

African Union, African Regional Bodies

Pan-African Parliament Hansard Report, Fifth Session of the Third Parliament

Legislation as at 13 October 2014

There may have been updates since this file was created.

PDF created on 4 October 2024 at 09:36.

[View online](#)



About this collection

The legislation in this collection has been reproduced as it was originally printed in the Government Gazette, with improved formatting and with minor typographical errors corrected. All amendments have been applied directly to the text and annotated. A scan of the original gazette of each piece of legislation (including amendments) is available for reference.

www.laws.africa
info@laws.africa

FRBR URI: /akn/aa-au/debate/hansard/pap/2014/nn1/eng@2014-10-13

There is no copyright on the legislative content of this document.

This PDF copy is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License (CC BY 4.0). Share widely and freely.

Pan-African Parliament Hansard Report, Fifth Session of the Third Parliament

[The President in the Chair]

Monday, 13 October, 2014 REFERENCE: 1310-092550 THE PRESIDENT:

Please, be seated.

Your Excellencies, Members of the Bureau of the Pan-African Parliament, Hon. Members, Members of the Diplomatic corps, ambassadors, distinguished invited guests, members of the Press, ladies and gentlemen, on behalf of the Bureau of the Pan-Africa Parliament, I welcome you all to the Fifth Ordinary Session of the Third Parliament of the Pan-African Parliament. May I use the opportunity to express our profound appreciation of the support that you have always given to the Bureau of this Parliament and, indeed, our institution since the beginning of the Third Parliament. We will, therefore, continue to make our best efforts to deliver on our mandate.

Hon. Colleagues, may I have your indulgence to begin my opening speech on a rather sad note by announcing the unfortunate passing away of one of our colleagues, Hon. René Radembino Coniquet, on 4th September, 2014, after a protracted illness. The late Hon. Coniquet was once President of the Senate of Gabon. Before his death, he was a member of the Committee on Rules, Privilege and Discipline. We pray that the almighty God will give his family and his loved ones the fortitude to bear this very difficult loss. We will surely miss him.

Shall we, therefore, rise for a minute of silence in his honour.

Hon Members rose for the minute of silence.

THE PRESIDENT:

May his soul rest in peace.

Hon. Colleagues, Your Excellencies, as we sit in these hallowed Chambers, hundreds of African citizens, especially in the West African countries of Guinea, Liberia and Sierra Leone are dying daily. The unprecedented outbreak of the dreaded Ebola virus has continued to claim the lives of our compatriots. To date, over 3,000 deaths have been recorded and there is still no known cure or vaccine that can effectively deal with this virus, which is the latest threat to the socio-economic development of our people. The already fragile healthcare delivery systems in the affected countries, which are just recovering from years of internal conflict, have almost completely collapsed. On behalf of the African people that we represent, we call upon all people of good will across the globe to join forces with us and stand in solidarity with the people of Africa and fight the common enemy; an enemy that does not know global or national boundaries. It is a calamity that affects us all. So, we cannot afford to stand by and watch it degenerate into a global disaster. The institutional capacity in the affected countries, especially of Guinea, Liberia and Sierra Leone, cannot contain the spread of this disease.

Your Excellencies, Hon. Colleagues, in 2009, the Pan-African Parliament began the process of reviewing its Protocol to endow it with a legislative mandate. The draft Protocol underwent many validation processes and considerations by the various policy organs of the AU. Today, we are pleased to formally inform you that, at the AU Summit held in June, 2014, in Malabo, Equatorial-Guinea, the Assembly of Heads of State and Government adopted the revised Protocol of the Pan-African Parliament.

Accordingly, our Parliament has now been designated the legislative organ of the African Union. We now have the mandate to propose draft model laws in areas as may be proposed by the Pan-African Parliament or the Assembly of Heads of State, which will, then, be adopted by the Assembly. We will, therefore, continue to use every opportunity at our disposal to express our deep appreciation to the Heads of State and Government of the AU, the leadership of the AU Commission, the Speakers of our national and regional Parliaments, the Members of the Executive Council and the Permanent Representatives Committee (PRC), the African Ambassadors based in South Africa and all of those, including the media and our development partners, who have contributed to the success of this process. Most of all, I thank you my colleagues, Members of the Pan-Africa Parliament and Members of the Bureau of the Pan-African Parliament, for your advocacy and steadfastness as we pursued the adoption of the new Protocol.

Hon. Colleagues, you are aware that, to whom much is given, much is expected. Being designated the legislative organ of the AU comes with greater expectations from the people of Africa that we represent. Our leaders on the continent, in approving the revised Protocol, have continued to build on the foundation laid for the Pan-African Parliament to become a strong democratic institution that will help deepen democracy, good governance, transparency and accountability, which are prerequisite to development, peace and stability. The Pan-African Parliament is now better placed to lead with the vision of the founding fathers of our continent who proposed the establishment of the Pan-African Parliament to be a voice for the voiceless millions of the African people, be a platform for African people at the grassroots administrations to make an input in finding solutions to the many challenges facing our continent. This is a right step in the right direction as we begin to lay the foundations of the legislative framework for the integration of our continent.

Hon. Members, much as we celebrate the progress made, the revised Protocol needs to be ratified by twenty-eight (28) member States for it to come into effect and, to that end, we have started a campaign of advocacy. The Sixth Annual Conference of Speakers of African Parliaments, which met here from 13th to 14th August, 2014, also unanimously resolved that special action should be taken to facilitate the required ratifications by 2015. We, therefore, call on all the stakeholders to ensure the speedy ratification of the revised Protocol to endow the Pan-African Parliament with the required legislative functions. The speedy ratification of this important legal instrument is in the best interest of the African people.

Hon. Colleagues, during this session, our programme includes the Annual Women's Conference, which is now a major event on the calendar of the Pan-African Parliament, and we look forward to the participation of all. As we put on the front banner of continental discourse, issues concerning the women of Africa; our mothers, wives, sisters and daughters, who form half of the population of this continent and contribute to its growth and development, must never be overlooked.

Hon. Colleagues, I, once again, welcome you to this august Assembly and I solicit your usual cooperation and support.

I now, hereby, declare the Fifth Ordinary Session of the Third Parliament of the Pan- African Parliament open.

Thank you and God bless you.

Applause.

THE PRESIDENT:

Hon. Members, in accordance with Rule 9 of the Rules of Procedure, we shall now swear in new Members.

ADMINISTRATION OF OATH

The following Hon Members took the Oath of Solemn Declaration, signed it and took their seats:

Hon. Djantou Traore

Hon. Rachel Wambui Shebesh

Hon. Abubakar Mbaya Hon. Cecilia Chazama Hon. Ahmed El Alem

Hon. Aminata Niang
[Mauritania]

Hon. Thandi Cecilia Memela

Hon. Hunadi Mateme

Hon. Santos Vinita Kalian

Hon. Nyiko Shivambu

Hon. Kumondan Joudah Mohaed

Hon. Abubakar Elrabei Abdullar

Her Royal Highness Princess Ncengenge

Hon. Bongani Mdluli

Hon. Phesheya Victor Hlatshwayo

Hon. Sen. Goodness Khanyisile Malambe

Hon. Sen. Mike Temple

REFERENCE: 1310-102233ETHE PRESIDENT:

Hon. Members, in

accordance the provisions of Rule 38(1) (h), it is with the greatest pleasure that I, on your behalf, now invite the following guests to enter the Chamber:

Hon. Gelane Zuane, President of the Senate of the Kingdom of Swaziland.

His Excellency, Mr David Malobo, Minister of State Security of the Republic of South Africa.

REFERENCE: 1310-102715EMESSAGE OF GOODWILLTHE MINISTER OF STATE SECURITY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA [MR DAVID MALOBO]:

Your Excellency, Hon. Amadi, President of the Pan-African Parliament, His Excellency President of Mali, Mr Ibrahim Boub who will be joining us soon, His Excellency the President of the Young Parliamentarians Union, Hon. Ben Said Mehdi, hon. Members of the Pan-African Parliament, comrades and friends, Ladies and Gentlemen, on behalf of the President of South Africa, His Excellency Mr Zuma, the South African Government and its people, I warmly welcome you to our country on the occasion of the Fifth Session of the 3rd Parliament.

I especially warmly welcome to our country our guest, President Keita. Your Excellency, we are greatly honoured, as a country, by your visit.

Mr President, the Pan-African Parliament meets for its Fifth Ordinary Session of the Third Parliament at a very important time in the life of our continent; a time when the African Union, through the Assembly of the Heads of State for the 50th Anniversary of the Organisation of African Unity (OAU), now AU, in May, 2013, in Addis Ababa, Ethiopia, agreed on the collective wisdom to adopt a solemn declaration to define the trajectory of our continent for the next fifty years, our Vision 2063. In adopting that declaration, the Heads of State and Government, while acknowledging past successes and challenges, rededicated themselves to the continent's accelerated development and technological progress. Our Heads of State pledged their commitment to making progress in the following areas:

- (a) to accelerate the African renaissance through the integrating principles of Pan Africanism in all our policies anchored in our beliefs in common a destiny and shared values;
- (b) to continue the struggle against colonialism and for the right to self-determination of all the people still under the colonial rule;
- (c) to implement the continental free trade area so as to ultimately establish a united and integrated Africa;
- (d) to develop Africa's human capital, as the continent's most important resource;
- (e) to eradicate diseases, especially HIV/AIDS, malaria and tuberculosis;
- (f) to take ownership of the use of, and develop natural resources and make development responsive to the needs of our people;
- (g) to eradicate recurring conflicts by addressing their root causes;
- (h) to anchor African societies, governments and institutions on respect for the rule of law, and human rights and dignity;
- (i) popular participation and democratic government;
- (j) to determine Africa's destiny by taking ownership of Africa's issues and providing African solutions to African problems; and
- (k) continuing the global struggle against all forms of racism and discrimination, and expressing solidarity with the oppressed countries and peoples of the world.

As the South African Government and its people, we have taken the process of defining the kind of Africa we should have to all our people. In this regard, we have had a number of robust consultations with organised formations of our society. We have met with women's groups, think tanks and academia. Further work will take place with our Judiciary and Parliament.

Mr President, we are, indeed, encouraged by the vast opportunities that this period presents. It allows us, as a continent, an opportunity to take stock of our fifty years of existence of the OAU, now AU, since independence in the 1960s, and our achievements and, indeed, an inverse opportunity to prepare for the next fifty years. We should not be found wanting. Africa must be more prepared for the next fifty years, and the best way to do so is by anticipating and planning well ahead of future eventualities. This is what our Agenda 2063 is all about. It is about us, as Africans, thinking together about where Africa should be in the next fifty years. That is, the Africa of 2063 must be a united Africa and a better place to live in for our children and grandchildren; one that is fully developed, democratic and without wars and conflict.

Mr President, the Pan-African Parliament, as our mother body, is well positioned for the advancement of the African Agenda. With its broad mandate, the Parliament is an important partner in this regard, and has the opportunity to discuss frankly, candidly and honestly and give views on how we should shape our policies through our own organs. Make recommendations where you deem it necessary, inter alia, on matters of human rights, consolidation of democratic institutions and the culture of democracy, as well as the promotion of good governance and the rule of law. That makes this Parliament a perfect advocate and partner for the renaissance of our continent.

Mr President, the people of South Africa and their Government, through the leadership of His Excellency President Zuma, remain resolute and committed to an Africa that will have a specific agenda that will detail a set of aspirations to be attained in the next fifty years.

On the domestic front, Mr. President, we have, in the past few years, developed our own vision for the future of the people South Africa commonly known as the National Development Plan (NDP). Our plans seek, amongst other things, to give us a path to a country that is free of poverty, unemployment and inequality by 2020. Through the NDP, we seek a country wherein all citizens have the capability to grasp the ever-broadening opportunities made available by our country. Our plan is to change the lives of millions of our women, children and the poor of our people so that they cannot be stunted by our sad past of Apartheid and colonialism. This is not different from what our continent, endowed with resources, seeks to achieve. In this regard, all AU member States should heed the call of our Heads of State and bring on board the African people and develop our African agenda.

Mr President, we remain committed, as South Africa, to the work of the Pan-African Parliament. In this regard, we have followed, with keen interest, the fact-finding missions of this Parliament, in pursuit of your work, to conflict and war-stricken areas. Notable is the work you have done in Mali, Sudan and South Sudan. We have been encouraged by the positive impact the missions have had on the countries concerned and, indeed, on the work of the Parliament as a whole. As member States of the AU, we welcome these missions and urge this Parliament, through its various sub-committees, to do more work in the other parts of our continent that continue to be ravaged by strife and conflict.

Mr President, on behalf of our President, His Excellency Mr Zuma and, indeed, the people of South Africa, I wish the Pan-African Parliament a successful Fifth Session of the Third Parliament. It is our hope that the debates in this House will be geared towards the achievement of a better life for our people. We believe that no topic will be too sacrosanct if it affects our people in a negative way. All topics must be discussed. There should be no holy cows. You are meeting at a time when our brothers and sisters and African children are being ravaged by the deadly Ebola virus. So, we should declare war against Ebola, at this Parliament and the people of Africa. Let us share our strategies, resources and human capital to deal with this outbreak. African governments must partner each other and, indeed, with the rest of the world in finding a cure. If ever there was a time to find an African solution to an African problem, that time is, indeed, now.

Mr President, On behalf of President Zuma, I thank you.

Applause.

REFERENCE: 1310-103823ETHE PRESIDENT:

Thank you very much, my brother, the hon. Minister of State Security for the Republic of South Africa, for a very kind message.

Your Excellencies, Hon. Members, I now invite the Clerk of Parliament to make some announcements.

THE CLERK OF PARLIAMENT:

Thank you, Mr. President.

Hon. Members, we would like to make the following announcements regarding the regional caucuses and allocation of rooms for this afternoon's meetings.

Regional Caucus	
Time	Room
West Africa Regional Caucus	14:30
Eastern Africa Regional Caucus	14:30
Southern Africa Regional Caucus	14:30
Central Africa Regional Caucus	14:30
Northern Africa Regional Caucus	14:30

I thank you.

THE PRESIDENT:

Honourable Members, I now suspend business.

Business was suspended to await the arrival of the Guest of Honour.

SON EXCELLENCE IBRAHIM BOUBACAR KEÏTA [PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU MALI]:

Bissimilah Rahamani Rahim

Monsieur le Président,

Honorables parlementaires,

Nous connaissons tous les émotions intenses qui naîtront en ce moment où je m'adresse à vous, qui furent mes collègues, il n'y a guère longtemps.

Permettez que j'exprime mes sincères remerciements et ma profonde gratitude à mon frère et ami, Son Excellence Monsieur Jacob ZUMA et, à travers lui, au peuple et au gouvernement sud-africains, pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité généreuse dont nous avons été l'objet depuis notre arrivée dans ce beau pays.

Permettez-moi également que je remercie mon frère Dr Bethel Nnaemeka AHMADI, Président du Parlement panafricain et l'ensemble des parlementaires de notre auguste Parlement, pour l'aimable invitation à m'adresser à la 5^{ème} session ordinaire de la 3^{ème} législature du Parlement panafricain.

À cet égard, je tiens donc à renouveler au Président AHMADI et aux autres membres de son Bureau, tout mon soutien, ainsi que celui de l'ensemble du peuple malien. Grâce à vos efforts constants, le Parlement panafricain aura bientôt sa place, toute sa place légitime dans l'architecture institutionnelle africaine.

Je voudrais également saisir cette occasion pour saluer, au nom du peuple du Mali, la mémoire d'un grand Africain, Nelson Mandela. Ce digne fils du continent a su, dans sa grande sagesse, imprimer à la marche de l'humanité ses idéaux de tolérance et de paix. Il a su conduire et faire aboutir le combat noble et juste de votre peuple, le peuple sud-africain. Il a ainsi aidé à construire la Nation arc-en-ciel, dont chaque Africain est fier aujourd'hui. Son action a conduit aux gains énormes enregistrés par la lutte pour l'égalité, la liberté et la justice sociale. Nous devons ensemble approfondir les résultats de ses actions et les consolider pour le bien-être de nos populations.

Honorables parlementaires,

Le Parlement panafricain se distingue des autres institutions nationales parlementaires par la représentation ici, des peuples africains à la fois dans leur diversité et leur communauté de destin. Je note en passant cette singularité qui fait que vous n'êtes pas installés dans ce Parlement par pays, mais par ordre alphabétique, ce qui favorise l'intégration, la convivialité et la fraternité. Bel exemple à reproduire ailleurs.

Depuis son établissement, ce Parlement incarne une Afrique libérée et soucieuse de capitaliser ses valeurs ancestrales. Ainsi de 2004 à aujourd'hui, et conformément à l'article 11 du Protocole au Traité instituant la Communauté économique africaine relatif au Parlement panafricain, cette Institution fonctionne comme un organe consultatif de l'Union africaine. En raison des limites imposées à toute fonction consultative, l'influence du PAP sur le processus de prise de décisions par les autres organes délibérants de l'Union africaine a été moins forte qu'elle aurait pu l'être.

C'est ainsi qu'après cinq ans de fonctionnement, ont été conduites les évaluations du Protocole au Traité instituant la Communauté économique africaine relatif au Parlement panafricain et de la contribution de ce dernier au processus d'intégration du continent. À l'issue de ces évaluations, un nouveau Protocole a pu être adopté par la XXIII^{ème} Session ordinaire de la Conférence des Chefs d'États et de gouvernements tenue à Malabo (Guinée Équatoriale) les 26 et 27 juin 2014. Ce même Protocole, dont il y a lieu de se féliciter, a élargi les compétences d'attributions du Parlement panafricain au domaine législatif, particulièrement à l'examen du budget de l'Union africaine. Un grand pas!

Monsieur le Président,

Chers amis,

Honorables parlementaires,

Je voudrais saluer cette remarquable avancée qui est le fruit d'un long travail de plaidoyer et d'une opiniâtre bataille pour une meilleure gouvernance de nos institutions africaines. Cette bataille, nous l'avons menée ensemble dès les premières heures de la création du Parlement panafricain dans le but ultime de mieux prendre en charge les aspirations profondes des populations africaines.

Permettez-moi à ce stade, j'ai une pensée pour celle qui fut le combat, elle était la Présidente de la Commission de mise en place du Parlement panafricain, ayant travaillé sous ses ordres, c'est une grande dame sud-africaine, ma sœur Frene Noshir GINWALA.

Que de chemin parcouru! Je puis témoigner aujourd'hui de la contribution active des honorables députés dans ce positionnement heureux de l'Union africaine. En effet, dès les premières heures, j'ai pu observer, en tant qu'ancien parlementaire et membre du PAP, la richesse et la qualité de nos débats sur les divers sujets, parfois graves et urgents, souvent multiples et spécifiques à l'Afrique, qui tous, préoccupent les peuples du continent, et au-delà.

Si l'on doit se féliciter de l'élargissement et des compétences du Parlement panafricain tel que stipulé dans le Protocole de Malabo, il n'en demeure pas moins que la ratification dudit Protocole et sa mise en vigueur sont des défis à relever. À ce jour, la plupart des États membres ne l'ont ni signé, ni ratifié, mais je suis convaincu que cela ne saurait tarder.

Pour ma part, et vous répondant Monsieur le Président, j'engagerai le gouvernement du Mali à prendre les mesures adéquates pour enclencher le processus de ratification dans les meilleurs délais.

(Applaudissements nourris)

De même, soyez assurés de ma disponibilité totale à poursuivre le plaidoyer du Parlement panafricain auprès de mes pairs, étant des vôtres, nous nous considérons comme tel encore aujourd'hui.

(Applaudissements nourris)

Monsieur le Président,

Comment oublier ces heures passées sur les bancs ici, la convivialité, l'amitié, la fraternité que j'ai vécues ici, avec vous tous, beaucoup d'entre vous, je ne saurais jamais oublier cela.

(Applaudissements)

Monsieur le Président,

Honorables parlementaires,

Notre continent fait face à des défis d'une actualité brûlante. En effet, le terrorisme, le crime organisé transfrontalier et les conflits armés sont autant de défis et de menaces de la paix, la stabilité et la sécurité dans les différentes parties de notre continent.

Nous ne pouvons y faire face qu'en unissant nos efforts. Une vision stratégique globale, à l'échelle du continent me semble nécessaire. Ce devrait être une vision solide, à l'instar de celles qu'ont entreprises d'autres regroupements politiques et économiques à travers le monde.

Vous savez certainement que depuis plus de deux ans, une grande crise sécuritaire secoue les régions Nord de mon pays. Il s'agit d'une crise sécuritaire, initialement aux relents identitaires. Mais en réalité, cette crise se trouve entretenue par un terrorisme rampant dont l'impact se fait déjà sentir sur l'ensemble des pays de la zone sahélo-saharienne. Le constat actuel est que la marche vers la paix n'est pas du goût des groupuscules terroristes. Ils se cachent derrière les acteurs visibles sur le terrain et ils alimentent régulièrement la recrudescence des hostilités par des actes lâches et terroristes.

Malgré les coûts humains, matériels et sociaux de ce drame, nous restons confiants que la solution effective, pour le retour à une paix durable et globale, reste la voie du dialogue. À ce sujet, le Mali a engagé à partir de juillet 2014, un dialogue inclusif, conduit avec les mouvements armés, dans le cadre des pourparlers intermalien d'Alger.

Toutefois, parallèlement aux pourparlers, le constat triste est que des terroristes s'attaquent de plus en plus, de manière systématique et très ciblée, aux soldats de la paix, aux soldats de la MINUSMA (la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations-Unies pour la stabilisation au Mali).

Leur objectif est assurément de nuire à la paix. De plus, ils envisagent de créer une réelle zone de non droit où pourrait fleurir leur commerce illicite et les actes criminels. Il faut les en empêcher.

[English 11:46:49]

HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MALI (MR IBRAHIM BOUBACAR KEITA):

Hon. Members of the Pan African Parliament, ladies and gentlemen, I seize the opportunity of this forum to make an urgent appeal to the African Union (AU) and the international community in regard of the fundamental change in the situation on the ground. It is necessary to strongly support Mali's request to strengthen . . . mandate to make it more able to cope effectively with the current challenges and issues. In this respect, I also seek the support of partners for the current actions conducted by my Government, namely, the strengthening of the capacities of the Malian Army and for our reform of the security sector.

Hon. Members, I would like to take the occasion offered to me to reiterate my sincere gratitude to the international community, which unanimously supports the peace process launched in Algiers. My special gratitude goes to the mediation and facilitation group, which is effectively led by Algeria, a sister country whose name has been extremely important in this peace process.

Hon. Members, regarding the challenges of terrorism, I would like you to intercede actively with African decision-makers to take urgent steps to give effect to the pooling of our efforts so as to fight against terrorism in a determined manner, as decided by the last AU Summit in Malabo. The chaos causes death, displacement of populations and insecurity for the free movement of people and goods. It constitutes a very serious obstacle to the efforts of South-South cooperation between our countries.

Hon. Members, I could not end my remarks without thanking my brothers and friends, Presidents Idriss Deby of Chad, Mahamadou Issoufou of Niger, Blaise Compaore of Burkina Faso, Macky Sall of Senegal and others whose armies and soldiers have paid the highest price in the combat for peace in Mali. I will not forget His Excellency President Mohammed Abdul Aziz of the Islamic Republic of Mauritania and Chairperson of the AU, whose diplomatic action was prompt and efficient with the intervention on 23rd May, 2014, which led to the signing of the ceasefire between the Government of Mali and armed groups. I attribute this achievement to all the countries whose aid has never been lacking.

I hope that you will have an enjoyable Parliamentary session.

Long live Pan African Parliament!

Long live Africa!

I thank you.

REFERENCE: 1310-115301FHON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Excellence Monsieur le Président de la République du Mali,

Excellence Monsieur le Ministre d'État, Ministre de l'Intérieur de la République d'Afrique du Sud,

Excellence Madame la Présidente du Sénat du Swaziland,

Excellence Monsieur le Ministre des Affaires étrangères du Mali,

Honorables députés,

C'est toujours très difficile de prendre la parole pour dire un mot après un si brillant intervenant, et surtout pour quelqu'un qui est rentré vers les siens, et que les siens l'ont reconnu. Aujourd'hui, Son Excellence Monsieur Ibrahim Boubacar Keita est rentré chez lui et il a été reconnu par ses frères qu'il avait laissés pour s'occuper d'autres missions en Afrique.

À ce titre, je voudrais, au nom du Parlement panafricain, exprimer notre profonde gratitude à Son Excellence Monsieur le Président de la République du Mali, qui en dépit des problèmes que traverse son pays et qui se bat pour venir à bout de ceux-ci, a sacrifié son agenda pour venir se joindre à nous ce jour, pour commémorer l'Afrique. Son sens du panafricanisme n'a pas de nom, à l'instar de ceux-là même qui ont rêvé d'une Afrique unie, Monsieur Ibrahim Boubacar Keita fait preuve aujourd'hui de ceux qui possèdent encore l'idée que l'Afrique doit être unie.

Nous l'avons connu dans ce Parlement pour ses prises de position, pour ses engagements à faire avancer l'Afrique, et aujourd'hui il est venu nous le confirmer ici, dans cette tribune des peuples africains. Nous ne pouvons que remercier Son Excellence pour son déplacement de Midrand, ainsi que toute la délégation qui l'accompagne.

Nous ne saurons nous arrêter là. Nous disons également merci au Président de la République d'Afrique du Sud, au peuple sud-africain qui ne ménage aucun effort pour permettre à ce que nos rencontres, ici, soient du succès. Je ne voudrais pas redire ce qui a été bien ou mal dit ; ce qui a été très bien dit par Son Excellence. Nous sommes dans un mouvement et l'Afrique doit avancer.

À ce titre, Monsieur le Président, nous vous saurons gré des dispositions et de tout ce que vous avez prévu. Vous êtes un homme de parole! Nous n'avons même pas, un seul instant, de doute par rapport à ce que vous avez fait par le passé et ce que vous allez faire pour le futur.

Nous vous disons merci, au nom du Bureau du Parlement panafricain, du Secrétariat général et de la Chambre des parlementaires du Parlement panafricain.

Que l'Afrique gagne, pour qu'il y ait « une Afrique, une Voix »!

Je vous remercie.

Thank you very much!

(Applaudissements)

Tuesday, 14 October, 2014

A Moment of Silence for Prayers or Meditation was observed

REFERENCE: 1410-092920 THE PRESIDENT:

Please, be seated.

Hon. Members, a very good morning to you all. I hope you are rested after a very interesting dinner last night.

Hon. Members, in accordance with the provisions of Rule 38(i) and (h), it is with great pleasure that I now invited Dr. Sarah Louise Barber, World Health Organisation (WHO) Representative to South Africa, to, please, enter the Chamber.

Dr. Sarah Louise Barber entered the Chamber.

THE PRESIDENT:

I now invite the Clerk of Parliament to read the first Order of the day.

THE CLERK OF PARLIAMENT:

Thank you very much, Mr President.

The first Order is, "Briefing on the Ebola Epidemic in Africa".

THE PRESIDENT:

Hon. Members, I now call upon Dr. Barber, WHO Representative to South Africa, to, please, come and make her representation.

REFERENCE: 1410-093241 EDR SARAH LOUISE BARBER [WORLD HEALTH ORGANISATION REPRESENTATIVE TO SOUTH AFRICA]:

The President of the Pan African Parliament (PAP), His Excellency Hon. Bethel Amadi; the First Vice President, Hon. Nkodo Dang; the Second Vice President, Hon ; the Third Vice President, Hon. Loide Kasengo; the Fourth Vice President, Hon Dr Ashebe Agaye; all the distinguished hon. Members of the House; distinguished guests, all protocols observed, thank you very much for giving me this opportunity to speak to you today about a crisis unfolding in West Africa, the 2014 Ebola disease outbreak. I am the World Health Organisation (WHO) Representative to South Africa and Acting Resident Co-ordinator for the seventeen United Nations (UN) agencies in the country. So, on behalf of the WHO and all the other UN agencies, I am very pleased to be here to talk to you about this crisis. I will give you a brief background on Ebola, the current situation of its 2014 outbreak in West Africa, some of the major actions taken, the status of the response efforts, and leaps and gaps in the three most-affected countries.

Mr President, Ebola is an infectious viral disease. It takes between two and twenty-two days for a person who has been infected to show symptoms and the case fatality, that is to say, the percentage of people who die from the disease once infected, ranges from 24 and 89 per cent. It is currently at 70 per cent in the West African epidemic and there is currently no proven effective treatment for the disease, but supportive care, such as the rehydration and treatment of coexisting infections, and keeping patients in isolation so that they do not infect their family members and friends, is effective in reducing mortality. Potential specific treatments are still very early in their development. Research is ongoing, but there are no solutions to the current epidemic.

Mr President, Ebola was first recorded in 1976 in two simultaneous outbreaks in Sudan and the Democratic Republic of Congo (DRC). Between 1976 and the current outbreak, which started in December, 2013, we have had twenty-three outbreaks, with over 2,300 human cases and 1,500 deaths. There are five strains of the disease, one of which is the Zaire Strain, which is the most lethal and is the one currently circulating in West Africa. The outbreak started in Guinea in December, 2013, but has now spread to six other countries, namely, Liberia, Sierra Leone, Nigeria, Senegal, the United States of America (USA) and Spain.

Mr President, human outbreak start when people are infected by infected animals whose blood, bodily fluid or waste products they come in contact with. How the 2014 outbreak started is yet unknown, but the theory is that it was transmitted from some species of fruit bats. Transmission from one person to another occurs through contact with the bodily fluids of an infected person. The people most at risk are health workers and family members who care for the sick and bury the dead. There is no scientific evidence, to date, that the Ebola virus is mutating into a different more easily transmitted form. This is the simple picture of the transmission that begins with, for example, fruit bats that commonly live throughout West and Central Africa. The fruit bats are healthy carriers of the virus that infect non-human primates and humans. Secondary transmission occurs when

a healthy person comes in contact with infected human tissue. The initial symptoms are fever, ..., headache and sore throat. Obviously, these are specific symptoms, but they could indicate many other diseases. Secondly, the person experiences more severe symptoms, including impaired liver and kidney function and, in some cases, both internal and external bleeding, which is characteristic of viral hemorrhagic fevers. Since the symptoms are indicative of many other illnesses in region, a person displaying them could be suffering from malaria, typhoid fever, hepatitis and other hemorrhagic fevers, such as ..., which is endemic in these regions. Therefore, the critical diagnostic issue is whether the patient has a history of exposure to a person or region with Ebola.

Hon. Members, here is the graph of the number of Ebola cases reported weekly from West Africa, which tells us a number of things. At the beginning of January, 2014, the disease was circulating in Guinea, yet we only had laboratory confirmation three months later, on 21st March, 2014. Two days later, the WHO deployed experts to that laboratory in Guinea. On 31st March, 2014, Liberia declared its Ebola, which spread to Sierra Leone and was officially confirmed on 26th May, 2014. On 23rd July, 2014, a traveller from Liberia took the disease to Nigeria and an outbreak was declared. A secondary transmission occurred at the end of July, 2014. On 23rd August, 2014, Senegal declared its first Ebola case and the United States of America declared its first case at the end of September, 2014, when a traveller from Liberia carried the disease to that country. Recently, Spain declared a secondary transmission from a person who had been evacuated from one of the areas of intense transmission. So, we now have an outbreak across seven countries. We have between 600 and 700 new Ebola cases every week and, although there has been a drop in the number of cases that have been reported recently, in particular, the number of confirmed cases, we fear that this might be a matter of underreporting. Please, note that Liberia and Guinea have the highest number of cumulative cases, to date, and the WHO's view is that the epidemic is not yet showing signs of slowing down.

Hon. Members, I also have this map of the affected regions, with Guinea to the north, Sierra Leone and Liberia. The purple dots are the cumulative number of cases while the larger dots indicate cases of up to 800. The red dots are the cases reported on 7th October, 2014, while the yellow dots are cases reported in the last seven days. This map gives you a picture of what we call the hot spots or the most intense areas of ... transmission of Ebola. We can see that there are three major hotspots that I have circled. The first area is the epicentre of the epidemic, which is the cross-border area between Guinea, Sierra Leone and Liberia. The second hot spot is Monrovia, where we have a large number of cumulative cases and a ... number of new cases being recorded. The third hot spot is Freetown. The cumulative number of cases that we have recorded, as of 7th October, 2014, is 8,455. The number of deaths is 4,075, with health workers being disproportionately affected by the epidemic. There have been 417 cases and 242 deaths among health workers, primarily because health workers were initially unfamiliar with the disease and lacked gloves, masks and personal protective equipment. The facilities lacked water, soap and sterilisation practices. So, they were not able to prevent themselves from becoming infected.

There are four countries that had initial cases of localised transmission, namely, Nigeria, Senegal, the USA and Spain. In Nigeria and Senegal, we know, clearly, the chains of transmission. In Nigeria, we have reported twenty cases and eight deaths all linked to a single person who travelled from Liberia to Lagos. All the contacts have completed the twenty-one-day follow-up with no further cases. So, if we can continue to see no further cases for twenty-one more days, we can declare the outbreak over in Nigeria. Similarly, in Senegal, there was one person who travelled by road from Guinea who tested positive for Ebola at the end of August, 2014, and all contacts had completed the twenty-one-day follow-up with no further cases. In the USA, the first case was confirmed on a traveller from Liberia at the end of September, 2014, who died on 8th October, 2014. We recently heard in the news that a second case was confirmed on the nurse who treated the first patient in Texas. In Spain, one person tested positive for the disease after treating a patient who had been repatriated from Africa. So, in all four, we clearly know the chains of transmission and the response from all of the governments has been very proactive. There is also an outbreak in the DRC. However, it is completely ... It is an unrelated outbreak. We know, for certain, from laboratory investigations, that the virus circulating in the DRC is distinct from the one in West Africa. To date, there have been seventy-one cases reported with forty-three deaths. The outbreak is growing in remote regions far from the Capital City, which have no international port links. However, the outbreak is not considered unusual because this is the sixth reported in the DRC during the last decade. The risk of re-emergence of Ebola in that country is always present and the Government has acted very quickly to contain the outbreak.

Hon. Members, factors that contribute to the spread of the epidemic are four-fold. Firstly, the affected countries, particularly Sierra Leone and Liberia, had experienced civil unrest and had relatively weak public health systems before the outbreak, with a very low ratio of health workers per population; as low as between three to five

health workers per 10,000 population, and a lack of health infrastructure, and poor sanitation and supplies. Please, note, too, that the disease had not broken out in West Africa before. Therefore, when the first cluster of deaths occurred in Guinea, health workers were unsure of the cause and assumed that it was cholera, ... fever or any other disease. The communities were also unfamiliar with the disease and developed a number of misconceptions, particularly in Guinea where there is the idea that the disease was introduced by outsiders and the people continued to refuse to co-operate with the public health community in order for them to be able to access care and treatment for those infected by the disease. In Guinea and Sierra Leone, we also believe that some traditional beliefs and cultural practices have facilitated the virus' transmission. The epicentre of the disease is along the countries' border areas. This was a problem because of the high population movements, and commercial and social activities, which have facilitated the transmission. Because of these practices, the first cases went unreported until the outbreak had covered a very wide geographical area; rural areas of the urban capitals, crossborder regions, sub-regions, across to Nigeria and even across the continental spread.

Hon. Members, there are important economic implications of the outbreak. For example, much of the economic output of Liberia is from agriculture and some of the affected regions are bread baskets of the country and the region, yet countries are putting in place public health measures that, generally, have to do with the restriction of the movement of people. This leads to restricted movement of labourers and goods, and increases in food prices, over the medium and long term. Mining, which is an important economic activity, has seen a slowing down and, in some cases, halting of production. In addition to the incredible loss of lives, all health resources in these countries have been dedicated to Ebola response. Therefore, people have no place to obtain basic health care, such as treatment for malaria, which is common in the area. Women are delivering babies, but there are no public health services, such as immunisation. In Sierra Leone, the Government took the drastic step of quarantining Freetown to educate people and find all cases.

Hon. Members, the World Bank recently estimated that, over the short term, there will be a 2.1 per cent and at the tip is one per cent spread reduction in the Gross Domestic Product (GDP) in 2014. In Liberia and Sierra Leone, it will be 3.4 per cent, and if the disease is not contained, the projections of economic loss are catastrophic for the countries. Further, the whole continent is suffering from the stigma and fear of Ebola. We have seen here, in South Africa, the cancellation of conferences, and travel and tourism and that will cause ... behaviour or high levels of economic loss because people are not travelling to these regions.

Hon. Members, many actions have been taken to fight Ebola since the start of the epidemic in Guinea in March, 2014. The WHO has established the Pan African Public Health Emergency Fund, to which it provided a small amount of seed money. The fund was meant to enable the WHO to respond quickly and deploy international health experts in laboratories to Guinea in March. There have now been deployments of experts and mobile laboratories. The WHO has over 400 experts in addition to hundreds of people from non-government organisation (NGOs). In July, 2014, the ten ministries responsible for health in the affected countries and the region established a regional strategy for accelerated response to the disease. At the end of July, 2014, the WHO prepared a detailed response plan and declared that the epidemic would last for, at least, sixty-nine more months. Further, at the beginning of August, 2014, the WHO declared the epidemic a public health emergency of international concern, calling for global support to the outbreak response and immediately begun to see a higher inflow of experts and international resources. In September, 2014, the emphasis was on evaluating the possibility of developing a vaccine for experimental treatment. We have seen a series of high-level meetings in the region and commitment from African Union (AU) Commission, the Economic Community of West African States (ECOWAS), the East African Community (EAC) and the Southern African Development Community (SADC). In September the UN Security Council passed a resolution to accelerate the Ebola response and a UN Mission for Ebola Emergency Response (UNMEER) was established in Accra, Ghana, to mobilise broader UN resources. As I said earlier, at the beginning of August, 2014, the WHO had declared the Ebola outbreak a public health emergency of international concern that represented a public health risk to member States and that it had the possibility of further international spread, given the ... of the virus, the intense community transmission patterns and the weak health systems in the affected countries. The WHO also called for a co-ordinated international response to stop and reverse the spread of the disease and, subsequently, developed a road map focussing on countries with intense transmission in applying what we call the Full Ebola Intervention Package, to the extent available, to apply case management, carefully isolate the cases, provide supportive care, trace contacts and monitor them for twentyone days to make sure that they do not show symptoms, to carry out safe and respectful ... so that family members do not get infected, and undertake social mobilisation activities to talk to the communities about the transmission of the disease. The WHO also recommended special and more intense approaches for those areas with intense transmission, such as the capital cities and the cross-border regions. It

recommended that the countries defer mass gatherings and implement other extraordinary short-term measures to limit the disease's international spread. It also recommended that all cases and contacts be prohibited from travelling and all the affected countries are now implementing extra screening. So, they screen everyone exiting Guinea, Liberia and Sierra Leone to make sure that no one who has a fever travels. Most importantly, we are trying to ensure that the most essential services are continued, and that a foundation is laid on which to rebuild the health system.

Hon. Members, for countries with an initial case, the message is to act quickly. In Guinea, for example, the first cluster of cases was in Gueckedou, where a child was infected and died, the child's sister was infected and died, their mother was infected and died, their grandmother was infected and died and the health workers who looked after them were infected and died. These were clusters of unexplained deaths. So, where similar death clusters are identified, we recommend that the countries act very quickly and immediately investigate, respond and care for the affected people. All countries are also expected to put in place health response systems so that they can activate hospital protocols and institute infection control procedures in health facilities, including prohibiting cases and contacts from travelling. All countries are further requested to strengthen their preparedness to respond to any health emergency; put in place active surveillance for clusters of unexplained deaths and fevers; provide the general public with accurate and relevant information, because there is a great deal of fear among the public; and put in place a protocol for managing travellers arriving from countries with intense transmissions who exhibit a fever at the border.

Countries are now identifying isolation units where any suspected Ebola cases can be properly investigated and managed. All countries are also requested to be prepared to ship diagnostic specimens to our laboratory. There are not many laboratories in the region that can actually diagnose Ebola. So, these arrangements have to be made in advance.

Hon. Members, the WHO does not recommend any general bans on travel or trade. The exceptions are travel restrictions on Ebola cases, suspected or probable, and contacts. To emphasise, the ... transmission are currently limited to the most affected countries, which are implementing extra screening of all travellers to prevent cases and contacts from travelling. The disease, while infectious, is not highly contagious in that an individual has to have direct contact with blood or bodily fluids of an infected person or animal. It is not transmitted through the air like influenza or tuberculosis (TB). The risk of transmission on airplanes is low and most people are most infectious when they are very sick, and people who are very sick are unlikely to travel. When an infected person has not started showing the symptoms, they are not infectious. So, even if someone has been infected, but has not yet become symptomatic, even if they get on a plane, they are not infectious to other people. Even when an infectious person gets on a plane, the only people who can become infected will be those who come into contact with the infected person's bodily fluids. So, again, you are not likely to get infected by being with someone on a plane. Most of the people dying of this disease are family members and health workers who take care of their sick relatives and patients. We do hear of many news reports of investigations of suspected cases, but this is, really, quite a good sign that the affected countries are strengthening their outbreak control measures. We have also not seen any further confirmed case outside the seven countries.

Hon. Members, the response status in Guinea, Liberia and Sierra Leone is not yet sufficient. The Ebola treatment rate is low relative to the demand. There are about 600 treatment beds in Liberia and 300 in Sierra Leone. Guinea, on the other hand, is addressing the epidemic in a much stronger way, although it also has a shortage of treatment beds. Further, health workers have been hardest hit. So, there is a critical shortage of clinical teams to manage patients, although laboratory capacity is gradually expanding. Before the epidemic, there were only three or four locations on the entire continent that could diagnose Ebola. Now, we need a laboratory next to all the treatment centres to be able to confirm diagnoses and recoveries. So, laboratory capacity is very essential. Contact tracing is complicated by the large geographical scope and acceleration of the epidemic in urban areas. Safe areas continue to be a major concern and there are increasing social mobilisation efforts to talk to the communities and convince them to take sick relatives for observation if they are symptomatic of Ebola. This is an overview of the response efforts in the three most affected countries. I will just briefly show you the areas where we have identified the need for treatment centres, laboratories or/and social mobilisation. The ... indicate areas where a need has been identified, but there is not much demand. This is just a snapshot of the hot spot in and around Monrovia, where 200 cases were reported in the first two weeks of September, 2014, which is approximately fifty per cent of the total. Of the three treatment centres in and around the city, two have insufficient beds. Several other centres are insufficient to respond to the demand for safe burial. Similarly, around Freetown, the one treatment centre still has insufficient beds to meet the high demand. Conakry has mobilised a

much stronger response. However, it is still struggling to meet the demand for safe burial and social mobilisation for communicating with the community. In the epicentre of the cross-border regions of the three countries, out of the five treatment centres, only two are fully functional. This gives you the picture that, while the disease has been in the news, the response has not yet been sufficient.

In terms of the potential vaccines, in September, 2014, the WHO held a meeting at which it identified a string of promising vaccines, which are currently under Phase I of clinical trials for violation of safety. We hope, if these vaccines do prove to be safe, that they will be available later in 2014 for ... and healthcare workers. In terms of ..., ... drugs and experimental treatments, there has been a lot in the news about them. However, the violation is that it is simply too early to make any conclusions on the efficacy and safety of any of the experimental treatments being evaluated. We need much more rigorous evaluation of these drugs. We are also evaluating whole-blood therapies ..., blood serums, which is essentially the transfusion of whole blood or plasma from Ebola survivors so that anti-bodies from these survivors can boost the immune system of patients. This has also shown very promising results. However, the investigation of vaccines and other drugs should not divert attention from the implementation of what we already know works, namely, setting up treatment centres, establishing effective supportive care, contact tracing, follow-up and communicating with the public. These activities are crucial for ending the outbreak.

In summary, the Ebola disease outbreak continues to escalate in three countries, namely, Liberia, Sierra Leone and Guinea, where community transmission is widespread. The people at highest risk of infection are health workers and family members caring for patients and burying people who have died of the disease. The outbreak has spread to four additional countries from the areas of widespread transmissions. All countries need to be prepared to detect and manage Ebola cases and provide information to travellers and the general public. The WHO does not recommend any general bans on travel or trade. The risk of travellers becoming infected with Ebola is relatively low, even if the visit includes travels to areas in which cases have been recorded. The best way to prevent a full international outbreak of the disease is to contribute to efforts to stop the outbreak at its source, namely, in Liberia, Sierra Leone and Guinea. We can put in place screening mechanisms at airports but, as long as the epidemic continues to rage in the three countries, we are likely to see more cases reported outside the region. The current response effort is increasing, but needs to be scaled-up forty-five fold. There are major unmet needs in terms of beds, medical teams, protective equipment, supplies, transportation,

communication and food.

Thank you very much.

REFERENCE: 1410-100619FHON. DR BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président,

Chers collègues,

L'ampleur de l'épidémie à virus Ebola qui sévit en Afrique de l'Ouest et en RDC vient d'être dressée par la représentante de l'OMS en Afrique du Sud.

Cette progression de l'épidémie du virus Ebola nous interpelle tous et nous met une fois de plus devant nos responsabilités, responsabilités de nos États africains qui n'ont pas respecté leur engagement dans le cadre de la Déclaration d'Abuja en 2006.

En effet, les signataires de la Déclaration d'Abuja s'engageaient à effectuer au moins 15 % de leurs budgets nationaux à la santé d'ici à 2015. Malheureusement, très peu de pays ont respecté ces engagements. Ce qui explique le dysfonctionnement de nos systèmes de santé, rendant difficile la prise en charge de certaines épidémies. À ce niveau, nous, parlementaires, avons la possibilité d'agir.

Une autre préoccupation, c'est la réduction des subventions allouées par l'OMS à la lutte contre les épidémies. Il faut noter également le manque de contributions des États africains membres au fonds africain pour les urgences de santé publique, fonds qui aurait permis une réaction africaine rapide en Guinée, au Liberia et en Sierra Leone.

C'est le lieu aussi d'interpeller les laboratoires internationaux. Sinon comment comprendre que pour un virus découvert depuis 1976, il n'existe actuellement aucun médicament, aucun vaccin homologué.

Ce rappel n'est pas fait pour indexer tel ou tel, car tout le monde a été surpris. Mais en réglant le problème de cette épidémie actuelle, nous devons penser à protéger d'éventuelles autres épidémies notamment en ce qui concerne la prévention, la sensibilisation et la prise en charge rapide des épidémies.

Monsieur le Président,

Chers collègues,

Dans un tel contexte, que doit faire notre Institution parlementaire pour soutenir et contribuer à renforcer cet élan de solidarité internationale et régionale ? La Commission Permanente de la Santé, du Travail et des Affaires sociales que j'ai l'honneur de présider, dans une Déclaration faite le 5 août 2014, a attiré votre attention sur cette épidémie à virus Ébola.

À présent, il nous faut aller plus loin que cette Déclaration et agir efficacement pour la lutte contre les défis que présente cette épidémie pour notre continent. Aussi, je vous exhorte à adopter une résolution du Parlement panafricain pour l'envoi d'une mission d'information, d'évaluation et de suivi de l'épidémie dans ces pays à l'issue de laquelle un rapport et des recommandations seront faites afin de participer à la prise en charge de cette épidémie.

Avec votre permission, Monsieur le Président, je vais donner lecture de la résolution proposée dans ce sens.

RÉSOLUTION RELATIVE À L'ÉPIDÉMIE DU VIRUS ÉBOLA EN AFRIQUE

Compte tenu de la situation grave liée au virus mortel d'Ébola en Afrique de l'Ouest, notamment en Guinée, en Sierra Leone, au Liberia et au Nigeria, en Afrique du Sud et en République Démocratique du Congo ;

Reconnaissant que les engagements pris par les Chefs d'États africains dans le cadre de la Déclaration d'Abuja de 2006, notamment l'affectation de 15 % du budget national à la santé d'ici 2015 n'ont pas été mis en œuvre dans tous les États, ce qui explique ce dysfonctionnement du système de santé ;

Sensibles à l'importance des pertes en vies humaines et des conséquences socioéconomiques de cette épidémie dans ces pays ;

Profondément préoccupés par la rapidité de la propagation du virus d'Ébola, la prise en charge difficile des cas détectés et la nécessité de son éradication globale ;

Conscients de l'insuffisance des matériels, des ressources humaines, des financements nécessaires pour la lutte contre ce fléau, de la résistance et de la non coopération de certaines communautés touchées à une prise en charge adéquate ;

Considérant la difficulté à rassembler les fonds nécessaires à la lutte contre cette épidémie, car il semble que seulement un quart du montant prévu à mobilisation, a été mobilisé ;

Notant que les recherches des laboratoires internationaux jusqu'à ces jours n'ont pas encore abouti à aucun traitement efficace ni aucun vaccin homologué contre ce virus découvert depuis 1976 ;

Se réjouissant de l'implication de l'Union africaine, des partenaires techniques et financiers, des organisations régionales et internationales dans la lutte et la mobilisation des ressources nécessaires à l'exécution des plans de riposte élaborés dans les pays concernés ;

Le Parlement panafricain décide:

Que les chaînes d'informations, d'évaluation et de suivi de l'épidémie soient envoyées dans les pays touchés au regard de la situation sanitaire et humanitaire qui y prévaut.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1410-101226 THE PRESIDENT:

Thank you very much, Hon. Dr. Bala Saratou Boukari, Chairperson of the Health Committee.

Hon. Members, we have now been given some very important information on an epidemic that is currently ravaging our brothers, sisters and children in West Africa. The information is supposed to prepare us, as representatives of the African people, to be able to contribute more meaningfully to our various National Parliaments' efforts to fight against the epidemic.

Hon. members, from the way Ebola has spread, so far, it is obvious that no country in Africa or even anywhere else in the world is immune from the spread of this virus. So, we, once again, call on the international community

to provide additional support to the epicentre areas and countries that are most affected so that we are able to contain it and win the fight against its continued spread.

Finally on this matter, I thank all those who have made the presentations. On behalf of the hon. Members and the Bureau of the Pan African Parliament, we thank you for taking time out of your busy schedules to educate us, and we hope that the information that we have received will aid our legislators and lawmakers in pressuring the various countries to do more so that we can end this very unfortunate outbreak of the disease.

I thank you.

REFERENCE: 1410-101605FEHON. ROGER NKODO DANG [PRESIDENT]:

Chers collègues, je voudrais inviter Monsieur le Secrétaire Général à donner lecture du second point inscrit à l'ordre du jour. Monsieur le Secrétaire Général, vous avez la parole.

THE CLERK:

Thank you, Mr President.

Presentation and debate on the Activity Report of the Pan African Parliament.

REFERENCE: 1410-101725EHON. BETHEL NAEMEKA AMADI [NIGERIA]

Your Excellency the President, my Colleagues, Members of the Bureau and my hon. Colleagues, Members of Parliament, allow me to present to you the Activity Report of the Pan African Parliament (PAP) for the period of April to October, 2014.

Hon. Colleagues, this report highlights some of the important activities of the Pan African Parliament between April and October, 2014. It shows the progress made and challenges encountered in the process. It also covers the areas of legislative business, administration, emerging issues in the execution of our statutory mandate, our relationship with the organs of the African Union (AU), external relations and relations with our development partners during the period under review.

Update on the Transformation Process

Dear colleagues, you will recall that, in 2009, we began the process of reviewing the Protocol establishing PAP in order to endow it with a legislative mandate, an issue that had remained a top priority in the agenda of this third Parliament. Recall also that, in my Activity Report for the last Session, in March, 2014, I presented to you an update on the transformation process. In that report, I informed you that we were almost at the end of our journey. Following the results of the interaction between the Bureau and the AU Commission leadership, on the one hand, and critical members of the policy organs, on the other, the Bureau worked strategically with the office of the Legal Counsel to put the final touches to the amended draft Protocol, with particular regard to the controversial Articles 8 1(a) and 8(2). This was in order to ensure that the Protocol would be considered and finally adopted at the following Summit in June, 2014. Today, I am pleased to formally announce to you that our collective efforts were not in vain, in that the revised Protocol was finally adopted by the Assembly of Heads of State and Government during the AU Summit in Malabo, Equatorial Guinea, in June, 2014. With the adoption of the amended Protocol, the functions and powers of PAP are no longer just advisory and consultative. Rather, PAP has now been designated the legislative organ of the AU with a clear mandate to propose draft model laws for adoption by the Assembly in areas approved by the Assembly. By this gesture, our leaders have started the process of building a strong democratic institution that would help continental efforts to deepen democracy, good governance, transparency and accountability, which are the prerequisites for development, peace and stability. We remain indebted to our Heads of State and Government, the Executive Council (EC), the Permanent Representatives Committee (PRC), the AU Commission and the African diplomatic corps based in South Africa for their tremendous support. We also remain indebted to the Speakers of our national Parliaments, civil society organisations (CSOs), our development partners, the media and all others who, in one way or the other, lent their support to PAP in the achievement of this milestone. I, therefore, heartily congratulate you all, my hon. Colleagues, on your steadfastness in your support to the Bureau in this struggle, which has finally yielded the desired result. However, this is not the end of the matter.

Hon. Colleagues, you will agree with me that there is more work ahead. As you know, this marks the beginning of further advocacy for the ratification of the Protocol by member States before it takes effect. To this end, at the 6th Annual Conference of Speakers of African Parliaments held on 13th and 14th August, 2014, at PAP in Midrand, Johannesburg, it was unanimously resolved that special actions should be taken to facilitate the required ratification of the revised Protocol by twenty-eight member States so that it comes into force by 2015. This

ambitious, but realisable target set by the Speakers challenges the Bureau and Members to develop a strategy for accelerating the ratification of the revised Protocol. That makes our continued struggle more critical than ever before. I, therefore, take this opportunity to further request your usual individual and collective support in advocating for the speedy ratification of the Protocol, whose adoption and subsequent ratification will ensure the development of transnational policy frameworks based on AU shared values and on best AU policies and practices, whose benefits transcend national boundaries in the continent, such as intra-Africa trade and trans-border movement of people and goods. In this way, PAP can, indeed, become the voice of the voiceless peoples of Africa on challenges of continental integration and shared development amongst all Africans.

Update on the Implementation of the PAP Approved Organisational Structure

Hon. Colleagues, following the prioritised and advertised positions in conformity with the implementation methodologies approved by the Executive Council, Deloitte Consulting and the Institutional Development Advisor (IDA) with the support and supervision of the AU Commission, PAP concluded interviews of candidates for the six most senior positions of the Clerk of Parliament; Deputy Clerk, Legislative Business and Conferences; Deputy Clerks for Finance and, Administration and Human Resources; Head, Committees, Research, Documentation and Library; Head, Finance and Budget; and Interpreter/Translator. Interviews for the positions of P3 to P1, up to the level of Committee Clerks, have also been concluded. Interviews for the rest of the forty-eight (48) other prioritised positions of GSA and GSB levels will be concluded soon.

Hon. Colleagues, the selection and recruitment process was undertaken in a transparent, objective, non-discriminatory and professional manner, and fully overseen and supervised by the AU Commission to ensure compliance with the AU recruitment guidelines as recommended by the EC in its decision on the implementation methodologies. The teams comprised of the IDA and Deloitte Consulting, who did the short-listing of the candidates. The latter is an internationally reputed management consultancy firm, which provided independent oversight on the selection and recruitment process. Of the pre-shortlisted candidates, three or four were approved by the PAP Bureau for written tests. The oral interviews were conducted by a diverse panel whose members included the Deputy Chairperson of the AU Commission, the Commissioner for Political Affairs of the AU Commission, the Vice Presidents of PAP, Chairpersons of Regional Caucuses of PAP and other representatives of the AU Commission, the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) Planning and Co-ordinating Agency (NPCA) and Deloitte Consulting. It is interesting to note that the President of PAP deliberately excluded himself from the panel in order to maintain his neutrality in the process. So, the result of the interviews from D1 to P4 positions were endorsed by Deloitte Consulting, the IDA, the AU Regulation and Rules Compliance Verification Officer, the AU Legal Counsel and Hon. Awad Ali Ahmed, Chairperson of the Eastern Caucus, on behalf of PAP Members on the panel. A similar process was adopted for the others.

Hon. Members, the Bureau would like to use this opportunity to thank the AU Commission for providing the necessary supervision and support, as well as all those who accepted our invitation to participate in the interview panels. The Bureau will meet immediately to conclude its consideration of the interview report and make appropriate recommendations to the plenary for adoption and approval.

The 6th Annual Conference of Speakers of African Parliaments

Consistent with our tradition, and in line with Article 18 of the Protocol establishing PAP, which requires PAP to work in close collaboration with national Parliaments and regional Parliamentary bodies, the 6th Annual conference of Speakers of African Parliaments took place on 13th to 14th August, 2014, under the theme, "Ten years of the Existence of the Pan African Parliament: Reflections on its Role". As usual, the conference was preceded by a meeting of the Clerks of African Parliaments on 12th August, 2014. The conference resolved, among other things, that PAP, in conjunction with national Parliaments, makes concerted efforts to accelerate the ratification of the revised Protocol. The resolutions and recommendations of the conference are contained in a report that will be presented to you for debate.

Regional Meeting for the Northern and Central Regions in Nouakchott, Mauritania, from 24th to 26th September, 2014

Hon. Members, PAP organised a regional meeting in Nouakchott, Mauritania, for the Northern and Central regions from 24th to 26th September, 2014, on the promotion, ratification, domestication and implementation of AU legal instruments. The meeting was particularly unique for two reasons. First, it coincided with the Tenth Anniversary of PAP, which was established in March, 2004. Secondly, it was the first regional meeting since the approval of the PAP revised Protocol by the Assembly of the AU at the June, 2014, Summit in Malabo, Equatorial Guinea. Most significantly, the meeting was hosted by the Government and good people of Mauritania, whose

President is the current Chairperson of the AU and presided over the adoption of the PAP revised Protocol. The meeting was successful and the detailed report will be presented as scheduled in the programme of this session.

Committee Activities

During the period under review, the various Committees participated in a number of regional and international meetings and workshops. All the ten permanent Committees of PAP also held their statutory meetings and interacted with invited stakeholders, received presentations and organised workshops. Some of the Committee activities included the following:

1. Committee on Communication, Energy, Science and Technology

The Committee organised a joint workshop on "Mainstreaming Sustainable Energy Access in Africa" on 4th August, 2014. The workshop was facilitated by the Climate Parliament and the United Nations Development Programme (UNDP). Its overall objective was to deepen hon. Members of Parliament's knowledge and understanding of renewable energy development and sustainable energy so that they are better equipped to contribute to policy and financing discussions on these subjects.

2. Committee on Trade, Customs and Immigration Matters

The Committee received a presentation on the "Southern African Development Community (SADC) Protocol on the Facilitation of Movement of Persons" by Ms Roshan Dadoo, Regional Advocacy Officer, Consortium for Refugees and Migrants in South Africa (CoRMSA) and another on Beneficiation by Prof. Ben Turok.

3. Committee on Monetary and Financial Affairs

The Committee received a presentation by the African Forum and Network on Debt and Development (AFRODAD). The following issues were discussed:

- (a) the AFRODAD Borrowing Charter: Action plans required and the process to ensure that it is realised;
- (b) the state of illicit financial flows in Africa; and
- (c) Africa's rising debt levels: The role of Parliamentarians in the contraction of debts.

The Committee also considered the Mid-Term Financial Management Report of PAP for 2014 and the PAP Internal Audit Report.

4. Committee on Co-operation, International Relations and Conflict Resolution

The Committee received jointly with the Committee on Justice and Human Rights a presentation on "International Humanitarian Law Implementation and the Kampala Convention" facilitated by the International Committee of the Red Cross (ICRC). The two Committees also participated in a workshop titled, 'Introduction to the African Peer Review Mechanism (APRM) and the Oversight Role of the Pan African Parliament'. The workshop was organised by the South African Institute of International Affairs (SAIIA) and the African Regional Office of the Open Society Foundations (OSF) with input from the continental APRM Secretariat. The workshop was a follow-up on the dialogue PAP had with CSOs on 15th March, 2014, in which PAP resolved to establish a network of PAP MPs in the APRM to ensure that issues of oversight in the process were addressed through PAP's role in the Country Review Missions (CRMs), reviews of the Country Review Reports (CRRs) and monitoring of the National Programmes of Action (NPOAs) as well as budgeting thereof."

5. Committee on Rural Economy, Agriculture, Natural Resources and Environment

The Committee participated in a workshop on, "Mainstreaming Sustainable Energy Access in Africa", whose overall objective was to deepen hon. Members of Parliament's knowledge and understanding of renewable energy development and sustainable energy so that they are better equipped to contribute to policy and financing discussions on these subjects. The workshop was facilitated by the Climate Parliament and the UNDP. It also organised a validation workshop for Phase II of the PAP Campaign on Making Agricultural Investment Work for Africa, whose purpose was to move the process forward. In collaboration with the Southern African Development Community Parliamentary Forum (SADC- PF) the Committee also organised a regional seminar on Foreign Investments on Land in Africa, whose objective was to raise awareness among Parliamentarians of the current scale and impact of foreign direct investment in land and water in Africa, and to strengthen land policy and governance. The Committee also organised a course in 'Land Governance and Parliaments: Focus on Large Scale Land-Based Investments (LSLBI)', which was intended to build the capacity of selected Parliaments in land governance with a focus on the LSLBIs. The course was facilitated by the AU/Economic Commission for Africa (ECA) Land Policy Initiative (LPI).

6. Committee on Health, Labour and Social Affairs

The Committee resolved to release a statement in solidarity with the communities affected by the deadly Ebola Virus in West Africa. It also received presentations from the following agencies:

- (a) the NEPAD Agency on the Progress on the Model Law on African Medicines Registration Harmonisation (AMRH) and the preparations for the planned meetings for October 2013;
- (b) the AU Commission for Social Affairs on the "Follow-up on the Outcomes of the Round Table on the African Union Roadmap on AIDS, Tuberculosis and Malaria; and
- (c) the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) titled, "Follow-up on Recommendations of the Parliamentary Dialogue on Strengthening the AIDS Response in Africa, Especially on the Development of Score Cards on Gender and HIV Indicators".

7. Committee on Gender, Family, Youth and People with Disability

The Committee received presentation from the Secretariat on the African Decade of Persons with Disabilities titled, "The African Commission on Human and Peoples Rights Proposed Protocol on the Rights of Persons with Disabilities". It also participated in the training on LSLBIs jointly with the Committees on Transport and Agriculture.

The Committee, further, received presentations from the African Union Commission Directorate for Women, Gender and Development titled: "Update on Programmes for the implementation of the African Women's Decade (2010-2020) and in particular, on the theme "Women in Decision-making" and participated in training workshop on mainstreaming gender within policy.

8. Committee on Justice and Human Rights

The Committee received jointly with the Committee on Co-operation, International Relations and Conflict Resolution a presentation on "International Humanitarian Law Implementation and the Kampala Convention". It also participated in the course on "Land Governance and Parliaments: Focus on Large- Scale, Land-Based Investments". The course was intended to build the capacity of selected Parliaments on land governance with a focus on LSLBIs and was facilitated by AU, ECA and LPI. The Committee also received jointly with the Committee on Co-operation, International Relation and Conflict resolution a presentation of the AU Department of Political Affairs' draft Transitional Justice Policy Framework.

Participation in Non-Statutory Meetings

PAP participated in a number of non-statutory meetings, including the following:

- (a) the World e-Parliament Conference from 8th to 10th May, 2014, in Seoul, South Korea. The overarching theme of the conference was: "Lessons Learned and Future Horizons";
- (b) the AU Specialised Technical Committee on Justice and Legal Affairs Meeting in Addis Ababa, Ethiopia from 6th to 16th May, 2014. The objective of the meeting was to consider the various draft AU legal instruments, including the draft Protocol to the Constitutive Act of the AU on PAP with respect to the legislative and oversight powers of the Parliament;
- (c) the 26th to 30th June, 2014, 21st General Assembly on the InterParliamentary Assembly on Orthodoxy (IAO) in Moscow, Russia. The objectives of the meeting were within the framework of the implementation of the cooperation agreement between the IAO and PAP to foster inter-Parliamentary dialogue. PAP was invited as observer in the General Assembly, whose theme was: 'Parliamentary Democracy-Christianity-Orthodoxy: Values and Concepts';
- (d) the East African Community Stakeholders Consultation Meeting on the Model Law on Medical Products Regulation and Harmonisation in Africa, 31st July, 2014;
- (e) the Technical Experts Consultation to Review the African Transitional Justice framework (ATJPF) on 18th to 19th August, 2014, in Johannesburg, South Africa. The meeting was the second of its kind;
- (f) The Parliamentary Panel on Land-Based Legal Frameworks meeting on 3rd September, 2014, in Addis Ababa, Ethiopia; and

(g) the Experts' Group Meeting on the LPI Communications and Advocacy Strategy held on 21st and 22nd August, 2014, in Addis Ababa, Ethiopia. The goal of the communications and advocacy strategy is to sustain increased awareness and understanding of the LPI's objectives, to position the LPI as the technical lead on land matters in Africa and to support the implementation of the AU Declaration on Land.

AU/PAP Joint Election Observation Missions (EOM)

During the period under review, and in line with Decision No. EX.Cl/Dec.534 (XVI), PAP and other relevant AU organs participated in the AU EOM in:

- (a) South Africa, where Presidential, Parliamentary and Provincial Legislative Election were held on 7th May, 2014;
- (b) Malawi, where tripartite elections were held on 20th May, 2014; and
- (c) The Arab Republic of Egypt, where elections were held from 26th to 28th May, 2014.

The Bureau is still pursuing the unsettled logistical and management challenges of concern to Parliamentarians on election observation, with the Commissioner for Political Affairs at the AU Commission.

Institutional Activities

1.Strategic Plan of the Pan African Parliament

Following the adoption of the PAP Strategic Plan for 2014-2017 on Tuesday, 11th March, 2014, the Secretariat organised retreats with a view to setting benchmarks and targets for 2015 and 2016; agreeing on the institutional framework and processes for the implementation of the strategic plan, work plans, tools, resources and other matters; developing the strategies for mobilising the requisite resources for the implementation of the plan; and rolling-out the performance appraisal system. Based on the above, the Secretariat Management prioritised the most relevant activities for the implementation of the plan for the period 2014 to 2016. The selection of the activities was influenced by the recently-adopted PAP Protocol, with primary focus on the ratification of the Protocol with the involvement of Bureau and PAP members. The activities that have been recommended for implementation during 2014 to 2016 fall under the following broad categories:

- (a) regional consultative meetings for the ratification of the PAP Protocol; and
- (b) capacity development programmes.

The PAP Secretariat has developed an action plan that details the key activities, human and technical resources required, the implementation time frame and the target group earmarked for each activity.

2.Thirtieth AWEPA Anniversary Seminar

The 30th Association of European Parliamentarians with Africa (AWEPA) Anniversary Seminar was hosted by PAP on 2nd and 3rd October, 2014. The objective of the seminar was to frame an African-European Parliamentary dialogue on migration and development. The dialogue was expected to develop strategies on how to maximise the positive impact of migration on development and to forge agreement on the role that Parliaments can play in the process.

Staff Matters

As I have already stated in this report, the recruitment of staff under the approved structure is about to be concluded. However, the staff members continue to render support services to the Parliament with obvious capacity constraints, which will, hopefully, be fully addressed with the conclusion of the implementation process.

The Case of the Former Director of the Bureau, Madam Martha Luleka

The former Director of the Bureau sued PAP for damages amounting to US\$293,371, 04 and obtained a court order against PAP for that amount, but PAP and worked with the AU Legal Counsel to challenge the order. Following that intervention from PAP, the court judgement was vacated.

External Relations and Resource Mobilisation

1.Relationship with the European Parliament

Following an invitation by the EP, the President of PAP, Hon. Bethel Amadi, led a delegation comprising of Members of the Bureau, Chairpersons of regional caucuses and committees, and some members of staff to Brussels for the third Parliamentary meeting on the Joint Africa-Europe Strategy (JAES). The meeting considered the following issues:

- (a) progress on the Joint Africa-Europe Strategy;
- (b) human rights and governance issues;
- (c) intra-African trade; and
- (d) peace and security issues in Africa and globally.

There was serious disagreement on the issue of gays' and lesbians' rights. The European Parliamentarians argued that the rights of gay and lesbian people must be respected by all States and Parliaments must ensure that this happens. PAP members, however, argued that it was, culturally, not proper to discuss issues of sexuality in public, as they were considered private and personal, and that the issue of the rights of gays and lesbians was not a priority for the African continent. The Europeans further argued that, since PAP had no legislative powers, there was no point in engaging it on the issue of gay rights. Thus, the meeting agreed on all issues, but agreed to disagree on the issue of gays and lesbians. That notwithstanding, the EP committed itself to continuing its support on issues of development, peace and security, climate change, infrastructure development and the Millennium Development Goal (MDG) Framework, post 2015. The outcome of the Parliamentarians' meeting was a joint communiqué, which was presented by H.E. Bethel Amadi to the Summit of Heads of State and Government. The detailed report will be presented during this session.

2. Relationship with Pan African Institutions

PAP has established relationships with a number of key Pan African Institutions, namely:

- (a) the African Institute for Development and Planning (IDEP);
- (b) the Council for the Development of Social Science Research in Africa (CODESRIA); and
- (c) the African Governance Institute (AGI).

The objective of these partnerships is the development of a substantive working relationship to strengthen the capacity of PAP to deliver on its mandate. The partner institutions were selected based on their Pan African reach, proven track records of performance and respective comparative advantages on enhancing the capacity of PAP on specific thematic areas, for example, the training of Members of Parliament and staff, research and planning.

3. Resource Mobilisation

PAP continues to rely heavily on donor support for funding of its programmes. With regard to resource mobilisation, most of the partners have indicated that they will support activities linked to governance and human rights. The following development partners have indicated their willingness to continue supporting the work of PAP by providing financial resources:

- (a) the European Commission (EC);
- (b) the Open Society Initiative for Southern Africa (OSISA);
- (c) the United Nations Development Programme;
- (d) the Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit or Society for International Cooperation (GIZ);
- (e) Australian Aid; and
- (f) AWEPA.

Further, a proposal has been submitted to the African Capacity Building Foundation (ACBF) for funding and PAP is awaiting feedback.

The EC has committed itself to supporting PAP through two funding modalities, namely, €55 million through an Annual Work Plan and the Pan African Programme, which focuses on elections and research. PAP will prepare proposals to unlock these funds.

GIZ will support PAP through the African Governance Architecture (AGA), whose activities will be implemented jointly with other organs of the AU, such as the AU Commission, the African Court (AC) and the Department of Political Affairs (DPA). The other funding modality of GIZ is through an Annual Work Plan, in line with the GIZ

Co-operation Agreement. For the remaining part of 2014, GIZ will provide support to PAP for the implementation of the following activities:

- (a) Fact-finding Mission in Central Africa, from 10th to 14th November, 2014;
- (b) two consultative meetings for the promotion of the Maputo Protocol on the Rights of Women in:
 - (i) Rwanda, from 3rd to 7th November, 2014; and
 - (ii) Democratic Republic of Congo (DRC), from 3rd to 7th November, 2014; and
- (c) a regional consultative meeting on the ratification of the PAP Protocol in Tanzania in November, 2014.

Furthermore, the GIZ team came on an evaluation mission to PAP in late September, 2014, to discuss future relationships and cooperation with PAP. The team reiterated its commitment to supporting PAP during the ratification process, both technically and financially.

The ACBF has also renewed its commitment to supporting PAP in 2015. To that effect, a team from the Resource Mobilisation Department of the AU Commission came to PAP to discuss the modality of the ACBF support for an initial amount of US\$200,000. Further funding will be provided by the ACBF once PAP exhausts the US\$200,000. In this regard, the PAP Secretariat recommended two broad programmes for the ACBF funds as follows:

- (a) the ratification of the PAP Protocol. This entails the production of the advocacy materials for the campaign (tool kit, Aide Memoir etc) and the organisation of regional consultative meetings to sensitise Parliaments on the need to ratify the Protocol; and
- (b) strengthening of the technical capacity of PAP. This aims mainly at providing training for PAP Members on policy and budget oversight, on Systems Applications and Programmes for PAP super users and organising tailor-made training programmes.

Following the recommendation of the Conference of Clerks or Secretaries-General held at PAP on 14th August, 2013, for the PAP to lead an initiative to strengthen and deepen the capacity of national and regional Parliaments on the African Continent, the Parliamentary Capacity Development Programme was initiated to assess Parliamentary effectiveness and efficiency within the tenets of the "African Charter on Values and Principles of Public Service and Administration in the Management of African Parliaments". The outcome of the assessment will facilitate the development of a comprehensive three-year capacity assessment programme in line with the PAP Strategic Plan for 2014 to 2017. It is against this background that AWEPA is providing US\$44,924 for the pre-testing of the questionnaires of the capacity development framework in the following regional and national Parliaments:

- (a) Southern Region - PAP and Botswana National Parliament;
- (b) Eastern Region - East African Legislative Assembly (EALA) and the Tanzania National Parliament;
- (c) Central Region - the Parliament of the Central Africa Economic and Monetary Union (CEMAC-P) and the Gabon National Parliament;
- (d) Western Region - the Economic Community of West African States Parliament (ECOWAS-P) and the Nigeria National Parliament; and
- (e) Northern Region - Mauritania National Parliament,

The Fifth Ordinary Session of the Third Parliament, April - October, 2014

Dear Colleagues, the Fifth Ordinary Session of the Third Parliament commenced on Monday, 13th October, 2014, with the esteemed presence of our Guest of Honour, His Excellency, Mr. Ibrahim Boubacar KEITA, President of the Republic of Mali, who is one of our own. You will agree with me that his presence and words of encouragement and support, at this point in time, are a source of hope and morale for us. We also swore in seventeen new Members and witnessed the presentation of messages of solidarity from our special guests. I trust that the rest of the activities in the programme are critical and challenging, thereby calling for our serious consideration.

Honourable Members, the foregoing highlights, in brief, the activities undertaken by PAP from April to October, 2014. However, this report cannot be concluded without reiterating the fact that the modest achievements

recorded by PAP during the period in review could not have been possible without your usual collective encouragement and support. Accordingly, we seek to rely on your continued support and encouragement in our determination to do more for our Parliament.

I thank you.

Please, remain blessed.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président pour votre brillant rapport.

Le débat général est ouvert.

J'ai devant moi une liste de trente-deux intervenants. Mais avant de donner la parole au premier intervenant, je voudrais vous rappeler les dispositions pertinentes de notre Règlement intérieur, en son article 43 alinéa 1 qui stipule:

« Limitation des interventions lors des débats:

Le Président de séance peut imposer un temps d'intervention limité pour des contributions des parlementaires en Chambre ».

Voilà ce que dit l'article 43 de notre Règlement intérieur.

Dans son alinéa 2, il est clairement stipulé que:

« Un parlementaire ne pourra prendre la parole plus d'une fois sur une même question ».

Afin que nul n'en ignore, je voudrais inviter la Salle à moins de mobilité. Que les gens se déplacent de moins en moins parce qu'on va entrer dans le vif du débat. Il faudrait que chacun pose sa question dans le temps qui lui sera imparti sans qu'il y ait du désordre.

Comme le Règlement intérieur me donne le pouvoir, je limite donc le temps de parole à trois minutes, conformément à notre Règlement intérieur.

Le Secrétariat général, veuillez prendre note.

Trois minutes pour chaque intervenant.

Le premier intervenant sur ma liste est l'Honorable Oumarou TANIMOUNE du Niger.

Vous avez la parole, Honorable!

HON. OUMAROU TANIMOUNE [NIGER]:

Merci Monsieur le Président de séance.

Je dois tout d'abord féliciter Monsieur le Président pour la qualité de sa présentation et aussi pour tous les progrès réalisés dans le sens d'assurer une bonne marche de notre Institution.

Les efforts menés par Son Excellence Monsieur le Président, ont permis d'obtenir l'adoption du Protocole révisé du PAP conférant un pouvoir législatif à notre Institution et aussi à assurer une visibilité du PAP à travers les activités entreprises aussi bien à l'intérieur du continent qu'à l'extérieur.

Néanmoins, Monsieur le Président de séance, je pense qu'il y a lieu de noter quelques insuffisances dans la gestion interne même du PAP. À ce sujet, j'aimerais parler du suivi de la mise en œuvre des décisions prises par le PAP et des recommandations que les différentes Commissions permanentes ont eu à retenir.

Pour preuve, Monsieur le Président de séance, il a été décidé la prise en charge des frais d'impression des passeports par le PAP. L'UA a décidé donc d'accepter de délivrer des passeports diplomatiques aux membres du Parlement panafricain mais a relevé qu'elle ne dispose pas de moyens suffisants pour le faire. Donc, le PAP a décidé de prendre en charge cette quote-part d'impression des passeports mais malgré tout le dossier reste latent.

Un autre aspect, Monsieur le Président de séance, la Commission permanente des Affaires monétaires et financières a eu à relever la nécessité de réformer le matériel des transports du PAP qui est usagé. Cette

recommandation a eu à être renouvelée à maintes reprises mais malheureusement, lorsque nous avons eu à examiner le rapport d'exécution à mis parcours pour l'année 2014, cette recommandation reste toujours en souffrance. Pourtant, une dotation budgétaire a été arrêtée au titre de 2014 pour l'achat de véhicules à raison de quarante mille (40.000) dollars qui n'ont pas, à ce jour, été consommés.

Monsieur le Président de séance,

Je pense que les membres des Commissions qui creusent leurs cervelles pour pouvoir adopter des recommandations, ont envie de voir ces recommandations mises en œuvre.

Un autre aspect que vous avez longuement abordé dans votre rapport concerne les activités des Commissions permanentes.

Monsieur le Président,

À ce niveau, il y a lieu de noter une insuffisance par rapport aux activités non statutaires. La plupart des Commissions permanentes se plaignent du fait que les activités non statutaires ne sont pas exécutées alors qu'on se rappelle que le budget-programmes a eu à adopter des montants conséquents en matière de budgétisation.

Merci Monsieur le Président de séance.

REFERENCE: 1410-105711EHON. PATRICK MWALULA MUCHELEKA [ZAMBIA]:

Thank you Mr President.

Mr President, let me begin by congratulating the Bureau, especially on the approval of the Protocol. It is a welcome development. We stand will together on this. However, I believe that we still have a lot of work to do to get it ratified.

Very quickly, Mr President, I am a bearer of a message from the southern Africa Caucus of the Pan African Parliament, particularly with regard to Pages 4 to 6 of the report, which is on the approved organisational structure.

Mr President, the position of southern Africa is that we have noticed that the recruitment process had a number of grey areas and, through our substantive Chairperson, Hon. Neto, we brought those issues to the attention of the Bureau but, to date, the issues have not been resolved and we have not got any feedback from the Bureau. Having said that, it is our position that the whole process be deferred, especially that it is quite true that a number of concerns have been raised by various staff and hon. Members of Parliaments within Southern African. There are issues, as I said, that should be responded to. We would like to avoid a situation in which our Parliament's name is brought into disrepute and the institution is investigated due to the many grey areas that we pointed out through our Chairperson.

Mr President, in short, our considered view and position, as Southern Africa, is that staff recruitment, particularly for the position of the Clerk, should be deferred until we are able to do it through a transparent and credible process.

Mr President, that is my submission.

I thank you, Sir.

REFERENCE: 1410-105953EHON. RACHEL WAMBUI SHEBESH [KENYA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, let me start by congratulating the Bureau on taking us this far, moving us from an advisory and consultative forum to a legislative body, which is what all of us had been hoping for, especially those who have been in the Pan African Parliament (PAP) before. It is a good sign that the Bureau is working very effectively.

Mr President, you know that the issue of ratification is the most difficult task that lies ahead of us. My suggestion it is championed by either the Standing Committee under which it falls or a Task Force of very good lobbyists, who can lobby in their countries and beyond, be formed to spearhead it. You know that all of us do not have similar talents. Our talents are different and amongst us here must be very good lobbyists.

Mr President, for us to be here, we are definitely well-connected people back home. People who are sent to PAP from our countries are those who are able to reach the top echelons of power. So, I suggest that we form that

Task Force. If we cannot do that, then the Standing Committee should be given the right to go around Africa to campaign and ensure that we get the twentyeight ratifications. I would be very excited to be a member of PAP, elected through a process like the one they use in the European Parliament, and work only for the people of Africa, not having to divide my loyalties between home and Africa because Africa has enough work for us to do.

On the issue of staff recruitment, I congratulate you on having conducted good interviews. I would like to see members of staff who are competent and able to execute their task effectively and efficiently. If possible, they should perform better than the ones we have in our national Parliaments in our countries. If not, they should be at the level where we know that they are supposed to be. We have had challenges on this matter, Mr President. Therefore, I hope that this recruitment will bring the best human resource on board.

I thank you.

REFERENCE: 1410-110236EHON. JORAM MACDONALD GUMBO [ZIMBABWE]

Mr. Speaker, I rise to add my voice to the congratulations to the Bureau on this excellent Activity Report. It has been the wish of hon. Members of Parliament since March, 2004, that we see ourselves become an independent institution doing the work that Parliamentarians are supposed to do in their respective countries, that is, to make laws. To the extent that this has been achieved, I think, it is good news for all hon. Members who have left the Pan African Parliament (PAP), dead or alive, for them to know that, at last, we have achieved this important and desired outcome.

However, Mr. President, I would also want to add my voice to what the Chairperson of the Southern African Caucus said, that is, that it appears that, while we rejoice and congratulate the Bureau on its having conducted the interviews for staff, there are some grey areas that we, as a region, think should be looked at and addressed before we can say either yes or no. I also think that it will be in a spirit of good will that we, Southern Africans, get responses to what our representative pointed out about the interviews in the memorandum to the Bureau and to us, Members of the caucus. We plead with the Bureau to look at those issues that were pointed out so that we can move in tandem. Having said that, I also want to congratulate the Bureau for standing up to support the African values in the debate that we had with our counterparts in the European Parliament. You stood your ground in deciding not to commit yourselves to an agreement when the issue of homosexuality was raised. I commend you for taking that position.

Mr First Vice President, there is another issue that I would like to point out, which relates to outstanding matters. It is not good for the image of PAP in the eyes of the people who may be affected by the decision that we take that we leave matters unresolved for too long. I am referring to the issue of Martha Luleka, a former employee. I think that she was a Personal Assistant (PA) to the First President of PAP. It is only fair and good that we conclude this matter expeditiously. It is not good for her and for us, as Members of PAP. Whenever people come to work for PAP, I think that they have to be respected. If they do something wrong, they must know where they are wrong and, when they have been wronged, I think that their matter should be amicably resolved so that they know where they stand.

Mr. President, I thank you for the report, which captures many pertinent issues and think that it needs to be driven to its conclusion.

Thank you, Sir.

REFERENCE: 1410-110635EHON. BEATRICE BARUMBA [UGANDA]:

Thank you very much, Mr President.

I thank the Mr President for his report and congratulate him and the Bureau. I also thank God for the time that he has taken us through to this point when the Pan African Parliament (PAP) is doing well.

Mr President, I want to inform the House that I think that we are doing well, as PAP, because we have already started the process of drafting model laws. I thank the Bureau for organising the facilitators who presented to different Committees, and for the workshops that were organised in August, 2014, when we came here. I saw that we were on the right track to fully assuming our legislative role. However, I am concerned on the document of the transition, which the Presidents have to sign. Do we still have another chance to look at it and change anything or is it done?

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 1410-110811EHON. EBO BARTON-ODRO [GHANA]:

Thank you very much, Mr. President.

Mr. President, I would like to add my voice to that of my colleagues who spoke earlier in congratulating the Bureau and the President on this wonderful report. We are making giant strides towards gaining ourselves legislative powers.

Hon. colleagues, I draw your attention to the fact that we, as Hon. Members of the Pan Africa Parliament (PAP), should be prepared to be lobbyists so that we get the required minimum of twenty-eight member countries to ratify the protocol as early as possible. In the same breath, I know that there are some steps that have been taken, but I would like us to concentrate on the fact that, when we get this mandate, we will need to have some structures in place so that the making of laws will be done smoothly. We should not wait until after the event to start putting the structures in place.

Mr. President, with regard to the action instituted by the former Director of PAP, I want to know a few things. First of all, is the decision final? If it is not, does the plaintiff have the right to appeal? If so, within what time frame? I ask this so that we know, for sure, where we stand.

In conclusion, I congratulate, once again, the Bureau and everybody for playing their respective roles in getting us this far.

I thank you, Sir.

REFERENCE: 1410-111003FHON. ABDALLAH BARKAT IBRAHIM [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président,

Je voudrais me joindre à mes collègues qui m'ont précédé pour féliciter le Bureau ainsi que le Président pour ce rapport. Toutefois, je me pose la question suivante:

Est-ce que ce rapport d'activités ne devrait pas être discuté dans les différents Caucus, avant sa discussion au niveau de la plénière ?

Ça c'est une question!

Ensuite, concernant la mise en œuvre de la structure organisationnelle approuvée par le PAP, en pages 5 et 6, on aurait aimé avoir un schéma clair des ressources, c'est-à-dire qu'on mentionne les différents postes des grades P4 jusqu'à P1, et des grades D. Donc on ne sait pas! En tout cas pour ma part, je ne sais vraiment pas! Il aurait été mieux de nous présenter un organigramme de manière à savoir quels sont les différents niveaux des ressources à recruter.

Ensuite à la page 15, il est mentionné les différentes élections auxquelles le PAP a participé notamment en tant qu'observateur.

Donc, je crois qu'il y a quelques élections, si ma mémoire est bonne, qui ne sont pas mentionnées, à savoir les élections législatives en Algérie et celles qui ont eu lieu en Mauritanie.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1410-111155FM. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

À présent, je donne la parole à l'Honorable ASSOUMANA MALAM Issa du Niger.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais, Monsieur le Président, encourager le Président AMADI et les membres du Bureau pour cette lancée qu'ils ont prise dans le cadre des efforts d'assurer une certaine visibilité au PAP et surtout pour les résultats qu'ils ont déjà atteints au niveau notamment de l'adoption du Protocole révisé.

À ce sujet, Monsieur le Président, je voudrais soutenir la proposition de ma collègue Rachel du Kenya, quand elle disait qu'il est nécessaire d'asseoir une réflexion à travers un comité ad hoc qui puisse réfléchir sur les actions à mener non seulement individuellement par les députés mais de façon collective par les groupes régionaux pour assurer la ratification du Protocole d'ici la fin de l'année 2015.

Je crois qu'il y a eu déjà des propositions qui étaient faites lors des rencontres précédentes notamment l'organisation des journées du Parlement panafricain dans nos pays. On peut identifier une ou deux journées par an et puis organiser des activités qui vont être médiatisées et ces activités peuvent être aussi, je crois, complétées par des lobbyings directs au niveau de l'exécutif dans chacun de nos pays pour que d'ici la fin de l'année 2015, nous ayons le Protocole révisé et ratifié.

J'ai une préoccupation qui a été presque soulevée par Tanimoune, mais dans les recommandations et les décisions des différentes délibérations, il était retenu des réunions délocalisées des Commissions et des budgets étaient alloués pour cela. Pourquoi ces réunions n'ont pas pu être délocalisées ?

Autre préoccupation sur le processus et une question, franchement je voulais dire que je ne comprends pas pourquoi avec tout ce qui nous avait été dit que les recrutements devaient être faits et finalisés avant cette année, je ne comprends pas pourquoi ce n'est pas fait. Mais avec certaines préoccupations soulevées par mes camarades de l'Afrique Australe, je comprends qu'il y a un réellement un problème. Je souhaite, nous sommes entre nous collègues, que le Bureau nous dise clairement ce qui bloque les recrutements, notamment celui du Secrétariat général. S'il y a des choses que nous ne connaissons pas, il est temps qu'on nous le dise et que nous puissions voir dans quelle mesure on peut surmonter le problème.

Enfin, Monsieur le Président, je crois que personne ne me démentirait que la participation des collègues est faible à cette session. Qu'est-ce qui se passe ? Est-ce qu'il n'est pas temps de se pencher sur le mode de financement des participations des députés aux sessions du Parlement panafricain surtout à cette période où on amorce, je dirais la jouissance de notre rôle de Parlement avec un pouvoir législatif. Et enfin, est-ce que nous allons avoir dans ce Protocole un rôle d'analyse, d'examen et d'adoption du budget de l'Union africaine ?

Je vous remercie.

REFERENCE: 1410-111516EHON. PETER HITJITEVI KATJAVIVI [NAMIBIA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I add my voice of appreciation to that of the hon. Colleagues who have spoken before me. I particularly welcome the concerted efforts made by this Parliament and its leadership, which led to this positive outcome, the designation of the Pan African Parliament (PAP) as the legislative organ of the African Union (AU) with a clear mandate to propose draft model laws as approved by the recent Heads of State and Government Summit. This is, indeed, a major development for our Parliament, and I am absolutely convinced that hon. Members of this House are ready to face this important challenge. Of course, I also share the views of those who are saying that the campaign to have the necessary ratification for this important initiative to take shape is not over.

Mr. President, on the question of the recruitment and selection process, again, I share the views expressed by our acting Chairperson in the Southern African Caucus. While we do not have objections on the rest of the positions as given in the report, we believe that the recruitment for the position of the Clerk of Parliament should be held up for further review because of the reasons that have been advanced by our representative, Hon. Neto, whose report has raised serious issues about the recruitment exercise. We want to move with confidence. So, whenever there are doubts expressed that are not addressed, it certainly would weaken the work of our Parliament. It is for that reason, and that reason only, that we are expressing reservations on this matter. On the whole, we welcome the report because it covers a number of important issues and, for that, we compliment the President and the Bureau for a job well done.

I thank you, Sir.

REFERENCE: 1410-111835FHON. ELH. DIAO KANTE [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie, Monsieur le Président, c'est Elhadj Diao Kanté!

M. LE PRÉSIDENT:

Elhadj Diao Kanté, thank you!

HON. ELH. DIAO KANTE [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président, je voudrais également féliciter les membres du Bureau d'une manière particulière, et tous les parlementaires d'une manière générale, pour la richesse de ce rapport, en si peu de temps. Cependant, ce qui n'appauvrit pas le rapport, je voudrais dire que toutes les activités qui sont mentionnées ici, effectivement figuraient dans le programme de travail de nos Commissions. Mais je dois faire remarquer, et je crois que d'autres

le feront, toutes ces activités n'avait pas été effectives. Si je prends le cas de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits, il était prévu la dernière fois que nous avons eu effectivement un exposé sur le droit humanitaire international, mais malheureusement l'exposant n'était pas présent, donc cette activité n'avait pas été exécutée. Je ne cite que cela en exemple, ce qui ne diminue pas la valeur du rapport et des activités qui ont été menées.

Deuxièmement, Monsieur le Président, on a parlé de l'établissement de la liste des candidatures qui ont été sélectionnées. Vous excuserez mon ignorance, j'aurais souhaité connaître quelle est la procédure de l'établissement de cette liste, parce qu'en ma connaissance, nous n'avons pas eu connaissance à notre niveau, qu'une liste était à établir pour la sélection des candidats à ces postes. Il est dit que les trois ou quatre candidats qui sont retenus sont déjà connus. Est-ce qu'à l'heure actuelle, il est possible de connaître ces trois ou quatre ? Parce qu'il s'agit de trois ou quatre ; je ne peux dire trois ou quatre!

Ensuite, Monsieur le Président, s'agissant de la question de la ratification du Protocole révisé, je pense que nous ne devons pas fuir nos responsabilités. Tous les parlements nationaux sont représentés, ici, dans cet hémicycle et les parlements nationaux participent à la ratification des documents que nos États ont signés. Je pense que nous devons prendre une décision ici, pour nous rendre tous responsables de la nonratification à temps de ce Protocole auquel nous tenons beaucoup.

En ce qui concerne la République de Guinée, je voudrais vous dire que nous avons institué une journée nationale du Parlement panafricain, je crois le 15 avril de chaque année, journée au cours de laquelle nous allons débattre des activités et faire l'inventaire de tous les Accords qui ont été signés et qui n'ont pas été ratifiés, pour qu'avant qu'on ne soit à la session qui suit, on vienne avec leur ratification.

Donc, je propose que nous puissions nous rendre responsables de la ratification de ce texte là, pour que nous puissions l'accélérer auprès de nos différents États.

Enfin, Monsieur le Président, les participants aux jurys ont été remerciés pour avoir répondu à l'invitation, j'aurais souhaité être associé à ces félicitations, mais je suis au regret de vous dire que nous n'avons pas reçu d'invitation à participer à ce jury, et c'est pour cela que n'avons peut-être pas participé. J'aurais souhaité savoir comment est-ce qu'ils ont été invités pour participer au jury.

Je vous remercie Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président.

La parole est maintenant au Professeur Geoffrey LUNGWANGWA de la Zambie.
REFERENCE: 1410-112210EHON. PROF. GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I would like to join my colleagues in thanking the President and his team for the achievement that has been made over the revised Protocol. It entails that a lot of work was done by your team.

Mr. President, I join our Chairperson in the Southern African Caucus to reiterate our concern desire for the recruitment process to be given some further thought. The key factor in any legitimate recruitment process is credibility, and the credibility must be founded on integrity and objectivity and, to a large extent, it must be flawless so that the outcome of the recruitment process is agreeable to everybody. We would like the recruitment process of the senior officers of the Pan African Parliament, especially of the Clerk, to be as flawless as possible and agreed upon by all of us. So, carry us along so that there will be no controversies and technicalities that may lead to litigations. I think, that is very important to us in the Southern African Region.

Mr. President, we are, today, meeting while mourning a great legend of the African Continent, Prof. Ali Mazrui, who passed away. He was a legend of African scholarship. In this vain, we, as PAP, must challenge ourselves to search for the legends on the African Continent. There are many of them in various fields, and we should be able to bring them here and interact with them. I think, that is important for transformation of the continent, especially in the light of the Agenda 2063 which, to large extent, will be guided by transformation. Those who have played a major role in the transformation process must be brought here so that we interact with them.

Those were my comments.

Thank you very much, Mr. President.

REFERENCE: 1410-112444FHON. ABDOU NDIAYE [SÉNÉGAL]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Chers collègues,

Je dirais que l'essentiel de mes préoccupations ont été prises en compte par l'honorable Assoumana du Niger. Seulement, je voudrais avoir des informations par rapport au listing des Commissions qui ont eu à mener des activités.

La Commission Permanente de l'Éducation, de la Culture, du tourisme et des Ressources humaines n'a pas été citée comme un organe qui a quand même eu à développer des activités. Je voudrais savoir pourquoi.

Je terminerais également par, peut-être, attirer l'attention des uns et des autres sur la nécessité de revoir le dispositif de communication entre le Bureau du PAP et les membres du Parlement que nous sommes. En effet, généralement les informations ne nous parviennent pas à temps que ce soit au niveau des procès-verbaux, que ce soit également au niveau même des activités qui sont menées à l'interne. Je crois que ce serait quand même intéressant que nous soyons au même niveau d'information.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup.

Now I have to give the floor to Honourable KHALIGA SULEIMAN KHALIF. Professor, you have the floor.

REFERENCE: 1410-112605KSHON. KHALIFA SULEIMAN KHALIFA [TANZANIA]

Mheshimiwa Rais, ahsante sana. Nami niungane na wenzangu kupongeza kazi nzuri sana iliyofanywa na Bureau. Ripoti hii ambayo Mheshimiwa Rais ameitoa hapa, kwa kweli inaonesha kuwa nia ya kufanya mabadiliko katika Bunge letu ipo.

Mheshimiwa Rais, niseme tu kuwa fikra kukubalika na viongozi na itifaki kukubaliwa na kupitishwa ni vitu viwili tofauti. Hata hizo itifaki zilizopita ambazo zimeshakubaliwa na viongozi wengi wao hawajaridhia na hawajapitisha. Mimi nafikiri kila Bunge linalowakilishwa hapa lina wajibu wa kuchukua suala hili kama changamoto, tutafanyaje tutakaporudi katika nchi zetu ili kuhakikisha kuwa Mabunge yetu yanapitisha itifaki hii ili lile lengo la kufanya Bunge hili kuweza kuwa Bunge la kutunga sheria liweze kufanikiwa. Vinginevyo tukiondoka hapa na kuamini tu kuwa hili jambo litafanyika linaweza kuchukua miaka mingine kumi au zaidi na lisifanyike.

Mheshimiwa Rais, nizungumzie juu ya suala zima la ajira. Ni wazo zuri sana kwa sababu moja kati ya ahadi aliyoitwa Mheshimiwa Rais wakati anagombea alisema atalibadilisha Bunge hili na kulibadilisha Bunge ni pamoja na kuweka watumishi wanaoweza kufanya kazi vizuri. Kwa mujibu wa maelezo yaliyotolewa hapa ni kuwa usaili umeshafanyika na hivi karibuni watu wataajiriwa.

Mheshimiwa Rais, mimi niseme, ni vizuri kuajiri mtu mpya lakini si vibaya kumbakisha mkongwe kama unadhani uzoefu wake unaweza kulisaidia Bunge hili. Nalisema hili kwa nia njema tu hasa katika nafasi za juu kwa mfano nafasi ya Ukatibu ni muhimu sana. Sasa isionekane kuwa labda kuna misuguanosuguanano itakayopelekea kumwondoa Katibu hata kama uwezo wa kufanya kazi bado anao.

Mheshimiwa Rais, nashauri sana nafasi hii iangaliwe kwa umakini kuliko nafasi nyingine kwa sababu hapa pakitokea tatizo halitakuwa tatizo dogo au la mtu mmoja bali litakuwa tatizo la Bunge zima. Tumeona huko nyuma misuguanano mbalimbali iliyotokea, ni vizuri sasa tukajaribu kuiepuka kwa sababu tunajenga Bunge jipya ambalo tunakusudia lifanye kazi vizuri na kufanya kazi vizuri kwa Bunge ni lazima Mkuu wa Utumishi katika Bunge afanye kazi vizuri na huyu siyo mwingine isipokuwa ni Katibu.

Mheshimiwa Rais, limetajwa hapa suala la Martha Leleka, unajua jambo likiwa ni la Mahakama kidogo linakuwa na matatizo. Niulize tu, je, hapa ndiyo mwisho wa safari hii ya madai ya huyu aliyekuwa mtumishi mwenzetu? Kama hivyo ndivyo, sawa, lakini kama siyo mwisho wa safari, nini kitafuata?

Mheshimiwa Rais, sasa niseme hivi, Mahakama inaweza kufanya maamuzi juu ya mtu lakini bado haki ya mtu ikaendelea kuwepo kama haki hiyo anayo. Nalishauri sana Bunge hili, suala hili mlitazame kwa umakini na ikiwezekana basi liweze kutafutiwa njia muafaka na bora zaidi ya kulimaliza kuliko kulimaliza Kimahakama tu. Huyu alikuwa mtumishi, ni vizuri tukamwagalia kwa sababu kama ana haki si vizuri kuipoteza kwa kutumia njia za Kimahakama tu, kama kuna namna ya kusaidia tusaidie.

Mheshimiwa Rais, nakushukuru sana.
RAIS:

Ahsante sana.

REFERENCE: 1410-112931EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I also want to add my voice to those of my colleagues who have spoken and thanked you and the Bureau for the work well done and the report. Particularly, I thank you for the transformation of the Pan African Parliament (PAP).

Mr President, I was in Malabo as part of Ugandan Presidential delegation to that meeting and know what happened. It was not an easy task, but we thank God that we managed to go through. However, as it has already been pointed out, the main task remaining, now, is for us to come to a conclusion of the whole process, that is, to have the Protocol ratified by the minimum number of countries required. I believe that, as members of PAP and our national Parliaments, we are best placed to achieve this target within the remaining time. As Members of Parliament, we definitely appreciate the efforts that have been made, the proposals that have been made by my colleague from Kenya on the Task Force and the arrangements that have been made to organise regional workshops. I believe that, as hon. Members of Parliament, we also have to take the bull by the horn and lobby our Parliaments, in the first place, because we are best placed in those Parliaments. We can also lobby our hon. Ministers of Foreign Affairs and engage even our Heads of State because, in the final analysis, they are the ones who will approve. For instance, my being in Malabo was not by accident, but the result of discussion with our Presidents, who thought that we should meet to transform PAP. Definitely, that will help us not only in transforming PAP, but also in having an insight. For instance, the document here proposes that we have model laws and the specific areas that we shall deal with. Through interactions with my President, I have been informed that, actually, the areas that they intend to give powers over from the beginning are trade and movement, of course, the environment and infrastructure, specifically the roads and railways. He was very categorical in saying that the issues of democracy and human rights be left, for the time being. This is the sort of insight that we can get, through you, and, then, know how to proceed. We believe that, if we move head-on and take the necessary steps, as Members of Parliament in our different countries, we shall achieve our target within the required time.

Mr. President, the other issue that I want to touch on is that of the Committees. As Chairperson of a Committee, I know that we are doing well, but under difficult conditions. In the first place, the personnel is definitely inadequate and operates on an ad hoc manner. Today, one will have one clerk to the Committee, the other day, it is another clerk. I hope, as PAP is transformed and we get more resources, we will address this challenge. Even the planned activities for the Committees cannot move because the resources are not there. We believe that these issues need to be attended to.

I thank you for your kind attention.

REFERENCE: 1410-113257FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je joins ma voix à celles de mes prédécesseurs pour féliciter le Président et l'ensemble des membres du Bureau pour la qualité du travail.

Mes préoccupations ont été prises en totalité par mes prédécesseurs. Cependant, j'ai un point que je dois dire, c'est une inquiétude. Je suis inquiet parce que le slogan que je vois affiché partout au Parlement panafricain: « Une Afrique, une Voix » n'est pas vrai.

Il faudrait que alors qu'on se départisse un peu de nos groupes régionaux et des esprits partisans dans la mesure où le Secrétaire général ou alors n'importe quel fonctionnaire du Parlement n'est pas élu ; il est nommé. Ce sont des critères sur lesquels on se base pour véritablement faire ces nominations. Un processus qui a enclenché, si alors nos collègues de l'Afrique Australe, en bloc s'unissent pour défendre l'indéfendable, parce que je pense que

c'est l'ensemble des cinq régions qui puissent évaluer. Je souhaiterais donc qu'ils fassent un plaidoyer auprès de quatre autres régions ; qu'ils fassent ce plaidoyer que l'Afrique Australe. C'est en ce moment que nous allons atteindre notre objectif qui est « Une Afrique, une Voix ».

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Thank you dear colleague, thank you very much. I now give the floor to honourable Vincent DABILGOU from Burkina Faso.

REFERENCE: 1410-113451FHON. VINCENT DABILGOU [BURKINA FASO]:

Merci beaucoup, Monsieur le Président.

Je voudrais, à mon tour, joindre ma voix à celles des collègues qui m'ont précédé, pour apprécier positivement le rapport qui nous a été présenté. Je l'apprécie positivement à cause d'abord de sa diversité et de sa richesse, mais également pour la transparence avec laquelle les activités ont été rendues. Je dois dire que cela renforce, de mon point de vue, la responsabilité du Président et la responsabilité de l'ensemble des membres du Bureau.

Je voudrais aussi dire que j'ai senti une sorte de continuité dans les activités, à la lecture de ce rapport, et je pense que c'est une preuve que nous avons amélioré la qualité du suivi-évaluation de notre Plan stratégique.

Monsieur le Président,

Il est bon aussi de dire qu'on lit une sorte d'abnégation, une sorte de ténacité, de force constante, pour atteindre un objectif, pour atteindre un but. Je pense que le résultat de cette abnégation est là. C'est l'adoption du Protocole d'Accord révisé ; c'est vrai que ce n'est pas encore des pouvoirs législatifs, mais c'est déjà des fonctions législatives. En attendant que nous puissions voir les domaines qui seront, en tout cas, consacrés pour cette fonction législative, je voudrais dire, qu'au niveau de notre Parlement, nous nous engageons pour ratifier ce Protocole d'Accord.

C'est donc le lieu pour moi de féliciter l'ensemble des parties prenantes pour ce résultat bien positif.

Monsieur le Président,

Je voudrais aussi revenir, d'autres l'ont déjà dit, au niveau de l'application et la mise en œuvre de la nouvelle structure, je voudrais plaider pour que l'on puisse tenir compte de l'équilibre régional, parce que c'est très important. Je pense que notre collègue du Mali l'a suffisamment dit, je voudrais le dire donc de manière très forte.

Enfin, Monsieur le Président, je voudrais ne pas oublier de mentionner que nous sommes fiers de la qualité du dossier que vous avez su développer lors de la Conférence des Présidents d'Assemblées nationales et de Sénats. Nous avons surtout su apprécier votre amitié, mais surtout votre esprit d'ouverture, de partage et de courtoisie.

Continuez dans ce sens, en tout cas nous en sommes fiers, je vous remercie.

REFERENCE: 1410-113717EHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I would first like to join my colleagues in thanking you for his comprehensive and good report, and congratulate him and the Bureau on the great achievements they made in transferring our Parliament from being a consultative organ to a legislative organ of the Africa Union (AU). This is a big step for African unity and the liberation of Africans from all those colonialists who are coming back through the International Criminal Court (ICC) and through the ... security to Africans.

Mr President, I support the suggestions by my colleagues that we send missions to all African countries to drum up support for the ratification of the Protocol. I also support our colleagues' strong stand against homosexuality during the joint European Parliament (EP)-PAP Meeting in Brussels.

Finally, Mr President, as the Chairperson of the Eastern African Caucus, despite the ruling of the court, we appeal to the President of the Bureau to look for some form of compensation for Madam Martha Luleka for the long time she has waited to settle this complicated case.

Thank, you very much, Mr President.

REFERENCE: 1410-113843 FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais joindre ma voix à celles de mes prédécesseurs qui ont bien voulu féliciter le Président du Parlement et le Bureau pour les résultats enregistrés, félicitations pour avoir affranchi un cap important pour l'avenir du PAP. Ce que je recommanderais surtout, c'est de nous focaliser sur les défis pour ne pas tomber, trop souvent, dans l'autosatisfaction. Pour réussir, une institution doit surtout privilégier l'autocritique, déceler les tares et les faiblesses, les corriger au plus vite. C'est à ce prix que le PAP pourrait véritablement récolter un succès d'estime.

Concernant la ratification de ce Protocole, je suis d'avis avec mon compatriote de Guinée, Elhadj Diao KANTÉ, qui suggère que les députés, au niveau des parlements nationaux, mettent les bouchées doubles.

En Guinée, nous avons effectivement choisi le 21 avril comme journée nationale du PAP qui sera mise à profit pour pouvoir vulgariser le PAP et exhorter notre gouvernement à ratifier au plus vite le Protocole révisé.

Concernant le rapport, en dépit de la qualité, je voudrais souligner au point 6, au niveau de la Commission Permanente de la Santé, du Travail et des Affaires sociales, d'abord, je voudrais commencer par remercier la Présidente de la Commission et les membres pour la Déclaration, surtout pour la solidarité manifestée en faveur des pays touchés par « Ébola ».

Mais il y a un point quand même qui me préoccupe, c'est sur le suivi des recommandations du dialogue parlementaire relatif au renforcement de la riposte contre le SIDA en Afrique, particulièrement sur le développement des cartes de pointages relatifs au genre et les indicateurs du VIH, organisé par l'ONUSIDA.

Je pense que cette activité n'a pas été réalisée, et je souhaiterais qu'elle soit reprogrammée.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci Madame.

Now, I want to give the floor to Honourable MOHAMED ALI FOULEH of DJIBOUTI.

REFERENCE: 1410-114118 FHON. MOHAMED ALI FOULIEH [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président.

Je m'associe également aux félicitations de mes collègues, pour le rapport d'activités du Président et le Bureau, ainsi que les fonctionnaires du Parlement panafricain.

Cependant, mon propos ici ne va pas rejoindre ceux de mes collègues, mais j'ai beaucoup de réserves, éventuellement sur le rapport et sur le Protocole révisé. Si je sais lire le français, l'article 5 du Protocole révisé dit que: « Le parlement national ou de tout autre organe délibérant élit en dehors de ses membres, cinq membres du Parlement panafricain ». C'est dire que nous, parlementaires du Parlement panafricain, nous allons nous ôter le pouvoir de venir ici, finaliser ce que nous avons fait pendant 10 ans.

Je me demande comment se fait-il que des non parlementaires viendront siéger ici, au Parlement panafricain ? Je vous rappelle que nous sommes élus par le suffrage universel, autant que le Président de la République. Nous sommes les représentants de nos parlements nationaux, et nous approuvons les lois locales. Je ne vois pas en quoi nos Présidents de la République vont s'inquiéter de nous, et n'auront pas confiance en nous.

Le seul problème qui se pose, c'est le fonctionnement du Parlement panafricain. Le dysfonctionnement et les problèmes inhérents au Parlement panafricain portent le discrédit sur les parlementaires.

Aujourd'hui, nous assumons tous le dysfonctionnement grave et constant du Parlement panafricain, notamment de son Bureau et de ses fonctionnaires.

On nous dit que les parlementaires panafricains nationaux ne pourront pas venir ici, à Johannesburg pendant 15 jours. J'ai des collègues qui sont là depuis 5 jours, depuis le mardi, et qui n'ont rien fait, et pourtant ils ont été invités pour venir le 7 octobre et jusqu'au 13 octobre, ils n'ont rien fait. Alors, à qui la faute ?

Je crois qu'il faut revoir tout ce qu'on est en train de faire. Si les Chefs d'États ont été mis en erreur, c'est possible. Mais là, je trouve qu'il y a une confusion, et moi je n'accepterais pas de céder ma place à quelqu'un qui n'a pas été élu. Notre Assemblée Nationale ne va pas approuver ces amendements et ce Protocole révisé.

Que cela soit clair! Nos parlementaires ne pourront élire que des parlementaires. Nous n'allons pas donner le pouvoir à quelqu'un qui n'a pas été élu par le peuple. Comment se fait-il que les lois qui vont être approuvées par le Parlement panafricain vont venir aux parlements nationaux, alors que les parlementaires panafricains seront non parlementaires nationaux ? Là il n'y a pas de logique. Je vois que l'erreur a été rectifiée à la fin, en disant à l'article 5, dernier alinéa: « Pour éviter le doute, un parlementaire national ou tout autre organe délibérant est éligible au Parlement panafricain. Toutefois, une fois élu, il doit démissionner du parlement national ou tout autre organe délibérant ». Pourquoi, j'ai été élu par mon peuple, comment voulez vous que je démissionne ? Je ne démissionnerais pas de mon parlement national et je siégerais au Parlement panafricain.

Je vous remercie.
(*Applaudissements*)
M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup.

Now I give the floor to Honourable THANDI Cecilia, from South Africa.
REFERENCE: 1410-114459EFHON. THANDI CECILIA MEMELAA [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, congratulate the Committee, which has worked so hard to produce this report. However, while appreciating, I also want to express my dissatisfaction with some of the things that have happened.

Mr President, the worst grey area is that of the so-called ... There was a time when, for personal reasons, the panel that held the interviews broke every rule. Actually, they have committed a crime, and I am talking as a veteran here. The snag is, how could you even ask people to answer questions on the telephone? What reasons are there for us to now believe that, when power changes hands, heads will roll? Were sincerity and integrity there? Do we still have consciences or we believe that it is just to do work the way we want to do it? With an appeal — I have heard that you are forever talking about the Bureau, but I do not even know what the analysis of a Bureau is. However, I will learn. The whole process was seriously flawed and there is absolutely nothing that can correct it, except scrapping it and ensuring that those who participated in those unscrupulous exercises are brought to book.

Interruptions:

Motion d'ordre, Monsieur le Président. Je voudrais dire, avant que notre collègue ne continue, que nous soyons respectueux les uns les autres.

Nous sommes dans une institution internationale, pour l'information, si vous voulez des informations, le Président va vous répondre, mais je voudrais vous rappeler que le processus dont il s'agit ici, avait été guidé par le vice-président de la Commission de l'Union Africaine. Aux personnalités, il y avait Madame la Commissaire aux Affaires politiques. Autres personnalité, il y avait les 5 Présidents des caucus régionaux, ce sont des hautes personnalités qui ont une intégrité morale, et les traiter de la sorte, je prie les chers collègues d'être un peu plus mesurés. Je voudrais que ce soit clair, parce que tout ce que nous disons ici sera dehors demain, et je dis, traiter le vice-président de la Commission de l'Union Africaine de manque d'intégrité, c'est un manquement grave.

Alors, je voudrais qu'on revienne tous dans les meilleurs sentiments. J'invite donc la Chambre à recadrer le débat. Nul ici n'a encore le résultat, il n'y a qu'une région qui connaît le résultat, et je trouve que le Président du caucus Afrique Australe, qui a participé au processus du début à la fin, n'a fait son rapport qu'après son départ. Il a participé, il a noté les gens, il n'a pas fait d'observation! Il y a le Président du caucus Afrique de l'Est qui a également fait des observations, et je crois que c'est maintenu dans le rapport. Donc, chers collègues, essayons de revenir dans les meilleurs sentiments, ne diabolisons pas les uns et les autres. Je voulais faire cette mise au point. Madame le député, vous avez la parole.

Interruption:
HON. THANDI CECILIA MEMELAA:

Mr President, am I able to continue, after that interrogation?

Hon. President, can I continue?
MR. PRESIDENT:

Hon. Member, you have the Floor.

HON. THANDI CECILIA MEMELAA:

I have the right, as a human being, to voice my dissatisfaction, and I will not withdraw what I have said. We are here to support the growth and improvement of the Pan African Parliament (PAP) and the latest achievement is very good, but I think that it is about time we went back to the drawing board and came up with strategies for ensuring that we do not fall into other traps unknowingly. Further, please, let us ensure that we have peace within the PAP family, and that can only be realised if we scrap what has just happened. Otherwise, we will be faced with many unnecessary legal wrangles.

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 1410-115317KSHON. BERNADETA KASABAGO MUSHASHU [TANZANIA]

Mheshimiwa Rais, ahsante sana kwa kunipa nafasi ili nami niweze kuchangia.

Mheshimiwa Rais, kwanza kabisa, nakupongeza wewe pamoja na Bureau kwa kazi nzuri mliyofanya hadi Wakuu wa Nchi na Serikali wakaweza kukubali kwamba Bunge la Afrika lisiwe tu la kutoa ushauri bali liweze kutunga sheria.

Mheshimiwa Rais, nikupongeze wewe binafsi kwa sababu nakumbuka ulivyohangaika, umezunguka kwenye nchi zote za Afrika ukiwa na baadhi ya members wa Bureau, ukiwa na baadhi ya Wabunge, umekwenda kuwaona Marais, umeenda kuwaona Mawaziri wa Mambo ya Nje katika nchi mbalimbali ukijaribu kuwashawishi waweze kukubaliana na itifaki tuliyokuwa tumebadilisha. Nakupongeza sana, leo tunaona matunda ya kazi yako uliyofanya mpaka tumekubaliwa kwamba PAP inaweza ikatunga sheria, hongera sana.

Mheshimiwa Rais, sasa napendekeza kwanza, iwe ni kazi yetu wote, tunapotoka hapa kila mtu aende kutoa ripoti kwenye Bunge lake.

Mheshimiwa Rais, pili, tunaweza kuziuliza Serikali za nchi zetu kwa kutumia parliamentary questions, ni lini nchi yangu itaridhia itifaki hii ili kuwakumbusha waweze kuridhia.

Mheshimiwa Rais, vilevile usichoke kufanya kazi hii uliyokuwa unafanya. Endelea kuzunguka katika nchi mbalimbali, zungumza na Heads of State ili kusudi waweze kukubali nchi zao ziridhie protocol hii ili iweze kuanza kufanya kazi.

Mheshimiwa Rais, pia tunaweza tukafanya mkutano mkubwa kama tunavyofanya women conference, tukaita NGOs tukawa tunazungumzia kuridhia mkataba au itifaki hii tukiwa ndani ya Bunge lakini na wale walio nje ya Bunge wakaweza kuzungumza.

Mheshimiwa Rais, napenda sasa kuzungumzia kuhusu ajira ya watumishi. Tunapongeza kwa hatua iliyofikiwa kwamba mmeweza kukamilisha interview. Hata hivyo, ukumbuke ni muda mrefu hawa watumishi wamekaa hawajui ajira yao inakuwaje, hawana raha na morale ya kufanya kazi imeteremka. Mwezi wa tatu ulizungumzia juu ya mafanikio ya Bunge la Afrika, huwezi kuzungumzia mafanikio ya Bunge la Afrika bila kuzungumzia kazi nzuri iliyofanywa na watumishi na hatuwezi kuzungumzia mafanikio ya Bunge la Afrika bila kuzungumzia kazi nzuri anayofanya Katibu wa Bunge.

Mheshimiwa Rais, niombe basi, kwa kuwa inaonekana kama kuna manung'uniko hapa, watu labda hawajaridhika na mchakato ulivyokwenda, hebu tuuangelie mchakato huu upya kusudi hata Katibu ambaye tunasema ametuwezesha kuinuka kutoka tulipokuwa tukafika hapa na mwenyewe atendewe haki.

Mheshimiwa Rais, kwenye ripoti yako, kifungu cha 10.2, umemzungumzia aliyekuwa Director wa Bureau, Martha Luleka. Huyu mama alikuwa Director wa Bureau, ndiyo walioanzisha Bunge hili la Afrika, wamefanya kazi katika mazingira magumu wakati hawana hata wafanyakazi wa kutosha, ikafikia mahali akasimamishwa kazi tangu mwaka 2009 mpaka leo, amehangaika lakini hajalipwa haki yake mwisho amepeleka malalamiko Mahakamani, mnasema kesi yake imefutwa huko Mahakamani, je, atapataje haki yake? Napendekeza tuachane na mambo ya Mahakama, mmuite Martha Luleka hapa Bungeni, zungumzeni naye mkiwa na AU mumpe haki yake anayostahili kusudi haya mambo yote yaweze kuisha, tusiwe na lazima ya kwenda Mahakamani lakini haki yake aweze kulipwa na ninyi mnajua miaka imekuwa mingi tangu mwaka 2009.

Mheshimiwa Rais, namalizia kwa kusema ahsante sana kwa kunisikiliza. (Makofi)

RAIS:

Ahsante sana.

REFERENCE: 1410-120342EHON. SANTOSH VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

It is, indeed, heartening for us to have received the President's report today. This clearly demonstrates that things are going well and that there is a level of stability currently at the Pan African Parliament (PAP).

Hon. Members, the Code of Conduct is in force and the Protocol has been accepted, which indicates that the status of PAP is improving. However, the appointment of staff at this body remains a problem. The President, in his report, says that a fair and transparent process was followed in the appointment of people to the top five positions. It is my contention his statement is questionable, based on the letter sent by the Southern African Caucus Chairperson to the President, and it is, indeed, disappointing that the President has not responded to that letter. While I accept your sentiments in the report that you had distanced yourself from the whole process, and that the First Vice President was elected to take charge, the questions still stop at your door and I urge you to respond to them. Stability has been achieved and I cannot see the reason for wanting to appoint a new Clerk. The shroud of secrecy around the candidates is also problematic, and it is incumbent upon me to inform this House that one of the candidates, who is reportedly or purportedly very high on the list, in fact, sent a letter to Parliament accusing her senior of some wrong-doing and, of course, the Parliament in South Africa investigated this matter and discovered that the complainant was herself at fault. Is this the kind of person, who is not a team player, the one we want when we have reached stability in our Parliament?

Hon. Members, let me say that South Africa has one of the best constitutions in the world because it respects the sexual orientation of individuals. It is, therefore, not the position of South Africa that we are opposed to homosexuality. Please, let me put that on record: It is not the position of South Africa. We have a fantastic Bill that allows civil unions to take place. So, Mr President, when you said that you were speaking on behalf of Africa, you were not speaking on behalf of South Africa.

Lastly, I do not think that we should have ad hoc committees to advocate the ratification of the revised Protocol. Give that responsibility to the Bureaux of each of the five regions. They can do it better in their caucuses

HON. ELAMIN DAFALLA GASM ELSEED [SUDAN]:

#####

#####

#####

#####

- ##### - #####
 ##### : #####
 #####.

: #####
 ##### 48 #####
 #####
 #####.

REFERENCE: 1410-121235AFHON. AMINATA NIANG [MAURITANIE]:

#####

Merci Monsieur le Président,

Je remercie Monsieur le Président pour ce rapport détaillé et très clair.

Je voudrais tout juste intervenir par rapport au Protocole amendé. Vous avez dit que la priorité du PAP aujourd'hui c'est de faire en sorte que le Protocole soit ratifié dans les horizons de 2015.

J'ai quelques questions à poser. La première question, c'est en dehors du rapport, des rencontres des groupes régionaux. Quelles sont les activités qui sont prévues pour permettre de renforcer la sensibilisation pour la ratification du Protocole ? Et qu'est-ce que le PAP a programmé pour faire pression sur l'Union africaine ou les gouvernements afin de faciliter la ratification de ce Protocole que nous avons ?

Je vous remercie.

REFERENCE: 1410-121358EHON. CHEN CHENHAMO CHIMUTENGWENDE [ZIMBABWE]:

Thank you, Mr President.

I congratulate you, Mr President, your staff and all members of the Pan African Parliament (PAP) on having successfully worked for the approval of the revised Protocol. I also salute our Heads of State and Government for adopting the revised Protocol of PAP in Malabo, Equatorial Guinea.

Mr President, I know that there are people who are always resisting issues of Africa unity or integration by saying that it is too early or we should not speed up the process. There are also others who say that it is long overdue. So, we have to proceed by compromise and consensus but, once an agreement has been reached, as is the case with the revised Protocol, it is our duty, as members PAP to constantly remind our governments to respect the decisions of the Assemblies of Heads of State and Government by speeding up the process of ratifying the revised Protocol. This should be a priority for us. Each country delegation here should write a report to the Secretariat on how the process of ratification is going on in their countries. We are all well-equipped, being hon. Members of Parliament in our countries and, some of us, also members of the ruling parties, to approach our Foreign Affairs Ministers and lobby them to set specific time frames for the ratification of the Protocol.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 1410-121628EHON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LIONNE]:

Thank you very much, Mr. President. I am very happy to be here.

Mr President, I have listened very carefully to the report of the President and thank him for it. A few of the items that have already been covered are agenda items, which we will discuss in detail in the course of the next few days. So, I will skip them. When we get to the discussions, we will give our own opinion on them. However, let me congratulate all of us on finally getting the Protocol adopted by the Heads of State and Government. I know that we still have a lot of work to do and must hit the ground running so that, by 2015, we would have reached the threshold of twenty-eight ratifications for the Protocol to take effect.

On the issue of the homosexuality, we were also in Brussels and I said that we would discuss it later, but let me just say that we are generalising within specifics here. In that meeting, the general membership of the Pan African Parliament (PAP) argued against that issue. That notwithstanding, if South Africa has a law that allows homosexuality, fine. However, we are talking of the general position, and that was also clearly demonstrated recently at the United Nations General Assembly. Very recently, a resolution was passed, but it was misleading because most of the African countries voted against it. Even those that abstained were also from Africa. So, what we are saying is that, yes, South Africa could have all the best laws and we may have different opinions in the

world but, at the end of the day, when we put them to a vote, the majority carries the day. That is what democracy is all about.

Mr. Speaker, on the issue of health, labour and social affairs, let me thank the Committee for moving the debate on Ebola. We have been adequately updated by the World Health Organisation (WHO) this morning on the situation. However, Mr President, I was disappointed in the sense that we were looking forward to a debate. I think that the issue of Ebola has to be debated in this Parliament because we are lucky that PAP has not been dissolved. The Economic Community of West African States (ECOWAS) Parliament cannot discuss it because all meetings have been closed. The joint African, Caribbean and Pacific (ACP)/European Parliaments cannot debate the disease because their meetings have been put on hold. If there are Members who come from the three high-risk countries, we want you to hear our story. We are traumatised and took three days from Sierra Leone to get here this morning.

Mr President, Ebola is not all about numbers, but also about human suffering and the human face. One Africa, one voice. I think that this debate or the whole issue will lose significance if we are not given the opportunity to debate it. So, in the course of the next few days, I will consult with the Bureau and Members so that we put raise an Urgent Motion to debate it so that we can add our resolutions to those of African Union (AU) and the rest of the world, like the United Nations (UN). There now is UN Resolution 2021(77) on the subject, which this Parliament needs to take advantage of to also have its voice heard. We should also make our own recommendations on the fight against Ebola, and I look forward to hon. Members supporting us when we move that Motion by debating it. It is important that we debate it because we want you to hear our story. Some of us are here only because it is the will of God. Otherwise, we would all be dead. Let us hear the stories and see how we will take move forward. This is what I want us to do.

Getting back to the report, it is very good and, Mr. President, we thank you and everybody, including the Bureau, the administration, which has worked very hard to make us achieve what we have achieved. Every institution has challenges. So, let us see how we can turn our challenges into opportunities and not erode the efforts that well-meaning people have made. It is not right. If the modalities put in place for the recruitment have been followed very clearly, then, let us see what it is. It is unfair to some of us here that we are not privy to the details of the recruitments and people are talking about things we do not know. Let us have all the information about the recruitment and everything else, then, we will be in a better position to discuss them. It should not be about a few people who monopolising the discussions because of where they find themselves or how they feel about the process if things are not going their way. That is not right. This it is democracy, and we must have all the information for us to debate properly.

I thank you very much.

MR. PRESIDENT:

Now, I want to give the Floor to Hon. Aissatou Sow Diawara from Senegal, the last Member on my list.

REFERENCE: 1410-12221FHON. AISSATOU SOW DIAWARA [SÉNÉGAL]:

Merci Monsieur le Président.

Je m'excuse, tout à l'heure, quand vous m'avez appelée, j'étais chez le médecin, c'est pourquoi je n'étais pas là.

Monsieur le Président,

Honorables membres du Bureau,

Chers collègues,

Mesdames et Messieurs les membres du service administratif,

Monsieur le Président,

Je crois que je ferais une répétition, je me joins aux voix qui m'ont précédée, pour vous féliciter et féliciter tout le groupe qui a eu à travailler dans ce rapport. C'est un rapport qui nous rassure, même si nous avons des préoccupations, mais la majorité de mes préoccupations ont été prises en compte.

Ce que nous revigore, c'est que le PAP soit maintenant un organe législatif. Je crois que cela règle tous les problèmes, parce que tout ce que nous avons comme préoccupations, je crois qu'on pourra désormais les régler puisque nous avons la latitude de proposer des lois.

Monsieur le Président,

À travers vous donc, nous remercions le Président de la République, c'est un pas qualitatif vers le renforcement de la démocratie, vous avez notre soutien, et dans le plaidoyer en faveur de la ratification rapide de ce Protocole. Je ne vais pas m'attarder là-dessus, puisque tout ce que je devais dire, je l'ai entendu dans la salle, mais comme il fallait dire quelque chose, j'ai dit ce que j'avais à dire, en tout cas des priorités.

Je vous remercie.

M.LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup chers collègues, le débat général est clos. Avant de passer la parole au Président, je voudrais remercier tous nos collègues qui ont voulu prendre la parole pour apporter des éclaircissements ou pour poser des questions. Je les remercie également pour le soutien qu'ils ont bien voulu apporter au Bureau pour ce rapport.

J'invite, à présent, Monsieur le Président à bien vouloir répondre aux préoccupations de nos collègues.

Monsieur le Président, vous avez la parole.

REFERENCE: 1410-122510EHON. BETHEL NAEMEKA AMADI [NIGERIA]:

Thank you very much. Hon. Vice

President, let me sincerely on behalf of my colleagues in Nigeria express our profound gratitude to all the Members for the support that we have continued to receive because whatever the Pan African Parliament has achieved cannot be done without your continuous advise, support, direction and participation. I believe that together we have been able to do so much and there is so much more for us to do as an institution. I want to thank you for the sacrifices, your commitments working under very difficult situations. History and posterity will always remember the sacrifices you have made individually and collectively.

Many people do not know that in my country, they are convinced that being a President of Pan African Parliament I must have a fat salary in United States of America dollars. Usually when I go to my constituency for campaign they ask me where the dollars are from the Pan African Parliament. Myself and my colleagues in the bureau receive no allowances for the work that we do. The same applies to some of you hon. Colleagues who travel economy class to attempt to be part of Pan African Parliament, spending six hours, eight, ten and sometimes two days. Those who went to Mauritania some spent three days to get there. We suffer indignities at the airports, even in African countries over visas and laizze passé whenever we are asking for diplomatic passports that should give us access to enable us do the work that we need to do.

Diplomatic passport is not a prestigious item. It is needed for the work and I have had as the President to spend hours at the airport in an African country on an official invitation by a national parliament to wait for them to process a visa for me before I could enter the country with my diplomatic African Union passport because I am a Nigerian and their law says that every Nigerian must come with a visa. I stood in the queue waiting while nationals from outside our continent were being waived through without visas.

So I must say that we are working under very difficult conditions but we must continue to do what we need to do for our continent because our continent is in big trouble. Our generation would be held accountable for years to come if we fail to do what we are supposed to do now. So I want to thank each and everyone of you for the sacrifice you have made, for the success we have received is not full legislative powers. It is a small step forward for the Pan African Parliament and I believe it is actually a big leap forward for the African people who have not had any proper representation, no voice in the affairs of our continent which nobody has really taken into the hallow chambers of decision making at the African Union level and the concerns of the ordinary man. And so I want to thank you hon. Colleagues for your efforts and I believe that we must continue to do what we can and continue to ensure that this Parliament is actually properly empowered to speak for the African people. To seek for them better governance, to seek for them better living conditions. The needs of every African citizen, be he in the slums of Soweto, in Ajegule in Lagos, in Cairo or any other big metropolis in Africa are the same. The needs of the rural African are the same, to have a roof over his head, to have food on the table for his children and his family, to have health care for his family, he wants education for his children, he wants a job that pays him a living wage, he wants to live in peace and security and pursue his life's ambitions. That is not asking for too much from our leaders and this Parliament must continue to focus on the real issues, the priorities and we must continue to speak. They say in my language that speaking to power. We must continue to speak to our leaders,

to say to them that what the African citizen is asking for is not too much to give to them and that is why we are fighting for this Parliament to have a voice in decision making process. And I thank you for the support you have given and it is our collective responsibility, it will be our collective success and I believe that working together, we have in this Parliament men and women of integrity who believe in the future of our continent and who would continue to work together and so as we push the ratification process, it is up to all of us to close ranks and work together and ensure that this protocol is ratified to give more powers to our continental Parliament.

Your Excellency, the most topical issue after the protocol has been the structure. Let me take you a little back to how we came to where we are and may be we can better understand how we can move from where we are.

The Pan African Parliament was established in 2004 and initial staff were recruited which with the collaboration of African women to different processes. Some went to the small interview process, some were selected by the then bureau through their own internal processes. At some point, the Executive Council passed a decision that the structure of the Pan African Parliament must be brought before the Executive Council to be approved to be in line with the rest of the union. The then leadership in the Pan African Parliament had developed, what they called their own blue book which contained a certain number of positions. Some of them were being funded by the African Union, some were being funded by development partners. This was submitted for approval. The Executive Council was still looking at the processes through their PRC. When I became Vice President of the Pan African Parliament in 2009, myself and my colleagues in the bureau, as I see my elder brother, the hon. Dr. here. We worked together with our late former President to try and engage the African Union. The staff of the Pan African Parliament are staff of the African Union. The African Union pays their salaries and their emoluments and their entitlements are based on the standards of the African Union. We need to understand that. As such we engaged the African Union and I said if we have these issues, let us be compliant and send our proposals of what the staff structure should be and we went through a rigorous process. And for three years we did not get the approval and the final structure was never approved. We continued to pursue it and finally, after I became President in 2012, the Executive Council and PRC approved the structure and when they approved the structure, they now provided implementation methodologies - a process that they said we must follow under the supervision of the African Union Commission. They said all positions must be advertised in a transparent process and that all citizens, including the sitting staff must apply and must go through that interview process. We argued with them, we sent petitions and we said we have staff who we have given contracts already. We have people who have been here for years, who the African Union Commission participated in their recruitment process. They said no, we are going to start on a level playing field. We said that would be unfair to our existing staff. So within the period we met and we agreed that despite what has been said we would follow the process because, many times in the past the Pan African Parliament had been accused of not being compliant with the rules and procedures of the African Union, that we had acted independently so we attempted here trying to correct that impression because we have no immunity against whatever the laid down rules and regulations of the African Union were. So we met and agreed that all staff of the Pan African Parliament, would be prioritised in the recruitment process. They should apply internally while we get the external applications too but all our staff who are currently holding positions would be interviewed for the positions they are holding. That is if you are holding an office of a particular nature, for example you are holding the office of the Clerk, then you must be among those to be interviewed for Clerk, that is you would be priority listed irrespective of whatever the situation is. Of course we know that every position has qualification, every position has criteria but we insisted that all occupants of all offices must be priority short-listed for their offices. Some of the African Union people were not comfortable with it but we said no, this is our position.

We put out advertisement to recruit external consultant so that we can do a transparent process and they got the nod to come and do that same process. When we were given approval for our new structure, it was the same time that NEPAD got approval for their own structure. They had a similar structure and they had made substantive progress. So six months later they were able to do their interviews. We heard of NEPAD, Dr Miachie and as a doctor if you are moving ahead of us, how come we got the same approvals? They said they got help from a development partner who paid for an administrator and advisor who was now helping them, liaising with the African Union human resource people and managing the process internally because they did not have the capacity to do so. And in Pan African Parliament we also found that we did not have the capacity. So we approached the same sponsors and the NEPAD process had gone far and we were also able to convince the development partner to find that same advisor that was working for NEPAD to work for us. And so the process of advertising and people applying was done, with staff through an internal process, the external people as required by the Executive Council decision. Then we went through a whole short list process and of course, those who have been here the last two years are also aware that naturally, there have been tension here, there have

been difficulties. Naturally if you are working in a place and you begin to feel that may be your position is being threatened or is being put up for competition, there is a natural human response. That created difficulties that we have had for the last two years. But of course, those road blocks being put here and there but this is different than any one of us. This institution is still big, it has a life of its own and each of us individuals are just mere players who would come and take this stage and then move away for somebody else to take the stage. Africa has immense human resources capable of competent citizens who can participate, who can take your place and my place. Each time change is about to come, we have the usual human fear. Sometimes even when we had a very good president of a country and he is about to leave because his tenure is over, we start wondering what is going to happen to our country. If the head of an institution is about to leave because he is about to retiring we wonder if we are going to get anybody who can fill his space. But I believe that when you play your role right, when the time comes you would exit and somebody else would continue from where you stopped.

On May 29 2015, Amadi would finish his term as President of Pan African Parliament and a new President would be elected from amongst the host of competent and capable Members of Parliament (MPs) that are in this Chamber today. As such, let us not be afraid. Let us work together to make sure that we take the right decision in the interest of this institution that we all love to grow from strength to strength.

This recruitment process, as usual I have sat down with the secretariat to develop a detailed report which would be tabled to all Members before we begin to discuss the issue. That is why in the report it said the committee was still finalising its report which would be made available to each Member.

One of our hon. Colleagues who spoke early on said that I have abdicated. I did not abdicate. I excused myself from the recruitment process and interview. Does that mean that I have abdicated my responsibility? No! I know that the stops on my desk and that anything that goes well with the process would come back to me. But I abstained from the interview process because I thought that my presence there as President of Pan African Parliament would not allow for a level playing field among all the other people who were to go through the interview process. If I said something during that process, everybody might want to lean in that direction for some reason or the other. So I said each regional caucus chair should participate in the process so that they can oversee that there is no hidden agenda. I invited all my vice Presidents to be part of that process, we invited the top level African Union Commission who took time off their very busy engagement. I know how long it took me to get to Addis Ababa to plead with them to come and be part of this process to make sure that it is transparent. Of course there is no perfect process. There would be little issues here and there which may be an advantage for one person or the other. It is a human process and it would never be perfect. But I must say that it was transparent and it was open and the criteria were laid down there.

The further report would be sent to you to determine how we move from here but I must say that we must continue to think of the Pan African Parliament as one family.

When I became President I said we ought really to bridge these many languages that continue to create barriers for us, that we would speak with one voice. And I also want to appeal to the various regional caucuses that we must close ranks and we are only strong when we are together. No one region can have priority over others. We are all here together on behalf of the African people and that is why we must continue to work together.

I have been accused of not having responded to a supposed report written by one of the regional caucus chairs - Southern region and I stand here to say that I have receive no such report. I have no such letter and yesterday at the bureau meeting was the first time I have heard about the existence of such letter and my Colleague from Southern Africa, Rt Hon. Lord Kassimde who is present here was the one who raised and mentioned the issue to us and we were all taken aback. Then she also said that she never received one herself. So I never received any letter from the chair, it is unfortunate that he is not in the Chamber today, but I never received any such letter from him. I have no issues raised before me or the bureau from him and I would be more than glad to receive such a letter so that we can respond to it officially and formally.

I believe that the process to date has been fair, it has been just, it has been transparent. We are also aware of all the politicking that is going on. We are a politicking institution so I expect that would happen but I want all of us to above all drop a lot of these emotional issues that are being brought into play. Our Parliament is bigger and greater than any individual, including myself here. As I said early on, a time would come for me to leave the stage and somebody would step in to do even greater things, to move the Pan African Parliament to even greater heights that we have managed to do. I want to urge all of us to please, for the sake of our continent, for everything that we hold there, let us please refrain from seeing this recruitment process on regional basis. And that does not mean that this Parliament would not adhere to regional spread as contained in the procedure of the

African Union, that we must have regional spreads, we must have representation. It is our collective Union and every citizen of African should have a right to work within the Union.

Before I leave this issue of structure, we assure our existing staff that everything humanly possible is being done to protect their interest. Everything humanly possible is being done by this bureau and I still stand by it. But I want to urge them that when somebody does not have the minimum qualification required for a particular position, what can the President of PAP do about it? I did not set the standards, the bureau did not set the standards. It is the African Union Commission who would be your final employer at the end of the day, who would pay your salaries and allowances. They determine what level should be for this position. If you need to have a first degree for a position, if you need to have a minimum qualification for a position, there is not much I personally can do about that. So I want to urge them to please keep faith, I know it is a difficult period for them. I can understand how it feels but please be assured that those who are qualified, who have the required qualification for their positions can be rest assured that we would do everything humanly possible to ensure that they are not in any way maltreated.

Hon. Members, we have also had a lot of discussions on issues raised on this activity of our committees. So before I go to the committees, there is the issue of the court case against the Pan African Parliament which has also raised a lot of passion. I would just like to give a little background and my senior brother who also spoke on it was very present when it happened. We were elected 2009 by this Parliament and by our positions we were informed that we are political appointees, those who work in the office of the President, three positions that the President is allowed to appoint - director of bureau, secretary and personal assistant. So it was taken for granted that those who were in the office of the former President would leave with the former President as political appointees and those who would now be brought in would be at the discretion of the new President. And in line with that, those who were in the office of the former President were expected to leave and the new President to appoint his own three appointees, just like I have my three appointees in my office and when I leave in May, they should have packed their bags so that the new President would come in with his three political appointees. So if my staff who are in my office now have not packed their bags against May 29th then they are creating problems for themselves.

So the issue of madam Martha was discussed and we found out that she had been issued what is called a regular contract under the African Union process. Regular contracts are for the permanent staff, they get a three year regular contract initially and it is renewed for two years thereafter, the same way the African Union does their regular staff. There are different classes of staff - regular staff, there is the short term staff, there are the political appointees - there are different classes and other relief services. So she had been issued a letter from her office, being the President's director bureau, giving her more or less, regular contract which is not in line with what a political appointee should get. Political appointee should get a letter for the tenure of the President, of whoever appointed him or her. So there is no interview process, the position was not advertised, there was no interview, there was no competition until - you are not supposed to get a regular contract unless you have gone through these processes but because they were in office so they did it. But of course, I must also say that as at that time the tenure of the President was not very clear, those of you who were here would remember that we had to do the now-now movement to bring about change after the first five years. And so they were not prepared for what had happened and so when he contract was terminated based on the fact that she was a political appointee and I said she was entitled to a regular contract. And there was evidence also that the staff had used objections to her being issued that because she was director of the bureau she was able to get the contract for herself as a regular staff. So that was the basis upon which the problem started and she went to court and she got a judgment without PAP being able to put any defence. The judgment she got, let us not forget was a default judgment because there was no representation from PAP. Our side of the case had not been heard by the court. I guessed along the line her court case fell through the cracks of administration and we did not put in a proper defence and she got a default judgment. Those of who are lawyers would understand. We the people who were sued did not put up any defence whatsoever. So the bureau decided that we need to put up our case so we went to the African Union, spoke to the office of the unit head. I said we had this problem with this judgment and how do we deal with it? We must put up a defence, let them hear our side of the story. So I can understand the appeal from our colleagues that we should put a human face to the process and I would have to do it in conjunction with the African Union people.

Because she did not exhaust the internal issues before she went to court. Of course there were also other issues which I do not want to open up here now, so that we move ahead. That is the story, it is not that we have pursued anybody, it is not that we have a staff that worked here that we did not want to pay her the entitlements. It is not money out of my pocket, what she gets does not mean I necessarily should get because I am getting nothing so it

does not make any difference to me. But I want to say that at all times, let us face the truth of the matter, let us have the true facts of the matter so that the time we make an intervention, the better it would be.

I believe that we are all Africans, we all want to assist and I would open up discussions with the chair of the caucus and Members who have raised the issue, we would discuss it with the African Union and we would see what it is that is openly available to be done for her. I know Martha, she is a friend of mine and I have no problem with her. It is not a personal issue, it is just the facts of the case, the way they are.

Hon. Members, the issue that has also been raised here many times over is the issue of the committees and I must admit that we have not done well as we should with our committees. Parliament should work through its committees and I am a strong believer that stronger committees make stronger Parliament and outside the plenary we can do more through our committees. The biggest problem we have is how do we fund our committee activities? We are still struggling with the internal structures to be put in place for the committees and these internal structures include, as an hon. Member mentioned, permanent committee clerks for our committees. That has always been our dream and we are still pushing for it and we are almost there. If the recruitment process had not been so slow and dogged, every step we have taken has been challenged and that is why we have not been able to finalise the recruitment of the five permanent committee clerks that we would have had. So we have gone the extra mile, we have gone to our national Parliaments to look for experienced hands to also come in for a short term period to help us strengthen the work of our committee but that is only a stop gap measure that cannot really solve our problem. We need to have within this Parliament competent and capable committee clerks who can work the committees in case we are not here all year round. This is because we have responsibilities in our national Parliaments, we need strong committee clerks so that this Parliament can remain functional even outside our plenary sessions and I think that is very critical and that is why apart from the issue of the structure we also talking to partners to see how we can get funding for committee activities because there is very little funds coming under our budget for committee activities. Each time we try and make an effort to see how we can rearrange it to find additional funding, some committee chairmen have been more proactive in finding these resources more than others. And that is why it seems some committees are doing more work than others. But I want to urge that the committee chairmen should assist us in finding possible areas of collaboration with partners to enhance the work of our committees while we continue to search within the system to see what we can do to strengthen the committees. It is an area that I think requires a lot of work from all of us.

Hon. Members and hon. Colleagues, we also had a lot of things being said about the report not having information on activities of some committees. If there is any committee that has any official formal activity that has not been included, I want to apologise. It was an oversight but that also means that the committee clerks did not send the report of that activity to legislative business because whatever activity the officer gives to the clerk of the legislative business - and so any committee - I do not see any report from Education committee. We are talking about activities with external bodies not just your internal meetings. So if you have any such activity, you should bring it to the notice of the legislative business and they would include it in our report.

Hon. Colleagues, I have also noted the very many responses and remarks concerning the election observation missions. If the list of a couple of them is omitted, I think it was a typographical error. We have more than three election observation missions during that period and I must also use this opportunity to bring to the notice of all hon. Members that I have still gone back to Addis Ababa on two occasions to further discuss with the Africa Union Commission Political Affairs Commissioner and the manner of our attendance and participation in election observation missions.

We have made quite some progress and we are hoping that the final agreement that we have reached would be endorsed by the chair of the Commission. Our demands have been very clear and straight forward and once they have agreed to them, we wish to have a deputy chair of mission which we must begin to implement and we also participate in the pre-election missions and the actual election observation missions to enable us prepare and be adequately informed. Of course, having been in the position of deputy chair of mission means that we are also part and parcel of the final report that would be laid on the election observation missions.

We still have not been able to agree on the issue of class of travel because they insist that it should be funded by donors and the donors would not pay for more than economy class. So that one is still hanging.

They claim they cannot give us interpreters in the small groups when we get to that country to go to the various locations because they cannot afford it and so we are trying to work within our internal mechanisms so that the staff that we send with you on the missions are hopefully bilingual enough to assist the Pan African Parliament delegation. So we are working that out with the election desk in the office of the deputy clerk of legislative

business to make sure that we have at least one or two staff who have the language ability to assist the mission when we get to locations.

Hon. Members, I also heard the interesting discussion on the issue of sexual rights as was discussed and as I always maintain that our problems on the continent are so many. We heard our colleague from Sierra Leone, what happened in her country. People are dying from a disease that is like a plague that we did not ask for, something we do not deserve and it has no respect for who you are or whatever your position but once you come in contact with it the chances are that seventy per cent of the cases is that you would die. Our people are dying in numbers that are frightening. Economic activity in this country has come to a standstill. Of course, we can understand when such a thing happens everything takes a backseat. Africa is still battling with HIV/AIDS and when we thought we were making progress we now have one main virus that we do not know how to even describe it or contain it. Our problems are many and we ask our European brothers and sisters and friends to allow us to focus on the real issues facing our continent - poverty, hunger, disease, under-development, lack of infrastructure, unemployment. Our young brothers and sisters are dying in their numbers crossing the Sahara, they are risking lives. They say they would rather die trying to get to Europe than to live in Africa. What are these conditions here that is making them think like that? Conflicts, wars - many of you have been in war situations. I do not know when the last bomb was dropped in Europe or anywhere else - more than sixty or seventy years ago. Generations have fought wars that are forgotten but there is no one of us here has forgotten what it feels like to be in the war zone. I as a child grew up in Biafra and I know what hell we went through and then we end up with children who is somebody else's child. I believe we must face the issues that are important, that we need put at the front burner and not be distracted. I want to appeal to our colleagues in this Parliament, that this is a Parliament of all Africa and the values are the values of all Africa. We welcome exceptions and majority of the concerns of our continent is that this not an issue to be put when the Parliaments of the two continents are talking. People are dying of hunger, food something basic - how is it that we cannot as a continent that has rich natural resources, well endowed by God. In my village you do not till the ground for food to grow, drop it when you come it would grow yet we cannot feed ourselves. We are importing food - billions of dollars spent every year to import food. They have given us new pallets, we no longer enjoy our local products, we are looking for the ones that are imported at costs and that means we are importing the food. Our farmers are not getting enough funding for fertilizer, for tools, for other farming techniques. The big importers and contractors have taken over and not enough funding is being put in the budget for agriculture, for healthcare, for education. There is capital flight out of our continent. These are issues we want to face and we plead with them to please prioritize the issues for us so that we can deal with them in accordance with our needs.

Hon. Colleagues, your Excellencies, I doubt if I can fully attempt to address all the issues but as I said, - the issue of the diplomatic passports.

We had an agreement with the chair of the African Union Commission as to why we should not be given international diplomatic passports. We argued it and she agreed with us - we are diplomats we all have diplomatic passports from our national Parliaments so why should we come to the Pan African Parliament and be down graded to be using some paper that most governments not recognise, and she agreed and the deputy chair also agreed. But they now said they did not have money in their budget to pay for the large number of MPs for the PAP and we said no way, we find funding within our system to pay for it and that is the position we had until this yesterday during our bureau meeting, the secretariat now springs this surprise on me telling me that they had discussions with the people who issue passports and they said they were no longer going to give PAP Members. I said that was not the agreement I had with the chair of the commission and that is not what we are demanding. We are demanding international diplomatic passports for MPs of the PAP and that is the agreement we had with them and they must implement it. I do not know which staff they were talking with at the secretariat level but I do not deal with those level, I dealt with the chair of the Commission and she agreed and as such we must have it implemented.

We intend to go back to the chair to keep her word because I know she is a woman who has great respect and great love for this Parliament and believes that she would do everything she can to facilitate the work of PAP. So all administrative bottlenecks are usual, you would expect them but we would do what we can to overcome them. We believe that it is not a privilege, it is not a status symbol, it is something that we need to do the work that we need to do for this Parliament and this continent. So I completely disagree with the administrative staff who are saying that it is not possible to issue to all the MPs. Their remarks are how do they control it when the MP leaves, that is how do we retrieve the passports from them, if we have high turnover of MPs; so when we issue them with international passports they are valid for five year and they spend only six months or one year. So these are

administrative issues, and this should not deny us of something that we need so let us find a way to go round it. The worst case scenario is we can reduce the life of the passport to two years or three years. So they should find a way round it but they should not tell us they cannot give it to us because we need it.

So hon. Colleagues, I thank you and I am available to take further discussions outside this Chamber on any of the issues that are of concern to MPs. My colleagues in the bureau are also available at all times but I want to reassure you that we are not perfect, we do not know everything, we need your help, we need your assistance and your advice but please let us all take things from the Pan African perspective. Yesterday when the President of Mali was here, he was one of us, he sat in the Chamber - I wonder how many times I encountered him in the West African caucus. I remember when I was running for chair of one of the committees when I first came here and I had to approach him and we had a long discussion. He said my young friend, you have just come and you want to be chair, you Nigerians are always behaving like this. I laughed and we became friend thereafter. But I want to say to all of us here that the experience we have here cannot be compared to any experience anywhere in the world. The friendship that we build here, cutting across different languages, tribes, issues, groupings and political beliefs, let us use it as a point of strength - unity in diversity so that we can move forward and do things for this our continent. We are the most backward continent on earth. Let nobody forget that so there is a lot of work for us to do and we that have chosen to be the voice for the voiceless millions of long suffering African citizens have the responsibility to do everything on time together so that we can make progress. I thank you and God bless you all.

REFERENCE: 1410-131729EFM. LE PRÉSIDENT:

Thank you very much.

Chers collègues,

Je ne voudrais pas revenir sur ce que le Président a dit, mais c'est pour le remercier pour les réponses qu'il a bien voulu apporter à vos préoccupations et m'en tenir à ce qu'il vient de conclure. Si je n'étais pas venu ici, je n'aurais pas connu tout ce beau monde, je n'aurais pas connu l'Afrique toute entière. Tout le monde doit se dire cela, on ne se serait jamais rencontré si on n'avait pas eu cette Organisation. À ce titre, nous devons tout faire pour garder notre unité, pour parler d'une même voix tel qu'il vient de le souligner.

L'Afrique est diverse! C'est d'ailleurs cette histoire de Pôle Nord, Pôle Sud, Pôle Est qui nous apporte beaucoup de diversités, et on a comme l'impression que nous sommes différents. Nous sommes tous la même chose et nous devons tous régler nos problèmes à l'africaine ; chercher autant que faire se peut, le consensus dans nos différents problèmes. C'est cela l'Africain, l'hospitalité, l'acceptation de l'autre. C'est ce qui nous caractérise.

Monsieur le Président,

Je voudrais vous remercier pour vos réponses et je vois qu'on est resté trop longtemps crispé, je crois que l'atmosphère peut se détendre un tout petit peu. Enfin, je voudrais soumettre à la Chambre tout entière le rapport d'activités du Parlement panafricain pour son adoption.

(Applaudissements)

Pas d'observation! Pas de remarque! Le rapport ainsi présenté et adopté!

J'invite le Secrétaire général à donner lecture du troisième point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire General, vous avez la parole.

(Silence dans la salle)

Monsieur le Secrétaire général,

Je dis que nous sommes restés trop longtemps crispés, je voudrais donner la parole au Secrétaire général pour quelques annonces.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

Clerk, you have the floor.

M. LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:

Thank you, we would like to make the following announcements, honorable Members regarding Committee meetings and the allocation of the rooms:

- Committee of Finance as we call it is at 2.30, Room No. 1.
- Committee of Education is at 2.30, Room No. 2.
- Committee of Views at 2.30, Room No. 3.
- Committee of Agenda at 2.30, Room No. 5.
- Committee of Trade, 2.30, Room No. 5.

Thank you.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup,

Monsieur le Secrétaire général.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est suspendue pour reprendre demain matin à 9 heures.

Je vous remercie.

[13:20:51]

Wednesday, 15 October, 2014 REFERENCE: 1510-090517FEM. LE PRÉSIDENT:

Merci, veuillez vous asseoir!

Chers collègues bonjour,

Je salue la présence parmi nous des interprètes, des médias et de nos visiteurs. J'ose croire que c'est le problème de transport qui continue toujours à miner votre présence ici. Nous allons continuer à travailler. Je suis convaincu que nous venons ici pour travailler et que personne n'oserait à ne pas être à l'heure s'il n'y a pas de problème externe.

Donc, je souhaite la bienvenue à tous ceux qui sont là, et à tous ceux qui vont arriver. Nous allons continuer nos délibérations dans un esprit que je crois très convivial, et dans le discernement et l'intérêt du continent africain.

Ceci étant, je voudrais inviter le Secrétaire général à donner lecture du premier point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

M. LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:

Presentation and debate on the Report of the Committee on Administration and Financial Evaluation.

M. LE PRÉSIDENT:

J'invite l'Honorable Chief Fortune CHARUMBIRA, Président de la Commission d'évaluation administrative et financière, à présenter le rapport de la Commission.

REFERENCE: 1510-090737EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Mr President, the Bureau, Hon. Members, good morning and thank you for giving me this opportunity to present the report of the Committee on Administrative and Financial Evaluation, sometimes referred to as CAFE. Before I present the report, I need to make two apologies. I was supposed to present yesterday, although, originally, I had been scheduled for today. So, we rushed our report and moved it from Wednesday to Tuesday, the result of which was that we could not attend to some errors, especially on the first two pages. We apologise for that and a number of minor typographical and grammatical errors that do not change the substance of the report.

Mr President, we received the report yesterday. So, I believe that hon. Members have gone through it. So, I will not read every word in this report because that will take too much time. I will simply speak to the report, assuming that hon. Members have had enough time to read it.

In the introduction of the English version, which is on Page 3, Section 1, we attempt introduction, all we are attempting to do is remind hon. Members that CAFE was first established in 2009 when the late Dr Idriss Ndele Moussa became President of the Pan African Parliament (PAP), and it was mandated to look at urgent financial and other procedural and administrative irregularities that had been pointed out by the external and internal auditors between 2004 and 2009. The Committee did that work but, when the current Bureau came into office, it added to the Committee's responsibilities by assigning to it what was being referred to as special assignments

in addition to the initial audit functions. The new Bureau also proposed to Plenary that the functions of an audit committee be established in PAP following the recommendation by consultants, the Auditors, Ernest and Young. So, CAFE was also requested to perform the functions of an audit committee. Since then, the Committee has performed that function. As a result, the Committee's mandate, which had been originally established on an ad hoc basis in 2009, was renewed to run concurrently with the current term of permanent Committees and the Bureau. It will expire in May, 2014. One of the Committee's main duties is, as I have already stated, financial audit. It also assists in what the European Commission (EC) called the Four-Pillar Assessment, which is an assessment done through Ernest and Young on the basis of which PAP accesses EC funding. The assessment was done by Ernest and Young and looks at issues of accounting and auditing standards in general, internal audit and procurement standards, and the control framework. The major issues arising out of that, which have formed the basis of the work of CAFE, were that, under the accounting standards, there were delays in finalising and submitting financial statements and that PAP was using a fairly outdated system of accounting called PASTEL. It was, therefore, recommended that the organisation moved to more modern and real-time accounting systems in which every unit or transactions is interfaced properly so that there was real-time transmission of information. On auditing standards, the concerns were mainly to do with those the compositions of the board of external auditors, which was not in compliance with the financial rules and regulations; delays in obtaining and responding to external audit reports; and the lack of capacity, especially in the Finance Department of PAP then, which usually had insufficient staff; poor recruitment procedures; and inadequacy in the overall level of segregation of duties across the organisation. On the internal auditor, it was recommended that he or she report to an audit committee, not to the Bureau. It was also noted that the internal audits were not undertaken on time, there were no risk assessments and that there was no annual procurement plan, supply database and, sometimes, adherence to AU procurement procedures. So, if we rectify these anomalies, PAP can assess funds directly, not indirectly as currently is the case. Currently, EC funds come to us through the African Union (AU) Commission because we have not yet passed the Four-Pillar Assessment, although the EC has now added three more pillars to the assessment, making it a seven-pillar assessment. So, it is critical that we pass that assessment. That is the background and nature of our responsibilities, as a Committee.

Hon. Members, we had a meeting in April, 2014, against the background of the issues and mandates I have just highlighted. On Page 5, you can see the membership and the list of members who attended the meeting. Only two members were unable to attend. As you are aware, this Committee is made up of ten members, two from each region. So, each regional caucus nominates two members to be part of the Committee. I am informed that the Eastern African Caucus has nominated somebody to replace Hon. Cecilia Ogwal from Uganda, who has gone back to her Parliament. Hon. [Eugene Fallah Kparkar](#) from Liberia, who is a member of the West African Caucus, has not been attending meetings, I think, on account of ill health.

Hon. Members, the Objectives and Methodology Approach, which is on Page 6, we simply list the documents below the last paragraph. We also discuss the following:

- (a) progress on the implementation of recommendations;
- (b) the report of the External Board of Auditors for 2012;
- (c) the Internal Audit Report for January to June, 2013;
- (d) The Internal Audit Report for Procurement and Management of Stores;
- (e) the ... Allowance;
- (f) Imprest and per diems;
- (g) the Audit Charter Committee;
- ITEM (h)
the 2014 Work Plan for Audit Unit; and
- ITEM (i)
other administrative matters.

Additionally, we discuss previous recommendations and progress in their implementation on Page 7. The list there is of issues that we raised in previous reports, namely:

- (a) the International Public Sector Accounting Standard (IPSAS);
- (b) the implementation of the Enterprise Resource Planning (ERP);
- (c) excessive liquidity and handling of petty cash;
- (d) Value-Added Tax;
- (e) the trust fund;
- (f) operational programmes and costs;
- (g) PAP's structure/ appointment and recruitment
- (h) policy and manual; and
- (i) all the other issues listed.

I will not go through everything in order to save time.

Hon. Members, the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) is a requirement that seeks to maintain internationally accepted accounting standards, and it had been raised in previous audit reports by the external auditors. It is imperative that we comply with its requirements. The Management has said that PAP will be fully compliant with IPSAS by the end of 2015, and we are encouraged by that. We will continue, in our recommendations, to monitor the progress on the implementation of IPSAS so that we have accounting systems that promote transparency and general accountability.

Hon. Members, on the systems, applications and products (SAP), we are implementing the Enterprise Resource Planning (ERP), which is the way to go for any modern organisation because it really addresses the weaknesses in the current PASTEL accounting system, which is not integrated and is not done in real time. SAP integrates the payroll, finances, procurements and stores in one coherent system. We understand, again, that the AU Commission is taking the responsibility of hosting the SAP for the whole of the AU. So, the programme will be managed from Addis Ababa, which will remove the cost burden from PAP. This is good because this is a very expensive programme for PAP to implement. It costs not less than US\$500,000. In fact, it now costs US\$1 million to implement. We raised the potential of risk of everything being run from the AU Commission, but the PAP Administration assured us that it would take care of that and that the risk would be very minimal.

Hon. Members, in the previous report, we raised the issue of excess liquidity or handling of petty cash for PAP and that it was proving to be a bit expensive to move the cash around because of the security charges from the Banks to PAP when you withdraw large amount of cash. Last time, the Finance Unit had said that it cost about 10 per cent of whatever amount it moved from the banks. However, when CAFE protested that that would be too expensive, our Internal Audit Unit investigated the matter and established that the cost is, in fact, not 10 per cent, but 1.26 per cent. We also asked the Secretariat to avail the documents of the contracts with the security company that moved the cash to the Committee on Rules, Privileges and Discipline to ensure that everything was above board; the proof of payments for the cash transportation services to the Finance Committee for it to look at the integrity of what was happening. On Page 10, under 3.4, is the issue of the retirement of imprest, which is an issue that, again, had been raised in the previous report, and there was a directive from the Bureau and the Clerk that the Finance Committee to rectify it. Under imprest advance, for example, if there is a workshop or some mission, sometimes, PAP gives a staff member, sometimes, but not always, from the Finance Department, cash in advance and, sometimes, part of that cash is for contingency, in case an hon. Member of Parliament or staff fell sick, for example. In the case of the per diem advance, sometimes, PAP organises meetings, say, in Cairo, when we are on a recess and someone sends the air tickets to hon. Members in West Africa and everywhere else on the continent to enable them to go for the workshop, there will be somebody from PAP who will take cash there. However, when this person reaches Cairo, there may be only eleven hon. Members attending, instead of twenty. So, the money meant for the nine hon. Members who did not attend the workshop will have to be accounted for, and the rule is that, when we get back, the money should be surrendered back to PAP within two weeks. However, on numerous occasions, the monies have not been handed back and the sums can range between US\$1,000 and US\$40,000. Some have claimed that they returned the money, but have not provided any documentary proof. However, since the directive was issued, a number of people have been complying directly while, for those who have not done so, the monies are being deducted from their salaries. The figures are there to show those who are still paying and those who have already paid. However, there are some challenges with regard to this issue in

that some members or staff have left the organisation without paying the money back while others dispute the documents with the Finance Department. They claim to have returned the money and accuse the department of losing the documents, and these kinds of cases are unending. In case of hon. Members of Parliaments, they also need to show proof when they are given per diems, through boarding passes or passports, that you, indeed, travelled and were at a workshop for the numbers of days indicated. Unfortunately, we have former hon. Members of Parliament who have not paid back and some are no longer Members of this Parliament. We also have cases of members of staff from whose salaries money is being deducted because they gave money to hon. Members of Parliament but, later, failed to provide documentary proof of payment. In these cases, we recommend that efforts be made to recover all the monies. For the members of staff who have left, we should deduct the amount from their terminal benefits, leave allowances and pensions. We encourage our staff to do that. The members of staff who give terminal benefits to people leaving without deducting what they owed the organisation should be pursued with a view to making them liable for paying the money the neglected to deduct because they should have done a thorough check before paying the leaving officers. In the case of missing documents, whereby someone says they paid the money, but the Finance Department cannot account for the money, again, that is a serious issue. We also feel that, in the case of a member of staff who is refunding monies on behalf of an hon. Member they paid money to without documentary proof, it is up to us to decide the best way to proceed.

Hon. Members, on the issue of VAT, PAP has lost a lot of monies because it has not been able to claim refunds from the South African Revenue Service (SARS). As an international organisation, we are not suppose to pay VAT, but we have, sometimes, lost because, when we procure goods and services from companies that are not registered with SARS, you cannot go back and claim the money. So, we are making recommendations in this document that we have a database of pre-qualified registered suppliers so that, each time we want to make restricted tender or request for quotations, we do it from vetted registered suppliers who have integrity. These issues of a database register and an annual procurement plan are very urgent because some of the impromptu purchases of services are done because we have not planned our procurement. This is becoming a very important issue for PAP, and PAP should never transact business with companies or organisations that are not registered with SARS.

Hon. Members, I will not talk about the trust fund because we have left it to the Bureau.

On the issue of programme versus operational cost, which is a common problem, even in our permanent Committees or any other, we complain that we are not given enough money to do activities. I think that this is, today, a general problem for the AU Commission because 90 per cent of the AU budget, which is donor-funded, goes to programme and activities. If work hard and pass the Seven-Pillar Assessment, we could access funding directly from the EC and that would improve the situation because, currently, we have to go via the AU.

On the PAP approved structure, the Bureau, through the President of PAP, gave a very compressive report and responses on it yesterday. So, I will not touch on it.

Hon. Members, the Appointments and Promotions Board (APROB), which is responsible for the promotion and recruitment, was set in line with AU rules and regulations. Currently, the problem with the board is that if everything is done in accordance with AU regulations, which specify who can hold what position. Unfortunately, some of the positions are not on the organogram of PAP. So, as we adopt our new structure, we believe, this problem will be solved.

Hon. Members, we have a code of conduct for hon. Members of Parliament, but none for members of staff. Although it is argue that a code of conduct for staff is originated from the AU Commission, I think that we need to continuously pursue that issue.

Hon. Members, I will not talk about the travelling arrangement for hon. Members because the President has already addresses it.

On the issues of documentation, there have been major improvements on their availability, but there are still challenges and we will continue to impress upon the Secretariat to sort out these issues.

On the attendance and participation of PAP hon. Members, which, I think, was raised yesterday, in the past, we used to record 95 to 99 per cent attendance. However, as you can see, since Monday, this week, and even today, for some reason, this is the first week, the participation has, sometimes, been below 50 per cent. This is a matter that should be taken seriously.

On the issues of a permanent building for PAP, as we are aware, under the Host-country Agreement, the South African Government committed itself to building a permanent structure for PAP. This structure we are in does not belong to PAP. It is now ten years since that agreement and we still look forward to its fulfilment. The host country was also supposed to provide the information technology (IT) infrastructure and support and it has been doing that. As we are aware, there were many challenges, but we told by the Secretariat that there is now PAP IT infrastructure and support system with an internal IT administrator in order to reduce the dependency on external support.

Hon. Members, moving to Page 16, I will skip the issue of the former Clerk because the President has already addressed it, too. In Section 4 of the same page, there is the External Board of Auditors' 2012 report, which I will quickly go through. This report points out a number of issues, including a US\$120,000 that was spent, but the supporting documents could not be traced; the complaint that some languages seem not to be given the same priority as other languages in this Parliament; the issue of procurement procedures; stock management; the IT department; SAP, which I have already referred to; and staff loans. On the US\$120,000, the auditors said they did not see justification or proof of how it was spent but, if you read Page 18 of the report, under Management's Responses, CAFE is satisfied that Management has given a thorough explanation of how the money was spent. I think, the external body of auditors did not get hold of the relevant documents then. So, to us, this issue has been resolved. On the issue of working languages, we are all aware that Arabic, Portuguese and, to a lesser extent, Swahili speakers in this Parliament complain that they are not given adequate attention. If it is not about their documents not being there, it is about their not being interpreters for them. The Secretariat's response is that it is because of a lack of resources but, again, I will not go into much detail on this issue because everybody is very familiar with it. I heard somebody say that whatever resources are available should be spread evenly across the various languages. As it was mentioned yesterday, there is no super language. All languages are equal and everybody here is equal to everyone else. In view of this, it was recommended that the issue be addressed. On Page 19, there is an issue about the logo for PAP, which was raised by the external auditors, but Management has promised to address the issue. On the issue of procurement without following procedure involving over US\$5,000, initially, the amount was below US\$5,000, but there was a strategic planning workshop that was held at ... Crewe Hotel by the Bureau. Again, Management has explained, as you can see on Page 20, under Management Response, that, yes, to some extent, the procurement procedure was breached, but the reason is that the, initially, the workshop was to be attended by the Bureau and chairpersons of Committees only at a cost below US\$5,000, for which the procurement procedure is different. However, later, the Bureau, in its collective wisdom, I believe, decided that the workshop was to be attended by not only the chairpersons of Committees and caucuses, but also the Bureaux of Committees. So, instead of one person per Committee, the number went up to three, namely, the Chairperson, the Vice

Chairperson and the Rapporteur. However, the decision was made when the workshop was about to take place and the monies already paid. So, it was an issue of the cost increasing beyond the initially budgeted for US \$5,000. As CAFE, we recommend, in this report, that, in the future, when, for some unforeseen circumstance, a procurement is made against the rules, for example, due to the urgency of the matter, say, an hon. Member has to travel to Cairo by this afternoon and you have to make a quick ... - such things happen in life - then, that matter will have to be brought to the Committee on Rules, Privileges and Discipline for condonement, subsequently. We have not said it should be done before, but after. I think that you understand that language from your Parliaments. To condone is to regularise expenditure or a procedure that would ordinarily be irregular. On the concern that there was no proper stock management at PAP, the Management has said that it will now establish a stock management unit and put somebody in charge of it, and things are going well in that regard. So, I think that we can, say "It is done". I will not waste time on the issue of PASTEL on Page 20 (4.6), SAP and IT services because I have already clarified them.

On Page 21 (4.7), we talk of controls, the reconciliation, the balance sheet, physical cash count control, car loans and other staff debt. On cash control, we are happy, as CAFE, because it has now been attended to. The Secretariat is doing and, on the reconciliation, it has made good progress. However, overall, the Management Responses there, under Page 21 (4.7) is instructive. Management says that the Human Resource Unit (HRU) has now taken over the responsibility for all applications for staff, car and emergency loans to ensure that all applications are processed within the provisions of AU staff rules. So, any loan application that is submitted to Management for consideration is first supposed to be verified by the HRU for loan status before it goes to the Finance Department. The belief is that this is a way of making sure that irregularities are addressed. Under 4.8, there is the issue of depreciation of assets. In accounting, when you hold an asset, you need to assess its value

and judge whether it is still what appears in the books. So, PAP has not been depreciating its assets, claiming that most of the assets do not belong to the organisation, but rather the South African Government, which was, consequently, responsible for depreciating them. However, that might not be very true because PAP has vehicles that need to be depreciated. Under 4.9, there is the issue of expenses on school-going children and there was a question of whether expenses on things like uniforms should be borne out of the PAP budget. The other things under this concern are school supplies, clothing and the transportation of children. On this, Management says that Rule 22.3 of the AU Staff Regulations allows it to do that. On 4.10, which is very detailed, I think, the Management is simply proving it to you that it has accounted for the whole US\$2,286,173 and we are satisfied that the relevant concern has been well responded to. We also considered the previous external audit and the internal audit reports, which brought up the issues of stores and the procurement plan, which I have referred to. They said that those had to be put in place; that, in the future, needed items that have not been provide for in the procurement plan should be rejected; that, if such an item is procured, the matter should be brought before the Committee of Rules, Privileges and Discipline to verify that the procedures have been followed; that the procurement plan should be in place all the time; and that there should be a tender box with a security lock kept at PAP. Still under the issue of planning, there was the issue of late and incomplete requests on Page 25. It was observed that, because of poor planning in PAP, most of the requests to purchase services or goods were done very late and we have had to carry on with the processes haphazardly. So, the issue of preprocurement planning keeps coming back. There is also the issue of the register for suppliers, and we have dealt with that. On Page 26 (5.7), there is a report on the installation allowance. I will say something on this because I know that some staff members may be lobbying with you, saying that they have been denied this money. However, the explanation of this allowance is simply that, when you are employed by PAP for the first time, it is assumed and that you are not South African and that you will be relocating from your home outside South Africa. So, you are given an installation allowance to get you settlement. In other countries, it is called mobilisation or settlement allowance. However, PAP has the condition that you can only be given the installation allowance if your contract is not less than twelve months. That is in terms of AU rules. However, we have had cases in which a person is given a ten-month contract, sometimes, under an AU Commission project and, after the ten months, the contract is renewed for twelve more months. In this case, the staff argue that they should, then, be given the installation allowance they did not get the first time. However, it has been argued, on the other hand, that a person can only get the installation allowance on the first contract. If you did not get it the first time, then you have lost it and that is it. It does not matter whether your contract is extended for a longer duration after the expiry of the initial contract. I will leave that to the House to debate. On page 27, the Internal Audit Report is simply looking at the issue of budget codes, where there is usually zero utilisation up to June, 2014, ... to

September, 2014. Some, of course, now have 1 per cent, some 9 per cent, but others have zero. Installations, library books, newspapers and periodicals, those are okay, now. There are also issues of software licenses and purchase of vehicles, but I want to explain quickly on the installation allowance. The allowance, as I said, is for newly-recruited people. However, because of the winds, the fact that we are still waiting for the finalisation of the recruitment process under the new directive, nobody is been recruited. So, there has been no expenditure under that item but, for other items, we should look at why we allocate them money that we end up not using. What it means is that, at the end of the year, the money is returned to the AU Commission, yet it could have been deployed elsewhere, maybe, to the Committees, which are crying for money. That would be a better way of using the money. Although Management says that some of it will be used, if the usage is currently is zero per cent, and it is September, can you move from zero to 100 per cent in the next two months? Maybe, it can happen but, from previous budgets, you can see that there has been zero utilisation. There has been under-utilisation in some areas but, again, I will not go into much detail, but while there is under-utilisation from non-maintenance of equipment, some have activities have gone to 68 per cent. If you look at the Committees, you will see that they are already at 98 per cent, which is proof that this area is really under stress financially. So, while some activities are on 98 per cent, others are on 7, 235, 39, 16, 28, 59 and 48 per cent. That could be an indication that we should re-deploy some of those resources even to the Committees that are crying for money all the time. Inadequate planning also leads to overexpenditure. Already, under non-resident allowances and maintenance of vehicles, we have spent more than what we budgeted for. Moving on to Page 32, which is about the new structure, the US\$1 million that was allocated for the implementation of the new PAP structure has not been use because we have not yet finalised the recruitment, which means that the money will have to go back, and there is a recommendation that we alert the Secretariat of PAP that when it makes the next budget, it should also constitute a budget preparation Committee that will look at all the aspects of the budget before presenting it to the Finance and Monetary Committee. In some things, the Secretariat should even involve the internal auditors when budging. .

Mr President, on the management of travelling tickets, our main concern is that there are too many tickets that are bought in PAP, for example, for hon. Members who, later, for some reason, fail to travel. So, the follow-up on what happens to the money that is paid to the travel agencies is, again, a big issue. The reconciliations are difficult to do. So, we are insisting that there should be clear ... reconciliations with travel agencies because a lot of money could be lying idly in the travel agencies because we are not doing reconciliations in order to get some refunds.

Mr President, I am happy to tell the House that the Internal Audit Unit now has a work plan and audit charter.

In conclusion, Mr President, I should say that the Committee is aware that most of these issues are repeated. However, those who are well-versed in auditing know that auditors have specific topics about finance that they look at every time to ensure that the accounting, auditing and procurement standards are complied with in specific areas. So, we tend to be repetitive because we have to sing the same song until things improve. If need be we can keep saying that things have not changed for over twenty years. Sometimes, auditors train in finance. In fact, the people who do auditing, broadly, undergo the same training as those who become accountants or directors of finance. So, professionally, auditors and financial managers are the same. So, there are areas of overlap, but the emphasis is on different aspects. So, when they speak on the same topic, financial managers and auditors will have different areas of emphasis. Therefore, people should not be scared when they see the Finance Committee discuss an area that is also of interest to CAFE. All that CAFE presents to you comes from the auditors, whether external or internal. It does not raise issues from the blues. We are happy that, very soon, before the next session, we will sit and structure the Finance Committee and CAFE. Maybe, we will even change the name of CAFE because 'CAFE' does not project the governance and audit functions of the Committee. If you mention the term to someone from outside this place, who is not used to it, they cannot tell what you are referring to. So, the Committees on Finance and Monetary Affairs, and Rules, Privileges and Discipline and CAFE should sit down and demarcate their boundaries and harmonise the areas of overlap. We should also agree on how we can avoid encroaching on one another's business. Then, when the new Committees are launched in May, 2015, all the Committees, including CAFE, will align properly. We know that, after this session, we will all come back for elections to for positions in the Committees and the Bureau in the next session.

Mr President, with those words, I thank you, for now.

REFERENCE: 1510-095527FM. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je vous prie de prendre place à la première place ici, pour pouvoir relever les questions qui vous seront posées. Venez à la première place!

Chers collègues,

Je voudrais avant d'ouvrir les débats, faire deux ou trois petites remarques.

La première, je vous présente des excuses parce qu'on a commencé à l'heure. Et à ce sujet, je voudrais instruire ici et devant vous tous, le Secrétaire général, pour que les cars soient devant les hôtels à 7 heures, parce que je suis arrivé ici à 8 heures, toutes les voitures étaient encore garées là. Donc le Secrétariat général, prenez note.

Ces dames et messieurs viennent ici pour travailler et ce sont de hauts responsables. Ils ne peuvent pas effectuer le déplacement pour venir faire le tourisme ici. Je crois qu'ils sont très chargés dans leurs pays pour pouvoir venir perdre le temps ici. Donc désormais les cars doivent être devant les hôtels à 7 heures.

Chers collègues,

Pendant le peu de temps que nous serons ensemble, les travaux vont débiter à 9 heures précises, pas plus!

Je voudrais donc dire que le sujet qui vient d'être présenté à la plénière ici, c'est un sujet très important pour le Parlement panafricain. Lorsqu'on parle beaucoup plus de l'amendement du Protocole, vous ne savez pas les réticences que les Chefs d'États ont émises à ce sujet. Parmi les sujets qui ont achoppé les débats, c'est le problème de la gouvernance au sein du Parlement panafricain et l'Honorable ONYANGO qui était là et mes collègues, lorsque vous marchez au couloir vous rencontrez soit un ministre des Affaires étrangères ou un ambassadeur vous dites PAP: on dit

« Ouhhhh!!! C'était la catastrophe ».

Donc, je crois que les informations que nous avons reçues peuvent nous permettre de répondre aux inquiétudes et d'améliorer également la gouvernance interne. Nous ne pouvons pas être, ici, pour critiquer ce qui se passe ailleurs parce que ce sont des hauts responsables qui sont là. Et puis à chaque fois nous sommes indexés! Le programme est si déterminant que lorsqu'il y a un rapport sur la gestion financière, il faut que nous tous, nous le suivions afin que nous puissions avoir des éléments permettant de défendre l'image du PAP.

Il est clair que cette gestion telle que le Président vient de la présenter, est une gestion beaucoup plus administrative et financière. On ne peut pas dire que ce sont les députés qui gèrent, mais lorsque vous partez, c'est l'image du député qui est mis à mal. Je voudrais dans la mesure du possible que vous posiez toutes les questions y relatives, mais avant je voudrais, à mon tour, poser une question au Président de la Commission qui y répondra dans la phase des réponses.

Monsieur le Président,

Lors du dernier Sommet à Malabo il avait été beaucoup plus question de cette mission du Sous-comité de vérification de l'Union africaine où on parlait d'une somme de deux millions de dollars qui ont disparu au PAP. Est-ce que vous êtes au courant de cette situation? Parce que dans votre rapport, je n'ai pas bien entendu ce qu'il en est.

À présent, le débat est ouvert. J'ai devant moi une liste de vingt quatre personnes qui veulent intervenir. Le premier de la liste est l'Honorable ATCHADE du Bénin.

Cher collègue, vous avez la parole!

REFERENCE: 1510-095943FHON. NOURENOU ATCHADÉ [BÉNIN]:

Merci beaucoup, Monsieur le Président.

Je voudrais remercier le Président de la CAFE pour son intervention et pour le document qu'il a produit. Ce document, très clair et très limpide, qui nous a permis de comprendre comment la gestion administrative et financière se passe au niveau du PAP.

Monsieur le Président,

Ma première question s'adresse à vous et non à la CAFE. Je voudrais vous demander qu'est-ce que vous faites, souvent, des rapports que produit cette Commission? Parce que ça devient récurrent, c'est toujours les mêmes choses et les mêmes recommandations, les recommandations qui reviennent en plénière ici, et bien sûr qui deviennent les recommandations de la plénière à l'endroit de l'administration; l'administration, vous venez de le dire, qui gère les finances du PAP.

Qu'est-ce que vous faites par rapport à cette recommandation qui chaque fois, on nous dit que ces recommandations ne sont pas suivies. Si je prends par exemple la mise en place des outils de gestion financière et comptable; aucun de ces outils à la date d'aujourd'hui n'est mis en place.

Quand on lit le document, c'est que la gestion est encore catastrophique.

Monsieur le Président,

C'est à vous de laver l'image de notre Institution! C'est à vous de prendre les dispositions, les punitions administratives et réglementaires! Ce n'est pas à la Commission, ce n'est pas à nous députés! Nous, nous sommes députés lambda! C'est vous qui devez savoir ce qui se passe là-bas et je voudrais, Monsieur le Président, que vous preniez vos responsabilités! Nous avons des textes, restez dans la logique des textes! Nous, nous constatons qu'il y a des gens qui sont au-dessus du PAP; des gens qui sont au-dessus du Bureau et des administratifs. Je pense que ce n'est pas bien! Vous venez de poser une question qui a renforcé ma conviction, les deux millions disparus. Si c'est ici, Monsieur le Président, que vous voulez savoir ce qu'est advenu de ces deux millions, je pense que cela n'honore pas notre Institution.

C'est vous qui devez nous informer, Monsieur le Président! Prenez vos responsabilités, le Bureau n'a qu'à prendre ses responsabilités pour que ce qui se passe au niveau du PAP puisse être corrigé.

J'ai lu dans le document la question des TVA. Mais pourquoi on ne peut pas soumettre cette question à un cabinet qui s'y connaît pour qu'on nous mette des structures. On a pu avoir cinq mille (5.000) dollars, deux mille (2.000) dollars en quelques années! Ce sont des ressources que nous perdons depuis, Monsieur le Président.

Donc, je pense qu'au même moment les Commissions souffrent! On n'a pas de ressources pour pouvoir entreprendre des activités et au même moment on dilapide dans le silence! Je crois que ce n'est pas bien.

Je vous remercie Monsieur le Président.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1510-100311FEM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup cher collègue.

Je voudrais qu'on soit clair! Il faut qu'on soit clair! L'information que je viens de porter à votre connaissance, je l'ai eue à l'extérieur. C'est un rapport du Comité d'audit de l'Union africaine qui a porté cette information à la Commission. Je voulais juste avoir la certitude que notre Commission de vérification interne est au courant. C'était quelque chose d'important pour nous.

Deuxièmement, si vous voulez que cette Maison fonctionne bien, il faut la dépolitiser. Il faut enlever les régions! Il faut la « dérégionaliser » et que nous disions que la politique, c'est pour les députés; l'administration, c'est pour les administratifs. Quand il y a un cas comme cela, qu'on essaye d'aller jusqu'au bout. Tout ce que vous dites, les mesures disciplinaires ont été prises.

Autre chose qu'on peut faire, c'est peut-être de porter à votre connaissance certaines sanctions qui ont été prises. Mais vous savez les habitudes ont la peau dure. C'est une situation qu'on a trouvée, qui est là! Maintenant on est en train de s'y pencher et c'est pourquoi on a mis la CAFE en place pour qu'elle essaye d'évaluer et qu'on essaye au jour le jour. On ne peut pas éradiquer la variole le même jour, mais sachez que le mal était profond et que le Bureau est en train de chercher à lui trouver des solutions. Même ceux qui vont venir, trouveront toujours qu'il y a cette tare qui traîne. Mais sachez que le mal est endémique, il faut l'éradiquer, il faut le soigner à la base et le Bureau s'y attèle.

Donc les recommandations, vous voyez le niveau d'exécution des décisions, si les décisions ou les recommandations ont été prises à la dernière session, entre temps, il y a eu des demandes, la procédure administrative habituelle que vous connaissez tous. Certains se sont rendus coupables et le rapport aurait pu le ressortir en précisant qu'on a demandé aux gens de reverser les sommes indûment perçues.

Quant à la mise en place du « SAP », du niveau logiciel, c'est une démarche! Vous savez, ici les choses, ce n'est plus à un certain montant, on vous exige de passer le marché et le système de passation de marché est ceci.

Je crois que la dernière réunion que nous avons eue avec les responsables de l'Union africaine, ils nous ont promis que cette fois-ci ce logiciel devra être mis en place, parce que même à l'Union africaine, ils étaient en train de changer de logiciel et qu'on va le mettre en place.

Donc chers collègues, ne pensez pas que nous restons muets! Ne pensez pas qu'il y a des gens qui sont impunis, mais les gens se sont comportés, ici, par le passé et continuent même parfois à se comporter comme s'ils étaient audessus des députés et même au-dessus du Bureau. Donc, il faut le noter aussi pour que nul n'en ignore. Ceci dit je passe la parole à Patrick Mwalula MUCHELEKA.

I give the floor to Hon. Patrick MUCHELEKA of Zambia.

REFERENCE: 1510-100618EHON. PATRICK MWALULA MUCHELEKA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, let me begin by suggesting that we need to have a structured form of debate so that, if the President and the Chairperson of CAFE have any comments to make, they should do so after we have spoken because our thought process is being disturbed. Having said that, let me appreciate the report that has been presented by the Chairperson of the Committee of Administrative and Financial Evaluation (CAFE). Indeed, it has brought out a number of issues that require serious consideration by this plenary, although I feel that it should have been summarised to give us pointed suggestions and recommendations, especially because I know that we should have considered it yesterday, and that it was only given to us yesterday morning. It is possible that some of the Members may not have had sufficient time to internalise its content. What is important, however, is that

there is a need to continue strengthening our institution. Good governance is something that we all must pay attention to. It begins by we putting in place internal control systems, and I think that CAFE has been playing this role for some time to help us strengthen the systems where they are weak. However, I also think that, and the Chairperson mentioned this as he made his presentation, there is a need for CAFE, the Committee on Monetary and Financial Affairs (CMFA) and the Committee on Rules, Privileges and Discipline (CRPD) to meet so that, as much as possible, they harmonise the positions of various Committees and avoid situations that may cause Committees to encroach on other Committees' functions.

Mr President, as an institution, we are growing and transforming. Therefore, we need, if I can borrow Hon. Chavimbura's words, something like an Internal Audit Committee made up of us.

It is incumbent upon this plenary to decide whether CAFE should be transformed into that Committee. That is very important. I think, most importantly, there is an issue that the Chairperson brought out on Page 35, about an Audit Committee Charter, which I certainly welcome. It is also very important for us to have very clear and pointed terms of reference to indicate the specific areas that will fall under CAFE's mandate so that the cross-country handling of issues can be minimised. Otherwise, over time, we risk losing track of what we should be really looking at. It is my considered view that, if we agree to have an Internal Audit Committee or whatever name will be given to it, we should have clear terms of reference for it so that it helps us to continue to strengthen our internal control systems. We do not have to wait for certain things to be pointed out by external auditors. These are some of the things which we can do on our own. The Committee even mentioned some kind of early warning systems so that we take measures that will ensure corporate good governance in this institution because this institution is supposed to be a very good example of how we pay attention even to the charters that we are talking about, particularly the Charter on Democracy, Good Governance and Elections. It all has to start from here. We must be able to tackle our weaknesses.

Mr President, with those remarks, I wish to submit.

REFERENCE: 1510-101109FHON. AISSATOU SOW DIAWARA [SÉNÉGAL]:

Merci Monsieur le Président.

Je commence par la féliciter la Commission de la CAFE pour la qualité du rapport et la transparence lue dans l'exercice.

Ma première question, c'est par rapport au recrutement. Je ne peux pas comprendre que quelqu'un qui a un contrat de 10 mois, et qui peut être reconduit par tacite reconduction, excusez-moi pour la redondance, et quelqu'un qui a un contrat de 12 mois puisse avoir droit à une indemnité d'installation, et celui qui avait un contrat de 10 mois reconduit donc, et qui peut avoir un contrat de 20 mois, n'ait pas droit à l'indemnité d'installation. Je crois qu'il faudrait revoir ce texte là, parce je pense quand même qu'il y a quelque chose qui ne va pas. On ne peut pas faire 20 mois dans un lieu de travail et ne pas bénéficier des mêmes privilèges que celui qui a un contrat de 12 mois.

Ma deuxième question, a trait aux perdiems. Au mois d'août passé, nous avons eu une séance de formation avec les GIZ concernant le MAEP. Et le GIZ était prêt à payer les perdiems aux députés, mais l'administration du PAP a refusé que les députés perçoivent ces perdiems. Nous savons que nous sommes pris en charge par nos pays respectifs, et que le PAP ne prend que le transport en charge, mais quand il y a un organisme étranger qui vient nous offrir ses services et ses moyens, je crois que l'administration du PAP ne pourra pas refuser aux députés que nous percevions ces perdiems.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue.

À présent, je donne la parole à l'Honorable Rachel SHEBESH du Kenya.

REFERENCE: 1510-101314EHON. RACHEL WAMBUI SHEBESH [KENYA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I want to start by congratulating the Chairperson of the Committee of Administrative and Financial Evaluation (CAFE) on his candid presentation to us. I believe that it is a difficult, but noble job that they do because audit queries are always hard to take for those who are being audited. However, I am sorry to say that I am shocked by the disorder in this institution, especially in monetary issues.

Mr President, when one sees disorder in any institution, one can conclude a number of things, including that there is incompetence, mediocrity or even sabotage. The question is: Which of the three is playing out here?

Mr President, the world moved from analogue applications to digital ones a long time ago and the Pan African Parliament (PAP) must be in the forefront of the technological revolution. To hear that PAP still has outdated financial systems is shocking.

On the issue of per diem in our respective countries, Mr President, if members do not account for per diem, they can even be charged by the anti-corruption agencies. Here, we are hearing about lack of accountability on per diem, and it seems acceptable. I want to say, in no uncertain terms, that it is not acceptable because that is money that has been given to us to work for the African people. If, for any reason, it is misused, we are, then, taking those who have brought us here for granted.

Finally, Mr President, there is also the underutilisation of funds. When we see funds underutilised, it shows a lack of planning. Again, the question is: Are we working without a work plan or do we have any form of vision and objectives that we are pursuing? Are we just working on an ad hoc basis? I venture to say that there is laxity in the Finance Department of PAP that must be tightened because the ratification of the Protocol Establishing PAP, which will transform the Parliament into a legislative body, will hinge very much on our integrity. I believe that the African Union (AU) and the Presidents whom we will be lobbying will want to see a Parliament full of integrity before transforming it into a legislative body. So, we need to get our act together.

Again, I thank the Chairperson and the Committee for giving us such a candid report.

REFERENCE: 1510-101627EHON. JORAM MACDONALD GUMBO [ZIMBABWE]

Thank you, Mr President.

Mr President, I rise to add my voice to this debate on the report from CAFE, which I think is well detailed. My only worry is that some of us have been here since the beginning of the Pan African Parliament (PAP) in 2004 and have seen issues that are pointed out recur in subsequent debates. Were PAP a company and we its Chief Executive Officers, we would have actually closed it because it would not have been doing well. If you want to see whether a company is doing well, you look at its books and how it is being run, particularly with regard to its finances. It looks like things are not going very well here because, I think, there is a lack of hands-on supervision of the running of the organisation's financial matters. The issue of supervising the imprest systems is an issue that should not be talked about here because, in a properly run institution, that cannot be an issue. I remember that, when I was in the Bureau, I was tasked to deal with the Trust Account and there were problems there that I believe have still have not been resolved. It is high time we concluded some of these issues because, if I remember well, this is one factor that caused our development partners to shun us and stop supporting our programmes because it showed that we were really not transparent in the running of our financial matters.

On the issue of working languages, Mr President, why should we continue to have English as the blue-eyed son of this institution ten years after it was established? Of course, I speak English, but this is a continental Parliament where languages should be liberated and respected because we also want to see that members who speak French, Arabic, Kiswahili and Portuguese are given the same prominence that we get from English. Does it mean that we will only employ Englishspeaking people here and that English will be the official language? Why should things continue like that? Even in the Committees, it continues to be a problem. I implore the Bureau to look into these matters so that we can get out of the cocoon and move on.

Mr President, the issue of the site for PAP building continues to be talked and I do remember that, some years back, we were shown some site, but there was a problem with it and things got delayed. It was thought that, maybe, there would be another site suggested. For how long will we talk about a site for PAP without anything being done or the construction of the building starting? Will we continue to remain at the Gallagher Estate? Why should that be the case? Why can we not have our own place where we can call the legitimately call the building the Pan African Parliament? These are issues that, I think, you can deal with so that we can make progress. We should actually put our hands together and, in areas where we think we can make suggestions, we should do so and, then, move forward.

Mr. President, I want to also say that it is really important that the three Committees mentioned by the presenter, Hon. Charumbira, meet and iron out the areas of difference so that they can understand which areas they are responsible for. It is very clear to me that what CAFE, whose name should be changed as suggested by the mover, is doing has nothing to do with the issues of the Finance Committee. However, I think that we all need

to be educated so that we can understand where the distinction is because it is very clear that CAFE deals with audits, and matters of external and internal audits are very clear. Issues of financial and budget accounting are not really the same as those of auditing. So, to me, it is very clear. However, I think that we need to sit down, as Committees, and come to an agreement.

Mr. President, let me end by thanking the Chairperson of the Committee for a wellthought-out and very detailed presentation.

I thank you.

REFERENCE: 1510-102250EHON. EBO BARTON-ODRO [GHANA]:

Thank you very much, Mr President.

Mr. President this is a very elaborate report and a lot of issues have been brought to the fore. Therefore, I think that we need to look closely at the recommendations and see how best we can avoid a repetition of the issues that embarrass us, as an institution. I can see that the report has been repetitive because all the issues in it have been raised in previous reports. What are we doing?

Mr President, first of all, I want us to look at timelines. It is important that, when a recommendation is made, for example, that this document should be made available to the Finance Committee, there should be timelines. Without that, we will come back next time and see the same issues brought to the fore. I do not know what mandate CAFE has but, even if it is not the CAFE, but the Finance Committee, there should be timelines and a sanctions regime. If one fails to comply with the timelines, there should be some form of punishment to be meted out on such a one as a member of the administration. I think that it is important that we look at things from that angle.

Mr President, I am glad that it has been recommended that we have annual procurement plans. These are key issues and it is by having such tools that we can avoid ad hoc purchases of goods and services. However, we have a grey area, and I am glad that the report recognises it. There are situations in which you may not have envisaged a procurement activity and, therefore, it will not appear in your procurement plan for the year. However, there are two scenarios. One can be anticipated early enough so that steps can be taken for co-ordination, as presented in the report. The other is when one cannot anticipate early enough and, therefore, the process will have to go through and be brought for ratification subsequently. However, that should be restricted so that abuses are minimised.

On this note, I would like to congratulate the Committee on doing a good job and I thank you, Mr President, for giving me the opportunity to debate.

REFERENCE: 1510-102532FHON. ABDALLAH BARKAT IBRAHIM [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président.

Je me joins à votre collègue pour féliciter la Commission CAFE pour le travail accompli. Je sais que ce n'est pas facile en tout cas de faire une évaluation financière administrative.

Dans un premier temps, je voudrais faire une remarque. Est-ce qu'hier, devant nous, en tout cas devant les Parlementaires à la tribune, les sièges étaient pleins. Aujourd'hui, il y a quelques-uns seulement.

Je reviens à mes questions. Le projet du rapport de la Commission d'Évaluation Administrative et Financière a mentionné beaucoup d'anomalies dont je relève quelques-unes:

- le non-remboursement des prêts pour certains,
- le non-respect des procédures administratives de passation des marchés de l'Union africaine,
- la non-justification d'une partie du budget octroyée au PAP.

Je me demande, en tout cas, quelles sont les actions contraignantes prises pour sanctionner ces manquements et si ces sanctions ont été prises, depuis quand?

Je voudrais, par ailleurs, savoir à quel organe le Secrétariat du PAP rend compte en matière administrative et financière? C'est-à-dire que nous avons le Secrétariat, nous avons le Bureau! À qui le secrétariat rend-il compte?

J'ai aussi entendu parler de la situation de cent vingt mille (120.000) dollars US non justifiés. Cela a été mentionné par le Bureau d'étude externe, par l'évaluation externe, or dans le rapport d'audit interne, on dit que cela a été justifié. Entretemps, d'où sont venus ces justificatifs?

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, cher collègue.

Maintenant, je passe la parole à l'Honorable Bakary OUATTARA de la Côte d'Ivoire.

REFERENCE: 1510-102740FHON. BAKARY OUATTARA [COTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais également, à mon tour, remercier les rédacteurs et cette présentation.

Mon intervention va porter sur deux aspects: le premier aspect me semble être une incohérence, peut-être que c'est ma non formation à l'économie et finances qui fait que je ne comprends pas, donc je voudrais poser ma question pour qu'on puisse m'éclairer.

Alors, quand je prends la page 9, le rapport de janvier à juin 2013, on nous dit que le PAP dispose d'énormes soldes de trésorerie excédentaire sur son compte bancaire qui ne sont investis dans aucun instrument d'intérêt.

En même temps à la page 12, on nous dit qu'il y a une insuffisance du budget du PAP pour les principales activités de fonctionnement et qui a été une préoccupation majeure soulevée par le rapport. Cela est d'autant plus inquiétant que moi j'appartiens à la Commission Permanente de la Santé, du Travail et des Affaires sociales; nous avons établi un plan d'actions qui n'a pas pu être financé par le PAP.

Alors, je ne comprends pas! Comment est-ce qu'on peut nous dire qu'en même temps qu'il y a des fonds excédentaires et en même temps, on constate que nous n'avons pas d'argent pour fonctionner.

Je ne comprends pas et je voudrais bien le comprendre.

Le deuxième aspect que je voulais soulever, c'est le remboursement des avances fixes aux pages 9 et 10.

Excusez-moi, mais j'ai comme l'impression que les fonds du PAP fonctionnent comme une affaire de famille où on vient prendre de l'argent à quelqu'un, on fait des prêts sans aucune garantie. Franchement, à mon humble avis, un organe comme le PAP devrait quand même être plus sérieux. Aucune sortie d'argent ne pouvait se faire sans garantie. Donc, moi je pense que des dispositions particulières doivent être prises le plus rapidement pour remédier à cet état de choses, de sorte que tout fonds qui sort, on doit prendre des dispositions pour que le remboursement soit fait quel que soit le cas de figure qui va se présenter.

Franchement, je m'inquiète pour cela et vraiment je dénonce cela avec beaucoup de véhémence. Et je ne suis pas surpris, vous l'avez dit, Monsieur le Président, qu'il y a des railleries lorsqu'on parle du PAP, et c'est normal que nous soyons suivis de railleries. Nous nous battons depuis la création du PAP, qui doit être un organe législatif avec pleins pouvoirs, maintenant que nous sommes en train d'acquérir ce pouvoir là, nous nous discréditons nous-mêmes avec la mauvaise gestion en interne.

Vraiment, j'aimerais que cela soit corrigé.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie cher collègue.

Je passe la parole à l'Honorable Peter Hitjitevi KATJAVIVI de la Namibie.

(Silence dans la salle)

Peter is not in the Chamber!

Je passe la parole à l'Honorable KANTÉ ELH. DIAO de Guinée Conakry.

Honorable KANTÉ!

REFERENCE: 1510-103514EHON. PROF. GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I also add my voice to this very important and detailed report, and I would like to say that a critical self-assessment is a very important aspect of institutional operation. Clearly, this is what the report does. We must, as the Pan African Parliament (PAP), evaluate ourselves against the set benchmarks of accountability, transparency, credibility,

integrity, efficiency and effectiveness in our operations. There are so many resources that come into the institution, whether be they personnel or materials. There is also the process of managing the resources, the critical issue of the outputs of the management process and the outcomes of what we expect PAP to do. All these require a very close and critical assessment of what is happening. It is in this vein that the issue of auditing comes in.

Mr President, we need an Audit Committee, which would be able to tell us how well we are performing and the impact we are having, as an institution. The challenge that comes out of the report, as presented by the Chairperson of the Committee, is really about how to harmonise the operations of the two Committees, which seem to be moving in the same direction, namely, CAFE and the Finance and Monetary Affairs Committee. I think that what the Chairperson has pointed out, that there must be an urgent meeting of the two Committees and the Committee on Rules, Privileges and Discipline so that there is harmonisation. This process must be facilitated as quickly as possible so that the operations of two Committees are clearly focused without and defined. I hope that the President will be able to facilitate that process.

I thank you, Sir.

HON. KHALIFA SULEIMAN KHALIFA [TANZANIA]

Mheshimiwa Rais, ahsante. Nami niungane na wote ambao mmezungumzia uzito na uzuri wa ripoti hii. Ripoti hii ni ndefu na imechambua mambo mengi.

Mheshimiwa Rais, kuna mchangiaji mmoja ameuliza hapa, haya yaliyosemwa na ripoti hii yanaelekezwa kwa nani? Kimsingi haya yote yanaelekezwa kwa uongozi (Bureau) pamoja na ofisi ya Katibu kwa sababu hao ndiyo wanaoshughulika na uendeshaji wa shughuli zote za Bunge hili. Matatizo yanayojitokeza ni lazima Bureau iyaangalie kwa makini na ione ni wapi inaweza kurekebisha. Hilo la kwanza.

Mheshimiwa Rais, pili, napenda kuzungumzia juu ya suala la uwajibikaji wa Wabunge. Imeelezwa kwenye ripoti hii kuwa kuna watumishi hapa wamefikia kukatwa pesa zao kwa makosa ya Wabunge ambao hawakutoa hati za kuthibitisha kuwa wamechukua pesa. Haya ni masikitiko makubwa kwa sababu Wabunge ni watu wakubwa wanapaswa wenyewe kujiheshimu kwanza na kujua mamlaka yao. Isiwe ni jambo la lazima kuwa mtumishi ambaye kimsingi ni mdogo kwa madaraka kuliko Mbunge amshikilie Mbunge ampe vielelezo, kama hakutoa mtumishi hana cha kufanya, matokeo yake ndiyo haya wanakuja kuadhibiwa, wanakatwa pesa zao ambazo zingeweza kuwasaidia katika maisha yao. Katika hili niimbe basi ofisi ya Katibu wa Bunge la Afrika, inapotokea hali kama hiyo lazima ofisi ya Katibu iwasiliane moja kwa moja na Bunge husika ili Mbunge huyo aweze kuwajibika huko kwao na kama kuna fedha za kurudishwa zirudishwe hapa.

Mheshimiwa Rais, tatu, ni maadili ya kazi. Ni kweli watumishi wa Bunge hili wanawajibika moja kwa moja na taratibu za kazi zinazopaswa kufuatwa na Umoja wa Afrika. Hata hivyo, nashauri, kama ilivyoshauri Kamati hii ya CAFE kuwa pawepo na taratibu za ndani katika Bunge la Afrika ili kuleta utendaji mzuri wa kazi. Kwa sababu kila mmoja kama binadamu anapaswa kuona mimi katika taasisi ninayoifanyia kazi ni kipi na kipi napaswa kukisimamia na ni kipi na kipi napaswa kukiacha.

Mheshimiwa Rais, nne, nje kwenye suala zima la lugha. Inaonekana kuna mkakati wa wazi sasa wa kuangusha lugha hasa lugha ya Kiswahili. Ukitizama hiyo nembo hapo inataja Bunge la Afrika lakini hii Hati hapa neno la Kiswahili halipo, hakuna maneno Bunge la Afrika hapa, zipo lugha nne tu.

Mheshimiwa Rais, Kiswahi ni lugha ya pekee inayotumika hapa ambayo ina asili ya Afrika, hizi lugha nyingine zote zina asili ya watawala wetu waliotutawala siku za nyuma. Sasa kama hata hii lugha moja tunashindwa kuipa kipaumbele, hayo ni masikitiko, huu ni ukoloni wa mawazo ambao ni lazima tuachane nao. (Makofi)

Mheshimiwa Rais, si kweli kuwa hakuna pesa kwa sababu kama hakuna pesa basi hizi lugha nyingine zinafanyaje kazi? Siku za nyuma tulikuwa tukiwaona watumishi kwa mfano kutoka nchi zinazooonea Kiswahili wakija hapa kutafsiri nyaraka mbalimbali, leo hapo nje hakuna nyaraka za Kiswahili, kwa nini inakuwa hivi? Hii ni ishara kuwa tunataka kukiangusha Kiswahili. Tukikiangusha Kiswahili maana yake watumishi wetu wanaotoka nchi

zinazozungumza Kiswahili hapa hawatakuwa na nafasi tena. Je, hili ndilo lengo tulilionalo? Au tuna lengo la kufanya lugha nyingine ndiyo lugha lakini Kiswahili siyo lugha?

Mheshimiwa Rais, nimalizie kwa watumishi ambao wamefanya usaili. Nishauri tu, wale ambao wameshafanya usaili na kuna lengo la kuwaajiri basi waajiriwe mapema iwezekanavyo, tena waajiriwe kwa uajiri wa waziwazi. Siyo mtu umekusudia kumwajiri kwa miaka miwili unampa mkataba wa miezi mitatu-mitatu ili umnyime haki yake. Hapana, hiyo siyo sawa. Waajiriwe kwa uwazi na wapewe mikataba yao ili kuwapa utulivu kwa sababu mtu akijua ameshapata ajira anakuwa mtulivu na anaweza kufanya kazi vizuri. Wako watumishi hapa mpaka leo wana miaka mitano, sita bado ajira zao ni za miezi mitatu-mitatu, sita-sita, hii ni kuwanyima haki zao ambapo siyo sawa. Miongoni mwetu hapa yeyote asingekuwa tayari kupewa ajira ya namna hiyo kwa sababu ingehatarisha maslahi yake ya baadaye.

Mheshimiwa Rais, naomba tuwe wawajibikaji na uwajibikaji uanzie kwenu ili waliobakia wafuate.

Mheshimiwa Rais, nakushukuru sana.

REFERENCE: 1510-104241EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you, Mr President.

Mr President I want to add my voice to the voices of my colleagues who have thanked the Committee and the Chairperson for the report.

Mr President, issues of accountability are very paramount to the image of any institution. If well handled, they can portray a very good picture of the institution but, if not properly handled, the reverse is quite true. After reading the report, I am a bit concerned that, to date, we have not lived up to that expectation. We are aware that, as the Pan African Parliament (PAP), we need funding and that, definitely, our ability to source the funding will depend on how we conduct ourselves financially. After going through the report, I am not very happy that, to date, we have not even passed the pillars set for us by the European Union (EU). We have not even passed the four pillars and the EU has brought in seven pillars. I do not know how we will achieve that. It is like giving many examinations to a child who has failed one examination and expecting him to pass all of them. I think that we need to do much more to improve our image in this area. If we are to attract any funding, we should work on it because it is very cardinal. Related to this issue is of ... has talked about, namely, that of funding per diems.

Mr President, it defeats my understanding if someone fails to account for money that he is given. If one is given money for per diem and, then, claims to have refunded it to Accounts, but there is no record, that does not add up. As someone who has handled money, I think that it is incumbent upon the person who disburses money to make sure that he remains with the proof of the money being given out. There is no way money can just be handed out without any receipt or acknowledgement. These are issues that we need to sort out. Likewise, as Members of Parliament, it is incumbent upon us to account for the money we get when we travel. We are the watchdogs and should set a very good example. If I may quote one of the philosophers, Socrates, he says that, "If you want to move a mountain, you must begin by moving yourself". As people who are in charge of accountability and oversight, we should set a very good example. If we are given money to travel, let us use it properly. If we have to travel, let us travel. However, there is no point in taking the money, but not travelling. In Uganda, that cannot be done because, when I travel to this place, for an instance, they count the number days I will be here. If I am here fewer days than I am paid for, I have to refund the money. That is the example that PAP should set. That is when we will be taken seriously, especially now that we are becoming legislative. I think that is very much important.

Mr President the other issue I want to talk about briefly is about the code of conduct for members of staff. The Chairperson said that it is the responsibility of the African Union (AU). I just want to find out from him if the AU has already come up with the code of conduct or it is still pending because I think it is very important. If the institution does not have the code of conduct, issues of a lack of accountability and other problems will keep creeping in.

Mr President, the last issue that I want to comment on is that of information technology (IT), about which the Chairperson said there is some arrangement being made to make PAP independent. However, it looks like things are moving from bad to worse. The last time we were here, at least, we could easily access the Internet even in the Chamber. Now, it is not here, yet we are saying that we are improving. I do not know what kind of improvement this is. Maybe, we are improving backwards.

In conclusion, Mr President, it is very important, as we move towards being legislative, for us to work on accountability because that is what will determine what we will be in the future.

I thank you for your kind attention.

REFERENCE: 1510-104659FHON SÉKOU FANTAMADI TRAORE [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

À l'instar des autres collègues, je félicite la Commission d'Évaluation Administrative et Financière, pour la clarté dans le rapport.

Ceci étant dit, une bonne gouvernance recommande une bonne planification budgétaire. Je constate que peut-être ici, au Parlement panafricain, le budget ne se prépare pas en amont avec la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières. Ce sont les fonctionnaires du Parlement, si je crois à tout ce qui vient d'être dit, qui élaborent le budget, il y a une inadéquation dans les codes; il y a des codes qui sont très pourvus, et au mois d'octobre où nous sommes, on est à zéro pour cent d'exécution, tandis que des codes sont excessivement pourvus ou qui ne sont peu pourvus et qui sont dans des dépassements. Il y a même certains codes qui doivent être invariables parce que si c'est très bien fait, tel que par exemple le code du régime de pension, je ne peux pas comprendre qu'on puisse aller à 111 %, parce que nous savions déjà que telle catégorie de travailleurs doit partir à la retraite cette année. Donc, dans la préparation budgétaire, ce travail doit être fait en amont.

Je vais aussi dans le code 207 « Assurance-vie du personnel », 471 %. Cela veut dire qu'on se sert du budget du Parlement au lieu de servir le Parlement. C'est parce que c'est l'administration qui a l'exécution des finances, sinon cela ne peut pas y arriver. Il y a un laxisme aussi dans la gestion des voyages, parce qu'on ne peut pas comprendre que des députés ou alors l'administration doit voyager et le voyage n'a pas été effectué, et que l'agence de voyage n'a pas remboursé. Donc, il y a un manque de suivi. Tout cela aboutit alors à ce que nous appelons la mal-gouvernance. Ici, comme l'Honorable KANTÉ a eu à le dire, même un bic pour travailler et un calepin, on ne l'a pas, parce que ce sont ceux qui ont été dotés de sacs qui ont obtenu cela. Mais nous autres qui avons obtenu des sacs au mois de mars, comme on aime à le dire, je pense qu'à chaque session, il doit avoir une dotation spécifique. Cela doit être très clair, en tout cas dans nos parlements nationaux, c'est de cette manière que ça se fait, et je ne peux pas comprendre que lorsqu'on a un budget adéquat, par rapport à ici au Parlement panafricain, et que ceci ne puisse pas être fait! Il faut qu'on réclame le simple Bic!

En outre, il y a une confusion dans ma tête. C'est ce qui m'amène à dire cela, le code 402 et le code 703; on dit: « Entretien du matériel » et dans le code 703, on dit: « Entretien du matériel de bureau ». Je ne sais pas ce que cela veut dire, je demande au Président de nous apporter l'éclairci nécessaire pour que les choses puissent aller de l'avant.

Enfin, je demande au Bureau du Parlement de prendre véritablement le taureau par ses cornes, parce que la sous utilisation des fonds ou la surutilisation des fonds est un manquement grave à l'orthodoxie financière.

Donc, il faudra mettre la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières au travail avec le Service financier et administratif du Parlement pour que de telles actions puissent être de tristes souvenirs pour nous.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

Je donne la parole à l'Honorable Professeur AWAD du Soudan.

REFERENCE: 1510-105224EHON. PROF. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I join my hon. Colleagues in thanking the Chairperson of the Committee of Administrative and Financial Evaluation (CAFE) for this very elaborate and comprehensive report. I also thank him for the very useful and intelligent recommendations, which are here to be endorsed for implementation. Therefore, follow-up reports about the state of implementation should be submitted to the Bureau as a way of ... That requires a transformation of the Committee into a ... Committee in harmony with other commissions of the AU Commission.

Finally, CAFE should attach great importance to the computerisation process because, as a computer expert, I say that a good computerised communication system is the best tool for forcing the organisation to be committed to its own governance principles, standards and procedures, as required by the AU Commission. Without computers, one cannot force any organisation to implement the standards.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 1510-105402FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je profite de cette opportunité qui m'est offerte pour féliciter le Président de la CAFE et tout le Bureau pour la qualité du rapport produit, un rapport clair, limpide, qui a véritablement fait un état des lieux. Je suis quand même très surprise, parce que l'image avilissante du PAP qui est aujourd'hui ça et là et qui fait l'objet de causeries au sein de plusieurs capitales, est en train d'être mise en exergue par une gestion laxiste des ressources qui sont allouées.

Je me souviens qu'au cours de la session ordinaire du mois de mars, on a produit le plan d'action, le plan stratégique du PAP, le projet de budget et tout; ça a été examiné. On le fait pour éviter de naviguer à vue, mais j'ai l'impression qu'ici on navigue à vue. Je ne reviens pas sur ce que mes prédécesseurs ont dit, je vous fais l'économie de cela, mais je vous fais mienne de toutes ces observations qui méritent d'être corrigées au plus vite.

Dans une institution comme celle-là, je suis surprise de voir que parfois la b.a. BA d'une gestion financière saine est parfois passée par perte et profit et la gabegie financière prend le dessus. Pour cela, nous avons des questionnements de fond qui méritent d'être éclairés:

Premièrement, est-ce qu'il y a un manuel de procédure mis en place et si est-ce que sa mise en œuvre est effective ou non?

Deuxième question, au niveau de la page 11, le point 4-6, le Président a fait allusion à un fonds d'affectation spéciale! Je voudrais savoir à quoi ce fonds sert-il?

Troisièmement, je voudrais savoir quelle stratégie la CAFE propose réellement pour le respect strict des recommandations faites dans ce rapport, pour qu'enfin on passe d'un cercle vicieux à un cercle vertueux? Cela, on en a besoin pour redorer le blason de l'institution panafricaine.

Quatrième question [Microphone éteint].

M. LE PRÉSIDENT:

Allez-y, Madame! Micro!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci! Ok!

Donc quatrième question enfin, qu'est ce qu'on fait des rapports du Comité des vérificateurs externes, lorsqu'ils décèlent des manquements?

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue!

Je donne la parole à l'Honorable Thandi Cecilia MEMELA de l'Afrique du Sud.

REFERENCE: 1510-105740EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you President.

Mr President, I appreciate some of the work that has been done by the previous debaters. I can actually say that there are areas in which I concur with them. However, I have a few points to highlight.

Mr President, there is no oversight structure or good procurement measures. I do not know whether to call the other area of concern as too much gentleman's agreements, for example, the Member who was helped to buy a car knowing despite it being known that he was on his way out, and that money has not been paid back. The Members they do not come here to pay back the funds. That is a clear example of weak procurement measures.

Mr President, the reason I am not in my seat is that there is no electricity connection point here and I am using my laptop computer.

Mr President, again, from the outset, I congratulate the team on the really comprehensive report and the transparent manner in which the reporting has been done. This Committee was set up specifically to address issues surrounding the financial management at the Pan African Parliament (PAP) and, in the two years of its existence, it has really achieved a lot. It has identified weaknesses and made suggestions, and I can see that there are many improvements. There was a real mess that it had to sort out. I ask my colleagues to support the work of this Committee and the current Secretariat because the mess that they had to clean up was huge.

Mr President, I think that it was irresponsible of the Member of Parliament who took money and left it to a staff member to clear his debt, and I propose that the Committee writes to the Speaker of that Member's Parliament to advise on this issue.

Mr President, I am delighted that the Committee is open to discussing the name change. Everybody knows that this is an ad hoc Committee, and ad hoc committees only work until the reports are presented.

Hon. Colleagues, the Committee on Rules, Privileges and Discipline has been tasked to align PAP Committees with the African Union (AU) Committees and will discuss that proposal later in the week, after which we will hear the suggestions that will come forth about all the ten Permanent Committees with the possibility of an additional eleventh one, a Public Accounts Committee. The Committee of Administrative and Financial Evaluation (CAFE) will, then, have a legitimate Committee to work from and all the necessary structural support and resources provided.

I thank you.

HON. AMINATA NIANG [MAURITANIE]:

#####

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais joindre ma voix à celles de mes collègues qui ont dénoncé la négligence dont sont victimes certaines langues au niveau du PAP. Nous, par exemple, au niveau du Groupe Afrique du Nord, nous dénonçons réellement la négligence dont est victime la langue Arabe. Pour nous, il est inacceptable que le PAP prévoit une traduction permanente pour l'Anglais et le Français et qu'il ne puisse pas le faire pour la langue Arabe.

Lors de la réunion de sensibilisation qui a été tenue à Nouakchott (Mauritanie), l'erreur flagrante qui s'était produite, c'est que la plupart des textes n'étaient pas disponibles en Arabe alors que toute l'audience ou bien 90 % du public était arabophone. Donc, nous croyons que ce sont des erreurs qui doivent être corrigées. Nous prions le PAP de fournir les efforts nécessaires pour corriger ces genres d'erreurs.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue.

Je donne la parole à l'Honorable Chen Chenhamo CHIMUTENGWENDE de Zimbabwe.

(Silence dans la salle)

Maintenant, je donne la parole à l'Honorable Aissata Haidara CISSÉ du Mali.

(Silence dans la salle)

Je donne à présent la parole à l'Honorable EBOKER Cheikh de Mauritanie.

REFERENCE: 1510-111057AFAN HONORABLE MEMBER [MAURITANI]:

#####

now be a legislative body, which means that we have to evaluate ourselves before we take that role. It concerns me, after reading this report, to note that there is still so much work to be done.

What I also realise, Mr President, and I think that we, somehow, found out very quickly in our formative years, is that nobody really wants PAP because they see it as an obtrusion into the affairs of how African should be run. Many people are scared of it. We have been together at a number of summits and you have heard the derogatory remarks about PAP and how anything would be done to discredit it. We cannot allow ourselves to discredit our organisation. Instead, we have to look at ourselves and correct our wrongs. I remember making a statement in this House to the effect that a Parliament is one because of its Members, not the staff. If you do not have Members of Parliament, you cannot have staff. So, realise that fact and start respecting the rights of the Members and the institution will go a long way.

Mr. President, just to highlight a few issues with regard to Bullet Number 5 on Page 17 and Item Number 7.1. on Page 34, in 2007, when we presented our report as the Committee on Finance, recommendations were made on these same issues and it surprises me that the issues have still not been rectified. Even then, and I know many hon. Members who have ... in our Committee yesterday that we are spending too much time discrediting, excuse me for using the word 'discrediting', the other languages in preference to English. I support Hon. Kunbuor on this issue. The other languages are probably more important or as important as English, especially Kiswahili, which is the only African language we use. If we discredit the other languages, I think, we will put ourselves in a very unfavourable position.

Mr. President, the issues of the trust account are still lingering. They are not being sorted out. Those of us who were here the time it was set up realised that it was set up for a noble cause. Unfortunately, it was hijacked by our very own, and that is the problem that often exists in institutions like this one. I still believe that the trust fund is a good vehicle that must not be hijacked.

Mr President, on Page 39 of the report, our implementation is stuck at 39 per cent, and I do not know how many of us here today have been to the Permanent Representatives' Committee (PRC) to lobby for our budget. Fortunately or unfortunately, I have and I know that it is a very difficult task. So, the first thing to look at is the under-utilisation of your budget. It is very difficult for the team that lobbies for our next year's budget to convince the PRC that we need money if our implementation of the budget remains at 39 per cent. I know that we managed to convince the African Union (AU) to release funds to us in advance on a quarterly basis so that we could budget properly and actually dispense funds accordingly. I do not know whether this is still the case.

Mr. President, I raised some issues on the administration earlier. I am concerned on two matters. I heard one of the hon. Members talk about Visas. When we started, we were given diplomatic immunity cards, but I do not see those anymore. Who knows that I have diplomatic immunity in this country? Who knows that the hon. Members from Djibouti have diplomatic immunity in this country if they do not have a document that identifies us accordingly? I do not see anything about that in this report, and it may be incumbent on the Committee to address this issue because, as I see, they look at administrative issues. Another issue is that of the site. We were shown the site and concept drawings in 2006. To date, nothing has happened. So, it is incumbent upon the Bureau to raise these issues with the host Government and the relevant people in the host country and make sure that things start happening. I emphasise that diplomatic immunity identity cards for our Parliament and the site for the construction of the PAP building need to be followed up.

Mr. President, I followed up on the issue of expenditure with the Chairperson and he said that we needed to send it to the Committee on Rules, Privileges and Discipline. I think that we just need to be careful because, in the rules of procedure, the Committee on Finance is tasked with handling of issues of money.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 1510-112516EHON. MANCHOLU MOLEMOHI [LESOTHO]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I also congratulate the CAFE Chairperson on the work well done.

Mr. President, CAFE, on behalf of the Pan Africa Parliament (PAP), has been very diligent and worked hard to successfully analyse and resolve internal and external audit queries, successfully, for example, failure to follow procurement procedures for some expenses, the absence of an annual procurement plan, improper budget allocation to other ... which are not utilised, and proper financial management.

Mr. President, CAFE also succeeded in infusing teamwork and information-sharing among the various departments within the PAP on a daily basis.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 1510-112629FHON. OUMAROU TANIMOUNE [NIGER]:

Merci Monsieur le Président de m'avoir donné cette opportunité pour intervenir; donc je vais droit au but.

Monsieur le Président,

À la page 15 du rapport de la CAFE, section 4, il a été traité du rapport d'audit externe de 2012. Il en est de même à la page 23 du rapport, section 5. Il est fait étalage du rapport d'exécution à miparcours du budget 2014.

Monsieur le Président,

Si l'on se rappelle ici, au cours des sessions antérieures, la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières du PAP a eu, dans son rapport, à faire cas du rapport d'audit externe, dans cette même Chambre.

Pour ce qui concerne le rapport d'exécution à miparcours du budget qui est essentiellement du domaine financier, la Commission Permanente des affaires monétaires et financières a déjà examiné ce rapport à mi-parcours, et très prochainement au cours de cette même session, elle va en parler dans son rapport.

Monsieur le Président,

C'est pour dire qu'il y a véritablement un doublon pour ce qui concerne les attributions de la Commission Permanente des affaires monétaires et financières et du Comité ad hoc, parce que pour moi la CAFE n'est pas une commission. En tout cas dans le Règlement intérieur du PAP, nulle part la CAFE n'est consacrée comme une commission. C'est un comité ad hoc qui a été mis en place pour une attribution donnée, pour une période donnée et elle doit présenter un rapport à la plénière.

Donc véritablement, Monsieur le Président, il y a un doublon! Autrement dit, le PAP est en train de gaspiller non seulement son temps mais aussi des ressources. On pourrait faire véritablement mieux! Je pense qu'il y a nécessité et ça c'est un appel, peut-être que la présente session va traiter de cette question définitivement. C'est vraiment un appel pour que les attributions de chaque structure, commission ou comité ad hoc puissent être clairement définies, Monsieur le Président, c'est un appel.

Un autre point au niveau de la page [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous ai donné deux minutes.

HON. OUMAROU TANIMOUNE [NIGER]:

Monsieur le Président, au niveau de la page 10, point 4.5 « Recouvrement de la taxe sur la valeur ajoutée », le rapport a précisé que dorénavant l'administration du PAP a décidé de ne plus traiter avec des partenaires qui ne sont pas enregistrés à la TVA. Cela signifie que [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Désolé!

HON. OUMAROU TANIMOUNE [NIGER]:

Vous me permettez d'aller jusqu'au bout de cette idée Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Allez-y!

HON. OUMAROU TANIMOUNE [NIGER]:

Donc, c'est pour dire que je constate que ce faisant, le PAP est assujéti à la TVA. Or, en principe les institutions qui ont un rang de corps diplomatique sont exemptées, exonérées de la Taxe sur la valeur ajoutée. Je ne connais pas la réglementation fiscale en vigueur en Afrique du Sud, mais je sais que c'est un principe universel. J'avoue n'avoir pas abordé cette question au cours des travaux de la Commission Permanente des affaires monétaires et financières. Cela me donne l'occasion de poser la question, à savoir est-ce que la CAFE s'est penchée sur cet aspect pour savoir véritablement est-ce que le PAP est assujéti en tant qu'Institution de rang de corps diplomatique à la TVA ou non? C'est pour mon information personnelle. Merci Monsieur le Président.

REFERENCE: 1510-113051EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA: [ZIMBABWE]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I thank all those who have responded and made some comments, and even those who did not speak, because they saw that their issues had been addressed or clarified. Several questions have been asked. So, in the interest of saving time, I will try to merge them, but still give clear answers.

Mr President, on the issue of the Malabo Summit and the US\$2 million that allegedly disappeared, as a Committee, we have not been formally presented with that issue by the Bureau. Had that happened, we could have investigated. Otherwise, I will be guessing if I start talking about this figure or that, and that would be a bit unprocedural because I do not know the specific details about the US\$2 million, which year it disappeared and which auditor's report it was reported in. If we had those details, we could have followed the matter up. We may have seen it, but the point is that this issue would have been investigated further if we knew what the report was about.

Mr President, many hon. Members are lamenting the poor management of and lack of follow-up on recommendations. As a Committee, we share that concern with them. Those who are familiar with the auditing business know that auditors simply follow-up on what has not been addressed. We keep addressing this issue and reminding the Bureau, the Secretariat and hon. Members that we are still lagging behind in these areas, and I must stress that we submit these reports on the basis of external and internal auditors' reports. That is where we get the information. Our duty is to make that information available to you.

Mr President, a question was asked, and I think it is a very pertinent one, on who should follow-up on the recommendations that we make. Mr President, I think that this is an issue on which you may want to comment when I finish. Some hon. Members even asked about whom the Secretariat report to, and I think that all these are pertinent questions. We seem to be getting nowhere with recommendations and I think that, ultimately, the Bureau should answer those questions. As we understand protocol, the Bureau is the supreme body of the administrative structure of PAP.

Mr President, you will kindly assist me in answering the question on why some people have been formally reprimanded on some of these issues because have heard of people being reprimanded and certain measures being taken against them. I am aware that we are a political organisation and, when a member of staff is in trouble, they want to go to Members from their countries and even their region and lobby for protection. These are some of the challenges in a political institution. We even hear of people who are above PAP and the Bureau. I think that it is high time we became even more specific so that we address this issue.

On the issue of VAT, PAP is a diplomatic institution. So, it is not subject to the payment of VAT, but there are procedures for claiming refunds, one of which is that you should deal with registered suppliers of goods and services. I am just going through the issues that hon. Members have raised.

On the complaint about the report not being summarised, I can only say that it is a legitimate point, but it is also a balancing act to avoid giving too much of one's own judgment and evaluation, which is what happens when one summarises. In auditing, it is, sometimes, better to simply give information as it is than saying, "Some people are doing this" in the interest of presenting a short report. Mind you, this is a summary of three or four voluminous audit reports of more than 400 pages. We tried to reduce that to about forty pages. We could have reduced it ten or five pages, but we may, then, lose out on benefiting from certain specifics and figures. Suffice it for me to say that the need to summarise is understood, as long as it does not relegate some information that we should be give hon. Members.

On the issue of the Finance Committee and CAFE encroaching on each other's responsibilities, Mr President, it is encouraging to see that, sometimes, debates take place when hon. Members have gone out, like today. What will transpire, two years down the line, is that they will speak as if this issue has never been debated. . . , Audit Committee of PAP, and I do not see the faces of some of the people who raised the issue here. These are also challenges. They ask questions and disappear. As a result, even if we respond, it does not benefit them.

Mr President, PAP passed a resolution in this House to establish the Audit Committee on the 31st May, 2012, which included the statement that:

"A sub-Committee of CAFE made up of five Members, one from each region, with the relevant knowledge and expertise in auditing standards and financial management shall be the Audit Committee of the Pan African Parliament".

So, the Audit Committee that we are saying should be set up already exists and was set up as part of CAFE, a sub-Committee of CAEE, and those who are familiar with this will remember that, when the Committee was set up, it was reported to this Plenary. I must say that the Committee was set up following a recommendation to that effect by Ernest and Young. This Audit Committee cannot be ad hoc because it has to be there all the time to report on audit issues. I think that hon. Members keep referring the issue of the Committee being ad hoc because they are still thinking of the time when CAFE was established as an ad hoc Committee in 2009. When it was re-established, it was clearly mentioned that it would run concurrently with the current permanent Committees, which means that its mandate ends in May, 2015. Then, hon. Members will be able to talk about re-alignment. If there are issues about overlapping responsibilities between the Committee on Finance and CAFE, it will be opportune, as we get to next year, as all the Committees are being re-aligned, that we also seriously consider the issue of the current mandate of CAFE and its audit functions; how they can be properly aligned with other Committees. That is very much welcome and this is why we have agreed with the Chairperson of Finance, Hon. Njigum Musa Mbutoh, and have already some efforts to meet in a workshop forum so that we do not convert this presentation into a workshop where we will get into the very technical issues about what auditing and finance are. I do not think that any of the hon. Members will be very interested in that. What we want is a final report that has been diagnosed and digested. That is coming and we will debate it. We are very happy that it will be done. However, I want to emphasise that, even in the hon. Members' governments and national Parliaments, there are audit functions under the Public Accounts Committees (PACs). When they report, public auditors mention the issues of over-expenditure or under-expenditure in the government from the audit report. So, when we talk of budget overruns, we are not getting out of the realm or domain of auditing. However, I will not get into technical issues. Let us get to that stage when we meet and see how these things can be addressed.

Mr President, there were comments on the issue of the installation allowance, with regard to whether someone who has been employed for less than twelve months should be entitled to it. All I can say is that, that is governed by AU rules. We cannot give the allowance to someone who is engaged on a contract whose duration is less than twelve months, and we cannot amend the rule here. The real question is on whether somebody initially employed for a shorter period than twelve months, but subsequently given a longer contract can be given the installation allowances because they would then qualify. That is the issue, and I think that it is reasonable.

On the issue of the trust fund, Mr President, for the benefit of new hon. Members, PAP set up a fund to raise supplementary funds for its programmes and Committee activities, for an example, so that we do not rely on the AU budget. We set up a fund so that we could get money from all over and there was money in it. The President of PAP was the Chairperson of the fund. However, some people engaged in irregularities and the money in disappeared from the fund. The money was in millions of Rand. Unfortunately, it has not been easy to follow-up people who were signatories to that account. That is why it is an issue to this day. People took money from the trust fund, but they have not even been taken to court. Most of the other issues were just comments supporting the recommendations. So, I do not even need to respond to them.

Mr President, I think that the Secretariat and the Bureau will have to answer the question on why Members did not get bags for this session. I even made a mistake because I saw hon. Members carrying bags and thought that, maybe, we were getting bags and I tried to get one, but I was told that I had got one previously and that I had to go back.

Mr President, I agree that the strategic plan should be the basis of what we are doing. Otherwise, we will be questioned as to why we even have a plan. It is true that in the recent things that we have been doing, we are not even referring to it anymore, yet we spent money on developing it. Even in our Committee activities, we should refer to it as we talk of what we have achieved.

Mr President, on the issue of the output process, the Audit Committee is doing its part and others should do theirs.

Mr President, I will not repeat the issue of language because I think that hon. Members have already over-emphasised it. Suffice it for me to say that I we agree with them that there must be

no discrimination in terms of language because no language is more important than others.

On the issue of a code of conduct for staff, Hon. Kakoba, there is no AU code of conduct for staff, but the staff said they can only have a code of conduct under AU rules. So, I think that this issue needs to be further pursued.

Mr President, our IT systems are really backward, and two hon. Members have already spoken strongly about that. I agree with them that the IT infrastructure and services in this Parliament is still rudimentary. So, we need to enhance it.

Mr President, concerning the image of PAP, it is true, and we are all aware that, because of financial irregularities, there was donor flight. At some point, donors abandoned us, saying that they would only come back once we had put our house in order. It is incumbent upon us to work very hard and, please, I wish to encourage the hon. Members that we should not always be political when we make our submission, but rather have Africa at heart so that we address the problems.

On the issue of zero expenditure, Mr President, that should come out clearly in the next budget because, whilst we do not have money for real business and the Committees, there are areas that have excess funds that are not being spent. This should be addressed in our future budgets.

Mr President, the issue of visas is noted. It is true and, maybe, unfortunate that we have not mentioned anything about visas. However, we have raised a formal complaint. We think that they know about this visa problem. However, we understand and appreciate that what is happening needs to be addressed. Equally, on the issue of diplomatic identity documents, it is true that we once had them. I had one, myself. However, they have since expired, and I think that we need to go back to the South African Government to request for new ones.

Mr President, we welcome Hon. Tembo's concern and appreciate the fact that not everybody likes PAP. So, if we continue making mistakes, those who do not like it will take advantage of what we are doing wrong and use that against us.

Mr President, I think that the concern on the issue of a permanent building for PAP is well noted. We agree that it has to like that.

On the issue of financial audits, Mr President, I think that some of the comments are valid while others are not, depending on the background of the hon. Member of Parliament. Sometimes, an hon. Member might not have worked in an audit or finance environment. So, the proposed workshop will help hon. Members to know the boundaries. However, I want to assure the hon. Members that there is currently no overlap. What CAFE has been doing is clearly audit business, not finance but, again, we cannot argue about that issue here. We have to go to a workshop where we can clarify those issues.

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 1510-114833EFM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup! Merci, cher collègue!

À présent, je soumetts à la Chambre l'adoption du rapport final de la Commission d'Évaluation Administrative et Financière.

Pas d'observation, pas de remarque! Il en est ainsi adopté!

Je vous remercie.

J'invite le Secrétaire général à donner lecture du second point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

SECRETARY-GENERAL:

Presentation and debates on the report of the Fifth Annual Conference of Speakers of African Parliament held on the 13th and 14th August 2014.

REFERENCE: 1510-114948SPPRESIDENTE:

Buenos días.

Ahora invito al primer vice presidente, HON. Roger Nkodo para presentar el informe.

Por favor.

REFERENCE: 1510-115017FHON. NKODO DANG ROGER [CAMEROUN]:

Merci Madame la Présidente de me passer la parole.

RAPPORT DE LA VI^{ÈME} CONFÉRENCE ANNUELLE DES PRÉSIDENTS DES ASSEMBLÉES NATIONALES ET DESSÉNATS D'AFRIQUE LES 13 ET 14 AOÛT 2014 À MIDRAND

La Conférence des Présidents des Sénats et d'Assemblées nationales d'Afrique s'est tenue à Gallagher Convention Centre d'Afrique du Sud.

Ont pris la parole à la cérémonie d'ouverture, l'Honorable Bethel Amadi,

Président du Parlement panafricain et S.E.M. Cassam Uteem, ancien Président de la République de Maurice et membre du Forum des anciens chefs d'États d'Afrique.

Dans son discours d'ouverture, l'Honorable Bethel Amadi a souhaité la bienvenue à tous les Présidents des Assemblées à la 6^{ème} Conférence annuelle des Présidents des Assemblées nationales et des Sénats d'Afrique et leur a souhaité un agréable séjour en Afrique Centrale. Il a également réitéré l'engagement du Parlement panafricain à travailler en étroite collaboration avec les Parlements nationaux.

La présente conférence, a-t-il dit, a coïncidé avec la célébration du X^{ème} anniversaire d'existence du Parlement panafricain. À cette occasion, il a lancé un appel au Parlement panafricain à se remémorer ses réalisations, défis et envisager l'avenir.

Il a informé les Présidents des Assemblées qu'en juin 2014 à Malabo, le Parlement panafricain avait franchi un palier décisif lorsque le Protocole l'instituant avait été révisé et amendé par les Chefs d'États afin de lui donner des pouvoirs législatifs. Il a remercié les chefs d'États, Présidents des Assemblées nationales et diplomates qui avaient facilité cette révision.

Il a informé les Présidents des Assemblées nationales présents que le Protocole examiné prenne effet. Il doit être ratifié par vingt-sept (27) États. Il a donc demandé le soutien des Présidents des Parlements et des Assemblée nationales aux fins de cette ratification.

L'Afrique, a-t-il dit, a augmenté de 5 % au cours des 10 dernières années et était la deuxième économie à la croissance la plus rapide après l'Asie. Son PIB (Produit Intérieur Brut) combiné était de 1,5 trillions de dollars américains et devait doubler d'ici à 2020. L'Afrique détient une grande part des richesses minières du monde, 60% de ses terres sont des terres arables et elle a une jeunesse importante qui croît rapidement en nombre. Selon les estimations, d'ici à 2025, un quart des jeunes du monde viendront de l'Afrique. Grâce à ses ressources, l'Afrique est une cible naturelle des pays développés. Il est donc important que nos Assemblées législatives nationales mettent en place des lois pour la formation, la santé et la bonne gouvernance sur le continent si nous voulons faire la concurrence au monde développé.

Mesdames, Messieurs,

Des conflits, a-t-il relevé dans ce contexte, beaucoup de conflits frappent le continent et sont à la base du faible niveau de développement dans les pays en conflit. Les crises se sont succédé sur le continent et cela continue de nous tirer vers le bas.

Il a dit comprendre ce que ressentent les populations de l'Afrique de l'Ouest qui sont touchées par la maladie due au virus Ébola et a demandé le soutien des autres pays africains ayant l'expertise nécessaire pour venir à bout de l'épidémie afin d'intervenir et d'aider ces pays meurtris par une épidémie d'une ampleur grave. Malgré tout cela, le continent continue à croître en termes de PIB réel et nous, en tant que continent, sommes optimistes et avons la possibilité d'améliorer notre continent. Il a une nouvelle fois souhaité aux Présidents des Assemblées nationales des délibérations fructueuses.

S.E.M. Cassam Uteem, ancien Président de la République de Maurice et membre du Forum des anciens Chefs d'États africains, en prononçant son discours devant l'assemblée réunie, a présenté en détail la transformation de l'Union africaine à partir de l'OUA. Au cours des cinquante (50) dernières années, a-t-il dit, les Africains ont travaillé individuellement et collectivement à promouvoir l'unité entre les nations et les peuples. Cette décision était fondée sur la compréhension par les populations africaines que l'union fait la force. Dans ces organisations, des efforts ont été déployés pour atteindre l'autosuffisance et les peuples ont été guidés par le principe du panafricanisme.

S.E.M. Uteem a demandé aux Présidents des Assemblées nationales présents, de réfléchir sur l'Acte constitutif de l'Union africaine qui dispose que les organes de l'Union africaine travaillent en vue d'atteindre une plus grande unité et solidarité entre les pays africains et leurs populations de sorte à accélérer l'intégration politique, sociale et économique du continent.

Bien qu'étant encouragé par les amendements au Protocole au Traité instituant la Communauté économique africaine, relatif au Parlement panafricain, il a dénoncé l'inertie politique et le manque de volonté politique lors de la mise en œuvre des décisions prises au niveau du continent. Il a indiqué qu'il espérait que la Déclaration de Malabo ne serait pas en proie à l'inertie mentionnée et qu'il y aurait suffisamment de volonté politique pour ratifier le Protocole.

Il a enfin souligné que l'intégration régionale et la coopération étaient importantes dans la promotion de la solidarité entre les pays africains. Il était d'avis que des économies et des ressources du continent africain une fois réunies, donneraient au continent une forte influence dans les négociations économiques sur le marché mondial. Cependant, l'absence d'interactions entre les États africains rendrait cette influence difficile à atteindre.

Pour intégrer, il est nécessaire d'instituer d'urgence la Banque centrale africaine, le Fonds monétaire africain et la Banque africaine d'investissement. Bien que ces institutions soient prévues dans l'Acte constitutif, à ce jour, ils ne sont pas en place. Avec le nouveau Protocole, le Parlement panafricain devrait jouer le rôle prépondérant dans le processus de mise en œuvre de la décision visant à mettre en place les institutions mentionnées.

Il a félicité l'Afrique pour des actions continues vers la démocratisation et a demandé aux présidents des Assemblées nationales à reconnaître que la situation politique avait changé et que les peuples d'Afrique sont aujourd'hui plus impliqués dans leur destin.

Sans stratégies et mesures claires visant à promouvoir la renaissance africaine et panafricanisme, S.E.M. Uteem a dit que la mise en œuvre rapide de la renaissance socioéconomique et culturelle sur le continent ne se ferait pas.

S.E.M. Uteem a réitéré la nécessité pour les Parlements de contrôler l'acquisition des terres par les étrangers et le Parlement panafricain devait jouer un rôle actif. Il est nécessaire d'élaborer des directives sur les investissements dans les terres en Afrique. Les mécanismes de suivi d'acquisition des terres et l'utilisation doivent être mise en place. Il a enfin lancé un appel aux personnes présentes afin qu'elles rendent hommage à ceux qui soutiennent le Parlement panafricain en s'attelant à la question des terres en Afrique, à la fois comme une question de politique nécessitant des réformes et la restructuration de l'investissement dans les secteurs agricoles et dans le domaine de la nourriture.

Au cours de la Conférence, les participants ont formé plusieurs petits groupes en vue d'examiner ce qui suit:

- a) Examen du Protocole du Parlement panafricain;
- b) Paix et sécurité en Afrique;
- c) Ratification et internalisation des instruments et cadres de l'Union africaine;
- d) Amélioration de la gouvernance des investissements fonciers à grande échelle en Afrique;
- e) Investissement dans les femmes et les jeunes pour le développement de l'Afrique;
- f) Guide sur le processus de mise en œuvre de la Convention des Nations-Unies sur la lutte contre la désertification;
- g) Dix ans d'existence du Parlement panafricain: Réflexion sur son rôle dans l'Agenda 2063, et enfin;
- h) Communiqué final.

1. Examen du Protocole du Parlement panafricain

Le conseiller juridique de l'Union africaine a présenté un document sur l'évolution du Parlement panafricain depuis la Déclaration du 9 septembre 1999 qui a établi le Parlement panafricain. Après la Déclaration, le Protocole du Parlement panafricain avait été adopté à Syrte en Libye le 2 mars 2001. Il est entré en vigueur le 14 décembre 2003. Le Parlement panafricain est devenu opérationnel le 15 mars 2004 et après 5 ans, le processus d'examen du Protocole a commencé.

Le but de l'examen était d'établir les opérations et l'efficacité du Parlement panafricain, le système de la représentation. L'examen visant également à savoir si le Parlement panafricain mettait en œuvre la vision de l'Afrique et si le Parlement panafricain répondait à l'évolution du besoin du continent.

Le processus d'examen a commencé en juin 2009. Des études, des ateliers et des réunions avec les parties prenantes ont eu lieu jusqu'en juin 2014, lorsque la Conférence a adopté le Protocole à Malabo en Guinée équatoriale.

Les principales modifications apportées au Protocole prévoient que les membres du Parlement panafricain soient élus en dehors des Parlements nationaux. Cependant, un membre d'un Parlement national devra démissionner de son siège une fois élu au Parlement panafricain. Les membres siégeront désormais à plein temps. Le Parlement panafricain sera désormais un corps législatif investi des pouvoirs de promulguer des lois-types, tel que décidé par la Conférence de l'Union africaine. Le Parlement panafricain peut également proposer à la Conférence des lois-types pour approbation.

Le conseiller juridique a proposé qu'il faille désormais mettre en place un plan de ratification solide sur tout le continent. Il a par ailleurs indiqué que son bureau était disposé à contribuer à la mise en place dudit plan.

2. Paix et sécurité

Le rapport de la paix et de la sécurité a été présenté par le Président du Conseil de paix et de sécurité. Il a indiqué que depuis l'adoption du Protocole relatif au Conseil de Sécurité et de Paix en juillet 2002, cinquante-quatre (54) États membres l'ont signé, tandis que quarante-huit (48) l'ont signé et ratifié.

Au cours de la période considérée, le Conseil de Paix et de Sécurité a tenu un total de vingt-sept (27) réunions visant à examiner des situations et des questions thématiques suivantes:

- la République Centrafricaine,
- le Darfour,
- la République Démocratique du Congo,
- l'Égypte,
- la Guinée Bissau,
- la Libye,
- le Mali,
- le Nigeria (activités terroristes de Boko Haram),
- la Somalie,
- le Soudan,
- la situation entre le Soudan et le Soudan du Sud et le Soudan du Sud.

Le Conseil de Paix et de Sécurité a également examiné les questions thématiques et les autres questions suivantes:

- le bien-être et les droits de l'enfant en Afrique;
- la mise en œuvre de l'initiative de la coopération régionale pour l'élimination de l'Armée de Résistance du Seigneur (LRA) et le renouvellement de son mandat;
- les élections en Afrique;
- les cessez-le-feu;
- les changements anticonstitutionnels de gouvernement et les soulèvements populaires en Afrique;
- ainsi que les enfants dans les conflits armés.

Le Conseil de Paix et de Sécurité a modifié les dispositions dans les conclusions de ses méthodes de travail en ce qui concerne la disposition de la rotation mensuelle de la Présidente du Conseil.

Le Président a indiqué que, bien que des progrès significatifs aient été accomplis, de nombreux défis restent à relever. D'une part, des efforts devraient être déployés pour consolider les acquis, compte tenu de leur fragilité. D'autre part, il est important de s'attaquer, avec une vigueur renouvelée, aux crises auxquelles le continent est confronté. En outre, le continent continue à payer un lourd tribut au fléau du terrorisme et à la criminalité transnationale.

3. Ratification et internalisation des instruments et cadres de l'Union africaine

Mme Janah Ncube, Directrice du Plan Afrique d'OXFAM a indiqué qu'il existait 49 instruments juridiques de l'UA, mais que malheureusement, ce sont uniquement 26 pays ont ratifié plus de la moitié des instruments. Elle a attribué ce faible taux de ratification au fait que très peu de pays avaient établi des mécanismes et des procédures permettant de traduire des instruments dans des actions du gouvernement.

4. Amélioration de la gouvernance des investissements fonciers à grande échelle en Afrique

Le deuxième Vice-président du Parlement panafricain a présenté un rapport sur la réponse parlementaire à l'accapement des terres dans lequel il a souligné les efforts des membres du Parlement panafricain visant à lancer une campagne dans toute l'Afrique, en collaboration avec les parlements régionaux à travers les ateliers, en vue d'informer les parlementaires sur la ruée des investissements vers les terres, l'eau, les forêts et autres ressources naturelles en l'Afrique. L'objectif était d'élaborer un plan d'actions des parlementaires afin de veiller à ce que l'investissement étranger apporte des avantages, y compris le renforcement des droits fonciers locaux, la sécurité alimentaire et des opportunités d'emploi. Le gain de ces ateliers a été l'acquisition de connaissances par les députés et les membres des parlements nationaux, régionaux et panafricains sur ce qui se passe dans leurs pays et régions. Ils ont eu droit à des informations de haute qualité qui vont soutenir leurs actions dans leurs propres pays; ils pourront également désormais promulguer de nouvelles lois foncières dont certaines garantiront un accès équitable à la terre, permettant d'obtenir des terres dans les zones urbaines et rurales et arrêter la spéculation foncière en cours.

5. Investissement dans les femmes et les jeunes pour le développement de l'Afrique

La Directrice du Bureau régional de l'Afrique orientale et australe du FNUAP a souligné la nécessité d'investir dans la jeunesse et les femmes en Afrique. Elle a révélé que la population de l'Afrique a considérablement augmenté depuis 1950 et la majorité de cette population est composée actuellement de jeunes et de femmes. Elle a informé les Présidents des Assemblées nationales que la population de l'Afrique devrait augmenter d'environ 2,4 milliards de personnes, soit cinq fois le nombre d'habitants depuis 1950.

Elle a en outre souligné la nécessité d'allouer davantage des fonds pour la santé, l'éducation, l'assainissement et le développement des infrastructures, toute chose qui est cruciale au développement du continent par l'implication de la jeunesse et des femmes. Elle a toujours prévenu que l'allocation de plus de fonds aux secteurs qui touchent les jeunes et les femmes sera sans effet si des mécanismes ne sont pas mis en place pour surveiller l'utilisation de ces fonds.

Elle a noté enfin qu'il est important d'écouter les voix des jeunes et des femmes vu que leur voix est essentielle au développement du continent.

6. Dix ans d'existence du Parlement panafricain: Réflexion sur le rôle des Parlements dans l'Agenda 2063 de l'Union africain

Le document a été présenté par S.E. Dr Nkosazana Dlamini Zuma, la Présidente de la Commission de l'Union africaine. Elle a remercié le Parlement panafricain d'avoir adressé une invitation à la Commission de l'Union africaine pour participer à la réflexion sur les dix ans d'existence du Parlement. Elle a informé les Présidents des Assemblées nationales que l'approche utilisée par l'UA dans la formation de sa vision a consisté à impliquer les populations et les organisations africaines afin de donner à cette vision une dimension véritablement africaine.

Grâce aux consultations, il a été découvert que les aspirations des Africains sont les suivantes:

- L'investissement dans les personnes surtout les femmes et les jeunes;
- L'investissement dans la santé, l'éducation et les compétences;
- La mise en œuvre de la révolution des compétences africaines grâce à des compétences artisanales, professionnelles, scientifiques, technologiques et d'ingénierie ainsi que la recherche et l'innovation;
- L'autonomisation des femmes et des jeunes filles et la garantie de la parité entre les sexes.

Elle a souligné que l'objectif est de transformer les économies africaines afin d'éradiquer la pauvreté et favoriser une prospérité partagée. Les priorités de la Commission de l'Union africaine sont donc la sécurité alimentaire, le rajustement du retard en matière d'infrastructures, l'industrialisation, l'intégration, l'arrêt des conflits armés. Elle a souligné que l'Afrique ne peut pas compter sur les étrangers pour financer son développement et qu'il est donc nécessaire de mobiliser des ressources nationales.

7.Communiq   final

Au terme de la Conférence annuelle des Présidents des Assemblées nationales et des Sénats d'Afrique réunis les 13 et 14 août 2014, au Parlement panafricain    Midrand Johannesburg, en Afrique du sud, il a été adopté le communiq   final dont la teneur suit:

A.Protocole du Parlement panafricain

1. La Conférence décide que le Parlement panafricain, les Parlements régionaux et nationaux prennent des mesures spéciales concernant la facilitation de la ratification du Protocole révisé de l'Acte constitutif de l'Union africaine relatif au Parlement panafricain par les   tats membres.    cet effet, la Conférence recommande que les Parlements encouragent les   tats membres à veiller à ce que le Protocole fixe le nombre requis de ratifications ainsi qu'il soit opérationnel d'ici à 2015.
2. La Conférence prie les Parlements nationaux de se concerter avec le Comité exécutif afin de prévoir l'élection et la facilitation de la participation des cinq membres du Parlement panafricain en veillant à ce que les dispositions budgétaires soient prises.

B.Paix et sécurité en Afrique

La Conférence a pris note du rapport du Conseil de Paix et de Sécurité sur l'état de la paix et de la sécurité en Afrique et d  ploire la situation de conflit au Sud-Soudan, en Libye, au Mali, en République Centrafricaine et en Somalie, ainsi que les actions terroristes de Boko Haram au Nigeria et son impact indirect sur le Cameroun et par conséquent:

1. Demande aux gouvernements africains de rendre opérationnelle la Force d'intervention en attente;
2. Prie instamment les gouvernements nationaux à accroître leur participation au financement du Fonds de l'Union africaine pour la Paix;
3. Recommande la collaboration régionale et sous-régionale en vue d'éradiquer le terrorisme sur le continent;
4. Demande instamment à l'Union africaine de collaborer avec les Nations-Unies afin de mettre en place des mécanismes nécessaires visant à résoudre d'urgence les conflits en Libye et en République Centrafricaine.

C.Ratification et internalisation des instruments et cadres de l'Union africaine

Notant que quarante-neuf (49) des instruments juridiques de l'Union africaine ont été adoptés et qu'ils n'ont été ratifiés que par vingt-six (26) des cinquante-quatre (54)   tats membres de la Conférence:

1. Prie instamment le Parlement panafricain, les Parlements régionaux et nationaux à travailler en collaboration avec la Commission de l'Union africaine et les partenaires des   tats de l'Union africaine à développer des mécanismes de suivi de la ratification et de l'internalisation des ressources juridiques de l'Union africaine;
2. Décide que le Parlement panafricain, avec la collaboration des Parlements nationaux élabore un rapport annuel sur l'état de mise en œuvre des instruments de l'UA pour examen.

D.La Conférence se félicite du rôle des parlementaires dans l'amélioration de la gouvernance des investissements fonciers à grande échelle en Afrique et la réponse parlementaire à l'accaparement des terres;E.La Conférence salue le travail abattu par le Fonds des Nations-Unies pour la Population et reconnaît que l'Afrique doit investir davantage dans les femmes et les jeunes afin de s'assurer que les femmes et les filles ne meurent pas à l'accouchement et que l'Afrique jouisse de la jeunesse et de sa population.F.La Conférence a pris note des travaux de l'Initiative pour une société ouverte en Afrique australe et la nécessité de renforcer l'engagement des Parlements nationaux africains dans le développement de l'agenda post 2015 de l'Afrique en tant qu'objectifs et cible à atteindre en matière de développement durable, qui serviront de piliers essentiels à la réalisation des aspirations des peuples africains tels que prévus dans l'Agenda 2063 de l'Union africaine et la position commune de l'Afrique sur les OMD/Agenda Post 2015.G.La Conférence exhorte les Parlements nationaux à débattre de la

position commune africaine sur les OMD/Agenda Post 2015.H.Le processus de mise en œuvre de la Convention des Nations-Unies sur la lutte contre la désertification.

En ce qui concerne la question de la désertification et la dégradation des terres en Afrique, la Conférence:

1. Invite les pays africains à veiller à ce que les politiques d'adaptation au changement climatique basées sur la gestion durable des terres fassent partie de l'accord sur le changement climatique à adopter par la Communauté internationale en 2015 à Paris;
2. Invite les pays africains à mettre en œuvre des programmes d'actions de lutte contre la désertification, la dégradation des terres et la sécheresse;
3. Invite les pays africains à continuer de travailler vers un objectif clairement identifié sur la gestion durable des terres dans le cadre des objectifs de développement durable à adopter à l'occasion de la 69^{ème} Session de l'Assemblée générale des Nations-Unies;
4. Encourage les Parlements africains aux niveaux sous-régional, régional et national, à produire des rapports sur l'état de la mise en œuvre des programmes d'actions sur la désertification, la dégradation des terres et la sécheresse.

I.L'Agenda 2063 de l'Union africaine

La Conférence:

1. Note avec satisfaction la vision et les aspirations africaines à l'horizon 2063 et confirme de nouveau la vision de l'Union africaine à « bâtir une Afrique intégrée, prospère et en paix, soutenue et dirigée par ses propres citoyens et constituant une force dynamique sur la scène mondiale » en tant que guide général pour l'avenir du continent;
2. Demande au Parlement panafricain et aux Parlements nationaux d'organiser des débats et des audiences publiques au Parlement sur l'Agenda 2063, afin de veiller à ce que les points de vue des citoyens africains soient pris en compte;
3. Recommande que la Commission de l'Union africaine produise un rapport annuel sur la mise en œuvre de l'Agenda 2063 et le présente au Parlement panafricain afin de s'assurer que la mise en œuvre est en bonne voie ;
4. Décide que le Parlement panafricain, les Parlements régionaux et nationaux travaillent en étroite collaboration avec le Parlement panafricain et le soutiennent afin de développer des lois-types en vue de renforcer l'intégration politique et économique du continent.

J.Virus Ebola

Sur le virus Ebola, consciente des répercussions sur la santé et les effets dévastateurs de la propagation du virus Ebola sur le continent africain, la Conférence traduit sa compassion aux victimes, à leurs familles, à leurs pays et exhorte l'UA à mettre en place un centre de contrôle des maladies en Afrique en tant que mesure proactive visant à faire face à ces évolutions mortelles.

Fait à Midrand le 14 août 2014 Pour la conférence Signé par 107 les membres présents

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1510-121951SPPRESIDING OFFICER:

Gracias por su presentación.

Ahora vamos a abrir el debate de este informe. Aquí tengo una lista de dieciséis oradores a los que vamos a dar dos minutos para cada uno. Por favor pido brevedad.

Honorable CLAUDIN PRUDENCO, tiene usted la palabra.

Parece que no está en la sala. Entonces HON. JANET ONGERA de KENYA tiene usted la palabra.

REFERENCE: 1510-122036EHON. JANET ONGERA [KENYA]:

Thank you, Madam President, for giving me this opportunity to make my contributions to the report of the Speakers' Conference. From the outset, let me congratulate the First Vice President on presenting an excellent report on what happened during the Speakers Conference.

Madam President, the Speakers' Conference is one of the most important fora that the Pan African Parliament (PAP) has organised because it presents an excellent opportunity for us to lobby the Speakers of our national Parliaments to help us in having PAP's revised Protocol ratified and operationalised by the 2015. I congratulate and commend the PAP Bureau for organising the conference. There are several issues that are being raised in the final communiqué and I support all of them. However, I will only speak on two issues that are key to me and about which I am passionate.

Madam President, I empathise with all the people on our continent who have been afflicted or infected by the Ebola virus. This disease has really been a scourge on our continent and I feel that the time has now come for Africa to rise and set up a communicable disease centre that can conduct proper and advanced research so that we can deal with issue of this nature in Africa. It saddens me to see that the West has been able to treat their people within forty-eight hours of being infected when over 4,000 Africans have died of the disease. It also saddens me to see that the people who are being afflicted the most are women and the youth. Africa has come of age, rise up and outgrow its dependence on the West.

I thank you, Madam President.

REFERENCE: 1510-122345EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you very much, Madam President, for the report.

Madam President, I will only echo what has already been said, which is that the whole Africa should look deeper into strategies to help women and children in all spheres, but especially when it comes to the Ebola epidemic. I still think that all the big minds in the medical fraternity in Africa, as a whole, have to come together and come up with other ways of educating our people around this pandemic but, at the same time, also improve on all the medication that can be made available quickly.

I thank you, Madam President.

REFERENCE: 1510-122456EHON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much, Madam President.

Madam President, the Speaker's Conference is very important and, every year, this Parliament organises it. At the end of that conference, far-reaching resolutions are made. I want to suggest that, the Speakers, even before they come for the subsequent conferences, send reports on the implementation of the resolutions that they make in these conferences because it is important that we know what is being done by whom, as a way of feedback to this Parliament.

Madam President, I cannot sit down without talking about the Ebola outbreak, which affects mostly women and the youth in Africa, particularly in the three countries worst-hit countries. In my country, Sierra Leone, we see that women are the care-givers, and that is how they are being infected. Our youths are also being infected because they are volunteering in burial and surveillance teams. So, it is very important that we invest more in our youths and women in Africa.

Madam President, we are happy that the revised Protocol has now been adopted and we should work very hard to have it ratified so that it takes effect. However, there are many other things that this Parliament should be gearing itself for while we prepare to become a legislative body. We must become an eParliament, which is very important. We must also put our house in order. This morning and yesterday, we saw that many things are not working well and, as a continental Parliament, we must take the responsibility and leadership. We must walk our talk.

Madam President, Hon. Members, I say, my heart to this report and say that I want it to be adopted by this House.

Thank you very much.

REFERENCE: 1510-122709EHON. MILLIE GRACE MABONA [KENYA]:

Thank you, Madam President, for giving me this opportunity. I also thank the First Vice President for ably presenting this report.

Madam President, I just want to speak very on four issues, namely, resources, Ebola, ratification and the women and youths.

Madam President, Africa must move from the book of Lamentation and go to the book of

Revelation. At every conference and even in our Parliaments, wherever we go, we are always complaining, yet we have a lot of resources. Here we are talking about land, yet people are coming to exploit our resources.

Madam President, it has been so many years. I was born after the independence of Kenya and, even then, our grandfathers and fathers spoke about. It is time we stopped talking and implemented them because we are rich in resources.

Madam President, the issue of the Protocol gives us a real opportunity, as Parliament, to push the African agenda forward and I want to urge, as did my colleague from Kenya yesterday, that we need to form a Standing Committee to drive the ratification by national Parliaments because we are talking about a deadline of 2015 and we know that different Parliaments have different systems. For instance, in Kenya, we have the Treaty Making Ratification Act that obligates our Parliament and Senate to pass that law. So, when you talk about the 2015 deadline, in Kenya, that is a tall order, and I am sure that other countries have more difficult and challenging systems. This means that, in terms of lobbying, it is not only the Executive to deal with, but Parliamentarians, too. So, we must do something to push the agenda of ratification.

The other issue that I want to talk on, Madam President, is that of Ebola. I just want to strengthen it and mention that we have many medicinal plants in Africa other that people from other countries come to get. After processing and patenting them in their countries, they come back and sell them to us, yet we are the ones who have the resources. So, it is time we woke up because we will be shocked to wake up one day and hear that the cure for Ebola is found in Africa. So, Africa must move from Lamentation to Revelation and beyond.

Thank Madam, President.

REFERENCE: 1510-123000PHON. ERNESTO JOAQUIM MULATO [ANGOLA]:

Muito obrigado. Obrigado

Senhora Presidente.

Eu também junto-me a outros colegas que felicitaram o relatório apresentado pelo Primeiro Vice-Presidente, e vou ater-me no ponto mais crucial do nosso debate aqui, que é a ratificação do Protocolo revisto.

Sobre a reunião, eu gostaria de entender do Senhor Presidente, porque não nos disse quantos países estiveram presentes, porque isso ajuda-nos a entender para a nossa própria ação nos nossos parlamentos. Principalmente, se as Resoluções feitas foram transmitidas também para os Presidentes não presentes nesta Conferência, e se houve algumas considerações positivas no sentido de apoio a dar para esta ratificação.

Isto é para permitir a nós, Deputados desses Parlamentos, podermos também fazer as nossas aproximações aos nossos Presidentes das nossas Assembleias sobre o assunto aqui em tratamento. Por isso, eu gostaria mais ou menos de entender, porque penso que o meu Parlamento não esteve presente, e se estas decisões foram enviadas, e se houve algumas considerações feitas em matéria em epígrafe.

É tudo que eu tenho.

REFERENCE: 1510-123156FHON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie Madame.

Je voudrais dire pour l'interprète que c'est Elhadj

Diao KANTÉ de Guinée!

Madame la Présidente,

Je vous remercie de m'avoir donné la parole. Je pense que nous avons entre les mains un document très important, parce qu'il a été élaboré par nos différents parlements, qui se sont réunis ici, et quand nous parcourons ce document, nous constatons que la responsabilité du PAP est engagée de part et d'autre. Je pense que nous devons prendre plus au sérieux ce document là, et même peut-être constituer des commissions ou confier à des commissions spécialisées, de mieux travailler pour savoir ce que nous devons en faire.

Quand je prends par exemple à la page 8, le point (A) qui est mentionné ici, il s'agit de la ratification du Protocole. Déjà nos différents parlements ont recommandé à ce que cela soit fait. Nous sommes représentés ici, nous devrions faire une recommandation à nos différents représentants ici, pour que chacun fasse un rapport, à une date que nous allons fixer, pour la situation de la ratification de cet instrument, parce que cela a été décidé par nos parlements.

Il en est de même, quand nous prenons à la page 9, le point 12, il est également demandé au Parlement panafricain, d'effectuer un travail - je pense que nous devons ici, le Bureau ou si ce n'est pas en plénière - mais que le Bureau doit désigner des commissions pour faire ce travail. Il y a beaucoup de choses dans ce rapport qui sont demandées au Parlement panafricain, je pense qu'on ne peut pas l'adopter comme ça, il faut qu'une commission soit constituée, pour dresser au moins des canevas sur les débats qui sont recommandés au niveau de nos parlements nationaux, afin que nous puissions avoir une direction dans laquelle nous allons présenter le rapport.

Quand vous prenez la page 10, au point 18, on dit que le PAP est invité à faire un travail, il faudrait qu'il y ait un canevas pour que tous les parlements ne travaillent pas dans un sens dispersé.

Je pense donc, Madame la Présidente, pour me résumer, que nous devons prendre plus au sérieux ce rapport, et une commission devrait voir quelles sont les recommandations et les canevas que nous devons envoyer à nos parlements nationaux, pour que le rapport que nous aurons donné, soit à peu près ou aille dans le même sens.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1510-123440PHON. LUIS REIS PAULO CUANGA [ANGOLA]:

Muchas gracias Senhora Presidente.

Gostaria inicialmente, de facto, como disseram os colegas que me antecederam pela apresentação que foi feita pelo Senhor Primeiro Vice-Presidente que eu considero uma apresentação exaustiva e clara.

Lamentavelmente, este relatório não está disponível em língua portuguesa, facto que me coloca numa posição desfavorável em relação a outros colegas que estão a intervir. Este relatório tem importantes conclusões e recomendações, e gostaria de tê-lo na versão portuguesa, antes de partir para o meu país.

O nosso Presidente da Assembleia Nacional não pôde estar presente nesta Conferência porque na data em que foi realizada, nós tivemos o encerramento do nosso ano legislativo em Angola.

Gostaria, também, de ter disponível a agenda 2063, porque no meu Parlamento, nós agendamos a sua discussão para o próximo mês de Novembro. Portanto, são essas questões que eu queria levantar.

Muito obrigado.

REFERENCE: 1510-123624EHON. ONYANGO KAKOBA: [UGANDA]:

Thank you, Madam President.

Madam President, I just want to touch on the issue of peace and security, which is one of the items in the Communiqué because peace and security is very much paramount on the African Continent, yet it is one of the biggest challenges that we face. Therefore, I am happy with this provision in the Communiqué that calls for the quick operationalisation of the standby forces because I believe that this is one area on which Africa needs to work for us to be able to solve our own problems, instead of running to foreign countries. Within the peace and security framework, there are supposed to be five regional standby forces but, unfortunately, this has not been implemented. Recently, during the African Union (AU) Summit in Malabo, the East African Heads of State and Government made some commitments towards this programme and it is important that other regions also follow suit because, without this, we cannot expect to achieve much. Without peace and security, we cannot attain development.

Madam President, meanwhile, it is important for African countries to support the ad hoc arrangements that we have on the continent, for instance, the arms the African Union Mission in Somalia (AMISOM), the Peace Operation in the Central African Republic (CAR) and all other areas where there is a lack of peace and security. As I said earlier, one way of coming out of these problems is to make sure that Africans put in place mechanisms that will help it achieve stability and peace for the development of the continent.

I thank you very much, Madam President.

REFERENCE: 1510-123813AHON. AWAD HAJ ALI:[SUDAN]

#####

.####

REFERENCE: 1510-123942FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Madame la Présidente.

Je félicite le Vice-président pour la qualité de son rapport et de sa présentation. Cependant, je voudrais insister sur les questions de paix et de sécurité.

Au niveau du point 4, on demande aux gouvernements africains de rendre opérationnelle la force d'intervention africaine. On se demande pourquoi cela retarde. Je pense qu'il faut qu'il y ait la volonté politique de la mise en œuvre de cette recommandation. Par le passé, on peut voir au niveau de la CEDEAO (Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest) qu'il y a eu une force qu'on nommait ECOMOG (Economic Community of West African States Cease-fire Monitoring Group, ou Brigade de surveillance du cessez-le-feu de la CEDEAO) qui a fait ses preuves dans le maintien de la paix et qui a été appuyée par les forces de maintien de la paix des Nations-Unies. Mais cette force a réussi quand même à sortir certains pays, notamment la Serra Leone, le Liberia, d'un bourbier, ce qui a rendu un grand service à combien de familles, des familles innombrables.

Au niveau du point 21 de la recommandation sur le virus Ébola, je salue l'initiative de la mise en place d'un centre de contrôle des maladies en Afrique comme mesure proactive.

Je souhaite que cette mesure soit mise en œuvre dans la mesure où nous regrettons vraiment le décalage aussi long entre la découverte de ce virus en 1976 en Afrique Centrale, notamment en RDC et le déficit auquel les services de santé et les États sont actuellement confrontés.

(Microphone éteint)

Je souhaite que la mise en œuvre soit effective et que le suivi soit de mise.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1510-124207AHON. MOHAMEDOULD EBKER: [Mauritania]:

#####

REFERENCE: - 1510-124410AHON. ELAMIN DAFALLA GASM ELSEED: [SUDAN]:

#####

#####

#####

#####

#####

#####

REFERENCE: 1510-124740 EFSPHON. NKODO DANG ROGER [CAMEROUN]:

Madame la Présidente, merci de m'avoir donné la parole.

Madame la Présidente,

Je viens de suivre mes collègues et je tiens d'ailleurs à les remercier pour leurs mots d'encouragement.

Mais je voudrais dire le préalable de ce rapport. La question préalable qu'on aurait dû poser est de savoir s'il faut adopter ce rapport. C'est cela la question! Je dirai oui! Oui pourquoi? Parce que c'est un rapport de la Conférence de nos Présidents d'Assemblées nationales et des Sénats. Ce sont eux qui ont pris ces engagements. Donc, à notre niveau, pour qu'on puisse les appliquer, il faut déjà qu'on accepte ces engagements et on va chercher les mécanismes de suivi pour pouvoir mettre ce rapport en place. Voilà ce que je peux répondre à la première question préalable.

Pour le reste, il y a eu cinq grands groupes de questions. Le premier groupe était relatif au lobbying que nous devons porter pour la ratification d'ici 2015. Ce lobbying, chers collègues, il est simple à mon avis. Simple pourquoi? Parce que nos parlements nationaux envoient cinq délégués ici. Et lorsque nous rentrons dans nos Assemblées, nous les cinq délégués, nous sommes déjà les mandataires du Parlement panafricain pour pouvoir pousser les questions relatives à notre Parlement. Voilà ce qu'on fait, s'il y a un Traité dont la ratification prend du retard et qui concerne l'Union africaine, les délégués du Parlement vont auprès de l'Exécutif, notamment chez le Ministre des Affaires étrangères qui est le greffier des Conventions pour lui demander où en est-on avec ce Traité? Parfois cet examen est appuyé par les vice-présidents, parce que vous savez que chaque vice-président représente une région.

Dans ma région d'Afrique Centrale par exemple, je vais trouver les délégués sur place pour aller voir le Ministre, le Président de l'Assemblée et on réussit parfois à avoir les ratifications. Donc, les groupes sont déjà créés, chaque délégation est un groupe de lobbying pour la ratification des textes du Parlement panafricain.

Deuxième chose, la maladie Ébola. J'en parle, les larmes aux yeux. Nous tous, ici, nous pleurons ce qui se passe en Afrique de l'Ouest. C'est là au moins qu'on a senti qu'il y a un malaise, la solidarité africaine aurait voulu que dès que cette maladie s'est déclenchée même les voisins qu'on se réfère. Mais comme c'est une maladie qui tue, chacun essaye de mettre les barrières pour dire ça permet de se protéger. Aujourd'hui, on se rend compte que cette maladie est même plus grave, même les pays qui ont fermé leurs frontières, se retrouvent avec des malades; aux États-Unis, en Espagne, en France. On n'arrive plus à comprendre.

Pour nous ici, nous sommes tous solidaires et violemment attristés par ce qui arrive en Afrique de l'Ouest et qui est une menace permanente non seulement pour l'humanité mais pour les économies africaines. Nous devons appuyer toute initiative qui va dans le sens d'éradiquer la fièvre Ébola. Personne - si on fait un vote ici - personne ne peut dire qu'il est insensible à ce qui se passe. Ce sont des relations, ce sont des amis, c'est nous les Africains qui mourons. C'est pourquoi lorsqu'un collègue a dit, ici, que l'Afrique a réagi en retard, je dis peut-être par ignorance, parce que quand un mal est déclenché, si on avait pris suffisamment de l'avance depuis 1976 que cette maladie s'était déclenchée, on aurait trouvé non seulement le traitement mais peut-être le vaccin. Mais quand il s'était déjà déclenché, on a cru que c'était la maladie de la RDC et personne n'a rien fait. Maintenant ça continue. Je voudrais donc, conformément à la Décision des Présidents d'Assemblées que nous rentrons dans nos Assemblées exhorter à ce qu'il y ait un centre de recherche des maladies endémiques.

Quant à l'exploitation de nos ressources naturelles, ce n'est plus un secret pour personne ici, nous savons que jusqu'aujourd'hui l'Afrique est demeurée le comptoir des matières premières. Donc on vient, on prend nos matières premières brutes qu'on va transformer ailleurs. Cette exploitation des matières premières veut maintenant prendre le pas sur l'exploitation de nos terres. Parce qu'en réalité, ce qui reste à l'Afrique,

aujourd'hui, ce sont ses terres arables favorables à l'agriculture. Or, si nous les parlementaires, nous ne faisons pas quelque chose pour essayer d'arrêter la ruée vers les terres, parce que les grandes industries lorsqu'elles viennent dans nos pays, elles demandent 500.000 hectares de forêt.

(Bruit du microphone)

Pardon!

(Bruit dans la salle et interruption du microphone)

Madame la Présidente!

[Spanish 12:53:33]

HON. NKODO DANG ROGER [CAMEROUN]:

Merci Madame la Présidente.

Nous regrettons le petit incident que notre collègue vient de connaître. Nous continuons donc!

J'étais en train de parler de l'exploitation de nos terres qui, bientôt, va se passer comme l'exploitation de nos ressources naturelles. Les terres, aujourd'hui, les députés ont tout intérêt! Le collègue de Guinée quand il disait, lorsque vous lisez le rapport, en entières ce rapport n'engage que le Parlement panafricain. Partout vous allez revoir, on revient à la ligne: « Le Parlement panafricain doit, en collaboration avec les Assemblées nationales, faire ceci ». C'est toujours le Parlement qui est interpellé.

C'est pour dire que même nos Présidents d'Assemblées fondent beaucoup d'espoir sur le pouvoir législatif qu'on nous a donné. À ce titre, nous devons tout faire - je suis d'avis avec un collègue qui dit qu'il faut d'abord balayer notre Maison - il nous faut plus que balayer notre Maison. Nous devons garder nous-mêmes l'intégrité, nous devons être des modèles, des modèles dans nos paroles, des modèles dans nos actes, des modèles dans nos comportements pour pouvoir donner des leçons. Parce que vous ne pouvez pas me donner des leçons si vous-mêmes vous vous comportez mal, cela n'aura pas de sens. Je crois que là aussi c'est une réalité et nous avons pris bonne note. Il faudra qu'on puisse voir comment on peut améliorer notre gouverne interne pour pouvoir briller dans le continent et assumer clairement les missions qui sont les nôtres.

Quant à la présence des Présidents des Assemblées, nous avons battu le record dans cette Conférence. Je crois qu'à part les Présidents s'étaient excusés, il y avait beaucoup de Présidents d'Assemblées, au moins une trentaine de Présidents d'Assemblées nationales étaient présents plus leurs délégations, les représentants des Présidents. C'est pourquoi les commissions étaient constituées par les Présidents d'Assemblées eux-mêmes et chaque commission devait venir présenter son rapport en plénière qui avait été appuyé.

Quant aux décisions qui ont été prises, l'instruction avait été donnée au Secrétariat général d'envoyer toutes ces décisions aux parlements nationaux et régionaux. Ce qui a été fait! Toutefois comme un collègue l'a, tout à l'heure, demandé, nous allons nous rassurer que le document est parti et ce qu'on fera, on lui donnera une copie pour qu'il en soit le porteur à son Président.

Autre chose, je voudrais revenir sur les questions de paix et de sécurité en Afrique. Vous conviendrez avec moi que l'Afrique, aujourd'hui, est le théâtre de beaucoup d'insécurité. L'insécurité grandissante qui est latente en Afrique aujourd'hui, c'est la menace des djihadistes. Cette menace quand elle a commencé, c'est comme demain on va déplorer comme nous sommes en train de pleurer Ébola aujourd'hui, c'est comme cela qu'on va pleurer la menace djihadiste qui sévit en Afrique et dont les effets collatéraux ne vont pas épargner un seul pays en Afrique.

Prenons par exemple ce qui se passe au Nord du Mali. Nous avons reçu ici, le Président du Mali, il y a de cela deux jours, quand je parlais lui remettre l'invitation, pendant qu'il me recevait en audience, on avait attaqué les soldats de la MINUSMA et on a déploré les pertes des Nigériens, des Sénégalais, etc. La menace djihadiste qui avait été repoussée lors de l'Opération Serval a regagné le territoire qu'elle avait perdu. Aujourd'hui Tombouctou est reconquis par les djihadistes, Gao, et Kidal est le fief.

Lorsque vous voyez l'évolution de ce mouvement, ce mouvement ne va pas s'arrêter seulement dans le Sahara, il veut pénétrer l'Afrique au Sud du Sahara et c'est pour cela que vous allez voir dans le cas de l'Afrique, disons, prenons la géographie centrale, l'Afrique au centre, nous avons en Centrafrique l'épineux problème de la Centrafrique qui n'est rien d'autre que le problème de l'exploitation des ressources minières et le problème de la mal gouvernance. Voilà la réalité de la Centrafrique aujourd'hui qu'on n'arrive pas à juguler la crise qui sévit dans ce pays. Cette crise aurait pu s'arrêter en Centrafrique mais aujourd'hui le Cameroun subit les effets néfastes;

nous avons plus de deux millions de Centrafricains qui occupent le territoire camerounais et ces Centrafricains ne viennent pas pour rester paisiblement, ils attaquent même les forces camerounaises.

Vous voyez donc comment une menace peut, par effet de contagion, entamer toute une région. Maintenant on va à l'ouest du Cameroun où il y a la menace Boko Haram - je crois qu'on a pris une première résolution - où plus de 300 jeunes filles enlevées par cette secte et qui, jusqu'aujourd'hui, on n'arrive pas à trouver de solution. Il y a de cela quelques mois, mon pays a été violemment attaqué au grand niveau avec Boko Haram.

C'est pour cela qu'aujourd'hui, quand on parle de questions de paix et de sécurité, il faut que les États africains réfléchissent et se disent que s'il y a la paix aujourd'hui est-ce que demain il n'y aura pas de problème. C'est pour cela que je pense que l'Afrique de l'Est a pris l'initiative de mettre en place une force en attente, il faut absolument activer toutes les forces en attente de l'Union africaine pour qu'il y ait un mécanisme d'alerte rapide en cas d'attaque. Mais vous conviendrez également avec moi que tous les problèmes qui se posent dans ce genre d'organisation, ce sont des problèmes financiers. On va vous dire que les États n'arrivent pas à payer les contributions exigibles; qui va payer la force en attente? C'est comme le problème qui a été soulevé ici, par le rapport des Présidents, à savoir qui va payer les parlementaires du Parlement panafricain? Les Présidents d'Assemblées unanimement ont dit qu'ils ne peuvent pas prendre en charge les députés qui seront détachés de leurs assemblées pour venir travailler ici. Vous voyez déjà qu'il y a un problème qui commence à se poser. C'est pour cela qu'on veut les amener à ratifier au plus vite pour qu'on voit comment on peut réviser - d'ailleurs le texte a dit qu'on peut passer à travers le Conseil Exécutif pour voir comment les députés qui vont venir ici seront traités et où sera leur budget? Parce qu'on ne peut plus continuer à demander aux États de payer tout le temps les délégations. Notre faible participation ici, est due à ce que les États éprouvent des difficultés pour payer les délégués qui viennent ici. Donc, il faudrait bien qu'on réfléchisse pour qu'on soit pris en charge par un organe.

Enfin sur le problème de « Une Afrique, Une Voix », je suis d'accord avec mon collègue Mohamed, le problème de l'Afrique aujourd'hui, il faudrait qu'on mette de côté le clivage linguistique, qu'on mette de côté les barrières régionales et même les frontières nationales, les frontières nationales qui nous causent beaucoup de problèmes. Si on pouvait déjà circuler librement et s'accepter, que je peux venir ici librement - quelqu'un a parlé de visa - le problème de visa pour venir ici, en Afrique du Sud, est très difficile. J'ai le Vice-président, membre de cette délégation, qui jusqu'à présent était bloqué à Yaoundé pour un problème de visa. On demande, avec un passeport diplomatique national, un ordre de mission, on demande les informations ici, on appelle, cela prend beaucoup de temps. C'est pour cela que le problème de passeport dont vous avez parlé ici, est un problème réel. Il faut qu'on ait quelque chose qui puisse permettre d'exercer notre travail librement et sans trop de contraintes. C'est pour cela que je disais « qu'Une Afrique, Une Voix », j'ai plus comme l'impression que le capitalisme ambiant dans lequel l'Afrique est en train de s'engager puisse enlever les vraies valeurs africaines qui étaient l'hospitalité, la solidarité, et que de plus en plus nous soyons en train de reculer pour que notre slogan « Une Afrique, Une Voix », ne soit pas atteint.

Donc chers collègues, au regard de toute cette situation qui n'est guère reluisante pour des lendemains meilleurs en Afrique, je crois que nous devons adopter ce rapport et créer des conditions pour le mettre en place, parce que vous ne pouvez pas créer des commissions si vous refusez d'abord le rapport. Nous devons adopter le rapport et créer des commissions de suivi des recommandations du rapport. Je crois que cela me paraît logique, et une fois de plus, je voudrais terminer mon propos en transmettant à nos collègues de l'Afrique de l'Ouest, surtout les pays touchés par la fièvre Ébola, toute la compassion du Parlement panafricain. C'est un sujet que personne, je dis bien personne n'osera avoir le cœur net que lorsqu'on parlera d'Ébola dans cette salle, même s'il y a des divisions, on sera tous unanime que c'est un fléau qui décime l'Afrique. Quand on parle de la paix ici, nous serons tous unanimes que c'est un problème qui freine le développement de l'Afrique et dans ce cas nous devons tous engager un élan de solidarité pour aller vers tous ceux qui sont touchés et trouver également des solutions pour palier à ces différents maux.

Voilà chers collègues, ce que je comptais mettre à votre disposition comme éléments de réponse.

Je vous remercie.

(Applaudissements).REFERENCE: 1510-130336 ESPPRESIDING OFFICER/CLERK:

Gracias honorable primer vicepresidente por su interesante informe. Pido la adopcion de este informe. [Aplausos].

Gracias.

Honorables miembros hemos llegado^(palabras inentendibles). Llamo a secretaria para hacer unos cuantos anuncios.

THE CLERK:

Thank you, Madam President.

Madam President, we will have the following Committee meetings this afternoon at 14:30 hours in the rooms indicated below:

Committee

Committee on Rural Economy, Agriculture,

Natural Resources and Environment

Committee on Co-operation

Committee on Health

Committee on Justice

Committee on Transport

Madam President, may I take this opportunity to remind hon. Members to pick up their documents for tomorrow on the desk outside this Chamber.

Thank you, Madam President.

Thursday, 16 October, 2014

A Moment of Silence for Prayers or Meditation was observed

REFERENCE: 1610-090148FETHE PRESIDENT:

Mes chers collègues bonjour! Je salue la présence parmi nous des interprètes, des médias, et de nos visiteurs. La séance est ouverte.

Nous allons continuer nos délibérations, mais avant, je voudrais présenter deux avis de motion. Je voudrais vous informer, les honorables députés, que j'ai reçu un avis écrit de motion de l'honorable HAIDARA Aichata CISSE sur Boko Haram. Conformément aux dispositions de l'article 60, cette motion figurera dans l'ordre du jour du mardi 21 octobre.

Chers collègues,

J'ai également reçu un avis de motion de l'honorable Bernadette LAHAYE, sur la situation d'ébola.

ComCmonitfeormRéomomen5t aux dispositions de l'article 60, cette motion figurera dans l'ordre du jour du mardi 21 octobre.

AN HON. MEMBER:

Mr President, is it Thursday or Tuesday? Tuesday is 21st October, but your announcement said that both Motions will be debated on Thursday, 21st October. I think, it should be corrected to read, "Tuesday".

THE PRESIDENT:

Mardi, j'ai parlé de mardi 21 octobre 2014, les deux motions seront discutées le mardi 21 octobre 2014.

Je voudrais à présent donner la parole au Secrétaire général pour qu'il nous donne lecture du premier point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général vous avez la parole.

THE SECRETARY-GENERAL:

Thank you, Mr President.

Presentation of and debate on the report of the Regional Parliamentary Meeting on the African Governance Platform and Promotion of African Union Legal Instruments held for the Central and Northern African regions.

Thank you.

REFERENCE: 1610-090619SPHON. SUILMA HAY EMHAMED ELKAID [PRESIDING]:

Buenos días Para empezar, invito al primer vice presidente a presentar ese informe.

Tienes la palabra señor vicepresidente.

REFERENCE: 1610-090651FHON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Madame la Présidente, merci de me donner la parole.

Le présent rapport a pour but de rendre compte à la plénière tout entière, des travaux effectués à Nouakchott en Mauritanie, par les régions d'Afrique Centrale et de l'Afrique du Nord.

En effet, La réunion parlementaire régionale pour l'Afrique Centrale et l'Afrique du Nord sur la plateforme africaine de gouvernance et les actions en faveur des instruments juridiques de l'Union africaine s'est tenue au Centre International des Conférences de Nouakchott du 24 au 26 septembre 2014.

Cette rencontre qui a connu une participation de haut niveau (liste des participants en annexe III) s'inscrit dans le cadre des initiatives visant la mise en œuvre opérationnelle et intégrale de l'Architecture Africaine de la Gouvernance (AAG) et dans le prolongement de la réunion technique consultative interinstitutionnelle qui s'est tenue du 19 au 23 mai 2014 à Cape Town en Afrique du Sud, afin de promouvoir une compréhension commune, l'appréciation et l'appropriation de l'AAG et le développement d'un plan d'actions conjoint.

Organisée par le Parlement panafricain en tant qu'organe de l'AAG, la présente rencontre régionale a pour objet de sensibiliser les parlements des régions concernées sur la nécessité de:

- (i) ratifier et de s'approprier les instruments qui constituent la base de l'AAG;
- (ii) d'accroître le nombre de parlements qui ont signé et intégré dans leurs contextes nationaux les instruments de l'Union africaine relatifs à l'Architecture Africaine de Gouvernance;
- (iii) renforcer les capacités des parlementaires en matière de ratification et d'appropriation des instruments de l'Union africaine;
- (iv) renforcer les capacités des commissions du Parlement panafricain en ce qui concerne leurs fonctions de contrôle des instruments de l'Union africaine.

Les principaux résultats attendus de la rencontre sont:

- (i) une meilleure sensibilisation des acteurs concernés sur la nécessité de ratifier et d'adapter aux contextes nationaux tous les instruments de l'Union africaine;
- (ii) des capacités accrues du Parlement panafricain en matière de contrôle et de suivi;
- (iii) l'élaboration par les parlements nationaux de programmes d'actions en vue de l'accélération du processus de ratification et d'appropriation des instruments;
- (iv) une meilleure visibilité des décisions de l'Union africaine et de l'état des lieux des ratifications nationales;
- (v) le renforcement de la coopération avec les acteurs non étatiques en vue d'assurer une pleine participation citoyenne.

L'objet du présent rapport est de recueillir et synthétiser les travaux de cette rencontre. La démarche suivie comprend une présentation générale de la cérémonie solennelle d'ouverture. Cette présentation débouche sur un exposé des principales idées des communications présentées et des discussions engagées. La cérémonie de clôture au cours de laquelle a été adopté le communiqué final de la rencontre est abordée ensuite.

En sus du présent document, les annexes au rapport comprennent la motion de remerciements (I) adressée au Peuple et au Président de la République Islamique de Mauritanie, le Communiqué final (II) et la liste des participants (III).

ICÉRÉMONIE SOLENNELLE D'OUVERTURE

La séance solennelle d'ouverture qui s'est déroulée en présence de plusieurs hautes personnalités dont les Ministres de la Justice de la Mauritanie et du Sahara Occidentale a été marquée par les allocutions de bienvenue et d'ouverture des travaux de S.E. Hon. Roger NKODO DANG, Premier Vice-président du Parlement panafricain

et le discours d'ouverture de S.E.M. Mohamed OULD BOILIL, Président de l'Assemblée nationale de la République Islamique de Mauritanie.

Au début de son intervention, Monsieur le Premier Vice-président du Parlement panafricain a indiqué tout l'honneur et le privilège qu'il a d'accueillir, au nom du Parlement africain, les participants à cette rencontre régionale sur la plateforme africaine de gouvernance et la ratification et l'internalisation des instruments juridiques de l'Union africaine. Il a ensuite demandé à l'assistance d'observer une minute de silence à la mémoire de feu député René Radembino Coniquet, ancien Président du Sénat du Gabon et membre de la Commission Permanente des Règlements, des Privilèges et de la discipline du Parlement panafricain.

Monsieur le Premier Vice-président a poursuivi son intervention en soulignant que la rencontre régionale revêt un caractère particulier pour 3 raisons essentielles:

- (i) elle coïncide avec le X^{ème} anniversaire de la création du Parlement africain;
- (ii) elle est la première rencontre depuis l'approbation du Protocole révisé du Parlement panafricain par la Conférence au Sommet de l'Union africaine qui s'est tenue en juin 2014 à Malabo et
- (iii) elle est organisée par la Mauritanie dont le Président, Président en exercice de l'Union africaine, a déployé toute l'énergie nécessaire et a pesé de tout son poids pour l'adoption du Protocole révisé lors du Sommet de l'Union africaine.

Après avoir rappelé les principales étapes du processus de ratification et d'internalisation des instruments juridiques de l'Union africaine et les lenteurs constatées en la matière, le Premier Vice-président a demandé aux participants de soutenir la ratification rapide du Protocole et de prendre, à cet effet, les dispositions appropriées pour être à la hauteur des espérances investies en l'Union africaine.

Dans ce cadre, il s'agit de:

- (i) sensibiliser toutes les parties prenantes sur la nécessité de ratifier et d'internaliser les instruments juridiques de l'Union africaine;
- (ii) élaborer une stratégie pour la vulgarisation et l'accélération de l'internalisation et la ratification des instruments précités;
- (iii) débattre des mécanismes pour la création de comités de travail interministériels nationaux et des parties prenantes, l'élaboration de rapports annuels sur les progrès réalisés en termes de ratification, internalisation et mise en œuvre des instruments juridiques de l'Union africaine et l'intégration des dispositions des instruments axés sur l'être humain dans les plans nationaux de développement, les lois et les budgets.

Procédant à l'ouverture officielle de la rencontre, S.E. Hon. Mohamed OULD BOILIL, Président de l'Assemblée nationale de la République Islamique de Mauritanie a tenu, tout d'abord, à exprimer aux participants, au nom du Parlement mauritanien, toute la fierté et la satisfaction ressenties à l'occasion de la réunion parlementaire régionale sur cette terre de Mauritanie considérée à juste titre - en raison de sa position géographique et de la composition de sa population - comme un raccourci naturel et un symbole de civilisation du continent africain.

Il a souligné que cette réunion qui se tient dans la capitale du pays au moment où lui échoit la lourde responsabilité de la présidence de l'Union africaine constituera pour les pays d'Afrique centrale et du Nord du continent une étape décisive pour l'édification d'une Afrique plus solide, plus unie politiquement, jouissant d'un essor global; un continent de bonne gouvernance, du respect des droits humains et de la justice.

Concluant son intervention, le Président a indiqué qu'il est indispensable pour les États africains, de rechercher ardemment la réalisation des objectifs précités, et de se conformer au respect des engagements pris au niveau continental.

IIPRÉSENTATIONS ET DISCUSSIONS

Les travaux de la réunion régionale qui se sont déroulés les 24 et 25 septembre 2014, ont été marqués par l'organisation de quatre sessions de travail et d'une réunion avec les organisations de la société civile et des médias sur les instruments portant sur les valeurs partagées de l'Union africaine.

La troisième journée de la rencontre a été consacrée sur la visite des sites d'un projet agricole.

Au cours des 4 sessions de travail, les présentations ont été faites successivement sur:

- (i) Le Protocole au Traité instituant la Communauté économique africaine, relatif au Parlement panafricain et le rôle des parlements nationaux dans le processus de ratification par le Pr Vincent O. NMEHIELLE, Conseiller juridique de la Commission de l'Union africaine;
- (ii) L'Architecture africaine de gouvernance (AAG), la Plateforme africaine de gouvernance (PAG) et le rôle du Parlement panafricain conformément au Protocole révisé par M. Idrissa Kamara fonctionnaire du Département des affaires politiques de la Commission de l'Union africaine;
- (iii) La Charte africaine de la démocratie, des élections et de la gouvernance, les progrès relatifs à sa ratification et son internalisation dans la région par M. Yves Niyiragira, Directeur exécutif de Fahamu et Président de la coalition SOTU (State of the union);
- (iv) Les questions de paix et de sécurité dans les régions de l'Afrique centrale et du Nord par Dr Maurice Engueleguele, Coordonnateur de l'African Governance Institute.

Les communications présentées et la réunion avec les organisations de la société civile et les médias ont été l'occasion de débats approfondis sur les divers aspects des questions abordées qui ont débouché sur des recommandations pertinentes, réalistes et réalisables.

1. Le Protocole révisé relatif au Parlement panafricain

Le Pr. Vincent O. NMEHIELLE, Conseiller juridique de l'Union africaine a fait une présentation sur le Protocole révisé relatif au Parlement panafricain qui a été adopté le 27 juin 2014 par les Chefs d'États et de gouvernements au Sommet de l'Union africaine tenue à Malabo, en Guinée équatoriale. Il a rappelé que le protocole du Parlement panafricain est entré en vigueur le 14 décembre 2003 et le PAP avait été inauguré et devenu opérationnel le 18 mars 2004.

En Février 2009, après cinq ans d'existence, l'Assemblée des Chefs d'États a demandé à la Commission de l'Union africaine d'engager le processus de révision du Protocole en consultation avec le Comité des Représentants Permanents (COREP) par la Décision (Assembly/AU/Dec.223(XII)).

Au terme de ce Protocole, le Parlement panafricain est l'organe législatif de l'Union africaine et représente toutes les populations d'Afrique et de la diaspora. Les révisions majeures ont concerné fondamentalement les articles 4, 5, 8 et 10 ayant trait respectivement:

- à la composition (cinq membres élus par chaque État dont au moins deux femmes), à l'élection (cinq membres en dehors du parlement national ou tout autre organe délibérant),
- aux pouvoirs et attributions et aux indemnités qui sont désormais à la charge des États membres.

À l'issue de la révision, il s'agit après les cinq premières années de l'existence du Parlement de transformer l'Institution et de lui attribuer des fonctions législatives.

Le Protocole révisé n'a pas été encore ratifié par les États. Dans la perspective d'une atteinte progressive de l'objectif ultime du Parlement qui est de devenir une institution jouissant de tous les pouvoirs législatifs et dont les membres sont élus au suffrage universel, il importe d'assurer au niveau de chacune des cinq régions du continent un plaidoyer en faveur de la ratification du Protocole révisé, de son appropriation et de sa mise en œuvre.

Ce plaidoyer inscrit dans une stratégie de ratification du Protocole appelée « 28 avant 2015 ». Il a été relevé que dans le cadre de cette stratégie, trois pays devraient, dès que possible, donner l'exemple. Il s'agit de l'Afrique du Sud qui abrite le siège de l'Institution, de la Guinée Équatoriale où s'est tenue en juin 2014 la réunion au sommet ayant adopté le Protocole et la Mauritanie qui assure présentement la présidence de l'Union africaine.

En outre, les débats ont demandé qu'un accent soit mis sur le renforcement des relations entre le Parlement panafricain et les parlements nationaux, le renforcement de l'intégration régionale, le suivi des activités du Parlement panafricain et l'établissement des rapports périodiques nécessaires à cet effet.

2. L'Architecture Africaine de Gouvernance (AAG), la Plateforme Africaine de Gouvernance (PAG)

Dans sa présentation, M. Idrissa Kamara a souligné que l'Architecture Africaine de Gouvernance (AAG) est le cadre institutionnel continental visant à coordonner, responsabiliser et à renforcer les capacités des peuples

africains en vue de consolider la gouvernance et la démocratie en Afrique. Son objectif stratégique est de rendre effectif la bonne gouvernance, la démocratie, les droits de l'homme et un développement durable.

L'Architecture Africaine de Gouvernance voudrait parvenir à cet objectif en:

- (i) formalisant, consolidant et encourageant une collaboration plus étroite entre les organes et les institutions de l'Union africaine et les autres parties concernées;
- (ii) instaurant un mécanisme de coordination des efforts d'appropriation et de mise en œuvre de l'Agenda africain de gouvernance au niveau continental et régional;
- (iii) renforçant la capacité des organes et des institutions de l'Union africaine dans la promotion, l'évaluation et le suivi des évolutions de la gouvernance.

L'Architecture Africaine de Gouvernance se compose de trois principaux piliers à savoir:

- une vision et un agenda,
- des organes, des institutions et des mécanismes,
- des processus d'interactions au sein des institutions et entre les autres acteurs concernés et la mise en place d'une coordination au niveau aussi bien régional que continental.

La Plateforme Africaine de Gouvernance (PAG) lancée officiellement le 15 juin 2012 à Lusaka (Zambie), est un important mécanisme de l'Architecture Africaine de Gouvernance dont le rôle est de faciliter le flux d'informations, les échanges, le dialogue, les synergies et l'action conjointe entre les différents acteurs africains de la gouvernance. Le lancement de la plateforme qui fonctionne comme un moyen interactif et non-décisionnel a été opéré afin de donner suite à la décision du XVI^{ème} Sommet de l'Union africaine sur le thème «valeurs communes en Afrique».

L'Architecture Africaine de Gouvernance et la Plateforme Africaine de Gouvernance ainsi que les principaux instruments juridiques de l'UA sont insuffisamment connus. C'est pourquoi, il est nécessaire d'en assurer dans chaque pays, la vulgarisation et l'appropriation en mettant à contribution particulièrement les organisations de la société civile et les médias. Cette action est à mener parallèlement au plaidoyer en faveur de la ratification et de la mise œuvre des principaux instruments juridiques et au suivi rapproché des engagements ayant trait aux instruments juridiques et aux décisions de l'Union africaine.

Les participants ont relevé que les instruments relatifs à la gouvernance, notamment la Charte africaine, ne sont pas assez vulgarisés; ce qui amène qu'ils tardent toujours à être ratifiés et incorporés au droit interne. Ils demandent que la campagne de plaidoyer en faveur de la ratification et de la mise en œuvre des principaux instruments et des normes politiques de l'Union africaine dans leurs États, doive être accentuée.

3. La Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance, les progrès relatifs à sa ratification

Le présentateur a rappelé que la Charte africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance (CADEG) qui a été adoptée le 30 janvier 2007 lors de la VIII^{ème} Session ordinaire de l'Assemblée de l'Union africaine, tout en définissant des valeurs communes en matière de démocratie et de gouvernance, la Charte vise fondamentalement à renforcer l'engagement des États membres en faveur de la protection de la démocratie, de l'État de droit et des droits de l'Homme. Il s'agit concrètement d'instaurer une véritable culture d'alternance politique impliquant nécessairement l'organisation régulière des élections libres et transparentes sous la supervision des structures nationales à la fois indépendantes, impartiales et compétentes. La Charte est entrée en vigueur le 15 février 2012 après l'obtention du nombre requis de ratifications nationales, au nombre de quinze États.

Cependant, le Directeur Exécutif de Fahamu et Président de la coalition SOTU, lors de sa présentation, a demandé qu'il est nécessaire de poursuivre les efforts afin d'amener les États qui ne l'ont pas encore fait à la ratifier et à y adapter à leurs législations nationales.

Les participants ont relevé le manque d'information des populations sur le contenu et la portée de tous les instruments juridiques de l'Union africaine, notamment la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance. Ils ont félicité les efforts menés et demandé que ces efforts devraient être menés parallèlement à la sensibilisation et à l'information de toutes les parties prenantes telles que les populations, les parlementaires,

les médias et les Organisations de la Société Civile (CSO) sur la signification et la portée de tous les instruments juridiques de l'Union africaine, particulièrement la CADEG.

4. Les questions de Paix et Sécurité dans les régions de l'Afrique Centrale et du Nord

Le Dr Maurice Engueleguele, Coordonnateur de l'African Governance Institute a indiqué qu'à la lumière des indicateurs quantitatifs et qualitatifs de l'Indice de la Gouvernance Ibrahim de la Fondation « Mo Ibrahim » et le Global Peace (2013) de l'Institute for Economic and Peace (2014), les régions de l'Afrique centrale et du Nord ont connu la plus grande détérioration en matière de paix et de sécurité.

En dépit du contraste entre les deux régions et des différences dans leurs trajectoires historiques, politiques et sociales, on constate une analogie quant aux questions liées à la paix et à la sécurité. Celle-ci se retrouve fondamentalement à trois niveaux ayant trait à la nature de ces questions, aux causes profondes qui les provoquent ou suscitent (pauvreté, inégalités, exclusion, mauvaise gouvernance, intégrisme, terrorisme, trafics transfrontaliers, flux financiers illicites...) et au dépassement du cadre strict des États-nations.

En effet, les questions de paix et de stabilité ont des effets déstabilisateurs au niveau de chacune des régions ou sur les deux simultanément. Cette situation est aggravée par la faible évolution du processus d'intégration tant au niveau des régions concernées qu'au niveau continental.

Après de longs échanges avec les participants, des pistes de solutions sensibles aux questions de paix et de sécurité ont été proposées et passent par un certain nombre de pistes essentielles comme :

- (i) la pleine opérationnalisation de l'Architecture Africaine de Gouvernance;
- (ii) l'articulation harmonieuse entre les architectures africaines de gouvernance et de la paix et de la sécurité;
- (iii) la prise de conscience généralisée et la pleine participation citoyenne à la recherche de solutions aux questions liées à la paix et à la sécurité conformément aux dispositions de l'article 3 du Protocole de l'Acte constitutif de l'Union africaine relatif au Parlement panafricain.

5. La rencontre avec les Organisations de la Société Civile et les Médias sur les Instruments des Valeurs Partagées de l'Union africaine

Les discussions avec les Organisations de la Société Civile (OSC), les médias et le secteur privé, ont été centrées sur la nécessité de poursuivre et d'intensifier le dialogue consultatif entamé dès 2007 par le Parlement panafricain avec les Organisations de la Société Civile et les médias. Cela devrait se traduire par leur pleine implication dans les rencontres régionales du PAP portant sur toutes les questions relatives à l'intégration continentale, aux campagnes de sensibilisation sur les instruments juridiques de l'Union africaine devant être ratifiés et adaptés aux contextes nationaux et à la transformation du PAP en un organe législatif doté de pleins pouvoirs.

UN HONORABLE MEMBRE:

Translation, sorry! Sorry Mr. President, the translation!

Mme LA PRÉSIDENTE:

Espagnol! Arabic!

LE PRÉSIDENT:

Je vous reprends le paragraphe s'il vous plaît, nous étions au point 5.

HON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Je vais reprendre le paragraphe, s'il vous plaît!

Nous étions au point cinq: « La rencontre avec les Organisations de la Société Civile et les

Médias sur les Instruments des Valeurs Partagées de l'Union africaine ».

« Les discussions avec les Organisations de la Société Civile (OSC), les médias et le secteur privé, ont été centrées sur la nécessité de poursuivre et d'intensifier le dialogue consultatif entamé dès 2007 par le Parlement panafricain avec les Organisations de la Société Civile et les médias. Cela devrait se traduire par leur pleine implication dans les rencontres régionales du PAP portant sur toutes les questions relatives à l'intégration continentale, aux campagnes de sensibilisation sur les instruments juridiques de l'Union africaine devant être ratifiés et adaptés aux contextes nationaux et à la transformation du PAP en un organe législatif doté de pleins pouvoirs ».

Les débats se sont étendus sur la mobilisation continentale et internationale afin de faire face à la pandémie d'Ébola et la recherche d'une solution adéquate au conflit du Sahara Occidental conformément aux décisions pertinentes de l'Union africaine.

III CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

La cérémonie de clôture qui s'est déroulée en présence de S.E. Hon. Mohamed El Hacen OULD HADJ, Président du Sénat de la République Islamique de Mauritanie a été marquée par la lecture et l'adoption du communiqué final de la rencontre et d'une motion de remerciements des participants au peuple mauritanien et au Président de la République Islamique de Mauritanie pour l'accueil chaleureux, l'hospitalité généreuse dont ils ont été l'objet ainsi que pour les efforts louables consentis pour le plein succès de leur rencontre.

À l'issue de la lecture et de l'adoption des documents susmentionnés, S.E. l'Hon. Roger NKODO DANG, Premier Vice-président du Parlement panafricain, a pris la parole pour remercier les participants pour la pertinence et la rigueur de leurs contributions ainsi que de la qualité des discussions engagées et des recommandations formulées.

Avant de déclarer la clôture de la rencontre, il a souligné que les recommandations de la réunion sont à la hauteur des attentes des populations africaines, qui ne veulent pas voir le rêve de l'Union africaine brisé. Il a souhaité un bon retour aux participants dans leurs pays respectifs.

(Fin du rapport)

Je voudrais avec votre permission, donner lecture de la motion de remerciements que nous avons adressée en sortant, au peuple et au Président de la République Islamique de Mauritanie.

Je voudrais également vous faire part de ce que, sur instructions du Président de la République Islamique de Mauritanie, une excursion avait été organisée pour aller visiter le chantier ou la zone pilote expérimentale de l'agriculture, étant entendu que l'année 2014 avait été déclarée année de l'agriculture par l'Union africaine.

Les participants ont donc effectué le déplacement pour visiter là où les jeunes agriculteurs, au nombre de 185 diplômés, ont été redéployés pour faire l'agriculture. C'était à la suite des travaux.

Je voudrais donc rapidement vous donner lecture du communiqué final et de la motion de remerciements.

COMMUNIQUÉ FINAL

Nous, participants à la réunion parlementaire régionale sur la promotion, la ratification et la l'appropriation des instruments juridiques de l'Union africaine qui s'est tenue du 24 au 26 septembre 2014 à Nouakchott, avons formulé et adopté les recommandations suivantes, à l'issue des discussions approfondies sur les diverses thématiques abordées:

I. SUR LE PROTOCOLE À L'ACTE CONSTITUTIF DE L'UNION AFRICAINE, RELATIF AU PARLEMENT PANAFRICAIN ET LE RÔLE DES PARLEMENTS NATIONAUX DANS LE PROCESSUS:

1. Soutenir fermement la campagne de ratification engagée par le Parlement panafricain pour l'obtention de ratifications de 28 États membres avant fin 2015;
2. Assurer au niveau de chaque pays des régions de l'Afrique Centrale et de l'Afrique du Nord, le plaidoyer en faveur de la ratification, de l'appropriation et de la mise en œuvre du Protocole;
3. Envoyer des missions de plaidoyer dans les différents pays, suivant une stratégie et un plan pour accélérer la ratification des instruments juridiques de l'Union africaine, en général, et du Protocole révisé du Parlement panafricain, en particulier;
4. Renforcer les relations entre le Parlement panafricain et les parlements nationaux afin de garantir une meilleure synergie entre les différents parlements;
5. Renforcer l'intégration régionale africaine et faire un suivi régulier des activités dans les fora parlementaires régionaux, notamment celles portant sur la ratification du Protocole du Parlement panafricain;
6. Veiller à ce que les jeunes et les femmes, composantes majoritaires de la population africaine, soient représentés au niveau de cinq membres du Parlement panafricain;

7. Poursuivre et intensifier le dialogue avec les organisations de la société civile et les médias afin de les expliquer davantage dans les campagnes de sensibilisation portant sur le Protocole du Parlement panafricain et les instruments juridiques de l'Union africaine.

II. ARCHITECTURE AFRICAINE DE GOUVERNANCE (AAG) ET LA PLATEFORME AFRICAINE DE GOUVERNANCE (PAG)

1. Intensifier le plaidoyer en faveur de la ratification, l'internalisation et la mise en œuvre des principaux instruments juridiques de l'Union africaine, notamment la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance (CADEG);
2. Prendre les dispositions adéquates afin d'assurer au niveau de chaque pays, la vulgarisation et l'appropriation des principaux instruments juridiques de l'Union africaine, par l'implication notamment de la société civile et des médias. Dans ce cadre, les principaux instruments relatifs à la gouvernance, notamment ceux qui tardent toujours à être ratifiés et incorporés dans la législation interne, méritent une attention particulière;
3. S'assurer qu'au niveau des parlements nationaux, régionaux et du Parlement panafricain, les décisions et les programmes de l'Union africaine, soient vulgarisés et mis en œuvre dans les États. À cet effet, il est demandé de veiller à ce que le pouvoir exécutif au niveau de chaque pays élabore régulièrement des rapports sur l'état de mise en œuvre des engagements relatifs aux instruments juridiques et de décision de l'Union africaine.

III. SUR LA CHARTE AFRICAINE DE LA DÉMOCRATIE, DES ÉLECTIONS ET DE LA GOUVERNANCE, LES PROGRÈS RÉALISÉS À SA RATIFICATION ET SON INTERNATIONALISATION DANS LA RÉGION

1. Informer et sensibiliser les populations sur le contenu et la portée de tous les instruments juridiques de l'Union africaine, notamment la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance.

Cette recommandation portait également sur le fait de vulgariser ces instruments dans les différentes langues nationales pour que beaucoup de gens en soient informés. Nous allons penser donc à toutes les langues nationales africaines qui peuvent permettre que le message soit diffusé à tous les niveaux. Donc, aucune langue ne devrait être oubliée dans la vulgarisation de cette Charte.

2. Assurer une étroite collaboration entre le Parlement panafricain, la Commission de l'Union africaine et l'ensemble des partenaires afin de mettre en œuvre un mécanisme efficient, de contrôle et de suivi de la mise en œuvre des Protocoles de l'Union africaine.
3. Encourager les différents pays qui ne l'ont pas encore fait, à adhérer à la Charte Africaine de la Démocratie des Élections et de la Gouvernance, et les adapter dans leur législation interne.
4. Garantir l'implication des parlementaires nationaux, des parlementaires panafricains, de la société civile, du secteur privé et des médias des différents pays dans le processus de ratification et de mise en œuvre du suivi et d'évaluation de la Charte Africaine de la Démocratie des Élections et de la Gouvernance.

IV. SUR LES QUESTIONS DE PAIX ET DE SÉCURITÉ DANS LES RÉGIONS D'AFRIQUE CENTRALE ET DU NORD

1. Garantir une articulation harmonieuse entre l'Architecture Africaine de Gouvernance et celle de paix et de la sécurité afin de dégager des solutions durables aux questions de paix et de sécurité qui se posent dans les pays d'Afrique Centrale et de l'Afrique du Nord, et dans le reste du continent.
2. Assurer la pleine opérationnalisation de l'Architecture Africaine de Gouvernance par le renforcement du [mot indéchiffrable 09:41:24] normatif à travers la ratification et la mise en œuvre par les États des instruments juridiques.
3. Renforcer une prise de conscience généralisée et la pleine participation citoyenne à la recherche de solutions aux questions liées à la paix et à la sécurité dans les pays d'Afrique Centrale et du Nord.
4. Utiliser les voies et moyens appropriés pour assurer une mobilisation continentale et internationale afin de faire face à la pandémie d'Ébola, et apporter dans les meilleurs délais, un soutien adéquat aux pays qui en sont atteints, conformément au Sommet extraordinaire de l'Union africaine sur la question d'Ébola tenue le 8 septembre 2014.

5. Veiller à ce que les décisions pertinentes de l'Union africaine sur le processus de décolonisation du Sahara Occidental soient rigoureusement appliquées, et assurer un plein succès à la mission du Représentant spécial de l'Union africaine en charge de ce dossier.
6. Enfin, estimons notre immense gratitude au gouvernement et au peuple de la République islamique de Mauritanie, pour l'accueil chaleureux, l'hospitalité généreuse accordée aux participants ainsi que pour les efforts louables consentis pour le succès de cette réunion.

Fait en Mauritanie, le 25 septembre 2014

Ont signé: tous les participants.

Enfin, chers collègues, je me permets une fois de plus tout en demandant votre indulgence, de vous donner lecture de cette motion de remerciements adressée à S.E.M. Mohamed Ould Abdel Aziz, Président de la République Islamique de Mauritanie et Président en exercice de l'Union africaine.

MOTION DE REMERCIEMENTS

Considérant l'attachement de S.E.M. Mohamed Ould Abdel Aziz, à la mise en œuvre d'un cadre institutionnel continental visant à coordonner, à responsabiliser et à renforcer les capacités des peuples africains en vue de consolider la gouvernance et la démocratie en Afrique;

Considérant les efforts remarquables consentis par le Parlement de la République Islamique de Mauritanie, notamment le Sénat et l'Assemblée Nationale, pour l'organisation et le succès de la réunion parlementaire régionale sur la promotion, la ratification et l'appropriation des instruments juridiques de l'Union africaine tenue du 24 au 26 septembre à Nouakchott;

Notant l'hospitalité généreuse et les prévenances dont ont bénéficié les différentes délégations durant leur séjour à Nouakchott;

Nous, participants, venus des États parties de l'Union africaine, du Parlement panafricain, des parlements nationaux, du Parlement de la Mauritanie, de la société civile et des médias des pays de l'Afrique Centrale et de l'Afrique du Nord,

Renouvelons notre déférente gratitude à S.E.M. Mohamed Ould Abdel Aziz pour avoir bien voulu accepter que son pays abrite la réunion parlementaire régionale sur la promotion, la ratification et l'appropriation des instruments juridiques de l'Union africaine tenue du 24 au 26 septembre 2014 à Nouakchott;

Le félicitons pour sa brillante réélection à la tête de la République Islamique de Mauritanie le 21 juin 2014;

Le félicitons pour les efforts déployés en tant que Président en exercice de l'Union africaine pour le maintien de la paix et la sécurité sur le continent africain;

Le félicitons pour son brillant discours à la tribune des Nations-Unies à New York, portant sur la réaffirmation de la position de l'Afrique dans le monde;

Le prions d'accepter notre profonde gratitude et nos sincères remerciements, pour le soutien apporté à l'adoption des amendements au Protocole relatif au Parlement panafricain lors du Sommet des Chefs d'États tenus à Malabo en juillet 2014.

Prions enfin le Dieu Tout Puissant, de lui accorder santé, longévité au service de votre beau pays, en particulier et de l'Afrique, en général.

Fait à Nouakchott, le 25 septembre 2014

Voilà, chers collègues, de manière un peu plus détaillée, le rapport de la réunion régionale qui s'est tenue à Nouakchott.

Je vous remercie pour votre aimable attention.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-094610FUN HONORABLE MEMBRE:

Madame la Présidente, motion de clarification!

Merci Madame la Présidente,

J'aurais aimé savoir de la part du Premier Viceprésident, si ces derniers documents qu'il a lus seront mis à la disposition des honorables députés, parce que nous ne les avons pas. Ils n'ont pas été joints aux premiers documents.

Nous serons plus à l'aise de les avoir, parce que par rapport à nos informations, nous aurons aimé effectivement les tenir à notre disposition.

Merci.

REFERENCE: 1610-094800SPFTHE PRESIDENT:

Creo que hay un proceso que se hace para que uno forme parte de esta lista. Hay distribuidos unos papales para que uno se apunte y pase a la lista.

Cuando hace ese proceso, seguro que le incluyen en la lista. En todo caso, pásenme su nombre y yo le incluyo en la lista de intervinientes.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

C'est bien pour cela, Madame la Présidente, que je pose la question. C'est parce que j'ai soulevé une procédure et je ne vois pas mon nom. C'est pour cela que je pose la question. J'ai rempli la fiche que j'ai envoyée. J'ai la liste des intervenants ici, il n'y a que vingt-un. Vous avez dit tout à l'heure qu'il y avait pour vingt-quatre, peut être que je suis au vingt troisième ou vingt quatrième.

Je voudrais que vous me situiez. Si ce n'est pas le cas, je voudrais qu'on le corrige.

Je vous remercie Madame.

THE PRESIDENT:

Secretaria. Por favor pido el nombre del honorable para incluirlo.

Gracias.

Doy la palabra al primer orador{_.} parece que no esta en la sala. Entonces pasamos al segundo orador. HON AMATOU PAHAD DE CHAD.

REFERENCE: 1610-094925FHON. AHAMAT TAHIR AHAMAT [TCHAD]:

Merci Madame la Présidente.

La rencontre régionale de Nouakchott, la première après l'approbation du Protocole du PAP est d'une importance capitale pour notre Parlement. Nous devons donc mettre en place une stratégie pour que l'objectif de vingt-huit (28) ratifications avant fin 2014, soit atteint.

Merci beaucoup.

REFERENCE: 1610-095011FHON. SALOUN CISSÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Madame la Présidente. Je remercie le présentateur.

Dans ce document, il faut reconnaître qu'il y a eu de beaux textes!

Madame la Présidente,

Mon inquiétude, c'est au niveau de la vulgarisation, parce que très souvent les pesanteurs qui sont sur les parlements nationaux, très souvent ces parlements nationaux sont limités aux points de vue vulgarisation des textes. Est-ce que nous ne pouvons pas faire une réflexion au niveau du Parlement panafricain, pour qu'une nouvelle stratégie soit mûrie pour la vulgarisation bipolaire de nos textes et qu'on ne laisse pas de soin, uniquement, aux Parlements nationaux.

Au niveau régional, on peut quand même faire des organisations pour la vulgarisation, et même des missions ponctuelles en fonction de la cartographie que nous avons sous la main, actuellement. Donc, c'était là mon inquiétude, parce que je ne suis pas très sûr qu'au niveau de tous les Parlements d'Afrique, que les stratégies que nous adoptons ici, soient non seulement vulgarisées, mais suivies et appliquées.

Merci Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-095212FHON. AÏSSATOU SOW DIAWARA [SÉNÉGAL]:

Merci Madame la Présidente.

Je félicite le présentateur du rapport; la richesse du contenu montre, en tout cas, que vous avez bien travaillé en Mauritanie. En tant que femme, je vous remercie d'avoir pensé à avoir deux femmes, au moins, dans les délégations sur les cinq. Ce qui veut dire que nous commençons à avoir notre place même si nous l'avons pendant longtemps demandée. C'était une sur les cinq, aujourd'hui je crois que nous allons passer à deux sur les cinq.

Monsieur le Président,

Je crois que nous avons un problème majeur, c'est la ratification dans nos pays respectifs. Il faudrait qu'il y ait, quand bien même, des délégations qui aillent dans les pays respectifs pour discuter et rencontrer les ayants droit pour qu'on puisse ratifier, parce qu'on peut prendre ici, l'initiative de ratifier mais tant que les pays ne sont pas informés à fond, aussi bien les parlementaires que nous sommes, mais il y a la société civile, il y a d'autres, les OCDE. Donc il faudrait qu'il y ait nécessairement des délégations qui se déplacent pour faire, en tout cas, avaler la pilule aux populations.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1610-095349ESPFHON. HON. SANTOSH VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

Madam President, Hon. Thandi Cecilia Memela is not in the House. As the second speaker from South Africa, would you allow me to take her slot although I am at the end of the list of speakers?

MADAM PRESIDENT:

Le doy la palabra. Puede hablar.

HON. SANTOSH VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Madam

President.

Madam President, the report that was presented is, indeed, most welcome. However, I have a few a few questions to ask the Hon. First Vice President. One of the objectives of this workshop was to build the capacity of the Pan African Parliament (PAP) Committees. However, the report does not say which committees were involved.

UN HONORABLE MEMBRE:

Madame la Présidente, motion d'ordre.

Je n'arrive pas à retrouver le nom de l'oratrice, puis qu'on a sauté l'ordonnancement. Est-ce qu'on l'oratrice peut me donner son nom pour que je puisse ...

HON. SANTOSH VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

Certainly, Mr President.

THE PRESIDENT:

Thank you, Madam, and excuse me. Now, I see it.

HON. SANTOSH VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

Okay.

Mr President, according to the report, there should have been an annexure of all the participants, but that is missing. I understand that it was too long to be attached. Therefore, I am asking which PAP Committee members were included. It would also be helpful to the advocacy effort if a summary of countries that have not ratified the legal instruments of the African Union (AU) was given.

Mr President, I look forward to the debate on the Protocol and the details of the Twenty-Eight before the End of 2015 Campaign. It is quite an ambitious task, but I think that we are ready for it. I say that it is ambitious based on the example of the African Charter, which was introduced in 2007, but only finally implemented in 2012. What is unfortunate is that, once the implementation target of fifteen member States was reached, we lost the impetus. So, there are still several countries in this very House that have not ratified the Charter.

Lastly, Madam President, the report says that there is insufficient knowledge about the African Governance Architecture (AGA) and the African Governance Platform (AGP). I think that it would be helpful if that

information was disseminated to us in the form of a booklet so that we, as a starting point, could be informed about it and take it back to our Parliaments for debate.

I thank you, Madam President, for the opportunity.

REFERENCE: 1610-095719PHON. ERNESTO JOAQUIM MULATO [ANGOLA]:

Obrigado Senhora Presidente. Junto-me aos colegas que felicitaram a Sua Excelencia o Primeiro Vice-Presidente pela apresentacao deste relatório.

Eu também vou na linha de conta da Deputada que acaba de falar, primeiro, sobre a lista. Se a lista era muito longa, penso eu, que nao poderíamos incluir no relatório, "lista em anexo". Porque está "lista em anexo", nós tínhamos que ver esta lista.

Em segundo lugar, também vou falar sobre a ratificado da Carta que está aqui neste relatório, de que ela também fala, e a minha pergunta aqui é que para a Carta Africana foi preciso apenas um terço para ela entrar em vigor, e para o Protocolo que é um documento que nos dá a possibilidade de podermos ter as capacidades legislativas, está-se a exigir mais ou menos metade para a sua ratificacao.

Entretanto, é verdade que nós temos que fazer esta advocacia junto dos nossos Paramentos. Também sou de opinião que, para além de nós, os Deputados aqui, deve haver uma acção do Parlamento aos nossos países para que conjugemos os esforços. É tudo que eu tenho.

REFERENCE: 1610-095926FHON. ABDO SIKIEH DIRIEH [DJIBOUTI]:

Merci Madame la Présidente de m'avoir donné la parole.

En premier lieu, je voudrais féliciter le présentateur de ce rapport. Je ne voudrais pas non plus revenir sur ce qui a été dit, mais je voudrais dire, à la suite de cette rencontre de haut niveau, est-ce qu'on dire que les objectifs assignés à cette plateforme qui visaient, avant tout, à sensibiliser et à renforcer les capacités des parlementaires de la région d'Afrique sur la nécessité de renforcer les instruments qui constituent la base de l'Architecture Africaine de Gouvernance à agir, à savoir la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance, la Convention africaine sur la prévention et la lutte contre la corruption et la Charte africaine sur les valeurs et principes du service public et de l'administration, ont été atteints?

Est-ce que les capacités institutionnelles des parlementaires panafricains ont été renforcées pour s'acquitter de leur mandat sans le cadre de ce processus?

Depuis cette période, quels sont les efforts réels mis en œuvre par le PAP pour évaluer dans la perspective de la construction et de la consolidation de la démocratie?

Merci Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-100120EHON. SHITAYE MINALE TIZAZU [ETHIOPIA]:

Thank you, Madam Vice

President, and the Vice President and the presenter.

Madam Vice President, I would like to give some suggestion on the Protocol of the Constitution of the African Union (AU) in relation to the Pan African Parliament (PAP) and the role of the national Parliaments. This is really a wise and timely thing that the two regions have done, and it is a good example of what each of us has to take into consideration to be aware of this decision. I appreciate the commitment that they undertook because there is no time. The ratification of this Protocol is an urgent issue that has a deadline. So, this agenda is very serious and we have to take it into consideration in our respective countries and regions. This is a pilot thing for the rest of the regions to emulate.

Hon. Members, first of all, this Protocol needs common understanding, adequate knowledge and commitment from each of us. We need to promote the same understanding and equal commitment in our regions and our countries because it is not a simple task to convince our national Parliaments and countries to ratify the Protocol. I am not even sure how many of our African people are aware of all these different AU decisions and Protocols. So, we need to work extensively to sensitise all the nations and the people of Africa. We all know how this House was strongly committed and worked hard to revise this Protocol. It took a long time, as has been stated by the Vice President, to revise this Protocol and I can imagine how challenging it will be to domesticate and implement it.

Hon. Members, the revised Protocol cannot benefit our people or Parliament if it is not ratified, domesticated and implemented. I think, ... allow me one minute only.

Hon. Members, finally, my suggestion to PAP is that it has to work to bring all the regions together, like it has done for these two regions, to discuss the Protocol and come up with some strategies for its implementation.

Thank you very much.

REFERENCE: 1610-100507EHON. THABANG LINUS KHOLUMO [LESOTHO]:

Thank you, Madam President.

Let me start by thanking the First Vice President for the brilliant presentation.

Hon. Members, the initiative by the Central and Northern Regions is highly commendable, especially when it includes the civil society organisations (CSOs), which complain that they are sidelined in developmental programmes in the region. Other regions should emulate the good initiative of the two regions, not necessarily copying the meetings only, but also go further to establish regional Parliaments. Some of them are surely lagging behind.

Hon. Members, on the ratification of the African Union (AU) legal instruments, one gets puzzled as to what game the member States are playing at the AU. To date, there are forty-two legal instruments, but only twenty-six countries, which are fewer than half of the member States, have ratified, at least, more than half of the instruments. Compliance to the AU instruments, Madam President, is currently at 50 per cent, and that is if we talk about ratification only, while sixty States have, so far, ratified only ten or fewer of the instruments, yet such States are represented in this Parliament. One country has ratified only one of the forty-two instruments. This is surprising because my understanding is that the instruments are agreed upon before they are signed at the AU. One wonders if they are made under duress; whether member States are forced to sign them because the member States' commitment to these instruments leaves a lot to be desired. Even those that have been ratified have not been domesticated. We hope that the revised Protocol of PAP will not suffer the same fate. Before revision, it had been ratified by only forty-seven member States. Seven had done so. In this regard, credit should be given to Mali because it has ratified thirty-seven of the fortytwo instruments. It is followed by Congo (Democratic Republic of/ Brazzaville?) and Niger, which have each ratified thirty-three.

Hon. Members, we need to encourage our countries to ratify the AU legal instruments and domesticate them for the wellbeing of our region.

I thank you.

REFERENCE: 1610-100835FHON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Madame la Présidente.

Je voudrais reconnaître que l'initiative d'organiser une telle rencontre à Nouakchott est très bonne parce que, et le PAP et l'Union Africaine, sont en mal d'activités qui vont dans le sens d'améliorer l'efficacité de leurs actions en matière de ratification des instruments de l'Union africaine.

Monsieur le Président,

J'ai parcouru les objectifs de la rencontre et je n'ai malheureusement pas vu une préoccupation qui me paraît importante parce que s'il est bien de signer et de ratifier un instrument, il est encore mieux de le mettre en œuvre. Il y a des instruments qui ont été ratifiés depuis des années, mais malheureusement qui ne connaissent même pas de début de mise en œuvre dans les pays. Quelles activités, quelles actions proposerezvous pour que cette mise en œuvre redevienne une préoccupation?

J'ai aussi remarqué qu'il n'a pas été question de tous les instruments; on met l'accent sur un, deux, trois, quatre instruments, alors qu'il y a une pléiade d'instruments qui n'ont jamais été ratifiés par nos États.

J'ai une préoccupation particulière, parce que j'appartiens à la Commission Permanente des Transports, de l'Industrie, des communications, de l'énergie, des sciences et de la technologie, Monsieur le Président. Il y a la Charte africaine des transports maritimes dont on ne parle plus.

Je crois que pour qu'on ne mette pas de côté certains instruments, il serait bien - et c'est une proposition que je fais - que le PAP implique directement les Caucus et les groupes nationaux des parlementaires pour que

dans leurs pays, ils entreprennent des actions ciblées auprès de l'Exécutif. Pour cela qu'est-ce qu'il faut? Il suffit simplement en intersession que vous écriviez une lettre aux groupes nationaux avec la liste de tous les instruments que chacun des pays n'a pas ratifiés.

Si vous prenez l'exemple du Niger, vous adressez une liste au groupe Niger; votre pays n'a pas ratifié tel ou tel instrument qui concerne tel ou tel domaine. Vous devez donc entreprendre des actions dans le sens de faire en sorte que ces instruments soient ratifiés et à la prochaine session, on demande au groupe Niger de faire un rapport; qu'est-ce que vous avez eu comme résultat auprès de votre pays? Si chacun des pays ici, fait la même chose, vous allez vous rendre compte qu'on va atteindre beaucoup plus de résultats que maintenant.

Monsieur le Président,

Particulièrement pour le Protocole révisé de l'Union africaine, il est important qu'on s'asseye - et comme nous l'avons dit lundi - qu'on mette en place une petite commission de réflexion qui identifie des actions et qui fait une proposition, très rapidement, allant dans le sens d'avoir les 28 ratifications avant 2015.

Je propose aussi que le PAP organise une rencontre des Présidents des Parlements et des Sénats avant la session de mai, une session extraordinaire pour les sensibiliser

particulièrement sur la nécessité de ratifier ce Protocole. Sinon on a mis dix ans avant d'avoir la signature, on va mettre peut-être quinze à vingt ans avant d'avoir la ratification.

Merci Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-101214EHON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much, Madam

President.

Madam President, I extend our appreciation to all those who took part in the workshop in Mauritania. The document is very clear and the issues discussed are very important and far reaching.

Madam President, Hon. Members, let me just talk on the issue of the ratification of the African Charter on Elections, Democracy and Good Governance.

Hon. Members, it was an uphill task to actually effect the Charter, yet we still have a few countries that are yet to either sign or ratify it. At the same time, we should also pay particular attention to the implementation of the Charter because we see that it has very good provisions, but some of them are not adhered to on the African Continent. If we consider Article 2, which is the objectives of the Charter, Objective 11 is about the promotion of gender balance and equality in the governance and development structure while Objective 3 is about the regular holding of free and fair elections to institutionalise legitimate authority and representation. We still have many problems in these two areas. Most problems that African countries have are a result of post-election conflicts because the principles of these Articles may not have been adhered to. We still hear of women lagging behind in many sectors and at various levels. I think that, if a very good Charter like this was to be implemented to the letter, Africa would not have most of the problems it is having. So, it is good to encourage those who have not ratified and signed, but we should also make sure that we really judiciously and earnestly implement the provisions of the Charter.

Hon. Members, of course, the Protocol that has already been adopted is very good and welcome, and I want to follow those who have said that we need to set up a small committee to look into issues of its ratification.

Madam President, we should also start looking at the qualification provisions for elections. Five people should be elected in each country, and the elections criterion should be the same. The East African Legislative Assembly (EALA) already operates on a system that we have just acquired. So, we need to learn from EALA and the European Union (EU), which also operates on the system we are installing, in order for us to move this process forward.

Thank you very much, Madam President.

REFERENCE: 1610-101543FHON. VINCENT DABILGOU [BURKINA FASO]:

Merci beaucoup, Madame la Présidente.

Je voudrais, à mon tour, saluer la richesse de ce rapport sur cette réunion Parlementaire dont le premier Vice-président, l'Honorable Roger NKODO a brillamment fait la présentation.

Je voudrais intervenir sur deux points, mais l'Honorable Issa a déjà dit ce que je voulais dire, c'est-à-dire faire une proposition pour la mise en place d'un petit comité parlementaire pour le suivi de la ratification de nos instruments, en particulier pour le Protocole révisé. Je voudrais, néanmoins, revenir sur la question de la gouvernance africaine parce que tout le monde sait que les pièces maîtresses de l'Architecture Africaine de la Gouvernance, c'est évidemment la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance, mais aussi le Mécanisme Africain d'Évaluation par les Pairs (MAEP).

C'est vrai qu'il y a de lenteur, mais aussi il y a une mauvaise mise en œuvre. Je pense que, Madame la Présidente, cela pose un problème de crédibilité de nos institutions; crédibilité de l'Union africaine mais aussi crédibilité du PAP parce que quelle que soit la situation, on ne peut pas exclure le PAP de cette question.

Je voudrais également souligné un aspect de ces instruments. Pour moi, ce sont des moyens interactifs qui ne sont pas suffisamment décisionnels parce que Madame la Présidente, il y a des pratiques - et Madame l'Honorable Bernadette LAHAI l'a déjà dit - qui violent au quotidien les instruments et il n'y a pas de sanction.

Je pense que c'est cela le véritable problème. Le problème, c'est vrai, c'est de ratifier, de mettre en œuvre! C'est très difficile! Mais il n'y a pas de sanction! Je ne suis pas persuadé que même les instruments prévoient qu'il y a un mécanisme de sanction et de suivi de ces instruments. Sinon, Madame la Présidente, on voit bien que, par exemple, sur la question de la gouvernance et de la démocratie, le printemps arabe a suffisamment démontré que les peuples du monde entier, et en particulier les peuples africains, aspiraient à faire entendre leur voix, mais aussi à participer aux décisions qui les concernent. Après ce printemps, il y a un calme et pourtant tout le monde sait que nous avons beaucoup de choses à faire en matière de démocratie.

Il y a un autre aspect de ces instruments, notamment la gouvernance. C'est parfois la définition de la gouvernance, parce que quand on lit le texte - j'ai l'ai lu dans la nuit - je trouve que c'est nettement une référence de fourre-tout. On parle de partenariat, on parle de délégation, on parle de décentralisation, bref, c'est truc bateau, mais on ne voit pas suffisamment une nouvelle organisation du pouvoir. On ne voit pas la façon donc il faut gérer la nouvelle société africaine.

Je pense que c'est ce qui fait que nos politiques nationales de gouvernance sont également floues parce que nous-mêmes, dans nos généralités, nous nous sommes laissés piéger par [Microphone éteint].

Je termine, c'est cette question que je voudrais revoir. Mais je voudrais poser une autre question. Est-ce que, Madame la Présidente, il y a un dialogue inter-continent sur ces questions de démocratie et de dialogue notamment entre nous, l'Afrique et l'Europe par exemple? C'est une question pour laquelle je voudrais donc avoir une réponse. Je ne sais pas si cette question a été abordée à Nouakchott.

Maintenant, je voudrais remercier l'Honorable NKODO pour la qualité de sa présentation.

Je vous remercie Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-101920EHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you very much, Madam President.

Madam President, similar meetings were organised in different regions for the same purpose and many presentations and similar recommendations were made and endorsed by this Parliament. The result was that most countries have signed the Charters. Therefore, I have no objection to their ratification and domestication. However, there is the problem of following-up. Yesterday and today, we have heard many here suggest that there should be a mechanism for follow-up on issues. So, to repeat what my hon. Colleague said to the Vice President, we should look for such a mechanism. That is the most effective way of ensuring the ratification and domestication of the Charters.

Thank you very much.

REFERENCE: 1610-102045FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Madame la Présidente.

Je me joins à ceux qui ont adressé leurs vives félicitations au Premier Vice-président pour la qualité du rapport et surtout de sa présentation, un rapport qui est riche et diversifié. Mon souhait le plus ardent, c'est de voir ces

instruments juridiques de l'Union africaine ratifiés et la domestication surtout effective au niveau des États. Mais il est nécessaire de revoir nos stratégies et la mise en place, surtout, d'un mécanisme de suivi et d'évaluation. Ce qui pourrait accélérer la ratification et la domestication de ces instruments juridiques.

Pour enregistrer toujours des résultats probants et dans des délais raisonnables, il serait souhaitable de faire des actions tous azimuts surtout concernant l'Architecture Africaine de Gouvernance et la Plateforme Africaine de Gouvernance.

Merci également pour le soutien aux pays victimes de l'épidémie à virus Ébola. Mais nous en profitons pour demander beaucoup plus d'efforts en matière de concrétisation des engagements pris par les institutions internationales en vue d'une plus grande mobilisation des ressources nécessaires pour faire face à une riposte proportionnelle au danger qui pèse sur les populations des pays touchés.

Enfin, nous avons reçu la motion de remerciements et nous souhaiterions avoir le communiqué final dans les différentes langues.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1610-102303FHON. ROSE MARIE KONDITAMDE COMPORE [BURKINA FASO]:

Merci Madame la Présidente.

Je félicite Monsieur le Vice-président pour sa présentation. Mon intervention a trait à la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance qui a été ratifiée et entrée en vigueur le 15 février 2012.

Les années 2015 et 2016 sont des années d'élections présidentielles dans de nombreux pays africains.

Nous constatons que des Chefs d'États sont en passe de modifier la Constitution de leur pays afin de se représenter à ces élections; donc, empêcher l'alternance prévue par cette Charte.

Que peut faire le PAP auprès de l'Union africaine pour empêcher ce tripatouillage des Constitutions?

Est-ce que l'Union africaine a les moyens de sa politique pour empêcher ces tripatouillages ou alors attend-elle que les opposants se révoltent ou que l'armée s'interpose pour envoyer, après coup, des troupes pour maintenir la paix et la sécurité dans lesdits pays?

Merci Madame la Présidente.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-102440FHON. ELH DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie Madame la Vice-présidente.

Je voudrais également remercier Monsieur le Premier Vice-président pour la clarté de son exposé et pour la richesse de ce rapport.

Madame la Vice-présidente,

J'ai deux préoccupations: la première, je me demande quelle valeur allons-nous donner à ce rapport d'autant plus que lorsque je l'ai parcouru, je me suis demandé, en fait, quel est le véritable organisateur de cette rencontre? Est-ce que c'est le PAP? Est-ce que c'est la Mauritanie?

Si c'est le PAP qui organise la rencontre, naturellement c'est un document qu'il doit approuver en tant que document de travail. Si c'est la Mauritanie qui l'a organisée et a invité le PAP, nous ne pouvons que prendre note du rapport; nous ne lui donnons pas la même considération.

Or, si nous parlons des organisations régionales, le PAP organise des rencontres régionales avec les parlements régionaux. Ici, ce n'est pas le cas, c'est une rencontre qui a eu lieu dans un pays membre et le PAP y a été invité. Si je crois à certains passages du rapport - même si avant on a dit que c'est le PAP qui a organisé la rencontre - alors je voudrais savoir, exactement, qui est l'organisateur pour savoir quelle valeur allons-nous donner à ce rapport?

Deuxième considération,

Nous avons parlé de la ratification!

Madame la Présidente,

En ce qui concerne le Protocole, les Chefs d'États ont signé l'Accord à Malabo. Deuxièmement, les Présidents des parlements et des sénats africains se sont réunis ici, et ont recommandé - nous avons lu hier la recommandation - et inviter tous les parlements, du moins, tous États à faire ratifier ce Protocole.

Troisièmement, tous les parlements nationaux sont représentés ici, et nous sommes tous d'accord, à quelques exceptions près, que la ratification doit être faite, et cela est nécessaire.

Je ne vois plus la difficulté, autrement, je rejoins la recommandation qui a été faite par quelqu'un d'autre, à savoir qu'on adresse à nos parlements nationaux, la liste de tous les documents qui ne sont pas ratifiés, pour les mettre en dehors et d'œuvrer pour cette ratification, afin qu'à la prochaine rencontre, que nous ayons un compterendu clair.

Je pense que si nous le faisons, nous ne faisons qu'exécuter les décisions, aussi bien de nos Présidents de parlements et de sénats que de nos Chefs d'États et de nous-mêmes. Je ne vois donc pas la difficulté, sauf que nous ne connaissons pas ce qui a été ratifié, et ce qui ne l'a pas été. Il faut que nous ayons cette liste.

Voilà ce que je voulais dire, Madame la Présidente, je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-102721SPTHE PRESIDENT:

Gracias. Hemos concluido nuestro debate y se ha finalizado la lista de todos los oradores. Llamo al HON ROGER NKODO para responder a vuestras preocupaciones. Tiene la palabra.

REFERENCE: 1610-102754FHON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Merci Madame la Présidente de me donner la parole.

Madame la Présidente,

Je voudrais commencer par certains préalables. Il est clair ici, que c'est le Parlement panafricain qui avait organisé la réunion en Mauritanie et ceci est conforme à l'Acte constitutif du Parlement panafricain qui stipule que le Parlement peut siéger dans n'importe quel État de l'Union africaine. Donc le Parlement panafricain tient des réunions en dehors du siège. Nous avons tenu des réunions en Éthiopie et dans tous les États membres, mais on le fait en collaboration avec les parlements nationaux et régionaux, comme vous l'avez souligné. Mais si vous regardez le cas de l'Afrique Centrale, elle a un Parlement communautaire, la CEMAC (Communauté Économique et Monétaire des États de l'Afrique Centrale), qui était d'ailleurs invitée. L'Afrique du Nord, je ne sais pas quel est son parlement, mais toujours est il dit que c'est le Parlement panafricain! C'est un rapport du Parlement panafricain dont il s'agit ici, et nous vous prions de bien vouloir l'examiner et l'adopter.

Deuxièmement, le problème qui se pose, à savoir l'envoi des documents et la présence; mais qui était présent? Je voudrais dire qu'il y avait tous les députés des deux sous-régions et ce n'est pas une première fois. Cette réunion a eu la particularité qu'elle se tenait juste au lendemain de la ratification du nouveau Protocole du Parlement. Ce sont des réunions qui se tiennent, je crois qu'il y a eu une réunion en Tanzanie, pour l'Afrique de l'Est, au Mozambique, pour l'Afrique australe.

Ce sont des réunions périodiques que le Parlement organise pour aller vers les populations, pour aller vers les parlements nationaux qui sont nos représentants, qui sont notre prolongement au niveau de nos pays. Comme on dit en français, c'est rapprocher l'administration des administrés. Le Parlement se doit de se mouvoir. Lorsque nous venons ici, ce sont cinq personnes qui se déplacent, mais lorsque nous tenions une réunion dans un pays où nous avons réuni deux sous-régions, on a trouvé qu'il y a eu de l'impact et étaient présents les Présidents des Caucus régionaux, l'Afrique de l'Est était là, les Présidents des Commissions permanentes du PAP et les députés.

Je voudrais montrer la pertinence de la région, mais je voudrais également aller rapidement - comme j'ai commencé par le bas - j'attaque le deuxième volet: « les années 2015 et 2016, ce sont des années électorales ». Permettez-moi Mesdames, Messieurs qu'on y revienne un peu. En matière de relations internationales, les États signent librement les engagements. Lorsque vous allez au Sommet si vous n'êtes pas d'accord, vous ne signez pas, mais si vous êtes d'accord vous signez.

Mais le problème qui se pose, on a plus l'impression que nous les parlementaires, le rôle que nous jouons aujourd'hui, c'est le rôle de sapeurs pompiers, parce que ce sont les Exécutifs qui signent, les Assemblées nationales ne signent pas. Mais une fois signé, ce sont eux qui doivent le ramener pour que nous ratifions - d'ailleurs en matière de ratification les Assemblées ne changent rien. Quand un texte vient, on ne peut être

pas modifié dès que le plénipotentiaire a déjà signé, nos Assemblées ne peuvent pas, mais il y a un problème. C'est pour cela qu'en Mauritanie nous avons invité les ministres de la Justice. Le ministre de la Justice est celui qui est chargé de l'internalisation des instruments juridiques dans les lois nationales et le ministre des Affaires étrangères qui, lui est le greffier des conventions internationales. Tous les ministres d'Afrique Centrale et d'Afrique du Nord ont été invités pour les stigmatiser du fait que lorsqu'une convention arrive, elle reste longtemps sans être envoyée à l'Assemblée. C'est cela la première chose. Pourquoi une fois la Convention ratifiée, elle n'est pas internalisée, elle ne rentre pas dans l'ordre juridique national? Voilà les questions qui ont été posées en Mauritanie. Donc, je voudrais dire que notre problème, nous soufflons un feu qui veut s'éteindre. Voilà notre situation. Et nous ne pouvons le faire que si nous associons la société civile, les parlements nationaux, les populations africaines. C'est pour cela que je suis d'accord avec ceux qui ont pensé que tous les instruments doivent être vulgarisés dans les langues nationales. Je suis entièrement d'accord, parce que si vous parlez de la Charte africaine de la Démocratie - je prends mon cas, le Cameroun, combien de personnes n'en ont pas déjà entendu parler? C'est comme cela, nous sommes les éclaireurs, nous les députés. Nous sommes les guides! C'est à nous de faire ce travail et nous ne pouvons le faire qu'avec l'appui de l'Union africaine, puisque c'est l'Union africaine qui détient toutes les Chartes et toutes les Conventions signées. C'est l'Union africaine qui doit nous envoyer tout cela pour qu'on les vulgarise et nous appuyer.

Donc, je dirais, Madame, que pour les années 2015 et 2016 - je réponds à Mme Rose-Marie - en tant que citoyen africain, je me pose toujours cette question: comment y a-t-il des tensions quelque part? Je parlais de la modification des Constitutions. Tout le monde sait que la modification des constitutions en vue de se représenter, est un coup d'État au même titre qu'un coup d'État militaire. Il y a des vagues qui se soulèvent quelque part. L'Union africaine ne prend pas le devant. Comment allons-nous prendre le devant, parce que cela doit se régler au niveau de la Conférence de l'Union africaine où tous les Chefs d'États se réunissent? Puis on dit: non, cher collègue ce que vous voulez faire, ce n'est pas bien. Si vous vous levez maintenant pour le dire à un Chef d'État, comment va-t-on vous taxer? Vous serez l'homme à abattre!

Donc, il y a certains problèmes qui doivent se régler à ce niveau, mais c'est quand même regrettable que l'Union africaine soit muette devant cette situation. C'est quelque chose qui, aujourd'hui, on voit qu'il y a des sanctions, on voit que les années 2015 et 2016 pourraient être des années de braise pour des pays qui vont tenter de modifier la Constitution en vue de faire sauter le verrou de la limitation des mandats.

Mais c'est le temps de parer à cela pour que les peuples africains ne souffrent pas. Notre rôle c'est aussi de clamer ce slogan parce que quand les peuples africains souffrent, ce sont les parlementaires qui sont indexés pour dire que nous ne faisons rien. Mais quand les Chefs d'États signent les textes, ils n'associent pas les parlementaires. Voilà le dilemme dans lequel nous sommes! Je suis entièrement d'accord avec vous qu'une action doit être faite pour pouvoir parer au plus vite par rapport à la situation de modification de constitutions qui va s'avérer très dévastatrice sur notre continent.

L'Honorable DIALLO et les autres ont parlé de la nécessité de revoir notre stratégie. Notre stratégie ne peut être revue que si nous disposons également de moyens de notre politique. Il faut qu'on associe les deux! Il faudrait donc que si nous voulons aller plus loin, qu'on ait suffisamment de moyens. C'est pour cela que, contrairement à ce que les gens peuvent penser, la Commission de l'Union africaine, parlons-en, doit mettre beaucoup de moyens au Parlement pour être le prolongement de son action. Si le Parlement n'a pas de moyens, il y a des réunions qui doivent être programmées, mais on est tout le temps financé par les bailleurs. Je peux d'ailleurs vous informer que lors de cette réunion, les députés ont voyagé dans des conditions très difficiles, parce que le bailleur qui avait financé la réunion avait fixé ses règles. Il faudrait donc, premièrement qu'on trouve les moyens afin que ceux qui participent aux réunions se déplacent dans de bonnes conditions et qu'ils travaillent dans de bonnes conditions.

Heureusement pour nous, la Mauritanie - comme quelqu'un a posé la question - la collaboration avec le Parlement de la Mauritanie a été très importante et très satisfaisante. En effet, s'il fallait s'attendre au paiement des perdiems de quatre-vingt-trois (83) dollars en Mauritanie, les députés allaient vivre très mal. C'est pour cela qu'on a remercié la Mauritanie d'avoir accueilli la réunion car elle a mis toutes les facilités à notre disposition - parce que nous ne disposons pas de budget. C'est ce genre de collaboration qui est très souhaitée entre nous et les parlements nationaux. Donc, tous les pays peuvent accueillir ce genre de réunion. D'ailleurs c'est une demande qu'on fait à un pays et c'est le pays qui accepte d'abriter la réunion parce qu'il y a des problèmes de sécurité. Faire voyager près de deux cents personnes dans un pays, des étrangers; il faut assurer leur sécurité, s'assurer qu'ils vont bien dormir. Il y a tellement de préalables.

L'Honorable Pr Awad était présent, a parlé du mécanisme de suivi. Oui, je suis pour le mécanisme de suivi. Il faut effectivement que l'Union africaine nous envoie tous les instruments juridiques signés par les États et nous, nous les envoyons dans les parlements nationaux. En retour, comme quelqu'un l'a proposé, quand les pays viennent aux sessions, qu'on essaye de nous faire le rapport de ce qui a été ratifié et de ce qui n'a pas été ratifié afin que nous puissions voir ce qui ne va pas. Et notre rôle, comme je l'ai dit, ce n'est pas un rôle aisé, parce que dans nos pays lorsque vous cherchez trop à comprendre, vous êtes toujours taxé de quelqu'un qui ne veut pas du bien du pays et cela peut être un problème.

Quant à l'Honorable Vincent, relativement à la crédibilité; ce n'est pas la crédibilité du PAP dont il est question! Le Parlement panafricain, peut être qu'on a d'autres problèmes, mais pas au niveau de l'application des textes. Le problème, c'est la crédibilité de l'Union africaine, de la Conférence des Chefs d'États où les Chefs d'États s'asseyent eux-mêmes pour décider de faire quelque chose et il n'y a plus de suivi. Je ne pense pas que je puisse aller dire à mon Président de fais ceci ou cela. Qui suis-je pour le faire? Mais quand ils sont entre les pairs, ils peuvent quand même se dire que ce que nous voulons faire n'est pas bien. C'est là où le problème de crédibilité se pose! Là aussi, il faudrait qu'on trouve un moyen de rappeler aux États de respecter les engagements qu'ils ont librement consentis. C'est cela, en relation internationale, tu acceptes, tu assumes et puis tu essayes de mettre en place.

Le non respect de la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance, c'est ce qu'on est en train de dire, les États signent, ratifient mais ne l'internalisent pas dans leurs législations internes. Cela ne peut donc pas s'appliquer! C'est comme si on a signé, il faut qu'on fasse plaisir parce que les députés ont parlé, on peut ratifier. Mais si on n'applique pas cela, à quoi va-t-il servir? Ça ne sert à rien! Il faut qu'on amène les États à aller jusqu'au bout de leur logique, à signer, à ratifier et à internaliser.

En matière de gouvernance nous savons tout ce que nous entendons par gouvernance! C'est large! Le Professeur Vincent l'a dit! Si on dit de définir la gouvernance ici, il y aura tellement de définitions qu'on ne va pas s'en sortir. Mais ce que je voudrais dire en matière de gouvernance, c'est quelque chose qui est acceptable au moins par la majorité. Si on dit qu'il ne faut pas le népotisme, la corruption, il faut un partage équitable des revenus d'un État, je crois qu'à ce niveau d'ailleurs la plupart de nos crises sont des crises de gouvernance, parce que généralement il y a une minorité qui s'empare de la totalité des richesses d'un pays alors que la majorité croupit dans la misère, tel est le cas du Printemps Arabe dont quelqu'un a parlé ici. Il y a un soulèvement de la majorité qui devient un soulèvement populaire et renverse les institutions établies.

Je crois qu'en matière de gouvernance, il faut qu'on ait au moins le minimum: l'accès à la santé, à l'éducation, les routes, les écoles et puis le respect de la natalité, etc. Tout cela pour que les populations, à leur petit niveau, essayent de se calmer. Et puis la répartition équitable des ressources - je ne peux pas dire qu'il y aura une répartition équitable - mais il faut, dans une moindre mesure, qu'elle soit acceptable. Là aussi, nous pouvons en débattre.

L'Honorable Issa, je lui ai déjà répondu! Je lui ai dit mais j'y reviens, le problème c'est l'internalisation des lois. Lorsque vous ratifiez un texte, il faut l'intégrer dans votre architecture interne de législation pour qu'il soit appliqué. C'est pour cela que la Charte Africaine de la Démocratie n'est pas appliquée! La Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance est un cadre normatif. Il n'y a rien à y voir! C'est qu'un pays accepte qu'il y ait des élections contrôlées par une Commission indépendante et la Charte Africaine de la Démocratie répond qu'il faut la respecter. Que le mandat du Président soit limité à deux, la Charte répond qu'il faut respecter. Donc c'est un cadre normatif qui n'est pas imposé aux États. Ce sont nos Constitutions nationales qui constituent le cadre normatif auquel se réfère la Charte que nos États refusent d'appliquer.

Dans chaque pays africain, au moins, il y a aujourd'hui une Commission indépendante, le mandat du Président limité à deux et d'autres qui ne sont pas limités. Ce sont les États qui les ont décidés! Mais la Charte reprend tout cela dans un seul document et rappelle ce que nous ne voulons pas! Vous avez dit que c'est la démocratie, on ne doit plus avoir de coup d'État. Néanmoins, lorsqu'on fait un coup d'État, on le condamne, il n'y a que le mécanisme rapide d'alerte, mais après il n'y a plus rien. Voilà le problème qui se pose, et on pense qu'il faut plus taper sur l'Union africaine ou la Conférence des Chefs d'États, pour ceux qui en ont les moyens, pour que nous puissions avancer.

À propos des instruments qui n'ont pas été évoqués, tous ne pouvaient pas être évoqués parce qu'on avait effectivement recensé un certain nombre d'instruments qui, aujourd'hui, font que l'Afrique, s'ils sont ratifiés, peuvent être le commencement d'une bonne marche en avant. C'est pour cela que la Charte Africaine de la

Démocratie est très importante. C'est pour cela que le Parlement panafricain doit avoir la liberté, le pouvoir législatif, parce que maintenant on a un pouvoir très limité, qui ne nous permet même pas de parler à haute voix. Je me souviens que sommes tous désignés par les parlements nationaux. Si tu viens ici pour commencer à faire du désordre, on te rappelle dans ton pays. Donc, tu n'as aucun pouvoir! Tu dois faire ce qui est conforme à ton pays. Mais si on a le pouvoir d'être élu au suffrage universel direct, de représenter directement des populations, on peut constituer un noyau dur et amener nos États, non pas les opposants des pays, mais un noyau dur qui permet aux États d'avancer.

On doit vulgariser les instruments juridiques de l'Union africaine dans toutes les régions; je l'ai déjà dit, parce qu'on a dit que ces réunions se sont déjà tenues dans les autres régions et cela va continuer.

Les capacités des parlements nationaux, là aussi ça pose problème. En matière de ratification, comme je l'ai dit, le parlement national ne change rien au texte qui a été signé par le plénipotentiaire. Dès qu'il y a un sommet, si l'État a déjà signé, cela veut qu'il l'accepte, le Parlement va simplement ratifier, donner l'autorisation et qu'il soit appliqué. Les parlements nationaux n'attendent que les textes leur parviennent. Mais les textes, comme je l'ai dit, sont gardés chez le greffier des conventions. On ne peut pas aller les bousculer, ils les envoient quand ils peuvent les envoyer.

Est-ce que les objectifs ont été atteints? Je dis oui, les objectifs ont été atteints parce qu'en matière de participation, il y avait tout le monde et on a pris l'engagement que cette réunion ne doit pas seulement rester en Mauritanie, il faut maintenant la délocaliser vers les autres pays. Et c'est pour cela que, comme quelqu'un l'a dit, il faut un comité de réflexion pouvant se pencher sur les modalités d'organisation dans les pays. Il faut que chaque pays essaye de sensibiliser au niveau de son Assemblée, de faire ce genre de réunion si on venait à avoir les moyens.

Les Annexes! Le rapport à mon sens, au regard de ce qui avait été discuté en Mauritanie, n'était pas aussi long que cela; peut-être que c'est ma lecture qui a engendré ce retard. Toutefois, il faut avouer que si on veut rapporter intégralement ce qui avait été fait, on aurait pu avoir un rapport de 40 pages, parce qu'un rapport retransmet tout ce qui a été fait, mais on a essayé de synthétiser pour vous parler des annexes.

Les Annexes, je crois le Secrétariat se fera le devoir et le plaisir de les mettre à votre disposition: toutes les annexes, la liste des participants, les annexes au rapport pour que vous sachiez ce qui s'est passé.

Maintenant, comment sera adopté le Protocole? Le Protocole sera adopté à la majorité simple. Vous vous souvenez ici, qu'on est une chambre populaire. La Charte Africaine de la Démocratie concerne beaucoup l'administration. On a là, l'Exécutif et le Législatif. Mais en ce qui concerne le Parlement panafricain, il s'agit du Législatif pur et dur. Il faut donc que la majorité des populations soit au courant de ce qui se passe. C'est pour cela qu'ici on a imposé la majorité simple, c'est-à-dire la moitié des États plus un. L'Union africaine a 54 États, donc il faut vingt-sept (27) signatures plus une signature pour que le Protocole soit révisé.

Je voudrais également dire à la suite de l'intervention de certains de nos collègues, que c'est ce qu'on avait dit lorsqu'on adoptait le Protocole à Malabo. On avait dit qu'il faudrait aller étape par étape, progressivement. Si vous lisez le Protocole, les juristes - qui sont ici dans la salle - vont relever qu'il y a des choses qui ne vont pas, ceci cela. On s'est dit s'il faut aller s'asseoir - moi qui étais là, discutant avec les Chefs d'États pour leur dire non, de revoir ceci, enlever ce bout de phrase - le Protocole n'allait jamais être adopté.

Deuxièmement, nous vous avons parlé des inquiétudes qu'avaient les Chefs d'États africains vis-à-vis de ce Protocole. On était obligé de retrancher certaines choses. Les Chefs d'États pensaient que nous allions légiférer, maintenant, en lieu et place des parlements nationaux, que nous allions légiférer sur les limites territoriales des États, sur la souveraineté des États, qu'on allait nous laisser la main libre. Donc on a dû fermer le robinet en leur disant de faire ceci, sous le contrôle des Chefs d'États eux-mêmes. Voilà aussi un aspect que vous n'avez pas suivi, parce que le Parlement, aujourd'hui, en l'absence de l'Exécutif, nous sommes rattachés directement à la Conférence des Chefs d'États. Donc tout ce que nous faisons ici, sera encore avalisé par les Chefs d'États.

Je crois qu'à mon sens, ce que nous recherchons, c'est que nous puissions amener nos États par n'importe quel mécanisme qui agrée, il ne faut pas aller dans l'état de guerre. Il ne faut pas des affrontements frontaux, mais il faut amener des discussions telles qu'on l'avait fait en Mauritanie, discuter avec le ministre de la Justice pour savoir quel est le problème qui se pose pour qu'on ne fasse pas l'agencement dans l'ordre juridique national; discuter avec le ministre des Affaires étrangères, lui poser la question de ce qui pose problème pour que les actes

signés par les Chefs d'États ne viennent pas à l'Assemblée pour ratification. Chercher à faire le lobbying par tous les moyens pour que ceci se passe dans la culture démocratique la plus acceptable.

Voilà chers collègues, je crois qu'à ce niveau, je ne sais pas si j'ai sauté quelques questions, mais je crois que de manière générale, j'ai essayé de faire le tour de la question et dire que le rapport étant un rapport du Parlement panafricain, je vous prie de bien vouloir l'adopter pour l'intérêt de notre Parlement et également s'il y a d'autres préoccupations, nous allons lors des prochaines réunions régionales améliorer et mettre tous les mécanismes en place. Ceux qui proposent un mécanisme, je suis entièrement d'accord, mais le seul problème qu'on a également, c'est comment ce noyau va se déplacer? Là encore on va s'asseoir pour discuter!

Voilà chers collègues, Mesdames, Messieurs, ce que j'ai cru bon de vous donner comme éléments de réponse.

Je me mets à votre disposition pour des informations complémentaires.

Je vous remercie.

(*Applaudissements*).REFERENCE: 1610-104931SPETHE CLERK:

Presentation and debate on the Joint African-Europe Strategy meeting held in Brussels.

THE PRESIDENT:

Gracias HON NKODO por el brillante informe.

Solo me queda decirles que una de las tareas más urgentes que tenemos los parlamentarios africanos, es trabajar en nuestros respectivos parlamentos, con nuestros respectivos países para la urgente ratificación e implementación de los instrumentos de la Unión Africana y sobretodo la ratificación de este protocolo. Por ello les pido la aprobación de este informe. Por favor.

REFERENCE: 1610-105200FHON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Merci Madame la Présidente pour m'avoir donné la parole.

Mesdames, Messieurs,

Chers collègues,

J'ai l'honneur, au nom du Bureau du Parlement panafricain, de vous présenter le rapport de la réunion parlementaire du Sommet Europe- Afrique tenu à Bruxelles du 31 mars au 2 avril 2014.

Historique

Suite à l'invitation du Parlement européen, le Président du Parlement panafricain, l'Honorable Bethel AMADI a conduit une délégation composée des membres du Bureau du Parlement, des Présidents des groupes régionaux et des commissions ainsi que les membres du personnel à Bruxelles à la troisième réunion parlementaire de la Stratégie commune Afrique-Union européenne.

La Réunion parlementaire a examiné les questions suivantes:

- Les progrès réalisés en ce qui concerne la Stratégie commune Afrique-Union européenne;
- Les questions des droits humains et de gouvernance;
- Le commerce interafricain;
- Les questions relatives à la paix et à la sécurité en Afrique et dans le monde.

Avec l'adoption de la Stratégie commune Afrique-Union européenne en 2007, l'Afrique et l'Europe ont voulu marquer le début d'une nouvelle ère dans leurs relations, une ère où l'Union européenne traitera avec l'Afrique dans son entièreté, et dans laquelle l'héritage postcolonial et l'objectif de développement exclusif de leurs relations seront laissés de côté au profit d'un nouveau partenariat plus égalitaire. Cette nouvelle approche s'est accélérée suite à un certain nombre de tendances, notamment:

- (i) une dynamique croissante de l'intégration politique et économique en Afrique, comme le montre le rôle accru de l'Union africaine au niveau continental, notamment dans le domaine de la paix et de la sécurité;
- (ii) une reconnaissance aussi bien de l'Union européenne que de l'Afrique que dans les deux continents doivent travailler en collaboration pour relever les défis mondiaux, saisir les nouvelles opportunités de coopération bilatérale dans les secteurs prometteurs, et se faire entendre sur la scène internationale;

- (iii) une évolution de la prise de conscience que l'Accord de Cotonou, qui arrive à échéance en 2020, ne serait plus adapté pour orienter les relations Union européenne-Afrique au XXI^{ème} siècle.

En dépit des réflexions novatrices qui se sont traduites par la création du partenariat stratégique et de domaines thématiques, plusieurs questions sont apparues au cours des cinq années de sa mise en œuvre.

Au nombre des insuffisances de la Commission, figurent le faible dialogue politique, l'architecture institutionnelle inadéquate, le défi de dépasser les relations de commission à commission et la coexistence difficile de la SCAU (Société de Conception d'Architecture et d'Urbanisme) avec d'autres cadres politiques comme l'Accord de Partenariat de Cotonou (APC) et la Politique Européenne de Voisinage (PEV).

Une des critiques récurrentes à l'égard de la SCAU est le manque de ressources consacrées à sa mise en œuvre.

Le financement a été une épine dans le pied de la Stratégie depuis sa création. Cette question a fréquemment fait l'objet de discussions entre l'Afrique et l'Union européenne, y compris dans le cadre de Sommets, de dialogues ministériels, de réunions de groupes de travail mixtes, ainsi que lors d'un atelier au siège de l'Union africaine consacré au financement de la Stratégie commune en 2009.

Du point de vue de l'Europe, des efforts ont été initialement déployés pour mettre en exergue le montant des ressources qui ont été consacrées à la coopération avec l'Afrique - même si ces ressources n'ont pas été consacrées à la Stratégie de façon spécifique - par l'Union européenne à travers ses différents instruments.

Le défi réside dans la façon d'harmoniser les instruments existants plutôt que dans la création de nouveaux instruments. Selon l'Union européenne, elle a consacré 24,4 milliards d'Euros pour la période 2007-2013 - à travers différents instruments - sans compter les budgets nationaux de développement plus élevés des États membres de l'Union européenne.

Du côté africain, il y avait des préoccupations quant à ce que la mise œuvre de la Stratégie connaîtra un blocage si des ressources additionnelles ne sont pas mises à sa disposition pour sa mise en œuvre - de la part de l'Union européenne et des États membres africains.

L'utilisation des ressources déjà dédiées provenant d'autres programmes - c'est-à-dire le Programme d'appui à la Commission de l'Union africaine dans le cadre du 10^{ème} FED - n'a pas été considérée comme une solution durable à long terme. La pression a été renforcée sur l'Union européenne en vue de la création d'une enveloppe dédiée au financement de la stratégie.

À cette fin, le Conseil exécutif de juillet 2010 de l'Union africaine a demandé à la Commission de l'Union africaine de collaborer avec l'Union européenne afin de mettre en place « un Fonds d'intégration africaine » sur le modèle du Fonds africain pour la Paix (FAP) dans le but de trouver « une solution aux besoins de financement durable » de la Stratégie.

Il y avait un sérieux désaccord sur la question relative aux droits des homosexuels et des lesbiennes. Les parlementaires européens ont fait savoir que les droits des homosexuels et des lesbiennes doivent être respectés par tous les États et les parlements doivent veiller à cela.

Ils ont également fait savoir que la bonne gouvernance repose sur le respect des droits de l'Homme. Les membres du Parlement panafricain ont soutenu que culturellement, il n'était pas approprié de discuter des questions de sexualité en public étant donné qu'elles sont considérées comme relevant de la vie privée et personnelle. En outre, l'Afrique est préoccupée par d'autres problèmes fondamentaux et ne considère pas la question relative aux droits des homosexuels et des lesbiennes comme prioritaire. Les homologues européens ont fait remarquer que dans la mesure où le Parlement panafricain n'a pas de pouvoirs législatifs, il ne sert à rien de l'impliquer dans la défense des droits des homosexuels. La réunion a convenu de ne pas être d'accord sur cette question.

Toutefois, malgré les désaccords sur la question des homosexuels et des lesbiennes, les parlementaires européens ont pris l'engagement de continuer à soutenir les questions relatives au développement, à la paix et à la sécurité, au changement climatique, au développement infrastructurel ainsi que le Cadre des Objectifs du Millénaire pour le Développement après l'échéance de 2015.

La Réunion parlementaire a abouti à un communiqué conjoint fait par le Parlement européen et le Parlement panafricain. Le communiqué a été présenté par Son Excellence Bethel AMADI à la Conférence des Chefs d'États et de gouvernements. La Déclaration est jointe au présent rapport.

DÉCLARATION DU SOMMET PARLEMENTAIRE UNION EUROPÉENNE-PARLEMENT PANAFRICAIN AU IV^{ÈME} SOMMET AFRIQUE-UNION EUROPÉENNE

Réunis à Bruxelles, en Belgique les 31 mars et 1^{er} avril 2014, à la veille du Quatrième Sommet Afrique-Union européenne,

Nous, députés représentant le Parlement panafricain et le Parlement européen, investis du rôle de supervision et d'examen, avons examiné les progrès réalisés et les étapes franchies dans la mise en œuvre de la Stratégie commune Afrique- Union européenne depuis le dernier Sommet organisé à Tripoli les 28 et 29 novembre 2010;

Nous nous félicitons du degré croissant de coopération entre les deux parlements leur permettant d'exercer un contrôle accru des pouvoirs exécutifs et de leurs actions, et appelons au renforcement de ce rôle parlementaire en vue d'améliorer les principes de démocratie et de transparence dans le domaine des relations entre l'Afrique et l'Union européenne.

L'importance du rôle de tous les parlements dans le cadre de ce processus doit être soulignée et une distinction claire faite entre leur rôle et celui de la société civile qui doit contribuer à renforcer, mais jamais remplacer, le rôle parlementaire. Les parlements démocratiquement élus des peuples africains et européens demeurent l'expression véritable de la volonté de ces peuples et de la confiance et de la foi qu'ils ont en la coopération entre l'Union africaine et l'Union européenne.

Depuis le dernier Sommet, l'Afrique et l'Europe ont été confrontées à de nombreux nouveaux défis qui ont fait ressortir davantage l'importance de la coopération dans le cadre de la Stratégie commune Afrique-Union européenne. Les conflits politiques, ethniques et religieux au double niveau national et régional augmentent, tout comme la menace terroriste.

Il est également évident que la fragilité des États, les violations des droits de l'Homme et la corruption demeurent parmi les plus grands défis de certains pays africains et européens qui compromettent la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le Développement.

À cet égard, il convient de noter qu'il y a plusieurs pays où les améliorations sont tangibles, mais la réalisation de progrès supplémentaires dépendra de la manière de rendre la croissance économique et la richesse plus inclusives, et de la façon dont les inégalités dans les pays peuvent être réduites.

En sus de cela, l'engagement à lutter contre l'impunité doit figurer en bonne place dans le cadre du dialogue formel sur les droits humains et la gouvernance démocratique, toute chose qui demeure un engagement ferme décidé de commun accord en faveur de la promotion de ces valeurs au niveau mondial et du renforcement de la coopération dans ce domaine.

Afin d'éviter la dilution des efforts et d'assurer la pertinence au niveau continental,

Nous, parlementaires, lançons un appel aux partenaires européens et africains au sein de la Stratégie commune Afrique-Union européenne en vue d'assurer un dialogue permanent et spécifique à un haut niveau et au niveau ministériel, en mettant l'accent sur un nombre limité d'objectifs importants et réalistes. Les domaines prioritaires suivants doivent être examinés à cet égard:

1) Paix et sécurité

Le Fonds africain pour la paix a facilité d'adoption de solutions collectives africaines aux différentes crises survenues au cours des dix dernières de son existence, tout en soutenant la mise en place de l'Architecture de paix et de sécurité en Afrique. Ces acquis doivent être soutenus et renforcés au cours de la prochaine période de mise en œuvre de la Stratégie commune Afrique-Union européenne.

2) Gouvernance macroéconomique

Afin de permettre un développement inclusif axé sur l'être humain, il y a lieu de promouvoir le renforcement de la gouvernance macroéconomique, allant du niveau continental jusqu'au niveau de tous les États.

Des systèmes de fiscalité équitables et efficaces doivent être mis en place et appliqués en vue d'assurer des recettes publiques durables pour la fourniture de services efficaces aux citoyens. Le principe qui commande que les sociétés payent leurs taxes dans le pays où elles mènent des activités et réalisent des profits, doit être respecté.

Des efforts ambitieux doivent être déployés aussi bien en Europe qu'en Afrique pour lutter contre l'évasion fiscale, l'évitement fiscal et les flux financiers illicites qui coûtent actuellement aux pays africains des milliards de dollars chaque année. Ces efforts doivent prendre en compte l'extension de l'établissement de rapports pays par pays sur les informations financières et fiscales à toutes les sociétés européennes de tous les secteurs, assurant ainsi la transparence à travers des registres publics de propriété bénéficiaire, et y compris les pays africains comme partenaires égaux dans les discussions relatives à la fiscalité internationale des sociétés.

3) Développement économique et commerce

La situation démographique et la nouvelle dynamique en Afrique nécessitent la création d'emplois, notamment pour les jeunes. Une panoplie d'outils doit être utilisée pour converger vers cet objectif, allant de l'éducation et de la formation professionnelle, à l'investissement public-privé, le micro-financement, les fonds de garantie des investissements, le développement infrastructurel, etc. Les conclusions relatives à la prochaine période de mise en œuvre de la Stratégie commune Afrique-Union européenne doivent proposer des actions concrètes en faveur de la coopération dans ce domaine qui doit bénéficier du financement nécessaire.

Le commerce interafricain et la valeur ajoutée aux produits africains peuvent favoriser la création d'opportunités de développement économique durable afin de réduire la dépendance économique et créer de l'emploi.

La question de l'industrialisation de l'Afrique doit être résolue, entre autres, à travers le transfert de technologies et de compétences afin de permettre la transformation des matières premières en Afrique. Les principales normes de travail et la responsabilité sociale des entreprises de l'Organisation Internationale du Travail doivent être respectées.

L'aide au développement demeure importante pour l'accélération du développement axé sur l'être humain. L'aide future doit respecter les principes généraux d'aide au développement dans le domaine du renforcement des capacités.

Appui à la Chambre de Commerce Union européenne-Afrique: la promotion des échanges commerciaux sur les deux continents doit tenir compte de la Chambre de Commerce Union européenne-Afrique et des Africains de la diaspora.

4) Questions sociales

Bien que les systèmes de sécurité sociale puissent varier selon les traditions spécifiques à chaque pays, des normes minimales doivent être définies et développées au niveau continental afin de réaliser des progrès à travers l'évaluation par les pairs.

Il est indispensable d'améliorer les conditions de vie à travers tout le continent africain avec des mesures appropriées adoptées au quadruple niveau local, national, régional et continental en utilisant les meilleures technologies disponibles dans les domaines de la sécurité alimentaire et de l'eau, des énergies renouvelables, la protection de l'environnement et du changement climatique.

Le cadre des Objectifs du Millénaire pour le Développement constitue le moyen approprié pour éradiquer la pauvreté. Les deux parlements feront le suivi des engagements et de la mise en œuvre du cadre des Objectifs Millénaires pour le Développement après l'échéance de 2015.

L'abolition du mariage précoce et forcé des enfants et la mutilation des organes génitaux féminins doivent figurer également parmi les priorités des décideurs, notamment en faisant en sorte que leurs causes profondes telles que la pauvreté, le manque d'éducation et les normes culturelles soient traitées afin d'aborder les inégalités sociales auxquelles les filles et les femmes sont confrontées.

Des préoccupations doivent être exprimées en ce qui concerne les tensions accrues, la discrimination et la persécution dans certaines régions du continent africain sur la base de la race ou de la religion et le déni des droits des minorités.

Concernant la question de discrimination au motif de l'orientation sexuelle, il y a eu une divergence de vue entre les membres du Parlement européen et leurs homologues africains.

La gestion des flux migratoires doit être entreprise dans le cadre d'un dialogue et en collaboration avec les pays d'origine, de transit et d'accueil. Des mesures doivent être adoptées pour s'attaquer aux causes et aux conséquences souvent fatales de l'immigration et du trafic d'êtres humains au départ des pays africains vers ceux de l'Union européenne.

La délégation est d'avis que la question du Sahara Occidental doit être résolue dans le cadre des Nations-Unies et à travers le dialogue entre les parties concernées et a, de ce fait, lancé un appel à l'Union africaine et à l'Union européenne afin qu'elles interviennent dans ce sens.

Conclusions

Le IV^{ème} Sommet Afrique-Union européenne a eu lieu à un moment difficile. Il est important de préserver les acquis et les progrès déjà réalisés afin qu'ils ne soient pas affectés par les restrictions budgétaires dans les pays de l'Union européenne suivies d'une réduction de la coopération au développement. Le Parlement panafricain et le Parlement européen, les parlements nationaux et les parlements régionaux ainsi que les sociétés doivent être pleinement impliqués dans le processus de prise de décisions à leurs niveaux respectifs afin de faire en sorte qu'il y ait de la transparence et de la responsabilité à l'égard des citoyens impliqués dans le processus. Cela peut aider à renforcer le développement du bien-être des États africains en termes économiques et sociaux, tout en veillant à ce que les principes fondamentaux de démocratie, de bonne gouvernance et de l'État de droit soient respectés.

Voilà le rapport de la réunion ainsi présenté.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-111225EMADAM VICE PRESIDENT:

Thank you, my colleague, the First Vice President. Now is the time for debate. As we have agreed, let us debate within the three minutes allocated to each Member. The first Member on my list of debaters is Hon. Mohammed Ali from Djibouti. Hon. Member, you have the Floor if you are present.

The Honourable Member is not in? Then, we move on to Hon. Shivambu from South Africa.

Honourable Member, are you in?

HON. NYIKO SHIVAMBU [SOUTH AFRICA]

Yes, I am in, Chair.

MADAM VICE PRESIDENT:

Yes, you have the Floor.

REFERENCE: 1610-111310EHON. NYIKO SHIVAMBU [SOUTH AFRICA]

Thank you very much, Madam Vice President.

Madam Vice President, I wish to make a contribution on the report that has been presented by the Vice President. However, I want to dwell more on the ideological analysis of the relationship between Africa and Europe.

Madam Vice President, the aim of the Organisation of African Unity (OAU) was political decolonisation, and I think that, since most African countries have been politically decolonised, the aims of the African Union (AU) and, therefore, the Pan African Parliament (PAP) should be economic decolonisation, and the continent that still has colonial control of the economy of Africa is Europe. Are we sure that Europe is a partner in the development and decolonisation of the African continent? I think, that is the question that we, as African leaders, should be asking ourselves. Is Europe our partner in economic decolonisation? I am sure that, if we did a proper audit of the ownership of the economy of Africa, we would discover that, possibly, more than 50 per cent of the land in Africa is owned by Europeans. Further, more than 80 per cent of the natural resources are being brutally exploited by European-owned multinational corporations. The tax avoidance that the Vice President spoke about in his presentation is also done by European companies. So, many things that are happening wrongly in Africa are a result of Europe, and I think that we should undertake a proper political and ideological assessment of whether Europe is our partner in the economic decolonisation of Africa because it is only through economic decolonisation that we can realise the common prosperity and success of the African continent. I, for one, do not believe that Europe is a partner in the development of Africa. It is still an economic coloniser of most African countries, as shown by how the former colonisers continue to maintain relationships with the countries that had colonised. I think that, at this level, we need to have an honest and thorough discussion of the relationship between Africa and Europe.

Hon. Members, in closing, I have a concrete thing I want to propose, and we raised this yesterday in the Committee of Agriculture, Economy, Natural Resources and Environment, which is that there is too much tax avoidance and illicit financial flows out of Africa to European countries. So, PAP needs to put in place a thorough forensic process that will combat such vices as transfer pricing, erosion and profitshifting because Africa is in deep ...

THE PRESIDENT:

Thank you.

HON. NYIKO SHIVAMBU [SOUTH AFRICA]

Thank you very much. That is a proposal that I wanted to make for us to move forward.

I thank you.

REFERENCE: 1610-111705EHON. RACHEL WAMBUI SHEBESH [KENYA]:

Thank you, Madam President.

Madam President, the debater before me, the hon. Member from South Africa, has literally taken the words from my mouth.

Madam President, of late, the European Union (EU) had imposed sanctions on horticulture exported to their countries from countries like Kenya. The kind of requirements that have been introduced, for example, the percentages in terms of pesticides, which is below one, if I am not mistaken, imply that we can no longer export flowers to the EU. This has to be renegotiated because it will kill an industry that brings the highest returns in Kenya. That is why I ask myself, just as the hon. Member did, if we are really in partnership with the EU or it is looking to take advantage of the minerals and other resources in Africa for its own good. I hope that the meeting with the European Parliament (EP) did not portray us as the underdog because

Africa now has the potential. Hon. Members will recall that, just about a month ago, the United States of America (USA) President realised this and called African leaders to the US to lobby them to give business to his country. I am not afraid to say that Kenya has faced to the East. It has been doing a lot of business, building roads and a lot of infrastructure by working with China, which does not make the EU and our other development partners very happy because they initially had a monopoly over our resources.

Madam President, the issue of technology transfer has also been mentioned. As we all know, the biggest contributors to climate change are the developed countries. Africa only contributes 3 per cent, yet the industrialised countries do not want to help us with technology to help our people adapt to the effects of climate change. Again, I ask if we are really in partnership if our people can be dying of floods, mudslides and drought when the EU has methods that can help us mitigate the negative impacts of climate change.

Hon. Members, I thank the First Vice President for giving us this review, but I will end by asking the same question that the hon. Member from South Africa asked, which is: Are we really partners?

I thank you.

REFERENCE: 1610-112013FHON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie Madame la Vice-présidente.

Je voudrais dire que nous avons déjà adressé toutes nos félicitations à notre délégation à cette rencontre. Je crois que nous ne faisons que le réitérer ici. Nous saluons les efforts qui ont été déployés dans cette négociation.

Madame la Vice-présidente,

La seule chose que je voudrais déplorer, un peu, c'est le fait qu'une question très importante à mon avis, n'a pas été abordée d'une manière consistante. Il s'agit justement de ce rapatriement des différents ressortissants africains qui sont considérés comme émigrés clandestins en Europe. Même si notre Parlement ne soutient pas ce phénomène, mais nous déplorons la manière dont souvent ces citoyens sont expulsés de l'Europe et je crois que notre Parlement qui représente les différents peuples devrait discuter de cette question d'une manière très importante.

La deuxième préoccupation, c'est le fait que le Parlement européen ait considéré que le Parlement panafricain n'est pas investi de mandat, autrement n'a pas de rôle de Parlement agréé en tant que tel.

Parlant de la question de l'homosexualité, cela nous permet de comprendre que pratiquement tous les points qui sont mentionnés ici, ils les prennent pour la même considération. En fait, nous sommes des partenaires, mais nous ne sommes pas des partenaires à égalité. Eux c'est un parlement, nous nous sommes une institution non parlementaire. Nous devons donc prendre tout ce qui a été dit ici, avec beaucoup de précaution.

La dernière chose, c'est qu'à l'avant-dernière page du document, il a été dit que la délégation est d'avis que la question du Sahara Occidental - alors je ne sais pas laquelle des délégations - est-ce que c'est la rencontre qui est d'avis ou est-ce que c'est la délégation européenne ou alors est-ce que c'est la délégation africaine? Laquelle des délégations est d'avis que la question soit telle que mentionnée ici?

Je voudrais avoir des précisions sur cette question.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1610-112238EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Madam President.

Madam President, I can understand the need for the dialogue between the Pan African Parliament (PAP) and the European Commission (EC), more especially in light of PAP's revised Protocol. We will need expert advice on the drafting of model laws and legislation. What I did not hear, however, is whether the funding that we get has any conditions attached to it. The report is quite rosy, lovely, warm and fuzzy but, I think, the devil is in the details. What are the conditions attached to the funding that they give us? Did you discuss the African Charter on Democracy? I ask this because some of the things that should have been discussed are the human rights and governance issues. What is the EC's view on that Charter, and how will it help us get it and apply it in most of the countries or some of the countries that are under military rule?

Madam President, PAP is a diverse and continental Parliament comprising of Members of Parliament (MPs) from a variety of cultures. The African culture of not speaking in public about one's sexual orientation is, indeed, to be highly respected. However, discrimination on the grounds of sexual orientation is a violation of a person's basic human rights. The Constitution of South Africa, which is, undoubtedly, one of the best in the world, underpins every citizen's human rights and does not allow discrimination on the grounds of sexual orientation.

Madam President, the issue of Female Genital Mutilation (FGM) is raised in the report, but there is no action plan. There are fourteen countries in Africa that still recognise the practice. There are rumours that 3,000 women and girls who were abducted by the Islamic State in Iraq and Syria (ISIS) were forced to undergo FGM. So, let us look in more detail, instead of being very happy with these agreements.

Lastly, what obligations, both financial and otherwise, does this resolution place on PAP? Further, do we have the capacity and resources to execute these resolutions?

I thank you.

REFERENCE: 1610-112559FHON. ABDO SIKIEH DIRIEH [DJIBOUTI]:

Merci Madame la Présidente de me donner la parole.

En premier lieu, je voudrais féliciter le présentateur de ce rapport et plus particulièrement, je voudrais féliciter toute la délégation qui a participé à cette réunion, du fait qu'ils ont bien dit, haut et fort, que la priorité de l'Afrique n'était pas des lesbiennes ni de l'homosexualité.

Donc, Monsieur le Président, ma préoccupation c'est depuis la tenue de cette rencontre de Bruxelles, quelles sont réellement les efforts entrepris ou les actions engagées dans le cadre de l'atteinte des objectifs convenus entre les deux parties.

Peut-on savoir le nombre ou les secteurs sur lesquels ont porté la définition de cette stratégie conjointe Afrique-Europe?

Quel est le stade d'avancement de ce processus auquel les Africains accordent une attention particulière et auquel ils espèrent beaucoup d'avantages dans sa mise en œuvre?

Merci Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-112725EHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you very much, Madam President.

Madam President, I join my hon. Colleague, who spoke earlier, in congratulating the Pan African Parliament (PAP) Mission on the good lessons they taught the Europeans on the impropriety of discussing issues of sexuality in public, as they are considered to be very private and personal. Moreover, the priority of Africa is to attain sustainable development. After that defeat of the Europeans by the PAP delegates, the Europeans started saying that PAP was not a legislative organ. The question is: Why did they call its Members for discussions?

Madam President, the Europeans are always talking about democracy, but when the Parliament of African countries refused to consider homosexuality a natural and acceptable form of sexual orientation, they punished African countries for that democratic decision by imposing sanctions on financial and other types of support. This is a new form of colonisation and oppression. However, we will not accept their bad traditions to gain their support. It is really unfair, undemocratic and inhuman. Our people need food, health and education, and these are the real human rights, not the rights of playboys and playgirls going around looking for new ways of engaging in sexual acts. So, I support all my hon. Colleagues who said that we should review the kind of partnership we have with the Europeans.

Thank you very much, Madam President.

REFERENCE: 1610-112939FHON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Madame la Présidente, je vous remercie de m'avoir passé la parole.

Je voudrais joindre ma voix à celles de mes prédécesseurs, pour féliciter le Premier Viceprésident, pour sa présentation.

Madame la Présidente,

Je voudrais aussi féliciter la délégation du Parlement panafricain à ce Sommet de Bruxelles, avec à sa tête, notre Président Amadi BETHEL, surtout pour leur prise de position courageuse concernant les droits des homosexuels et des lesbiennes.

En effet, l'Afrique a d'autres priorités que je ne vais pas citer ici, pour des raisons de timing, mais j'ai peur, Madame la Présidente! J'ai peur que cela ne suffise pas - je veux parler de ces prises de position - qu'elles ne suffisent pas à arrêter ces velléités éhontées de pressions sur l'Afrique; pressions qui frisent souvent le chantage. Nous avons le cas de l'Ouganda!

Chers collègues,

Oui pour le respect de tous les droits de l'homme, mais honorables députés, y a-t-il de droits plus importants, plus sacrés que ceux de l'humanité dont l'existence même et la perpétuation sont menacées?

Permettez-moi par décence ou par pudeur de ne pas expliquer pourquoi. Mais pouvons-nous fuir ce débat éternellement, indéfiniment? Quels moyens avons-nous pour résister à ces pressions?

Je vous remercie Madame la Présidente.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-113129EBERNADETTE LAHAI [SIERRA LIONNE]:

Thank you very much, Madam President.

Madam President, I want to associate myself with this report because I was part of the delegation to the Summit. We had very interesting discussions and we agreed on almost everything in that meeting, except the issue on the lesbians, gays, bisexuals and transgender (LGBT). Our stance was very clear, and I want to follow the last speaker's debate by saying that, if there is anybody who has a slightly moderate view on the issue of the LGBT, it is me because, while I know that it is not acceptable, religiously and culturally, and I will not accept it, we should not ignore the issue because it is there. What I said in that meeting was that we were supposed to get more information on the issue to understand it better and get into the minds of those who support it. A person is born a girl or a boy, then after thirty years, wakes up and says that she no longer feels like a woman or a man. There is something wrong, and we should try to understand what it is because it could one day happen to one of us here that his or her child wakes up one morning and says, "I am gay" or "I am lesbian", and I am sure that such an hon. Member can be very devastated. At the same time, what will we do? Will we sweep it under the carpet? So, I will not accept it, but I will pray that it does not happen because, at the end of the day, I will not disown my

own daughter or son for the way he or she feels. So, I was the one who said that we were supposed to carry out more studies and talk more about it. We should not discard it because it is there. It may not be important but, very soon, maybe in the next ten to fifteen years, it will rear up its ugly head. What if we wake up, one day, and find that 40 per cent of the population of Africa has become lesbian and gay? It would have a serious effect on our population because it is only people in heterosexual relationships who can procreate. If half of the population says it has become lesbian and gay, it will affect our population. So, let us not ignore it. It is not a priority, for now, because we need schools, health centres and other things but, once it starts to rear its ugly head, it will not be possible to ignore it. That was my position in that meeting. Of course, we discussed all the other issues very amicably, include the issue of children, which is very clear, and ending child and forced marriages and female genital mutilation (FGM).

Madam President, our children continue to be made into brides, which affects the education and empowerment of women and hinders us from attaining many of the Millennium Development Goals (MDGs). If a woman is educated, it has effects on fertility, mortality and everything else. Even the living standard of the family is raised. If our girls are married at a younger age, it stops them from actualising their potential. So, we should curb child and forced marriages.

Madam President, industrialisation was also at the heart of the discussions. Africa's raw materials are at the pivot of European and American industrialisation, yet we cannot use our own raw materials to industrialise our continent because we still export. The Europeans have the human capital and all the technologies. So, what we should be talking about is, instead of aid, let us get foreign trade, human capacity building and technology transfer so that we benefit from our own raw materials.

Madam President, hon. Members, let me end here by saying that the report should be accepted in good faith and that we should work towards implementing some of its recommendations together with our European partners.

I thank you very much.

REFERENCE: 1610-113532FHON. AÏSSATOU SOW DIAWARA [SÉNÉGAL]:

Merci Madame la Présidente.

Nous remercions le Premier Vice-président, non seulement pour la présentation de ce rapport mais également pour le travail inlassable qu'il est en train de mener depuis que nous avons commencé cette session.

Nos félicitations aussi à nos représentants au Sommet Europe-Afrique. Nous avons apprécié leurs positions par rapport à la question des droits des homosexuels et des lesbiennes.

Nous pensons que quand le PAP rencontre l'Union européenne, c'est pour renforcer l'épanouissement de nos populations en boostant le développement durable de nos pays respectifs, de nous aider à sauvegarder la paix et la sécurité, aussi bien à l'intérieur de nos pays qu'à nos frontières, de la même manière que nous combattons les mariages précoces ou les mutilations sexuelles, nous devons combattre les homosexuels et les lesbiennes. Je crois que c'est amoral, et nous ne devons même pas favoriser le chemin à cette pratique.

Madame la Présidente,

En plus des rapatriés, ils n'ont pas parlé de milliers d'Africains qui croupissent dans les prisons européennes, qui sont oubliés et qui vivent dans des conditions difficiles. Je crois que c'est un problème qu'il ne faut pas occulter, il faudrait en parler, en discuter et voir comment les faire rapatrier dans leurs pays respectifs. Je vous remercie Madame la Présidente.

REFERENCE: 1610-113730EHON. PHESHEYA HLATJWAKO [SWAZILAND]

Thank you very much, Madam President.

Madam President, first of all, I must commend the First Vice President for the report, especially because it has enabled us to know that the people at the top understand our basic needs, as Africans. I must say that, without the basic needs, we have no base for further development. So, it is good that the report indicates that the issues discussed were real. I must further commend the Pan African Parliament (PAP) President and his delegation for their strong arguments in support of Africa's position on the issue of gays and lesbians. I must say, all things having been said, this issue touches on our values, as Africans. So, the question that comes to my mind is: Does anyone value us as human beings or as Africans? I ask this because, if we talk about total partners, we talk about people who will understand and accept us as we are.

Madam President, I must further humbly request everyone out there who calls himself or herself a stakeholder of in African affairs to intensively engage us, Africans, on issues that would be discussed, especially issues that will capacitate us, as the owners of the continent.

In conclusion, Madam President, I applaud, once again, the PAP delegation on the issue of child and forced marriages, and female genital mutilation (FGM). I end up by saying that the time has come for Africa to say no to the current type of engagement.

I thank you, Madam President.

REFERENCE: 1610-113941FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Madame la Présidente.

Je joins ma voix à celles de tous ceux qui ont adressé leurs félicitations au Premier Viceprésident pour la qualité de sa présentation et le rapport qui est très riche en enseignements et diversifié. Mes vives félicitations vont également à délégation conduite par le Président du Parlement qui a brillamment défendu les idéaux du PAP.

Je voudrais d'abord faire allusion, premièrement au chapitre « Paix et Sécurité ». Il y a eu certes, ces dernières décennies des avancées et des résultats tangibles, mais il serait souhaitable que nos partenaires aillent jusqu'au bout dans le maintien de la paix. Un exemple récent est celui du Mali où l'Opération Serval a eu vraiment un goût d'inachevé parce que les terrains qui ont été libérés ont été reconquis par les hors-la-loi et ils sèment encore le trouble. Cela est à revoir, il faut que les politiques soient mises en place pour aller jusqu'au bout et en finir avec ce fléau.

Au niveau des droits des homosexuels, je suis un peu inquiète, parce qu'il y a eu des phrases prononcées qui méritent que le Parlement soit très vigilant pour ne pas que cette question soit imposée aux États et devienne la condition sine qua non à l'accroissement de l'aide au développement. Parce que si on commence à dire qu'au niveau du rapport, il y a eu des phrases: « Les parlementaires européens ont fait savoir que les droits des homosexuels et des lesbiennes doivent être respectés par tous les États et les parlements doivent veiller à cela »; ensuite « les droits de l'Homme doivent également être respectés », ces phrases peuvent nous amener à réfléchir et à être très vigilants pour la suite.

Concernant le flux migratoire, je trouve que le rapport a pris en compte de façon très timide cet aspect. Le flux migratoire qui continue d'endeuiller des familles au niveau des africains [11:42:35 Microphone éteint].

S'il vous plaît! Soit mis en place pour éradiquer le mal à la racine. Il faut des solutions idoines à cela.

Je vous remercie.

REFERENCE: 1610-114304EHON. DR. HUNADI MATEME [SOUTH AFRICA]:

Thank you very much, Madam President.

Madam President, allow me to add my voice to those of debaters who feel that it was worth our while, as South Africa, to host the Pan African Parliament (PAP). The progress made is commendable.

Madam President, one of the hon. Members who spoke earlier in this session indicated that PAP is not stable. However, I, as the leader of the South African Delegation, would like to put it on record that, when people are hard at work, either mentally or physically, oftentimes, temperatures and tempers do rise, but that does not mean we no longer belong together.

Madam President, on the issue of donor funding, allow me to also say that we, as Africans, should never deceive ourselves into believing that there is such a thing as free lunch on this earth.

On the question of gays and lesbians, Madam President, I would not like to turn this session into an endocrinology class, save to say that I appreciate the view that we should educate ourselves more on why people have different sexual orientations. Madam President, for starters, from the perspective of my profession, it all starts at puberty when the upsurge of hormones in our bodies begins to manifest itself. At birth, we all have the basic male and female hormones, but to different extents. For today, let my endocrinology lesson end up here, although there is more that we can share in order to understand why some of our fellow countrymen and women have different sexual orientations.

Madam President, while I appreciate and value the importance the Joint Africa-Europe Strategy Meetings, I believe that they should be based on mutual . . .

MADAM PRESIDENT:

I will give you two additional minutes to wrap up.

HON. DR. HUNADI MATEME:

Thank you very much, Madam President. I just want to say that some of the Western countries, particularly the European countries and the United States of America (USA), can never be considered partners because their media always casts Africa and its citizens in a very negative light.

Madam President, Africa will never be respected by Europeans for as long as we keep begging and relying on their donations for survival. Why can we not use our agricultural products and vast raw materials to develop and improve the lives of our people? It is also an embarrassment to our continent that the African Union (AU) relies heavily on European donor funding for its survival. This is a dangerous scenario because donors have the potential to dictate the African agenda. He who pays the piper picks the tune. So, the Joint African-Europe Strategy Meeting is important, but it must be based on equality and mutual respect.

Lastly, Madam President, as we reorganise and strengthen the organs of PAP, particularly with regard to the position of the Clerk, continuity and integrity of the process are paramount.

I thank you.

MADAM PRESIDENT:

I have two more hon. Members on the list. The second last is Hon. Thandi Cecilia Memela from South Africa. You have the Floor.

REFERENCE: 1610-114809EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Madam President.

Madam President, in supporting the Declaration that the Pan African Parliament (PAP) President presented to the Fourth African (AU) Summit, I will only comment on the following social issues contained therein: forced and child marriages, and female genital mutilation.

Madam President, forced and child marriages trap women and young girls in relationships that deprive them of their basic human rights. Forced marriage constitutes a human rights violation in and of itself. Article 1 of the Convention on Consent to Marriages, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriage, states that

"No marriage shall be legally entered into without the full and free consent of both parties, such consent to be expressed by them in person after due publicity and in the presence of the authority competent to solemnise the marriage and of witnesses, as prescribed by law".

Other international legal instruments such as the Universal Declaration of Human Rights and the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women also prohibit forced and child marriages because they rob young girls of their youth, as they become mothers prematurely, and this has severe negative health consequences as their bodies are not ready to carry babies. They also have severe psychological and emotional consequences on them; deprive them of their right to education, as they are forced to be housewives and not allowed to attend school; limits any possibility of their economic independence from their spouses, making it more difficult for them to escape from unwanted marriage; and the unofficial nature of the marriages means that they are often unregistered, leaving the woman with no legal protection in cases of separation. Forced and child marriages are also more likely to become violent because the relationship is based on the power of one spouse over the other.

On female genital mutilation (FGM) — and I am happy because an hon. Member that we met with in Brussels is here — I would like to say that it is a serious health hazard, as the procedure is performed without an anaesthetic and under catastrophic hygienic circumstances, for no other reason, but sexual pleasure for men. What PAP must do, and this is a proposal that I am putting forward, is stop hiding behind culture in trying to justify these barbaric acts. They are acts of violence and abuse against women and children and are illegal, and their perpetrators must be brought to book because there is proof of all the aftermaths of these operations. As we will now have legislative powers, I propose that, as a matter of urgency, we draft a model law that will ban FGM, and forced and child marriages in Africa, and I am part of Africa.

Thank you.

REFERENCE: 1610-115246EHON. WONDIMU GEZAHEGN GEBRE- MICHAEL [ETHIOPIA]:

Thank you, Madam President. My name is difficult to pronounce. It is 'Wondimu'.

Madam President, again, I join my colleagues in thanking the Vice President for his wonderful presentation. I must also hasten to say that most of the sentiments I wanted to express have been ably expressed by my colleagues. However, I want to emphasise one point. Africa is free of physical colonisation, but not ideological and economic colonisation. To fulfil their interests, the West always provides us with funding that is pre-bound with conditions. When we accept their political and economic ideologies, they give us more funding. This is true, as we know it from our experience. However, as one colleague said, there is no free lunch, and we know that. However, if they fund us to eradicate our poverty, we, at the same time, become a big market for Europeans and Western products. If they fund our health sectors, we enhance the health of unemployed youths and create a labour market for their industries. Equally, if they fund our infrastructural programmes, they are also creating a big market for themselves. So, we know that there is no free lunch. Because of the free lunch, will they have accessed the right of ... and ... I do not think so. I want to ask one question, which is: Whenever the Pan African Parliament (PAP) delegation goes to Europe or anywhere for conferences, do its Members know that the funds are always bound to conditions? That is my question.

Thank you.

REFERENCE: 1610-115554FHON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Merci Madame la Présidente. Je voudrais rapidement donner les réponses, tout en me départissant de mes sentiments.

J'ai regroupé les questions en quatre grands groupes: le premier groupe concerne les questions culturelles sociales, le deuxième concerne des questions économiques, le troisième concerne les questions de paix et de sécurité, et enfin le quatrième groupe qui rentre normalement dans le troisième groupe, concerne les questions de commerce.

Je voudrais donc y répondre rapidement!

En ce qui concerne les questions culturelles et sociales: nous sommes tous unanimes ici, que les mutilations sexuelles et les mariages forcés, nous n'en voulons pas. C'est quelque chose qui détruit la vie des jeunes filles et nous devons les combattre. Tout le monde est unanime et nous avons soutenu cette position.

Deuxième question culturelle: je voudrais partir par analogie. Quelqu'un vous invite chez lui pour une négociation, vous arrivez et brutalement il vous présente les termes de la négociation. Il dit si vous voulez que je vous donne l'argent, donnez-moi votre femme ou bien donnez-moi votre mari et inversement. Qui va l'accepter? *(Rires dans la salle)*

C'est donc la situation dans laquelle on s'était retrouvé à Bruxelles et c'est pour cela qu'on en parle!

Le Parlement panafricain ne s'était pas assis ici, pour parler des lesbiennes et des homosexuels. Mais lorsque nous nous sommes rendus à Bruxelles, dans la Déclaration finale avant même les débats, cela figurait déjà comme d'aucuns l'ont ici et que l'aide sera désormais conditionnée à ceux qui respectent les droits des homosexuels.

Vraiment, chers collègues comprenez-nous! Nous qui vous représentons, cela aurait été difficile d'engager et d'accepter cette proposition sans qu'on en parle. Donc, je suis d'accord avec ceux qui disent qu'on peut en parler, mais je voudrais aussi argumenter mon point de vue. Pourquoi en allant en Europe, nous n'avons pas dit aux Européens qu'il faut aussi qu'ils deviennent polygames par exemple? *(Applaudissements)*

On pouvait arriver et dire non, si vous voulez que nous soyons des homosexuels, vous aussi soyez polygames. *(Applaudissements)*

En matière de culture, je vais vous dire quelle est l'origine de cette affaire. Si vous prenez nos

sociétés traditionnelles ancestrales, l'homme se mariait avec 100 femmes, ce n'était pas un problème. L'homme avait 100 femmes, ce n'était pas un problème! Ce sont ces missions d'évangélisation qui sont venues et qui nous ont dit que la famille, c'est le père, la mère et les enfants. Ce sont eux qui nous l'ont enseigné! Donc, aujourd'hui, venir nous dire que ce n'est plus l'homme et la femme qui font l'enfant, venir nous dire brutalement

sans préparation que c'est l'homme et l'homme, quand même, je crois qu'il y a quelque chose qui ne va pas. C'est pour cela que nous avons été réticents. Ou bien que ce soit la femme et la femme, alors qu'au regard on sait pertinemment que le corps de la femme est bien doux par rapport au corps de l'homme. Je ne sais pas comment cela se passe. C'est pour cela qu'il a eu la réticence en réalité!

(Applaudissements)

Je suis sûr que si on va demain nous apporter d'autres arguments, nous allons les examiner. Donc, je prie les collègues qui pensent qu'on avait mal fait d'être indulgents. Je les prie de comprendre notre situation. Nous n'avons pas été mandatés pour aller l'avaliser. Une de nos collègues vient de le dire, ce que nous redoutons à présent, c'est qu'ils passent par les États. Ça devient une convention des États, et ce que nous avons refusé, les États l'acceptent sous des conditionnalités. Voilà où réside le problème et l'aspect sur lequel il faut réfléchir. On peut dire que les parlementaires les ont d'ailleurs taxés de ceci et qu'ils ne peuvent pas discuter avec nous. Ils peuvent donc dire aux Chefs d'États que les États ont beaucoup d'intérêts, il n'y a pas d'amis en relations internationales, il n'y a que des intérêts. On peut dire désormais aux Chefs d'États que leurs pays sont très pauvres, par conséquent l'aide au développement sera désormais conditionnée. On va vous faire des routes, on va vous faire ceci, les chefs d'États acceptent et les Assemblées seront obligées de ratifier, tel que nous sommes en train de parler des instruments de ratification aujourd'hui. Il faut qu'on se méfie et que nous soyons très vigilants dans cette affaire.

En matière de culture également, je voudrais dire que nous sommes des Africains! La sexualité ne se discute pas dans la rue. C'est quand même des valeurs que nous avons cultivées depuis longtemps! Tu ne peux pas aller dans la rue, et généralement on croit qu'on les punit. Quand vous rencontrez deux hommes en route, la main dans la main, ou bien en train de s'embrasser, quel sentiment ressentez-vous? De prime abord, vous ne savez pas ce qu'ils font ensemble! Chez moi, on le qualifie de sorcellerie!

(Rires dans la salle)

Mais c'est vrai! Chez nous, on dit que ce sont des pratiques de sorcellerie, et il faut éliminer ces gens du village, sinon un malheur va arriver dans ce village, il faut les faire partir.

(Applaudissements)

Voilà donc des telles choses! Demandez aux députés, j'ai été élu; mon électoralat est un électoral rural! Les gens qui n'ont pas été à l'école, allez le leur dire maintenant, ils vont vous dire que vous êtes sorcier et là, vous ne serez plus député! Je vous l'assure!

(Rires mêlés d'applaudissements dans la salle).

Le deuxième volet concerne les questions économiques. À ce niveau, nous n'allons pas ouvrir un débat, mais je vous donne quand même les points de vue qui pourraient varier d'un pays à un autre. Il y a des pays de liberté, il y a des pays qui restent encore fermés, mais dans notre culture, on essaie d'extraire tout ce qui est mauvais. Quand on s'aperçoit que quelque chose est mauvais et qui fait partie de la culture, on le sort parce qu'on ne peut pas rester la tête basse pour raison culturelle. Donc, on avance, il y a une évolution des mentalités en Afrique, c'est pour cela que, comme le Pr AWAD le disait, au lieu de faire seulement les indices de perception, au lieu de nous rappeler des choses nouvelles, il faut d'abord passer par l'éducation! Allez éduquer cette masse paysanne pour qu'elle comprenne le bien fondé ou le mal fondé de la chose. Mais dire à moi ou à un député d'aller bâtir sa campagne sur ces valeurs, je ne pense pas qu'il sera élu. Je ne le pense pas!

Quant aux questions économiques, on peut aussi en discuter de long en large. La situation de l'Afrique ne date pas d'aujourd'hui. Depuis l'esclavage, on a fait l'esclavage, on a fait les guerres, on a fait la colonisation, c'est toujours les richesses de l'Afrique qui alimentent nos partenaires occidentaux, toujours, toujours et toujours. Pire encore, l'aide au développement a toujours été conditionnée. La démocratie que nous crions de tous nos vœux aujourd'hui, on aurait pu laisser les africains réfléchir à leur modèle de démocratie, on n'en serait pas là aujourd'hui. Pour les pays francophones en 1989, feu Président Mitterrand déclarait à la Baule que l'aide au développement sera désormais conditionnée à ceux qui respectent la démocratie. Vous avez vu ce qui était arrivé: conférences nationales par-ci, par-là; on en a fait tellement et l'Afrique en est sortie très affaiblie. Cette aide, nous ne la voyons pas, peut-être qu'elle passe ailleurs, mais c'est toujours quand vous voulez quelque chose, quand les Européens viennent nous proposer quelque chose qu'ils mettent des conditions. Je suis d'accord avec mon collègue d'Éthiopie pour dire que rien n'est pour rien. Mais lorsque vous nous envoyez, la délégation du PAP a quand même essayé d'être très subtile sur tout ce qu'on a dit. On s'est appuyé sur ce qui est nécessaire ou ce qui est bon pour nous; on leur a présenté nos priorités du moment. On n'a pas dit qu'on ne va pas évoquer le

problème, mais on a dit que pour le moment ce qu'il nous faut: ce sont des routes, des écoles, la santé. Ils doivent aussi nous respecter dans nos priorités.

(Applaudissements)

Sur les questions de paix, l'Union européenne finance beaucoup les questions de paix en Afrique. Mais, les interventions en Afrique laissent toujours un arrière goût d'inachevé. Ce sont des opérations très spectaculaires et très onéreuses qui, à un bout, s'achèvent toujours en catastrophe. Le Nord du Mali, aujourd'hui, est reconquis par les djihadistes. Or, on aurait compris que la France qui était venue, avec beaucoup de célérité, allait tout faire pour juguler complètement le problème. Il ne s'agit pas de repousser les assaillants. Tu repousses un assaillant aujourd'hui, il se cantonne, et demain il t'attaque à nouveau. C'est ce qui se passe au Mali. Donc, nous voulons, lorsqu'une force qui vient nous aider, qu'elle vienne pour nous permettre, avec nos moyens rudimentaires, de juguler un mal et non de le contenir. Lorsque vous contenez un mal, le jour où il se déclenche, il est plus virulent que ce que vous avez fait auparavant. Donc, je suis d'accord avec vous que tous ces problèmes doivent être analysés à fond.

Quant aux questions de commerce, comme je l'ai dit, l'Afrique, jusqu'aujourd'hui, est considérée comme le comptoir des matières premières. D'ailleurs, lors du Sommet, il y avait un collègue du Niger qui avait posé la question de l'uranium. On prélève l'uranium à moins de 20 dollars, mais l'uranium est revendu à combien? Le Niger reste seulement cantonné avec le petit peu qu'on lui donne, et l'évasion fiscale en Afrique est catastrophique. Toutes nos matières premières sont vendues à l'extérieur. Toutes nos matières premières sont transformées à l'extérieur. Ça fait quoi à l'extérieur? Ça fait un! Il y a de la plus-value! Deux, il y a de l'emploi, la main d'œuvre! Et trois, ce sont eux qui touchent tout ce qui est comme revenu de nos matières premières, alors que ce qu'on nous paie ne représente même pas le quart de ce qu'ils vont revendre. C'est sur cette question qu'on leur a dit qu'au lieu de continuer à exporter nos matières premières, venez les transformer sur place! L'Afrique a des jeunes qui peuvent travailler et transférer la technologie. Cela fait encore l'objet de discussions, parce qu'aujourd'hui, si on dit que le bois du Cameroun ne va plus en Europe pour être transformé, les gens vont perdre leurs emplois là-bas, leur industrie sera fermée.

Donc, les domaines dans lesquels nous pouvons discuter, chers collègues, sont aussi multiples que variés. Mais il faut aussi noter qu'aujourd'hui, la course qui est engagée pour l'Afrique, ne me permet pas d'être optimiste que l'Afrique peut sortir de son indépendance économique de sitôt. Vous avez vu qu'aussitôt après le Sommet Union africaine/Union européenne, le Président des États-Unis a convoqué tous les Chefs d'États africains pour aller parler business. Or, la menace vient d'où? La menace vient justement du pays du Midi et de l'Asie! La pénétration de la Chine, aujourd'hui, a certes des conséquences néfastes, mais on se rend quand même compte que les Chinois, en faisant du bien et du mal, laissent des petites traces. Ils essaient de faire des petits trucs, et tout le monde a tendance, même l'Europe, à se retourner vers l'Asie. Voyez un peu le schéma, l'Europe se retourne vers l'Asie, vers les Chinois! L'Europe fait la main mise sur nous! Pourquoi nous ne pouvons pas nous-mêmes aller directement vers les Chinois. Si l'Europe elle-même va en Chine, cela veut dire que c'est bien là-bas! Pourquoi, nous-mêmes, nous n'irons pas là-bas? C'est pour cela que je disais que toute la pression qui s'exerce sur nos États, ce que les Occidentaux et les Américains veulent contenir l'économie et la garder en l'état où nous sommes, c'est-à-dire toujours en train d'attendre des dons ou en train de tendre la main.

L'Honorable KANTÉ avait une préoccupation! Ce n'est pas une délégation, il s'agit de la Commission qui s'est félicitée lorsqu'on a examiné le problème du Sahara Occidental et toute la Commission a été unanime - quelqu'un a parlé de l'évolution de l'Afrique, il y a eu l'OUA, l'Organisation de l'Unité Africaine. Le but était quoi? C'était la décolonisation! Aujourd'hui nous sommes à l'Union africaine, l'UA a un autre objectif, c'est consolider les États économiquement et sur le plan sécuritaire et autres. Mais on se rend quand même compte qu'un pays reste encore sous le joug de la colonisation. C'est pour cela qu'on dit qu'il faut libérer totalement les pays pour qu'on parle tous d'un même langage, celui de l'économie. Donc ce n'est pas la délégation qui s'est félicitée, c'est la Commission mixte, si on peut l'appeler ainsi.

À la question de savoir, est-ce qu'on a vraiment les moyens, je disais que dans les débats, il a quand même été, à un moment, de faire sortir du communiqué final certaines choses qui ne nous intéressaient pas. Cela veut dire que bien que les autres vont marteler sur nous, ils vont présenter le danger, si on peut sortir un mot, c'est déjà les moyens de nos politiques. Si nous étions partis ainsi pour avaliser ce communiqué qui nous avait même été présenté, comme je l'ai dit avant le début des travaux, si nous étions d'accord avec ce communiqué, on serait venu ici, et vous allez nous taper dessus. Donc, le simple fait que nous réagissions face à certaines propositions, cela voudrait dire que nous pouvons avoir les moyens de les repousser.

L'objectif final c'est quoi? C'est que lorsqu'on recherche le partenariat, c'est pour le bien-être de nos populations. Nous n'allons pas là-bas chercher le partenariat pour les délégués du PAP. Nous voulons parler au nom de toute l'Afrique et voir ce qu'il y a lieu de faire, et ce qui est bon pour nous. Le mariage précoce a des effets négatifs sur la jeune fille, nous sommes d'accord, nous devons le combattre.

Voilà, la décolonisation, elle est idéologique! J'en suis d'accord, parce qu'ici, à chaque fois qu'on doit nous donner de l'aide, on nous amène une idéologie nouvelle, cela voudrait dire que ça va toujours continuer. Nous devons, dans nos discussions, essayer de faire tout pour éviter d'effleurer les valeurs culturelles des deux parties. Comme je l'ai dit, nous ne pouvons pas aller demander à tous les Européens d'avoir quatre à cinq femmes comme nous les avons, ils ne vont jamais s'asseoir pour discuter avec nous.

Donc, voilà chers collègues, Madame la Présidente, le temps matériel faisant défaut, je crois que je peux m'arrêter là, et comme je le dis souvent, je suis toujours à votre disposition pour des informations complémentaires.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 1610-121118ETHE PRESIDENT:

With that short and brilliant response, can we now adopt the report?

Thank you. I will now hand over the Chair to the Acting President, who is also the First Vice President.

REFERENCE: 1610-121145FEM. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues, je vous remercie pour la qualité de nos débats! Le rapport est ainsi adopté!

Je voudrais informer la plénière tout entière que cet après-midi il y aura l'ouverture de la Conférence des Femmes. Là aussi, toute la Chambre entière est invitée, il s'agit là de l'égalité des sexes. Ne dites pas seulement que c'est pour les femmes, il faut que les femmes et les hommes, tout le monde doit être là cet après-midi pour l'ouverture de la Conférence des Femmes. Comme ça, il faut venir honorer les femmes dans leur conférence.

Je crois qu'à ce niveau, je ne vois pas d'objection, je ne vois pas de remarque, il en est ainsi adopté.

(Applaudissements)

Chers collègues,

Nous sommes arrivés au terme de nos travaux!

Madame la Secrétaire, y a-t-il des annonces? Pas d'annonce!

La Conférence, c'est à quelle heure? À 14 h 30! Donc, essayons de rester à la cantine. Il faut rehausser les femmes! Il faut célébrer les femmes! Restons à côté pour venir assister à la conférence. Les femmes seront heureuses de nous voir à leurs côtés.

(Applaudissements)

Ceci étant, l'ordre du jour étant achevée

AN HONOURABLE MEMBER:

Point of information, point of clarify, Mr. President.

MR. PRESIDENT:

Yes Madam, you have the floor.

Honourable member, you have the floor!

AN HONOURABLE MEMBER:

The

Women's conference is for today and for tomorrow. May I know what the programme for Monday is because there have been many changes to the initial programme that has been sent out. In particular, I would like to know on

which day will the draft protocol be debated because this is the last opportunity for us to communicate before the conference.

(Applause)

M. LE PRÉSIDENT:

Honorable, merci pour votre question!

Nous attendons tous!

Lundi, nous allons continuer nos délibérations avec les questions de paix et de sécurité et du MAEP; donc le programme normal va se poursuivre et je crois que le Protocole viendra par la suite.

Donc on va vous faire le nouveau programme et vous l'aurez d'ici demain soir. La Conférence se poursuit jusqu'à demain! D'ici là nous aurons le nouveau programme ou bien le programme révisé.

Je disais que l'ordre du jour étant épuisé, je vais suspendre les travaux pour les reprendre demain à 9 heures.

La séance est levée!

ADJOURNMENT

[12:14:55]

Monday, 20 October, 2014

The House met at 09.01 am

[The President in the Chair]

A Moment of Silence for Prayers or Meditation was observed

THE PRESIDENT:

The following Members from Malawi were sworn in: f Mr President, my statement was based on reality

Hon. Roy Akajuwe Kachale Banda

Hon Ezekiel Peter Ching'oma

Hon Enoch Chekufwa Chihana

[French - 9.11.45 - 9.13.10]

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues,

Je souhaite la bienvenue aux nouveaux membres qui viennent de prêter serment et je les félicite en votre nom à tous.

L'ordre du jour appelle l'invitation des personnalités dans la Chambre.

Honorables membres,

Conformément aux dispositions de l'article 38, alinéa 1(g) du Règlement intérieur, j'ai le grand plaisir d'inviter Son Excellence l'Ambassadrice Anne Nanakau Mutelo, Membre du Conseil de Paix et de Sécurité et Ambassadrice de la Namibie auprès de l'Union africaine à entrer dans la Chambre.

Excellence Madame l'Ambassadrice,

Nous vous prions de bien vouloir entrer dans la Chambre.

(Bruits des pupitres mêlés d'applaudissements et suivis du silence dans la salle)

Excellence Madame l'Ambassadrice,

Nous vous souhaitons la bienvenue au Parlement panafricain.

J'invite le Secrétaire général à donner lecture du premier point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

CLERK:

Thank you Mr. President.

Presentation and debate on Peace and Security in Africa

[French - 9.13.24 - 9.13.40]

M. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le

Secrétaire général!

L'ordre du jour appelle la présentation et le débat sur la paix et la sécurité en Afrique.

J'invite Son Excellence Madame l'Ambassadrice Anne Nanakau Mutelo, Membre du Conseil de paix et de sécurité à faire sa présentation.

REFERENCE: 2010-091355EH.E. AMBASSADOR ANNE NAMAKAU MUTELO [MEMBER OF THE PEACE AND SECURITY COUNCIL AND AMBASSADOR OF NAMIBIA TO THE AFRICAN UNION]:

Thank you, Mr President and good morning.

The President of the Pan African Parliament (PAP), hon. Members, distinguished guests, ladies and gentlemen, I have the honour and privilege to make this presentation on behalf of the Peace and Security Council (PSC) of the African Union (AU) and that of its Member State Chairperson for October, the Federal Republic of Ethiopia. The Chairperson of the Security Council, my dear sister, Her Excellency Ambassador Konjit Sinegiorgis, Permanent Representative of Ethiopia to the AU, could not join you today, as she is currently occupied with other Council responsibilities. She is currently in Arusha, Tanzania, attending the Fifth AU High- Level Retreat of Special Envoys and Representatives on the Promotion of Peace, Security and Stability in Africa. She, nevertheless, sends her kind regards and wishes you fruitful deliberations and a productive meeting.

On behalf of the PSC and, indeed, on my own behalf, I would like to express my sincere appreciation and gratitude to PAP for inviting the Chairperson of the PSC to participate in the Fifth Ordinary Session of its Third Parliament.

Your Excellencies, ladies and gentlemen, peace and security refer to a state of harmony characterised by the lack of violent conflict. Peace means absence of hostilities at all levels of society. Peace and security is a recognised right in the African human rights architecture. It is amongst the objectives and principles of the AU political agenda enshrined in the constitutive Act, as well as the main objective of the PSC Protocol. The attainment of peace and security is the gateway to Africa's development since, without it, there can be no meaningful social and economic development. I must stress that the aim of the AU Vision 2063 is to build an integrated, prosperous and conflict-free Africa, which is a noble goal, in itself. It is also an achievable goal, as the continent is endowed with the requisite human and natural resources. In addition, there is sufficient political will for the drive required to realise this objective. However, the achievement of that noble goal through the realisation of Africa's vast potential is still severely hampered by, amongst other obstacles and challenges, the persistence of crisis and conflicts on the continent.

Hon. Members, the PSC is tirelessly working towards the common ideal of a continent characterised by durable peace, security, stability and prosperity. The consolidation of democracy and good governance are all imperative values. To this end, the AU has adopted a number of instruments on human rights, governance, democracy, disarmament, terrorism and good neighbourliness, which represent a consolidated framework of norms and principles whose observance would considerably reduce the risk of conflict and violence on the continent. Since its transformation from the Organisation of African Unity (OAU) to the (AU) in 2002, the organisation has sought to create an environment that enables democracy and good governance to grow throughout the continent. In 2007, the AU heads of State and government adopted the African Charter on Democracy, Governance and Elections, which is the touchstone of the AU's endeavours in building an Africa defined by the existence of democratic values, norms and practices at every level of society. The Charter commits member States to upholding the values of good governance, democracy and stresses their critical role in the development of the continent. As lawmakers in your respective Parliaments, I am sure that you adhere to such principles. The upholding of these instruments will contribute towards the creation of conditions conducive for the socio-economic development for which the African people have been yearning. Unfortunately, the slow implementation of the provisions of the relevant AU instruments, particularly those relating to the promotion of democracy, good governance, free and fair elections, human rights and justice, remain a major cause of concern.

Your Excellencies, ladies and gentlemen, the peace and security situation on the African continent has been improving and progress has been made in regional co-operation and the continent's integration process, with some of the age-long hot spots cooling down. We also need to acknowledge the significant progress that the continent has made in the sphere of democratisation. However, we should not forget that, although we have come a long way, the democratisation and democratic consolidation journeys still continue.

Hon. Members, the AU has played a significant role in the Central African Republic under the Mission Internationale de soutien a la Republique Centrafrique (or International Support Mission to the Central African Republic) (MISCA). The African Union Mission in Somalia (AMISOM) is also doing a tremendous job in Somalia, as most of the regions of Somalia that were strongholds of Harakat al-Shabaab al-Mujahideen, commonly called simply al-Shaabab, have been liberated. We thank the AU troops in Somalia and the Somali National Army for that.

Hon. Members, Africa's development cannot be possible without the strong support of the international community. The United Nations (UN) should play an active role in urging all parties concerned to settle disputes through consultations and negotiations to maintain and consolidate peace and security in Africa, and create a favourable political environment for Africa's development. The international community should also work together to help African countries develop their economies, eradicate poverty, protect their environment, promote social progress and remove the root causes of conflict and instability on the continent.

Your Excellencies, ladies and gentlemen, the AU still remains actively involved in peace efforts in Somalia, Sudan, South Sudan, the Central African Republic (CAR), the Democratic Republic of Congo (DRC), Libya and the entire Great Lakes Region. It is also working hard to ensure that all post-conflict countries do not relapse into the cycle of conflict from which they are emerging. The developments in North Africa have, however, shown the inadequacies of the current AU institutional set-up dedicated to dealing with threats to peace and security. This is a strong reminder that more vigorous efforts need to be made by African leaders to address the root causes of the crises and conflicts on the continent. Despite the challenges and difficulties that cut across Africa, though, there is hope, based on the progress accomplished at the AU- level normative and institutional action of the AU, which allow the enforcement of human rights, good governance, democracy and good neighbourliness principles on its agenda, and condemn and reject the change of governments by unconstitutional means.

Hon. Members, it would be remiss of me if I were to conclude without making some reference to the biggest challenge that is facing us today, namely, the Ebola virus disease. This disease, which is cutting a path of destruction across three of our most vulnerable countries in West Africa, poses a threat of unimaginable proportions and threatens to undo all that we have achieved in the last decade. Further, it threatens to undermine our aspirations for an integrated, prosperous and peaceful Africa. It is also an indication of what we long believed about post-conflict reconstruction. If anyone needed convincing, the outbreak of Ebola once again underlies the linkages between socio-economic development, peace and security. I believe that it is no coincidence that the disease has been so devastating in those three particular countries. Two of them have only recently emerged from two of the most brutal conflicts ever to occur on the African continent while the third country has only recently started to emerge from decades of poor governance and neglect. In all three countries, social institutions, including those for health and education, were very weak and have been decimated within a month of the disease's outbreak. In all three of our member states, too, there is a sense of deficit in public trust in the government. So, initial efforts by the governments to combat the disease were regarded with suspicion. So, while the immediate challenge is to bring this disease under control, the long-term challenge is to focus on building state capacity and institutions, and reestablishing trust between the Government and the citizenry to ensure that there can be no recurrence of similar situations. All of us must acknowledge that we could have acted more quickly to address the threat. The gravity of the situation is leading to greater co-operation in what is not just an African, but a global emergency. The PSC is very concerned about the emergency and critical situation caused by the

Ebola outbreak. It has, therefore, decided to authorise the immediate deployment of an AU- led military, civilian and humanitarian mission comprising of medical doctors, nurses, other medical and paramedical personnel, and military personnel required for the effectiveness and protection of the mission.

Your Excellencies, apart from the Ebola outbreak, the AU still faces many challenges in the prevention, management and resolution of conflicts. However, major efforts have been and continue to be deployed, with a huge investment in human, material and financial resources. Although progress has been made in the quest for peace, thanks to the efforts of Africa and the support of its partners in the international community, the

continent continues to face enormous challenges in this area. The situation in the CAR, Sudan, South Sudan and Libya, as already indicated, illustrates the magnitude of the challenges involved. It is, therefore, important, in addition to the efforts undertaken to resolve existing conflicts and build on the gains made, to intensify the ongoing efforts to address the root causes of conflict in a more holistic and systematic manner. This can be done through the implementation of existing instruments in the areas of human rights, the rule of law, democracy, elections and governance. It is equally important that AU member States cooperate fully with the PSC and the AU Commission in the discharge of their respective mandates. I, therefore, appeal to those member States that have not yet signed and ratified the Peace and Security Protocol to urgently do so. As lawmakers, I know that you will go back and ask your countries to do so.

Hon. Members, renewed efforts should be made to strengthen the regional economic communities and mechanisms, which are an integral part of the African peace and security architecture. Efforts should also be made to increase the mobilisation of resources from within the continent in support of AU peace efforts and to ensure African leadership and ownership of such processes. None of us is too small to make a difference in this regard. In some way, we, as individuals, can all contribute to peace and security in our families, communities, countries and, finally, the greater continent. I challenge you today, as Parliamentarians and lawmakers, to take a step of confidence and do something to support peace and security activities in Africa. A small effort is better than no effort at all. In its efforts to prevent, manage and resolve conflicts and crisis situations in different parts of the continent, the PSC does not work in isolation. The PSC Protocol provides for the Council to have closer relations with other AU institutions, such as PAP, African regional communities and mechanisms for conflict prevention, management and resolution, the African Commission on Human and Peoples Rights (ACHPR), civil society organisations (CSOs) and international organisations.

Your Excellencies, as I indicated earlier, both the PSC and PAP are standing organs of the AU. Both are expected and, indeed, obliged to contribute to the effective implementation of the policies and objectives of the AU. Specifically, both are required to promote peace, human security and stability on the continent; uphold and encourage respect for principles of human rights and democratic governance; and facilitate co-operation between the various African countries, regions and regional mechanisms for the good of the people of the continent.

I wish you fruitful deliberations.

Thank you.

(Applause)

REFERENCE: 2010-092735FM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, Madame l'Ambassadrice.

Merci pour votre brillant exposé et de l'invitation que vous venez de nous faire, une fois rentrés dans nos pays afin que nous puissions rappeler à nos États de ratifier la Charte.

À présent, je donne la parole à l'Honorable Saleh KEBZABO, Président de la Commission permanente de la Coopération, des Relations internationales et du Règlement des conflits à présenter le rapport de sa Commission.

Honorable Saleh, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-092836FHON SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Assala maleykoum!

Bissimilahi r-rahamani r-rahim!

Bonjour tout le monde!

Bonjour chers collègues,

Nous allons passer au rituel de la présentation de notre rapport, comme nous le faisons régulièrement à chaque commission.

Je voudrais faire quelques remarques préliminaires avant de commencer, en présentant les excuses de la Commission, parce que nous avons travaillé dans des conditions très difficiles. Il y a un dysfonctionnement interne qui ne nous a permis de produire un rapport de bonne qualité, comme on le faisait habituellement.

Je pense qu'au niveau du Secrétariat, une bonne note doit être prise pour qu'on retrouve le rythme de la Commission, afin que des rapports de qualité meilleure puissent être présentés en plénière.

Cela étant, je voudrais présenter mes félicitations à Madame l'Ambassadrice qui a parlé au nom de la Commission paix et sécurité, et qui a fait un rapport qui a éclairé davantage notre Assemblée sur la situation de paix et de sécurité en Afrique.

Notre apport devrait donc être uniquement un complément de ce qui vient d'être présenté, avec une vision beaucoup plus personnelle des parlementaires que nous sommes.

Je voudrais donc vous inviter à lire, à parcourir notre rapport! Comme je l'ai fait la dernière fois, je ne vais pas faire une lecture exhaustive de ce rapport que je vais me contenter de résumer, pour pouvoir nous laisser plus de temps dans les débats, afin de nous exprimer davantage, plutôt que d'occuper tout le temps par la lecture du rapport.

Je voudrais donc faire quelques observations:

À l'heure actuelle, nous pouvons nous féliciter de ce qu'en Afrique il n'y a pas de conflits interétats. Il n'y a pas de guerre entre des États africains! La situation entre le Soudan du Sud et le Soudan est une situation tout à fait - j'allais dire normale - du fait de l'indépendance intervenue au Soudan du Sud, et qui fait donc que nous sommes dans des situations de dysfonctionnements qui ont surtout amené, non pas le conflit entre les deux pays qui s'est vite résorbé, mais plutôt un conflit interne, qui est en fait un problème de pouvoir qui perdure encore, et donc je pense qu'avec les initiatives prises par l'Union africaine, ce conflit interne dans le plus jeune État d'Afrique, va rapidement prendre fin.

Dans les autres régions, en Afrique du Nord, vous avez vu que la situation en Tunisie continue à se normaliser avec les élections qui vont avoir lieu bientôt, aux élections présidentielles, dont je pense qu'elles vont aboutir à la mise en place des mécanismes devant permettre le retour à une situation de sécurité, surtout avec des institutions stables, devant permettre à la Tunisie de sortir de cette situation.

L'Égypte vit la même situation, où les élections législatives avaient été reportées, elles vont maintenant avoir lieu, je crois, s'il n'y a pas de nouveau report, pour permettre là aussi, après la présidentielle, d'avoir des institutions stables devant permettre de ramener la paix et la sécurité en Égypte.

La situation la plus inquiétante en Afrique du Nord, se trouve en Libye. En Libye où, comme vous le savez, avec la disparition de l'ancien régime et l'assassinat du feu Président Kadhafi, le pays a sombré dans la chaos total. Aujourd'hui en Libye, on est revenu à une République, si le mot existe encore là-bas, des tribus. L'aspect le plus spectaculaire qu'on voit à l'étranger, c'est celui de deux gouvernements, peut-être deux assemblées, qui sont la résultante de la situation de déconfiture du pays, qui font qu'aujourd'hui nous sommes revenus à la situation tribale dans toute les régions de Libye, et c'est cela qui est le plus inquiétant, avec en lame de fond, l'intervention aussi de groupes d'obédience religieuse, qui cherchent à contrôler la situation dans le pays, et cela est sensible au Nord, en particulier dans tous les combats qui ont eu lieu pour le contrôle de la ville de Tripoli, la capitale, ainsi que dans l'Est du pays et la région du Bengazi.

Pour ce qui concerne les autres régions, on va noter très rapidement qu'en Afrique Centrale, la situation au Congo rencontre toujours quelques difficultés dans l'Est du pays. Mais je pense que la situation, globalement, est sous contrôle au Congo, et que dans les mois à venir, le contrôle sera beaucoup plus effectif. Des situations un peu plus inquiétantes de déstabilisation au Burundi, qui donne des signes, en fait, d'essoufflement de fin de pouvoir, avec tous les problèmes de révision de la Constitution pour un nouveau mandat, hors délai prévu par la Constitution.

Enfin, la situation la plus inquiétante en RCA! En République Centrafricaine, comme vous le savez, il a fallu ces derniers temps, que la Force d'intervention des Nations-Unies puisse commencer à avoir des effets bénéfiques dans le retour à la paix en RCA.

Vous savez que depuis décembre de l'année dernière, le 5 décembre précisément, le groupe dit « Anti-Balaka » qui ait surgi de l'obscurité pour ramener une situation incontrôlable en RCA, qui a duré plusieurs mois, malgré la présence française. Cette situation n'a pas pu être contrôlée ni maîtrisée entièrement, jusqu'à une date relativement récente. Mais je crois qu'avec la présence des troupes des Nations-Unies qui représentent un nombre beaucoup plus important, on peut espérer que la situation va être rétablie très rapidement en RCA.

Dans les autres régions, en Afrique de l'Est, on déplore évidemment toute la situation en Somalie qui, fort heureusement, comme on vient de nous le dire, aboutit de plus en plus aussi vers la stabilisation. Vous savez que c'est la situation en Somalie qui a eu quelques effets sur le Kenya voisin, qui a été ébranlé ces derniers mois, et qui je crois aussi commence à retrouver entièrement sa paix et sa stabilité dans un pays qui en a beaucoup besoin.

En Afrique Australe, c'est Madagascar qui est sorti du cycle électoral, et qui aujourd'hui, est en train de rechercher aussi sa stabilité. Donc, je pense qu'elle (l'Afrique Australe) va aussi atteindre très rapidement la stabilité.

En Afrique de l'Ouest, il n'y pas de conflit particulier à signaler, fort heureusement, en dehors donc des situations qu'on va décrire comme étant des phénomènes religieux, d'intégrismes religieux, qui commencent à poser beaucoup de problèmes en Afrique.

Je l'ai signalé rapidement puisqu'on sort de la Libye.

Il y a lieu de décrire ce qui s'est passé plus rapidement en Somalie, qui est déjà une situation plus ancienne et très connue avec les groupes Al- Shabaab.

Et enfin, les phénomènes beaucoup plus nouveaux, qui ont amené la désintégration de la situation au Mali où il a fallu que des troupes étrangères viennent, avec les Nations-Unies qui viennent de s'implanter maintenant, et qui ont quand même du mal encore à maîtriser la situation sécuritaire au Nord du Mali, surtout. Avec des groupes comme AQMI, MUJAO qui sont des groupes extrémistes très violents, qui recourent à des méthodes parfois pas très classiques en matière de guerre, notamment la pose de mines et autres qui font beaucoup de dégâts, et ces derniers temps, on a enregistré une trentaine de morts dans le Nord Mali.

Enfin, il faut signaler présence de Boko Haram au Nigeria. Boko Haram au Nigéria, n'est pas uniquement un phénomène local. C'est un phénomène régional, parce que tous les pays voisins du Nigeria sont concernés, et je pense qu'ils ont bien fait de le comprendre, qu'après la fameuse réunion de Paris, les pays voisins eux-mêmes viennent de se réunir encore: le Tchad, le Nigeria, le Bénin et le Niger en particulier, et ils ont pris la décision d'avoir des forces communes pour faire face à ce phénomène qui peut déborder très facilement des frontières. Il a fallu que des pays comme le Niger et le Tchad prennent des mesures extrêmes, pour éviter que des troupes de Boko Haram puissent intégrer leur pays et amener du désordre. Le Cameroun vient de le faire avec beaucoup plus de rigueur, beaucoup plus de force, même tardivement, parce qu'entre temps, Boko Haram a pu quand même sévir à la frontière et faire des enlèvements, notamment d'étrangers pour faire parler de lui.

On vient d'écouter, il y a quelques jours, mais on n'a encore pas d'informations précises là-dessus, qu'il y aurait, sous l'égide du Tchad, un accord entre Boko Haram et le gouvernement central du Nigeria. L'information n'est pas encore précisée officiellement du côté du Nigeria. Si tel devait être le cas, je pense qu'on va tourner une page très douloureuse pour le Nigeria, parce que ce géant de l'Afrique qui est passé, depuis cette année, le premier pays d'économie africaine, et qui a des ambitions très grandes, qui sont légitimes, notamment d'aller occuper un siège permanent aux Nations-Unies, ce pays a été ébranlé par un phénomène religieux comme celui-là, que Boko Haram a réussi à déstabiliser complètement le gouvernement central du Nigeria, qui a eu beaucoup de peine, qui a toujours de la peine à contrôler la situation dans le Nord du pays, en général et en particulier, dans les régions du Bornou et de l'Adamaoua.

En conclusion, pour ce qui concerne ce rapport, je pense qu'il faut tout simplement citer, quels sont, aujourd'hui, les problèmes qui minent notre continent.

Premièrement, il y a ce que nous avons appelé l'absence de déficit de l'État de droit; ensuite l'existence des frontières dites poreuses.

La situation la plus inquiétante, de notre point de vue, qui est la situation de pauvreté générale, voire la misère dans nos pays et le chômage des jeunes. La situation de mauvaise gestion de ressources naturelles, avec tous les conflits que cela peut générer à l'intérieur d'un pays du fait des mauvaises répartitions des richesses nationales, la corruption et la fragilité des institutions gouvernementales, les pandémies et les calamités naturelles qui sont toujours nombreuses et incontrôlables, surtout avec aujourd'hui le phénomène d'Ébola, qui a été largement évoqué ici, la semaine dernière, mais sur lequel je voudrais quand même revenir pour dire que la solidarité africaine devrait être beaucoup plus effective, et non pas seulement au niveau des États, mais aussi au niveau des populations. Ebola menace chacun d'entre nous! Je pense que les parlementaires que nous sommes, devraient

inciter les gouvernements, à amener les populations de tous les pays à intervenir de façon, vraiment, matérielle et financière, pour que chaque habitant d'Afrique apporte sa contribution sous quelle que forme que ce soit, afin que le phénomène d'Ébola soit vraiment contrôlé par les Africains, et qu'on ne compte pas uniquement sur l'extérieur pour le faire. Je crois qu'il faut populariser ce mot d'ordre pour que les populations africaines interviennent, afin que la Commission de l'Union africaine, dans ce domaine, puisse véhiculer tout cela, et nous amener, nous Africains, à être les premiers acteurs sur le terrain, et non pas attendre seulement que les autres le fassent à notre place.

Enfin, les deux ou trois autres problèmes qu'il faut évoquer, sont la prolifération des groupes armés privés, la prolifération des armes de petit calibre « armes légères », et l'éternel problème de différences ethniques et religieuses sur notre continent.

Je voudrais terminer ce rapport par des observations, tout à fait, j'allais dire internes à notre Parlement.

Avec votre permission, Monsieur le Président, je vais commencer par interpellier le Bureau.

Nous avons remarqué depuis, au moins un an, un certain dysfonctionnement généralisé des commissions, et en particulier de la Commission Permanente de Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits donc je pense que ce n'est peu dit, de dire la vérité que la Commission phare de notre Assemblée, qui malheureusement est en train de s'éteindre de plus en plus, du fait d'un manque de collaboration directe avec le Bureau, et du fait aussi que le Bureau lui retire de plus en plus de prérogatives. Je pense que ce problème doit être posé afin qu'ensemble, nous puissions y trouver des solutions idoines.

Je vais donner quelques exemples. Je crois que la Commission Permanente de Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits est la Commission qui devrait jouer le rôle de la diplomatie parlementaire de notre Assemblée. Ce n'est pas le cas! Ce n'est pas le cas, beaucoup d'initiatives sont prises par le Bureau, contrôlées par le Bureau, exécutées par le Bureau en dehors de notre Commission, et c'est une situation dont je pense qu'elle ne peut pas perdurer, parce que si elle continue, ce sera même comme pour d'autres commissions qui s'en plaignent, c'est la Commission qui va perdre ses prérogatives, et je pense que cela n'est pas une bonne chose.

Les rapports que nous devons avoir avec Addis- Abeba, en particulier qui est le siège de nos institutions, devraient être des rapports beaucoup plus directs. Et Madame, vous nous avez lancé un appel, on vous lance aussi un appel quand vous allez rentrer pour que, d'abord votre Commission et la Commission de l'Union africaine de façon générale, puissent collaborer de façon plus soutenue avec le Parlement panafricain, et avec son pendant qui est la Commission Permanente de Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits.

Je ne peux pas concevoir par exemple que le Président de notre Parlement ou les membres du Bureau du Parlement, puissent effectuer certains déplacements sans que la Commission soit concernée. Je ne peux pas concevoir que des Sommets comme le dernier qui a été très important pour l'avenir du Parlement, puisse se dérouler en dehors des membres de notre Commission. Or, nous savons que des voyages se font, et ce sont des cadres du Parlement qui effectuent ces missions, au nom de nos différentes commissions, au nom de la Commission Permanente de Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits en particulier. Et nous n'avons pas de retour, nous n'avons pas de rapport, qui nous dise ce que ces cadres du Parlement ont été faire à l'extérieur en notre nom. C'est donc une situation qu'il faudra gérer très rapidement, et lui trouver des solutions qu'il faut.

Le deuxième problème que je voulais évoquer, c'est le problème des missions, des missions d'informations qu'on avait l'habitude de faire ces dernières années, on ne les fait plus. Je crois que de mémoire, depuis deux ans, il n'y a plus de mission de terrain. Or, ces missions d'informations nous permettent d'aller dans des pays, d'amener la voix du Parlement dans ces pays, de recueillir toutes les informations vivantes dans ces pays qui sont des pays en conflit en général, qu'on vienne vous les présenter ici, qu'on vienne vous faire des rapports circonstanciés, pour que nous ayons la même compréhension des problèmes africains. Aujourd'hui si tel n'est pas le cas, qu'est-ce que nous faisons? Nous nous contentons des rapports des instituts, des instituts de recherches diplomatiques et autres sur l'Afrique, qui nous font des rapports avec évidemment toutes les faiblesses que cela peut représenter.

Le troisième problème que je voulais évoquer, c'est celui des missions d'observations électorales. Nous avons depuis quelques années, une divergence grande, très grave avec Addis- Abeba. Et moi, je voudrais dire ici, ce qui a déjà été dit ces dernières années et qu'il faut redire. La Commission de l'Union africaine, c'est notre Exécutif. Le Parlement panafricain, c'est le Législateur. Le législateur qui est censé contrôler l'exécutif, ne peut pas faire

la même mission électorale et avoir les mêmes vues. Ce n'est pas vrai! C'est un impossible, on ne peut pas l'accepter! On ne peut pas continuer de l'accepter, ce d'autant que:

Premièrement, les conditions faites aux parlementaires, pour ceux qui continuent d'aller dans les missions d'observations électorales, sont moindres par rapport à celles qui sont faites aux cadres de l'Union africaine qui ne sont même pas de cadres de grades élevés, un cadre de quel que niveau que ce soit de l'Union africaine, voyage en première et les députés, que nous sommes, voyagent en classe économique. Nous avons toujours dénoncé ce fait, cette anomalie, et je pense que c'est le lieu aujourd'hui de le dénoncer, une fois encore.
(*Interrompu par des applaudissements*)

Moi, je voudrais vous dire, que de notre point de vue, on ne peut pas exécuter les mêmes missions avec les gens d'Addis-Abeba. Ce n'est pas possible, parce que nous avons des vues différentes. Eux, ils ont des vues gouvernementales, nous avons des vues des députés représentants des peuples, nous ne pouvons pas observer l'élection de la même façon et avoir le même rapport. Leurs rapports sont toujours pratiquement des disquettes qu'on reprend, avec quelques mots qu'on change, ils sont toujours satisfaits, mais nous ne pouvons pas être satisfaits comme eux!
(Applaudissements).

Donc, je voudrais en votre nom, demander au Bureau de reprendre ce problème en mains. Mais, si chacun d'entre nous partage ce point de vue, je voudrais vous suggérer, comme moi je le fais depuis sept année, qu'on ne participe aux observations électorales, pour que ce problème soit remis à plat, et qu'on lui trouve une solution. Le Parlement panafricain doit cesser de participer à ces simulacres qui ne représentent pas du tout la réalité de l'observation électorale, pour ce que ce problème trouve une solution finale.

Voilà ce que je voulais dire, Monsieur le Président, avec votre permission, j'espère que notre point de vue sera entendu, et que vous en prendrez compte pour la suite.

Je vous remercie beaucoup chers collègues.

(*Applaudissements nourris*)

REFERENCE: 2010-094715FM. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Vous pouvez prendre place ici, à la première rangée, pour pouvoir prendre note des questions qui vous seront adressées et préparer conséquemment les réponses.

Chers collègues,

Conformément à notre Règlement intérieur, je vais ouvrir le débat. Mais vous savez que lorsqu'on ouvre le débat, seuls les présentateurs ont droit à la parole à la fin du débat.

Mais vous me permettez également, avant d'ouvrir le débat, de réagir, au nom du Bureau, aux propos tenus par le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits. En termes de réaction, je dirai que j'ai pris bonne note de tout ce qui a été dit par le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits et je crois que c'est le cheval de bataille du Bureau.

Je ne voudrais pas disculper le Bureau, mais je sais qu'à plusieurs reprises le Bureau a débattu de ce problème, ne serait-ce que le problème d'observations des élections avec Madame la Présidente de la Commission de l'Union africaine. La réponse qui nous avait été donnée était qu'en son temps, toutes les missions d'observations des élections étaient financées par les partenaires au développement. Donc cela rejoint l'éternel problème du financement même de l'Union africaine et que les partenaires ont leurs règles.

Mais nous avons dit également que nous aussi, nous ne pouvons pas admettre que les députés quittent leurs pays respectifs - vous voyez déjà en business classe - et continuer à voyager six heures à huit heures dans des conditions déplorables. Le problème est posé, nous allons continuer à le poser.

Quant aux problèmes des missions d'informations, je peux répondre, parce que faisant partie, d'ailleurs, par le passé de cette Commission, je sais que les missions d'informations aidaient beaucoup le Parlement à avoir une situation factuelle du terrain et non des situations telles que vous venez de le soulever.

Les rapports avec Addis-Abeba; nous travaillons étroitement dans le sens d'améliorer les rapports avec la Commission, notamment en ce qui concerne le problème des passeports. Comme vous le savez, des négociations sont en cours, mais vous venez vous-mêmes de dire quelque chose, la Commission se présente comme l'Exécutif, qui dit Exécutif dit bien celui qui a les moyens, et qui les lâche selon son bon gré.

Mais ne nous voilons pas la face, le problème des observations des élections, pour ceux qui sont des anciens ici, nous savons ce qui s'était passé et ce problème, jusqu'aujourd'hui, a même couru jusqu'à avoir la réticence que certains pays avaient quant à l'octroi du pouvoir législatif. Tout serait parti des missions d'observations des élections. Je crois que l'Honorable KAKOBA d'Ouganda disait que les domaines très sensibles évoqués à Malabo et qui sont ces problèmes de démocratie et des élections. Certains pays considéraient qu'en nous donnant plein pouvoir, nous allons jouer les maîtres pour contrôler l'action des États.

Je crois qu'à ce sujet, il ne s'agit pas seulement de problème du Bureau, il s'agira pour nous tous de voir dans quelle mesure nous pouvons améliorer notre représentation. Je suis d'avis que si la Commission considère que les députés ne peuvent rien apporter, autant ne pas aller, parce que cela me fait mal de voir un parlementaire parcourir en avion de milliers de distance. Vous savez la situation de nos avions en classe économique, c'est très déplorable. Cela me fait mal de voir un parlementaire parcourir en avion, par exemple de l'Afrique centrale en Afrique du Nord, en classe économique pour aller observer et pire encore, ce sont des agents qui sont là et qui sont tout le temps en train de gronder, donner des ordres comme s'ils étaient au-dessus des parlementaires, alors que cette Assemblée regorge d'élites africaines. Quand j'entends par « élite » c'est vraiment l'élite au sens propre. Nous avons ici, les anciens premiers ministres, les présidents d'assemblées, les hauts cadres de l'administration qui sont ici, et qui ne doivent pas être maltraités par les fonctionnaires de la Commission de l'Union africaine.

Quant aux dysfonctionnements, je crois que ce sont des problèmes internes, comme vous l'avez souligné. Votre point de vue, je vais le porter au Bureau, et peut-être que le Président convoquera une réunion pour que nous puissions nous y pencher. Il ne s'agit pas seulement de votre Commission, il faut qu'on revoie le fonctionnement général de toutes les commissions, parce qu'il y a des commissions qui se plaignent qui n'ont même pas tenu une seule réunion. Donc je crois que dans le cadre d'une réunion interne, comme le genre de réunion que nous avons souvent, nous pouvons l'évoquer et savoir quel est le problème. Les députés ne viennent pas ici, pour se promener, parce que si c'était pour le tourisme, les députés ne viendraient pas ici, et je crois qu'il faut leur donner du travail, il faut leur laisser faire leur travail dans de bonnes conditions.

Monsieur le Président,

Voilà de manière ramassée, effectivement on ne vous enlève pas votre rôle premier de Chef de la Commission de la diplomatie, une commission de relations internationales, il s'agit bien de la Commission de la diplomatie du Parlement dont vous êtes en charge des relations internationales, vous devez jouer pleinement votre rôle.

Voilà, Monsieur le Président, de manière ramassée la réponse que je voulais donner à vos observations quant à ce qui concerne la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits.

Maintenant le débat général est ouvert.

J'ai une liste de onze intervenants. Le premier intervenant sur ma liste est l'Honorable Cecilia CHAZAMA du Malawi.

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion Monsieur le Président! Motion!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, nous avons une liste de onze intervenants. En ce qui me concerne, je suis inscrit depuis la semaine dernière pour intervenir sur cette question, mais je ne vois pas mon nom. Je suppose peut-être que c'est le cas de beaucoup de personnes.

Je vous prierais d'en tenir compte.

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est valable aussi pour un certain nombre de députés.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Est-ce que c'est la même chose?

UN HONORABLE MEMBRE:

Oui c'est la même chose!

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues, pendant que nous commençons à appeler les premiers intervenants, la liste peut circuler. Pour ceux dont les noms ne figurent pas sur la liste, je ne sais pas si vous voulez qu'on donne les noms, mais je crois qu'on peut déjà commencer!

UN HONORABLE MEMBRE:

Prenez les noms!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, le Secrétariat va prendre les noms de ceux dont les noms ne sont pas sur la liste et nous allons commencer par le premier qui est sur ma liste qui est l'Honorable Cecilia CHAZAMA du Malawi.

Elle n'est pas dans la salle!

Maintenant, je donne la parole à l'Honorable Hasna Houmed BILIL du Djibouti.

Madame la députée, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-095438FHON. HASNA HOUMED BILIL [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président, de m'avoir donné la parole. Je voudrais féliciter, tout d'abord, les deux intervenants pour le rapport exhaustif qu'ils ont pu nous soumettre.

Chers collègues,

Je voudrais féliciter la Mission de l'Union africaine en Somalie (AMISOM) pour les implications remarquables dans la gestion du conflit en Somalie. Ces troupes de paix des pays membres ont pu libérer des villes occupées par Al-Shabaab en Somalie et que la population est libre de circuler en ce moment.

Je voudrais aussi souligner que les conflits ont changé de visage avec Al-Shabaab et Boko Haram et que ce phénomène gagne du terrain dans nos pays. Nous sommes tous conscients que les femmes et les jeunes filles sont les plus touchées dans ces conflits et il faudrait l'implication des femmes dans la promotion et la gestion de paix et de sécurité en Afrique.

Merci Monsieur le Président.

(Applaudissements)

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue!

Maintenant, je donne la parole à l'Honorable Juliana AZUMAH-MENSAH de Ghana.

Honorable, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-09555EHON. JULIANA AZUMAH-MENSAH [GHANA]:

Thank you very much, Mr President.

Mr. President, I would also like to congratulate the presenters for presenting on this very important subject, and the African Union (AU) Commission. Today, our countries on the continent are being ravaged by conflicts, terrorism, disease, corruption, illiteracy and conditionalities. Obviously, all these things are not good for our countries. Obviously, again, our women, the youth and children are seen to be the most affected by the conflicts, whether physically, mentally or physiologically so. So, we Parliamentarians, have to make sure our laws are working, especially the laws against violence against women and girls, and that all the United Nations (UN) resolutions that we have all ratified, such as 1325 and 1820, are implemented in terms of bringing justice to the victims.

Mr. President, Africa cannot be free and its security cannot be guaranteed if we are constantly looking for support from our former colonial masters. So, we have to engage in intraAfrican trade, which can deliver us from the conditionalities imposed on us by the Europeans.

Finally, I thank those involved in the preparation of this report for doing the job well. I believe that, when we go back to our countries, we will actively participate in making appropriate decisions over our peace and security

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-095837FHON HAIDARA AICHATA CISSÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Chers collègues, bonjour.

Je commence par féliciter les deux intervenants pour la clarté de leur rapport et je voudrais faire une petite correction à la page 4, au paragraphe 4: « Après avoir défait leur allié, le MNLA, le MUJAO et l'AQMI... », il faut mettre: « le

MUJAO, Ansar Dine » - parce qu'il y a aussi Ansar Dine qui a été très, très actif - règnent en maîtres des lieux dans la région et mènent régulièrement des attaques ciblées/meurtrières contre les forces Onusiennes; ce qui a entraîné récemment - pour rester dans le temps, il faut ajouter « récemment » - la mort de neuf soldats Nigériens au lieu de « Nigériens ». Dans le rapport, il est écrit « Nigériens ». Et il y a eu aussi un ou deux Burkinabés, je ne sais plus.

Monsieur le Président,

Le rapport n'a pas parlé du conflit en Casamance, alors que c'est un conflit récurrent! Je pense que c'est important d'en parler.

Je voudrais aussi rajouter qu'au Mali, parallèlement aux négociations qui se tiennent à Alger, les Forces Onusiennes et françaises doivent continuer à traquer les Islamistes, sans relâche, car c'est ceux-là qui constituent une vraie menace pour le Mali et pour le monde. On sait aussi, vraiment on en a les preuves, qu'aujourd'hui, ce sont ces islamistes, souscouvert du MNLA, qui sont en train de faire des recrutements dans les villages, au Nord, pour utiliser les jeunes comme des combattants.

Donc, le rapport en a parlé, le Président en a parlé, je pense qu'il faut insister là-dessus. Il faut trouver du travail pour les jeunes pour éviter que les jeunes ne s'adonnent à ce genre de choses.

Je vous remercie, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue!

La parole est maintenant à l'Honorable Aminata NIANG de la Mauritanie.

REFERENCE: 2010-100051AFHON. AMINATA NIANG [MAURITANIE]:

#####

Merci Monsieur le Président.

Je remercie les présentateurs pour la clarté de leur présentation.

Je dis que le problème de la paix et de la sécurité en Afrique est un problème très complexe et beaucoup de facteurs entrent en jeu pour rendre ce problème encore plus complexe et plus difficile à gérer.

Quels sont ces facteurs?

Nous avons d'abord la pauvreté qui est très répandue en Afrique! Nous avons l'ignorance et nous avons les problèmes de santé! Autant de facteurs qui, aujourd'hui, étranglent notre continent et hypothèquent la paix et la sécurité.

Comme l'a si bien dit l'Ambassadrice, il ne peut avoir de développement sans la paix et il ne peut avoir de développement quand il y a la pauvreté. Il ne peut avoir de développement quand il y a l'ignorance et il ne peut avoir de développement quand il y a de problèmes de santé.

Donc nous devons faire en sorte que l'Afrique s'attèle à régler tous ces problèmes pour rendre plus facile la gestion de la paix et de la sécurité en Afrique.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-100241FHON. DJANTOU TRAORÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président de m'avoir donné la parole. Je remercie aussi le présentateur pour la qualité du travail de sa Commission.

Pour ma part, la sécurité et la paix étant les conditions sine qua non d'un développement socio économique pour nos États, il serait souhaitable de tout mettre en œuvre pour éviter la survenue des conflits qui sont souvent dus:

- 1) Aux questions de leadership, car certains Chefs d'États, pour s'éterniser au pouvoir, pèsent de tout leur poids pour changer les dispositions des articles de leur Constitution.
- 2) À l'inégalité de la répartition des revenus de nos États par la mal gouvernance économique, l'impunité, la corruption, sont des facteurs qui engendrent naturellement la frustration, le manque de confiance, et conduisent aux affrontements et à la guerre civile.

C'est pourquoi, il serait important de retenir que, plus la gestion de nos ressources est équitable et transparente et l'alternance politique est respectée, plus la paix et la sécurité sont durables et plus la démocratie se consolide sur notre continent.

Ma deuxième préoccupation a été prise en compte par l'Honorable Cecilia qui a demandé l'implication des femmes dans le processus de la paix. Mais à cela j'ajouterais alors que pour une paix et une sécurité durable, il serait impérieusement nécessaire que chaque État membre traduise dans les faits, les engagements relatifs à la parité homme-femme dans les instances de prise de décision sur la formation de qualité orientée vers l'emploi en vue de réduire les inégalités.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-100509EHON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]

Thank you very much, Mr President.

Mr. President, let me join the others in congratulate the presenters on this very important topic.

Mr. President, I will not waste time on enumeration of where, in Africa, there are countries at war. The documents are very clear on that. What I want to concentrate on are the factors that actually lead to these conflicts and wars in Africa, most importantly, the proliferation non-State armed groups and, small arms and light weapons in Africa.

Mr President, it is very important, if we are to curb these conflicts, that we address the factors that not only trigger the conflict them, but also perpetuate them. I want to inform this House that we adopted the Arms Trade Treaty last year which, I am sure, most of the Pan African Parliament (PAP) member countries have signed while and a few have ratified. The treaty will come into effect on 24th December, 2014. The sad part is that only five countries in Africa, all of which are from West Africa, have both signed and ratified the treaty. These are Sierra Leone, Mali, Nigeria, Burkina Faso and Senegal, and the

State of Parties Conference will be held next year, but only countries that will have signed and ratified will be allowed to vote and take participation in the important decisions on where the Secretariat will be located, and all the procedures. So, hon. Members, I want PAP, especially the Committee on Co-operation, International Relations and Conflicts Resolution, to anchor the Arms Trade Treaty in this Parliament. We should take this as one of the most important issues because, without peace and security, no development will take place. We must make sure that Africa is free of small arms and light weapons. It is they that are killing us, fuelling the wars and being used to rape our women and loot our natural resources in order to continue paying for the arms and ammunition.

I thank you very much, Mr President, and hope that all of will take what I proposed as one of our baby projects in this Parliament so that, when we go back to our national Parliaments, we will ensure that our countries sign and ratify the treaty if they have not yet done so. However, even if we have signed and ratified, we should go forward and domesticate and implement. That is very important. Without Africa being free of small arms and light weapons, we will never see peace.

I thank you very much.

Applause

PRESIDENT:

Thank you very much, hon. Member. I now give the Floor to Hon. Prof. Awad Ali from Sudan.

REFERENCE: 2010-100803EHON. AWAD HA] ALI [SUDAN]:

Thank you, Mr President.

This time these two reports are not in the serious shape that we are used to hearing. They are not covering the period between the two Sessions in details and do not include the very detailed and useful analyses that we are used to seeing. Yes, there are some improvements in most conflictprone areas but, still, many people are losing their lives in tribal and religious wars in South Sudan and the Central African Republic, respectively. These two places have seen the worst conflicts in the last six months.

Mr President, I support the request of the Chairperson of the Committee to get that Committee the needed facilities to send factfinding missions to get information and opinions from independent sources. Fact-finding missions to South Sudan consisting members of the East African Caucus may have a positive impact in solving the conflict. That is also what is needed for the Central African Republic.

Mr President, the problem of the involvement of the Pan African Parliament (PAP) with the election observation missions is vividly presented, and it is now time for the Bureau to give it serious consideration.

Finally, Mr President, I agree that the real threat to Africa these days is the Ebola virus. So, fighting it should be a top priority of the African Union (AU) and PAP.

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-100956E]JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROON]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I want to add my voice to those who congratulated the presenters of these two papers, especially the Committee on Cooperation, International Relations and Conflicts Resolution, on the conclusions that it has come to. This unequivocally demonstrates the causes of tensions and the creation of rebel movements. For example, in the case of Boko Haram, which operates in the West African region that borders my country, Cameroon, it is said that the 200 kidnapped Nigerian girls are hidden in underdeveloped areas that the Government forces cannot reach because there are no passable roads that have been built over the years. Therefore, a group of people can hide themselves there and it is difficult for Government forces to fish them out. The situation is the same when it comes to the northern part of my country where incursions have been made. The penetration of the areas by militants is facilitated by the same conditions. This means that the unbalanced development being facilitated by various African countries is the main cause of frustration and rebellion. Therefore, I move that this House of ours must come up with a strong recommendation to the African Union (AU) Commission in this respect.

Thank you very much.

REFERENCE: 2010-101151FHON. ELH DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je voudrais également féliciter les deux exposants pour la clarté de leurs exposés.

Madame l'Ambassadeur a fait une analyse qui, à mes yeux, fait un résumé de la situation sécuritaire sur notre continent et le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits a su résumer le rapport qui était plus difficile à comprendre, pour nous permettre vraiment de bien le saisir.

Cependant, Monsieur le Président, les deux exposés se sont contentés de faire une analyse de la situation sécuritaire contrairement, comme cela a été dit, à ce que nous avons l'habitude de faire. Nous avons l'habitude d'apporter des témoignages sur la situation sécuritaire par des missions accomplies sur le terrain. Ces analyses

étaient toujours assorties de recommandations. Dans les deux rapports, nous ne savons pas à quoi nous en tenir. Qu'allons-nous faire comme recommandations pour faire face à ces conflits? J'aurais donc souhaité que nous ayons des recommandations après avoir examiné ces rapports.

Monsieur le Président,

Toutes ces situations sont préoccupantes. Cependant à mes yeux, il y a les cas suivants qui méritent vraiment notre attention:

C'est le cas de la Libye!

Monsieur le Président,

Je ne dirais pas, je n'ose pas dire avec la complicité de l'Union africaine, mais avec l'indifférence, en tout cas, de l'Union africaine, Kadhafi a été assassiné. Et depuis l'assassinat de Kadhafi, nous ne notons pas de préoccupation de la part de l'Union africaine sur la situation de la Libye. Nous vivons, aujourd'hui, une tragédie dans ce pays. Nous avons deux gouvernements, nous avons deux assemblées nationales, les frontières sont poreuses avec l'Europe, nous avons ces clandestins, etc. qui sont traités de manière inhumaine.

Je pense que, Monsieur le Président, l'Union africaine devrait être interpellée par nous pour faire prendre plus de considération sur la situation libyenne.

Il y a également le cas du Nigeria avec Boko Haram.

Monsieur le Président,

Je ne comprends pas, nous sommes tous ici des adultes, nous savons comment les Américains ont pu retirer leurs otages en Iran quand c'était le cas, qu'aujourd'hui plus de trois cents personnes soient en otage et que le monde entier condamne ce fait et soit incapable de pouvoir localiser et de prendre possession de ces otages. Je pense qu'il y a une complicité qui devrait interpeler l'Afrique.

Quand je vois ces extrémistes de Boko Haram avec les armes qu'ils ont, ces armes ne sont pas fabriquées en Afrique, elles sont fabriquées ailleurs, et avec ces armes là, on nous impose ce qu'on nous impose. Nous restons là, nous nous contentons des condamnations.

Monsieur le Président,

Je pense que notre organisation continentale devrait prendre cela au sérieux.

Il y a ensuite le problème du Mali.

Monsieur le Président,

Le problème du Mali est préoccupant parce qu'il s'agit d'une guerre au sein du même État, du même pays. Il s'agit d'une partition du pays en plusieurs États, c'est ce qui paraît grave. Et de part et d'autre, nous utilisons également des armes qui sont fournies par ceux qui soutiennent les uns et les autres et nous disons que c'est une guerre à nous, on vient nous aider mais on fournit les armes à ceux qui luttent contre nous.

Je crois que tous ces problèmes devraient interpeler notre continent et interpeler notre Parlement.

Monsieur le Président,

Nous avons parlé de l'épidémie Ebola.

Voilà que nous sommes, aujourd'hui, confrontés, tous, à cette épidémie qui conduit à la mobilisation des armées américaines et européennes pour venir sur notre continent alors que l'épidémie demande plutôt une solidarité, demande une complémentarité humaine, des médicaments et une mobilisation pour la sensibilisation.

Aujourd'hui notre continent est rempli de militaires pour nous aider à lutter contre Ebola. Je ne pense que la solution qu'on apporte soit de la même nature que le problème qui est posé. Or, il est difficile d'avoir une solution adéquate quand elle est différente de la nature du problème à résoudre.

S'agissant du traitement des parlementaires que nous sommes,

Monsieur le Président,

Je pense que nous devrions faire une recommandation même à nos États pour recommander que nos députés ne voyagent pas dans des conditions misérables qui n'imposent pas le respect, qui n'exigent pas le respect. Quand vous prenez un député qui voyage avec un billet de deuxième classe ou des passeports qui ne sont pas diplomatiques et aujourd'hui nous sommes obligés de transiter par l'Europe pour venir en Afrique, Monsieur le Président, cela est difficile.

Je pense que nous devrions recommander même à nos États que nous puissions voyager dans des conditions respectables. Ce n'est pas pour le député, c'est pour le pays, c'est pour le continent.

Enfin Monsieur le Président, pour terminer, je ne comprends pas comment nos Chefs d'États qui ont adopté des documents sans réserve, opposent une réticence à la ratification de ces documents.

Je pense que là, également, que nous devons faire une interpellation à l'Union africaine pour nous fournir la liste des Traités déjà adoptés et non ratifiés pour que nous puissions en faire une préoccupation et pour que ces ratifications connaissent, enfin, une fin.

Je vous remercie Monsieur le Président.

REFERENCE: 2010-101737FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

À mon tour, j'adresse mes félicitations aux deux présentateurs pour la clarté de leur rapport.

La paix et la sécurité en Afrique ne seraient jamais mises à rude épreuve si des stratégies efficaces de prévention des crises, voire des conflits étaient tout le temps de mise sur le continent.

On n'insistera jamais assez sur la pertinence du mot « prévention » tant les crises déclarées sont sources de recul dans l'évolution des pays qui basculent dans l'instabilité politique chronique, les conflits armés, le terrorisme et bien d'autres.

De nos jours, nonobstant les efforts déployés, force est de constater que ces foyers de tension continuent à mettre certaines populations dans la tourmente, à savoir au Nord Mali, avec les groupes armés qui sévissent toujours, des accords et des solutions idoines qui peinent à être réalisés.

Au Nigeria où des pratiques que l'on pensait surannées dans ce monde contemporain sont en train de refaire surface, notamment la captivité de ces jeunes filles en violation de tous les textes législatifs en vigueur. Je pense que nous devons vraiment compter avec le caractère atavique des hommes pour ce recul.

À cela s'ajoute certains pays comme la Somalie, la Centrafrique, la Libye et j'en passe.

En ce qui concerne le problème libyen, il serait souhaitable que l'Union africaine et le Parlement panafricain s'investissent davantage pour la simple raison qu'il est très déplorable de constater qu'un pays, avec un tel niveau de prospérité qui, dans un passé récent, a contribué d'une manière substantielle dans le fonctionnement de l'Union africaine, du Parlement panafricain et bien d'autres, voit ses acquis périlés du jour au lendemain. Le constat est amer dû des discordances majeures entre des tribus aux intérêts divergents et aux velléités meurtrières avec leurs milices.

Aujourd'hui, en plus d'un arsenal militaire incontrôlé, l'État libyen évanescent, le siège du gouvernement excentré, un parlement qui n'existe que de nom. Face à une telle situation, dans un pays qui était indépendant du FMI et de la Banque mondiale et devant tous les autres conflits, nous ne reculons surtout pas devant l'ouvrage; multiplions les stratégies porteuses pour que ces conflits cessent. Nous savons que pour réussir, l'Union africaine a des initiatives prometteuses. Ces chantiers tels que la mise en place d'une architecture de paix et de sécurité en Afrique, nous donne de l'espoir.

(Applaudissements)

J'en profite pour exhorter les dirigeants africains à impliquer davantage les femmes pour réaliser la quatrième aspiration de la vision de l'Afrique pour l'horizon 2063, à savoir une Afrique en paix et en sécurité.

Il serait vraiment souhaitable que les dirigeants africains acceptent de mettre en valeur l'une des qualités des femmes qui n'est autre que le sens de la concertation et du compromis pour que l'optimisme de notre volonté se matérialise et qu'on ne soit jamais désabusé par le pessimisme de la réalité.

Encore une fois, ne reculons surtout pas devant l'ouvrage si nous voulons réellement le bonheur des peuples africains.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-102131FHON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Aujourd'hui, nous traitons d'une thématique assez sérieuse, et je salue la passion avec laquelle le Président KEBZABO l'a traitée.

Je voudrais d'abord, avant d'exprimer mes deux principales préoccupations, dire que les observations du Président KEBZABO sont les préoccupations de tous les députés, relativement au fonctionnement des commissions, relativement aux missions d'observations électorales, et surtout pour sa Commission et pour de tels rapports, relativement à la visite sur le terrain des parlementaires de cette Commission qui nous ont toujours présenté des rapports.

Le rapport, tel que celui d'aujourd'hui, Monsieur le Président, je peux prendre mon téléphone et vous lire les mêmes phrases sur internet. Ce n'est pas cela qui est important. Le Parlement panafricain a besoin d'aller sur le terrain et de savoir quels sont concrètement les rapports de force, quel est la réalité sur le terrain. Et pour cela, Monsieur le Président, vous avez dit que vous avez pris note, ce n'est pas suffisant. Il faudrait qu'avant qu'on ne quitte cette session, par rapport à toutes ces questions préoccupantes qu'il a soulevées, qu'on nous dise quelles sont les actions que le Bureau entend mener concrètement avant qu'on ne revienne à la session de mai? Parce qu'on a toujours pris note par rapport à toutes les questions graves, mais il n'y a généralement pas de suite.

Par rapport à cette question de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits, il faut qu'on ait des résultats! Il faut que la Commission se rende en Centrafrique! Il faut que la Commission se rende au Mali! Il faut que la Commission se rendre en Somalie pour voir qu'est-ce qui se passe concrètement au-delà de ce qui est dit dans la presse. Il faut qu'on ait le point de vue du PAP, qu'il soit basé sur des informations précises. Et pour cela, Monsieur le Président de la Commission, vous avez notre soutien.

Monsieur le Président,

Je voudrais donner une information qui n'est pas ressortie dans le rapport. Il y a moins de deux semaines, des convois de djihadistes ont été interceptés au Niger. Dans un premier temps, il y avait six véhicules qui transportaient des missiles sol-air, des canons de 23 millimètres et beaucoup de munitions. Ils ont été détruits dans le Nord Niger en quittant la Libye pour aller au Nord Mali. Et encore quelques jours après, il y a deux autres véhicules qui ont été également interceptés, et dont les équipements ont été maîtrisés.

Tout cela, ce sont des choses, Monsieur le Président, qui nous disent qu'il ne faut pas attendre que le feu s'allume pour aller chercher les pompiers. Il faut que l'Union africaine fasse un effort de prévention de certains conflits. Là ce n'est pas l'Union africaine, ce ne sont pas les États africains qui l'ont intercepté, ce sont la France et les États-Unis. Ce sont eux qui viennent encore, on sait ce qu'ils font pour nous, mais quand il y a aussi ce genre de choses, ce sont eux qui interviennent.

Où en sommes-nous, Monsieur le Président, par rapport à tous les dispositifs qu'on entend mener sur le financement? Il y avait, je crois, une résolution qui vise l'autofinancement par l'Afrique de ces questions de sécurité.

Quand le problème du Mali avait surgi, arrivée à Kidal, l'armée française a dit non, les Tchadiens et les Nigériens, les Burkinabé, vous n'y entrez pas, c'est la France seulement qui y va. Elle est partie, elle est revenue, on sait aussi ce que représente Kidal aujourd'hui, on sait ce qu'il représente.

(Applaudissements)

Il faut qu'on ouvre les yeux! La réalité est qu'il y a des gens qui ont juré que le Mali ne sera pas un État, que le Niger ne sera pas un État, que le Tchad ne sera pas un État, que ce sont des États qui sont très grands, par conséquent il faut les diviser. Et quand on va les diviser, vous savez ce qu'ils veulent, Monsieur le Président.

L'Afrique doit ouvrir les yeux! L'Afrique doit agir! Les discours, on en a assez! Il faut agir, Monsieur le Président!

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-102512EHON. PETER HITJITEVI KATJAVIVI [NAMIBIA]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I simply want to add my voice to those of those who spoke before me by welcoming the statement by the Namibian Ambassador to the African Union (AU), who spoke on behalf of the Council. We very much welcome her statement and we note, with particular interest, the efforts that are being made in the area of peace and security. We also take note of the challenges that she has acknowledged as continuing to confront our continent.

Mr President, I assure Ambassador Mutelo that she can count on the support and co-operation of the Pan African Parliament (PAP), as we consider peace and security very important. There cannot be development without peace and security.

Mr President, I also very much welcome the report by our good friend, Hon. Saleh Kebzabo, the Chairperson of the Committee on Cooperation, International Relations and Conflicts Resolution. I think that he spoke for many of us when he highlighted the challenges and obstacles that confront hon. Members of Parliament while on duty trying to do their oversight work. I think that this area needs careful review in order so that we do something about it. We cannot continue to raise this issue without some indication of some effort being made to improve the working conditions of hon. Members.

On balance, I would like to complement both presenters for the good reports they have presented to us. The reports complement each other in a number of areas.

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-102810EHON. ABDULAZIZ ABDULAHI MOHAMED [SOMALIA]:

Thank you, Mr President, for giving me this opportunity to be part of this important debate.

Mr President, I would like to start my remarks by emphasising that this is a continental Chamber. It does not belong to a region or country. I say this because of what happened here last week during the Women's Conference. I would also like to thank the two presenters.

Mr. President, before I start my contributions to this debate, please, allow me to sympathise with the African countries and people who have been affected by the Ebola outbreak.

On the issue of peace and security, Mr President, we need to, firstly, there is a need to properly assess the current situation on our continent, secondly, identify the root causes of these conflicts and, thirdly, come up with solutions to these crises. The first presenter of the day, the Ambassador, mentioned the efforts and military operations of the African Union Mission in Somalia (AMISOM) and Somali armed forces. I agree with her that the security context in Somalia has improved and that Harakat al- Shabaab al- Mujahideen (HSM) has been substantially weakened. However, the strategic political situation remains questionable, and the African Union (AU) should focus on priorities like constitutional reforms, reconciliation and good governance in order to stabilise Somalia. These are the new challenges that may undermine the efforts being made by the AU. There is also a need for sustainable political investment, which will earn Somalia a moment of hope and optimism. Therefore, it is important that the AU provides a neutral actor to facilitate improved dialogue among all the factions in Somalia to find a political common ground. It is very important to bring parties together and encourage Somalis to bury their differences for the benefit of all Somalis, for the region of East Africa and for this beautiful continent.

Mr President, in fact, there is, currently, a momentum that gives us the best opportunity for lasting peace and stability in Somalia.

I thank you very much, Mr President.

REFERENCE: 2010-103112FEM. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues, je tiens à vous présenter des excuses. On vient de m'apporter une liste de vingt-neuf (29) intervenants. Conformément à notre Règlement intérieur, je vais limiter le temps de parole à deux minutes pour que tout le monde puisse parler. Sinon, on vient d'épuiser une liste de dix-sept (17) personnes plus vingt-neuf (29), ça c'est beaucoup!

AN HON. MEMBER:

Clarification, Mr President.

Sir, some of the people on the list have already talked. I think that you just need to identify those who have spoken and leave them out.

M. LE PRÉSIDENT:

Mais, Monsieur le Président, qui a la parole?

La motion d'ordre! Nous sommes dans une Assemblée, si vous voulez la parole, on vous donne la parole, mais ne parlez pas comme ça. Qui a la parole? Qui veut parler?

Yes, you have the Floor.

UN HONORABLE MEMBRE:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je suis de l'Angola, comme vous le savez. Je viens de rentrer d'une mission d'observation à Sao Tomé-et-Principe. Je suis arrivé ici le vendredi. Ce matin, j'étais le troisième à pénétrer dans cette salle. Il n'y avait, par conséquent, que trois personnes. Mais, je ne vois pas mon nom sur la liste d'intervenants bien que je me suis inscrit pour parler sur ce point de l'ordre du jour. J'aimerais que vous me donniez la possibilité de m'exprimer.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue! Merci cher collègue!

ONYANGO KAKOBA (UGANDA):

Thank you, Mr President.

Sir, my name is Onyango Kakoba from Uganda. I also want to add my voice to those of my colleagues who have thanked the presenters.

Mr President, the problem of peace and security now took a paramount place . . .

M. LE PRÉSIDENT:

Quel est, à présent votre problème? Voudriez-vous intervenir par rapport au débat ou bien avez-vous une motion d'ordre? Si vous êtes inscrit, on va vous donner la parole.

ONYANGO KAKOBA (UGANDA):

I thought you had given me the Floor.

THE PRESIDENT:

Not yet. Thank you very much.

UNE HONORABLE MEMBRE:

Motion d'ordre, motion d'ordre, Monsieur le Président!

Je voudrais dire que je suis quelque peu confuse par rapport à cette liste de vingt-neuf (29) personnes inscrites. Il faudrait remarquer que plusieurs personnes parmi lesquelles, moi-même, avons déjà pris la parole. Je crois que la première liste n'était pas la bonne. Ici, il y a même des doubles inscriptions. Il faut essayer de voir.

(Du chahut dans la salle et interventions pêle-mêle)

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues, nous allons élaguer au fur et à mesure ceux qui ont déjà pris la parole. Donc, soyez sûrs que ce travail sera fait. Maintenant, je donne la parole à l'Honorable VAN DUNEM de l'Angola.

Cher collègue, vous avez la parole!

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion,

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je voulais tout simplement qu'on puisse ajouter Honorable Saman qu'on a ignoré sur la liste.

(Rires du Président de séance)

M. LE PRÉSIDENT:

Ce n'est pas une motion, on va vous ajouter sur la liste. Honorable VAN DUNEM, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-103432PFHON. DR. FERNANDO JOSÉ DE FRANÇA DIAS VAN DUNEM [ANGOLA]:

Muito obrigado Senhor Presidente.

Caros colegas

Eu gostaria, em primeiro lugar, de agradecer e felicitar aos dois oradores desta manha. Por outro lado, eu gostaria de dizer que acabo de regressar de uma missao de observação na ilha de Sao Tomé e Príncipe. E eu gostaria de dizer que^ Please allow the speaker to . , as a speaker.

... eu gostaria de dizer que a missão foi bem sucedida e as eleições passaram-se num clima de entendimento, paz e transparência. Por conseguinte, três dos grandes partidos obtiveram lugares para voltarem ao Parlamento, especialmente a coligação ADI, OMLSTP e mais um partido.

De qualquer maneira, eu pedi a palavra nao tanto para dizer isso, mas também para chamar a atençao dos colegas para a página 7 da versao portuguesa do documento sobre^.

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion d'ordre, Monsieur!

Motion d'ordre!

Il rend compte de sa mission, ici. On ne sait pas à qui il rend compte rendu de sa mission. Il faut que ce soit clair!

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues, il est entré dans le vif du sujet, donnons lui l'opportunité de terminer. Il a déjà introduit, maintenant il est dans le rapport.

UN HONORABLE MEMBRE:

Mais vous organisez le désordre vous-même, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Il n'y a pas de désordre possible! On ne refuse pas la parole à un député, Monsieur le député.

Vous avez la parole, Honorable Van DUNEM!

HON. DR. FERNANDO JOSÉ DE FRANÇA DIAS VAN DUNEM [ANGOLA]:

Muito obrigado Senhor Presidente.

Eu gostaria de dizer ao colega que interpôs um ponto de ordem, que eu fui Primeiro VicePresidente deste Parlamento, nao tenho pedido a palavra para dizer baboseiras. Por favor, respeitem também a minha personalidade e o papel do meu país neste Parlamento.

Muito obrigado senhor Presidente.

É só para dizer que na página 7 da versao portuguesa, no ponto III. 5, está um elemento que nao me parece ser correcto, ou melhor, nao é correcto. Aí se diz "Angola, o segundo maior produtor de óleo em rama do continente africano, que continua a braços com certos desafios pósconflito, rumo a edificação do país".

Ora, devo dizer, senhor Presidente, para conhecimento dos meus colegas, que o país está em paz há 12 anos e acaba de festejar, em Abril, o décimo segundo ano de paz. Por conseguinte, eu gostaria que o meu colega, que fez a apresenta^ao, ou melhor, o Deputado que fez apresenta^ao desse ponto, pudesse tomar isto em considera^ao. E toda a gente sabe que ha mais de 12 anos que nos estamos em paz.

REFERENCE: 2010-103835EHON. FIDEL RWIGAMBA [RWANDA]:

Thank you, Mr. President.

Mr President, I also wish to compliment the presenter for the very clear presentation. However, I wish to point out that, when the Chairperson of the Committee on Co-operation, International Relations and Conflicts Resolution made his presentation, he avoided reading out the report because, maybe, he thought that it was full of half-truths. For example, on Page 5, Paragraph 3, it states that:

"The new crisis in DR Congo not only pitted two rival factions, but also some armed political factions supported by regular external troops in a foreign territory".

Here, the Committee avoids mentioning the 'foreign country'. I wish to clearly state that, in fact, the major rebellion known in the Democratic Republic of Congo (DRC) is that by the so-called Democratic Forces for the Liberation of Rwanda (DFLR). Everybody on this earth knows that, that is the genocide force and terrorist organisation that has been condemned by the United Nations Security Council (UNSC), the Southern Africa Development Community (SADC) Heads of Summit and the International Conference on the Great Lakes Region (ICGLR). The only body that has, perhaps, not condemned this force is us, here, yet that is the only group responsible for the rebellion that is wrecking havoc, killing people and raping women. So, I do not know why the group has not been mentioned. I am part of this Committee, but I think that ...

The President: Thank you, dear colleague. I now want to give the Floor to Hon. Wateri Bakara from Côte d'Ivoire. REFERENCE: 2010-104047FHON. BAKARY OUATTARA [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais, à mon tour, remercier les présentateurs de tout à l'heure.

À mon humble avis, Monsieur le Président, je pense que l'absence de paix et de sécurité en Afrique est essentiellement en rapport avec le problème de bonne gouvernance. Cela semble comme une fatalité, mais je ne pense pas que ce soit le cas. Nous sommes dans un cercle vicieux qui ne dit pas son nom.

Alors, posons-nous la question de savoir s'il y a vraiment la bonne gouvernance chez nous. Je ne répondrais pas vraiment et je m'explique.

D'abord la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance que nous nous sommes établis nous-mêmes, nous refusons de l'appliquer alors que nous savons que c'est un instrument important de l'Union africaine. Donc déjà la mauvaise gouvernance commence par-là, ce refus déjà de la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance.

Ensuite, il y a le refus de certains Chefs d'États de l'alternance par la manipulation de leurs Constitutions au vu et au su de tous.

Et nous avons enfin, le refus de la CPI (Cour pénale internationale) par les Chefs d'États africains qui veulent continuer à tuer librement leurs populations pour pouvoir se maintenir au pouvoir, à tout prix.

Arrêtons-nous déjà à ces trois raisons!

Alors, comment voulez-vous qu'il y ait vraiment la paix et la sécurité? L'Honorable KEBZABO l'a dit, que les conflits en Afrique sont plutôt des conflits intra-États et non inter-états.

Monsieur le Président,

Honorables députés,

Je crois que c'est une notion très importante. Cela veut dire tout simplement que les principes élémentaires de démocratie sont foulés aux pieds. Dans un contexte de multipartisme, comment voulez-vous que les autres acteurs politiques de l'Opposition acceptent d'être muselés et même ligotés dans leur tentative d'accéder à la magistrature suprême?

Alors, que l'on laisse des dictateurs faire de mauvaise gestion des richesses du pays au profit d'une minorité, je dis non! Ce sont les raisons fondamentales des conflits intra-États. Et nous avons un cas patent, notamment le cas de la Côte d'Ivoire et du Ghana qui sont des États souverains [Microphone éteint].

THE PRESIDENT:

Thank you dear colleague.

Thank you very much.

HON. BAKARY OUATTARA [CÔTE D'IVOIRE]:

Non, je n'en ai pas pour longtemps, s'il vous plaît!

Ces deux États souverains se sont retrouvés devant la Justice internationale, donc ils n'ont pas pris des armes. Cela veut dire que le problème, c'est la mauvaise gestion à l'interne. Le Président OBAMA a dit que l'Afrique n'a pas besoin de personnes fortes mais plutôt des institutions fortes.

Donc, je pense que, Monsieur le Président, faisons en sorte d'avoir des institutions fortes en Afrique et cela nous permettra d'assurer la bonne gouvernance dans nos pays.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-104324FHON. MAMEDI SIDIBÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président, en eux minutes, ce serait un peu difficile, mais je vais m'essayer.

En fait, je remercie le Président de la Commission pour la pertinence de la synthèse. Je dirais qu'il a évoqué le problème du Mali. Vous savez que le Mali vient de loin. On est héritier de trois grands empires: Ghana, Mali, Songhay. Et leurs espaces, ce sont les mêmes ères qui existent et le Mali se meut dans cette espace là. Je vous dis que sur une population de près de deux millions d'habitants concernant la zone du conflit, uniquement 30 % essentiellement

composés de population, je dirais un peu blanche parce que ce sont soit des tamasheks ou des touaregs, mais la grande majorité des populations n'est pas vraiment, est tributaire de ce conflit.

En fait, quand vous avez des armes et qu'on vienne te dire quelque chose, finalement, tu n'as pas le choix.

Finalement, ce que je dis par rapport à la question du Mali, dépasse le Mali. C'est un problème, pratiquement, je dirais mondial, mais en termes de solidarité africaine, nous constatons que c'est plus une solidarité régionale. La solidarité africaine s'est sûrement manifestée à travers la présence du Tchad qui est de l'Afrique Centrale, mais ce sont surtout les pays de la CEDEAO qui sont venus et je pense qu'il va falloir que nous revoyions notre copie.

Aux premières heures de l'indépendance pour les luttes de libération, je sais que le Général du Moussa Traoré, qui a été Président du Mali, a été en Tanzanie pour contribuer à la libération de l'Afrique Australe.

Je sais qu'en l'Afrique Australe aussi, il y a des puissances qui existent. Il y a l'Angola, il y a l'Afrique du Sud, qui intervenant [Temps de parole épuisé].

REFERENCE: 2010-104536EHON. MUNTAKA MOHAMMED MUBARAK [GHANA]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I thank the two presenters. However, let me just say that the report from our Committee failed to mention the issue of Ebola, which is currently the biggest threat that we face.

Mr President, I am really worried and very disappointed by the way Africa confronts the issue of Ebola, which affects our neighbours. We are not dealing with this problem the African way. In Africa, when your neighbour or child is sick, you do not close the door in their face. Rather, you try to find a way of helping. Why should we always wait for people to come from far away and intervene while we sit, attend endless meetings and pretend to be each brother's keepers? We cannot do that to one another. Yesterday, I listened to Her Excellency the President of Liberia and wept because I could see how disappointed with the various African countries she felt. How can we treat them that way? If it was any of our countries, would we be happy to be treated the same way? I am only happy that I saw my colleagues from Liberia and Sierra Leone when I came here. We pray and hope that the good Lord will see them through this difficulty. However, we, Africans, must wake up and know that we have scientists, doctors, military people and all that it takes to fight the disease. We may be poor, as individuals, but we can never be poor, collectively. If we put our heads together, believe me, we will not need the intervention of the United States of America (USA) and the United Kingdom (UK). They have done this to us. How do we expect them to intervene in our difficult times, yet say that they should not exploit our resources? We are just contradicting ourselves and being hypocrites to one another. Let us, please, wake up and support one another during difficult moments because those countries need us. We do not have to wait until this becomes a big calamity that will affect all of us, whether directly or indirectly.

Thank you Mr President.

REFERENCE: 2010-104754FHON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président, de me passer la parole.

Monsieur le Président,

Je voudrais, à la suite de mes autres collègues, féliciter les deux présentateurs.

Monsieur le Président,

Permettez que je ne partage pas l'optimisme de Madame l'Ambassadeur, en ce qui concerne la démocratisation en Afrique.

Monsieur le Président,

Nous savons tous que 2015 et 2016 sont des années électorales sur notre continent. Malheureusement, ce que nous constatons, c'est que dans certains pays, le feu couve sous la cendre, avec toutes ses velléités de modification, j'allais dire, de la Constitution de certains États, ce qui naturellement fait monter la tension dans ces pays.

L'Honorable DJANTOU de Guinée et certains autres collègues en ont parlée, tout à l'heure.

Monsieur le Président,

Madame la présentatrice peut-elle nous confirmer que le Conseil de Paix et de Sécurité travaillent dans le sens de faire baisser la fièvre? Oui, je sais que la démocratie a horreur du bruit, et que généralement ça se passe entre quatre murs.

En clair, je voudrais dire, est-ce que le Conseil de Paix et de Sécurité de l'Afrique est-il un gendarme ou un pompier?

Merci Monsieur le Président.

REFERENCE: 2010-104935EHON. PROF. GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr. President.

Mr. President, I would like to congratulate our presenters, Her Excellency the Ambassador and the Chairperson of our Committee.

Mr President, Her Excellency the Ambassador, in her presentation, underlined the strategic goal of the African Union (AU), namely, to achieve peace, security and prosperity on the African continent by 2016. However, the question that begs serious attention is: What strategic measures has the AU taken to ensure that African's quest to take full control of its

resources will not erupt in violent reactions on the part of those who are interested in the raw materials, leading to instability, conflicts and wars on the continent? This is very important because the world has, so far, witnessed two World Wars. Since the end of the Second World War, we have also experienced an ideological war all over the world. Further, we are currently experiencing religious war. Clearly, the next wars will be over raw materials, which Africa has in abundance. So, as we strengthen our laws and resolve to take full control of our resources and raw materials, we will see a lot of conflict on the African continent. This is where the question I have asked is very pertinent, and I would like to hear from Her Excellency the Ambassador on that very serious question.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-105138AHON. KUMONDAN JOUDAH MOHAMED [SUDAN]:

#####.

#####

2402##### 10 #####/ 04/2402/# # /### #####:### #####

-##### -#####
#####

#####

.

REFERENCE: 2010-105536EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you Mr. President. In the interest of saving time, I will just talk about one issue and echo what was said by my colleague from Ghana about Ebola.

Mr President, I think that African countries need to work together and help one another before other countries come in. In Uganda, we have had that problem of Ebola. The first time it broke out was about ten years ago, and I remember that we lost about 255 people. After that, we have had four other incident outbreaks, with the last one occurring in 2012, in which we lost about seventeen people. Of course, the number reduced because, in time, we learned how to manage the disease and, because of that, as I speak, Uganda is one of the few African countries that has sent medical personnel to help the West African countries that are affected by Ebola and two of our doctors have already died in that region. We have also managed five incidences in our country, but only one doctor, which but two died in West Africa. So, my call to other African countries is for us to help one another. That is when will be respected. Otherwise, if you called for assistance from other countries while your fellow Africans do not assist you, it becomes very difficult for other countries to respect the continent.

Mr President, let me also take this opportunity to congratulate Senegal and Nigeria on managing Ebola. What has helped in Uganda is the information that was given out to the people on how to manage Ebola. They had to go by the advice of the medical personnel and the messages we disseminated. When the messages of Ebola are disseminated in Uganda nowadays, people are very cautious. Recently, just when I came here, there was another disease called Mapap, which is closely related to Ebola. An outbreak of the disease has now been reported in Kampala and, because of that, when I was coming, no one was shaking hands or hugging, even at the airport. I think that these are some of the mechanisms that we have to look at. When I reached here, I was surprised to see that everybody was shaking hands left and right, and hugging very closely, and I wondered what was not happening. Of course, I know that Ebola is not infectious before it becomes symptomatic, but the line between when the disease is in the incubation stage and when it is fully blown is not easily discernible. So, it is important that we take caution.

I thank you very much, Mr President.

REFERENCE: 2010-105810FHON SOUMAILA CISSÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je voudrais, à mon tour, féliciter les deux intervenants pour leurs exposés.

Je voudrais juste attirer l'attention sur le fait que, tout en réjouissant qu'il n'y ait pas de conflits inter-états, je crois que ce qui arrive maintenant est nouveau et plus important. Parce que ce qui arrive, ce sont des conflits qui traversent les pays. Je pense aux menaces de Boko Haram! Je pense aux menaces en Somalie, au Mali! Je pense même à l'État Islamique en Irak et en Syrie! Cela veut dire qu'aujourd'hui on a un problème d'idéologie. On est resté longtemps dans une pensée unique et depuis qu'on est sorti de la guerre froide, je crois que quelque part les gens se cherchent. Je crois que là est l'une des causes les plus importantes.

Nous avons parlé des causes en Afrique: la pauvreté, ce n'est pas nouveau! Le chômage des jeunes, ce n'est pas nouveau! Le manque de droits suffisants pour les femmes, ce n'est pas nouveau! La mauvaise gouvernance, ce n'est pas nouveau! Donc et pourtant avant, il y avait moins de conflits qu'aujourd'hui.

J'ai écouté l'autre jour à la radio et j'ai entendu un mot qui m'a fait frissonner. Je pense que cela résume un peu tout ce qui se passe aujourd'hui. On parle de « démocratie », c'est-à-dire la démocratie et la dictature réunies. On fait semblant de faire la démocratie et on continue quand même à faire de la dictature. On fait élire des assemblées qui répondent aux ordres, on met les Chefs d'États qui ne respectent pas les Constitutions ou qui les modifient et on trouve toujours des arguments pour garder l'ordre nouveau.

Je crois qu'il faut qu'on se penche fondamentalement sur ça! Sinon quand on parle de développement, quand je vois le nombre d'armes qui circulent au Mali, combien de puits on aurait pu faire? Combien de routes on aurait pu faire?

Et pourtant c'est cela la revendication principale de ces zones qui sont dites déshéritées. Et pourtant on a des armes, et l'Afrique doit pouvoir interdire ces armes-là, aucun pays africain ne fabrique des armes [Microphone éteint].

M. LE PRÉSIDENT:

Micro! One minute more!

HON. SOUMAILA CISSÉ [MALI]:

Dans trente seconde, je vais finir.

Je dis que ceux qui viennent nous aider, ce sont eux qui fournissent les armes.

Le dernier point, juste pour finir, c'est qu'il manque quand même suffisamment de solidarité. Vous-mêmes vous voyez comment nous voyageons, voyez les problèmes de visa entre nos pays, le droit d'établissement, le droit de s'installer de lieu, la libre circulation, même pour les parlementaires. Je crois qu'avant d'accuser les autres, il faut qu'on mette un peu d'ordre dans nos pays.

Le tout dernier point, Monsieur le Président, je pense qu'au niveau de l'Union africaine, il faudrait beaucoup plus d'analyses prospectives. Que va devenir l'Afrique dans dix ans, dans vingt ans?

Au lieu de nous contenter à citer ce qui se passe, essayons de voir l'avenir, qu'est-ce qui va se passer? Il y a des mutations profondes, les sociétés sont en train de changer, la démocratie même impose, aujourd'hui, que ce soit le plus grand nombre qui dirige. Je crois que ce sont des changements fondamentaux et les Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication font que les sociétés ne sont plus les mêmes.

Le tout dernier point enfin, Monsieur le Président, ce sont les difficultés entre l'Union africaine et le Parlement, on en a parlé, mais ce sont les mêmes difficultés que nous avons dans nos pays, entre les gouvernements et les parlements.

Ce que je suggère, c'est que le Parlement panafricain et l'ensemble de la Commission puisse avoir un long débat pour mieux se comprendre, pour mieux avancer.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-110201ETHE PRESIDENT:

I now give the Floor to Hon. Thandi Cecilia Memela of South Africa. Is she not in the Chamber?

HON. MEMBER:

She is.

THE PRESIDENT:

Where is she?

HON. MEMBER:

She is here. She is

upstanding.

THE PRESIDENT:

Oh, excuse me, Madam. You have the Floor.

THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Mr President.

Unfortunately, I was born during the Second World War. That is why I am short.

Laughter

Mr President, I would like to echo the gratitude to the two presenters this morning and quite a few other Good Samaritans who have spoken out on the plight of women and children during war. My plea to all Africans is: Please, give us, women, a chance when you are discussing these matters because we are the people who know the pain and may give some advice. To every hon. Member of Parliament who is here, my plea is: Let us look back and think of Ubuntu. We are one family and our reliance on outsiders is not helping us. Let us stand together and come up with some strategies for overcoming greed because the wars are centred on greed for power and minerals. We have been colonised and oppressed because Africa is very rich. However, we need to throw away the shackles and stand together. Even in the case of Ebola, I still strongly believe that, if we stand together, we are bound to eradicate it.

Thank you, Mr President.

Applause

The President: Thank you, hon. Member. I now want to give the Floor to hon. Abdul from Djibouti. REFERENCE: 2010-110523FHON. SALOUN CISSÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie, Monsieur le Président.

Je remercie Madame Anne Nanakau Mutelo pour son brillant exposé.

Beaucoup d'intervenants ont marché sur ma langue, mais j'ai une préoccupation majeure.

Le problème fondamental qui se pose actuellement en Afrique, c'est la prévention des conflits. Pour moi, quels sont les mécanismes efficaces que nous pouvons expérimenter pour que la paix soit généralisée en Afrique? Voilà l'énigme, voilà le nœud gordien de problème!

Les pesanteurs actuelles sont très mal maîtrisées et ce sont ces pesanteurs là que nous devrions maîtriser si nous voulons la paix en Afrique. Il ne s'agit pas d'incarner la haute théorie, mais il s'agit d'être présent sur le terrain. Seule la vérité « terrain » peut nous permettre de subjuguier la réalité que nous connaissons, aujourd'hui, de part et d'autre.

Donc, j'invite le Parlement panafricain d'être sur le terrain et d'incarner la vérité « terrain »!

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-110655FHON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Monsieur le Président,

Je vous remercie de la parole que vous m'accordez, en même temps, je félicite les deux intervenants pour la clarté de leurs exposés.

Je commence par Ébola:

J'informe l'auguste Assemblée que la

République Démocratique du Congo, mon pays, a souffert sept fois consécutives de la maladie d'Ébola, et le Congo a aujourd'hui la maîtrise de cette maladie.

J'informe donc le PAP qu'il est question ici, que les Africains prennent conscience, afin de se retrouver autour du Congo où nous avons un Centre National de Recherches Biomédicales dirigé par un éminent Professeur, le Pr MUYEMBE. Nous sommes disposés, au moment où nous parlons d'ailleurs, il y a une partie de notre pays qui souffre d'Ébola qu'on vient de maîtriser. Donc s'il y avait appui de toute l'Afrique, nous pouvons combattre cette Ébola nous-mêmes, mais non pas amener des militaires des États-Unis d'Amérique.

Deuxième point,

Monsieur le Président,

Vous avez suivi le collègue du Rwanda qui a dit qu'à la page 5 du rapport on a parlé de la nouvelle crise en RDC, non seulement de fractions rurales, mais de fractions politiques armées appuyées par des armées étrangères régulières. Il a regretté qu'on n'ait pas cité les noms. Et en même temps, il a dit qu'il y a des FDLR (Forces démocratiques pour la libération du Rwanda) qui sont des génocidaires, qui créent la zizanie au Congo, qui tuent et dont on n'a pas fait allusion ici.

Je vous informe qu'à la session d'octobre de l'année passée, nous avons pris des résolutions ici, et nous nous étions basés sur un rapport de l'ONU pour stigmatiser que c'est le Rwanda qui est l'armée irrégulière étrangère qui appuie les rébellions au Congo.

Donc, Monsieur KEBZABO, le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits, vous avez oublié de mettre ici, l'armée régulière; c'est l'armée du Rwanda. C'est lui-même qui vient de nous le relever.

Deuxièmement, concernant les FDLR, ce sont des Rwandais comme lui, ce sont des génocidaires [Microphone éteint]

M. LE PRÉSIDENT:

Microphone!

HON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

qui sont entrés au Congo.

Il est question maintenant qu'ils rentrent dans leur pays, mais ils refusent de rentrer. Au moment où nous parlons, les pays des Grands Lacs se sont réunis pour leur accorder six mois - déjà il y a trois mois qui sont passés - il n'y a que deux cents (200) seulement qui se sont rendus.

Nous demandons donc au Rwanda d'accepter de négocier, de prendre langue avec ces compatriotes du FDLR et qu'ils rentrent chez eux.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-110941FHON. MOHAMED ALI FOULIEH [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président de m'avoir donné la parole.

Je félicite l'Ambassadrice Mme Anne, d'être venue ici, d'avoir honoré le Parlement, ainsi que le Conseil de Sécurité de l'Union africaine, parce que depuis cette session, nous constatons que les différents responsables de la Commission africaine, se sont montrés absents pour cette session et aucun d'entre eux n'est venu présenter son rapport conformément aux dispositions de l'Acte constitutif du Parlement panafricain.

Je félicite également mon collègue qui est le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits pour son rapport brillamment présenté. Toujours est-il qu'on peut se poser la question de participer à la Commission de supervision des élections, mais notre présence aussi peut parfois récupérer certaines choses, et le fait de dire que nous n'allons pas y participer, peut mettre aussi en cause la crédibilité de ces élections.

Toutefois, les dispositions et les pouvoirs qui nous sont conférés par les textes, nous permettent d'émettre et de rappeler les différents responsables de l'Union africaine, pour qu'ils puissent présenter tous les rapports devant nous. Je vais citer ici, l'article 8 (f) de l'amendement au Protocole qui dit que le Parlement peut solliciter la présence des fonctionnaires, des organes de l'Union africaine lors des ces sessions, en vue d'offrir de manière générale, leur assistance au Parlement dans l'exercice de ses fonctions.

Le problème est que, durant cette session, nous voyons que le programme est un programme insignifiant. Nous voyons que les [Microphone éteint]

M. LE PRÉSIDENT:

Micro!

HON. MOHAMED ALI FOULIEH [DJIBOUTI]:

les responsables ne se sont pas présentés devant nous; alors le fait de parler toujours, mais qui nous écoute ici? Personne! Tout ce que nous disons ici, n'a aucune valeur. Si nous ne sanctionnons pas ou si nous n'approuvons

pas un rapport qui a été présenté par l'Union, il faut que soit, pour la paix et la sécurité, les différents responsables puissent ici intervenir, pour dire les différents pays en conflit, nous donner les différents chiffres ou nous dire ce qui se passe. En ce moment-là, nous pouvons éventuellement faire des recommandations ou approuver.

Le fait que l'Ambassadrice vienne ici, ça sauve l'honneur de la Commission, et éventuellement les responsables du Conseil de paix et de sécurité, mais pour nous parlementaires, nous n'avons pas grand-chose. Nous avons notre opinion pour dire, est-ce que nous sommes une Chambre où nous devons chaque fois faire de vœux pieux, ou bien nous sommes des responsables politiques qui doivent être informés dignement, et d'une manière générale et globale, et qui devons en ce moment-là, rentrer dans nos pays avec les différents rapports et débats qui ont eu lieu ici. Notre rôle est purement politique. Si je parle de tout ce qui se passe en Afrique, mes collègues en ont parlé suffisamment et donc à quoi bon d'en rajouter. Je dis simplement que les textes nous donnent un pouvoir. Nous disons chaque fois qu'il faut ratifier tous les textes, à quoi bon ratifier ces textes.

Le problème est qu'ici au Parlement, nous avons un pouvoir, nous devons d'abord respecter ce pouvoir et travailler ici. Pourquoi dire à chaque fois que nous allons voir les Chefs d'États? Pourquoi à chaque fois notre souci, c'est de dire pouvoir, pouvoir, argent, argent. Je dis que nous devons travailler d'abord pour mériter un certain respect. Si nous ne devons pas exiger de la Commission [Temps de parole épuisé].

REFERENCE: 2010-111357EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Thank you, Mr President. May I also thank the two presenters for the good presentations they have made.

Mr President, Ebola is also a peace and security matter, but I will not debate that because I believe that it will be the subject of a Motion that will be moved, which I will, then, debate. In respect of the presentation on Peace and Security this morning, I just want to highlight a few issues.

Mr President, I have been a Member of this Committee for more than nine years now and we have always presented very eloquent reports at every session lamenting the peace and security situation of the continent. I have also seen more than four Chairpersons chair the Committee. However, in spite of all these efforts, the conflicts in the hotspots of the continent continue to be the order of the day. Then, it was about Darfur, then, we moved across to Tunisia; Egypt and everywhere in West Africa - Guinea Conakry, and Democratic Republic of Congo (DRC) - and Madagascar, and we seem not to be making much headway, as a continent and the African Union (AU), which is frustrating. Today, we have Boko Haram, which has also come on the scene. This shows that we have not been very successful in addressing these issues. Even more frustrating is the fact that, although we had previously reported what we believed was the reality on the ground because we undertook factfinding missions to Darfur and other areas, our warning was not heeded. In the last two years, we have been reporting on what researchers brought to use here, in Midrand. That is why the document that we presented this morning has very serious errors. We did not agree with what has been presented and, unfortunately, the complaint from the hon. Member from Angola is valid. In fact, that part was deleted from the report, but I have a copy of the draft here. The complaint from the DRC was also taken care even though it appears in the report. The other frustrating issue is what is the now apparent fatigue that is creeping in on the part of the AU. As the hon. Member who spoke earlier said, the head of the Permanent Representatives Commission (PRC) was expected to appear here but, for some reason, he seems not to have the time to do that. I want to thank the Namibian Ambassador from the PRC, who is here to present the AU Report, but we have the problem that the AU, itself, seems to be getting tired of these issues. So, I think that the Pan African Parliament (PAP) should now evaluate the way it has done business, especially, the processes, the outputs and the impacts over the years. Otherwise, we may come here and lament, but nothing will change.

Thank you very much, Mr President.

REFERENCE: 2010-111752EHON. RACHEL WAMBUI SHEBESH [KENYA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, let me join my hon. Colleagues who have spoken early in congratulating the presenters of these two papers that we are considering.

Mr President, the best example anybody can give here is that of their country because every part of Africa has its own peculiar challenges. In my country, Kenya, everybody knows that we have been at the fore-front of fighting Harakat al-Shabaab al-Mujahideen, commonly referred to simply as al-Shabaab, in Somalia and, as my Malian colleague said, my country is the one that takes the brunt of the fight to liberate Somalia, and I am happy to see

that in the report. We would, therefore, like to celebrate our armed forces for going to join the African Union Mission in Somalia (AMISON).

Mr President, because of the scarcity of time, I will just go straight to the report. In the report, it is said that Kenya has social tensions. So, I would like the Chairperson, as he responds, to tell us where the social tensions are and what parameters were used to gauge them because I am a member of the Jubilee Government and, as we get closer to our elections, The National Alliance (TNA) and the United Republican Party (URP) came together. This is significant because the two parties are the ones that have always fought in their strongholds during elections. This recently-held election was the first in many years in which we did not have tribal clashes because the two leaders, Uhuru Kenyatta and William Ruto, made a distinct choice to work together for peace. Therefore, I would like to say that, unless there is political good will from the highest political offices, we cannot have peace and security.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-112013EHON. JOYCE MUSU FREEMAN SUMO [LIBERIA]:

Thank you, Mr. President.

Hon. Colleagues, Ebola is real and can kill, but it can also be prevented. As I speak to you, our most current information coming from Liberia is that the cumulative confirmed, probable and suspected cases of Ebola are 4,247 and my country, alone, has 1,791. Our people are dying not only of Ebola, but also of hunger. So, we have come to call upon you today, as our African colleagues, to help us feed our people.

Mr President, we are also being discriminated against by our own African brothers and sisters, yet we talk about, "One Africa, One Voice". Where are we? I want to remind you, wherever you are in your countries, that is, Guinea, Liberia, Sierra Leone and Ivory Coast, that we must do all we can to get our own airplanes. We are suffering in our region. Imagine, I spent five days in Ghana trying to get a visa just to come here as rapporteur of the Committee on Health, Labour and Social Affairs. I have important information for these countries: Please, wherever you are in your own country, let us not depend on other countries, but do what we are supposed to do to protect our people from the Ebola virus. I want to say, "Hats off" for Maj-Gen. Dr Julius Oketta, from Uganda, who is heading a team of 200 medical practitioners in Liberia. I also want to say, "Hats off" to Uganda. Those people have helped us so much in Liberia. We want other countries to also help us and I have come here to plead with you. You heard for yourselves, yesterday, how our people are dying. This is an emergency to us and we are asking you to help us with food, as our African brothers and sisters. Let us not just rely on the West and other countries, please.

Mr President, let me inform you that my Parliament will be making a decision on the ratification of the Arms Trade Treaty tomorrow. I have been told that from Monrovia. So, please, help us. The Pan African Parliament (PAP), please, ...

AN HON. MEMBER:

Why did you not tell us ahead of time?

HON. JOYCE MUSU FREEMAN SUMO:

) Because we did not get the information from Liberia on time. That is why I spent five days going to the South African Embassy just to get a visa to come here. I was very frustrated and humiliated by the way we, the group from Sierra Leone, Liberia and Morocco, were treated. As for the Moroccans, we do not have a problem about the way they were treated because we know that they are not part of African Union (AU). However, as citizen of an AU member country, I did expect to spend that much time in Ghana just to get a visa to come here to South Africa. I have been in this country for over nine, from 2006 to date, working my people. So, I did not expect to find it so difficult to get a visa to this country.

Mr President, thank you very much for the opportunity to speak to you. As I said, this is one Africa, one voice. One Africa, let us help one another instead of relying on the West.

REFERENCE: 2010-112306FHON. MOÏSE BUCUMI [BURUNDI]:

Merci Monsieur le Président de m'accorder la parole.

Je voudrais aussi féliciter ceux qui ont exposé sur la situation de la sécurité en Afrique. Néanmoins, j'ai quelques éclaircissements à donner parce qu'à entendre le Président de la Commission dans son exposé, il a parlé de la situation qui paraît inquiétante au Burundi en évoquant des insuffisances d'insécurité, en les liant aussi aux élections et à la modification de la Constitution.

Les éclaircissements que je voudrais donner, c'est que la Constitution n'a pas changé et ne sera pas changée, du moins d'après ce que je sais, avant les élections de 2015 et le processus électoral a commencé depuis le mois d'août.

Aussi, je voudrais dire qu'il n'y a pas d'insécurité; il n'y a pas de guerre pour le moment au Burundi. C'est une situation de paix, d'ailleurs vous l'avez remarqué et vous remarquerez même pour ceux qui ne le savent pas, nos forces sont présentes en Somalie; elles sont présentes aussi en Centrafrique pour rétablir la sécurité.

Ce que je voudrais dire enfin, pour terminer, c'est qu'un appel a été lancé à toutes les organisations habilitées à envoyer des missions d'observation dès le début du processus électoral qui a commencé par la mise en place des institutions électorales jusqu'au niveau local.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup. Le dernier sur la liste, c'est l'Honorable NSAMAN de la République Démocratique du Congo.

Honorable, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-112505FHON. OSCAR NSAMAN-O-LUTU [RDC]:

Merci Monsieur le Président pour la parole.

Inutile de revenir encore sur de chapelets de remerciements qu'on a envoyés aux présentateurs.

Quelle que soit la situation et compte tenu du temps, il est important de dire tout simplement que je soutiens à 100 % l'intervention de notre collègue MAYOMBE en ce qui concerne la réaction de notre ami du Rwanda.

En ce qui concerne Ébola, je dirais tout simplement de faire attention, nous Assemblée panafricaine, nous étions jusque-là consultatifs! Aujourd'hui, il y a eu des amendements qui peuvent nous rendre législatifs. Pour pouvoir reconforter notre pouvoir, consolider notre pouvoir, évitons des erreurs du passé.

Quelles sont ces erreurs?

Première erreur: croire que la solution au problème de sécurité en Afrique se trouve au niveau de la balkanisation des pays. C'est faux! Demandez au Soudan, demandez à la Libye ce qui est arrivé, c'est plutôt la catastrophe.

Deuxièmement, croire que la solution à Ébola c'est faire venir des militaires de l'Amérique, c'est faux! Posez la question de savoir si une femme primipare peut donner des leçons à une femme qui a fait déjà dix accouchements.

La République Démocratique a fait plus de dix accouchements dans le cadre d'Ébola. Ébola est intervenu sept fois, on l'a vaincu sept fois.

Cette fois-ci quand il y a eu problème au Libéria, notre Président de la République a affrété son avion personnel pour amener des experts là-bas.

Alors, l'Afrique, mettons-nous ensemble, comme disait le collègue ici, pour que la solution à nos problèmes puisse se retrouver dans la solidarité, dans la recherche, la science et la technologie à travers les pays africains; profitons de chaque pays, son point fort.

Je vous remercie Monsieur le Président.

REFERENCE: 2010-112731FM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup cher collègue.

Le débat général est clos.

Je voudrais maintenant donner la parole aux deux présentateurs pour qu'ils puissent donner les éléments de réponse.

J'inviterais d'abord successivement Madame l'Ambassadrice Anne NANAKAU MUTILO, membre du Conseil de Paix et de Sécurité et Ambassadrice de la Namibie auprès l'Union africaine pour qu'elle puisse donner sa part de réponse, et puis le Président de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et

de Règlement des conflits pour qu'il puisse répondre aux différentes questions; ceci dans le temps qui vous est imparti.

Il y a beaucoup de questions qui vous ont été posées, essayez de répondre brièvement en tenant compte de ce que beaucoup de questions peuvent entrer dans le registre de contributions.

Madame l'Ambassadrice, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-112833EH.E. AMBASSADOR ANNA NAMA KAU MUTELO [MEMBER OF THE PEACE AND SECURITY COUNCIL AND AMBASSADOR OF NAMIBIA TO THE AFRICAN UNION]:

Thank you very much, Mr President.

Mr President, I have to admit that this debate has been an eye-opener for me. It has been very enriching. Actually, I just picked up two questions because most of the remarks were contributions or enriching the debate. There was a question from the hon. Member from Zambia who wanted to find out how Africa's quest to manage its own resources affects those controlling these resources and raw materials. What I can say here is that I think that it is important for us to have the political will to develop our continent to its full potential. Of course, we have so many conflicts in the resource-rich countries because those who control the resources want to have them without any proper management. So, if we can have the political will and work together, I am sure that we will be able to realise our Vision 2063 of having a prosperous Africa in fifty years.

Mr President, there was also some concern from the second presenter, the Chairperson of the Committee, concerning the fact that the Committee no longer goes out on fact-finding missions. I also got some insight from that. However, all I can say is that the African Union (AU) is one body and that the Pan African Parliament (PAP) cannot be considered separate from the AU because, under the Peace and Security Council (PSC), and Political Affairs, the missions still take place. I think that it is just a matter of us working together to bring these concerns to the attention of the leadership at the AU Commission that whenever they go on such missions, whether it is under the PSC, Political Affairs or my own Committee, the Permanent Representatives Committee (PRC), we must all be included so that we do not have separate missions. We are in the same organisation and work for the same objectives and goals. That is what I wanted to say on that. The missions still take place.

Mr President, my statement was based on reality, not something that I got from the Internet or desk research. We have had people from the AU Headquarters who have gone to the conflict places. So has the Chairperson of the PSC. So, it is not based on theory or something gained from the internet. We also have meetings every month or almost every week under the PSC. So, we base our reports and statements on the realities on the ground.

Mr President, I also picked up the concern over the issue of election observation missions. From what I have seen, in fact, I was a member of the AU observer mission during the Zimbabwean election last year and I noticed that the majority of the observers were from PAP. So, maybe, I am missing the point here, but what I know is that the umbrella would be the AU. We cannot have separate election observation. It must be under one umbrella, where everybody is involved, PAP and the different departments of the AU Commission.

Hon. Members, let me conclude by saying that I am not from the ..., but a member State. However, as I am based in Addis Ababa, I know exactly what is going on. All these complaints also go to the PRC and we are also asking that whatever happens must come to the Committee because we are the eyes and ears of our Heads of State. We have also complained that PAP must also give us its reports so that we know. Having come here, I have actually experienced and understand the frustrations and problems of members of PAP. So, I will also be able, in my own small way, to take it to the attention of the AU Commission, the Security Council and my own body, the PRC, in Addis Ababa. So, please, bear with us. Each one of us has their own frustrations and problems with the organisation, but we just have to work together.

On the issue of Ebola, Mr President, I just want to inform the House that, actually, the

Chairperson of the Commission had requested that each AU member State contributes twenty medical personnel from the military health departments so that we can assist with this problem in our sister countries.

Thank you very much, Mr President.

REFERENCE: 2010-113420FHON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais juste répliquer un peu à ce que Madame l'Ambassadrice vient de dire, ce qui va me permettre de parler une dernière fois sur l'observation électorale.

Non Madame, nous ne pouvons pas faire vous et nous la même mission. Quand je dis vous, je vais dire l'Union africaine. Si du point de vue philosophique nous ne comprenons pas la différence qu'il y a entre la Commission et le Parlement, donc cela veut dire qu'on suit une mauvaise route.

Je pense qu'il faut qu'on revienne à l'ancienne pratique qui consistait à avoir notre propre mission d'observation électorale. Vous n'avez pas voulu le dire clairement, vous avez évoqué pour les anciens, il s'agit de la mission qui était au Zimbabwe qui a fait un rapport qui était excellent, qui a été mal apprécié par les Chefs d'États, parce que notre Commission d'observation électorale était indépendante et a dit ce qu'elle a vu. Donc, je pense que c'est à cela qu'il faut revenir. Nous ne pouvons pas continuer à couvrir ces fausses missions d'observation qui vont juste pour faire de la présence et faire des rapports qui ne reflètent pas la réalité.

(Applaudissements)

Maintenant, Madame l'Ambassadrice, nous avons un problème matériel. Nous ne pouvons pas voyager en classe économique! Le Président a parlé de cinq heures, six heures de voyage. J'ai fait un jour, un voyage de douze heures, de mon pays pour l'observation, qui est la dernière observation que j'ai faite, parce que depuis, je refuse d'aller à l'observation électorale.

Vous l'avez dit, Monsieur le Président, dans cette salle, il y a d'anciens Premiers ministres, il y a d'anciens ministres des Affaires étrangères, il y a d'anciens candidats à l'élection présidentielle. Ibrahim Boubacar KEÏTA, que vous avez reçu ici, la semaine dernière était un de nos membres de la Commission, aujourd'hui, il est Président de la République. Nous avons de hauts cadres de l'administration qui sont ici, nous avons différents ministres qui sont ici. Parce que je veux faire plaisir à l'Union africaine, je vais voyager en seconde classe alors que [Microphone éteint].

Non je ne peux pas l'accepter. Et c'est pour cela que je demande à tous les parlementaires africains de refuser d'aller à la mission électorale tant qu'on n'a pas réglé ce problème.

(Applaudissements)

C'est aussi simple que cela! Ça ne demande pas de longs discours, je crois qu'il faut qu'on remette les choses à leurs places, nous ne sommes pas sous le même umbrella, Madame, sous le même parapluie. Ce n'est pas vrai, nous avons des parapluies différents. Addis-Abeba a son parapluie de Commission, nous avons notre parapluie de Parlement.

Cela étant, Monsieur le Président, je voudrais rattraper une erreur que j'avais commise tout à l'heure. On parle d'élections en Afrique et on parle toujours de mauvaises élections. Il y a quand même de bonnes élections, et entre les deux intersessions que nous avons connues, il y a eu des élections en Guinée Bissau qui vont permettre à ce pays, enfin, je l'espère et je le souhaite, de retrouver son équilibre et de rattraper le retard qu'il a engrangé jusqu'ici. Des élections se sont déroulées, notre ancien viceprésident nous l'a dit, tout à l'heure, à Sao Tomé-et-Principe!

M. LE PRÉSIDENT:

Au Mozambique!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Ah! Pardon, au Mozambique qui, pour la première fois va, je pense, nous permettre aussi d'accepter que dans des pays africains, même en crise, il peut y avoir des élections propres.

Donc, je pense que ces deux exemples nous permettent d'émettre des espoirs, espoir et non pas désespoir, parce que désespoir aussi pointe à l'horizon. Je veux parler librement, Monsieur le Président. Je ne suis pas venu ici, pour défendre un gouvernement. Je ne pense que notre devoir ici, c'est de défendre un gouvernement. Nous faisons parfois de la prospective politique et nous savons que relativement au problème de la manipulation des Constitutions pour permettre aux Présidents en place de continuer leurs mandats indéfiniment, on n'a pas besoin de se cacher pour le dire. Je ne peux pas comprendre que quelqu'un, dans la salle, nous dise ici, que non il y aura des élections l'année prochaine, il n'y aura pas de Constitution retouchée, non! Le Burundi est parmi les pays qu'on cite [Microphone éteint].

M. LE PRÉSIDENT:

Microphone!

Microphone!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Le Président du Burundi, en place aujourd'hui, est tenté par la manipulation de la Constitution. Pourquoi on veut se le cacher? Les deux Congo: le Congo Brazzaville a annoncé les couleurs clairement, il veut manipuler la Constitution pour permettre au Président de rester en place. Et je dis que ce mal là peut traverser le fleuve pour aller au Congo Kinshasa aussi. Là-bas aussi, qu'on soit tenté par la révision de la Constitution, par la manipulation; et ce n'est pas une bonne chose! Vous savez quelle conséquence cela peut apporter dans beaucoup de nos pays qui connaissent des situations de ce genre. C'est la même situation au Burkina, un grand débat a eu lieu, aujourd'hui au Burkina, sur la question de l'avenir de la Constitution, donc l'avenir du Président en place.

Ce sont des questions qu'il faut évoquer ici, sans jambage. On n'a pas à se le cacher, c'est l'avenir de ce pays qui est en cause. C'est la paix et la sécurité de ces pays qui sont en cause.

Ébola, Monsieur le Président!

Quelqu'un a dit ici qu'Ébola, c'est aussi une question de paix et de sécurité. C'est vrai! Nous en rigolons parfois dans certains pays parce que nous nous croyons loin de tous ces pays qui sont aujourd'hui touchés, mais je pense qu'il faut que nous, en tant que parlementaires, on prenne cette question au sérieux. Le Liberia, ce n'est pas loin, aujourd'hui avec l'avion en quelques heures, ça peut atteindre n'importe quel autre pays. Donc, ce que j'ai dit tout à l'heure, on m'a demandé d'être précis dans ce que j'appelle la solidarité africaine. Je dis en passant à mon ami ONYANGO de l'Ouganda, que nous sommes victimes des problèmes de la communication gérée par les autres dans le monde. C'est ce matin que j'apprends que des médecins sont allés au Liberia et sont morts. Je ne sais pas si les autres vous l'avez appris. Je ne l'ai jamais appris. Mais quand un pays européen envoie une équipe de six infirmiers et de deux médecins, mais ce sont tous les médias qui en parlent. Nous-mêmes nous sommes victimes de cela; que des frères ougandais aient été victimes d'Ébola par solidarité, on ne le savait pas. Donc, ce sont des choses qu'il faut qu'on sache, il faut qu'on le dise, il faut que ça se sache, il faut que les Africains soient informés. *(Applaudissements)*

Alors qu'est-ce que je voulais dire par solidarité, tout à l'heure? Ceux qui sont en mesure d'envoyer des infirmières, ceux qui peuvent envoyer des médecins, ils peuvent le faire, ils doivent le faire. Ceux qui peuvent, la dame du Liberia vient de nous le dire, ceux qui peuvent envoyer des vivres, peuvent le faire. Il y a des pays qui sont en surplus de production céréalière et agricole et autres, ils peuvent envoyer. On ne vous demande pas d'envoyer mille tonnes ou des avions pleins, même un camion c'est un signe de solidarité! Un camion, c'est quoi? C'est à peine vingt tonnes, trente tonnes, c'est possible! Mais ce que je voulais dire de façon plus précise, Monsieur le Président, j'ai fait vérifié tout à l'heure, on m'a communiqué que l'Afrique compte aujourd'hui un milliard deux cent et quelques habitants. Mais je peux rêver de la situation où nous allons rentrer dans nos pays et on va activer la solidarité pour que chaque Africain donne un dollar contre Ébola. Ça fait un milliard deux cent millions de dollars, c'est le chiffre qu'on dit qui doit être versé pour qu'Ébola soit contrecarré. *(Applaudissements)*

Pourquoi est-ce qu'on ne peut pas le faire? On attend que ce soit d'abord les États-Unis, la France ou un autre pays pour le faire à notre place? Non, nous devons le faire nous-mêmes, Monsieur le Président, les Africains doivent commencer à se sentir solidaires en faisant en sorte que chacun d'entre nous puisse verser un dollar. C'est tout ce qu'on nous demande. Voilà la proposition concrète, Monsieur le Président! *(Applaudissements)*

Pour les autres questions qui ont été soulevées ici, par nos camarades, je ne pense pas revenir sur la plupart de ce qui a été dit. Je voudrais tout simplement terminer en disant que je n'étais pas là, la semaine dernière, quand il y a eu le débat général sur le rapport du Président. Le Président n'est pas là, Monsieur le Vice-président vous êtes là, d'autres sont là donc le Bureau est là. Je ne voudrais pas m'étendre plus longtemps, mais je veux dire qu'il y a des dysfonctionnements graves, Monsieur le Président. Le PAP est en train de décliner d'année en année, les anciens le savent, ceux qui sont là depuis dix ans ou neuf ans le savent. Ceux qui sont là même depuis cinq ans aussi, sont en train d'observer que cette Maison est en train de décliner d'année en année. On va décliner jusqu'à quand? Jusqu'à ce qu'on tombe par terre et qu'on vienne nous ramasser? Non, ressaisissons-nous dès maintenant et faisons en sorte que le Bureau assume correctement son mandat. C'est tout ce qu'on vous demande, que vous fassiez votre travail normalement, que vous soyez présents et que vous fassiez en sorte que le Parlement panafricain retrouve le lustre qu'il avait il y a dix ans. Aujourd'hui nous sommes tombés dans l'obscurité et j'espère qu'on ne va pas tomber complètement dans le noir.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2010-114341FM. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

Je crois qu'avant de vous soumettre ce rapport pour adoption, beaucoup de questions ont été adressées au Bureau et je voudrais, avant l'adoption du rapport, donner la parole au Quatrième Vice-président pour qu'il essaye de donner quelques esquisses de réponse. Mais toujours est-il dit que le Bureau fait son travail. Peut-être qu'il y a des difficultés, des dysfonctionnements, nous les admettons, mais, Monsieur le Quatrième Vice-président, je vous donne la parole pour quelques éléments de réponse.

REFERENCE: 2010-114426EAN HON. MEMBER (AWAD HAJ ALI, SUDAN?):

Thank you, Mr Chairperson.

Mr President, I would also like to congratulate the two presenters, the hon. Ambassador and the Chairperson of the Committee on Co-operation, International Relations and Conflicts Resolution. We have been discussing the issues of peace and security, which have been blown out on the African continent. We have been discussing countries like Mali, the Central African Republic and South Sudan. These security issues have been very cost us a lot. However, we have not discussed the issue of prevention. We must focus on conflict prevention in Africa so as to maintain peace and security. If we eliminate electoral fraud and election rigging, we will have a foundation for stability in Africa.

Mr President, there are painful problems that we face in Africa, which are mainly related to elections. Youth unemployment is also affecting Africa. So, we should work for the prosperity of Africa, otherwise, the continent will live only on subsidies and Aid from Western countries, which it does not deserve. Many African resources and raw materials are exported to Western countries and brought back to us as very expensive finished products.

On the issue of Ebola, Mr Chairperson, on Tuesday, Hon. Benedict came to our office. My President, Hon. Amedi, and I were in the office. As usual, we wanted to hug her and shake her hand, but she said, "No, you cannot touch me. Even if I am free of Ebola, I should be cautious so that I do not put you at risk". That was very touching. We, as African countries, have not taken care of the countries affected by Ebola. As you all know, the last two days, I was at PAP and, then, left for Ethiopia. In Ethiopia, my Prime Minister, His Excellency Hailemariam Desalegn Boshe, raised a Motion in Parliament on how to support and show solidarity with Ebola-affected countries. That was not only because we needed to support them, but to also because we needed to prevent the problem from reaching us. We are integrated in terms of trade, culture, transport and in many other areas. If we eradicate this disease, tomorrow, Africa will defend itself. So, we will be working in the best interest of Africa. Sometimes, the people and countries affected by this disease are stigmatised, which they do not deserve. What they deserve is our support, and we need to debate this issue at the level of PAP and the national Parliaments. So, I urge that, when hon. Members go back to their countries, this should be one of the items in the agendas of their respective Parliaments.

On the issue regarding the election observer missions, it is true, it is very disgusting for hon. Members to travel in economy class. That is not fair. I saw an African Union (AU) staff on an election observer mission travel in business class while hon. Members travelled in economy class. We discussed this issue with the Chairperson of the AU and had a gentleman's understanding amongst us. The problems came in later. We also almost solved the problem of diplomatic passports. Why should diplomatic passports not be issued to hon. Members? The Chairperson, Hon. Dr Zuma, a very humble lady who is always committed to supporting the PAP, the President of the Bureau and the AU discussed this issue, but I believe that we should go up to the level of the heads of State and government, and the current Chairperson of the AU, His Excellency the President of Mauritania. We will bring this issue to his attention.

Mr President, despite all the problems and difficulties it faces, PAP should not surrender because we work for the people of Africa. This is my considered view. We should be ready to go by bus, train and even on foot, ...

An Hon. Member interjected.

AN HON. MEMBER:

I understand your concern because I am also affected by this issue. We should not surrender. We work for the people of Africa, not the AU staff who are refusing to give us business class tickets or diplomatic passports. So, PAP should not surrender. I agree with you, hon. Member.

Mr President, when I heard His Excellency's voice, I remembered one issue. Some Members are somewhat disappointed by the report of the Committee on Co-operation, International Relations and Conflicts Resolution. I urge you to understand their position. I think, the information in this report came from the Internet and other sources, not from a fact-finding mission. When you are not on the ground, you cannot have firsthand information. So, be always committed to supporting PAP. I promise you that it was not because of the absence of support from the Bureau that the missions did not take place. We can discuss this with the Chairperson of the Committee and find a solution.

Last, but not the least, I would like, on behalf of the Bureau of PAP, to reaffirm our commitment to listening to you and working in the best interest of PAP.

I thank you.

REFERENCE: 2010-115352EF THE PRESIDENT:

Thank you very much.

Maintenant, je voudrais soumettre le rapport au vote. Pas de remarque, pas d'objection, Le rapport est adopté.

Chers collègues, honorable membres, conformément aux dispositions de l'article 38 alinéa 1(h) du règlement intérieur, j'ai le grand plaisir d'inviter Monsieur ... du Secrétariat du Mécanisme africain d'évaluation part les pairs à entrer dans la Chambre.

Bonjour Monsieur, soyez le bienvenu au Parlement panafricain. J'invite le Secrétaire général à donner lecture du deuxième point inscrit à l'ordre de nos travaux.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole.

THE SECRETARY-GENERAL:

Presentation and debate on the collaboration between the Pan African Parliament and the African Peer Review Mechanism, and the presentation and debate on the African Peer Review Mechanism Training Report.

REFERENCE: 2010-120542EOLUSOLA AKINBADE [PRESENTATIVE OF DR IBRAHIM ASSANE MAYAKI]:

Thank you, Mr President, for this unique opportunity to address this august Assembly.

Mr President, let me start by conveying the very sincere apologies of Dr Ibrahim Mayaki's for his inability to be here today. It is neither a deliberate act nor one that means that he does not recognise or give due regard to the hon. Members of the Chamber. Presently, he is in New York City, where he is presenting on issues of Africa, ... as part of the African Peer Review Mechanism (APRM), to the United Nations (UN) General Assembly, which has a fixed session for Africa around this time every year called Africa Week. Dr Mayaki has gone to attend that week-long meeting session, which was actually impossible for him to miss. So, he wishes to assure you that he has due regard for this august body and sends his good will, and I will make the presentation on his behalf.

Mr President, the details of the collaboration among the APRM, the Pan African Parliament (PAP) and the civil society organisations (CSOs) that are working with us on this programme will be made available in the second presentation and the report of the training that was undertaken sometime this year.

Mr President, hon. Members of PAP, your Excellencies, ladies and gentlemen, I feel very pleased and honoured to be in your midst and be given the opportunity to address the Fifth Ordinary Session of PAP. On behalf of the APRM, I wish to express our sincere appreciation of this invitation to participate in this session. In particular, I thank the PAP President and the entire Parliament for the continued collaboration between PAP, APRM and its sister organisation, the New Partnership for Africa's Development (NEPAD). We are grateful for the continued support of the Parliament and its keen interest in strengthening the engagement among our organisations.

Mr President, today, I wish, once again, to congratulate you on the Tenth Anniversary of the Parliament's existence. The road has, no doubt, not been easy, with conflicts and diseases erupting in some corners of Africa. It is interesting that the first presentation focused not on this issue. However, we have come together and made significant progress even in tackling these issues. The recent African Union (AU) resolution giving legislative

powers to PAP made at the Malabo Summit is another milestone and evidence of the trust reposed in this body of the AU. We, at the APRM, are very proud of you.

Your Excellency and hon Members, I wish to thank and commend the Chairpersons and Members of the Committees on Justice and Human Rights, and Co-operation, International Relations and Conflicts Resolution, which took the bold step of making the important resolution to strengthen collaboration between PAP and the APRM in August, 2014. The resolution, which, I believe, will be adopted by PAP at this session, will propel the APRM to greater heights in driving governance issues in Africa. As the motto of the Parliament goes, "One Africa, One Voice", PAP and the APRM are one-minded in the promotion of good governance and human rights, development, and conflict prevention and resolution, and we should endeavour to strengthen this partnership and collaboration. I assure you that the APRM will keep this flag flying.

Your Excellency and hon. Members, established on 9th March, 2003, by the then House of State and Government Implementation Committee of NEPAD - we saw some of them in the video that was played - the APRM is a voluntarily subscribed-to instrument for bettering performance in governance in four thematic areas, namely, democracy and political governance, economic governance and management, corporate governance, and socio-economic development. So far, the founding members of the AU have acceded to this initiative. Let me just quickly list of current member States of the AU that have acceded to the APRM:

Algeria Angola Benin Burkina Faso Cameroon Chad Djibouti Egypt

Equatorial Guinea Ethiopia Gabon Ghana

Kenya Lesotho Liberia Malawi Mali Mauritania Mauritius Mozambique Niger

Nigeria

Democratic Republic of Congo Rwanda

Sao Tome and Principe Senegal

Sierra Leone

South Africa

Sudan

Tanzania

Togo

Tunisia Uganda Zambia.

Seventeen of these have completed the full cycle of reviews and we expect other African States and members of the AU to accede so that Africa can speak with one voice at all times on the issue of governance on this continent. I will state that PAP has a key role to play even in this regard.

Your Excellency and hon. Members, African is being built by Africans every day. We are developing and moving forward. Although African countries are at different levels of development, we cannot afford to leave anyone behind. We need all our countries to have good governance and develop, and our destiny not to be determined by the outside world.

I wish to echo the contribution made by the distinguished speaker before me, to the effect that we should use home-grown binoculars to view ourselves on this continent. We should determine the way we are governed and the way we develop our continent. It is imperative to note that our leaders gave us this very important child, the APRM, to nurture to maturity, and it is now incumbent on us so to do. May I, therefore, call upon you, hon. Members in this Chamber, to reflect more deeply on that August, 2014, resolution to strengthen the APRM by creating awareness in national Parliaments, ensuring sufficient allocation of resources to the programme in national budgets, domesticating the APRM process, ensuring broad stakeholder participation in the mechanism and discussing the country review reports and implementation of the National Programmes of Action. Indeed, in the APRM base document, the country review reports and the National Plan of Action (NPOAs) are expected to be discussed in forums like this.

Your Excellency and hon. Members, I am informed that PAP passed a resolution for the establishment of a PAP network for oversight duties during the public dialogue in March, 2014, and that the network is in the advanced stages of establishment. This is a commendable and encouraging development. The network will, no doubt, fast-track the implementation and monitoring of the APRM NPOAs, raise awareness of the APRM and act as champions of good governance in Africa. Among other duties, the network will ensure that PAP and the regional economic communities (RECs) allocate sufficient resources to the APRM, and encourage non-APRM member countries to accede to the mechanism. Furthermore, it will ensure that a model law or a model Bill is debated and passed that will include a framework for engagement between the APRM and member countries.

Your Excellency and hon. Members, as we journey together on this path of good governance and development, I assure you that the APRM welcomes your participation in APRM Country Review and related study missions. We will brief you periodically on the progress of this mechanism for purposes of value addition.

Mr President, I draw your attention to one of the hallmarks of the APRM, which is inclusiveness. Consequently, in order to achieve our desired goals in Africa through this initiative, we will engage more with other critical stakeholders, such the CSOs, the private sector, the press, academia, and women and the youth.

At this juncture, Mr President, I wish to salute the South African Institute for International Affairs (SAIIA) and the Africa Regional Office of the Open Society Foundation (OSF) for devoting their time, resources and energies to forging relationships with PAP and the APRM in order to improve governance in Africa. Together, we shall take Africa to our desired destination.

I thank you for the favour of your attention.

REFERENCE: 2010-121812EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you, Mr President and hon. Members. I also thank the representative from the African Peer Review Mechanism (APRM) for the good presentation.

Mr President and the Hon. Members, I have an eighteen-page report. So, in the interest of saving time, I will not read. In any case, even if it were not for the length of the report, I would still not read because I am not given to reading out information. I would rather internalise it and communicate it the way I have understood it.

Mr President, having said that, I would also like to bring to the attention of hon. Members the fact that, after this presentation we will have a light lunch in the foyer, courtesy of the Committee in support of CIR, APR and other partners.

Mr President, this is a report of the joint workshop of the Committees of Justice and Human Rights as well as that of Cooperation. It was in conjunction with the APRM with the Support from the South African Institute of International Affairs as well as the African Region Office of the Open Society Foundation and this workshop was held on 5th and 6th August, 2014 during our Committee meeting.

Mr. President if you look at this report, after the introduction and the opening remarks but I will jump that, but as well probably before the opening remarks we need to know the objectives of this workshop.

The objectives of this workshop, on page 3 of the introduction, I will go through them briefly: the first objective was to provide an introduction to the APRM - its origins, rationale, processes, structures and member states, achievements and challenges, and offer the PAP MPs the opportunity to ask questions and discuss the APRM;

The second one was to Highlight APRM National Plans of Actions and the extent to which they are integrated into national budgets and development planning;

The third one was to examine the role that national parliamentarians have played and could potentially play in the APRM;

The fourth one was to analyze media coverage of APRM in selected countries and discuss ways that MPs can enhance the quality and frequency of such coverage;

And there was an objective of explore the role that the PAP has played and could potentially play in the APRM particularly in the areas of providing oversight, enhancing accountability, and promoting best practices and peer learning; and also an objective to begin to develop an action plan for future PAP engagement with the APRM and that is one of the reason why we are here.

Having talked about the objectives, I will now go through the process of the presentation of course there is also some things which were done through opening remarks by myself and my counterpart from the Committee of Cooperation and after that we had a key note address Professor Tambekwa Ikiliyani who talked much about APRM as a mechanism of practice and good governance through sharing best practices.

The other presentation, we had was about an overview of the African Peer Review mechanism presented by Ferdinand Katendeko of APRM secretariat and in his presentation, he gave a background where he gave roughly role processes structures of the APRM and of course she also talked about the linkage between APRM and the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) and we were given the information that APRM was to put in place as one of the mechanisms of achieving the objectives of NEPAD so that is the linkage. So, this is a voluntary mechanism that we as leaders pointed out, countries just volunteer, they are forced. Already I have been told that 34 countries have already acceded to the process, I will not read that. But the presenter talked about 17 countries that have been peer reviewed, out of the 34, 17 have been peer reviewed. Since that was already been mentioned, I think I may go that briefly. And then the countries which have already been peer reviewed are Ghana, Luanda, Kenya, South Africa, Algeria, Benin, Nigeria, Burkina Faso, Uganda, Mali, Mozambique, Lesotho, Mauritius, Ethiopia, Sierra Leone, Zambia and Tanzania. These are the ones that have completed the process of being peer reviewed. Of course they are others that have even applied to be reviewed for the second round to be peer reviewed and these included Kenya, Ghana Nigeria and South Africa, I think that is quite a very good gesture.

Mr. President and Honourable Members in the process we also learnt that the mechanism has challenges as was presented and one of the challenges relate to organizing national structures. The second challenge is funding and resource mobilization. The third challenge understanding and undertaking the selfassessment exercise itself. These are some of the challenges that are highlighted in the implementation of this mechanism.

I now go to the next presentation which was on the APRM and National Parliament. The role of Members of Parliament (MPs), and this presentation was made by two People, Dr Lia Nijzink and the other one is Steven Gruzd, from the South African Institution of International Affairs (SAIIA). Dr. Lia took us through the roles of Parliament, that of course we are aware of legislative, we also have representatives and oversight role. And of course he emphasized the need to build the capacities of MPs in all those roles for MPs to do their work effectively they need those capacities to be build. So, he took us through all that.

The second presentation was done as I said by Steven who emphasized the roles that parliaments are expected to play in making sure that we carry on this but also pointed out that we have not really played this role properly up to the expectation and therefore we thought the workshop was a good entry point for Parliament to make sure that we are getting involved in the process.

The other presentation was about APRM and National Programmes of Action which was presented by Yarik Turianskyi from South African Institute of International Affairs (SAIIA). You will note that most of the countries that have been peer reviewed have not actually implemented this, and therefore, there was a need of making sure that this is done. And in the implementation process he identified some obstacles that include lack of reporting mechanism, there was also a problem of lack of monitoring mechanism and there was also a problem of lack of funding to Civil Society and non state actors. They is also a problem of creation of national plans of actions, that in most cases created without the involvement of as many stakaholders as it is supposed to be. And of course, he made some recommendations that touch on prioritizing the implementation of national plan of action as number one and also ensuring realistic budget for the national plans of action to make sure that the programmes are properly implemented. The other one was involving the non-government stakeholders as civil society, media and all that in the whole process that it can move on well.

The next presentation was about enhancing the role of PAP Members of Parliament in APRM and this was presented by Ferdinand Katendeko once again from APRM secretariat and he pointed out the fact that parliaments are supposed to play very important role in carrying out those activities but we have not really played our role as expected and this is in spite of the fact that the APRM Base Document, provide that six months after the countries have been reviewed and the reports are out, these reports have to be presented before Pan African Parliament. So, we said we have a role we have to play but we have not played out to the expectation. He identified a number of roles that parliamentarians could play, I would just go through this briefly, this include actively participate in APRM processes and national governing councils; and through its government decisions, ensure stability of APRM processes; seek for equitable representation in national governing council; organize and participation sensitization events; establish parliamentary committees responsible for APRM and also take

stock of the codes and standards subject to national plans of action scrutiny and design monitoring mechanism; stimulate media coverage; ensure that member states fulfil their financial obligations; adopt a consensual rather than a partisan approach, because it was noted that a number of countries when the process is deal, it increasingly goes to stakeholders but after it has been taken on, there is a tendency by the governments in power to take it as programme and exclude others. Ensure improved patterns with other cooperation between citizens; study carefully the APRM country reviews, reports at national level.

At sub regional level, it could be the country reviewing reports especially those from countries within specific regions, all those staff have visited it within the Eastern African Community or IYALA, the SADC and COMESA, then we have our colleagues from West Africa could also visit that regional mechanism. Also make some regional integration; promote the sub regional stations; encourage non-member countries in the sub-region to assist and at continental level that we should promote transnational peer learning sharing experience with each other; provide activities for the tabling of the APRM reports during PAP session; Establish Parliamentary committees to monitor implementation of national plans of action.

The last presentation was about a case study which was a South African presented by Tshepo Mashiane, South African APRM National Governing Council Member. And of course, he talked about the three principles that South Africa has used in making sure that we implement this process and this include participatory mechanism, there is inclusiveness which the representative from APRM touched on it briefly. The process should be technically sound. And I pointed out that the South Africa example they are three structures that they are using that maybe other countries could also borrow. The National Focal Point and there is the National Governing Council, there is also the National Secretariat, then Technical Research Institute and of course there also key institutions within the country that are responsible for handling this process and one of them is the presidency and the Department of the International Relations and Cooperation, the other one is Parliament.

The others are about the summary of the progress that South African has made, those ones you can read them, they are on page 12 of the report, the English version.

I will now go to the resolutions, at the end of the workshop we had resolutions and these resolutions were divided into three categories, the national and then the subregional/continental.

To the national level the workshop resolved that:

- create and increase awareness of the APRM in national Parliaments, and among constituents;
- ensure that there is sufficient allocation for the APRM in the national budget
- provide a clear framework of direct Parliamentary participation through committees of APRM;
- ensure that the APRM is located in a relevant Ministry, in order to best enhance national development
- domesticate, through legislation, the APRM process so that implementation is enhanced;
- ensure public participation in the

APRM process;

- Ensure access by parliament to other

countries' reviews; and Table reports (including Country Review Reports and Progress Reports) on APRM in Parliament.

At the level of regional and Pan African Parliament, we need to become fully engaged in the APRM process with the special focus given to the monitoring of the implementation of national plans of action; It was also recommended that the Bureau of PAP should designate an appropriate Committee as the focal point for oversight within PAP. Of course APRM is a governance issue and one of the mandate of the Committee is Justice and Human Rights is governance; We should be readily available to participate that is PAP membership should be available to participate in APRM country review mission and related APRM study mission; we should also exercise our mandate to receive full communiqué briefs of the progress of the APRM from APRM secretariat and make recommendations for improvement of the process at all levels; we should ensure that there is sufficient budget at PAP and in relation to APRM activities; we also need to develop model laws and framework of APRM for member countries. There is also need to encourage non member states to accede to the APRM, those countries they have not yet acceded. We need to provide awareness to PAP members beyond the two joint

Committees and thus why we have this report here today and also the presentation from our visitor from the APRM Secretariat and there is need to establish technical partnership with the relevant partners including the continental APRM Secretariat and our development partners, the South African Institute International Affairs, as well as the African Regional Ethics of the Open Society Foundation.

The last recommendation is to expedite the establishment of the PAP network on APRM in accordance with the March 15th, 2014 Midrand resolution arrived after the public dialogue between PAP and Civil Society. And of course when we look finally the last, there is a document, there is an appendix but this appendix, I request for your indulgence to ignore it because it was in the draft stages it has not yet fine tuned, whilst it is fine tuned definitely we shall put it intact. It was attached without being fine tuned, but it is one of the processes of making sure that we expedite the process. The committees were grateful for the sponsorship that we got from the Development partners.

Honourable Colleagues, that is the presentation that we had to make, but as you are aware, APRM is a governance issue and it has been pointed out in the video that you saw, that we have a governance problem in Africa and APRM should be able to tackle it. It reminds me of a debate on what is the oldest profession? It goes that there was a Surgeon and an Architect, they were arguing by saying which one is the oldest profession, so the Surgeon said, no, it is surgery because according to the bible God created a woman from Adams limb so it was surgeon which performed the surgery. Then the Architect said no, it is the architecture because this world was confused, and it was the architecture who created it for the confusion, the chaos in which it was to make something realistic. Of course the politician was not available but it was also there an intelligent young man who said it was politician and whose reason was that it was the politician who caused the chaos. So, we believe a lot of chaos has been caused because of bad governance but APRM is the mechanism that is aimed at addressing that problem. I thank you for your kind attention.

REFERENCE: 2010-123653EHON. THABANG LINUS KHOLUMO [LESOTHO]:

Thank you, Mr President.

Mr President, allow me to congratulate the two presenters on their good presentations. Further allow me to congratulate the countries that are participating in this African Peer Review Mechanism (APRM) and encourage those that are lagging behind to join. I also wish to congratulate the Pan African Parliament (PAP) for co-operating and collaborating with the APRM in its noble work. The introspection and self-assessment of member States is commendable, although I have a concern that the APRM is not doing enough in its work if it is not requiring member States to report on the protocols they have ratified. In my opinion, each country should be required to report on the AU legal instruments it has ratified and domesticated. I looked at a few APRM Country Review reports and realised that it is only Lesotho which has listed the protocols it has signed, although it stops short of stating which protocols it has only signed and which it has domesticated. Tanzania has listed the protocols pending ratification while the rest of the country reports do not even mention any of the protocols. I, therefore, through you, Mr President, want to move that this House resolve to recommend to the APRM to include in its assessment of member States the list of AU legal instruments ratified and domesticated by member States in their APRM country reports.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-123922FUN HONORABLE MEMBRE:

Motion, Monsieur le Président!

Motion!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui pour la motion!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, nous n'avons pas à notre disposition la liste des intervenants.

Est-ce que le Secrétariat peut nous les distribuer pour savoir à quoi nous nous attendons?

M. LE PRÉSIDENT:

Dans tous les cas, en ce qui vous concerne, vous êtes inscrit sur ma liste! Mais que les secrétaires distribuent les listes!

UN HONORABLE MEMBRE:

S'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Je voudrais vous assurer tout simplement que vous êtes inscrit.

UN HONORABLE MEMBRE:

Merci!

M. LE PRÉSIDENT:

S'il y a des listes, les secrétaires, veuillez les distribuer aux participants.

Merci!

Honorable, vous avez la parole!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais, tout d'abord, féliciter le MAEP pour les actions nobles entreprises dans la promotion des bonnes pratiques, à savoir la bonne gouvernance au niveau des États africains.

J'ai deux questions, c'est de savoir quelles sont les actions concrètes entreprises par le MAEP pour convaincre les pays non membres à adhérer à ce processus salutaire pour les peuples africains?

La deuxième question, c'est de savoir pourquoi certains États - d'ailleurs nombreux, qui ne sont jusque-là pas membres parce qu'il n'y a que trente-quatre (34) sur les cinquante-quatre (54) - résignent ou traînent les pas à adhérer à ce processus.

Je vous remercie.

HON. AWAD HAJ ALI. [SUDAN]:

#####

REFERENCE: 2010-124158EHON. MILLIE GRACE AKOTH ODHIAMBO MABONA [KENYA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I want to thank the African Peer Review Mechanism (APRM) and the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), specifically for the APRM process and the good report that has being presented by the Chairperson of the Committee on Committee on Justice and Human Rights.

Mr President, I agree with the report, that the APRM has emerged as the centre-piece of NEPAD's Good Governance Initiative and has been widely heralded as the crown jewel of the NEPAD project, the Policy Framework for African Renaissance. However, for us in Africa to realise that renaissance, and for APRM to take effect, we must be able to honestly assess ourselves. Whenever we have had countries go through war and very obvious governance challenges, it became easier do an assessment. For instances, in Kenya, we went through the post-election violence and, after that, took initiatives to get the country back on track, although we still have underlying social and political tensions in the country. However, when you do not have very obvious indicators like that, it becomes very difficult to assess. So, it is important for countries to be able to make very honest self-assessments in situations like that. For us to actually have true renaissance in Africa, we must be honest to ourselves.

Mr President, I said last week that we, Africans, have a tendency of complaining about what the colonialists did to us, but we have now started a good initiative. For us to forge ahead, we must be honest enough to be able to assess ourselves very honestly.

I thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-124354EHON. BERNATETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you, Mr President. I want to delve into the presentation right away.

Mr President, although Sierra Leone is a very small country that has come out of an eight-year war, we have endeavoured to always sign and ratify international treaties, especially those under the auspices of African-based multilateral organisations. I am happy that Sierra Leone acceded to the African Peer Review Mechanism (APRM) in 2004 and has put in place all the necessary structures and institutions. In fact, we did our country review in 2011 and the recommendations that came out of it are very telling. Of course, we, unlike other countries that have not had any conflicts, are very mindful of the conflict-sensitive issues that were highlighted in our report, such as social marginalisation and injustice, high youth unemployment, illiteracy and lack of skills. We have also made a lot of progress by putting in place very strong anti-graft laws and institutions that are helping us to ensure that our resources are properly used. We are bringing culprits to book, irrespective of whether they are at the highest level of the Government. That is what we are doing. I, therefore, applaud the Committee here for the work it is doing. We, in Sierra Leone, as one of the APRM Members, want to assure Hon. Kakoba that we will work with you to ensure that other countries come on board, and that the Pan African Parliament (PAP) will walk the talk and ensure that other countries are on board.

I thank you.

REFERENCE: 2010-124629FHON. AHAMAT TAHIR AHAMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Permettez-moi de féliciter les présentateurs pour leur exposé sur le MAEP.

En effet, Monsieur le Président, il y a maintenant onze ans que les États membres de l'Union africaine ont créé le MAEP. Depuis cette date, des progrès importants ont été réalisés, mais malgré cela, nous devons œuvrer encore davantage pour l'appropriation nationale du MAEP. Dans ce sens, nous parlementaires, nous avons également un rôle à jouer.

Au Tchad par exemple, un point focal a été mis en place et deux députés y sont membres. Des journées d'information et de sensibilisation sur le terrain ont également été organisées pour que le public soit sensibilisé sur l'utilité du MAEP. Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-124750EHON. ZAKAYO CHERUIYOT [KENYA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I would like to join my colleagues who have spoken before me in applauding the Committee and NEPAD for giving us a very good summary of the African Peer Review Mechanism (APRM) and its performance. However, in saying so, I would also like to add that there is an even bigger issue now facing our countries in Africa and that is international terrorism, which will roll back the progress that we have made, as countries, in terms of having democratic institutions and putting in place economic governance strategies to improve the welfare of our people. If we do not fight international terrorism, we will be set back in all we have put in place. So, much as I support what is going on, the APRM should now start considering how countries in Africa respond to terrorism which, really, originates from outside the continent.

Thank you very much, Mr President.

REFERENCE: 2010-124940EHON. PATRICK MUCHELEKA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr President, for the opportunity to add my voice to the debate.

Mr President, I also join my colleagues in congratulating the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) Secretariat and the Chairperson of our Committee on Human Rights and Justice on the wonderful report that they have presented.

Mr President, I come from Zambia and I stand a very proud Zambian, given that my country is one of the seventeen that have completed the cycle of peer review with regard to the Africa Peer Review Mechanism (APRM).

Mr. President, the challenges that we are faced with, as a continent, are mainly a result of poor and bad governance. Commendably so, our leaders have cautiously volunteered to participate in the APRM process. Therefore, as Members of Parliament, we have the responsibility to work with other stakeholders in our countries, civil society, political parties and all Africans of good will. In doing so, we want to encourage, and I want to propose, that we move a little faster and increase the number of countries that have joined the initiative. Only thirty-four countries that have acceded to the initiative, which is not a good number. We must reach more

than fifty. In doing that we must periodically come back and report on the progress we are making, as individual countries, so that, as Members of the Pan African Parliament (PAP), we can stand in solidarity and help to push the APRM initiative in our countries and promote good governance and democracy in Africa. This is in line with the Charter on Democracy, Elections and Good Governance, and we must ensure that as many countries as possible accede to this important process that aims at improving good governance in Africa.

Mr President, I thank you.

REFERENCE: 2010-125226FHON. ABDOU NDIAYE [SÉNÉGAL]:

Merci Monsieur le Président.

Je ne serai pas très long, sinon d'abord féliciter l'exposant, ensuite reconnaître que le Mécanisme Africain d'Évaluation par les Pairs est un instrument dont la finalité est de permettre à l'Afrique de se gérer au mieux.

Mais vous conviendrez avec moi qu'en Afrique les situations ne sont les mêmes dans les pays. En tout, cas au Sénégal, je peux dire qu'il y a des mécanismes adéquats qui sont déjà opérationnels et nous sommes sur la voie, quand même, pour qu'il y ait une gouvernance plurielle digne de ce nom.

Je voudrais également poser une problématique parce que je crois qu'on nous assigne une certaine mission par rapport à ce MAEP, au niveau du PAP. Vous conviendrez également avec moi que le développement institutionnel dans nos pays pose énormément problème, parce qu'il y a un déficit de formation des députés. Pour ce faire, je voudrais savoir qu'est-ce que le MAEP a prévu dans ce sens au niveau de l'UA?

Parce que je peux dire que dans mon pays, il y a des efforts énormes qui sont en train d'être faits à l'intention des députés, il y a même une spécialisation qui est en train d'être développée au niveau de l'Assemblée nationale sur le droit parlementaire et les pratiques parlementaires. Tout ceci pour mettre en œuvre et permettre aux députés de comprendre comment on élabore une loi, comment on propose une loi et qu'est-ce qu'un décret, etc.

Je crois qu'il faut d'abord comprendre ce mécanisme pour renforcer et pour faciliter cette mission qui nous est dévolue [Microphone éteint].

M. LE PRÉSIDENT:

Micro! Micro!

HON. ABDOU NDIAYE [SÉNÉGAL]:

Je suis étonné qu'au niveau du PAP aussi des efforts sont consentis, parce que quand on parle de mécanisme d'évaluation, quand on parle de gouvernance, surtout de gouvernance financière, il faut que nous aussi, que nous donnions le bon exemple. Parce que ce que nous avons vu aujourd'hui, en tout cas ce que j'ai vécu au niveau de la Commission Permanente de l'Éducation, de la Culture, du tourisme et des Ressources humaines, ne reflète pas ce que nous voulons faire concrètement, n'encourage pas les députés dans ce sens-là.

Je crois qu'à notre niveau, il faut comme l'a si bien dit une collègue, il faut que nous soyons honnêtes, il faut que nous soyons généreux, et il faut que nous partagions nos expériences.

Regardez par exemple le document qui nous a été proposé tout à l'heure en PowerPoint, mais je me dis à qui est destiné ce document? Parce qu'il a été commenté en anglais alors qu'ici, alors qu'ici il y a une Assemblée plurielle, il y a des gens qui n'ont rien compris.

Je crois que ces genres de chose doivent être bannis de nos pratiques.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

REFERENCE: 2010-125546FHON. ELH DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

J'ai eu le privilège de participer aux travaux de cet atelier, et je partage donc l'avis qui a été donné sur le contenu de ce rapport. Je félicite le Président de la Commission juridique pour le résumé qu'il vient de faire.

Je m'étais inscrit pour rappeler que quand nous avons tenu l'atelier, nous n'avions pas adopté les résolutions. Nous avons proposé une résolution qui devait être discutée parce que le projet n'était pas disponible en toutes les langues.

Maintenant, elle a lu le projet de résolution, il me pose un certain nombre de problèmes. Il est dit au point 2, que nous devons nous assurer, au niveau de nos parlements nationaux, de l'existence de suffisamment de fonds qui sont alloués au MAEP. La première chose est que nous ne savons pas quel est le fonds suffisant; deuxièmement, nous ne savons pas quel est le département auquel est rattaché le MAEP pour que ce département inscrive le montant dans le projet de budget national, or vous savez que ce sont les ministères qui l'inscrivent.

J'aurais donc souhaité, connaître à peu près quel est le montant nécessaire dont il est question, ensuite une fois qu'on aura domicilié le MAEP au niveau d'un département, alors on pourra demander à ce département de l'inscrire dans ce budget.

Deuxième préoccupation: je prends bonne note que Monsieur le Président de la Commission juridique a demandé que nous écartions les annexes 1 et 2 qui nous posaient un certain nombre de problèmes, donc pour le moment je réserve mon intervention sur ces annexes-là, parce qu'il est dit que nous les écartions du débat.

Je vous remercie Monsieur le Président.

REFERENCE: 2010-125743FHON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais aussi, comme tous les autres, remercier les deux présentateurs.

Monsieur le Président,

Je ne vais pas dans le fonds du sujet. J'ai deux types de préoccupations. D'abord, à voir l'esprit clair sur ce que le MAEP vise comme objectif.

Je pense que depuis un certain temps que j'entends parler du MAEP, du plus profond de moi, je pense que c'est un instrument qui va venir remplacer les classements qui sont faits par Mo Ibrahim ou par le PNUD (Programme des Nations-Unies pour le Développement) qui utilisent l'indice du développement humain. Parce que je sais que c'est une occasion pour les pays de s'auto-évaluer sur la base de leurs propres réalités et de se faire évaluer par les autres pays membres de l'Union africaine.

Si c'est le cas, je voudrais savoir, Monsieur le Représentant du MAEP, quelles dispositions avez-vous prises pour qu'on arrive à des évaluations annuelles, des classements annuels des pays sur la base des instruments et des indicateurs propre à l'Afrique? C'est cela la première préoccupation.!

Deuxièmement, j'ai le sentiment, et vous m'en excuserez, que le MAEP n'a pas beaucoup de visibilité. Beaucoup d'entre nous n'ont entendu parler du MAEP qu'il y a deux, trois ou quatre ans alors qu'il est créé depuis 2002-2003. Quels types d'actions vous menez pour que les politiciens africains, les décideurs africains sachent que cet instrument existe, le connaissent très bien et maîtrisent son mécanisme d'intervention?

Pour cela, Monsieur le Président, je pense qu'il est important qu'on nous dise, est-ce que véritablement le MAEP est opérationnel? Parce que quand vous discutez avec certains partenaires, je crois que le Secrétariat Exécutif n'est même pas au complet. Si je ne m'abuse, Monsieur le Représentant, vous pouvez me corriger! S'il n'est pas opérationnel, qu'est-ce que l'Union africaine fait pour que cet instrument soit opérationnel?

On attribue beaucoup de vertu, beaucoup de travail, beaucoup d'objectifs à atteindre à un instrument [Temps de parole épuisé]

M. LE PRÉSIDENT:

Une minute!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Nous avons tous reconnu l'importance de cet instrument. Or, de notre côté, nous ne savons pas que peut-être les moyens ne sont pas mis à sa disposition, les ressources humaines ne sont pas suffisantes, il faudrait qu'on sache concrètement si le MAEP est opérationnel avec tout ce que je viens de dire. Et sinon franchement, nous l'accueillons bien, mais il faut qu'on le mette dans des conditions de travailler et de faire en sorte qu'on oublie l'indice de développement humain du PNUD.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2010-130042EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Mr President, I think that I concur with what the previous speakers have said. I will save my other utterances for the next time.

Thank you.

REFERENCE: 2010-130123EHON. SHITAYE MINALE TIZAZU [ETHIOPIA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I would like to thank the two presenters for their excellent presentation.

Mr President, the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) was established to _ in 2001 in Lusaka, Zambia, and the African Peer Review Mechanism (APRM) emerged after two years. It is a voluntary self-monitoring programme in which States show their commitment. So, what is the mandate for national Parliaments, in particular, and the Pan African Parliament (PAP) Members, in general? We have to base our mandates on four thematic areas, namely, democracy and political governance, which deals with the separation of powers, the rights of women and children, and effective public service; social economic development, whose implementation we have to contribute to because it is the core of our responsibility to the benefit of our people, through sufficient delivery of social services and accessibility of services like different types of amenities, including water, electricity and means of communication. By the way, to provide all these very important amenities, every nation has to be committed. Unfortunately, the progress is still slow. It demands that serious attention be paid to the capacity building of human beings, which is the software, because human beings are at the core in the implementation of all policies and plans. This is an area in which all of us, Africans, have a serious weakness and have to work on.

Let me introduce my country, Ethiopia, which has more than 18,000 million people ...

MR PRESIDENT:

Thank you.

HON. SHITAYE MINALE TIZAZU.[ETHIOPIA]:

Sorry, I ask for just one more minute.

Of course, the population is in schools at different levels, of which 40 per cent are in technology or engineering courses. So, it is easy to implement a plan to which the government is committed, and an educated population is a very sensible one and can participate in the enhancement of democracy, and economic growth and transformation. So, I call upon all of our members to participate in strengthening the APRM by engaging our services for the implementation of its objectives at national and regional levels.

Lastly, I would like to say that it is unfortunate that the late Prime Minister of Ethiopia, Mr Meles Zenawi, was among those who were most engaged and committed to the APRM, but nothing has been said about him.

I thank you.

REFERENCE: 2010-130445EHON. FIDEL RWIGAMBA [RWANDA]:

Mr President, I would also like to thank the presenters for their good presentations, and seek a few clarifications or explanations.

Mr President, since its inception, more than ten years ago, to what extent has the African Peer Review Mechanism (APRM) actually achieved the objectives for which it was established, in concrete terms? Further, could the two presenters, maybe, shed some light on why twenty countries, which is not a small number, have not embraced the APRM despite its noble ideals and objectives? Lastly, maybe, most people will agree with me that, to date, the APRM has been a reserve of the Executives. Can we envisage a time when Parliaments will have a similar mechanism?

Thank you, Mr President.

REFERENCE: 2010-130618EHON. HUNADI MATEME [SOUTH AFRICA]:

Thank you very much, Mr President for this opportunity. I must apologise for missing the first opportunity. I was multi-tasking, as women always do.

Mr President, on behalf of my country, it saddens me to learn that the standard of PAP is declining. I think that the question we should ask ourselves is: Why? Secondly, we noted some issues, and I hope that they will never,

again, be the subject of a political debate in a House like this one in the future because, in my view, they are purely administrative matters. As the host country, we note the issues of visas, hon. Members travelling economy class and staff giving hon. Members the run around with serious concern. If there is anything we can do to make the lives of hon. Members comfortable in our beautiful country, we will take our responsibility very seriously. A document indicating all the concerns would assist in this regard.

Mr. President, let me get back to the topic on the Table. The African Peer Review Mechanism (APRM), in my view, is the cornerstone of good governance. If Africa were to domesticate and integrate the mechanism, the question of malpractice would be a matter of the past.

Mr President, in the short time at my disposal, let me say that we appreciate the presentations made and will the best we can to make a meaningful contribution, as South Africa. I confidently share with the meeting here that we may even be a step ahead. Now that the Pan African Parliament (PAP) is getting legislative functions, this mechanism of a peer review will be strengthened somewhat.

Mr President, I thank you for the opportunity to debate.

REFERENCE: 2010-130859FM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, le débat général est clos!

Je passe la parole maintenant aux deux intervenants pour qu'ils donnent des éléments de réponse.

Je passe la parole à Monsieur Olusola AKINBADE pour répondre aux questions qui lui ont été posées, sinon s'il n'y a pas de questions, vous pouvez apprécier les contributions des intervenants.

Ensuite, je passerai la parole à l'Honorable Onyango KAKOBA qui est le Président de la Commission Permanente des Affaires juridiques et des Droits de l'Homme.

Monsieur Olusola, vous avez la parole!

REFERENCE: 2010-130938EOLUSOLA AKINBADE [PRESENTATIVE OF DR IBRAHIM ASSANE MAYAKI]:

Thank you, Mr President.

Mr President, I have been advised - I will not call it a warning - to be very brief, and I intend to respect that in answering the questions.

Mr President, thank you for those kind words and comments to the effect that the African Peer Review Mechanism (APRM) is an initiative that is here to change the face of the continent.

Mr President, on the issue of the APRM not requiring the member States to report on protocols and instruments, I do not know how many documents are available to the hon. Member, but the National Programmes of Action (NPOA) are blueprints for dealing with issues that the country review reports bring to the fore. These are done every six months and should indicate how far countries have been able to go in ratifying protocols and instruments. I am not saying that the process is perfect. Yes, you are right. There are some countries that still lag behind. However, the NPOA will have provided better information than just Lesotho and Tanzania. There are also standards and indicators in the master questionnaire, which guides countries to respond to specific issues.

Mr President, on why some States are reluctant to join and what concrete actions we are taking to encourage non-members States to accede, I would like to say that this kind of meeting is a peer-learning and experience-sharing process, and it is in the programme of the Secretariat that drives the APRM in all the sub-regions of Africa. We also have information, communication and education materials and the websites are there. All the country reports and issues related to the APRM are also published on the website. These are instruments to encourage non-members to join when they see the good that the programme is doing to member countries.

Sir, on the proposal that there be an ad hoc Committee in Parliament for monitoring, yes, the Pan African Parliament-APRM Network, which we expect this session to approve, will have that as one of its major mandates. That is why Members are regarded as champions of good governance. We saw, in the video, one of the Presidents being referred to as a champion. It is that type of thing that we are talking about.

On international terrorism, Mr President, it is common knowledge that the APRM should consider this. We have taken note of that and it will be brought on board as we go on reviewing the other countries.

On what the APRM's plans are at the AU level, I would like to state that a decision has been made to integrate the APRM into the AU structure and processes, but the modalities for working out the finer details are in the process of being worked. The AU is already seizing the moment to get the APRM under its fold.

On the objectives of the APRM, Mr President, I will just refer to what former President Obasanjo said in the video. It is to make Africa a continent that makes life better for all its citizens. I think, that covers what the objectives of the APRM are. It is not to replace the Mo Ibrahim Foundation or the United Nations Development Programme (UNDP), but to complement them. The Mo Ibrahim Foundation is a focused initiative to look at what a country has been able to do or what a particular former president achieved in terms of governance. The APRM, on the other hand, is broader because it involves every segment of society, both private and public. That is the difference between this institution and the Mo Ibrahim Foundation. The UNDP was a very strategic partner of the APRM from the beginning, and the two programmes still collaborate to this day. The APRM is a governance barometer, as many speakers have said and, yes, its integration is on.

Mr President, there was also a question on what the extent to which the APRM has been able to achieve its objectives since inception. The answer is simply that it has been able, to a very large extent, to promote good governance on the continent in all the four thematic areas and spheres.

On why over twenty countries have not embraced it, all I can say is that the APRM is a voluntary process that countries join on voluntary basis. It is not punitive and there are no sanctions for not joining it. So, countries find a ... for the APRM. Many presidents have said in their forums, the forum of presidents participating in the APRM, that they had not seen the usefulness of this initiative until their countries had joined or were peer reviewed, claiming that it had, among other things, shown them and their governments that there was really so much that they needed to do and that there were some things that they were doing right, and were commended for them. Pardon me for saying this, but the political crisis in Kenya was predicted by the APRM during the review on the country. The xenophobia in South Africa was also brought up by the APRM before it erupted. Those are two examples of the good that the APRM is able to do among us.

Mr President, the idea that Parliaments should have a mechanism similar to the APRM is good and we embrace it with open arms. The APRM should be at every segment and level of society. Parliaments should be able to review themselves by pointing out the wrongs and rights, consolidate on the right things and finding solutions to the wrong things.

Mr President, let me end with the intervention by the hon. Member from South Africa, which was on housekeeping issues in these kinds of meetings. Hon. Member, that is what the APRM is all about. We are looking at ourselves in terms of what we are doing correctly and what are we doing wrongly, and how can we improve.

I thank you, Mr President.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I will now give the Floor to Hon. Onyango Kakoba.

REFERENCE: 2010-131739EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you, Mr President.

Mr President, my colleague has answered almost all questions. So, let me just comment on two issues.

Mr President, the idea of a peer review mechanism for Parliaments is good and we need to look at how we can institute it because, at the national level, we would even have Parliaments monitoring one another. However, at the Pan African Parliament (PAP), we do not know how the idea can be implemented. Of course, the idea is good and might us. In Uganda, some civil society organizations (CSOs) gave themselves the mandate to assess Members of Parliament and did it for five years. I tell you, it raised a lot of dust because some people were getting zeros and affected the Members' attendance. So, it was finally abolished because it was considered a little counter-productive. However, peers can assess one another.

Mr President, Hon. Millie Odhiambo talked about the need for us to tackle our own problems. I think, that is paramount. In all these things we are talking about, the first thing is for us to look at ourselves and sort out the governance issues. I think, that is why the APRM is important. It will give us the best practices. If country "A" has done well, why can country "B" not do the same? So, it will help us in sorting ourselves out internally instead of waiting for external intervention. Definitely, external intervention only comes in when they see that we have weakness. If they see that we are really committed and united, then, we may not even have that interference.

Mr President, the other questions have already been answered. So, in the interest of time, I will stop here.

Thank you very much.

REFERENCE: 2010-131930FEM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup!

Je mets aux voix l'ensemble du rapport!

Pas d'objection, pas de remarques, c'est adopté!

(Applaudissements)

Je passe la parole au Secrétaire général pour quelques annonces.

Madame la Secrétaire générale, vous avez la parole!

THE CLERK:

Thank you, Mr President.

I wish to inform hon. Members that there will be a meeting for the Women's Caucus at 13:00, this afternoon, in Committee Room No. 3, and that the Africa Peer Review Mechanism (APRM) has sponsored lunch for hon. Members from the time we adjourn until 16:00 hours in the foyer. Further, all the relevant documents are on the table for hon. Members to pick copies.

I thank you, Mr President.

M. LE PRÉSIDENT:

Honorables membres, nous sommes arrivés à la fin de nos travaux de ce jour. La séance est, par conséquent, suspendue jusqu'à demain, mardi 21 octobre 2014 à 9 heures.

Je vous remercie.

La séance est suspendue!

Tuesday, 21 October, 2014

The House met at 09.01 am

[The President in the Chair]

A Moment of Silence for Prayers or Meditation was observed

M. LE PRÉSIDENT:

Veillez vous asseoir!

La séance est ouverte!

Chers collègues,

Je vous salue! Je salue la présence parmi nous des interprètes, des hommes de média et de tous nos visiteurs.

J'invite le Secrétaire général à donner lecture du premier point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

THE CLERK:

Thank you, Mr President.

Motion for Mobilisation against the Ebola Virus Disease (EVD).

M. LE PRÉSIDENT:

J'invite l'Honorable Bernadette LAHAI à introduire sa motion.

Honorable membre, vous avez la parole! Please Madam!

HON. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LIONE]:

Mr. President and hon. Members, in accordance with Rule 60 of the Rules of Procedure of the Pan African Parliament, and noting with deep concern the spread of the Ebola Virus in West Africa that has claimed more than 4,000 lives and the threat it poses to regional labour and public health; considering the final communiqué of the meeting of the Ministers of Health held in Accra-Ghana on 3rd July 2014 acknowledging the Resolution 2177 adopted by the Security Council of the United Nation (UN) on the 18th September, 2014. This has resulted that PAP requests all African Heads of State to increase three-fold financial, logistical and human resources support to the ebola affected countries so as to contain the virus and stop the infection.

Secondly, PAP demands all Heads of State of Africa to lift, with immediate effect, travel bans and restrictions to and from ebola affected countries to expedite the movement of all authorized persons, medical personnel and equipments to affected countries.

PAP requests all Heads of State to establish without delay a centre for diseases control and prevention. And lastly but not the least, all Heads of State of Africa should set up an emergency fund for the control of infectious diseases and a fund for post-ebola activities. Thank you.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue!

Qui appuie la motion?

Honorable Zalikatou, vous avez la parole.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

La fièvre hémorragique à virus Ébola est venue allonger la longue liste des tourments qui assaillent les populations des pays touchés par ce fléau, déclarée officiellement par le Gouvernement Guinéen le 21 mars 2014. À cet effet, une véritable croisade contre Ébola s'en est suivie, en témoignent les actions de riposte qu'on voulait, à tout prix, proportionnelles à la vitesse de propagation de l'épidémie.

Distingués Députés du Parlement panafricain,

Vu la particularité de cette épidémie en cours, à savoir, de maladie des zones rurales à l'accoutumée, elle est maintenant maladie des zones urbaines, maladie transfrontalière et intercontinentale, c'est-à-dire une menace à l'échelle mondiale. Ce qui a amené l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé) à déclarer le 18 août 2014, la fièvre hémorragique à virus Ébola, urgence de santé publique de portée mondiale, non sans avoir informé au préalable que l'épidémie en Guinée, en Sierra Leone et au Liberia était hors de contrôle.

Distingués Députés,

De 1976 à 2014, près de quarante ans que le virus a été découvert en RDC, jusqu'à présent les recherches tardent. Il a fallu cette menace de portée mondiale pour que la recherche s'accélère.

Et vu le fait qu'aujourd'hui, seulement 1 % de la recherche pharmaceutique mondiale est consacrée aux maladies qui touchent notre continent, nous devons réagir et exhorter, le PAP doit exhorter vraiment les institutions internationales à se mobiliser davantage pour contrer toutes les épidémies, y compris celle d'Ébola qui est devenue, aujourd'hui, un problème de santé publique, un problème de sécurité, source de conflit et un problème économique, car les pays touchés voient leurs économies périlcliter alors qu'il y avait l'espoir après les tensions au Liberia, les conflits au Liberia, en Sierra Leone et en Guinée, après le retour à la légalité constitutionnelle.

C'est pourquoi, je demande à tous les députés, ici, présents d'appuyer la motion et que nous adoptions à l'unanimité la motion présentée par Madame Bernadette de Sierra Leone.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue.

Honorables membres,

La question soumise à la Chambre est la motion introduite par l'Honorable Bernadette LAHAI.

Chers collègues,

Conformément aux dispositions de l'article 66, alinéa 1, l'examen d'une motion ne peut pas excéder une heure. J'ouvre par conséquent le débat sur la motion en accordant deux minutes à chaque orateur.

J'ai devant moi une liste de vingt-neuf (29) personnes! Vous comprendrez donc que même avec deux minutes on risque d'excéder une heure. Pour être précis, posez des questions ou des observations même en moins d'une minute pour que tout le monde puisse prendre la parole.

Le débat général est ouvert!

Je donne la parole à l'Honorable Shitaye Minale TIZAZU de l'Éthiopie.
(*Silence dans la salle*)

TIZAZU de l'Éthiopie n'est pas dans la salle!

Je donne la parole à l'Honorable Saleh KEBZABO du Tchad. Il n'est pas dans la salle non plus!

Motion d'ordre!

Monsieur Saleh, restez à votre place!
HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Je ne vais pas très long, je voudrais juste demander à mon ami, mais vous me faites intervenir plus tôt que je pensais.

M. LE PRÉSIDENT:

Vous vous êtes inscrit très tôt!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Si... Oh lala!

(*Rires de l'orateur*)

M. LE PRÉSIDENT:

Allez-y! Allez-y! Vous avez la parole!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je voudrais demander aux auteurs de la motion, pourquoi subitement deux? On demande de multiplier par trois? Qu'est-ce qu'on multiplie par trois? Pourquoi l'échelle 3? Pourquoi pas 2 ou 5? C'est ce que je n'ai pas compris.

Ça c'est la première chose!

La deuxième chose est une question de forme: les deux notions on les introduit par la mention: « Cette Chambre décide ». Cette Chambre est une traduction littérale! Est-ce qu'elle est appropriée? Est-ce que c'est un terme approprié en espère? Si c'est français, il faudrait qu'on se conforme aussi à nos usages français!

Je vous remercie, Monsieur le Président.

HON. DOGNON KONÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Debout!

HON. DOGNON KONÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

Monsieur le Président,

Permettez que je reste assis pour de problème de santé.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

HON. DOGNON KONÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président, pour votre compréhension!

Concernant la motion sur Ébola, ma première préoccupation concerne le nombre de morts. Je vois sur le projet de motion, plus de 4.000 morts. Pour ceux qui suivent les informations, on est plutôt proche de 4.500 morts. Donc, j'aurais souhaité qu'on dise à la place de plus de 4.000 morts, qu'on dise plutôt près de 4.500 morts.

Ça c'est d'un!

Et de deux, concernant les fermetures des frontières, je voudrais signaler que chez moi, il y a un proverbe qui dit qu'on ne reste pas dans les fourmis magnans pour enlever les fourmis magnans qui sont collées sous ton pied. Donc, je pense qu'après ces fermetures, on voit aujourd'hui qu'il y a des ouvertures qui se font et même pendant la fermeture, il y avait des couloirs qui avaient été créés notamment au Sénégal pour faciliter l'acheminement du matériel et du personnel médical. Donc, je pense que la levée des interdictions de voyages est en train de se faire.

Hier, lundi, la Côte d'Ivoire a ouvert ses vols sur la Guinée Conakry. Les premiers vols ont eu lieu bien sûr, très sécurisés, et à partir de la semaine prochaine on ouvre les vols sur Freetown et sur le Liberia.

Je pense que ce ne serait pas bien indiqué de préciser ces injonctions dans cette motion.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

M. LE PRESIDENT:

Merci cher collègue!

La parole est à l'Honorable Fabakary Tombong JATTA de la Gambie.

HON. FABA KARY TOMBONG JATTA [GAMBIA]:

Thank you Mr. President.

Let me first congratulate the presenters of the motion and also congratulate the Hon. President and the people of the Federal Republic of Nigeria for their effective management of the Ebola virus.

...president, we as Africans must be each other's brother's keeper. We must always champion the cause to finding solutions for Africa's problems rather than isolating each other when other countries are with problems. We must also deemphasise all the colonial boundaries.

The Organisation of African Unity was evolved into the African Union which led to the creation of the Pan African Parliament all geared towards the integration of the Africa Continent.

Mr. President I am in solidarity with the contents of the motion as per the proposed amendments.

I thank you.

HON. MAMADOU ALIOU CONDÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais donc m'associer à tous ceux qui ont soutenu cette motion et féliciter les initiatrices.

Je voudrais rajouter que le problème de l'isolement est un problème très sérieux et la preuve est là, les délégations du Libéria, de la Sierra Leone et de la Guinée ont eu mille et une difficultés pour se rendre ici, alors que pratiquement tout le monde se rend compte qu'aucun d'eux n'est malade. Je pense que des mesures de sécurité, oui mais l'isolement total, nous pensons que cela est vraiment contreproductif. Et ce qui aggrave la situation, c'est qu'au-delà, la perception qu'on a de cet isolement à l'extérieur devient catastrophique. Quand vous suivez tout ce qui se passe à l'étranger, notamment en Europe et ailleurs, il suffit qu'il y ait un enfant, un élève venant de ces pays et puis c'est la catastrophe, si vous voulez c'est la psychose.

Le deuxième problème sur lequel je voudrais insister, c'est le problème de la communication. Je pense que l'aide qui doit être accordée aux pays, la communication doit avoir une position privilégiée, en ce sens que la plupart des citoyens ne sont pas malades, et ils ont besoin d'avoir les informations qu'il faut pour prendre les dispositions nécessaires afin d'éviter la contagion. Donc, prévoir des centres d'émetteurs qui ne coutent vraiment pas grand-chose et qu'on puisse inonder l'Afrique, surtout les trois pays, l'intérieur serait une bonne chose.

Je vous remercie.

HON. KOKOU AGBO [TOGO]:

Merci Monsieur le Président.

Je crois que mon collègue de la Guinée est déjà intervenu, par rapport à ce que je voulais dire, surtout sur l'isolement.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup!

La parole est à l'Honorable Hasna Houmed BILIL de Djibouti.

HON. HASNA HOUMED BILIL [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le

Président.

Tout ce que je voulais dire a été dit, je ne vais pas perdre beaucoup de temps, il faut une solidarité africaine pour contrer l'Ébola.

Merci.

HON. NCENGENCE DLAININ [SWAZILAND]

Thank you Mr. President, I would also like to thank the movers of the motion. I also believe that we as Africa must all stand together against the disease because clearly the western world is not coming to save us. The issue of Mr. Thomas Duncan from Liberia who went to America and the only person who died in America from the disease, it is a very clear sign that the western world is not coming to African aid. So, I would also like to add my weight behind the movers of the motion that Africa must come together especially the AU; we are not hearing anything from the African leaders. It is not a West African problem it is an African problem even though 11 percent of the economic growth of Sierra Leone is highly affected by this diseases because the agriculture farmers of coffee in Sierra Leone has been greatly affected by this disease. So the economy of the nation will be affected and that dwells on Africa as a whole, it becomes an African problem.

I am also saying that we stand together with UN, we believe that our leaders should come together and whatever it takes and this parliament must be heard to say whatever it takes, we are willing to do, to fight the disease together as Africa. I thank you Mr. President.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais dire, en plus de ce que j'ai déjà évoqué pour appuyer la motion de l'Honorable Bernadette, qu'heureusement la transmission du virus Ébola est limitée. Le virus ne se transmet pas comme la grippe ou la rougeole sinon ça allait être beaucoup plus préoccupant que cela. Donc cela veut dire tout simplement que si les dispositions idoines sont prises, nous pouvons inverser la tendance après quelques mois.

Donc nous invitons toujours le PAP à exhorter les institutions internationales pour que les fonds annoncés soient mis à disposition à temps, parce qu'il y a un décalage entre les promesses faites et la mise à disposition des fonds.

Je vous remercie.

HON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

À mon tour, permettez-moi également de soutenir cette motion et être également solidaire avec les pays victimes d'Ébola.

Monsieur le Président,

Je pense que l'Afrique doit mettre en place un mécanisme de prévention des maladies infectieuses, et il faudrait également que les Africains s'investissent également dans la recherche du vaccin contre Ébola.

Je pense que l'exemple de la RDC est à suivre.

Merci beaucoup.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Joseph MBAH NDAM du Cameroun.

HON. JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROUN]

Thank you Mr. Chairperson for recognising me, I want to join my voice in supporting this motion and I believe that we Africans can make it. We discovered that this Ebola has been around for over thirty (30) years. It was not initiative on the part of the none African countries especially the US to look for a vaccine.

However, it has attempt the US we are all hearing now that a vaccine is very emulate, has being tested on human being. This is because it crossed the boundaries of Africa.

We all have our sallyantice and we have the natural products because most of the medicines we have and the vaccines are tapped from our natural resources, (backs of tress). If we are to fully engage in the search for a remedy, am sure with all the Doctors who are serving, some dying of the very disease a consumer effort will lead us into discovering vaccines and beyond.

This is what I have to say to support this motion.

Thank you Mr. President.

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je félicite et remercie celle qui a eu à présenter cette motion et aussi celle qui a eu à soutenir la motion. Si elle n'était pas faite, il fallait en inventer. L'autarcie ne sert à rien par rapport à cette maladie parce qu'on dit que l'origine de cette maladie est plutôt animale. Qui peut fermer les frontières aux animaux? Surtout les animaux de la brousse. Donc, le Mali ne s'est pas inscrit à la fermeture, mais on a pris des dispositions, des dispositions au niveau de toutes les frontières pour détecter ces maladies. À l'aéroport, à l'arrivée comme au départ, des dispositions ont été prises et à l'heure où je vous parle aucun cas de maladie de fièvre Ébola n'a été constaté au Mali.

Il faut que nous peuples d'Afrique, nous cessons d'être démagogues, cela ne sert absolument à rien. Quand un pays est affecté, il faut que toute l'Afrique se lève comme notre slogan ici, « Une Afrique, Une Voix ». Quelqu'un a fait le petit calcul ici, un dollar par personne en Afrique pourrait endiguer cette maladie. Pourquoi ne pas aller aux faits concrets, qu'à des théories ou au verbiage qui ne nous avance en rien!

Je vous remercie.

HON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you very much Mr. President.

I wonder what has actually come of us as Africans. When one looks deeper and read, the Ebola has been here for some time but there has been this secrecy around it and it hurts. While the health communiqué has happened but are we prepared to work together to fight this pandemic? We are strong when it comes to other missions and I actually concur with the previous speaker to say we must hold each other's hand and try by all means to come to the rescue of our people. Remember, anything that happens in Africa is not news per se and we now have to start pushing. Women must stand up to ensure that we actually do the best to fight this pandemic.

Thank you.

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais tout d'abord soutenir les collègues qui ont présenté cette motion et soutenir en même temps la motion. Je voudrais par contre faire, tout juste, deux appels: l'un des appels, je l'avais fait lors de ma présentation à cette session concernant la fièvre Ébola. J'avais parlé d'un fonds africain qui est pour la lutte contre les urgences en santé publique en Afrique. C'est un fonds qui est créé par l'OMS et qui concerne les pays de l'Afrique. Ceux qui doivent cotiser sont les pays membres de l'Afrique, et les pays membres du continent africain.

Donc, j'interpelle les parlementaires pour qu'ils fassent pression, une fois rentrés dans leur pays, au niveau de leurs gouvernants, pour que leurs pays contribuent au niveau de ce fonds qui permet la prise en charge des urgences dans le système de santé publique dans nos pays, car ce système de santé publique est tellement dysfonctionné, a tellement de problèmes, ce qui a permis cette extension de la fièvre Ébola dans les pays. Il est vrai que la plupart de ces pays, les deux sont sortis de guerre, donc ça explique le dysfonctionnement du système de santé dans ces pays. Donc, il faut interpeller les gouvernants pour qu'ils cotisent au niveau de ce fonds.

Mon deuxième appel: j'étais, il y a trois jours, à une réunion à Arusha, qui concerne les pays donateurs en ce qui concerne la prise en charge du SIDA, du paludisme et de la tuberculose. À cette occasion, bien qu'Ébola ne fût pas encore à l'ordre du jour, j'ai interpellé les donateurs, pour qu'une action soit faite de manière plus rapide en ce qui [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chère collègue.

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Je termine, Monsieur le Président, parce que l'Union africaine qui était présente à cette réunion.

M. LE PRÉSIDENT:

Madame! Madame!

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Une minute, Monsieur le Président, s'il vous plaît, en tant que Présidente de la Commission Permanente de la Santé, du Travail et des Affaires sociales, juste pour conclure!

UN HONORABLE MEMBRE:

Micro, s'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Micro!

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

L'Union africaine qui était présente à cette réunion m'a dit qu'il y a une mobilisation de personnels de santé pour agir au niveau des pays concernés. Ceux qu'ils ont pu mobiliser, c'est seulement une centaine de personnels de santé pour agir. Donc, je demande aux parlementaires d'agir au niveau de leurs parlements pour qu'il y ait plus de volontaires pour aller au niveau de ces pays, pour agir, pour aider l'action de l'Union africaine à agir en ce qui concerne cette crise.

Je vous remercie Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie Madame la Présidente.

Maintenant la parole est l'honorable JOYCE MUSA FREEMAN du Libéria.

Vous avez la parole, Madame la députée!

HON. JOYCE MUSA FREEMAN SUMO [LIBERIA]:

Thank you Mr. President. Again, as I said yesterday, I have come to call upon my African brothers and sisters to please help us in the West African region. This ebola sickness was not brought by us so we should not be made to suffer.

We want to call upon the neighbouring countries, especially because of the way we were treated when we were travelling to come to South Africa. The way we were treated - the Sierra Leonean delegation and myself in Morocco as well as in Ghana. We want to plead with you that we should not just be talking about One Africa One Voice on the paper. Let us put it in our action. Please help us to survive, our people are dying. My people in my country are the hardest hit right now. The information that was given yesterday that up to 4,200 plus are dead as of Saturday. So it means that it is not easy on us. Our people are dying not because of ebola but also because of hunger. Farmers have vacated their various farms and we need your help in Africa. Do not let the west use us. You saw our brother die in the United States of America, the cases they have there they have been able to treat them

but because this man came from Liberia and went to USA and they said he had taken the virus - they isolated him but they did not treat him. They said they were waiting for someone to sign the document and they know that they would have done it if they wanted to do it. Help us Africans to live us brothers and sister. Do not let our brothers and sisters to die waiting for the west to help us.

This sickness has been around since 1976. In New York the doctor who went to Liberia and died and still he was able to see another doctor who is now leading two hundred delegate of doctors and medical practitionerst to our country. Please Africans, let us come together. We are asking for food in the regions. Help us because our farmers are not going to the farms anymore. We need your help, we need you in terms of medication and food - [Interruption] - we do not want cash, we want food and medication. Thank you very much for the opportunity to address you.

HON. ELHADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Il va s'en dire que je soutiens cette motion, et je félicite les auteurs pour avoir eu l'idée de nous la soumettre. Et c'est parce que je la soutiens que je voudrais faire quelques petits amendements:

Au point 1, Monsieur le Président, je souhaite que nous ne mettions pas la multiplication par trois, mais que nous demandions aux États africains d'accroître leur soutien financier et logistique eux-mêmes aux pays touchés, qu'on le remplace par « multiplier par trois ».

Au point 2, je crois que nous pouvons dire que « le PAP exhorte tous les Chefs d'États qui l'avaient fait, de lever » parce que ce ne sont tous les États qui avaient fermé les frontières; demandons à ceux l'avaient fait de procéder à une levée de la fermeture.

Monsieur le Président,

Ce point 2 peut, à mon avis, s'arrêter « par le virus Ébola », et on peut se passer « afin d'accroître le mouvement de toutes les personnes autorisées », parce que les effets sont plus grands que ce qui est dit là. On s'arrête donc à ce que « les pays affectés par le virus Ébola ».

Au point 3, Monsieur le Président, « le PAP exhorte », je souhaite que nous gardions le verbe « exhorte » que de « demander à tous les Chefs d'États africains de mettre en place » etc.

Au point 4, le verbe manque. Je crois qu'en parlant de la version française, c'est peut-être que le PAP est mis de l'autre côté au point 3, on le ramèra au point 4: « exhorte tous les Chefs d'États africains à créer un fonds d'urgence ».

Je souhaiterais également, Monsieur le Président, que nous mettions un point 5, où « nous reconnaissons l'apport fait par les pays donateurs et les exhorte à poursuivre la recherche d'un vaccin, en tout cas de médicaments qui nous permettent d'éradiquer de manière définitive des maladies de ce genre ».

Je vous remercie Monsieur le Président.

HON. BAKARY OUATTARA [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président. Avant toute chose, je voudrais vous donner une information, mais cette information elle n'est pas gratuite. Je suis Professeur agrégé de médecine et Enseignant-chercheur à la Faculté de Médecine d'Abidjan.

J'avais voulu faire une réflexion pour arriver à une conclusion, mais malheureusement le temps ne le permet pas. Donc je vais directement à ma conclusion et faire une démonstration si le temps permet, on ira jusqu'au bout.

Alors, de quoi s'agit-il? Le virus Ébola, je vais peut-être vous choquer, mais je puis vous dire et vous l'affirmer, qu'il s'agit d'une arme biologique! Il s'agit d'une arme virologique au même titre que les armes chimiques, les armes nucléaires qui ont été créées pendant la guerre froide. Je vous le dis, le virus Ébola, tel que sa forme actuelle, ce n'est pas le virus dont on parle de l'origine au Congo. Ce n'est pas cette forme là qui est connue. Le virus a certainement existé, avant sa forme actuelle, mais à l'état naturel dans un milieu donné, il n'était pas aussi dangereux. Figurez-vous, dans les années 70, vous vous imaginez que si Ébola existait dans sa forme actuelle, mais on serait tous morts parce que les mesures d'hygiène que nous connaissons actuellement, nous ne les connaissions pas avant, nous n'avions que les tradipraticiens! Et vous les connaissez, nous sommes tous

Africains! Ces tradipraticiens, quelles mesures d'hygiène ils prennent? Rien du tout! Alors, si Ébola existait dans sa forme actuellement, nous serons tous morts, je puis vous le dire.

Donc, Ébola dans sa forme actuelle, est une arme! Dieu nous a donné l'intelligence de pouvoir manipuler les systèmes génétiques. Nous avons cette connaissance là, et au même titre qu'on prend les OGM, on prend le maïs on le multiplie facilement, au même titre ce virus a été pris, et il a été l'objet de transformation dans les laboratoires.

Je suis médecin, je me suis retrouvé député aujourd'hui, mais j'ai échangé avec des médecins congolais, j'ai échangé avec deux acteurs [Temps de parole épuisé]. Malheureusement, le temps ne me le permet pas!

M. LE PRÉSIDENT:

One more minute, please!

HON. BAKARY OUATTARA [CÔTE D'IVOIRE]:

Ok!

Donc, je puis vous le dire, on a eu à échanger avec d'autres partenaires, des médecins, mais le virus a été fabriqué, bon fabriqué, non parce qu'on ne peut pas fabriquer, Dieu ne nous a pas permis de fabriquer, mais on a modifié un virus déjà existant pour en faire une arme de destruction massive. C'est cet acte que nous avons. Et pourquoi la France et les États-Unis parlent de guerre? Ils ont déclaré que c'est la guerre et on nous amène des militaires. Les militaires vont venir faire quoi? Forcer les gens, tirer sur le virus? Alors, donc, comprenez que c'est une arme, je vous le dis de destruction massive. Ça leur a échappé, ils sont venus tester pour voir quel et le degré de violence et ça leur a échappé.

(Applaudissements)

Je vous le dis, ça leur a échappé!

(Applaudissements)

Il ne faut pas avoir peur du mot!

Donc, c'est un virus qu'ils ont modifié, ne disons pas que ça été créé parce qu'aucun virus ne peut être créé, mais ils l'ont muté et ça leur a échappé! Ils ont voulu le tester, mais ça leur a échappé!

Heureusement, Dieu merci, ça arrive chez eux!

Donc, ça leur a permis de réagir rapidement, ne l'ignorons pas!

(Applaudissements)

Si nous avons besoin d'eux, ils savent de quoi il s'agit! Nous avons besoin d'eux, ne vous en faites pas! Donc, ne nous replions pas sur nous-mêmes mes frères, parce qu'on a besoin d'eux, ils ont créé, on a besoin d'eux pour qu'ils viennent nous aider.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est l'Honorable Sénateur Janet ONG'ERA du Kenya.

Janet!

(Silence dans la salle)

Elle n'est pas là!

La parole est à l'Honorable Mamedi SIDIBÉ du Mali.

HON MAMEDI SIDIBÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je joins ma voix à mes prédécesseurs pour saluer les initiatrices de cette motion. Je tiens aussi à saluer, quand il y a une manifestation de la solidarité africaine, il faut le saluer, la République Démocratique du Congo et l'Ouganda qui sont venus promptement appuyer les frères en détresse.

Mon collègue Sékou Fantamady TRAORÉ est revenu là-dessus, mais je suis d'une zone frontalière, la maladie Ébola a eu lieu à 80 kilomètres de ma circonscription. Mais qu'est ce que le Mali a décidé? Une coopération médicale transfrontalière est plutôt l'arme la plus efficace qu'une fermeture des frontières. C'est à ce titre que nous avons mené avec, de part et d'autre des deux frontières, les équipes médicales se sont mises ensemble pour essayer de monter des thèmes de sensibilisation, en même temps essayé de prévenir.

Le cas qui est arrivé à Siguiri, le médecin en est mort ainsi que quatre autres personnes. Mais ça a été un cas importé effectivement du Libéria à travers les bergers.

Entre le Mali et la Guinée, les bergers maliens vont déposer les animaux à Siguiri et maintenant les bergers guinéens vont jusqu'au Libéria. C'est justement à travers la consommation des viandes sur tout au long du parcours qu'ils ont attrapé le virus, mais ils n'étaient pas en contact avec les gens. Et ça s'est manifesté à Siguiri; le médecin en est mort, quatre autres personnes sont décédées et ça s'est arrêté là.

Donc, compte tenu des mesures préventives qui ont été [Temps de parole épuisé].

Donc, je dirai qu'au lieu de fermer les frontières et au lieu d'aller vers une stigmatisation, c'est mieux de définir des méthodes de prévention concertées et comme l'a dit également l'Honorable du Tchad, nous sommes en Afrique du Sud, je pense que la première greffe du cœur a eu lieu en Afrique du Sud. Je pense que nous pouvons être fiers qu'un pays africain qui est aujourd'hui à l'avancée, puisse contribuer fortement à réduire cette pandémie.

Donc je m'arrête là.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Onyango KAKOBA de l'Ouganda!
(Silence dans la salle)

Honorable Onyango!

Il n'est pas dans la salle!

La parole est à l'Honorable Oscar NSAMAN O- LUTU de la DRC!

HON. OSCAR NSAMAN -O-LUTU [RÉPUBLIQUE DÉOCRATIQUE DU CONGO]:

Monsieur le Président,

Chers collègues,

Quand on parle de ce problème d'Ébola, il y en a qui croient qu'on est en train de parler, ou alors on est en train de se plaindre de la pluie, et on dit que tout le monde se plaint de la pluie, mais personne peut rien contre elle.

Mais je crois, en ce qui concerne Ébola, nous ne pouvons pas dire qu'on ne peut rien faire contre Ébola, mais la vérité est qu'on n'est pas en train de profiter des expériences des autres, ou alors les expériences des autres sont sous-estimées. D'une façon concrète, je parle ici de mon pays, la République Démocratique du Congo, qui en fait, comme je l'ai dit hier, est comparable à une femme qui a déjà fait dix accouchements. Mais les femmes primipares ne veulent pas profiter de l'expérience de cette femme. En termes clairs, la République Démocratique du Congo a vécu sept fois au moins les cas d'Ébola et les a maîtrisés sept fois. L'expérience fait qu'on pourra la maîtriser davantage, non seulement chez nous, mais ailleurs. Mais il se fait qu'on ne tire pas souvent la leçon de cela. Concrètement, ça signifie quoi? Aujourd'hui, nous venons d'apprendre que l'Organisation Mondiale de la Santé a autorisé qu'on puisse utiliser des vaccins qui n'étaient pas encore généralisés [Microphone éteint],

M. LE PRÉSIDENT:

Microphone!

HON. OSCAR NSAMAN -O-LUTU [RÉPUBLIQUE DÉOCRATIQUE DU CONGO]:

parce le cas était urgent. Pourtant, au niveau de la République Démocratique du Congo, le Professeur [09:46:02] à l'époque, avait déjà tenté cette expérience. Et au niveau de Kikwit on avait déjà prélevé le sang de ceux qui étaient déjà guéris d'Ébola, pour pouvoir soigner les autres. Mais quand on a voulu continuer, il y a eu un stop de

l'étranger, pour dire non, on ne peut pas faire ça, ce n'est pas encore autorisé. Alors que maintenant, c'est ce qui est en train de se faire.

C'est pourquoi une fois de plus je dis, Africains, la solution à nos problèmes se trouve d'abord avant tout chez nous, et surtout en solidarité entre nous.

(Applaudissements)

Prenons le courage de profiter de nos cultures! Prenons le courage de profiter des expériences d'autres pays africains pour que nous puissions généraliser. Pour une meilleure compréhension, ne dit-on pas, ou ne croyons-nous pas, que quand on parle de l'éducation on pense à Bologne! Or, si vous allez au Nigeria, vous allez voir des expériences dans le cadre de l'agriculture qui sont fantastiques. Mais les Africains ne veulent pas en profiter, ils veulent seulement des modèles importés.

Je voudrais que les Africains, sans être autarciques, s'enfermer sur eux-mêmes, mais qu'ils soient coopérants d'abord entre eux, se montrer adultes, quand ils auront des solutions d'ensemble, ils pourront en adultes, répondre à l'appel des États-Unis d'Amérique, pour parler d'une même voix, au lieu de dire Africains venez aux États-Unis, chacun part avec sa proposition, ils commencent à se contredire là-bas, et cela au profit [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Dr JORAM MACDONALD GUMBO du Zimbabwe.

HON. DR. JORAM MACDONALD GUMBO [ZIMBABWE] Thank you, Mr. President. Mr. President, I also want to add my voice in support of the motion and also to support the colleagues who have spoken before me on this very important motion.

Mr. President Article 2 of the Protocol tells us that we as the Pan African Parliament represent all the peoples of Africa. And therefore, I look at it like as we the Pan African Parliament have not done enough to make noise about this pandemic which has affected our colleagues in West Africa. Listening to the news last night Mr. President, I was really ashamed as a Member of the Pan African Parliament and as an African to notice that the European Union have appointed themselves to be the coordinators of mobilising resources to fight this pandemic in West Africa. Then I said, what are we doing ourselves for our people as the Pan African Parliament and also as Africa.

I think Mr. President it is high time this Parliament made noise to the African Union so that they can be seen to be working in the interest of the African people.

Mr. President right now, one of the tropical issues being discussed in Africa is the postponement of African Cup of Nations (AFCON), why don't we challenge those funds to such an important course or disease in Africa on emergency instead of talking about soccer, let us talk about the lives of our people and channel the funds that can be used for soccer to matters that affect our people.

One of the members here, Honourable Thandi from South Africa said that this disease has been with us for a long time. I agree with her and I think the problem is that, it has been suppressed, there was no alarm raised about it, but I think it is high time that we spoke about it because I don't think there is any country that is very free from this pandemic. We cannot cheat ourselves that it is not in our country and our people will not be affected but I believe that by and large some of our people are affected by this pandemic. I thank you Mr President.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Avec tout ce qui a été dit, je n'ai plus grandchose à dire, mais seulement je voudrais dire, qu'il y a plusieurs années, le Congo a été victime d'Ébola, le Professeur l'a rappelé, et ça a disparu. Toute l'Afrique, tout le monde était témoin que cette maladie a disparu. Cela veut dire qu'il y a une voie de solutionner le problème.

(Orateur raclant la gorge à répétition, s'excuseauprès du Président)

Deuxième chose, pardon, Monsieur le Président, il y a trois jours de cela, on a dit que le Nigeria et le Sénégal sont exempts d'Ébola, là également c'est un autre signe d'espoir.

Troisième chose, avec ce que OUATTARA vient de dire qu'Ébola est artificiel, je veux dire est biologique, cela veut dire que quelque part, ils ont caché l'antidote. Alors, il faut qu'on agisse, qu'on trouve l'antidote, qu'on applique les voies et moyens appliqués au Congo et au Nigeria, pour régler le problème d'Ébola. Et c'est en ce moment, peut-être, que l'Afrique a besoin d'une mobilisation commune. Pour que cette mobilisation soit efficace, je propose - Pr OUATTARA vous avez des arguments aussi palpables que ceux là, vous en tant que technicien, tous les Africains de votre profession, vous devez sortir vers une médiatisation pour qu'on comprenne qu'il s'agit du camouflage, qu'il s'agit d'une attaque, les profanes ne savent pas, nous sommes des profanes, nous ne le savons, beaucoup d'autres Africains ne le savent pas! Sortez à travers les radios, ayez le courage de sortir sur les médias internationaux et dire qu'ils ont provoqué Ébola, ils doivent guérir Ébola! En ce moment, l'Afrique saura que c'est une guerre entre elle et ceux-là qui l'ont inventée. Dieu merci, comme il l'a dit, les États-Unis, il y a des cas d'Ébola, on ne s'en félicite pas, loin de moi, mais c'est bien qu'ils aient dans leur chair la douleur que nous sentons au Liberia, en Guinée et en Sierra Leone.

Et pour cela, Monsieur le Président, je pense que cette note [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie cher collègue.

La parole est à l'Honorable BOHUÉ de Côte d'Ivoire.

HON. BOHUÉ MARTIN [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Après tout ce qui a été dit par rapport à ce virus, je n'ai plus grand-chose à dire, surtout que certains de mes prédécesseurs ont mis l'accent sur un certain nombre d'aspects que je souhaiterais voir pris en compte dans la version française.

Je me tiens à la disposition de ceux qui ont fait la traduction de la version anglaise en français pour qu'éventuellement, nous puissions apporter notre petit apport.

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue!

La parole est à l'Honorable Arnold TJIHUIKO de la Namibie!

HON. ARNOLD TJIHUIKO [NAMIBIA]

Thank you, Mr. President for giving me this opportunity to say one or two things. I am very concerned about this disease. This is something that has affected us all directly or indirectly. It is not something that should be looked at lightly. However, looking at the Motion and especially the first point, one would want to know from the presenter, now that these are decisions taken by the African Heads of States, how far have they gone to implement them? Is there any tangible thing that has been done that one can say that the African people have joined forces to fight Ebola rather than just having platforms to speak about Ebola and criticise others? What have we done based on the decisions that have been taken by our Heads of States?

I am very interested in looking at resolution No.4 of the Motion which states that:

"All African Heads of States set up an emergency fund for the control of infectious diseases and a fund for post-Ebola activities."

How many African countries sitting in this Chamber have contributed to this Fund? Is there any here? If one asked, let us raise our hands and say: "We have contributed to fighting Ebola directly rather than just making statements." I am sure that we have not contributed. We are good at criticizing the West. What are we doing? These are decisions taken by Heads of States.

Lastly, Mr. President, coming to the question on--

HON. ISABELLE MANAMOUROU SILKAM [CAMEROUN]:

Merci Monsieur le Président de m'avoir passé la parole.

Monsieur le Président,

Je voulais soutenir la motion contre Ébola; mes prédécesseurs ont tout dit.

Mais, je souhaiterais que nous, les parlementaires panafricains, nous devions faire un geste nous-mêmes. Donc je voulais proposer que nous, les parlementaires panafricains, qui sommes ici, parce que nous apprenons toujours que l'Union européenne a décaissé quelque chose et les États-Unis quelque chose, nous devons cotiser dès maintenant. C'est le geste qui compte pour apporter notre soutien à nos frères des pays qui sont contaminés.

(Applaudissements)

Nous devons déposer dès maintenant, même si c'est symbolique, la somme de 200 dollars par parlementaire présent.

Merci, c'est cela que je voulais dire et souhaiter que les parlementaires ici, présents fassent un geste.

Merci Monsieur le Président.

HON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]

Thank you, Mr. President for indulging me. I do not want to repeat most of the things that were said by our colleagues. However, let me state that, as Africans, we should take this issue seriously and learn lessons from the situation. Why am I saying this? If this had happened in the 1970s and some time back in the Democratic Republic of Congo (DRC), why did we wait for this to escalate if we are taking whatever happens within our continent seriously?

Just to add on to what my colleague from Cote d'Ivoire said that this could be a biological warfare, however, let me state that if we, as a continent, were able to fight colonialism and succeeded, why can we not put our resources together and fight this disease? If you remember, this outbreak became an issue in December, 2013. By April, 2014, the Centre for Disease Control and Prevention (CDC) and the Doctors without Borders (DWB) reported that if something is not done, by June, 2014, the numbers could get to 80,000. As at that time, only 100 people had lost their lives. We all sat and looked as if this was a problem of some countries. By June this year, the number of the cases had gone beyond 200,000. They are predicting that if we do not escalate the efforts we are putting in, by January, 2015, these numbers will reach 550,000. If you go by the prediction that they did and that did not work, it means that if we do not double our efforts, by January, 2015, the numbers will have reached about one million.

My colleagues believe me, closing our borders is not the solution. It is not about isolation, it is about all of us putting effort to see what we can do. It is a shame and I feel embarrassed, as a Member of the African Union (AU), that Morocco which is not a Member of the AU is the only country with flights going to that area. We, who are the Members of the AU, have all pretended as if the problem is that of Guinea, Liberia and Sierra Leone.

What needs to be done? There are about four major things that should be done. One has to do with contact tracing. Two, isolation and observation; three, medication and four, stigma. You can see that it is not all of these that are medically related. Some of them just need volunteers. Let us ask ourselves: How many scientists do we have in the African Continent? In my country, for example, we have the Nogouchi Research Centre, which is able to test this virus within an hour. Why can we not mobilize our researchers to get to those areas?

This is also an opportunity for us to develop a very good health system within Africa. Do not see this as a disadvantage; let us see it as an opportunity. This is why I support my hon. colleague sister who said that, we, as a Parliamentarians sitting in this Chamber, let us start showing the commitment here and today by contributing. She is talking about US\$200. I think the problem is enormous. If we want to make a rare impact, we should contribute US\$500 and not US\$200. I urge, let us take the initiative and start mobilizing the resources now. We will then have the moral courage when we get back home to tell our governments, other colleagues and citizenry to support Liberia, Guinea and Sierra Leone in this fight. We should remember that this is a fight for all us, whether it is biological or whether somebody is introducing it. We have the capacity, as a people, to fight it and succeed.

I thank you, Mr. President.

HON. SULAIMAN M. SISAY [SIERRA LEONE]

Thank you, Mr. President. I wish to thank the presenters of this Motion. The Ebola Virus is new to Sierra Leone, Guinea and Liberia. The Pan African Parliament (PAP) Logo states: "One Africa, One Voice". I pose the question: Is this true?

The Ebola Virus has exposed the nakedness of Africa and the ability to control our destiny. Our colonial masters abandoned us at an early stage when Ebola struck Sierra Leone, Liberia and Guinea. British Airways, the Gambia Bird and Air France pulled out of Sierra Leone, Guinea and Liberia. To add more injury to the wound, our brother airlines, Kenya Airways, ASKY Airline and Arik Airline pulled out of Sierra Leone, Guinea and Liberia.

Mr. President, where is the African solidarity? I find it hard if not impossible to believe that South Africa, our host country also closed its borders on us. I was impressed when the leader of the South African delegation addressed us.

South Africa gave us a laboratory and some help. There is a saying that: "I fear the Greeks, even when they bring gifts." We did not close our borders with apartheid in South Africa. We embraced, educated and opened our universities to them. Why did they have to close their borders on us? They humiliated us. I spent over US\$300 in Ghana to get a certificate

The President: Thank you, dear colleague.
HON. SULAIMAN M. SISAY [SIERRA LEONE]

If you could give me one more minute, Mr. President.

The humiliation that we went through as Members of the African Parliament to this plenary is unacceptable. I am suggesting that resolution No.3 of the Motion should be adopted. It states:

"PAP requestes all African Heads of States to establish without delay a Centre for Disease Control."

I thank you.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci chers collègues, nous venons d'épuiser une heure de débat, mais je voudrais à mon tour, que vous me permettiez, d'user de mes deux minutes de parole en tant que député.

Je voudrais chers collègues, dire à la suite du Professeur ivoirien, que nous devons faire très attention. Une petite anecdote, en 1999-2000, il y a eu dans mon pays, un test et on envoyait l'anthrax dans les enveloppes aux États-Unis et on est venu le tester sur les chimpanzés au Cameroun et ça tué les chimpanzés, on les a ramenés.

C'est pour dire j'épouse à peu près l'assertion du Professeur ivoirien qui voudrait dire qu'il y a eu un virus, et que ce virus a été testé, et qu'on est venu le réessayer sur l'homme pour qu'il fasse des dégâts.

Nous devons combattre sur tous les points, ne rien négliger au passage. J'appuie également les collègues qui disent que le Parlement panafricain, le Dr GUMBO et ma collègue SILIKAM du Cameroun. Le Parlement panafricain est resté muet devant tous les challenges qui minent l'Afrique. L'enlèvement des jeunes filles, nous n'avons pas fait entendre notre voix, l'épidémie d'Ébola; il faudrait donc qu'à la suite de la motion, que nous puissions appuyer avec nos petites contributions, aussi maudiques qu'elles soient, pour qu'on sente que la voix des peuples africains a pris fait et cause pour le mal.

Je crois chers collègues, ce n'est que par-là que nous allons aussi stigmatiser nos États afin qu'ils puissent contribuer.

La fermeture des frontières, le problème des visas qui ont été soulevés, ce sont des problèmes assez graves, vous ne pouvez pas, parce que votre frère a la lèpre, vous l'isolez au lieu de chercher à le soigner ou bien de l'assister.

Je vous remercie.

Je donne la parole à l'Honorable LAHAI, pour qu'elle puisse répondre aux questions posées.

Madame la députée, vous avez la parole!
HON. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LIONE]:

Mr. President, let me on behalf -
AN HON. MEMBER:

Have you not had the chance to talk?
HON. BERNADETTE LAHAI:

Sorry Mr. President, my name was on the list and I did not hear my name.

MR. PRESIDENT:-[FRENCH] HON. BERNADETTE LAHAI:

Mr. President, let me thank all those who have taken the floor to talk on this very important issue, that is mobilizing against ebola in Africa.

Mr. President - [Interruption]
AN HON. MEMBER:

Mr. President, our rules are clear, she cannot sit and address us, she must be up standing.
HON. BERNADETTE LAHAI:

Mr. President, I am sorry. As I said, let me thank everybody who has taken the floor for their comments and the sentiments they have raised and what we, particularly as Africans or most especially, the Pan African Parliament should do and must do in order for us to curb the disease.

Mr. President, let me say that since March 2014 and up to today we have had over 4,555 persons who have succumbed to the disease. Of course, the three countries are not ready for such an outbreak, just coming from long periods of conflicts and instability.

We are disappointed by the initial response from both the international community and particularly from Africa. It was only when the two nurses in Spain and United States of America were affected that world attention turned to this fight. Today, especially this morning, the world is jubilating that these two nurses have been freed and also Nigeria and Senegal are now pronounced free. But what I would like to say is that if one country in Africa is still under the scourge of ebola then Africa is under the scourge of ebola.

The whole world is under the scourge and therefore, especially keeping with the Pan African Parliament's objectives and principles as well as the African Union, I think we should take more leadership steps before now and in the future to ensure that we deal with this disease. Of course, the impact has rippled right through the sectors of the economy - agriculture, education, health, employment, the mining industry, the youth, and the women and this would pose a very difficult post ebola reconstruction and integration.

We are happy that very recently Canada has now developed the ebola vaccine and has passed this onto the World Health Organization (WHO). All we can say is that we wish the WHO to expedite the standard procedures for the release of this drug to our people so that those who are already under the scourge and fighting for their lives would be given the opportunity to live and give testimony to others.

Let me end by saying that resource needed to curb this ebola has been estimated to be over one million United States dollars. Of course, it is not one billion United States dollars. It is not all about money but it is also about procedures. We need to reduce the timing between the sample blood taken and release of those results. We need to reduce the time it takes to bury the dead because the dead has high viral load. We need to improve and expedite the rate at which infected persons are taken to the treatment centres and treated and diagnose. We need to stop the stigma and need to embrace those who have fought the scourge and are victors. But most importantly in all our countries, the health workers, the surveillance teams and the burial teams are feeling the brunt of stigmatization as some of them are being asked by their landlords to no longer live in their houses. In fact, marriages have terminated as some spouses have temporarily or finally quarantined those spouses that are working on ebola related matters in this country.

So we must ensure that we understand that this is as a result of ignorance but what we should be doing is that we should prepare psychologically and educationally the effects of ebola and embrace all those that struggle and leave this pandemic disease.

Let me call on Pan African Parliament especially and African Union to take their rightful places in this fight. We should continue to take the political leadership as a continental Parliament by advocating for increase resources and logistical and financial resources to fight the virus. Why appreciating past efforts at recognising the seriousness of the outbreak, PAP and its Members must increase advocacy and raise its voice louder to condemn any acts of isolation of affected countries while calling for laws to increase financial allocation for the health sector, call for more continental collaboration and partnership especially for post ebola.

Let me end my submission and thank all those countries, institutions, group and individuals who have contributed in diverse ways to the fight to contain and stop ebola. Africa should all join in the fight since we are all one children of the same soil. It is costly not to take action now or in the future.

With this Mr. President, I again move that this House in keeping with Rule 60 of the Rules of Procedure of the Pan African Parliament, resolves that PAP requests all Heads of State to increase its resources as much as possible - financial, logistical and human to support the ebola affected countries and to request all Heads of State to establish without delay a centre for disease control and protection while at the same time urging all Heads of State to set up an emergency fund for the control of effectious diseases and the fund for ebola activities. And to add that PAP in keeping with its objectives and principles make its own contribution to the ebola virus while recognizing the efforts of all donors, both national and international to the fight of ebola. I thank you very much for listening and God bless you.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, le débat général est clos.

Je mets aux voix la motion ainsi proposée moyennant les amendements.

Pas d'observation, pas de remarque! La motion est adoptée.
(*Applaudissements*)

J'invite à présent le Secrétaire général à donner lecture du deuxième avis de motion.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

[*English 10:15:45*]

THE CLERK:

Thank you, Mr President.

Motion on the Support for the Release of the Nigerian Girls Abducted by the Islamist Sect, Boko Haram.

M. LE PRÉSIDENT:

J'invite l'Honorable Haidara Aichata CISSÉ à introduire sa motion.

Honorable membre, vous avez la parole!

HON HAIDARA AICHATA CISSÉ [MALI]:

Monsieur le Président, Chers collègues, bonjour!

Monsieur le Président,

Merci de m'avoir donné l'opportunité de faire cette proposition de motion à nos collègues sur l'enlèvement de ces jeunes filles qui nous interpelle tous, en tant que représentants légitimes des peuples africains.

En effet, Monsieur le Président, chers collègues, nous parlementaires africains avons l'obligation de manifester notre désaccord par rapport à de tels agissements. À ce que je sache, les parlements ont eu une réaction très timide par rapport à cette question qui a mobilisé le monde entier, mais mieux vaut tard que jamais.

Nous avons une responsabilité, chers collègues, celle de dire haut et fort: Non au terrorisme! Non à l'agression et à l'enlèvement de ces jeunes filles qui étaient sur le chemin du savoir!

En tant que mères, pères, frères et sœurs, c'est sûr que personne d'entre nous n'a dormi les poings fermés le jour de leur enlèvement surtout quand la secte islamiste « Boko Haram » a annoncé via des médias que toutes celles qui seront enceintes vont être libérées

simultanément. Cela sous-entend que ces jeunes filles sont violées à volonté ou mariées de force.

Chers collègues,

Avec l'annonce de leur libération prochaine, l'espoir est permis, mais ne baissons pas la garde et restons vigilants!

C'est pour toutes ces raisons que je vous exhorte à adopter ce projet de motion de soutien que je vais mettre à votre appréciation et vous demande de la voter.

Je vais donc lire la motion.

Monsieur le Président, je vais demander une petite modification à l'intitulé!

PROJET DE MOTION DE SOUTIEN AU GOUVERNEMENT NIGÉRIAN ET À LA MÉDIATION DU PRÉSIDENT TCHADIEN S.E. IDRISSE DÉBY ITNO POUR LES ACTIONS EN COURS AFIN D'OBTENIR LA LIBÉRATION DES DEUX CENT QUATORZE (214) JEUNES FILLES NIGÉRIANES ENLEVÉES PAR LA SECTE ISLAMISTE « BOKO HARAM »

Donc conformément aux dispositions de l'article 60 du Règlement intérieur du Parlement panafricain, je vais vous lire la motion.

Déplorant l'enlèvement de trois cents (300) jeunes filles nigérianes par la secte islamiste « Boko Haram » à Chibok (Nigeria), le 15 avril 2014;

Considérant que les filles constituent un poids démographique non négligeable et un atout pour le monde;

Reconnaissant les efforts déjà consentis pour la libération des jeunes filles retenues prisonnières par la secte islamiste « Boko Haram »;

Félicitant la campagne mondiale engagée appelée « Bring back our Girls »;

Considérant que les dirigeants africains ont l'obligation de se donner les moyens de protéger les peuples africains;

Cette Chambre décide:

1. D'exprimer sa solidarité avec les familles des jeunes filles retenues prisonnières;
2. de condamner avec la dernière énergie toutes les formes de violence faites aux femmes en général et l'enlèvement de ces filles en particulier;
3. d'exiger que des mesures soient prises pour la libération sans conditions des jeunes filles retenues prisonnières;
4. de demander aux autorités nigérianes et à la communauté internationale de se mobiliser davantage pour obtenir leur libération; et
5. de condamner l'utilisation de la religion pour poser des actes criminels.

Merci Monsieur le Président.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Il est vrai qu'on doit se féliciter qu'il y ait une médiation et qu'il y ait déjà une annonce par l'État du Nigeria disant que les deux cent quatorze (214) jeunes filles vont être bientôt libérées selon un accord qu'il aurait obtenu grâce à la médiation de Idriss Déby. Il est vrai que nous avons tous apprécié cela, mais on devrait se demander pourquoi depuis avril, pratiquement rien n'est fait pour libérer ces filles.

C'est autant inquiétant et préoccupant, Monsieur le Président, que nous sommes au 21^{ème} siècle ou des drones peuvent voler à des milliers de kilomètres et identifier les plus petites particules sur terre. Que l'endroit où ces jeunes filles sont cachées ne soit pas encore identifié! Il est d'autant étonnant que le Cameroun, le Niger, le Nigeria et le Tchad ont une coalition commune qui est en train de lutter contre le Boko Haram.

Donc, si les informations fournies par les drones les sont, on se demande pourquoi alors ces jeunes filles ne sont pas encore identifiées et on dit bien des jeunes filles? Vous voyez le drame! Il parle de naissance, il parle de grossesse, cela veut dire que ces filles sont en train de vivre une situation dramatique. Et pour cela, Monsieur le Président, je voudrais féliciter ma collègue Aïssata Haïdara et lui dire merci pour cette initiative de proposer une motion de soutien à cette médiation et surtout de lancer un appel pour la libération de nos sœurs du Nigeria.

C'est aujourd'hui au Nigeria, on ne le souhaite pas, ça pourrait être demain au Niger, au Cameroun ou dans n'importe quel autre pays d'Afrique!

Que Dieu nous en garde, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue, conformément aux dispositions de l'article 66 alinéa 1, l'examen d'une motion ne peut excéder une heure. J'ouvre par conséquent le débat sur la motion proposée par notre camarade.

J'ai devant moi une liste de vingt-quatre (24) intervenants!

Je sais qu'au fur et à mesure, les autres vont s'ajouter. Mais le premier intervenant sur la liste est l'Honorable Rachel SHEBESH du Kenya.

(Silence dans la salle)

Elle n'est pas dans la salle!

Le deuxième intervenant est l'Honorable Abdorrahman SALIK du Sahara Occidental.

Cher collègue, vous avez la parole!

HON. DR. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]

Thank you very much Mr. President. Mr. President, I want to congratulate the mover and seconder of this very important motion.

Mr. President, the women in Sierra Leone did move a position paper and matched to the Nigerian High Commission to sympathise and condemn this atrocious action against the 300 girls while also extending their sympathy to the parents of these girls who since then I am sure have never known what is peace and rest.

A few weeks ago this world celebrated the day of girl child, how we wish these of our girls would have been present to join their colleagues. These are the girls that will be the future women leaders of this country and we urge everybody to do whatever we can especially Pan African Parliament, putting pressures on our governments to assist the Nigerian government and the parents in ensuring that their children are brought safely back to them.

I will want to thank the President of Chad, I want to encourage also the President of Nigeria to ensure that this is an obligation that he must and he should fulfil it. Nigeria will never be Nigeria, without the return of these young beautiful girls who we want them to join their parents and to once more live a happy family life.

I thank you very much and I thank the movers for this motion, you have all our support. I thank you.

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Monsieur le Président, je vous remercie.

Je vais être très bref, parce que quand je m'étais inscrit, je ne savais pas que c'était une motion dans cette orientation qui est donnée. Donc, je la supporte et je souhaite que tout le monde la soutienne et l'approuve.

Merci.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Thabang Linus KHOLUMO from Lesotho.

HON. THABANG LINUS KHOLUMO [LESOTHO]

Thank you, Mr. President. I also stand to support the Motion and, of course, blow my whistle and add my voice and that of Lesotho to condemn the barbaric acts of the Boko Haram.

One wonders what they are doing with the girls and where they keep them especially during harsh weather conditions. What do the girls feed on? Food is so expensive these days. To feed 214 girls; one requires to have lot of money. One wonders whether the Boko Haram gets the money to feed these girls, if they are fed. One wonders how they maintain the girls. Women are needy, they require this or that. One wonders if the Boko Haram is taking good care of these girls. We need to condemn these acts and call upon the African Union (AU) to assist Nigeria to release the girls not unless there is something that we are not being told. We need to shout and scream for the release of these girls.

I thank you.

HON. ISATA KABIA [SIERRA LEONE]

Thank you Mr. President, I want to thank the Honourable Members for this motion and for the previous one as well. However, it is shocking to me that these two (2) motions had to be a special motion on this October agenda for the Pan African Parliament (PAP).

The two (2) greatest threats we have right now in Africa I believed are the issue of terrorism and biological welfare as we have called it now with the Ebola virus. This should have been the standing agenda for Pan African Parliament so that we can show our solidarity with the countries affected and with the girls in Nigeria.

Pan African Parliament (PAP) must take the lead in these kinds of issues if we are to make ourselves most relevant in African conversation. Once again the AU is missing in this arrangement to bring back the girls and we are waiting for other people to come and save us.

The point is that unless it is profitable to them as governments, they are not going to work on finding a vaccine for Ebola, they are not going to work on bringing back our girls, if it is not financially profitable for them.

This is not a direct flight to their lives; we should not wait for them to find the cure for all our ills. If we are going to continued to pretend to work on our issues and challenges in Africa then our problems and issues are going to continued to pretend to go away, and then they will come back and bite us.

Forty (40) years after the discovering of Ebola virus, we are yet to find a cure, we are yet to research as a continent and we don't even have a research institute.

There is a school of tropical medicine on another continent and those of us who are directly affected by tropical diseases don't have a research institute for this issue.

The danger on these girls issue in Nigeria, is that, is telling the world that is not only list likely for us as girls to go to school, to start and finish schooling in Africa that also is a dangerous venture for girl to worth an education.

The Boko-Haram is showcasing all our struggles, all our setbacks in terms of arms conflicts, in terms of unregulated weapons that are used but not made in Africa. We must make this a priority agenda.

I thank you

HON. KOKOU AGBO [TOGO]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais, à mon tour, remercier notre collègue, auteur donc de cette motion et tous ceux qui l'ont soutenue.

Monsieur le Président,

Je voudrais apporter une légère modification ou bien un léger amendement au titre même de la motion pour dire: « Projet de motion de soutien au gouvernement nigérian et à la médiation du Président tchadien - comme elle l'a dit - pour les actions en cours afin d'obtenir la libération de deux cent quatorze (214) jeunes filles et l'éradication et la destruction totale du groupe terroriste Boko Haram ». Parce que si on obtient la libération des jeunes filles aujourd'hui, le groupe va exister et va continuer par agir sur le terrain.

La deuxième chose, mon collègue Assoumana du Niger l'a déjà abordé, dans le courant de la semaine passée, nous avons appris qu'il y a un accord qui est intervenu entre le gouvernement Nigérian et le groupe terroriste Boko Haram. Cette information a été confirmée par le gouvernement tchadien et le Président français. Mais jusqu'aujourd'hui, rien n'est fait.

La situation de Boko Haram est tellement grave que les familles de ces filles, une fois qu'elles ont appris que ces enfants vont être libérées, auront un peu de soulagement. Et si, jusqu'aujourd'hui ces enfants ne sont pas libérées, je considère cette déclaration comme étant des effets d'annonce qui vont décourager les populations africaines.

C'est pour cela que je voudrais que le Parlement panafricain fasse en sorte qu'au niveau de nos pays, de nos responsables, lorsque des déclarations vont se faire, il faut qu'on s'assure de la réalité de la chose avant de l'annoncer.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, cher collègue!

Mme Aissata, vous pouvez prendre place devant pour noter les questions.

À présent, je voudrais donner la parole à l'Honorable Aïssatou Sow DIAWARA du Sénégal.

HON. AISSATOU SOW DIAWARA [SÉNÉGAL]:

Merci Monsieur le Président.

Je félicite Aïchata CISSÉ pour cette initiative. Aucune femme, aucune mère ne peut être insensible à cette situation.

Monsieur le Président,

Je suis d'accord avec l'Honorable SALEH, pour qu'on enlève de groupe de mots, « secte islamiste » et le remplacer par « groupe terroriste ».

Monsieur le Président,

On dit qu'Ébola n'existe pas au Nigeria. Qu'y a-t-il, qui fasse plus mal que l'enlèvement de ces enfants, encore plus des jeunes filles, dont on dit que celles qui seront enceintes seront libérées? Les parents de ces filles ne vivent plus, ils sont en train de vivre un chagrin intense. C'est une autre forme d'Ébola.

Donc, cela demande et une mobilisation spéciale. Le monde entier doit se mobiliser pour libérer ces filles, mais surtout pour combattre le groupe terroriste, parce que quand même il y a de l'exagération, et je ne peux pas comprendre que durant tout ce temps, on n'arrive pas trouver le lieu où se trouvent ces filles. Cela veut dire qu'il y a quelque chose, et que nous devons nous, Parlement panafricain, combattre ce fléau, puisque ça se trouve en Afrique.

Je vous remercie.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Hasna Houmed BILIL from Djibouti.

HON. HASNA HOUMED BILIL [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais d'abord féliciter mes collègues qui ont proposé cette motion.

Monsieur le Président,

Comme tout le monde le sait, Boko Haram n'a rien à voir avec l'islam. Ce sont des terroristes. Donc, je demande à remplacer, comme l'ont suggéré mes collègues, le mot « secte islamiste » par « groupe terroriste ».

Monsieur le Président,

Le viol et les enlèvements de femmes et de filles sont les nouvelles armes de guerre des terroristes. Nous, membres du PAP, nous devons insister pour la libération des jeunes filles et nous partageons la douleur des parents de ces filles.

Je soutiens cette motion et vous demande chers collègues de l'adopter.

Merci.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Princess Ncengcenge DLAMINI from Swaziland.

HON. NCENGENCE DLAMINI [SWAZILAND]

I thank you Mr. President, I am also moving my sincere thanks to the movers of the motion. Absolutely, it is long overdue. I want to say as a woman that what has happened to these young women in Nigeria is every woman nightmare. It has been six months and as a woman I cannot imagine what they have been doing for the past six months and I will repeat what I said with the Ebola virus motion. But until Africa comes together there is no one coming to save us. The most we have is to get out from the white house was bringing back girls placards from the first lady Micheal Obama, thus the most we have got out of the West as far as happiness get our girls back.

From what we understand some of the parents of these young girls died from the distress, shock and terror they have experienced in losing their children. Is been 300 young women that were taken, we are hearing that 214 are still missing, it is not clear how the rest came back, we are not hearing what exactly the government of Nigeria has been able to do to bring back these young women. So, I believe that in as much as the Nigeria government may be having hardships in dealing with Boko Haram by themselves, I don't believe these terrorist can really defeat Africa if we come together in be united as one. It has been five years since these terrorists have been terrorising these countries but we are only hearing of Niger, Chad and Benin, Nigeria and Cameroon as the only countries that are coming together to form any kind of coalition to fight these terrorist. So, and again I say, as Africa we must rise because thousands have died. They are a lot who have suffered at the helm of these terrorists; Africans have died in their thousands. So, let us come together again and do what it takes to fight these terrorists as one. Thank you.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je joins ma voix à celles de ceux qui ont félicité l'Honorable CISSÉ du Mali et Assoumana du Niger pour avoir appuyé cette motion.

Ces jeunes filles méritent d'être soutenues et libérées dans des meilleurs délais. Lorsque cet enlèvement a eu lieu, en Guinée le Forum des Femmes parlementaires s'est mobilisé avec les femmes de la société civile et bien d'autres.

Nous avons mené une action, une marche de plusieurs kilomètres qui nous a conduites devant l'Ambassade du Nigeria et nous lui avons adressé notre soutien au nom de toutes les femmes de Guinée.

J'ai quand même une remarque au niveau du projet de motion. Il serait souhaitable qu'il y ait une adéquation entre le titre et le texte lui-même.

Nous parlons au niveau du titre de trois cents (300) filles, et la première phrase « Déplorant l'enlèvement de trois cents (300) filles, alors qu'on parle de deux cent quatorze (214) ». Il faut que le chiffre officiel soit respecté, notamment deux cent quatorze (214) filles.

La réinsertion posera de sérieux problèmes également au niveau de ces filles, parce qu'il y a des stigmates, il ne faut pas s'en douter. Elles sont exposées à la violation de leur intégrité physique et morale, ceci est regrettable.

Et je soutiens un des honorables qui a parlé d'ajouter un sixième point concernant la pénalité, qu'il faut que les instigateurs subissent la loi dans toute sa rigueur.

Je soutiens la motion et demande de l'approuver à l'unanimité.

THE PRESIDENT:

Thank you Honorable. I now give the floor to honorable Ahmat Tahir AHMAT from Tchad.

HON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Permettez-moi, tout d'abord, de féliciter l'Honorable Haïdara Aïchata CISSÉ, pour l'initiative prise en nous proposant la présente motion.

Je salue également l'implication des États voisins, et plus particulièrement notre Président, S.E. Idriss Déby ITNO pour la libération des jeunes filles enlevées.

Enfin, Monsieur le Président, je soutiens intégralement cette motion.

Merci beaucoup.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Joseph MBAH- NDAM from Cameroun.

HON. JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROON]:

Thank you Mr. President.

I want to join my voice in thanking the movers of this motion. However, I take exception to the fact that a matter of such great importance is coming before us only by way of motion. This is an issue we are debating yet we do not have the facts. If it had been inscribed on our agenda and a specific competent committee assigned to work on it, we would know what we are talking about. We are about to adopt a motion on an issue that we do not have facts. We have not even been able to send a fact finding mission. What is our role?

This matter looks very flimsy. Today we are talking about a negotiation with terrorists. Who are these terrorists? If we can negotiate with them, does it mean that the terrorists are stronger than the Nigerian army? Who are those supplying the arms to these terrorists? Who are those behind the financing of these terrorists? Where are these girls kept? How come that within a nation, the army of that country cannot reach one of its parts? What are we talking about?

I am saying that as we adopt this motion, we still remain hungry on ..what we are talking about. They may try to deny that they are an Islamic sect. Yes, we were given to believe that the whole issue of Boko Haram, meaning of which is a protest against western education but from who. of course reiterating that if we want to change from Islamic sect, but we know that what we were given to understand is that Boko Haram means every protest against western education.

I move and I support the motion but I warn that this is an issue which should have constituted an important matter on the agenda of our House.

Thank you very much Mr. President.

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je félicite mes collègues qui ont proposé cette motion de soutien à l'endroit du gouvernement Nigérian, « Chatou », comme affectueusement appelé au Mali. Cela ne m'a pas surpris. Mais comment peut-on caractériser Boko Haram? Parce que Boko Haram se réclame de l'Islam! Moi, je suis un pratiquant de l'Islam! Mais aujourd'hui, toutes les grandes guerres qui sont à travers l'Afrique et même le monde, ce sont des soi-disant islamistes qui sont en train de perpétrer! Or, l'islam est une religion modérée, une religion de solidarité, une religion de tolérance et de paix. Ou alors, ce sont des êtres extraterrestres ou extrahumains, sinon deux cent quatorze (214) filles, c'est un village, c'est un pays! Donc, ces filles sont terrorisées! Ces filles sont violées! Ces filles ne vivent plus! Elles sont coupées de leurs classes, de leur école et l'éducation leur manquera! Et même si aujourd'hui ces filles se sont récupérées, il va falloir une autre rééducation et qui prendra du temps.

Je demande à l'auguste Assemblée, vraiment, de soutenir cette motion.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Millie Grace Akoth ODHIAMBO-MABONA from Kenya.
HON. MILLIE GRACE AKOTH ODHIAMBO-MABONA [KENYA]

Thank you Mr. President. I want to thank Hon. Cisse and Hon. Malam Issa for bringing this Motion and I want to add my voice to those who have strongly condemned the action against the girls.

Before I came into Parliament, I worked across the continent on issues of women and children, especially in Africa and therefore I feel passionate about issues touching on women and children.

I want to indicate that it is unfortunate to use women and girls as tools of war and there are many international instruments that oppose this, including their own statute and the protocol to the African Charter on Human and People's Rights, the one on women that oppose this. But it provides an opportunity for us as PAP not only to add our voices but with a new mandate that PAP will be getting to provide a stronger legislative framework in terms of model laws on issues of trafficking against women and children.

I want to encourage that we consider doing amendment to the Motion, the second line considering that girls are of significant and demographic importance. When we use the word demographic it degrades the girls because it reduces them to an issue of numbers and yet the pain that the girls are going through is not an issue of numbers. So I would want us to just say that considering the girls are an asset to the world and leave out the word 'demographic' otherwise, I do support this Motion and as respected Members, I encourage that we move similar

motions, if we have not already done that in our countries to push those who are abducting the girls to let them go. Thank you.

HON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]

Thank you the Honourable Deputy President, thanks to the people who actually gave us the chance to debate this. Gender base and sexual violence has increasingly become weapons of warfare and one of the defining characters of contemporary arm conflict. Therefore, the adoption of the girls in Nigeria must be seen as a criminal act against Human Rights of the girls and must be punished as such.

Rape, force impregnation, force abortions, trafficking, sexual slavery and intention of spread of sexually transmitted infections including HIV/AIDS, are elements of contemporary conflict. It is very much possible that these are what is happening to these girls and that for us nobody knows how many of these girls have been raped to death.

The specified experience of women and girls in arm conflict, is linked to their status in societies. As narrated in paragraph 135 of the Begin platform for action, while entire community suffered the consequences of arm conflict and terrorism, women and girls are particularly affected because of their status in society.

The Nigerian government says that more than two hundred (200) girls abducted by Boko Haram in April are to be released despite of Cease-Fire Agreement we still have doubts whether the deal will materialise. Therefore, seeing is believing.

All AU Member states must join hands together to assist Nigerian government to defeat the militants. We have strong hold that it takes to have these girls released and the question right now is, till when are women and girls going to be toys when areas are ravaged by war, the wars that the female are not responsible for.

After all education of our children is actually a weapon to empower them for the future.

Understanding that the infrastructure in most of countries is very poor, but what are we doing? As the neighbouring countries to help have for release of these girls even if we collect the death bodies it will be a relief to women.

Thank you

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Nous ne pouvons que vraiment déplorer cet acte. Il y a eu beaucoup de mobilisations en ce qui concerne cet agissement des terroristes de Boko Haram, notamment au Niger, une Association des Femmes islamiques s'est mobilisée pour faire comprendre que cet acte n'a rien d'islamique, mais plutôt de terroriste.

Je voudrais, par rapport à cette motion, apporter mon soutien et apporter, si possible un amendement au niveau du deuxième élément où on dit: « Considérant que les filles constituent un poids démographiquement négligeable ». J'aurais préféré qu'on ressorte plutôt le caractère de vulnérabilité des filles et notamment des filles africaines, une vulnérabilité permanente et à tous les égards.

Voilà ma proposition!

THE PRESIDENT:

Thank you very much. I now give the floor to honorable Joyce Musa Freeman SUMO from Liberia.

HON. JOYCE MUSA FREEMAN SUMO [LIBERIA]

Mr. President, my name is Musu La Musa.

The President: Please Madam, what is your name?

HON. JOYCE MUSA FREEMAN SUMO [LIBERIA]

It is Musu, Mr. President.

I want to thank the mover and the seconder of the Motion. I want to add my voice by saying that I support this Motion. I wish to add that that America has sophisticated satellite equipment that they use to pin-point and fight people. We want to call upon them to help us locate our girls wherever they are. If they want to, they can do it because I saw them demonstrating this. We are calling upon them because we do not have the satellite services

that they have that can penetrate to locate where people are. I know they know where the Boko Haram are. If they want to, they can help us. We are appealing to them to help us because in Africa we do not have the weapons to do that.

We also want to call upon those terrorists because by the time we see those girls some will either be pregnant or maybe sick with diseases because during armed conflict, most of the time, most of the people have sexual intercourse with people who are very sick. We are calling upon them to, please, release our children to us. They should not kill them. I know that some have died but they will not talk about it. We should not use them in order to get cease fire. Let the Nigerian Government see what they can do so that our people are released.

Thank you, Mr. President.

HON. ELHADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie, Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je voudrais également féliciter les auteurs de cette motion et je voudrais également la soutenir.

Ceci étant, Monsieur le Président, j'ai toujours des difficultés avec le titre, y compris avec les amendements qui ont été proposés.

Pourquoi? Je ne peux pas dire que le gouvernement nigérian n'est pas en train de faire le nécessaire, mais le Nigeria n'est pas n'importe quel État en Afrique. Un problème qui se déroule sur son territoire, si on s'était préoccupé plus, je crois qu'on serait plus avancé. Il y a également beaucoup d'autres efforts qui sont en train d'être menés ailleurs, et c'est pour cela que j'aurais proposé que nous mettions tout simplement « Motion de soutien aux actions en cours pour obtenir la libération ... ». Qu'on ne spécifie de qui et de qui sont ces actions là; que nous fassions une motion de soutien aux actions qui sont en cours pour obtenir la libération des jeunes filles.

La deuxième préoccupation a été prise en compte par l'Honorable Zalikatou de Guinée, c'est d'harmoniser les chiffres 214 et 300, je n'y reviens pas.

Ma dernière observation, Monsieur le Président, s'adresse au PAP!

Monsieur le Président,

Je souhaiterais que nous soyons plus proactifs! Un événement comme celui-là, qui se passe sur notre continent, le PAP ne convoque pas une session extraordinaire, ne demande pas à se réunir avec le Parlement régional pour amener les États à se mobiliser en priorité pour assurer la libération de ces jeunes, je pense que cela est déplorable. Il faudrait que quand il y a des événements comme celui-là, que nous puissions avoir des réunions extraordinaires, qu'on dise que le PAP s'est réuni suite à cet enlèvement, trois cents (300) jeunes filles, Monsieur le Président [Microphone éteint].

THE PRESIDENT:

Micro!

Thank you very much. I now give the floor to Honorable Sen. Janet ONG'ERA from Kenya.

HON. SEN. JANET ONG'ERA [KENYA]:

Thank you Mr. President. I also stand in support of the Motion and I first want to commend the mover and the seconder of this very important Motion.

Mr. President, Kenya stands in solidarity with all the mothers of these girls being held captive by the terrorists - Boko Haram. It is very saddening that these girls continue being held captives despite all efforts that have been made .

I would like to propose Mr. President, that Resolution 4 should be amended to read:

'The House resolves that we stand in solidarity with the Government of Nigeria and all efforts it has made and also calls upon the international community to help resolve this issues'

Further Mr. President, I want also to request that PAP should stand in solidarity with Kenya. I had expected that it would indeed stand in solidarity with Kenya because we continue experiencing high incidence of terrorism.

Recently, Mr. President as you are aware, we lost over a hundred men in the Lamu-Mpeketoni Massacre where over a hundred men were killed leaving many widows and children vulnerable.

Mr. President, Kenya is one of the countries that is suffering from the incidence of terrorism and I had expected that PAP would also stand in solidarity with us. I thank you.

MR. PRESIDENT:

Now I want to give the floor to Hon. Oscar Nsaman-OLutu from the Democratic Republic of Congo (DRC).

HON. OSCAR NSAMAN -O-LUTU [DRC]:

Merci Monsieur le Président pour la parole.

Je vais parler, et pour commencer je dirais tout simplement que je soutiens toute action qui vise à libérer des filles qui ont été enlevées de leur lieu habituel quelle que soit la raison.

En ce qui concerne la motion, je soutien l'idée, mais seulement j'ai l'impression qu'il y a une petite réflexion qu'il faut quand même mener là- dessus en tant que critique intellectuelle.

Pour commencer, adresser une motion à un gouvernement, est une bonne chose, mais est-ce que le gouvernement mène cette action là seul? C'est pourquoi directement, je soutiendrais le collègue qui a dit qu'au lieu de parler de soutien au gouvernement, qu'on adresse plutôt la motion à ceux qui mènent l'action pour pouvoir libérer les enfants, d'une façon générale.

De deux, on félicite le gouvernement - et je crois les gouvernements nigérian et tchadien - pour leur intervention. Là, je crois qu'on parle plus de négociations. Parler de négociation, c'est « le donnant, donnant ». Cela entre en contradiction avec le point 3 de la motion qui dit: « d'exiger que des mesures soient prises pour la libération sans condition ... ». S'il s'agit de négociations, c'est « le donnant, donnant »! Ce n'est pas ce qu'on a! On n'a pas pu maîtriser ce qu'on appelle les rebelles, je dis ce qu'on appelle rebelles, c'est pourquoi il faut négocier avec. Par conséquent, on ne peut pas dire sans condition.

Trois, quand on parle d'une motion, il s'agit d'une motion ici, d'un problème grave, mais je suis curieux qu'aucun Nigérian ne puisse prendre la parole pour nous donner un peu plus d'éclairage là-dessus. Ils ne sont pas là? S'ils sont là, de toute façon, c'est une question que je pose à haute voix, eux qui sont de là-bas, connaissent mieux la situation. Mais ce silence est un silence coupable, ou bien quoi? Par solidarité, je crois que nous devons réfléchir ensemble et avoir des éclairages sur ce qui se passe afin de pouvoir mener des actions positives et amener le PAP à prendre une position adéquate.

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie cher collègue.

Le dernier sur ma liste est l'Honorable AMONGIN Jacqueline de l'Ouganda.

Une minute!

Est-elle dans la salle?

HON. JACQUELINE AMONGIN [UGANDA]:

Thank you!

M. LE PRÉSIDENT:

Une motion?

UN HONORABLE MEMBRE:

J' avais aussi demandé la parole, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Je n'ai pas votre nom sur ma liste, nous avons déjà épuisé une...!

AMONGIN!

Bon, je vais vous donner une minute, ce n'est pas un problème.

AMONGIN Jacqueline, vous avez la parole!

HON. JACQUELINE AMONGIN [UGANDA]:

I thank you Mr. President I want to congratulate my sister for moving such a wonderful Motion. In trying to address the issue of the young girls who were abducted by Boko Haram. I want to give an example of Uganda, Mr. President because we have gone through the same situation during the cold war in Uganda whereby we really struggled ourselves. So I think the issue of the Boko Haram girls being abducted in Nigeria can happen anywhere on this continent.

Mr. President, I want us to refer to the UN Council Resolution 1932 which talks about the security for our people. The different protocols, including the Africa Union Protocol on Peoples and Human Rights. Therefore this issue of increasing terrorism in Africa can happen in any country. If we look at what happened in Kenya, what even happened in Uganda on World Cup day where many of the people died abruptly. I think as a continent there should be an institution and that institution is not outside, it is within here - the African Union.

Since these girls were abducted, it is quite some months now and we have not had any statement from the African continental body - the African Union and I want to thank Hon. Cisse for bringing this Motion because I think even the PAP would have passed without mentioning Boko Haram. Boko Haram should not hide in the issue of religion because there is no religion that is anti its own people. It is very annoying to find that the people who abducted the girls - this has a gender perspective on our continent. These girls are being denied their rights to health, rights to education, rights to their parents, their right to enjoy their childhood and youth and therefore, most of these girls I know are being defiled and are being raped and they may end up being child mothers if they are still alive. I think it is high time, just like we talked about ebola, the continent rises to the occasion to ensure that the issue of these girls is addressed in Nigeria. It is Nigeria today but it can be any country tomorrow within Africa. I rest my case Mr. President.

HON. MUMBYOKO MAYOMBE PATRICK [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Monsieur le Président, je vous remercie de la parole que vous m'accordez.

AN HON. MEMBER:

Mr. President I did request this morning for time sir.

MR. PRESIDENT:

I did not see your request.

AN HON. MEMBER:

Mr. President, I also sent a note.

MR. PRESIDENT:

I do not have the note, please. Next time I would give you the floor.

HON. MUMBYOKO MAYOMBE PATRICK [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Merci beaucoup!

Je voudrais intervenir sur l'intitulé de la motion, Monsieur le Président.

Je crois que les collègues l'ont dit et surtout le collègue Diao KANTÉ qui l'a bien précisé, il ne va pas falloir qu'on parle de la médiation du Président tchadien au titre de la motion, Monsieur le Président, pour la simple raison qu'il y a plusieurs actions en cours. La médiation, ce n'est qu'une action! La médiation devait faire partie des recommandations que nous avons faites, soit le point 2: « de soutenir la médiation du Président tchadien ». Mais cela ne va pas apparaître au titre.

Deuxièmement, parlant de la secte islamique Boko Haram, plutôt que de parler de secte parce que la secte est tout à fait différente de ce qui se passe avec Boko Haram. On doit plutôt dire: « dit groupe islamiste », mais ne nions pas le terme islamiste parce qu'il se réclame de l'islam et ce sont des islamistes, « le groupe islamiste terroriste Boko Haram ».

Au point 3: « considère les efforts déjà

consentis », j'aurais souhaité qu'on ne mette pas le gouvernement nigérian.

Et enfin, le point 4 que nous avons mis, je ne sais pas si je me fais comprendre par Madame, l'auteur de la motion.

Le point 4: quand on parle « d'obtenir leur libération », j'aurais bien voulu aussi qu'on ajoute une petite incise: « et leur réinsertion » parce que ces filles vont rester avec des stigmates de leur enlèvement et ce ne serait pas une bonne chose, il faut qu'il y ait [Temps de parole épuisé].

M. LE PRÉSIDENT:

Le débat général est clos! Je vais maintenant passer la parole à l'Honorable HAÏDARA pour répondre aux questions qui lui ont été posées. Mais Madame, avant de répondre, je voudrais vous faire remarquer que la plupart des interventions sont des contributions et des amendements au texte initial. Donc, s'il y a des réponses, vous donnez des réponses, mais prenez en compte tout ce qui a été dit pour que nous puissions avoir un texte bien élagué qui sera adopté par la Chambre.

Vous avez la parole!

HON. HAÏDARA AÏCHATA CISSÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Avant tout propos, je tiens à remercier les collègues qui ont donné leurs contributions, et je peux vous dire, Monsieur le Président, que je suis très heureuse de constater l'engouement que cette question a posé. Cela veut dire que tout le monde est soucieux de cette question qui est celle de l'enlèvement de ces jeunes filles.

Il y a un de mes collègues qui a demandé que le « groupe islamiste » soit remplacé par « groupe terroriste ». Je suis tout à fait d'accord avec lui, et je propose effectivement qu'on remplace « secte islamiste » par « groupe terroriste ».

(Applaudissements)

Il y a la collègue Zalikatou qui a même été appuyée par deux ou trois personnes qui ont parlé de l'adéquation entre deux cent quatorze (214) et trois cents (300). Effectivement, je dis trois cents (300) parce qu'il y a trois cents (300) filles qui ont été enlevées au départ. Il faut donc tenir compte du fait ce n'est pas parce qu'elles ont pu fuir qu'on ne doit pas condamner leur enlèvement! C'est-à-dire qu'au départ il y avait trois cents (300) filles qui ont été enlevées, mais entre temps il y en avait qui ont pris la fuite, et il reste deux cent quatorze (214). Donc, je ne sais pas quel problème cela pose. Si cela pose problème, on peut seulement parler de celles qui sont encore en retenues, mais j'ai voulu mettre l'accent sur le fait qu'il y avait quand même trois cents (300) filles qui ont été enlevées.

Maintenant, c'est à mes collègues de décider, sinon c'est comme cela que je vois la chose. Si on est d'accord, on continue! Il y avait trois cents (300) filles qui avaient été enlevées au départ, et puis il y en avait qui ont pris la fuite et maintenant il reste deux cent quatorze (214).

M. LE PRÉSIDENT:

Allez-y!

HON. HAÏDARA AÏCHATA CISSÉ [MALI]:

Bon! Il y a une autre collègue qui a parlé du poids démographique. Elle estime que ce n'est pas une bonne chose. Moi, j'estime qu'il faut même mettre poids démographique certain, parce que lorsque je parle de poids démographique, ce n'est pas seulement en parlant des deux cent quatorze (214) jeunes filles; je parle des filles ou bien on peut remplacer « filles » par « femmes ».

« Considérant que les femmes [Microphone éteint].

(Quelques bruits de papiers mêlés à celui dumicrophone)

M. LE PRÉSIDENT:

Micro!

HON. HAÏDARA AÏCHATA CISSÉ [MALI]:

« Considérant que les femmes constituent un poids démographique certain... »! Je voulais dire le flux en général, je ne parle pas de filles seulement, des deux cent quatorze (214) filles.

Donc, je pense qu'il faut tenir compte de celle qui a parlé de « vulnérabilité »; je vais proposer une phrase pour ajouter « vulnérabilité », mais c'est important de garder le fait que les filles constituent un poids démographique certain pour le monde.

Il y a un autre collègue qui parlé du gouvernement nigérian et qui voulais savoir pourquoi on fait la motion de soutien au gouvernement nigérian. De mon point de vue, il faut quand même soutenir le gouvernement nigérian et soutenir en même temps, dans le titre même, les actions du Président Idriss Déby ITNO qui a pris le soin de négocier et discuter avec le groupe terroriste Boko Haram. C'est officiel, même le Président ou je ne sais pas si c'est le Premier ministre nigérian qui a parlé de cela sur RFI hier, pour dire qu'il y a eu un accord et qu'on attend seulement son exécution.

Mais si cela pose problème aux collègues, effectivement, il y a un autre collègue, je crois que c'est celui du Sénégal, qui a demandé de le mettre dans le texte. Je proposerais une phrase pour qu'on le mette dans le texte si le fait de le mettre dans le titre pose un problème audit collègue.

Je pense qu'il faut qu'on sache raison gardée. On ne peut pas ne pas féliciter le gouvernement nigérian parce que les terroristes sont terribles. Ils sont pratiquement invisibles. Ce n'est pas parce qu'il n'y a pas de résultat qu'on pense que le gouvernement nigérian n'est pas en train de travailler pour obtenir la libération de ces gens-là. Donc, il faut quand même encourager les efforts qu'ils sont en train de déployer en ce moment.

Donc, de mon point de vue, le terrorisme n'est pas facile. Je sais de quoi je parle parce qu'il y a les terroristes au Mali et ce n'est pas parce qu'on n'est pas arrivé à bout du terrorisme que le gouvernement malien n'est pas en train de fournir tous les efforts, j'ai eu d'ailleurs à le dire dans une de mes émissions sur RFI, si c'était facile de venir à bout du terrorisme, les États-Unis d'Amérique allaient venir à bout du terrorisme.

Le terrorisme est très compliqué. Donc, je pense qu'il faut quand même encourager le gouvernement nigérian pour les efforts qu'il est en train de fournir.

Je félicite aussi les collègues du Liberia, du Niger, du Sénégal, du Mali, etc. C'est pour cela que j'ai parlé de la mobilisation qui a été faite pour avoir la libération de ces jeunes filles, les femmes ont été à l'avant-garde de ce combat, de cette lutte. Mais, je vais parler du Parlement. Je disais que c'est dans le Parlement qu'on n'a pas beaucoup senti la mobilisation, alors que nous sommes les représentants légitimes des peuples et c'est à nous d'être à l'avant-garde de la lutte et de chercher à protéger les populations.

Je pense que les dirigeants africains, notamment les Chefs d'États écoutent mieux la voix du Parlement panafricain que la voix des associations qui se mobilisent dans la rue.

Donc, je félicite toutes les femmes qui se sont mobilisées, mais nous sommes entre parlementaires, je dis qu'il faut qu'on regarde aussi notre copie. On n'a pas été trop proactifs par rapport à cette situation et le Président l'a dit, tout à l'heure, il faut simplement reconnaître qu'effectivement, dorénavant, il faut que les parlementaires réagissent très vite lorsqu'il y a des situations comme celles-là.

Je pense avoir répondu aux préoccupations des uns et des autres, mais, Monsieur le Président, il y a eu beaucoup de contributions, je m'en félicite. Je voudrais tout simplement dire aussi qu'il est temps que l'Afrique arrête les discours et qu'on apprenne à se prendre en mains, à commencer par nous les parlementaires. Les parlementaires ont l'art de critiquer. On est très fort pour ça sans jamais regarder notre copie. Il vaut mieux prévenir que guérir! Je me pose la même question que beaucoup d'entre vous doivent se poser dans la salle. Comment trois cents (300) personnes peuvent disparaître? Il faut, je crois plus de quatre cars pour le faire. Donc, c'est une question pour laquelle je n'ai pas de réponse non plus, parce que trois cents personnes disparaître dans la nature, c'est quand même curieux! Toujours est-il que c'est fait, il faut qu'on cherche la solution en tant que parlementaires pour que ces jeunes filles soient libérées.

Monsieur le Président,

Je ne pourrais pas finir sans parler de la situation des armées dans nos pays. C'est une situation qui préoccupe tous les parlementaires que nous sommes, c'est sûr. Au niveau du Mali, on a ce problème-là. Nous avons toujours pensé que le Nigeria avait la plus grande armée de l'Afrique. Donc, on ne peut pas comprendre qu'une chose pareille arrive au Nigeria et que l'armée nigériane ne puisse pas libérer les jeunes filles qui ont été enlevées.

Monsieur le Président,

En tant que parlementaires, nous sommes tous interpellés, qu'est-ce qu'on doit faire? Quelle motion on doit adresser aux Chefs d'États par rapport à nos armées? Parce qu'il y a les moyens, mais il y a aussi l'éducation civique, il y a beaucoup de choses qui rentrent en ligne de compte.

Je l'ai dit à la réunion des femmes, je vais le répéter, Monsieur le Président, j'ai tenu une conférence par rapport à la situation qui prévaut au Mali, et en prélude à la conférence de l'OIF, il y avait deux Généraux européens qui étaient là. Quand on a parlé du fait que, je leur ai dit que les conflits commencent par eux, parce que ce sont eux qui créent les conflits et après ils viennent au secours pour demander à arrêter les conflits, alors qu'ils sont eux-mêmes les investigateurs et ils entretiennent ces conflits.

Mais ces Généraux ont répondu en disant, sur le plan militaire, on n'avait qu'à se prendre en mains. Cela veut dire ce que ça veut dire, Monsieur le Président. Cela veut dire que nous avons une responsabilité. Nous devons proposer à nos Chefs d'États de voir comment ils peuvent mettre vraiment nos armées dans des conditions pour que les armées africaines puissent défendre les peuples africains.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie Madame.

Le débat général est clos!

Chers collègues,

Je sou mets à la Chambre l'adoption de la motion, moyennant les amendements!

Pas d'observation! Pas de remarque!

La motion est adoptée!

J'invite le Secrétaire général à donner le prochain point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

[ENGLISH 11:21 :33]

THE CLERK:

Thank you, Mr President.

Presentation and debate on the Revised Protocol to the Constitutive Act of the African Union relating to the Pan African Parliament.

THE PRESIDENT:

Thank you, Mr Clerk.

I now call upon Hon. Roger Nkodo Dang the first Vice President of Pan African Parliament to make the presentation.

HON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Monsieur le Président, merci de m'avoir passé la parole.

Chers collègues,

Vous avez tous reçu le rapport de présentation de l'adoption de notre Protocole lors du Sommet de Malabo. Je voudrais, si vous me le permettez, faire un bref aperçu historique du continent africain, pour arriver là où nous sommes aujourd'hui.

Je ne suis pas historien, je sais qu'il y a d'autres dans la salle qui connaissent mieux que moi, mais comme vous pouvez le constater et comme vous le savez si bien, le continent africain a connu tour à tour l'esclavage, les guerres, la colonisation, la décolonisation et les indépendances.

Lorsque nos États obtiennent les indépendances, de vives luttes dans les années 60, il est question quand même de les organiser autour d'une organisation pour pouvoir aider le continent à se délivrer complètement. C'est ainsi que les Chefs d'États qui ont amené nos pays aux indépendances se sont réunis - nous sommes déjà dans les années 60 - en 1963 pour créer l'Organisation de l'Unité Africaine.

L'Organisation de l'Unité Africaine a eu donc ce mérite d'avoir conduit tous les États africains à obtenir l'indépendance et à aider les pays qui se battaient pour la libération à pouvoir être libérés.

Mais cette Organisation a vécu le temps qu'il a fallu, mais il faut remarquer que lors de la mise en place de l'Organisation de l'Unité Africaine, il y a eu cette division qui a toujours marqué l'Afrique. Il y a eu les modérés et les progressistes. C'est pour cela que lorsque vous voyez la marche vers l'Afrique, il y a toujours chaque fois qu'une question est posée en Afrique, l'Afrique est divisée. Il y a ceux qui sont pour, ceux qui ne sont pas pour, ceux qui veulent du temps au temps et c'est pour cela que notre Parlement a sa raison d'être. Nous sommes le creuset qui peut faire parler en Afrique d'une seule voix. Mais la question est de savoir allons-nous y arriver?

Donc, le Parlement, après trente ans d'existence de l'Organisation de l'Unité Africaine, on s'était trouvé à une organisation qui ne pouvait plus rien donner, étant entendu que ses principaux objectifs étaient déjà atteints. Il était donc question de mettre en place une nouvelle organisation. Cette fois-ci, au lieu d'une nouvelle organisation, on a plutôt parlé de l'unité. Qu'est-ce qu'il faut à l'Afrique aujourd'hui? C'est l'union, c'est l'unité, c'est ainsi que l'Union africaine est née à Syrte. L'Union Africaine, aujourd'hui, vient avec beaucoup d'améliorations dans le sens de la marche vers l'intégration du continent africain. C'est ainsi que l'Union africaine a créé des organes et d'après nous, on a plus tendance à parler de la Commission de l'Union africaine alors que nous savons par rapport au Traité qui a mis en place l'Union africaine, que le Parlement panafricain est le troisième organe de la Conférence des Chefs d'États. Nous avons la Conférence, le Conseil Exécutif et le Parlement panafricain, c'est tout dire du rôle important que cet organe devait jouer dans la marche vers l'unité du continent.

Mais le Parlement panafricain a été mis en place en 2004, je voudrais me passer des dates historiques, parce que tout le contenu est dans le rapport. Il a été mis en place donc le 18 mars 2004 à Addis-Abeba en Éthiopie. Par rapport à l'Accord de siège qui avait été signé entre la Commission de l'Union africaine et la République d'Afrique du Sud, le Parlement a été transféré là où nous sommes aujourd'hui et où nous tenons des réunions. Son premier mandat avait été un mandat consultatif, facultatif et qu'au terme des cinq premières années d'existence, le Protocole allait être révisé pour conférer au Parlement panafricain les pleins pouvoirs législatifs. C'est ainsi qu'en 2009, les démarches ont effectivement commencé en vue de conférer au Parlement panafricain le pouvoir législatif.

Ces démarches ont consisté en quoi? Ces démarches ont consisté entre les réunions, les comités, les consultations, les réunions des ministres, les réunions des ministres de la justice et des procureurs généraux, et cela a pris cinq ans. D'abord, cela a pris trois ans, c'est pour la première fois en 2012, j'ai soumis au Conseil Exécutif, l'amendement proposé par le Parlement panafricain. À cette époque, le Sommet qui avait beaucoup d'enjeux, notamment il y avait l'élection du Président de la Commission, et on a eu l'impression que toutes les autres questions étaient devenues des questions subsidiaires. Donc, les Chefs d'États ont reporté l'étude de la question au Sommet de 2013. Or, l'année 2013, c'était l'année de célébration des cinquante ans d'anniversaire de l'Organisation de l'Unité Africaine devenue l'Union africaine. Donc, on n'a pas pu étudier le Protocole et cela a été reporté au Sommet de janvier 2014. En 2014, lors du Sommet, l'étude des questions juridiques avait été reportée au Sommet de juin à Malabo 2014.

C'est ainsi que lors du Sommet, une forte délégation du Bureau du Parlement s'est rendue à Malabo pour présenter d'abord au COREP, ensuite au Conseil Exécutif, l'amendement au Protocole. Et comme je l'ai dit, chaque fois qu'il y a une question qui se pose en Afrique, le continent est divisé. Et dans ce contexte, je puis vous assurer, chers frères, il y a eu une grande division entre les Chefs d'États réunis à Malabo. Il y avait ceux qui se doutaient de la capacité du Parlement panafricain, à lui faire confiance, à lui ajouter des prérogatives. Il y en avait ceux qui pensaient qu'il fallait donner graduellement le pouvoir législatif au Parlement panafricain et les débats ont duré pratiquement trois jours.

Au niveau du COREP, c'était des Chefs d'États, des Ambassadeurs dont les pays n'étaient pas favorables à l'amendement qui ont continué à émettre des réserves. Nous sommes montés au Conseil Exécutif, les mêmes réserves ont été reportées et au niveau de la Conférence des Chefs d'États, ces pays ont continué à émettre des réserves pour des raisons que nous avons évoquées ici, et que nous continuons à évoquer toujours ici.

La première des choses, c'est la capacité du Parlement panafricain à se gérer comme organe de l'Union africaine. Nous avons pu laisser toutes nos prérogatives, tout le monde n'a peur que de la Commission et non du Parlement. Nous ne nous présentons pas comme des représentants des peuples africains mandatés pour parler au nom de tout le continent, mais nous nous présentons ici, comme des mandataires de nos États. Cela a créé de problème dans la division. Le clivage linguistique en a fait état lors des débats parce que d'aucuns pensaient que les anglophones, les francophones, les lusophones ne s'entendaient pas. Donc, il y a eu toutes ces divisions qu'il fallait mener.

Le Sommet était dirigé par le Président de la Mauritanie, qui était très favorable, comme la plupart des Chefs d'États qui pensaient que le moment est venu de faire avancer le Parlement, quitte à réviser le Protocole dix ans après, tel que c'est prévu dans l'article 26 du Protocole sous étude.

Les débats, comme je le disais, ont duré près de trois jours et nous sommes arrivés à ce que les points d'achoppement étaient notamment le pouvoir législatif (1), le mode d'élection des parlementaires (2) ainsi que le mandat des députés (3). Ces différents points qui ont fait l'objet de beaucoup de discussions ont été abordés dans un esprit où, moi qui défendais l'amendement, je ne pouvais pas affronter les Chefs d'États, comme on dit au frontal, il fallait passer par les « petites portes » pour permettre à ce que le processus puisse avancer. Ce qu'il fallait éviter à Malabo, c'était que la Conférence des Chefs d'États tombe dans un système de blocage par rapport à la position du Parlement. Le Parlement a dû être flexible dans ses revendications et ce que nous avons présenté, c'était des observations et des remarques qui ont été étudiées auparavant par les Ministres de la Justice des États membres.

C'est ainsi que chers collègues, parmi les principaux amendements, il y a eu « les élections par les États membres ». Là encore, je crois qu'au moment où nous en sommes, si nous ouvrons le débat, nous allons remettre en cause le Protocole qui a été amendé. Mais ce que je suggère, c'était de dire: « d'accord nous admettons que le Protocole soit amendé, mais que, tout de suite, une fois qu'il est ratifié, que nous préparions les propositions solides pour pouvoir évacuer ce qui avait été dit. Donc, il y a eu élection; là je peux vous donner lecture: « Élection par les États membres », les articles 4 et 5.

« Les membres proviendront désormais des Parlements nationaux qui feront office de collèges électoraux ». Jusque-là nous sommes d'accord, parce que le Parlement panafricain aujourd'hui fonctionne comme le Conseil de l'Europe. Ce sont les États qui désignent les membres et cette désignation, pour une fois, l'Afrique était tombée d'accord sur le principe de la répartition équitable. Parce qu'au-delà de cela, si on était parti au niveau de la représentation proportionnelle, certains pays allaient être ici, représentés peut-être par deux, parce qu'il y a des pays beaucoup peuplés et des pays moins peuplés et d'autres qui sont intermédiaires. Les Africains sont tombés d'accord qu'en matière de justice, il faut que chaque pays ait ses représentants, ce qui est déjà un avantage. Et que ces pays par rapport à l'ancien Protocole, les députés étaient désignés par les Parlements nationaux. Maintenant, on a eu une avancée, on dit que désormais les députés, les représentants au Parlement panafricain, seront élus par les Assemblées nationales qui vont constituer le collège électoral. C'est déjà une avancée. Mais les membres travailleront comme des parlementaires à plein temps et ne dépendront plus de leurs parlements nationaux, comme c'est le cas malheureusement. Là également, il y a eu un problème; les députés ici, nous sommes des hommes politiques, en tant qu'hommes politiques, est ce que vous pouvez être détachés totalement de votre circonscription pour venir rester ici et puis ne plus avoir la base, lorsqu'il y a les prochaines élections, quelle sera votre attitude? Comment est-ce que vous allez faire?

C'était des discussions qu'on pouvait aborder, mais comme je l'ai dit, ce sont des réflexions que nous allons continuer à avoir; comment il faudra le faire.

Il y a donc eu le fameux article 8 sur le pouvoir législatif.

Chers collègues,

Je puis vous assurer que, pour une fois, j'ai vu l'Afrique se diviser et c'était très difficile. Le pouvoir législatif ici, les principaux domaines que les Chefs ne voulaient pas qu'on touche, et ce qui est normal, c'était le fameux problème de la souveraineté des États. Chaque pays était replié dans sa souveraineté, dans l'intégrité territoriale. Or, il est clair, et je cite ce que j'avais dit à la Conférence, le Parlement panafricain ne va pas légiférer en lieu et place des parlements nationaux, encore moins en lieu et place des fora parlementaires sous-régionaux. Le Parlement panafricain à mon sens - peut-être ceux qui connaissent mieux pourront le dire - ce serait le Parlement qui fera la liaison entre les différentes sous-régions pour que nous puissions parler d'une seule et même voix. Et jusque-là, la plupart des États se disaient non: il faudrait qu'ils aillent voir d'abord leur Constitution, réviser leur Constitution avant d'intégrer le Parlement panafricain.

À l'article 8.1, on dit: « Le Parlement panafricain n'est plus un organe consultatif, mais plutôt un organe doté de pouvoirs législatifs ». Là aussi il y a eu une avancée, parce qu'au départ c'était un organe consultatif, facultatif. Maintenant on dit que c'est un organe législatif de l'Union africaine; ce qui est déjà une avancée. Mais les fonctions législatives concerneront le domaine des lois-types telles que déterminées par l'Assemblée générale

de l'Union africaine dont la Conférence des Chefs d'États et tel que proposé par le Parlement panafricain et approuvé par la Conférence des Chefs d'États.

Le problème qui s'était posé, c'est qu'en l'absence d'un gouvernement, qui allait travailler avec le Parlement? Parce que vous savez vous-mêmes que le Parlement travaille toujours avec l'Exécutif et l'Exécutif est représenté ici par un gouvernement. En l'absence d'un gouvernement d'Union en Afrique qu'est-ce que le Parlement pouvait faire? C'est pour cela que le Parlement a été rattaché, maintenant, à la Conférence des Chefs d'États et c'est pour cela que je pense, qu'à mon humble avis, pour ceux qui émettaient des réserves, je ne vois pas dans le fonctionnement actuel de l'Union africaine, un Chef d'État qui peut aller contre, quand ses intérêts sont en jeu.

Donc, tout ce que nous allons faire, il faudrait toujours que la majorité des Chefs d'États accepte pour que cela puisse progresser. Nous pouvons faire des lois-types ici, si la Conférence n'accepte pas, ça n'évolue pas. Et ceci ça détache un peu les textes législatifs, les textes juridiques du Conseiller juridique. Parce que tout ce que nous utilisons aujourd'hui, comme texte juridique de l'Union africaine c'est façonné par le Conseiller juridique qui lui-même n'est pas élu. Et nous les envoyons dans les Assemblées pour que nous puissions les adopter. Or, si nous faisons les textes aujourd'hui, les parlementaires - je sais que dans cette salle il y a des professeurs de droit, des professeurs de médecine, des professeurs en lettres - si nous réfléchissons sur un thème, je prends par exemple la libre circulation des personnes et des biens, nous allons réfléchir sur un texte qui va répondre aux aspirations du continent africain et cela pourra servir pour l'intérêt général. Là également, on nous a dit les domaines dans lesquels et à quel niveau nous sommes rattachés. C'est déjà quelque chose, c'est bon à savoir.

Dans l'ancien texte, on appelait le Secrétaire général « le Clerk » au niveau de l'article 10. Maintenant, les membres, y compris les membres du Bureau recevront les allocations payées par les États respectifs. Là encore ça pose un problème! Cela pose un problème parce que, comme le montant n'est pas fixé, est-ce que c'est chaque membre qui va aller chez lui dire mon État doit me payer ceci? Là, c'est des questions de fond sur lesquelles on va réfléchir pour trouver des solutions.

Au lieu de « Clerk » maintenant, on a plutôt adopté l'appellation française qui dit: « Secrétaire général et les deux Secrétaires généraux adjoints », parce que dans la tradition anglo-saxonne « le Clerk » chez nous, c'est quelqu'un qui ferme les portes; c'est le dernier, c'est quelqu'un qui garde la maison, mais dans la tradition française « le Secrétaire général » est le patron de l'administration qui coordonne les activités du Parlement. Donc, on a changé les mots « Clerk » et « Deputy-clerk » par le terme: « Secrétaire général » et le Secrétaire général a été désigné comme étant le comptable du Parlement panafricain.

Maintenant, au regard de toutes ces modifications, qu'est-ce qu'il nous reste à faire? Il est question de mettre en place une stratégie commune qui va nous permettre d'arriver à convaincre les Chefs d'États. Vous savez d'autres textes de l'Union africaine, généralement on les amende, on peut dire quinze États, mais le Parlement, comme il représente les peuples, on nous a dit que le texte révisé sera amendé à la majorité simple. La majorité simple, vous faites un calcul, c'est la moitié de cinquante-quatre (54) États, plus un État. Donc, il nous faut vingt-huit (28) États pour que le texte soit mis en exécution.

C'est pour cela qu'on s'est rendu compte que pour aller plus vite, il y a cette stratégie que nous pouvons adopter. Nous avons énuméré les pays qui peuvent servir de moteur et sur la base de critères raisonnables.

Le premier pays, on s'est dit qu'il y a la Mauritanie. Pourquoi la Mauritanie? Parce que le Président en exercice était le Président de la Mauritanie et qui a pesé de tout son poids lors des débats pour que le texte soit amendé.

Deuxième pays, on a dit que c'est la Guinée Équatoriale. Pourquoi la Guinée Équatoriale? Parce que le Protocole a été révisé et adopté à Malabo. Il faut donc que ce pays fasse des efforts pour que le Protocole soit vite ratifié.

Le troisième pays c'est l'Afrique du Sud. Pourquoi l'Afrique du Sud? Parce que le siège du Parlement est, ici, en Afrique du Sud et qu'il faudrait que ces trois pays montrent l'exemple. Encore que l'Afrique du Sud aujourd'hui, sa situation est tellement stratégique, compte tenu des divisions qu'il y a eu en Afrique Australe, l'Afrique du Sud doit donner l'exemple pour permettre aux pays d'Afrique Australe de ratifier en masse le Protocole pour qu'on puisse avancer. Donc, c'est pour cela qu'on a retenu ces trois pays avec les critères que je viens de vous énumérer et on se dit que pour y arriver, il faudrait que l'on puisse travailler avec le Conseiller juridique de l'Union africaine pour nous permettre d'aller en avant, d'avoir des arguments, étant entendu que nous-mêmes, ici, on peut avoir un argumentaire, mais si on a besoin de plus de précisions que nous nous attachions le service du Conseiller juridique pour que nous puissions avoir les vingt-huit (28) ratifications dans quinze mois.

Dans le même temps, il faudrait essayer d'aller en améliorant les griefs - je vous ai dit les griefs qui ont été soulevés contre nous. Il faut qu'au-delà de notre appartenance, nous essayions de tout faire pour que désormais le Parlement ne soit plus pointé. Les gens disaient voilà un organe à qui vous voulez donner le pouvoir de contrôler et qui va nous contrôler, alors que les nouvelles qui viennent de là-bas ne sont pas bonnes. C'est normal, vous ne pouvez pas aller contrôler quelqu'un alors que vous-mêmes vous n'êtes pas propre. Donc, les Chefs d'États avaient raison. Ici, nous ne parlons pas en tant qu'État, nous ne parlons pas en tant que gouvernement d'un pays, nous parlons en tant qu'organe qui veut être au-dessus! Les gens croient qu'on sera au-dessus, mais quand on vous demande déjà de faire le contrôle, cela voudrait dire que vous devez donner des résultats honnêtes. Et pour donner un résultat honnête, il faudrait que vous-mêmes vous soyez exempt de tout reproche.

Donc je crois que chers collègues, comme je l'ai dit, je voudrais donner de façon ramassée, le Protocole comme ça pour que je puisse répondre aux questions, si questions y en a, mais je voudrais vous montrer également la longue marche du continent africain jusqu'aujourd'hui qui prouve que si rien n'est fait pour que ce Parlement parle d'une seule voix, l'Afrique ne va pas décoller. Il en est de même de tous les sujets qu'on a évoqués ici. Chaque fois qu'il y a débat, chaque fois qu'il y a négociation, l'Afrique ne parle pas d'une seule et même voix. Nous avons pris le cas du commerce, c'est chaque État africain qui veut négocier son commerce. C'est chaque État africain qui s'arrange à faire ses négociations avec l'Occident. Or, nous disons l'Afrique, au-delà des limites de Berlin de 1881, l'Afrique, c'est un continent qui a la même histoire, la même tradition, qui a subi toutes les affres de la colonisation, des guerres et de l'esclavage. C'est pour cela que vous avez vu aller chercher au début pour qu'on puisse comprendre qu'il nous faut une grande solidarité en Afrique, aujourd'hui, afin que nous puissions faire face à tous nos problèmes.

Voilà, chers collègues de manière ramassée, le rapport dont j'ai eu l'honneur et le privilège de présenter à la Conférence des Chefs d'États. Donc, je demeure à votre entière disposition s'il y a des questions complémentaires pour que je puisse vous éclairer.

Je vous remercie pour votre aimable attention.

(Applaudissements)

THE PRESIDENT:

Thank you Hon. Roger for the presentation on the revised Protocol of Pan African Parliament on behalf of the Bureau of Pan African Parliament. Now I shall allow debate on the presentation. I have 29 speakers on my list and the first speaker is Hon. Zalikatou Diallo of Guinea Conakry.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais commencer mon propos par féliciter le Vice-président du PAP pour son brillant exposé. J'avoue qu'en lisant ce Protocole révisé, j'avais énormément de questions et de préoccupations, mais je me trouve suffisamment désarmée à présent par son brillant exposé et les explications claires.

Je félicite également le Président du PAP, tout le Bureau, le Secrétariat général, tous les députés du Parlement panafricain, et les autres acteurs, pour ce résultat probant obtenu. Les Chefs d'États ont enfin accepté, après moult tractations d'adopter le Protocole. Cette étape est franchie bien sûr, elle est salutaire, mais elle suscite néanmoins des questionnements de fond à mon niveau:

Premièrement, concernant la mise en œuvre des élections au niveau des parlements nationaux pour désigner les cinq représentants de chaque pays.

Deuxièmement, la prise en charge des députés durant l'exercice de leurs fonctions.

Je voudrais enfin poser une troisième question au Premier Vice-président, à savoir: est-ce qu'ils ont mené une étude comparative entre le Parlement panafricain et certains parlements des autres continents?

Il a fait allusion à la division, je trouve que c'est tout à fait normal, car c'est dans la contradiction que jaillit la vérité.

Je vous remercie.

HON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Si j'ai pris la parole, c'est juste pour remercier le Vice-président pour sa brillante intervention.

Je pense qu'à mon avis, le texte est clair.

Donc, je n'ai pas de question.

Je passe!

Merci.

HON. JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROON]:

Thank you Mr. President for recognising me.

I want to praise and appreciate the effort of the First Vice President for all his endeavours to defend what looks undefendable. What is clear us today is that we are ruled by the moderates. The progressives are very few and the minority. It takes me back to think of one of the debates were had in this house, the nature of Africa. In the days when Muammar Gaddafi was still alive we talked a lot about the united states of Africa, it is now dead and buried. Here we are again with this house that is checked, because when one looks at the seats and see how empty they are and the problem is the upkeep of the parliamentarians. We are about to adopt a protocol that reverts again the issue of sponsoring parliamentarians to our various countries. Therefore, only some and very few indeed, will occupy the seats in here when this motion is adopted.

Many are only able to travel to South Africa because the whole idea of sponsoring parliamentarians is left in the hands of our various nations and when we come to a situation where we are no longer members of the National Parliaments and we have to move from a constituency to ask government to pay a per diem to come here, it would be an uphill task.

I entertain the fear that we are likely to ...by the time this protocol comes into force.

We have been given an empty casket in the name of a legislative house. We are not told who will propose the Bills. It all looks like it will be a private member's issue. How will promulgation of Bills adopted be effected by a whole conference of Presidents. I am afraid that we are regressive and not moving forward.

I thank you for allowing me to submit.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

On est...

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Motion!

Monsieur le Président,

Je pense qu'avant Assoumana Malam ISSA, il y avait Sékou Fantamadi TRAORÉ.

THE PRESIDENT:

Sorry for that, you will be followed!

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci, c'est bien, Monsieur le Président!

HON ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je crois qu'on ne le fera jamais assez, on doit féliciter le Bureau du PAP qui a eu la chance et le courage de conduire ces négociations jusqu'à obtenir le Protocole additionnel, mais je voudrais commencer par une observation:

Monsieur le Premier Vice-président,

Il y a beaucoup d'entre nous qui ne peuvent pas faire la part des choses entre les deux versions du Protocole. On avait une première version du Protocole qui est modifiée, et on n'a pas une visibilité sur les principales modifications qui ont été faites. Il aurait fallu qu'on nous présente, même si c'est une page, le document qui dit, voilà l'ancienne disposition, voilà la nouvelle disposition, voilà en somme les modifications qui constituent le résultat de nos négociations avec l'Union africaine. Cela n'est pas perceptible avec les documents que nous avons en mains. Donc, je propose que, avant qu'on ne comment la campagne, qu'un tel document soit produit par le Secrétariat sous votre supervision, bien entendu.

Je voudrais aller en profondeur, Monsieur le Président, pour dire qu'il y a nécessité d'accorder une importance à certains détails - bien qu'on dise que le diable est dans les détails - quand vous prenez le Protocole dans sa traduction française, à la page 4, « le Parlement panafricain », article 2, page 4, on dit: « Les organes du Parlement panafricain sont la Plénière, le Bureau, le Secrétariat, les Comités ». Or, nous, nous travaillons avec les Commissions. Donc il y a également ici, une impérative nécessité d'harmoniser; ou on les appelle Commissions, ou on s'adapte au Protocole qui dit que ce sont des Comités. Je pense bien que c'est le mot « Commission » qui est bien approprié, il faudrait bien y prendre garde.

Ensuite, je voudrais qu'on me dise, à l'article 5, Monsieur le Président, on dit au point 2: « L'élection du Président du Parlement panafricain doit être présidée par le Président de la Conférence », ça veut dire le Président de l'Union africaine ou bien en exercice [Temps de parole épuisé].

Mr. President, please I want one minute again!

Ok!

Donc, il faudrait qu'on donne cette précision.

Enfin, comme je suis malheureusement pris par le temps, vous voyez à l'article 8: « Attributions et Pouvoirs », au point b), on dit que: « Le Parlement panafricain peut, à sa propre initiative, faire des propositions sur les domaines, sujets^ » ça c'est une ouverture, Monsieur le Président.

Les deux meilleurs outils de propagande qu'on doit avoir pour assurer la ratification du Protocole, c'est d'abord assurer une très bonne gestion du PAP. Il faut que vous y veilliez!

La gestion du PAP n'encourage pas les États, n'encourage pas les partenaires! Ça c'est un!

Deuxième outil, il faudrait que dès maintenant, que nous commençons à constituer une banque de données des lois-types avant la ratification. Dès que la ratification est garantie, nous brandissons ces lois-types pour montrer qu'on n'est pas là pour dormir. C'est un appel donc que je lance aux collègues, on va commencer à réfléchir, identifier les domaines et y proposer des lois-types en attendant la ratification du Protocole.

Je vous remercie.

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je ne vais pas trop m'attarder, mais l'amendement qui concerne les articles 4 et 5 dont le Vice-président même en a fait cas, c'est ce qui constituera, peut-être, des blocages parce que nous sommes des hommes politiques. Quand tu es coupé de ta base, je ne pense pas que ça va encourager les femmes et les hommes qui animent les Parlements panafricains à accepter de venir se sacrifier parce que sachant bien qu'ils sont coupés de leurs bases, ils ne vont plus avoir un autre mandat.

Il faudra qu'on essaie de voir comment on peut trouver une solution à cela.

Je vous remercie.

(*Applaudissements*)

HON. MILLIE GRACE AKOTH ODHIAMBO-MABONA [KENYA]

Thank you, Mr. President. I want to thank you for the clear presentation and the documentation that is clear about the process that the Protocol has gone through.

My only concern is on the on the issue that the Members are presenting in terms of suggested amendments. I wonder if you can give a clarification in terms of what can be done. My understanding is that from here we are

moving into the issue of ratification. If we are moving towards ratification, I have heard Members talking about whether we need to provide amendments. I know that some of us came to the Pan African Parliament (PAP) after the process. Even if we had amendments to propose, it may be a little late. Perhaps, if you could offer clarify on this.

Secondly, this Protocol provides a good framework for the PAP to influence policy and legislation on issues in the continent. Today, last week and this week we have been talking of issues of interest to us. We have just spoken about Ebola, Boko Haram amongst other things. I want to thank the hon. Member who has suggested that, in the meantime, as committees, we can start talking about model laws. I want to suggest that one of the things that we need to start talking about is how we can protect medicinal plants in Africa that are taken from here to other countries like the USA, patented and sold back to us, as Africans. We have the indigenous populations who have knowledge and who should be the beneficiaries of those medicines that could cure Ebola, cancer and so on.

Mr. President, finally, I want to say that we can work on the issue of counter trafficking in person. Since some of us have worked in these areas for a long time will be happy to be of assistance.

Thank you, Mr. President.

HON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]

Thank you Deputy President, we appreciate the progress made in giving the PAP the legislative powers. It is long overdue as Article 11 of the original protocol itself provided that PAP will have consultative and advisory powers in its first term and thereafter have legislative powers.

It is common calls that the first term of PAP has long passed and now we are in the third term but still do not have those legislative powers. So, it means we must act with speed to rectify this revised protocol. However, I think the revised protocol still has got some shortcomings, one such shortcomings is the issue of equal number of delegations from member states. The understanding background information of this position now is about time that we think deeper about it. For instances, we pushed democracy and in democracy the majority rules. So, to be true to representative democracy it means the member states with more populations must have more seats in this parliament. The extra seats will be calculated in proportion to population of member states.

The other issue is that of payment of subscription fees, we always decry the fact that PAP does not have money and this is real, so we must have an extra... of subscription fee which will serve as an incentive for the member states to pay. Of course we are rife to the fact that many African states are poor and depend on donors. But we cannot turn a blind eye to the need of paying subscription fees. This is a reality that we must face if we want this Parliament to move forward. We must have more seats allocated proportionately with regards to population of member states as well as full payment of subscription fees. This is the model that is followed elsewhere like the European Parliament. Thank you.

PRESIDENT Thank you, now is my pleasure to give the floor to Mubarak of Ghana.

HON. MUNTAKA MOHAMMED- MUBARAK [GHANA]

Thank you very much Mr. President for the opportunity. Let me say we need to be very proud of ourselves as PAP and also to congratulate especially our leadership who sat in the Bureau for having been able to come although it is not to the ultimate but very close to the ultimate. If you look clearly what we set out to do, it was one to have the legislative powers, oversight powers and to give us our sovereignty in terms of elections. We have the legislative powers, we now have the oversight, we equally now had the universal sovereign. This is a big achievement, how much we are able to use what we have will make it easier for us to be able to get to the ultimate. That is something that all of us in this Chamber should take personal commitment to ensure that we are able to put to use at least what we have for now.

Mr. President, it took us three years to be able to move and have this Parliament. If you remember very well it started on the 2nd March, 2001 and this Parliament was inaugurated on 15th March, 2004, three years, today, we had this, giving us legislative powers June, 2014, we us individual members from member state countries must ensure that we do not go beyond June 2017 without having this Parliament inaugurated. But, even as people we need to target to work more efficiently so that we reduce the period of three years to possibly one year or not beyond two years.

Why am I saying this? We need 28 member countries, if all of us sitting in this Chamber even us this morning decide to take it personally back to our National Assemblies, I want to believe by the time we are here in May, we may have done minimum of 28 to get this to be ratified, then we will be able to move to get inauguration.

Let me also say as a suggestion in regard to the challenge as to who are our constituency? When we go back, Ghana we have a model where we have the District Assemblies and the way you are elected as a member of the National Assembly you become a non-voting member of the local assembly, so that you will be part of the delegation at the local level even though you may not have the voting right. I think that, as we go back to ratifying this, we should take this model and try to convince our National Assemblies that, that yes, we may elect members who will be outside this National Assembly or are outside this National Assembly but we must give them seats so that, they will seat us nonvoting members so that they control debate, control to contribute to the national development and the National Assembly becomes your constituents. You don't need to have a constituency somewhere or in battle in the country but the National Assembly becomes the constituency as you contribute to debate, as you contribute to the development of National Assembly. They begin to see your effectiveness at the Pan African Parliament, so when the time when the election comes, it will be easy for you to be re-elected.

I want to make a final suggestion that when you target the three countries, Mauritania, Equatorial Guinea and South Africa I was to plea as part of our strategy, let us add the three zones that we have in Africa, we have the North, the Centre, the West, the South and the East. Those countries that are currently chairing those sub-regional groups should be added in the strategy to be sure that by May, we will be able to have the 28 countries that will help us to ratify. I must say, we have done well, we should be proud of ourselves. They are some limitations, but we should not be looking at it as half empty, we should look at it as half full. Thank you very much, Mr. President.

HON. ELHADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je voudrais également féliciter les membres du Bureau pour tout ce qu'ils ont eu à faire pour parvenir à ces résultats; féliciter le Premier Vice-président pour la présentation du rapport et la clarté de sa présentation.

Monsieur le Président,

Nous avons trouvé la réponse à beaucoup de questions que nous nous posions. Il n'en reste que très peu. J'ai compris que les Parlements nationaux se constituent en collèges électoraux pour élire les cinq parlementaires au niveau du Parlement panafricain.

Ce que je n'ai pas pu comprendre dans le texte, c'est de savoir est-ce que ces élections auront simultanément lieu ou est-ce que chaque parlement élit au moment où il voudra les cinq qui seront au Parlement panafricain.

Je voudrais en avoir la précision si cela avait été discuté.

Deuxièmement, il ne m'est pas clair de savoir comment est-ce que les parlementaires du Parlement panafricain seront pris en charge? Est-ce que c'est le statu quo qui demeure ou est-ce que c'est au niveau de l'Union africaine que nous aurons la prise en charge de ces députéslà?

Enfin, Monsieur le Président, je comprends pourquoi nous aurons des difficultés pour la ratification, parce que je vois toutes les tractations qui ont eu lieu ici, et je vois que les attributions et les pouvoirs du PAP sont toujours conjugués au verbe « peut », « peut »; « Le PAP peut »! « Le PAP peut »! Ce qui est différent de dire que « le PAP doit », « le PAP a le devoir de faire ». Ce que nous pouvons soumettre, c'est aussi nous pouvons examiner ceci. Ce qui signifie, Monsieur le Président, que la mise en application de ces dispositions dépendra également de ce que le PAP lui-même voudra faire. Donc, la bataille n'est pas finie. Nous devons le faire ratifier et nous devons traiter ce qui nous est attribué dans le cadre de nos pouvoirs.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

HON. PETER HITJITEVI KATJAVIVI [NAMIBIA]:

Thank you Mr. President. First of all I wish to extend my thanks and appreciation to the t Bureau. Secondly, I wish to thank the Vice President for his presentation on the Evolution of the Pan African Parliament and providing historical background that he is somebody who was extremely useful in educating the events that led to the adoption of the legislative functions by the African Union Summit held in June this year. That decision gave the Pan African Parliament the legislative function in the area of model laws.

Mr. President, Members of the Pan African Parliament and other stakeholders have worked very hard for this outcome. It is indeed a major achievement on the part of Parliament, in particular and Africa in general.

Mr. President, the ratification of the revised protocol calls for concerted efforts on our part as Parliamentarians. Thus the campaign for the ratification must be linked to the Pan African Parliament's own better preparedness to take on this important - I would rather call it historic diffusion. For that reason we should leave no stone unturned in building appropriate capacity, both in terms of personnel and resources that would us meet the expectations of our people. The Pan African campaign to ratify the revise protocol must be crafted by a carefully produced strategy. That strategy must take into account the views of other stakeholders within the Pan African movement with our partners as well as others who would be able to add value to that particular strategy. A strategy that would enable us to be able to move to achieve the ratification within the shortest period of time. I thank you MR PRESIDENT: Thank you Professor. May I give the floor to Hon. Nyiko Shivambu of South Africa. HON. NYIKO SHIVAMBU [SOUTH AFRICA]:

Thank you very much Mr. President.

I think that the intention to have the Pan African Parliament as a legislative body is a good intention but I do not think that Revised Protocol will is going to achieve that in an adequate fashion because if we want to have a legislative body, it should have some sense of relative autonomy, some sense of independence in order to legislate and provide oversight post legislation. In the manner in which the Pan African Parliament, even within the Revised Protocol, is presented it is still a sub organ of the African Union. In the proper conceptualisation, the Pan African Parliament should be the legislative body for the African Union and its organs, the financial institutions, the commissions and the other components of the African Union. It should be a relatively autonomous body that must oversee and legislate for the African ..as a whole. In the current form, it is not going to achieve that particular purpose.

It is also not representative in its revised form because it is not clear how five people are going to be representing one hundred and seventy seven (177) million Nigerians and equally five (5) people are going to represent one the (1) million population of Swaziland. It cannot be. It is not a representative component. The representation issue should be leaped into far much more deal. There must also be an open discussion as to who comes to this Pan African Parliament. A concrete and simple view is that it must only be elected members that come into this parliament. We have Members of Parliaments and Senators like those of Swaziland who are not elected. There are no elections there, political parties are banned, trade unions are banned and there is no allowance for free political movement.

HON. VINCENT DABILGOU [BURKINA FASO]:

Merci beaucoup, Monsieur le Président.

Je n'allais plus prendre la parole, mais je tiens, en tout cas, à dire que j'apprécie fortement la présentation de notre Vice-président, l'Honorable Roger Nkodo DANG, pour sa compétence spéciale diplomatique dans la gestion de ce dossier que je reconnais très difficile. Le fait d'avoir rappelé le rôle historique de l'UA dans sa marche pénible vers l'intégration, de mon point de vue, c'est une invite à l'endroit de nous autres députés, pour que nous ayons une claire compréhension que notre propre marche doit être une marche graduelle vers une instance souveraine, représentative des peuples africains. Je crois que nous le comprenons très bien.

Alors, je voudrais, dans cette lancée, rappeler qu'il est bon que, parce que ceux qui ont eu, en tout cas, une mauvaise lecture du fonctionnement du PAP vont continuer à agir. Et donc, dans notre stratégie de ratification, je voudrais que l'on mette l'accent sur le fonctionnement du PAP. Je pense que la nouvelle structure que nous devons mettre en place doit être une occasion pour nous, de montrer que nous sommes une structure capable de gérer les problèmes africains à travers notre propre conduite.

Je voudrais, dans ce sens, dire que nous attendons beaucoup de ce signal qui sera donné.

Je voudrais aussi dire qu'il est bon, peut-être, que l'on puisse accepter que l'on puisse mettre en parallèle l'autonomisation du PAP en termes de finances. Je pense que nous pouvons prendre l'exemple, quelqu'un a parlé ici du Parlement européen, mais je pense qu'il y a des parlements régionaux qui fonctionnent très bien. Il y a des exemples! Je voudrais qu'on mette en parallèle cette nouvelle monture avec une autonomisation [Temps de parole épuisé].

Je termine, merci beaucoup, je voudrais tout juste poser une question.

THE PRESIDENT:

Thank you. The next

speaker will be hon. Luis Reis Paulo CUANGA of Angola.

HON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]

Thank you, Mr. President. First, I want to thank the presenter, the Acting President I believe and the staff of the Bureau of the Pan African Parliament (PAP). Coming late on the Floor I will avoid issues that have been competently touched on. This is a very important development for this Parliament that we are now moving towards a legislative Parliament.

I propose that we need to develop a two prompt strategic approach which focuses on ratification and institutional capacity. We need to develop this very clearly and elaborately. We should not just talk about ratification. Where is the layout of how we intend to proceed so that every Member of Parliament is able to follow and probably use that framework?

On the issue of institutional capacity, it is important that we should start this before we ratify because we are going to ratify. We need to prepare for that day. Otherwise, we will take another two years to prepare after ratification and we want to move. We have a new structure, this is fine, it is part of capacity. However, beyond that, we need to interrogate issues of our relationship with the AU. As you are aware, we have not been able to perform because the relationship between PAP and the organs of the AU remains problematic. We need to interrogate these issues now and improve that working relationship so that we can perform.

On the issues of internal capacity which other Members have touched on, I want to repeat that it is very important that the internal institutional arrangements relating to our resources, procedures, finance, procurement, staff capacity, manning levels and so on are there. Let us have a very clear implementation strategy on how to implement these things so that we are ready for this great protocol.

Thank you, Mr. President.

The President: Thank you. The next speaker will be Hon. Dr. Hunadi Mateme of South Africa. You have the floor.

HON. DR. HUNADI MATEME [SOUTH AFRICA]:

Mr. President thank you very much.

I add my voice to those who commend the Vice President for a very clear presentation on the historical development of the Pan African Parliament. Mr. President, speakers before me have covered a number of areas but I will also add my voice to that we should make sure we chew the matter very well. If we try to swallow before we have chewed thoroughly, we might find ourselves choking. I agree with the thinking that says some think tank of some sort, whether we bring in our legal gurus of this continent because there are a number of loose ends here. There is a question of disparities on allowances and what we are bench marking ourselves against.

Mr. President time is of essence. Maybe we also need to think about giving a specific timeframe for this equal representation because my experience of twenty (20) years in a legislative body, representation is key but like my Zimbabwean counterpart indicated on the issue of capacity. The word capacity is very broad. Let us do our homework in a very systematic manner and have experts on the continent answer some of these outstanding issues.

The question of separation of powers is paramount

Thank you very much.

HON. MOHAMED ALI FOULIEH [DJIBOUTI]:

Je vous remercie, Monsieur le Président, de m'avoir donné la parole. Je m'associe, donc, aux autres collègues qui ont félicité le Vice-président pour l'effort, le dynamisme, l'énergie ainsi que la diplomatie dont il a fait preuve lors du Sommet de Malabo.

Cependant, ma préoccupation de ce matin porte d'abord sur la nouveauté qui a été apportée à ce texte, les défaillances du texte, mais éventuellement, sa mise en œuvre.

Je vous signale ici que l'article 27 (2) du

Protocole d'Accord dit que: « Le mandat des parlementaires actuels prend fin dans une période ne dépassant pas une année à compter de la date d'entrée en vigueur du Protocole d'Accord. »

Cela veut dire que dès la ratification de ce Protocole d'Accord par vingt-huit (28) États membres dans un délai d'une année après cette date, le Parlement va prendre fin. Avant de partir sur la ratification, encore faudrait-il analyser les apports et analyser ce texte, comme beaucoup de collègues viennent de le dire. Son apport par rapport à la partie législative en disant le petit pas que vient de faire en notre direction par la Conférence des Chefs d'États, peut devenir un pas de géant pour l'Afrique si nous sachons utiliser utilement les textes en vigueur.

Cependant les défaillances et les régressions figurent à l'Article 5. L'éviction des parlementaires nationaux des Parlements panafricains pose un problème. On nous dit dans le même article que s'ils sont élus au Parlement panafricain, ils devront quitter leurs mandats nationaux. Là aussi se pose une autre question. Alors que les frais et les indemnités, les allocations [Temps de parole épuisé].

THE PRESIDENT:

Thank you very much.

The next speaker...

HON. MOHAMED ALI FOULIEH [DJIBOUTI]:

Monsieur le Président, laissez-moi, je suis membre de la Commission Permanente des Règlements, des Privilèges et de la Discipline. Je dois éclairer les parlementaires sur les défaillances de ce texte et les subtilités qui sont à l'intérieur puisqu'on dit que les allocations du Bureau, du Président du Parlement, des Vice-présidents et des Présidents des Commissions qui étaient les seuls avantages des Parlementaires ici présents, seront prises par les budgets nationaux alors qu'on nous dit que les Parlementaires qui vont siéger au Parlement panafricain seront indépendants de leurs pays. C'est celui qui paye qui [Microphone éteint].

THE PRESIDENT:

Thank you, honorable member. The next speaker will be hon. Sen. Janet ONG'ERA of Kenya.

HON. SEN. JANET ONG'ERA [KENYA]:

Mr. President, may I also join other speakers in congratulating the First Vice President and the Bureau for the good work they have done and to record appreciation to the President for the result of this revised Protocol.

Mr. President, I particularly would like to congratulate them on the fact that we now have article 8(2)(a) which has given us limited oversight powers and article 8(1) which gives us legislative powers. However, Mr. President, I have reservations to express and I would like to support all my Colleagues who have expressed these reservations.

Mr. President, we know that although we have gotten legislative powers which has now made us to be a barking dog with teeth, we still have problems. Article 5(a) gives us limited universal suffrage by way of establishing collegiate that will nominate us.

Mr. President, you know we are politicians and for us to be reduced here and stay for two for months without having our root base, we lose our glory and privileges that we have had.

Mr. President, we as Members of our national Parliament, we have the muscle and the teeth that can enable us lobby our colleagues and convince them to ratify AU legal instruments.

As you know Mr President, the AU exists because of the political goodwill of the member states. Let us not reduce ourselves to become mere drafters of the law. Mr. President, even if we develop wonderful model laws, we still need our national Parliaments to ratify them. Mr. President, this particular revised protocol must be thought through carefully before we ratify it. I thank you.

MR PRESIDENT:

The next speaker would be Hon. Onyango Kakoba of Uganda.

HON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you Mr. President, as I said at the beginning this week, I was in Malabo myself and given the fact that what the First Vice President has presented is a true reflection of what happened and given the fact that I made some presentation on the same issue at the beginning of the week. Given the fact that some of the issues I want to

raise have already been raised by my Colleagues, I do not have much to say, apart from just giving some simple information with regard to what a Colleague said on the representation of countries.

His argument was that the country representation should be on the basis of preparation but the information I want to give is that, the operation of the entire governmental organization, representations are on country basis. It does not matter whether you have billions of people and another country has ten thousand people. It is on country basis and that is why countries are represented by five people each. That is the information I want to give. I thank you very much.

MR. PRESIDENT:

The next speaker will be Hon. Prof. Geoffrey Lungwangwa of Zambia.

HON. PROF GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]

Thank you very much Mr. President, let me also join my colleagues in thanking the Vice President for the hard work that he has done to bring the document to this level.

Mr. President, when recommending I need some clarification on number of articles especially article 5; 1A, article 5, 6 and article 10 clause 1 and 2. What is not conceptually clear to me is the whether the Protocol is going to reduce the Pan African Parliament to a body of technicians and not politicians. Technicians in the sense that if you go by article 5,1A, those who will be coming here will not have any political experience at all now this that what we want?

Clearly this body must continue to be a political body representing the people of Africa politically. What I would like to clarify on is, really what is wrong with the current situation, were those of us who are here come from our respective parliaments and we report to respective parliaments and we are paid by our respective parliaments. What is wrong with current arrangement? Our brother needs some clarification on that.

Then when it comes to re-nomination clearly our constitutional provisions are set that if you are a none Member of Parliament you cannot be paid by the National Parliament. So how will these 5, people who are coming from outside the parliament be paid, how would that be justify, Will that mean we have to change the provision of our constitution?

Article 5, clause 6, Mr. President why are we encouraged by-elections, by-elections are costly if for example we have 5 members of a national parliament coming here it means they have to resigned and the country has to go for byelections is that truly necessary? Why should be we go that way, a very costly way for most of our countries. I think I need some clarification on that.

I thank you Mr. President.

HON. DR. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you Mr President.

Mr. President it is a big sigh of relief when we think that we have come this far. We must pat ourselves on the back. I have two quick issues. I think we need to properly think of how this parliament will relate to the National Parliaments once it becomes a legislative body and once we become full time parliamentarians of the Pan African Parliament and not our own National Parliaments because if we are going to make model laws, we will depend on those parliaments for domestication and implementation. Otherwise we will face the same problem we are now facing with the Executive. The Executive goes and sign protocols, treaties and everything and rely on parliamentarians to ratify because parliamentarians are not there in the first place and because it is only ministers that seat in those parliaments sometimes it takes a long time for those laws to be ratified. So, we have to really think of how we will have formal official mechanism put in place so that we are wholly bound not only to this Pan African Parliament but also to our National Parliaments.

On the issue of funding, I remember we said in this parliament that we have to be autonomous financially and everything. Maybe we have to look at what is happening at the ECOWAS Commission. They are using a percentage of import levies which is being used to sponsor the ECOWAS Parliamentarians. So, they do not have any problem with ticketing and allowances from the national governments because the money is always there, being deducted periodically from import levies and that is what is sponsoring the ECOWAS Commission and also all the ECOWAS Parliamentarians. That is the only way I see us operating here. If we have to be full time parliamentarian I would make sure that we have all our allowances and our upkeep in time. Otherwise it is going to be an uphill task. ‘

Thank you very much Mr. President.

HON. INNOCENT NKURUNZIZA [BURUNDI]:

Merci Monsieur le Président de m'accorder la parole.

Je voudrais remercier le présentateur et les membres du Bureau, pour un travail très important qu'ils ont mené. C'est un grand pas pour le Parlement panafricain d'avoir ce pouvoir législatif. Mais nous constatons que les divisions qui ont été observées au niveau du Sommet des Chefs d'États, sont en train d'être observées ici. Vous voyez amèrement, que nos chers parlementaires ne sont pas tout à fait unanimes sur ce Protocole.

Je voudrais demander aux membres du Bureau, notamment ceux qui ont négocié ce Protocole, quelle est la stratégie que vous avez pour que le problème majeur de management, donc de gestion du Parlement panafricain, soit résolu malgré les divisions des plus nanties, des moins nanties, et des petits pays et des grands pays?

Je voudrais que vous me répondiez sur cette question, Monsieur le Président.

Je vous remercie.

HON. MARTIN BOHUÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

À chacune de nos sessions parlementaires du PAP, des voix se sont toujours élevées pour réclamer les pleins pouvoirs législatifs.

Le 13 octobre 2014 dernier, le Président AMADI dans son discours d'ouverture nous a annoncé clairement que le PAP avait désormais le statut législatif. Nous parlementaires panafricains, nous ne pouvons qu'être satisfaits et tout naturellement, nous adressons nos félicitations à Monsieur le Président du PAP, au Bureau et à tous les parlementaires qui ont contribué à cette obtention.

Mais ce que nous avons obtenu, c'est le statut formel. Il reste maintenant à exercer ce statut, ça aussi c'est un autre exercice et cela passe par la ratification. Nous ne doutons pas un seul instant que cette ratification sera obtenue. Alors, dans l'article 5.3, il est écrit ceci: « En attendant l'élaboration d'un code pour l'élection au Parlement panafricain au suffrage universel direct, le mode d'élection au Parlement panafricain doit être déterminé par le parlement national ou tout autre organe délibérant de chaque État membre ».

Alors question, quel organe sera compétent ou aura qualité pour élaborer ce code dont on parle ici au point 3? Est-ce la Conférence des Chefs d'États? Est-ce le Parlement panafricain? Je voudrais des éclaircissements là-dessus.

Je vous remercie Monsieur le Président.

HON. JORAM MACDONALD GUMBO:[ZIMBABWE]

Thank you Mr. President, I am the 27th to take the floor so a lot is already been said, but let me say that may be, as I listen to Members contribute, I can see that we are divided into the old members of parliament and the new parliamentarians. I say so Mr. President because this was an issue, am referring to the protocol that we have been talking about, parliament been given it legislative powers for a long time.

I would want to say that, I think we must build on that and pursue other areas that we think we want to see change. There is no perfect protocol, no perfect constitution on earth, so this protocol cannot be perfect and cannot be the final one. There will always be changes that must come and follow it. So I think as for now we should actually tell the Bureau and applaud them for a job well done because this is been an area of concerned since the inceptions of this Pan African Parliament.

It has taken a long time to convinced Members of the Assembly to accept this position and let us not worry about the mannerism, so on and so ford because I think they will come as we go on we can always talk about them and continue to improve this protocol.

When you said that Mr. President because I have no time, they wanted the Presenter to come on to number 5 very strongly because one reason why we support this protocol and also to say that members of parliament must be elected on universal suffrage which is one area that the members the Assembly did mentioned initially when this

parliament was been initiated is the fact that you can see that we are debating as members, we have been here since 18004 so that mobility is not doing well for the Pan African Parliament.

Let me say before I am elected in this parliament I also an ordinary person so there is no person who can say that I am a politician because am elected today. Anybody can come into this parliament and perform the duties that any other member of parliament can perform.

If they say that Mr. President, can you comment on article 12 and 18 so that members are very clearer about this because this issue otherwise it will continue to arise. I remembered one member did mentioned earlier in the debate that it would have been good of good offer to assist to the old protocol that is been changed and the new protocol so that people can see the changes.

Thank you.

HON. RACHEL SHEBESH WAMBUI [KENYA]:

Thank you Mr. President.

Mr. President I want to join in what my colleague from Zimbabwe has just been saying and say that I wish that we carry an optimistic note in the what we are talking about this ..because we have been fighting for this for a long time. This is a journey that started a long time ago. I know that there are many questions but eventually questions are answered by experience. We do have other regions that are already legislative bodies and I want to give the example of East African Legislative Assembly (EALA. I want to say that in the East African Region EALA is a legislative body that does model laws that allow us to integrate our different economies.

Right now we are in the process of building a railway that will go through Kenya, Uganda and Rwanda. That probably would not have been a possibility if we did not have the East African Legislative Assembly that allowed for the model laws that we are talking about here to enable us to do business together. Therefore Mr. President I want to say as my colleague said the other day when he said we should move from lamentations to revelations. Let us know that there is a spirit of something and there is the later. The spirit of which we should be optimistic and should be looking forward to being a legislative body, the later will be just putting into place a concrete method in which this will be accomplished.

I thank you.

HON. AMINATA NIANG [MAURITANIE]:

#####

Merci Monsieur le Président.

J'avais deux questions, mais la première a été prise en compte par mes collègues.

La deuxième question se rapporte donc à l'article 8 du Protocole qui stipule que « Le PAP est l'organe législatif de l'Union africaine ». Donc, à cet égard, le PAP est habilité à proposer des lois-types.

Maintenant, ma préoccupation, c'est de savoir comment va être la prise en charge, la mise en œuvre de ces lois-types au niveau des États? Est-ce que ces lois-types seront contraignantes aux mêmes titres que les lois nationales? Et devront-elles passer par les Parlements nationaux pour adoption ou comment vont-elles donc intégrer les cadres législatifs nationaux?

Je vous remercie.

HON. VICTOR HLATSHWAYO: [SWAZILAND]

Thank you, Mr. President. First of all I take this opportunity to congratulate the Vice-President for a well-articulated report regarding the Protocol. I note that most of the things that I wanted to deliberate on have been said. However, my last issue is centered around Article 5(1)(a) which basically talks about representation.

As Swaziland, we are very happy regarding the Protocol because to me, it seems it is incorporating everybody, whether you come from a bigger or smaller country. The representation to us is fair. This tells me that if you come from a bigger country, you will be facing a situation where you will be having about five presidents because you are having a million people.

I thank you for that.

The President: The next speaker will be Hon. Patrick of the DRC

HON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Monsieur le Président,

Je vous remercie de la parole que vous m'accordez. Avant toute chose, je tiens, comme les autres qui m'ont précédé, à remercier le Bureau qui a défendu cette modification au niveau de la Conférence des Présidents, nos sincères félicitations.

J'aimerais ici, abonder sur un sujet qui a été abordé par mon collègue de la Côte d'Ivoire, au sujet de l'élection des membres du PAP. Ils seront élus par les parlements nationaux ou par d'autres organes délibérants en dehors de ses membres, mais de quel droit, de quelle loi, de quelle institution? Cela, Monsieur Président, va jusqu'à toucher la révision des Constitutions. Vous savez que la révision des Constitutions est un sujet sensible. Dans beaucoup de pays africains, des Chefs d'États veulent en profiter pour se maintenir éternellement au pouvoir. Donc, voilà une occasion qui leur sera donné en révisant un article pour insérer cela et en profiter pour faire quelque chose.

Et ensuite, j'aimerais aussi me poser la question que d'aucuns se posent encore. Quels sont ceux qui vont battre la campagne pour la ratification de cet Accord révisé? Est-ce que c'est nous, membres du Parlement panafricains? Est-ce que c'est le Bureau que vous représentez, ou bien qui encore?

Je vous remercie.

(Applaudissements)

HON. JACQUELINE AMONGIN [UGANDA]:

Thank you Mr. President. I would like to thank Hon. Mr. Roger Nkodo for presenting this very wonderful protocol on behalf of the Bureau and the Pan African Parliament.

I have two issues to raise and one is a question. The question I want to pose is whether we are doing the right thing now because I am wondering whether we are not too late and I am also wondering whether this should have not been brought earlier before presenting to the Heads of State for amendment. So my question is, are we relevant now to discussing this protocol because it was already approved by the Heads of State? Why would it not have been brought earlier before forwarding it to the Summit in Malabo?

Two, I agree with the Heads of State because our countries are very important and I am a Pan

Africanist. But it seems that the model laws is good enough legislation for us as a continent and I am looking at this Parliament as a continental Parliament that is going to guide the day-to-day modus operandi of the continent of Africa in terms of issues to do with inter-trade environment, infrastructure, inter-continental relations and the negotiations at the World Trade Organization (WTO). This is because today, as we speak, goods from Lagos cannot move to Uganda and yet we can feed the whole world. That is good power enough for us as a continental Parliament.

Lastly, is article 5 of the Protocol. It talks about the sittings of the Pan African Parliament to at least twice a year. I am wondering where the committees are mentioned and any other business of the Pan African Parliament. But Mr. President, it is time we looked forward, we should not be pessimists. I know that the Pan African Parliament, with a legislation now in place, and having full time Members of Parliament is good enough and I imagine that it would move the continent forward in terms of even scrutinizing the African Union Commission.

Mr. President, we need time before we submit these things to our Parliaments because I know that if I submit this to Uganda, even when I go back tomorrow with my four Colleagues, this can be approved. But we need time to ensure that the Members that would come to the Pan African Parliament are accountable legislators for the continent not just rushing it. I thank you Mr. President.

HON. FABA KARY TOMBONG JATTA [GAMBIA]

Thank you Mr. President, let me seize this opportunity to thank the Vice President for his eloquent representation and indeed by extension the entire Bureau for a job well done. This has been an issue of the Pan African Parliament over the years as said by Hon. Gumbo. So the transition from advisory and consultative organ, to at least a form of legislative organ is indeed commendable.

We should also commend the heads of States for this, PAP has just lived for about ten (10) years, we just celebrated 10 years of existences and we are talking of making modern laws for our country, for our continent.

Hon. Chair, this indeed is a challenge to us as parliamentarians, for us to move from this stage, to full legislative organ with courage that we deemphasize as I say our sovereignties and our boundaries. The ultimate aim of the AU is the integration of the continent.

The other thing Honourable President is, the weaknesses of this parliament. If we are to make mordent laws, look at the level of attendance in parliament now, if we are to go into making modern laws it means there must be enough parliamentarians to look at issues because the laws we require at least a full serve or something of membership. Now what I have seen from this, is that we still depend on our national governments and parliaments and I have not seen on this document, you talked about allowances to be paid, what about salaries to be paid. Those to be elected from outside parliament, where are they to be paid salaries? Otherwise, if they don't have the necessary motivation will they come to parliament and if they don't come to parliament will we achieve our mission. These are questions we must ask ourselves.

Once again Honourable President I want to thank you and all others.

HON. DELWA KASSIRÉ COUMAKOYE [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

J'étais parmi les pessimistes concernant un Parlement qui aurait la qualité législative, je m'étais donc trompé. L'adoption de ce Règlement intérieur par les Présidents a signifié qu'il y a quand même parmi les Chefs d'États africains, certains qui aiment leurs pays, qui aiment l'Afrique.

Pour cela, je félicite tous les Chefs d'États qui ont accepté, au moins, qu'une portion de leur pouvoir leur échappe plus ou moins, même s'ils ont mis des garde-fous en désignant ceux qui devraient venir désormais, ce sont des fonctionnaires; ce ne sont pas des parlementaires.

Ils ont mis les garde-fous pour éviter que si c'est comme par le passé, il y a le pouvoir de contrôle des parlementaires. Mais ceux-là comme ils ne sont pas désignés par le peuple, ils ne peuvent pas contrôler le gouvernement, c'est cela l'astuce qui est trouvée.

Malheureusement, ils ne sont pas partis jusqu'au bout, mais je pense que le pas qui est fait est très important. Il est très important et je pense que nous devons nous en féliciter.

Deuxièmement, il y a le problème de la qualification des textes qui sortiront de notre futur Parlement africain.

On ne doit pas appeler les décisions de cet organe lois! Non!

On doit leur trouver des noms, l'exemple en Europe, on les appelle les directives, on ne peut pas les appeler lois, pour éviter la confusion ce sont des directives. C'est à travers cela que je voudrais attirer l'attention du Bureau que le texte est très mal rédigé en français [Temps de parole épuisé].

(L'orateur a continué à parler hors micro)

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Je crois qu'il faut se féliciter de cette longue marche vers l'unité africaine, et dont je ne vais pas faire l'historique.

Mais, je voudrais rendre hommage à certains dignes fils d'Afrique, qui ont posé les jalons sur lesquels nous sommes en train de marcher. S'il n'y avait pas eu la conjonction des efforts entre feu Président KADHAFI et l'ancien Président de la Commission Alpha Oumar KONARÉ, on n'aurait pas du tout fait ces avancées que nous faisons aujourd'hui. Il faut donc s'en féliciter!

(Applaudissements)

La tribune que nous avons aujourd'hui ne consiste pas du tout à faire des amendements sur tout ce qui a été adopté. Il faut qu'on aille de l'avant. Les amendements que nous voulons faire ou les critiques que nous faisons ne peuvent pas avoir leur place dans le débat d'aujourd'hui, il faut les réserver lorsque le nouveau parlement va commencer à exercer ses fonctions. C'est pour cela que je voudrais très rapidement - malgré le peu de temps dont nous disposons - demander à mes collègues d'être les délégués du Parlement dans leurs pays, pour informer leurs pays et leurs parlements de cette avancée qu'on vient d'obtenir.

Deuxièmement, cette avancée ne peut être effective que si la ratification l'est aussi. Il faut donc qu'on se batte tous, qu'on soit considéré, chacun d'entre nous, comme délégué du Parlement panafricain dans son pays pour

être l'avocat, afin d'amener nos États respectifs à ratifier très rapidement ce texte pour qu'il entre en vigueur le plus rapidement possible.

Enfin, je pense qu'il appartient au Bureau du PAP, d'exercer aussi ses prérogatives, en faisant en sorte que cette mobilisation pour la ratification se fasse en envoyant des missions dans les différentes régions d'Afrique, pour convaincre le plus rapidement possible les gouvernements à ratifier ce texte.

Je vous remercie.

HON. NCENGENCE [SWAZILAND]:

Thank you Mr. President.

I am very grateful for your mercy. I do want to be heard also standing for the Kingdom of Swaziland on Article 5 (1) (a). It is very disturbing to me that the Head of States feel that we as Members of National Parliaments should not be representing our parliaments here. So, I am trying to figure out how the members that will be elected outside of National Parliaments will bring whatever is discussed here to the National Parliaments where we come from. How will we ratify and domesticate? Who will they be accountable to?

Mr. President this morning we debated strongly on two motions about which, as far as I am concerned, each and every one of us will go back to our National Parliaments to put forth a report. We were asked to make very great noise to make sure that our Heads of States see to it that the Ebola virus becomes an issue to every country in Africa and that the Boko Haram releases the girls in Nigeria. How will these members elected from outside of parliaments do this? Which floor will they have and who will they account to?

Here we are as Members of Parliament from the Kingdom of Swaziland having come to be sworn in a year later because of financial issues. Who is going to finance these people?

I thank you Mr. President.

REFERENCE: 2110-130426EAN HONORABLE MEMBER:

Hon Vice President, thank you very much. I had my chance, may be that might by a duplication.

MR. VICE PRESIDENT:

Sorry for that.

AN HONOURABLE MEMBER:

Honourable Chairperson, I had submitted my name this morning. May I be given the speaking time that Hon. Member of has given away?

MR. VICE PRESIDENT:

Your Excellency, you have the floor.

HER EXCELLENCY:

Thank you very much. Hon. Colleagues, I think this is a very exciting time that we are in. Having now returned for a second term, I can tell you that it has been hard work and I think we have exciting times ahead of us and when this is adopted and we become a legislative body, when you Colleagues in your national Assemblies ask you what you do in PAP, you can tell them what you do - you are making legislation that will affect Africa.

I have a concern and I know that we cannot amend the protocol but perhaps just to raise it. Article 5.6 says that you should resign as a Member of the national Assembly once you are sworn in as a Member of the Pan African Parliament and I think both mean the same issue. Who then gives you a mandate to come here and make model law and who do you then go back and report to. How do you sell this legislation in your national Parliament? So on that score, I think it is very important that we retain dual Membership in some form so that you are accountable to the Parliament that pays you to do the work that you are doing here. I thank you for your indulgence.

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président,

Je m'excuse de vous demander la parole, si c'est possible!

THE PRESIDENT:

Yes Honourable Member, please.

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, je vous remercie.

Je suis un parlementaire panafricain nouveau dans ce Parlement parce que je n'ai commencé qu'au mois de mars 2014. Mais ce que j'ai appris au cours de tout ce débat, c'est que depuis 2004, l'institution de ce Parlement, les vœux les plus ardents, c'était de donner des pouvoirs législatifs et de redorer le blason de ce Parlement.

Depuis lors, je pense que des débats ont eu lieu autour d'un nouveau Protocole qui puisse donner la chance, même si ce Protocole n'est pas parfait, à cette auguste Assemblée d'aller de l'avant pour pouvoir représenter dignement les populations africaines.

Ce Protocole n'est pas parfait, il y a beaucoup de critiques, mais à partir du moment où ce Sommet a été fait et où tous les Chefs d'États l'ont signé à Malabo, je pense qu'en partie ce Parlement qui est là, est l'auteur de ce document. Nous ne pouvons donc que nous féliciter, aujourd'hui, d'avoir un instrument entre les mains, un début d'instrument pour pouvoir mener, mieux encore, notre Institution. Il y a beaucoup de lacunes, beaucoup de critiques, mais essayons d'accepter ce Protocole pour qu'on aille de l'avant.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

HON. NKODO DANG ROGER [CAMEROUN]:

Monsieur le Président, je vous remercie de me donner la parole.

Monsieur le Président,

En réalité, j'ai suivi beaucoup de commentaires, je voudrais également répondre de manière ramassée.

Je voudrais commencer par l'Honorable KASSIRÉ qui fut Premier ministre. Si vous avez suivi ce qu'il a dit, c'est très pertinent, parce qu'il a dit que les Chefs d'États ont accepté de léguer une portion de leur pouvoir au Parlement panafricain. Et comme beaucoup d'entre eux, le Ministre CAMARA vient de dire: « profitons! » Engouffrons-nous dans cette portion, cherchons à l'améliorer, mais qu'on accepte déjà ce que les Chefs d'États eux-mêmes ont délibérément accepté de nous donner. Donc, Monsieur KASSIRO, je vous remercie pour cette intervention qui rentre dans l'esprit même de ce qui s'était passé à Malabo. Le Bureau du Parlement était là, les membres du secrétariat étaient là, nous tous nous étions transformés en pisteurs, on courrait pratiquement derrière tel ministre des Affaires étrangères, tel Chef d'État, pour aller toucher un mot. C'était comme cela que ça se passait. Il y a eu beaucoup de diplomatie des couloirs. Il y a même eu des États qui ont annoncé des réserves et qui les ont retirées, à cause de la diplomatie des couloirs que nous avons menée.

Donc, le texte que nous discutons maintenant, je suis surpris qu'on le remue. L'initiation de ce texte a été faite par le Parlement panafricain; par nous, députés. Soyez évolués, le ministre de la Justice et les procureurs qui sont garants de nos Constitutions y ont mis la main. Je ne peux pas penser aujourd'hui qu'on ignore le texte. Il y a des défaillants. Madame SHEBESH l'a dit, il n'y a aucun texte parfait en matière de droit. Le droit est dynamique, mais dès que vous avez des blocs dynamiques en mains, lorsque vous ouvrez et vous trouverez qu'il y a des défaillants. Cela nous renvoie à l'article 26 du présent Protocole qui dit que la révision va se faire après chaque dix ans, et même que cela peut aller plus vite si les besoins l'exigent.

Donc, tout ce que nous sommes en train de dire - je rejoins là l'ancien ministre des Affaires étrangères SALEH - nous rentrons donc en relations internationales. Le principe des relations internationales, c'est quoi? C'est que chaque fois qu'un texte a été signé par les plénipotentiaires, vous ne pouvez plus rien changer. Nous allons l'adopter, et les parlements vont l'adopter tel qu'il est. Mais ce n'est qu'après qu'on peut ouvrir les débats voir s'il y a quelque chose à faire. Le principe des relations internationales, il y a le problème de la représentation. Les États-Unis, aussi peuplés ou la Chine, ne représentent qu'une seule voix, mais ils se sont retrouvés avec le fameux droit de veto, pour qu'ils puissent bloquer les décisions. En relations internationales, ce sont les États qui sont représentés et non la population, parce que si on rentre dans le système de la représentation des populations, il n'y aura plus d'États qui vont exister. Voilà le principe des relations internationales! Donc quand il y a vote, tu ne peux pas dire je vote pour un million de voix, c'est un État, une voix! C'est cela les relations internationales!

En matière de relations internationales, il y a également la hiérarchisation des normes juridiques internationales. Ce que nous allons faire ici, va s'imposer aux États, parce que c'est la volonté de tous les États africains qui va se manifester. Donc, nos textes, comme le Premier ministre l'a dit, on peut les appeler lois, on peut les appeler

directives. Si vous rentrez dans le cas de l'Union européenne, les directives de l'Union européenne ont valeur de droit. Si vous rentrez toujours à l'Union européenne, vous n'allez pas comparer la Belgique et la France, mais toutes représentent pour une voix. Donc, nous ne pouvons pas, en même temps parler des objectifs de l'Agenda 2063 et considérer ou continuer à penser qu'il y a des petits pays en Afrique! Non! Cela ne va pas aller! Si nous voulons aller ensemble, si vous voulez que l'Afrique parle d'une seule et même voix, il faut qu'on soit tous égaux en matière de négociations internationales pour que la voix de l'Afrique se fasse entendre.

Voilà un peu quelques principes généraux des relations internationales que je me devais de rappeler, pour arriver à l'article 5.

Je suis tout à fait d'accord avec vous, que cette affaire de dire qu'on va aller chercher les gens en dehors de l'Assemblée pour qu'ils deviennent députés ici, et qu'ils seront élus. Non! Et que ce sont les parlements nationaux qui vont les payer! Cela pose un problème! Cela voudrait dire que, comme l'Honorable MAYOMBA l'a dit, il faut modifier nos Constitutions pour dire qu'on va aller chercher ailleurs. Une Assemblée pourra avoir chez nous, je voudrais prendre un cas simple, le Cameroun a cent quatre-vingts (180) députés, s'il faut aller chercher des gens en dehors du parlement pour les ajouter, l'Assemblée aura cent quatre-vingt-cinq (185) députés. Donc ce n'est pas cela, il faut déjà modifier la Constitution. Je crois que toutes ces choses, on va les voir au niveau national dès que le Protocole est révisé. Le mode actuel de désignation, je vous ai dit, c'est le même mode qui s'applique au Conseil de l'Europe. On désigne les députés par pays, en nombre égal pour représenter les États européens. Donc, ça aussi on va le voir après avoir ratifié le Protocole.

En ce qui concerne les salaires, je suis d'accord! Le véritable problème sera les salaires, puisque le texte dit que ce sont les États-parties qui vont payer les salaires. Si les députés doivent être permanents ici, il faut que les députés soient aussi payés au niveau de vie de l'Afrique du Sud. Il faut qu'ils aient des indemnités pour pouvoir se déplacer avec leurs familles. Quel est le député à l'Assemblée nationale d'un pays qui va accepter de voir que moi NKODO, j'aurais dix millions de salaire par mois, alors que lui il a un million? Cela va créer des problèmes! C'est pour cela que je dis qu'il y a des choses sur lesquelles on devra réfléchir et faire en sorte que nos salaires soient pris en charge, qu'on nous aligne, par exemple aux commissaires de l'Union africaine, et que nos salaires soient une autonomisation du Parlement afin que ce qui se passe ici, ne soit pas discuté au niveau des Assemblées nationales et éviter toute sorte de jalousie. C'est pour cela que je disais que j'ai entendu parler d'indemnités.

Depuis que je suis Premier Vice-président du Bureau, je n'ai jamais reçu un franc d'indemnités, au même titre que les Présidents et tous les membres.

Mais qu'est-ce que dit le texte? Le texte nous dit que ce sont les États-parties qui doivent nous payer. Quand je rentre, je vais faire une lettre à mon pays pour demander qu'on me paye! Parce que nous travaillons ici, bénévolement! Aucune indemnité, allez fouiller dans la gestion du Parlement, et le Clerck est là qui est comptable, s'il a déjà mandaté un jour que ce sont les indemnités des membres du Bureau. Je ne l'ai jamais vu. Donc, il y a des problèmes sur lesquels on ne peut pas s'attarder. Et comme l'honorable SALEH l'a dit, il faut déjà qu'on parte sur l'essentiel, qu'est-ce que nous voulons avoir? Nous voulons parler au nom des peuples africains, nous acceptons, et nous prenons la portion que les Chefs d'États nous ont donnée.

L'article 5 dont on a fait beaucoup allusion ici, j'ai essayé de donner la réponse. Je me dis que cet article, posé comme tel, risque d'être non fonctionnel, et comme quelqu'un l'a dit, qu'il y a l'esprit et la lettre de la loi. On peut prendre un article, comme on peut voter quelque chose et voit que ce n'est pas applicable, on propose un amendement, mais on l'aura déjà adopté.

Donc, chers collègues, ne nous arrêtons pas en si bon chemin, essayons de bouger.

L'article 8! D'aucuns se sont posés des questions sur cet article 8. En ce qui concerne cet article, il faut le lire intégralement. Le même article nous donne les pouvoirs législatifs et le même article son alinéa 3, nous donne le pouvoir de contrôle. Nous aurons donc à suivre certains domaines, sur notre initiative, à exercer des missions d'informations. Lisez l'article 8, alinéa 3:

« Sans préjudice des paragraphes précédents, et à condition que cela ne soit pas en conflit avec les attributions de tout autre organe de l'Union africaine, les pouvoirs et fonctions du Parlement peuvent également être exercés par le biais de:

- (a) Les missions d'informations ou d'enquête.
- (b) Missions d'observation ».

Nous avons beaucoup discuté des missions d'observation ici. Voilà que le Protocole nous redonne le pouvoir de missions d'observation. C'est déjà pour nous un cadre normatif de discuter avec la Commission pour lui dire non! Nous devons exercer nos missions autonomes à partir du moment où ce texte est ratifié, puisque c'est ce qu'on nous donne ainsi que les missions d'enquête. Donc, je crois que l'article 8 ne nous donne pas seulement une portion de petits pouvoirs comme d'aucuns peuvent les qualifier, mais également, un pouvoir de faire des missions d'observations et de dresser des rapports.

Il est pertinent d'en débattre car d'aucuns ont cru que nous ne devons pas faire cet exercice. Je dis non! Au contraire, c'est le moment, nous sommes vos mandataires, tout le Parlement ne peut pas se déplacer pour aller au Sommet des Chefs d'États. Nous avons accepté quelque chose, il faut quand même qu'on vienne la partager avec vous, avant de retourner dans vos États. Nous nous sommes engagés en votre nom, et notre engagement a été consolidé par le fait que les ministres de la Justice, les Procureurs généraux des États-parties ont lu ce texte, l'ont amendé et ont proposé son adoption aux Chefs d'États. Qui mieux que moi, qui mieux que les ministres de la Justice peuvent tromper les Chefs d'États. Les ministres de la Justice, pour la plupart, ce sont les garants de nos Constitutions. Donc, si j'étudie un texte, on se dit c'est un texte juridique, il est acceptable. Mais s'il y a des erreurs, on va continuer à accepter. Donc, je crois qu'ici, il ne s'agit pas pour nous de venir demander votre avis, il s'agit pour nous de rendre compte des engagements que nous avons acceptés en votre nom et que vous ayez l'indulgence d'accepter parce que la partie n'était pas facile. Il ne s'agissait pas de discuter! Déjà ici, nous sommes déjà divisés, imaginez-vous que vous êtes devant un Chef d'État! Vous représentez un pays, par exemple je parle devant l'Assemblée des Chefs d'États ou ma collègue ou bien le Vice-président et le Premier ministre est assis, et il commence à discuter devant les cinquante-quatre (54) Chefs d'États assis! Au lieu de dire, on a présenté les faits, rien que les faits, et je suis allé même trop loin! D'aucuns se diraient que j'ai osé, j'ai créé l'Assemblée, de voir dans quelle mesure on peut fermer le Parlement panafricain, s'il ne peut pas fonctionner. Parce que c'est la Conférence des Chefs d'États qui a mis le Parlement panafricain en place. Si aujourd'hui, ils constatent qu'on ne peut pas fonctionner, il faut qu'on ferme le Parlement. Je l'ai dit, et je l'ai contre moi-même, parce que je me disais que cette affaire peut retomber sur moi. Mais j'ai expliqué que l'argent que nos États dépensent aujourd'hui pour envoyer les délégués ici, cet argent peut servir à régler d'autres problèmes s'ils estiment que le Parlement n'est pas important.

Donc, on prend quand même un certain nombre de risques pour parler à votre nom et lorsqu'on rentre, il faut qu'on vous rende compte de ce qui a été fait à votre nom pour que cela ne soit pas une affaire du Bureau seulement. Le Bureau s'est engagé en votre nom et le Bureau a parlé en votre nom, il faut qu'au retour de la mission, que le Bureau puisse vous en rendre compte.

Quant à la ratification, je dis qui doit faire la campagne pour la ratification? C'est nous tous! Nous devons tous être les ambassadeurs de ce Protocole auprès de nos parlements nationaux pour qu'il soit ratifié. Quelqu'un a dit que dès qu'il y aura les vingt-huit (28) ratifications, un an plus tard, on va mettre le nouveau Parlement en place. Peut-être que cela ne pourra pas nous bénéficier, mais il faut déjà informer les autres pour qu'ils sachent qu'il y a un Parlement qui est en train de se mettre en place, qui va jouir des pleins pouvoirs législatifs, et qui pourra légiférer au nom de l'Afrique.

Je remercie le Pr Vincent du Burkina Faso! La démarche ici, est une démarche graduelle. Il ne s'agit pas d'un combat de boxe où il faut absolument un gagnant, il s'agit d'aller étape par étape jusqu'à arriver à un Parlement idéal. J'espère que nous allons y arriver. C'est pour cela que quand je faisais mon bref aperçu historique, c'était juste pour vous dire que tout ce qui se fait, même dans le monde, on ne peut pas tout avoir le même jour. D'ailleurs, pour le système des relations internationales et en matière de négociation internationale, c'est le « saucissonnement ». Vous avez un saucisson, vous le coupez en petits morceaux, vous prenez ce morceau, puis l'autre morceau, ainsi de suite, mais si vous voulez arracher le saucisson entier, cela pose des problèmes. Donc, nous n'avons pas assez de manœuvres pour arracher le saucisson en entier et dire d'enlever tout qui ne nous intéresse pas pour qu'on puisse dire qu'on a déjà un pouvoir législatif.

Au niveau de l'approche institutionnelle, le gros combat qui se pose dans ce Parlement, ce sont les relations avec la Commission de l'Union africaine. Les gens se sont demandé comment faire pour qu'on accepte nos textes dans les parlements nationaux. Je leur demande comment font-ils pour accepter les Chartes rédigées par les conseillers juridiques dans nos parlements nationaux? Cela pose le même problème! Donc, les fonctionnaires de l'Union africaine n'ont pas voulu un seul instant que leurs prérogatives soient données à un autre organe, parce qu'ils peuvent perdre l'emploi. S'il faut que ce soit le Parlement qui élabore les lois et que ces lois passent

pour ratification au niveau des Assemblées nationales, comme ça se fait maintenant, il y a un risque que certains n'aient plus de fonctions.

Comment ça va se passer? Nous allons adopter, le Parlement va en première lecture, adopter un projet de loi-type qu'on va envoyer à la Commission, via ses organes. Cela voudrait dire qu'après le Parlement, le texte doit aller au COREP qui est le Comité des Ambassadeurs, puis au Conseil Exécutif, le Conseil Exécutif qui représente les Conseillers des Chefs d'États, et ensuite à l'Assemblée des Chefs d'États. Une fois adopté par l'Assemblée des Chefs d'États, on l'envoie aux parlements nationaux pour ratification. C'est le même exercice que nous faisons. La Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance a été rédigée par les fonctionnaires de la Commission de l'Union africaine. Nous sommes, pourtant, en train de faire sa campagne pour qu'elle soit ratifiée.

Quant au problème d'autonomisation, l'autonomisation du PAP peut venir, mais pour le moment il y a encore des griefs contre nous en manière de gestion. Une fois qu'on aura réglé les problèmes administratifs de gestion et autres ici, je crois que c'est tout à fait normal qu'un parlement comme celui-ci ait une autonomie de gestion des finances. Mais pour le moment, nous allons continuer à vivre comme la Commission l'exige.

Quant aux frais, ils seront supportés. On a renvoyé tous les frais des parlementaires eux États-parties. Cela va poser un gros problème, parce que lorsqu'il faudrait élaborer le budget, nous ne connaissons pas encore le revenu salarial d'un député au Parlement panafricain ou bien les indemnités qu'un député pourra percevoir. Cela posera un problème, parce qu'il faudra l'inclure dans nos budgets.

Je crois que pour le moment, les inquiétudes ne doivent pas être soulevées ça et là, étant entendu que notre première mission va consister à ratifier ce texte, et à mettre en place un parlement nouveau look, où on pourra voir si tout a été organisé.

Quant au code électoral, qui va le voter? Ça ne peut être que le Parlement! Qui va voter les lois? C'est le Parlement qui va voter le code électoral! Bien entendu, il faudra que nous ayons ce pouvoir de voter les textes pour que nous puissions avoir l'opportunité de définir comment est-ce que les députés seront votés en la matière dans le Parlement panafricain.

Dans l'exercice de notre statut actuel, par rapport à ce qu'on nous a donné, je dis non, il y a eu un léger saut en avant, parce qu'aujourd'hui, si on nous considérait comme des gens qui n'ont pas de pouvoir, je crois que le traitement qu'on va réserver à un parlementaire panafricain sera beaucoup plus respecté parce qu'il s'agira de faire des lois. Je crois que j'ai répondu en matière de ratification, comme cela a été dit, ça exige des efforts de nous tous. L'exercice d'aujourd'hui consistait à vous faire comprendre, à ce que nous ayons tous la même compréhension, avant d'aller parler à nos États. Mais, comme il y a eu des petites divisions, que je voudrais d'ailleurs balayer ici, je voudrais dire qu'il faut qu'on se pose au-dessus de nos États et de considérer le Parlement panafricain comme un organe de l'Afrique, comme un organe qui recherche l'unité de l'Afrique. À ce titre, nous ne pouvons plus nous considérer comme petits et grands. Nous ne pouvons plus nous considérer comme cela. Essayons d'enlever ces idées de petits et grands pays, pour que nous disions que, tout ce que nous faisons ici, c'est pour l'intégration du continent africain. Nous n'allons pas y arriver, si nous continuons à nous rejeter les uns et les autres, et cela pose le problème même de savoir pourquoi sommes-nous ici, s'il faut qu'à chaque fois que d'aucuns pensent que tel est petit ou que tel est grand! Si nous commençons à avoir ce genre de considérations, ça va aller plus loin, et nous n'irons pas loin.

Donc, je pense que chers collègues, il est tout à fait de notre devoir aussi, de nous considérer tous comme des Africains, sans aucun clivage pour que nous puissions mener à bien notre combat.

Je vous ai dit que tout ce qui a été dit ici, renvoie à l'article 26 du Protocole, la ratification ou la révision. Il en est de même de nos Constitutions. Il y a toujours dans chaque Constitution, des mesures transitoires qui donnent l'ouverture à la Constitution d'être votée. Je crois que c'est le problème que nous avons ici.

Quant au reste, les élections seront-elles simultanées ou différées? Le problème qui se pose c'est que, s'il faut que le Parlement fonctionne normalement, il faut que les députés soient élus pour un mandat de cinq (5) ans, sans plus tenir compte du mandat national. Parce que vous savez très bien qu'une fois que votre mandat national finit, votre mandat au Parlement panafricain aussi est fini. Or s'il faudra continuer avec un organe législatif, avec le taux de renouvellement que nous avons aujourd'hui, je crois qu'au-delà de ce que les États ne paient pas les perdiems et le transport, il y a le problème des élections. Bon nombre de pays sont aux élections actuellement,

et avec cela qu'il n'y aura jamais le quorum pour légiférer. Il faudra absolument voir comment est-ce que les députés au Parlement panafricain pourront avoir cinq (5) ans de mandat.

Quant aux problèmes liés à la circonscription politique, je suis tout à fait d'accord avec vous, nous sommes élus dans les partis politiques, il faudra bien que nous gardions aussi notre base politique. À ce titre, je crois que comme on a dit que les sessions du Parlement panafricain vont durer un mois, peut-être pendant l'intersession, on peut aller dans nos circonscriptions battre campagne. Cela va nécessiter beaucoup de moyens parce qu'il faudra bien que, même si je suis chez moi, qu'on me paie et que je puisse faire la campagne.

Enfin, l'Honorable MBAH-NDAM a parlé de paiement. Le paiement par des États-parties pose problème parce qu'il n'y a aucun texte, aucune base de rémunération qu'on peut aller opposer à son État pour demander de nous payer. Il faudrait qu'on voie clairement ce qu'il y a lieu de faire.

Parler d'une étude comparative, oui une étude comparative avait été faite et on se rend compte que, comme vous pouvez le voir, on a toujours tendance à faire la comparaison avec le Parlement européen. Il faudrait qu'on arrive à voir, même si on donne les directives, que ces directives s'appliquent aux États au même titre que les lois.

Voilà chers collègues, je crois qu'au-delà du fait que j'ai essayé de parcourir l'ensemble des questions, je crois que l'important pour nous aujourd'hui, c'est d'admettre que le travail qui a été fait, l'a été dans le sens que nous aurons souhaité. Même si cela n'a pas été parfait, vous admettez que vous pouvez porter ce projet dans nos parlements nationaux pour ratification.

Je vous remercie pour votre aimable attention.

(Applaudissements)

THE PRESIDENT:

Thank you Honourable First Vice President who responded on behalf of Bureau of Pan African Parliament. It is true as the Honourable has said that they were so many difficulties which we passed through and we must not meet your highest expectation but the basic expectations I think we met. I do remember when we were in Pan African Parliament and European Parliament Joint Meeting, the Committee Chairpersons were there, Caucus Chairpersons were there and Bureau we were together. The Europeans asked, is the programme for legislative power out? We did not have the answer we said we are working on it. I should today congratulate you that Pan African Parliament is legislative organ of African Union. That is a good begging we should be happy with that. (Applause) Yes, we can, there is no perfection, it will be amended, it is in our hands. Now, we should engage ourselves on the ratification of this protocol, if it goes through, it will be up to us. If you see all these protocols, it is said that every time a protocol is amended, there is no any selection, that will be done it is in our hands.

President, not only even the entire bureau, the former Bureau which was laid by late Honourable Dr. Idriss Ndele Moussa and his Bureau they did a lot, It was them. It is my pleasure to ask to give them another round of applause. (Applause) This was adopted during their time and today we are not going to adopt the protocol because it was already adopted. Now, we will only engage to work for ratification and I think we cannot deal it like today the protocol, we know it was done by us. We know they are so many problems, we might have so many problems, we will deal with it, it is not a problem. Thank you for your concern and for your contributions.

Before, we adjourn the House, may I ask the Deputy Clerk (Legislative Business) to announce housekeeping, if you have any housekeeping announcements.

CLERK:

Thank Honourable President, this afternoon at 2:30 p.m. there is a meeting of caucus on Youth in Committee room number One. And then we have an invitation for all Members of Parliament from the Eastern Caucus to a dinner today on Tuesday, 21st October, 2014 at the Executive Hotel at 6:30 p.m.

Thank you, Honourable President.

PRESIDENT:

Thank you, Honourable Members, we have now come to end of our business for today, therefore this House stand adjourned until tomorrow Wednesday 22nd October, 2014 at 9:00 a.m. I thank you.

The other thing is this success the role was played with old members including you. The contribution of the Committee Chairpersons, Regional Caucus Chairpersons, the Bureau, the Wednesday, 22 October, 2014 REFERENCE: 2210-090659E THE PRESIDENT:

Please be seated.

Good morning Hon. Colleagues. Let me welcome myself back to the Session and I thank my Bureau Members for pulling forward while I had to attend to some urgent issues of national importance in my domestic parliament. I thank you.

Hon. Members on the 20th October, 2014 I received a written notice of motion from the Hon. Peter Katjavivi to congratulate Zambia on its 50th Anniversary. The motion was submitted in accordance with the provisions of Rule 60 of our Rules of Procedure and the motion will be on the order paper on Thursday 23rd October, 2014. Hon members may I, on your behalf, call on the Clerk of Parliament to read the first order of the day.

THE CLERK:

Presentation and debate on the report on E parliament and Energy

PRESIDENT:

I call upon Hon. Bernadette Lahai, Chairperson of the Permanent Committee on Transport, Industry, Communication, Energy, Science and Technology, to present the Committee's report.

HON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you Mr. President. Allow me to present to this noble House the report of the workshop on e-Governance and e-Parliament, Challenges for Parliamentarians in Africa. This workshop was held between 5th and 6th of August 2014 in Midrand-South Africa by the Committee on Transport, Industry, Communications, Energy, Science and Technology as part of our 2014 work plan.

Mr. President and Honourable Members, the objective was focussed on ICT policies and strategies in Africa with a view to identifying the challenges and prospects for use in governance of the State as well as opening Parliaments and their work to their citizens and ensuring their participation in decision making affecting their lives.

The theme of the workshop was e-Government and e-Parliament, experiences, challenges and prospects.

The Chairperson on the Committee, Hon. Dr. Bernadette Lai opened the workshop and thanked the Members for their attendance. She ended her opening remarks by expressing the hope that at the end of the workshop Members would be aware of the impact of ICT and public administration, the ICT policy and strategy in Africa, the impact on ICT on Parliamentary accountability and efforts in promoting eParliaments in Africa.

Section one which was on e-Government - challenges and prospects was presented by Hon. Prof. Mohammed Laskrid, Member of the Pan African Parliament, a professor in Information Communication in the Parliament of Algeria. He presented a paper on e-Government and eParliament in which he emphasised that the need for e-Governments would modernize administration in governments and open up governments to public scrutiny, hence creating more and robust accountability and transparency by the Executive.

E-Government would bring about a change to method of working. It would reduce cost of doing things, speed up processes and bring the citizens closer to government. He however said that the greatest challenge to adapting e-Government may be the Executive itself which is adverse to implementing ICT innovations as they believe that it would shoot its space for scrutiny. Also the method of work would have to change and yes, civil servants are usually adverse to change.

On e-Parliaments, the presenter pointed out that e-Parliaments would give the citizens greater opportunity to demand accountability for their legislatures, the citizens would have an opportunity to participate in the law making process after these are introduced in the House. It would also create easier access to parliamentary documents such a bills and reports.

e-parliament is a tool that can be used in making parliaments more open, accessible, accountable and effective. It could be used in capturing and publishing parliamentary records, create innovations in research and library services, information discovery, organization and delivery. Hence there is the need to create policies on access to open parliamentary data and access to the law and legislative documents.

The second session was presented by NEPAD. On NEPAD's e-Africa programme. The Presenter was Dr. Edmund Katsitsi, the head of NEPAD e-Africa programme.

He informed the workshop that NEPAD currently governments worldwide want to move away from the bureaucratic organisation, streamline their functions according to the needs of their citizens and grammatically improve their internal efficiency and effectiveness. In order to achieve all the above mentioned modern and digital technology makes it possible. Internet for example makes it possible for a citizen to access government services from everywhere. He informed the workshop that NEPAD is at the fore front to:

- facilitate and coordinate the implementation of the continental and regional e programmes and projects
- mobilise resources and partners to support the implementation of Africa's priority e programmes and projects
- conduct research and coordinate knowledge management
- monitor and evaluate the implementation of the e programmes and projects

He informed the workshop that in order for a Government to set up e-Government successfully, there must be e-readiness, in that there must be ICT infrastructure, internet, there must be Government portals, information security, transaction security and the quality of service must be reliable and available.

He further said that the task for setting up e-government is mammoth, as it requires huge resources, a good communication infrastructure, cheap fast internet, affordable computers and most importantly appropriate legislation.

He noted that there should be strategic thinking and planning as there are new models that have to be introduced, coordination of different projects and human resource development.

He reiterated that e- Government creates efficiency and cost effectiveness. Government services are accessible all the time and from almost anywhere thus reducing queues, is good for the environment as there is less paper and fewer forests destroyed and increased participation of the citizens in governance.

He however, warned that e-government creates unequal benefits in that those that have access to digital technology will have access to the government services and those without access to digital technology will not access the services. Also, e-government creates an opportunity for Government to have easy access to personal information.

The presenter enumerated the advantages of eparliament as among others,

- live broadcasts of proceedings and live streaming
- electronic voting
- e-library
- information of members by: name, constituency, political party, committee, voting pattern, biography et cetera.

He also informed the participants that with eparliament, records of sessions can be organised in databases that can be easily searched, encourages openness and accessibility. It creates accountability and encourages citizen participation and interest. To achieve eparliaments, the participants were informed that some Parliaments have developed their own ICT or e-service unit or they have out sourced the service or done both.

With out sourcing, the institution gets the best services but there is a possibility of misuse of data and political neutrality is difficult to enforce with outsourced services.

The participants recognised the need for funding of the e-Africa project and the importance of the project and requested that NEPAD seeks funding for this project. Readiness of the people of Africa for this new era of technology was also inquired into.

Cyber security, e-fraud and management of ewaste were identified as some of the issues that need to be tackled for a successful e revolution on the continent. The participants agreed that legislation for ICT was crucial to regulate its use and to also curb its misuse.

Session three focussed on Experience of Cape Verde on E-Government.

The experience of Cape Verde on e-government was presented by Jorge Lopes of the Nucleo Operacional da Sociedade de Informacao of Cape Verde. Sorry for my poor Portuguese.

He informed the participants the strategic programme for the Cape Verde Government is:

- to provide access for all
- Bring Government closer to the citizens
- Create new business opportunities
- Increase the quality of life of its citizens, and
- Build new competencies

In bringing the Government closer to the citizens, Cape Verde uses ICT to support public service, administration of Government, democratic processes and in relationships with citizens, civil society and the business sector.

The driving force of the ICT revolution in Cape Verde has been a people centred force, whereby services and products are organised by groups around the life cycle and needs of the citizens and not on how Government is organized.

The integrated e-governance in Cape Verde is increasingly the trigger of the information society in Cape Verde.

E-Government established as the main tool of administrative modernization and governance, having boosted the emergence of a new concept of public rendering and a new generation of public services, focusing on the promotion of entrepreneurs and citizen's rights, by making citizens interests the goal of public services.

As of today, the participants were told, its unique contribution in modernizing the State's apparatus and boosting civil society regarding the field of information society and knowledge, by playing a very active role as the direct manager of a group of key projects.

In this domain, several actions were highlighted, that is, the Cape Verde Website -, online certificates, business in a day, implementation of SIGOF, Municipal Information System, Social Welfare System, the different initiatives aiming to expand access and use of broadband internet - the Konekta project, the SNIAC project (National System of Civil Certification and Identification).

There has been improved business environment whereby business registration is now done in 1 hour from the previous 52 days, business licensing in 48 hours from the previous 15 days. Manual signatures have been replaced by a bar code and by law; every citizen with a bar code must be served

There has also been improved governance transparency, efficiency and productivity.

To achieve the target of access to all, there is community access in public squares nationwide and this has increased the Internet penetration rate from 9 per cent in 2008 to 34.7 per cent in 2012.

The participants however observed that there must be strong political will, network infrastructure, national competencies, funding and integrated solutions for e-governance to be successful. The private sector too has a role to play in implementing e-governance

Session four was another case study of ICT in the Parliament in Africa. And this was delivered by a highly specialised information professor - Mr. Flavio Zeni of Stanford University gave an overview of ICT in Parliament.

He informed the participants that e-parliament among others makes the parliaments more open, accountable and participatory by availing documents anywhere and anytime.

That notwithstanding, he informed the participants that e-parliament comes with challenges such as lack of skills, leadership challenges, inadequate resources and a resistance to change. Also, the fast pace at which technology changes is a problem.

He pointed out that in the past, Parliaments disseminated information through paper. Today, it is possible for an e-parliament to disseminate its information within a short period and to many people at the same time. E-Parliament is now a new way of printing parliamentary papers.

ICT is about processing documents and has made processing documents easier, faster and cheaper. Documents can be accessed anywhere and at anytime.

He told the participants that with the new innovation of ICT, it becomes strategically important for parliaments to embrace ICT because Parliaments are information-based institutions. Management of information is one of the most crucial functions of Parliament.

Because ICT is critically relevant to successfully address the citizens and members expectations and to close the digital gap, Africa i-Parliaments an African wide initiative set up to support the sustainable deployment of ICT in Parliaments by building on the new opportunities the ICT innovation had brought about.

The participants were informed that Africa i- Parliament wanted to close the digital gap using the technological opportunities presented by the revolutionary power of ICT.

The participants observed that there exist a difference a difference between e-Parliament and i-Parliament though both promote information management

The last two sessions, sessions five and six - The Impact of Technology on the Duty of

Parliamentarians to account: Experiences in implementing e-Parliaments in Africa - a case study of South Africa Parliament.

Ravi Poliah, Acting Chief Information Officer, Parliament of South Africa, presented the case study of South Africa e- Parliament.

He also emphasized that Parliament is a source of information and that members need available accurate information in order to carry out their duties. There is need for the members to communicate using email, voice et cetera and hence technology comes in as a critical enabler.

The South African Parliament therefore decided to start e-Parliament that would make it more transparent, accessible and accountable through ICT.

He informed the participants that the essential components of an E-Parliament are:

- Information tracking systems
- ICT based networking
- Databases and intranets
- Legislative drafting tools

The ICT strategy employed by the South African Parliament enables Parliament to:

- Increase administrative efficiency and effectiveness
- Increases public involvement and participation
- Strengthens oversight
- Increases co-operative Government
- Increases international representation
- Increases legislative capacity

ICT in the South African Parliament has enabled

- Management excellence
- Collaborative multi layered service delivery
- Information as an asset
- Business process enhancement
- Smart open organisation

He informed the participants that ICT has improved the mobility as it allows members to move independently without being constrained by ICT. Further, there is better communication as members can now communicate through different media. There is easy access to information and members have access to relevant and up to date information sources

In the Chambers, the presenter informed the participants that ICT has been used for biometric identification, calendaring and scheduling, audio systems, voting systems all of which enable activities of members of Parliament within the Chamber

In as far as administrative systems are concerned; ICT is used for enterprise resource planning, media asset management and document management.

ICT has impacted on public participation in that there is an upgrade of Parliaments infrastructure in the Chambers and committee rooms to utilise digital and multimedia to improve public participation and involvement and technical support to members of Parliament

There is continued focus on assessing information requirements for strengthening oversight mechanisms and to implement a tracking system for:

- House resolutions
- Budget tracking
- Monitor and track international/national agreements and treaties.

The presenter informed the participants that though it appears that all is well with the implementation of e-parliament in South Africa, there are still challenges. He said that rapid ICT transformation, lack of organisational maturity, resistance to change, budgetary constraints, green computing and security and privacy are some of the numerous challenges faced.

He recommended that there should be more collaboration between African Parliaments, need to draft an e-Parliament framework for African Parliaments, need for lobbying for allocation of resources for e-Parliament within African Parliaments, Parliamentary networks be revived and given new directives are increasingly higher and the time available is increasingly shorter. The participants observed that in order that public management and civil society continue to rely on the implementation of the Action Plan for e-Parliament, against the objectives of the information society and knowledge, it is crucial Parliaments have the minimum conditions to respond to that expectation in a scenario where demands are increasingly higher and the time available is increasingly shorter.

The gains of e-Parliament are definitely clear and have prestige nationally and internationally.

They further noted that ICT has been adopted as a key tool of good governance. Now, it is important that they have a strong inducing effect on entrepreneurship and business development.

Ending the digital divide among and within countries and investing in the necessary infrastructure, it is essential to the development of democracy, the participants observed while a commitment by national parliaments to use e-technology to become more open, transparent and accountable to their citizens is being increasingly implemented, although not all parliaments are able to progress in the same way or at the same pace. A lack of technological infrastructure as well as human and financial resources remained the main obstacles.

There is therefore need for a greater level of cooperation between parliaments and support to the legislative bodies to help bridge the divide.

The participants nevertheless, acknowledged the significant progress made on using new technology, including social media networks, to engage citizens in the work of parliament and to better connect them to their elected representatives.

Whilst the development of e-parliaments is empowering citizens and parliaments alike and leading to more transparent politics, it is also resulting in new challenges and barriers. The participants in particular highlighted the need for digital privacy and a clearer definition on boundaries between privacy and open data.

Despite the emergence of new trends in digital communications in recent years, participants stressed access to new technologies as a key determinant of a successful e-Parliament and strong, participatory democracy.

At the end of the two-day workshop the following recommendation were arrived at that:

1. E-Parliament should be user friendly;
2. Top leadership in African countries should be assured that e-Parliament is not a luxury but a necessity. This has been shown clearly in the case of e-Parliament and egovernment in Cape Verde, Algeria and South Africa;
3. PAP should be a model of e-Parliament; this is especially so as we would very soon attain legislative functions. Currently, the ICT in the Pan African Parliament is very weak, very under-funded and also human resource;
4. Success stories should in as much as possible be duplicated on the continent such as South Africa, Cape Verde and Algeria stories;
5. An e-Parliament workshop should be organized for the whole of PAP. The initial workshop was organised for the Members of the committee and a cross-section of the committee bureau members so that we ourselves are grounded on -government after which we have now extend this important conference to the rest of the PAP;
6. Uniform procedures on use of ICT should be promoted;
7. Web casting within Parliament should be promoted;
8. Parliaments should share experiences and best practices, that is what we hope to have if this conference is repeated for the whole of PAP;
9. Stakeholders should be sensitized on eAfrica and its advantages;
Staff in African Parliaments should undergo further training in ICT; and lastly but not the least we must
10. Create a network of ICT within Parliaments through which exchanges on successes, challenges and needs can be realised. this is also going to be very important as we move from advisory to legislative status.

Mr. President, honourable Members, this is our report and I thank you for listening.

REFERENCE: 2210-093200FETHE PRESIDENT

Thank you very much Honourable Chair of Permanent committee on Transport, Industry, Communication, Energy Science and Technology for your presentation.

Honourable colleagues I shall now allow debates on the presentation, I have list of speakers and each speaker will be allow 4 minutes please to make a contribution.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais d'abord commencer par remercier notre collègue Bernadette pour son exposé clair et limpide.

Cependant, les recommandations faites au niveau de cet atelier sont très importantes, mais il y a beaucoup de défis, les défis sont immenses, car il n'y a pas le même niveau de développement à travers les pays. Donc, les échanges d'expériences, surtout entre les parlements, sont très importants. Il faut vraiment initier cela.

En Guinée, le gouvernement a entrepris une réforme très importante pour améliorer la gouvernance et la transparence, à savoir la modernisation de l'administration. Nous avons eu accès, ces derniers temps, à la fibre optique pour que tous les citoyens puissent accéder à Internet, à moindre coût. Cela est très important pour la mise en œuvre.

Je félicite également l'exemple du Cap-Vert qui avance à grands pas dans plusieurs domaines, surtout au niveau des TIC. Il est un modèle de bonne gouvernance en Afrique. J'encourage tous les parlements à accéder à ce parlement en ligne pour la fluidité de l'information et tout ce qui s'en suit.

Cependant, j'ai une question, parce qu'avec la modernisation comme telle, il y a quand même des défis. Je voudrais savoir quelles sont les mesures prises, les mesures d'accompagnement envisagées pour ceux qui perdront leurs emplois? Parce que cela engendrera des pertes d'emplois, lorsqu'on modernise.

Deuxièmement, quelles sont les mesures envisagées également pour préserver l'intimité numérique?

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-093528EHON. JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROON]:

Thank you Mr. President and welcome. Mr. President my contribution goes in respect of the definition of nomenclature of these modern technologies.

The presenters to me are moving on the assumption that we will understand what they are talking about. E Parliament, I Parliament, we need to have these nations defined and brought to the understanding of the parliamentarians not to talk of the citizenry which is expected to make use of these new technologies.

We all know that our respective administrations are ITC illiterate so in holding these issues and holding lectures on them we must accept that we are ignorant to them and we must be giving the opportunity to understand in order to able to explain. One step to take is to train the administrations of the various parliaments in the use of these tools so that they can be able to propagate information.

This is my humble submission, thank you Mr. President.

REFERENCE: 2210-093739AHON. MEAR ALI SIRRO [ETHIOPIA]:

#####

#####

#####

REFERENCE: 2210-094028FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

À la suite de mes prédécesseurs, je tiens à féliciter le Parlement panafricain et la Commission pour cette belle initiative. Mais comme le collègue vient de le dire, on doit commencer à balayer devant sa porte, parce que cette communication, dont on a tous besoin, doit passer par le Parlement panafricain; et toutes les Commissions sont réunies en Afrique du Sud pour que la fluidité et la communication puissent être une réalité.

Ceci étant dit, dans nos pays, le premier défi que je tiens à souligner, c'est d'abord le défi de l'énergie, parce que les nouvelles technologies de l'information et de la communication ne peuvent être utilisées que quand on a l'énergie. Combien de nos régions, combien de nos cercles, combien de nos villages sont dotés de sources d'énergie? Je ne parle pas de l'électricité, mais de l'énergie renouvelable, les photos voltaïques. Je pense qui si on parvenait à vulgariser cet outil, il n'y a pas de raison, parce que dans les écoles aujourd'hui et dans les grandes villes, les enfants sont formés dans les nouvelles technologies de l'information. Ceci va donner un nouvel élan à l'Afrique et va nous permettre, à coup sûr, dans quelques dizaines d'années, de dépasser les autres puissances qui ont maîtrisé cet outil.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-094229FHON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je voudrais féliciter doublement la Présidente Bernadette LAHAI pour la belle présentation qu'elle vient de faire d'abord, ensuite avec les autres membres du Bureau, qui sont Messieurs DABILGOU du Burkina Faso et ROOPUN de l'Île Maurice; les féliciter pour les efforts qu'ils ont déployés afin d'aboutir à l'organisation de cette Conférence. C'était un défi à relever, il faut le souligner, et ils ont eu l'appui substantiel de l'Honorable LASKRI de l'Algérie.

Monsieur le Président,

Je voudrais dire que cette Conférence était attendue depuis des mois, pour ne pas dire depuis plus d'un an, et par la grâce de Dieu, vous avez accepté qu'on l'organise. Et nous qui y avons assistée, on s'était rendu compte qu'il fallait forcément l'organiser parce qu'elle était importante. Elle nous a permis de voir qu'il y a des parlements nationaux qui sont nettement en avance par rapport au PAP, ce qui n'est pas normal, si je puis le dire ainsi, et c'est pour cela Monsieur le Président, je voudrais faire deux appels d'abord:

Le premier appel, c'est de dire qu'il faut concrètement qu'on sente qu'il y a de la technologie au niveau du PAP. On a longtemps dit ici, qu'il nous faut l'internet. Il y a des bureaux qui sont alloués aux parlementaires mais qui ne sont pas équipés. Il faudrait voir dans quelle mesure on peut redéployer ces bureaux pour qu'il y ait effectivement l'internet, et surtout le WIFI parce que, que ce soit dans la cour ou ailleurs, on n'arrive pas à naviguer sur internet. C'est vrai que depuis un certain temps, il y a deux canaux, mais ils sont insuffisants. Il faudrait Monsieur le Président, faire un effort. Il y a des brouilleurs des réseaux qui existent dans certains parlements mais qui n'existent pas ici. Ce sont des petits outils qu'il faut avoir pour assurer la sérénité au sein de la Chambre.

Le deuxième appel, Monsieur le Président, c'est que la Présidente ne l'a pas dit, nous avons en projet une conférence sur la gouvernance électronique qui doit se tenir dans un des pays de l'Afrique, qui va l'accepter. C'est pour cela Monsieur le Président, il est important que vous nous appuyez pour qu'on essaie d'échanger nos expériences, voir quelles sont les avancées qui sont faites en matière de l'éducation, en matière de santé, et en terme d'utilisation de l'internet et des nouvelles technologies de l'information.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

HON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you Mr. President, If I were to start, I would like to congratulate all the women who are in this Chamber, we are really pushing for gender equality and at the same time we are saying thanking Mr. President and all the people you are working closely with to encourage women to deliver papers in this Chamber. (Applause)

Allow me to ask members a question, who has a smart phone or a tablet computer with them today in this Chamber? You can raise your hands (laughter) at least it is a good step. And who had one in 2004 when PAP started? (Laughter) This shows how much the society has changed and the way people give and receive information, the way people interact and comment about issues they care about and Parliaments must also not take behind in those age of technology. Bearing in mind that in other countries we still trying to improve on the infrastructure to allow us to be in par with other countries.

Parliament that does not seek to epitomise the value of technology runs the risk of not fulfilling the mandate that it has received from the people. There is growing public desire to reduce the gap between Parliament and citizens, to change the relationships between Parliament and the Executive, to rethink the role of political parties. How do we do that? Through technology, whilst e-parliament is the way to go, we must recognise that technology is a means not an end to itself, technology can help to develop strong parliaments it can provide new channels for parliaments to connect with citizens. But it will not fix process that will not work, it is a complement and not a substitute, to the hard questions of what it takes to strengthen parliament as an institution. Therefore, I full support the recommendations as contained in this report this augurs well with the UN Declaration of Assets to internet as a human right.

I thank you, Mr. President.

(Applause)

REFERENCE: 2210-094936EHON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]:

Thank you, Mr.

President. I also want to take this opportunity to thank the Chairperson of the Committee, Dr. Lahai, for the presentation. I just want to follow from what my colleague from South Africa has just said. It is difficult for us in

Africa not to adopt technology and the changes that are coming in. Every one of us sitting in this Chamber will attest to the fact most of us are now using smart phones. We were not trained on how to use them, we explored and we are now using them.

The Hon. Member from South Africa was talking about 10 years ago, but 20 years ago most of us did not have mobile phones. Today, in my country there is not a single village where you will not have people using mobile phones. When you carry a new mobile phone or smart phone to your house, what does your primary school child do with it? Before you say: "Jack", he is already exploring the phone and using it to play games and other things, when you, who bought it, is not yet conversant with it. What this means is that it is the future of our children and grandchildren that we are playing with by not accepting technological changes. What will happen is they will come into a world where almost everything is done using technology and yet we have not prepared the grounds for them to be able to use technology effectively and compete in the global world:

Most of us were talking about training, security and so on. Let us stop wasting our time. Let me encourage you to go and use Google Map. If the address of your house is accurate, Google it and then it will zoom into your house. You should stop wasting your time thinking that you are protecting and hiding things. That is why you do not want to join the e-parliament or the e-Africa simply because you do not want to expose yourself to other things. The most important thing that we need to do as Africans is to have a single base station where all of us, as a continent, can trust the managers of the base station because it is will be managed by ourselves.

India has a population that is bigger than the whole of Africa, but what do we see? During elections, they all vote electronically and they are able to manage the process very efficiently. Why are we all pretending to claim that it is difficult that it will not work? In Ghana, we recently introduced e-parliament and what is happening is that the night before, the order paper and all papers that are supposed to be discussed the next morning are sent to individual emails. Those that have embraced this issue seriously are becoming more efficient because you see the order paper and all the business of the next day before you get to the chamber. So, at least, you have an edge by reading through and knowing exactly what is going to happen before you get to the chamber in the morning.

What do we see today? Shamefully, even as we sit in the Chamber today, the Wi-Fi is not working. If we have adopted e-parliament and we are all supposed to come and use our gadgets in the chamber and then the Wi-Fi is not working, how can we asses it? I want to plead that let us not behave like ostriches, hiding our heads in the sand and pretending that nobody is seeing us. It is said that many of our leaders do not want to change. The reason they do not want to change is simple, because this does not enrol to their benefit. They will continue not to understand. The former Vice President of America has a popular quote which says: "How can they understand when their source of livelihood depends on not understanding." So, they will continue not to understand.

We, as Parliamentarians must push our individual national parliaments to ensure that this becomes successful in Africa, so that our future grandchildren will not have to suffer simply because we did not prepare the ground for them to take over and compete effectively in the global word.

I thank you, Mr. President for the opportunity.

REFERENCE: 2210-095502EHON. SHITAYE MINALE TIZAZU [ETHIOPIA]:

Thank you Mr. President, I would like to thank the presenter. I think legislators are the most responsible agent or responsible organisation for the people to be accountable in one hand and to be accessible and have zeal of sense on behalf of the people they represent. Therefore, I think Parliament is highly responsible to work this activity with the civil society and different non-governmental organisation because a lot of information comes from these people who are working in living very close to the people. Because they are working with the people every day every time and a lot of information come from this people and the legislators can be served as a bridge to communicate to the people and the government, and also to make the government accountable to their people.

Therefore, to facilitate all these things, I think technology is very important. We are in a modern civilization which is a period of technology information, so information is very important and it needs in itself transportation that this information can be transported from the people to government and from government to the people. The civil society and e-government agencies are very important to make relationship between these agencies. Due to this process, I think good governance, accountability, share of resources between men and women, between very far areas to the centres all this can be equally participated and involved in all aspects of development whether it is a country or in a continent. So, I think means of communication is very important and we have to strengthen as it has been said by some of my colleagues that even we need technology to use these borrowing technologies, we have to have equal opportunities especially for very far areas especially—

REFERENCE: 2210-100112FHON. MOHAMED TAYEB LASKRI [ALGÉRIE]:

Merci Monsieur le Président.

Je tenais tout d'abord à féliciter ma collègue Dr Bernadette LAHAI pour la bonne présentation du rapport de cet atelier dont je faisais partie.

Je tenais tout simplement à apporter une contribution supplémentaire pour renforcer justement ce rapport, et pour renforcer donc la situation vis-à-vis de ce concept qui est très présent de jour en jour.

Je dirais tout simplement que les autorités publiques doivent s'ouvrir à l'examen du public, pour qu'elles soient plus accessibles et plus réceptives à ses attentes et à ses besoins.

En effet, comment reconnaît-on une administration ouverte et électronique? Qui réponde ou satisfasse à ces conditions, c'est un facteur essentiel de gouvernance démocratique de développement économique et de stabilité sociale.

Les TIC représentent un outil privilégié pour moderniser la gestion administrative, et surtout supprimer les lourdeurs démocratiques. En ce qui concerne l'e-parlement ou le parlement électronique ou le parlement ouvert, les technologies de l'information et de la communication offrent aux citoyens des moyens sans précédent pour exiger des comptes aux parlements pour accéder à l'information relative à l'activité parlementaire faite par les législateurs et les institutions politiques. Et prendre part ainsi au processus décisionnel. On peut dire que l'incident des technologies sur le monde politique se fait sentir de jour en jour.

Il serait donc intéressant de se pencher sur l'incidence de la technologie sur ces institutions; les institutions politiques et évidemment sur la société. Et sur les moyens permettant de la mettre à profit pour inciter les citoyens à s'impliquer activement et à participer davantage au débat politique, ainsi pour soutenir les efforts consentis par les parlements en matière d'ouverture, de transparence, et de promotion des valeurs démocratiques.

Malheureusement, ce qu'on peut constater, c'est que notre cher continent, le continent africain, est très en retard en matière de pénétration des TIC dans la gestion des administrations publiques et des parlements malgré les timides progrès de certains pays africains, dans la modernisation de leur administration et de leur parlement.

En ce qui concerne l'e-parlement, le PAP, il faut le dire objectivement, est très loin de ce concept de e-parlement. Alors que le PAP doit servir d'exemple, par excellence, aux parlements nationaux, et il doit jouer le rôle de leadership dans ce sens. L'objectif de nous tous, c'est de renforcer les connaissances de tous les parlementaires sur ce concept, de les sensibiliser à l'utilisation des TIC dans la gestion des administrations publiques et des parlements nationaux, et ainsi pour qu'ils soient mieux équipés, mieux armés, pour contribuer politiquement à la mise en place d'une administration moderne ouverte et en ligne, en permanence et à la disposition du citoyen.

En conclusion, je pourrais le dire que la plupart des réformes engagées dans ce sens au monde, en faveur d'une administration ouverte, ont pour objectif de renforcer la confiance du public. L'objectif principal, c'est de renforcer la confiance du public. Les gouvernements sont de plus en plus conscients qu'ils ne parviendront pas à mettre en œuvre efficacement leurs politiques, aussi bonne soient-elles, si celles-ci ne sont comprises et soutenues par les citoyens.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-100544EHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you Mr. President, I write my name because am a member of this committee and am an expert in this area.

When we talk about any e-Application in general we mean that, that application is reflecting information and handing the service through the internet or the mobile. So by e-Government we mean any Governmental Organisation and all of these should reflect in this report for example to give services to its citizens, to companies, to civil society organisation and to other government organs.

Interment is a model but in this definition we can see that e-government is an important tool of good governance inclusion and democracy. Those of us who can see the e-parliament, represent an important tool for any parliament to realise it objectives.

PAP should give a good model of e-parliament technology, it is very easy, job is not difficult we want all documents to be available at PAP website and we want all posts and activities to be in the website too. An interviews to be done on the internet like what was done in procurement of the equipment procedures.

Also PAP could make use of the good model of the South African e- Parliament, which is very comprehensive and highly suffocated. So Mr. President we want the parliament and PAP to reflect the importance of e-government and eparliament to their countries.

I thank you very much.

HON. BOHUÉ MARTIN [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais dire simplement à Madame Bernadette LAHAI que son exposé était dense et plein de beaucoup d'enseignements. Je voudrais l'en féliciter pour tout ce qu'elle a dit. J'aurais bien voulu faire l'économie de mon intervention suite à l'intervention de mon ami Diao KANTÉ de Conakry, mais il y a des éléments que je voudrais relever rapidement. Il s'agit, à mon avis, de certains points de concepts, de définitions et de terminologies que nous devrions pouvoir trouver dans le texte, mais qui ne sont pas dans le texte. Ce qui fait que la compréhension d'un certain nombre de paragraphes devient quelque peu difficile. Cela est d'autant plus important que la présentatrice elle-même dit dans les recommandations que les hauts dirigeants des pays africains devraient être assurés que les parlements ne sont pas un luxe mais une nécessité. C'est vrai! Mais alors, comment faire pour que les parlements en ligne ne soient pas un luxe. Il y a là, me semble-t-il, un problème de diffusion, un problème de vulgarisation de ces nouvelles technologies qui passent nécessairement par la compréhension claire et nette des différents concepts contenus dans ces nouvelles technologies, n'est-ce pas, de développement.

Je pense que c'est ce qui manque à ce texte qui est très bon, qui est profond, qui est dense et essentiel.

Merci Madame LAHAI.

Je vous remercie tous.

REFERENCE: 2210-101033EHON. STANTOS VINITA KALYAN [SOUTH AFRICA]:

Thank you Mr. President. I stand here with the sense of pride because the South African model was discussed and the merits of it one cannot talk about it enough.

I was part of the focus group and the task team in the Fourth Parliament of South Africa that set up the system and I am delighted that it works so well. Having just been through elections in May, I can tell you that the social networking component of technology using tweeter, face book and Short Message Services (SMS) really brought out the vote. So this is the way for us.

Honourable Colleagues, not one of us sitting here and not even in the paper that was presented is the impact that having piles of paper, look at the back tables outside - the impact of all these paper and climate change effect where robbing forests and trees in order to provide for paper, that is if you have your portable - wherever you are your office is in your hands; you do not need paper. I know that some of the older Members or the more senior Members are battling with ICT. But just think, you would be saving a forest if you use your tablet.

I know that many Members have also said that this particular building does not have Wi-Fi zones and honourable Colleagues; it is because of the temporary nature of the seat of the Pan African Parliament.

Last week the International Relations Committee of South Africa, the South African Parliament met with the First Vice President and the Clerk and we are addressing some of the issues. I have had the opportunity to walk into the area where the computer hubs are and quite frankly, it is not up to processing the newer technology that is there. Naturally, we would be taking this matter up with DECO next week and we hope that in the next few months there is going to be progress both on the seat of Pan African Parliament and upgrading of the ICT system here. But be it as it may, I think we should all tweet about our experiences using the hush tag as PAP.

Thank you.

REFERENCE: 2210-101403EHON. DR BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much, Mr. President. May I begin by appreciating all the sentiments that have been made by previous speakers on the issue of E Parliament and E Governance particularly its importance and efficacy in a modernising world.

I want to agree with those speakers who said that now modernisation is equitable to E Commerce or E Parliament or E Medicine or E Government or E Technology in everything. So that is why we in this Parliament should push for not only this Parliament but all the Parliaments all over to go E Parliament. Of course the definition of E Parliament, I think that has been beautifully articulated by both Professor Laskri and Prof. Howard members of my Committee

If you are not too conversant with E just the word to electronics, that all what we are saying is Electronic Government, Electronic Parliament in which you use all the electronics technology, mobile phones, televisions, computers, tablets, to access information and to give out information, that is all what E Parliament and E Government is about with the end product of connecting with your citizens and electorates. The issue of energy of course is very key because these technologies can only be useful and available if there is energy source, so I cannot agree with you more.

The problem would be difficult in our rural areas where they may not be as connected as our cities to the National Grid but you must agree with me that even in the rural areas people are using generators just to charge their mobile phones and computers and televisions. Even I am sure that as we are here, we are connecting with our constituents back home to know what is happening this can only be possible with electronics. Let me also say that the issue of being replaced with that of technological innovation: what I want to say is that home citizens become knowledgeable and skilled in ICT it is self income generating and skill generating, we do not have to be worried about the displacement, what we should be worried about is the training of those skill personnel that may be displaced as a result of the new technological innovations.

Let me agree with my sister from South Africa that we should see E Parliament and E Government as a process not as an end but a means to an end because there are other ingredients that needs to be available, the policies, the infrastructures and when all of these are available then E Parliament, E Government can only add to democracy, accountability and transparency. Let me end by saying that the issue of popularisation of technology is also very important Hon. Muntaka do agree with me that most of the time when we buy these gadgets, we are not told how to use it even though sometimes they come with the manual. How many children would read the manual but if you give them the technology you know, within a few days they explore so as adults we should not be afraid, let us explore it. I know that because some of us maybe Twenty years ago did not know how to use the computers and all of those things, we are still struggling but for now as a member of parliament your survival, your longevity depends on how you access information and give information to your electorates.

The survival of a Government also depends on how you give information and get information from your constituency and the people you lead. So I think that this workshop was well thought of and Mr. President and Hon. Members, we are craving that of the many recommendations let us start with this Parliament and we hope that by next year, in our next year programme this Parliament will provide the resources so that we have these two days workshop on E Parliament and E Government, I would bring in the world renowned specialists and people who have tried their hands and they have practical examples of how E Government works.

Let me just give you a quick example, in Cape Verde, when a child is born today you are plunged into the E Government, for your birth certificate they know when your next vaccine is due they know when you are about to start school and if on your 5th birthday and you are not in school then through E Government, your parents are asked that that child born on this day is five years old, he or she should be in school. E Government is being used to even track procurement and to even also track how projects are being done geographically in clippings so there is so much use of E Government without E Government a lot of things we are doing today should not be done. So we want this parliament to ensure that please next year we have this big Conference wherein we would need to be further convinced that every parliament should be E Parliament that is the way for the 24th century.

REFERENCE: 2210-102059EFTHE PRESIDENT:

Thank you very much honourable Colleagues for that interesting debate and I want to reassure Members of Parliament that the Bureau and Secretariat of the Pan African Parliament will work very hard with the South African Government to improve internet connectivity and the provision of computers and accessories. We are also working to update our computer facilities to enable us provide improve services. The initial works were installed ten years ago when this Parliament was established and many have become outdated and obsolete. We are also working on the issue of the eParliament and if we are able to get the funding that we are looking for, I want to assure you that this Parliament would be e-Parliament compliant in a very short while.

I thank you.

Hon. Colleagues, may I now call on the Clerk to read the second order of the day.

SPEECH

FROM THE CLERK: [FRENCH - 10:22:37 - 10:22:46]

THE PRESIDENT:

Honourable Members, may I on your behalf call on the Hon. Onyango Kakoba, chairperson of the Committee of Justice

REFERENCE: 2210-102433EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]

Thank you Mr. President (French) you will excuse me for saying the obvious, but I thought, I should take this opportunity to address the House in French. Thank you very much.

Mr. President and Honourable Members, what I have is a report on a workshop on Transitional Justice and that was conducted jointly for the Committees of Justice and Human Rights as well as that of Cooperation in August and this was jointly organized by the Department of Political Affairs of the African Union Commission and the Centre for the Study of Violence. The report is an eight page report, I will take you through it but I may not read it verbatim..

The main objective of this workshop was to sensitize members of both Committees on the transition of the AU Transitional Justice Policy Framework that is in the making now. Of course when you read through the report, you shall understand what Transitional Justice is. But in just as a summary Transitional Justice is a conflict resolution mechanism that balances the need to have justice as well as peace at the same time. What has been mostly happening is that a lot of emphasis has been put on the need of justice at the expense of peace, while as in the African context shows that we may not have one at the expense of the other, that is why there is that need of the balance and thus why a workshop was organized for the committee members to be brought on board.

Mr. President and Honourable Members, if you look at the paper page 2 of 8 the other sections are just the formalities, opening remarks and this was jointly done by me as Chairperson of the Committee of Justice and Human Rights as well as the rapportuer of a Committee on Cooperation who represented his president at that meeting.

Next we have a presentation and the first one was an overview of Transitional Justice by Sufiya Bray who is Regional Advocacy Coordinator of the Centre for the Study of Violence and Reconciliation (CSV) and of course she explained to us what Transitional Justice is, the broad explanation that I gave you but Sufiya went further and particularly pointed out one definition. You must establish that the definitions is not, in social sciences the definition is not something that is definite, so they are many. But the one by the UN defined Transitional Justice as, I will read it verbatim, the full range of processes and mechanisms associated with a society's attempt to come to terms with a legacy of large-scale past abuses, in order to ensure accountability, serve justice and achieve reconciliation. It consists of both judicial and non-judicial processes and mechanisms, including prosecution initiatives, facilitating initiatives in respect of the right to truth, delivering reparations, institutional reform and national consultations.

Why is Transitional Justice important? The presenter took us the importance of Transitional Justice and you can see on page 3 of the English version. I will read them.

1. Transitional Justice (TJ) is seen as justice in response to situations of mass violations in the context of building democracy and sustainable peace.
2. There is generally a failure or inadequacy of regular legal systems and other social processes in countries of conflict to deal with the scale and nature of violations that have occurred and Transitional Justice can be used as a mechanism to address these shortfalls.
3. There is a need for systemic change where justice is not seen as only returning things to their prior condition, but trying to address the need for change in a legal, political, cultural and economic system. So it is quite encompassing.
4. Transitional Justice can be considered as a preventive function - addressing the causes of past violations and of course making sure that we avoid or prevent them from recurring in future.

The Transitional Justice has quite a number of objectives in itself:

1. To provide victims a public platform. In most cases when you go the legal system, the victim will not have ample time or ample space for his provision of giving him the public platform but Transitional Justice this will be provided for.
2. Holding perpetrators accountable, definitely when you go for peace, it does not mean that you forget about the accountability issue, it has to be brought in;
3. Strengthening the rule of law;
4. Providing victims with compensation;
5. Effecting institutional reforms;
6. Promoting reconciliation and

Promoting public deliberations within a national and regional context.

The presenter also took us through the background of Transitional Justice, most of it was what happened during the Second World War, but soon after the Second World War, there were those military tribunals that were heard in Uruguay and Germany and that of course gave us the background of Transitional Justice. From there, it spread to the Latin America where in the 1970s and 80s the issues of human rights were taken as paramount and there was need to resolve them, they were quite issues of human rights in those areas and this gave birth to Truth Commission that took place at the beginning in the Latin America countries. Of course in Africa, we have also engaged on the issue of Transitional Justice Mechanism. I will just give you an example in Luanda, we had the Kachacha courts, even in Uganda where we have the Elalae problem we have what we call the Multiput, these were the traditional mechanism that involved the local people in trying to see that we resolve these conflicts and of course some amnesties in the current cases.

The presenter further informed us that the case for Transitional Justice is frustrating by the challenges that judicial mechanisms face and specific among these challenges is the capacity in terms of numbers in the judicial system, number two, the High Court's trials is also a problem in the judicial system. We have the time that is also taken to resolve these cases. Number five, the challenge pertaining to access of the legal systems specifically communities located in rural areas, these cannot easily access legal systems and of course it becomes very difficult for them to win cases. The other challenge is the legacy that exist of compromised judiciaries, well those who are, you have to forgive me on this part, in my country at times they have been some cases or I should say of the judiciary being bias, of course that is subject to debate.

The other problem is the selective application of prosecution, that is another challenge within the judicial system and of course additionally they are limitations within the judicial system in addressing mass human rights subjects due to the limited impact of individual prosecutions or civil claims on border goals of reconciliation, peace or healing; as well as a challenge in wanting to prevent future abuses through the broader engagement beyond just a threat of criminal sanctions.

Still on page of 4 of 8 if you look at the third paragraph it gives examples of non judicial mechanisms and of course implying transitional justice and these include Truth seeking; Truth commissions, our colleagues in South Africa are quite conversant with this, we have also Memorialisation example Museums, history books and all those; we have Healing processes where we have for instance trauma counselling and traditional rehabilitation rituals; we have Reconciliation for example dialogue spaces, reconciliation rituals and giving space for people to talk; they are Reparations are also considered in Transitional Justice this include financial payments, access to services as well as community reparations, and symbolic measures and we also Institutional reforms for instance the Security sector, if conflict occurred it may necessitate security reform here and there. I will give you a case of Lulu when they had a problem and the Army was seeing that the problem was on ethnic basis, I think through the negotiations, it was agreed that the representation in the Army should be balanced and that is why right now they have peace. Broadly that was what in the past presentation

The second presentation on Towards an African Union Transitional Justice Policy Framework (ATJF) by Dr. Salah Hammad, Human Rights Expert, from the Department of Political Affairs and the African Union Commission and he took us through the development of Transitional Justice in Africa and particular the Transitional Justice Policy Framework that is being developed by the AU right now as I speak.

And he pointed out that the transitional justice framework for Africa will be developed to realise the AU objective or peaceful resolution of conflicts and of course he referred particular to Article 40 of the Constitutive Act of African Union.

He further pointed out that the policy developed to assist countries emerging from conflicts and oppressive rule; and to lay the foundations for accountability, social justice, sustainable peace, healing and reconciliation for member states of the African Union.

He further pointed out what due to persistent conflict within the African continent, the panel of the wise, the African Union Commission there is a panel of the wise that is constituted within the peace and security framework of the AU. The panel of the wise came up with an idea, commissioned a report on the study on impunity, this report specifically for those who may want to refer to it, it is entitled 'Report on NonImpunity, Truth, Peace, Justice and Reconciliation in Africa: Opportunities and Constraints' it was commissioned in 2009 and in that report, one of the recommendations was that we should have a Transitional Justice Policy Framework and it was out of that recommendation that the AU decided to develop this Transitional Justice Policy Framework that is now to be considered.

The development has taken quite some steps because right now as I speak last month, there was a workshop in Johannesburg to wind it, the policy framework and it is due to be presented before the Heads of State Summit for adoption and once adopted, then definitely it will have to be adoptable.

It is important to point out that as this report came out this was the height of the debate of the International Criminal court (ICC) because that was nearly the time when there was the first indictment against the sitting Head of State in Africa and definitely this one brought in the issue how do we handle issues of conflict resolution, do we have to go for justice or do we have to resolve them using the mechanism that are appropriate to the African situation.

Within the Transitional Justice Policy Framework that I am referring to, he has a number of principles that govern it. The Transitional Justice framework of the African Union, the first principle is the entrenchment of African Shared Values, we have our values in Africa that when we are considering these policies we could conserve a conflict, we need to look at them; the second one is the promotion of National and Local Ownership and Inclusive, as Africa we need to have something that belong to us and it should be quite inclusive; the third one is victim-centred Justice and in most cases when we got justice, lower attention is paid to the victims because it does not come to criminal cases. Criminal cases are normally when it is a state, it is a state against the accused, of course the victim is left completely out, but the Transitional Justice Policy Framework is victim centered; number four to ensure Cooperation, Coherence, and Coordination of Transitional Justice Initiatives; number five the need for sequencing Peace and Justice in Post conflict reconstruction and development, what do you do when you have had conflict? Do you go for prosecution? Does it have any effect? Can it be done fairly for instance if you have just come out from the real situation, where you find that the wounds are still there and if the legal system, the wounds may never heal. So when it comes to sequencing but you may have with the reconciliation and later on when things have cooled down you may go to the legal prosecutions; number six is the complementarity, it doesn't mean that you have to do away with the issue of prosecution to complement just; and the other one is to do with the African Union's capacity to address impunity as we develop it, we have also to look at the capacity that we have and the framework that we develop should take into consideration our capacity.

This framework has constitutive elements, they are nine, the first one is Negotiations and Mediation of Peace Agreements and that is provided for as one of the mechanisms, they have to be negotiations. Permanent Ceasefires and Security Arrangements; Traditional Justice Mechanisms; Truth Commissions and Archives; Local, Regional, and International Prosecutions; Memorialisation and Reparation Provisions;

Wealth Protection Measures; Gender and Children and there is need for provision because when conflicts happen, it is normally the children and women who are most vulnerable who are affected most and so there is need but unfortunately in the legal framework it is noted that when it comes to issues of peace, at negotiations you hardly find women and the policy framework provides that women should actually be heard right from the peace negotiations because that is where they can bring their issues on board; and there is also issue of Institutional Reforms and Non-recurrence.

The presenter also noted that PAP has a very important role to play but unfortunately it has not played and his view is that PAP is better placed to play this role because it is the principle AU body charged with the legislations. Number two, PAP can play a critical role in ensuring the incorporation, coordination and the

implementation of an accepted set of human rights norms and standards.

Towards the end, they are quite a number of observations arising out of the discussions. I am about to wind up. One of them was that the Honourable members applauded the efforts of the Department of Political Affairs and the technical team for the progressive and positive efforts in the development of the African Union Transitional Justice Policy Framework.

Two, Africa should consider establishing the African Criminal Court in order to do act as a court of last instance instead of referring cases to the International Criminal Court (ICC). These were some of the observations that were made. Of course the ICC has been accused of being biased and targeting African leaders.

The African Union should clearly define and expand on the common understanding of the role of Transitional Justice processes in countries emerging from conflict, so as ensure that certain mechanisms are not used as an attempt to avoid judicial processes that promote justice and combat impunity. But as we look at this we should not let people go scot free when they have committed crimes, they should be brought to book, so there is that need of balance.

Number four Members expressed their concerns that reparations in the form of compensation should not be seen as a means to repress the deep wounds and the pains that were inflicted to the victims of the gross human rights violations.

Then at the end of it all, we had recommendations. The report has three but as we met as a Committee we agreed that they are some two that were left out and I will read and then add them on.

The first recommendation was that there was need for all PAP Members to be introduced to the African Union Transitional Justice Policy Framework and that is what I am doing right now.

The second one was once the policy has been adopted the African Union, PAP should be utilised to mobilise for the adoption and the popularization of the Policy Framework within their respective National Parliaments.

The third recommendation was that the African Union should develop specific guidelines for the establishment of Truth Commissions in Africa as well as Guidelines on the effective implementation for reparations for victims.

Fourth, Members were also concerned about situations where normally these proposals and mechanisms are brought at the last hour and there was a recommendation that PAP should be involved in these processes right from the beginning so that we are brought on board so that we should have a better understanding not just Transitional Justice but any AU mechanism that are to be developed, we should be brought on board early enough for us to participate effectively and make our contributions.

And last but not least, there is need for expediting the process of granting expanded jurisdiction to the African court of human and people's right to include international crimes. The jurisdiction of these courts should be expanded and recently at the Malabu Summit, this was a decision that was which was reached during the Malabu Summit, the Heads of State decided to expand the jurisdiction of this court. They adopted a provision of its expansion and what is remaining now is the ratification. And of course I have to explain there, what we have now is the African Court on Human and Peoples Right which does not have criminal jurisdiction and this court was established somewhere I think around 2004 but later on when the AU was transformed, not 2004, it was much earlier than that. When the AU was transformed from OAU to AU they also put a provision for the African Court of Justice which is the AU. But before that provision could be ratified, the protocol, it was realised that there was replication, so it was then decided in the African Court on Human and Peoples Right should be married with the African Court of Justice to form the African

Court on Justice and Human Rights and the protocol for the establishment of that court was adopted in 2008 and unfortunately up to now, it is only three countries, if others are there, they have to check but the last time I checked it was Burkina Faso, Mali and Libya that had ratified. And because that court cannot operate now, it was deemed that, it is necessary to expand the jurisdiction of the current court to include international crimes for then African cases should be solved within Africa instead of taking them to the ICC.

So, that is the report that we wanted to present, and I want to thank you very much for your kind attention.

THE PRESIDENT:

Thank you very much Hon. Chairperson of Committee on Justice. I will now allow debate on the presentation. I have a list of speakers. May I now ask Hon. Awad Haj from Sudan.

Arabic Transcript missing.

REFERENCE: 2210-105131EHON. JOYCE MUSU FREEMAN SUMO [LIBERIA]:

Thank you Mr. President, I want to say thank you first to the presenter for this well crafted information. I just want to add my voice to say that it is about time we set up court and further our own guidelines because let us take for example the issue of Libya to the extent the international intervene and today they are still fighting in Libya and there would be nobody to be persecuted because the Americans who started the war have left. So let us do our thing that is my recommendations.

THE PRESIDENT:

Thank you very much, let me cede the floor to Hon. Lady Grace Akoth Odhiambo. She is not in the House.

THE PRESIDENT:

I now give the floor to Hon. Sekou Fantamadi Traore.

REFERENCE: 2210-105242FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je félicite l'Honorable présentateur pour la clarté de son exposé. Mais, j'interpelle toujours les gouvernements africains, parce que j'ai constaté que dans le monde, la CPI est à deux vitesses. Il me semble que la Cour Pénale Internationale est une Cour exclusivement réservée aux Chefs d'États africains. Nous avons la chance de créer notre propre Cour. Mais, au jour d'aujourd'hui, si j'ai entendu l'exposé, il n'y a que trois pays qui l'ont ratifié. Cela interpelle la conscience collective. Que l'Afrique cesse de trainer les pieds, parce qu'il n'y a pas seulement que des criminels en Afrique, mais c'est à travers le monde entier! Madame l'a dit tout de suite, le cas de la Libye est là, c'est flagrant! Ceux-là qui étaient à l'origine de l'attaque du Président, leurs Ambassades ont fermé la porte. C'est le peuple libyen qui est en train de souffrir. Ils doivent être jugés et condamnés pour ce fait. Donc, que les Chefs d'États élus cessent d'être humiliés, tel que le cas du Kenya, le cas du Soudan, j'en passe.

Je voudrais que l'auguste Assemblée se penche sur cet état de fait et sensibilise les gouvernants pour que, rapidement, l'Afrique puisse prendre ces choses en mains.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-105503EHON. TSEPO MONETHI [LESOTHO]:

Thank you Mr. President for giving me this opportunity to also add my voice to the topic here.

First of all, I would like to thank the Chairperson of the Committee for giving the brief presentation. I also add my voice that we should start having own transitional justice. Members will agree with me that some of us have already seen an example of one of the innovations of transitional justice here in South Africa whereby there was the Truth and Reconciliation Commission whereby people who felt that they were hard done were given an opportunity to voice out their concerns and the perpetrators were able to come out and admit that indeed they had done bad things to those people and they were able to apologise where they were supposed to that.

Today, we see that indeed that really worked because the black South Africans are able to tolerate white South Africans now. To a certain extent they are living in harmony. I think what is more important is to sensitise. A workshop like the one that has been attended helps in that it equips parliamentarians with relevant and necessary information in as far as setting up our transitional justice frameworks as what is ..to follow and how that is to be done. That is my contribution.

REFERENCE: 2210-105702EHON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]:

Thank you, Mr. President. Let me also take this opportunity to contribute to the Motion before us. The issue of transitional justice is a very important one for us Africans because of the nature of our culture and the way we have structured ourselves. In almost every country we have too many minorities. At one time or the other, abuses might have happened. There is need for us to be at peace with ourselves.

It is true that seeking justice without seeking peace is difficult. There is always a story that is told by one of my colleagues in Parliament that says that if you have four rabbits and you want to give them to a lion and a hyena and you decide to give them two each, well, there may be justice but there will be no peace because the lion will finish his share and then try to attack of the hyena. If you want peace and justice, you need to structure it in a way that there will be justice and peace.

As Africans, we have to begin to introduce our traditional ways of covering conflict resolution even within our court system. We do not have to wait until there is some large scale crisis before we struggle to seek transitional justice. Why am I saying so? In Ghana for the past five or six years, we have been able to introduce legislation that incorporates alternative dispute resolution mechanisms within our court system. With an alternative dispute resolution mechanism that is existing, may God forbid, if there is crisis, even though it is not working very perfectly, but it is there. This is where you use religious and community leaders to resolve some issues without necessarily using the court system alone. This way you also off load a lot of pressure from the court system. However, you also give an opportunity for the people to appreciate the local or traditional way of resolving conflict, so that if there is a major crisis the people who will be fair minded will give some justice and peace to the citizenry.

Mr. President, in Ghana after we had about five or six military coup-de-tats, there were a lot of excesses. In 2002, we made an effort to set up a local reconciliation committee. It is sad that even though we had that, we have some resemblance of peace, we are living with each other, but whether the perpetrators were bold enough to say: "We did this, we are sorry" this was another issue. Why? Right from the beginning the composition of the committee was being challenged. Some people were saying: "You are only putting your people as the panel members so that they will come and indirectly prosecute the perpetrators." We did not really get what we expected even though the process had very good intentions.

I am saying this so that all of us sitting here as Members of Parliament know that in whatever we do, we need to be very mindful of the views of the minorities and the people that we live with. Most of the conflicts that we have in Africa are all about: "We are the dominant, mighty, stronger community and, therefore, we will crush you." Even when you want to set up reconciliation, those in governance will try to hijack it and then you do not get the kind of peace that you want. Let us learn from what Nelson Mandela did. He fought the white domination and equally the black's domination. Let us not just sit and say, for example, because, I am a Muslim I want to suppress everybody but the Muslim and because, for example, I am Christian I must suppress everybody but the Christians. If I am tribe "A" every other tribe is a hopeless or useless one. We need to change our attitude as individual Africans. This is the only way that when we want to have transitional justice we will be fair, equitable and, therefore, have not only justice but peace.

I thank you, Mr. President for the opportunity.

REFERENCE: 2210-110150EHON. SAM OTADA AMOOTI [UGANDA]:

Thank you very much Mr. President. As we discuss this very important subject matter, I would like implore the House to keep a hindsight on the definition of the terms of transition of justice, our system or mechanism as defined by the UN.

Just for purposes of emphasis and to contextualize my debate, I want to agree on the definition of that - the full range of processes and mechanisms associated with the society's attempt to come to terms with the legacy of large scale past abuses in order to ensure accountability, self justice and in the end achieve reconciliation.

Mr. President, that in effect put in perspective the issue at hand that this mechanism should be able to achieve justice and peace at the same time but not at the detriment of justice. In this, as we trace the history of this alternative justice system, we have to be alive to the fact that, this system as was administered in the 1970s up to 1995 scenario in South Africa, we have to be alive to the fact that it subsequently led to the globalisation of human rights regime which culminated in the establishment of the international human rights laws and conventions. That alone must be underscored. I am saying this in the context that the transition of justice system per se must not be repugnant to just and for all of us who believe in the law, and of course, as this House is composed of law makers, we must keep a hindsight in the development of law that in the end we must render justice but not at the detriment of justice.

Therefore Mr. President, I would have loved to see in this report, first emphasis by the panel of the wise being expressed in as far as putting in place early warning mechanisms to avoid conflicts first of all, and secondly, it

is a bit redundant to realise that the panel of the wise noted and recommended that we must adopt an African Transitional Justice Policy framework. We do not even have it, much as we are advocating for it. We are not putting in perspective these alternative justice systems that Africa is craving for, for an African solution to an African problem. So this does not make us sell our case very well in eyes of those who believe in justice. But suffice to say that it is important to note that, a leap has been taken in as far as developing this policy and actually this policy must come to bear. But let us keep our hindsight on one thing, that justice and peace, much as they must go hand in hand, but this mechanism should not be repugnant to natural justice which is universal acceptable and which will serve humanity for both reparation but also to render justice which would end a closure to those who have been aggrieved.

I thank you Mr. President.

REFERENCE: 2210-110610FHON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais apporter une petite correction. Il y a une faute d'orthographe, ce n'est pas « Diallo », c'est « DIAO », et mon nom de famille est KANTÉ et mon prénom est Diaio.

Monsieur le Président,

Je me fierais auprès de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits et celle des Affaires juridiques et des Droits de l'Homme, parce que je suis membre de la Commission Permanente de la Coopération, des relations internationales et de Règlement des conflits, mais pour des raisons indépendantes de ma volonté, je n'étais pas présent à cet atelier. C'est pourquoi j'ai parcouru très attentivement le rapport, et j'ai écouté la présentation par le Président de la Commission Permanente des Affaires juridiques et des Droits de l'Homme, que je félicite pour la clarté du rapport. Je n'ai pas de problème à l'heure actuelle, je fais mien donc ce rapport, et des recommandations qui y sont contenues.

La seule observation que je voudrais faire, Monsieur le Président, c'est que ces derniers temps nous remarquons que tous nos États ou la plupart de nos États où il y a eu des conflits, on a mis en place des commissions de vérité et de réconciliation, et volontairement on a omis de la justice. On a omis la justice pour deux raisons, selon moi, d'abord la justice implique une réparation, et ceux qui ont mis ces commissions en place ne sont pas tout à fait disposés à recourir à la réparation des préjudices; deuxièmement, par l'incompétence des tribunaux et cours de justice en place, de connaître les conflits qui ont eu lieu, parce que ces conflits ont eu lieu pendant un certain temps, et les cours et tribunaux de justice étaient présentes. Donc, ils ne sont pas tout à fait compétents pour pouvoir juger ces conflits. C'est pour cela que je pense que si nous mettons en place nos cadres de l'Union africaine, on peut résoudre, peut-être, le problème de compétence, mais le problème de réparation reste posé, et c'est cela qui amènera certainement des réticences au niveau de nos États. Il va falloir qu'au niveau du Parlement panafricain et de l'Union africaine, qu'une solution soit trouvée à ce sujet.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-110847FHON. SALOUN CISSÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je remercie la Commission pour la clarté des problèmes abordés dans ce document.

Je voudrais poser une question, c'est concernant des procédures judiciaires et les mécanismes non judiciaires. Vous savez en Afrique, la zone rurale qui représente une frange de notre population, très souvent cette zone rurale connaît très peu les procédures judiciaires. C'est les mécanismes non judiciaires, c'est-à-dire traditionnelles que ces populations vivent.

Je voudrais demander à l'exposant, quelles sont les procédures ou les mécanismes qui peuvent être, si vous voulez, les mécanismes transversaux qui peuvent concerner l'ensemble des États de l'Union africaine? Est-ce qu'ils ont fait un recensement exhaustif de ces mécanismes pour que l'harmonie entre les réalités spécifiques soit quand même étayée, parce que chaque pays a ses réalités. Et nous avons cinquante-quatre (54) États, est-ce que les mécanismes qui sont actuellement inventoriés, sont inventoriés exhaustivement pour l'ensemble de l'Afrique? C'est cela ma question!

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-111042EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Thank you Mr. President and may I also thank the honourable Kakoba for the good report.

Mr. President, it seems we are agreeing there is consensus that the current mechanisms of restoring peace and justice are not working well and everybody seems to be aggrieved that we have superior mechanisms - our own Africans call them traditional mechanisms. I want to say that is true for very good reasons.

First of all, the current justice systems, that is why we are not patient. The foreign jurisprudence - and I come from Zimbabwe and we apply our legal system Roman in Dutch and I am a Charombila African, I am not Roman and I am not Dutch. But we are using Roman Dutch legal principles, that is the basic problem in settling issues. So what is called justice does not bring peace in the minds of the people. This is because a good justice system that brings peace should be in sync with the entrenched values of society itself and as Africans, we have very good values under the Ubuntu values. Under Ubuntu values we say 'I am because you are, you are because I am' if I cause harm to you, I cause harm to myself. These are the typical African values which make us succeed each time we undertake peace and reconciliation initiatives. But now this has been undermined and the major problem, Mr President is that the western systems over-emphasise what they call procedural justice at the expense of distributive justice. Procedural justice meaning they emphasise on forms and papers before you come to court and most of the cases are won on papers by completing forms and all that. The African system, apart from the procedure looks at the distributive system that at the end of the case what does the person against whom harm has been caused get out of it? So you would find that the African system, we emphasise on reparation, restoration, redemption and harmony which lack in the western systems so that when someone loses property it is a crime against - in the African system we say restore the person - give them back their property but in the western system they would send somebody to jail for about ten year but by then they have lost their property. That is why there is no peace in the mind although there is justice in terms of procedures, but in terms of restoring me, I am still a loser and there is no peace in my mind. The solution lies not in these western terminologies about transition of justice but the solution lies in the Ubuntu, the Africaness and that is what we should focus on and not some of these western terminologies.

Thank you.

REFERENCE: 2210-111420FHON. DAOUA TOURE [COTE D'IVOIRE];

Merci Monsieur le Président.

Tout d'abord, je salue les efforts de l'Union Africaine, pour la création d'un cadre ou un mécanisme de la justice traditionnelle africaine. Je ne suis pas convaincu de la justice transitionnelle en Afrique, mais je dirais que pendant que cette justice soit ou se transforme en instrument d'expression de la démocratie crédible et satisfaisant, des normes reconnues et acceptées de tous, j'ajouterais d'ailleurs qui respectent les attentes des victimes, dans la dignité, la confiance comme ce fut le cas en Afrique du Sud, qui est une colle d'ailleurs, nous devons en attendant donc l'adoption du cadre de la justice transitionnelle par l'UA, penser à ces milliers de victimes qui attendent peut-être à jamais une justice en coloration africaine qui n'est pas encore crédible ni opérationnelle. Mais il ne faut pas se décourager, nous devons continuer à trouver des solutions, à trouver un mécanisme qui permet de faire un mélange avec la justice internationale. Je pense que les mécanismes transitionnels africains ne sont pas incompatibles avec la notion de justice internationale. Il n'y a pas de rivalité, mais nous devons plutôt promouvoir une complémentarité avec cette justice internationale. Merci.

REFERENCE: 2210-111615EHON. JOSEPH MBAH-NDAM [CAMEROON];

Thank you, Mr. President for recognizing me. I want to start by saying that I formed part of the report because I am a Member of the Justice and Human Rights Committee. My preoccupation is rather elsewhere.

This report raises the issue of the ratification of African Union (AU) instruments and the hypocrisy of our Heads of States and Governments. We recognize that our Heads of States and Governments meet in conferences and adopt instruments as they did with the present instrument. Since 2008, we are talking of only three countries that have ratified the instrument. These instruments are submitted to the various parliaments by the Heads of States or Heads of Governments. Why are they hypocritical? This is the kind of thing that we must look at in this House.

It is now a public issue that we must not accept the jurisdiction of the International Criminal Court (ICC). Again, we are unable to establish our own court. This implies that we are advocating impunity whereas the issues we are talking about actually concern humanity. We must have a jurisdiction that can govern these matters, whether it

is transitional justice or classical justice. We need a jurisdiction that can bring out the principles and regulate our various societies.

What is the way forward for this House? We must adopt, again, the principle of campaigning for the ratification of AU instruments. This is my observation.

Thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2210-111834EMR. PRESIDENT:

Thank you very much. I have executed my list of speakers for this topic, and now I would call on the Honourable .

”

HON. MIKE TEMPLE [SWAZILAND]:

Mr. Chair my name is on the list of speakers but I did not take the floor. Hon. Temple from Swaziland

MR. PRESIDENT:

Ok I did not see your name on the list but you can take the floor for 2 minutes.

HON. MIKE TEMPLE [SWAZILAND]:

Mr. President that will be very short, Mr. President any interest of justice and talking about justice, I think we have to be very careful of what we say whoever we are representing here Mr. President.

Mr. President, there was a matter raised yesterday and am seeking the justice through this parliament where one of the members said that Swaziland does not have elections. The reason I did not come up to challenge it was because I check on the legislative arm of parliament to find out what is to be done. It said I should raise it in a debate under rule 44 iv). I just wish to correct that Mr. President are elections in Swaziland, elections are held every 5 years, and members of this parliament have attended our elections.

So our doubts are corrected.

Thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2210-112023EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you Mr. President and I want to thank the Honourable Members for your inputs, generally, I think there was general support of the mechanism but as I pointed out, it is in process, once it has been adopted then definitely the House will have to know and then we see how we push it on. Otherwise, the comments are quite positive.

Just some few issues of clarification and response, the first one was I think it was in relation to the court that has not been ratified. Let me explain this again, the court that has not yet been ratified is the African Court on Justice and Human Rights which was adopted in 2008, the protocol and that court was intended to merge the African Court of Human and Peoples Right together with the African Courts on Justice which is provided for as one of the nine organs of the African Union, it is within the Act.

But when these were merged, the ratification has not taken place and the Heads of State are conscious about that, and because it has not taken place yet there is need for the current court to have criminal jurisdiction to handle cases of criminal nature within Africa, the Heads of State then decided that as they await for ratification of the African Court of Justice and Human Rights, they should give more powers jurisdiction to the current court of the African Court of Human and Peoples Rights to handle cases of criminal nature and that is the instrument that is now being worked on. As soon as it is worked on, I hope they will expedite it, they will resort to expedite it, then the current court will have powers to handle those issues of international crimes. The other issue that was also included was the issue of unconstitutional change of government that was also taken during the Malabu Summit. So, once that has been ratified, then the current court will have jurisdiction to handle those cases as we await for the ratification of the other court but that does not move what the Honourable Member from Cameroon said about the slow pace at which we move when it comes to that the instruments that we initiate ourselves.

The other one of course, the need for sensitization, Honourable from Lesotho, I think that is important, definitely members from National Parliaments they need to be sensitized in their countries. They are mechanisms that are provided for within the policy framework. Maybe, I will answer these together with the one which was about mechanism to make sure that they are followed.

Within the policy framework, there is a big document of about 200 pages, I have read it myself, provisions are made for the different committees at different levels. At AU level, country level and even within countries, the local level so that people are involved, so we believe that with that mechanism in place, the ordinary person on the ground will have to be reached. If you read it, you will find it there, but there is provision for that and of course this one is a policy framework which means that once countries adopt it, they can borrow from it, take the areas they think are quite important to them and then leave out those that they think are not very much relevant. It is not something that is completely binding that you have to take everything, so it is flexible, it is a policy framework, it is quite flexible.

Then we need to handle it early enough, the Honourable Colleague from Ghana and the Otada, early warning, all those I think are related. These mechanisms definitely need to be worked on early enough but also the early warning mechanism if you read that report or the part of the wise, it contains all that, but here for the purposes of discussion we picked what was relevant for this presentation and that is what the presenter made. But the panel of wise has all the report about early warning which is very much important because it is very important to prevent the conflicts, it is easier to prevent them saves a lot other than waiting for them to happen and then we cannot resolve all of them.

Chief Chalumbira talked about the need for supporting mechanism and the need for retributive justice instead of procedural. All this is spelt out in the mechanism, retributive justice, restorative justice, all that is provided for and the mechanisms of course is intended to make sure that it takes care of the victims.

I think that is basically that is that, the campaign that was proposed by my colleague from Cameroon, I think that is a good proposal. So, those are the comments that I wanted to add on. I thank you.

REFERENCE: 2210-112559 THE PRESIDENT:

Thank you very much

Hon. Chair for that presentation and honourable Members would agree with me that the issue of justice, peace and reconciliation prevents a very terrible condition in our continent and we would do all we can to ensure that areas and nations coming out of conflicts and people are provided equal opportunities to heal the wounds of such conflicts which have continued to make it impossible for Africa to move forward in so many key areas.

Honourable Colleagues, let me on your behalf, refer hon. Members to Rule 44 of our Rules of Procedure which many Members have continued to overlook. It deals with the content of speeches. We are a Parliament and there is minimum standard of parliamentary decorum and these are rules made by us and adopted by us and we must abide by them.

I want to refer Members of Parliament, especially to Rule 44(2) and 44(4). Rule 44(2) says that a Member shall not use offensive, abusive, insulting, blasphemous or unbecoming words or impute improper motives and make personal allusions to any Member or other persons.

Rule 44(4) clearly says that a Member shall be responsible for the accuracy of any facts which he or she alleges to be true and may be required to substantiate any such facts or to withdraw his or her allegations with an appropriate apology upon the direction of the presiding officer.

Honourable Members, as a Parliament for the African people, we must continue to conduct our debate and discussions in a manner that would uphold the highest standard or parliamentary decorum. I thank you.

Honourable Members, on your behalf and in accordance with provisions of Rule 38(1)(h), it is with great pleasure that I now invite Dr. Abdoulie Janneh, Executive Director of the Mo Ibrahim Foundation and Member of the African Forum to please enter the Chamber. [Pause]

Honourable Colleagues, let me now invite the Clerk of Parliament to read the Third Order of the day.

THE CLERK:

Presentation and debate on 2014 Mo Ibrahim Index on the State of Governance and Leadership in Africa.

THE PRESIDENT:

Hon. Members, I call upon Dr. Abdoulie Janneh, Executive Director of the Mo Ibrahim Foundation and Member of the African Forum to make his presentation. You may please come to the podium.

Hon. Colleagues, before he begins his presentation, let me reiterate that our Parliament is a platform for African people and grassroots organizations to make an input in discussions and in finding solutions to the many problems facing our continent and as such, we must at all times provide those opportunities for the voice of Africans to be heard very clearly. Dr. Janneh, you may proceed.

REFERENCE: 2210-113236EDR ABDOULIE JANNEH [EXECUTIVE DIRECTOR OF THE MO IBRAHIM FOUNDATION AND MEMBER OF THE AFRICAN FORUM]:

Thank you very Mr President.

Mr. President, Hon. Members of the Pan African Parliament, the Clerk of Parliament, Ladies and Gentlemen, I thank you immensely for giving me this opportunity to come and present to you the 2014 Ibrahim Index of African Governments (IIAG). I have a slide that I want to show but before doing so permit me to contextualise the Mo Ibrahim Foundation and give a little bit of a historic background. After that I will commence with the presentation and this will only take five (5) minutes.

Mr. President we all agree that Africa is a time when there is optimism in our continent that we are now on the road to transforming into a centre of inclusiveness and sustainable development. I think with this background of this optimism we continue to have some challenges and it is our continuous wish, our efforts to use the rest of our resources into improving the quality of life for the citizens in an equitable and sustainable manner. What should we do now that we have and that our significant progress that we are making in the economic sphere should continue to be complex and match political and human rights. These challenges Mr. President pose a threat to Africa's success and potential transformation in the long term but all of these challenges can be met through good leadership and governance on the Continent.

Leadership is about making choices and defining priorities and taking risks. Governance is about implementation of these choices. It is against this background Mr. President that I want to introduce to you the Mo Ibrahim Foundation which was established in 2006 with the focus on the critical importance of leadership and governance in Africa by providing tools for support, advancements on leadership and governance. The Foundation aims to bring about meaningful change and support all efforts on the Continent. The Foundation which ...few organisation helps to define, assess and enhance governance and leadership in African using the following tools;

- I. The Ibrahim index of African governments
- II. The Ibrahim price for achievement in African leadership
- III. The Ibrahim forum
- IV. The Ibrahim fellowships and scholarships

Let me say a word on each of these tools.

The Ibrahim Index of African Governments which I will have the pleasure of presenting hereto was established in 2007 and is the most comprehensive collection of quantitative data on governance in Africa. Compiling partnership with experts from a number of ..Institutions, it provides an annual assessment of governance in every Africa country for citizens, governance, governments, institutions and businesses to assess the delivery of public goods and services and policy outcomes across Africa.

Then we have the Ibrahim Price for Achievement in African leadership. This was also established in 2007 and we celebrate excellence in African leadership. It is awarded to a former Executive Head of State or Government by an independent Prize Committee composed of eminent figures, including two Nobel Laureates. It celebrates African leaders who have developed their countries, lifted people out of poverty and paved the way for sustainable, equitable prosperity. Previous Ibrahim Laureates include President Joachim Chisano of Mozambique in 2007, President Festus Mogae of Botswana 2008, President Pedro Peters of k ...of 2011 and President Nelson Mandela of South Africa was given an honorary price.

The ...provides role models for the continent. The price committee may choose not to awards the price as has been the case the past two years which we very much regret and the price itself is worth five million dollars (US\$ 5 million)

There is also the Ibrahim Forum which was established in 2010 and it is an annual high level discussion forum tackling issues of critical importance to Africa bringing together a diverse string of stakeholders. The forum

identifies specific policy challenges and priorities for action. Previous fora have dealt with African Youth in 2012, African Agriculture in 2011 and African Economic Integration in 2010. Data and research on forum issues are compiled by the foundation of the bases for informed and constructive debate.

The Ibrahim leadership fellowship was established in 2010 from a selective programme designed to identify and support potential African leaders of the future. The Ibrahim Leadership Fellows receive mentoring from the current leaders of key multilateral institutions. Accordingly, Fellows have hosted at AfDB, UNECA and WTO.

Finally there is the Ibrahim Scholarship which was also established in 2007 evolving to accommodate shifting African dynamics. The Ibrahim Scholarships support aspiring African leaders at a number of distinguished academic institutions. The scholarship develops the talent of outstanding young Africans in selected disciplines. Current partnerships are with AUC, LBS, SOAS and the University of Birmingham. The foundation also embraces the China Europe Business School (CEBS).

With those few words Mr. President permit me now to present to you the 2014 index. I am going to give a brief overview of the index and then go into this year's key findings. I had also hoped to write a video but unfortunately we are not able to do so. With the slide on the board, we can see that the ..structure of the index is one overall governance score. There are four categories; Safety and the Rule of Law, Participation in Human Rights, Sustainable Economic Opportunities and Human Development. There are fourteen sub-categories. These fourteen sub categories are made up of five indicators. This structure, down to the indicator level and including all this source of data, is available in some documents I brought. I was travelling by air but I brought as many as I possibly could and need be I will send more documents to the office of the Clerk.

In Summary, members can see that the index is more than just one overall governance measurement. There are four categories as I said before, which are the aggregates of fourteen sub categories made up of 95 indicators which are themselves comprised of 130 variables.

The IIAG covers 14 years of data from the year 2000 to 2013. This year we found it particularly interesting to look at governance trends over the two five-year periods to see whether there have been any shifts over the past decade. The key findings this year speaks to the two periods 2005-2009 inclusive and 2009-2013 inclusive.

At the continental level, the two 2014 IIAG shows that overall governance has slightly improved over the past five years, although to a lesser degree than during the previous five year period. The graph shows the slight improvement.

At the country level we see that countries in the bottom half of the rankings registered the largest improvements over the past five years at the overall governance level. These are Cote d'Ivoire, Guinea, Niger and Zimbabwe. This may not seem surprising as it is often deemed easier to make the large improvements when coming from a low governance space. However, interestingly and positively as this slide shows, Cote d'Ivoire, Guinea, Niger and Zimbabwe have changed ...since 2009 from negative ..to becoming the biggest improvers on the Continent. In Cote d'Ivoire Guinea and Niger, progress has been driven in the large part by the gains in participation in human rights. In Zimbabwe progress was slightly driven by the gains of human development. These results speak to the potential of lower ranking countries to devise previous trends.

In the next slide, the historical strength performers namely Mauritius, Cape Verde, Botswana, South Africa and Seychelles have shown some deterioration in at least one category over the past five years. Notwithstanding that all these countries remain in an overall upward trends.

The graph shows the top five countries in the 2014 index and the red bars represent a category of governance in which they have deteriorated. Mauritius has deteriorated in safety and the rule of law 97, carpe Verde has deteriorated in Human Development, Botswana Has Deteriorated in Sustainable Economic Opportunity, South Africa has Deteriorated in Safety and the Rule of Law and Participation in

Human Rights and Seychelles has deteriorated in Safety and the Rule of Law. Their overall governance continues to improve in Africa. These findings speaks to the Foundation's call for vigilance on African governance.

The 2014 IIAG results highlight the complexity of the continent and reemphasise the importance of trimming down and exploring the underlying drivers of governance change.

Looking at the category level, o the overall governance has improved slightly over the past 10 years, the main drivers of this five year overall positive trends have changed. The next slide shows the score change over time for the two time periods for overall governance and each of the four categories of the IIAG. For the most recent

five years overall governance progress has been jointly driven by participation on human rights and human development whereas the main driver for the gains in the previous was sustaining economic opportunity which has stalled in the most recent periods.

I am now going into more details about the trends we see under the first category. Having shown a deterioration between 2005 and 2009 Safety and the Rule of Law envisaged another negative trend in the last five-year period although to a lesser extent. Safety and the Rule of Law is the only category in the 2014 index to have deteriorated two consecutive five-year periods in the last ten years.

This next slide shows that trend overtime of the four underlying sub categories of Safety and the Rule of Law, Accountability, Personal Safety and National Safety.

Moving on to the second category of the IIAG, it shows that progress in participation in human rights has gained momentum making it the most improved category over the last five years. The graph shows improvement over the two five-year periods with a slight improvement between 2005-2009 and a greater improvement over the past five years. While the trends are both positive, it is the area of participation where the strongest gains in score have been achieved for the latest period as in the slide. The bar on the left represents average continuity of participation gains since 2009.

The next slide shows that all five of the underlying indicators in participation sub category have registered average continental improvement over the past five years. ...participation has seen the largest indicator improvement with 33 of the 52 countries, having seen an improvement of +5 score or more.

Moving to the third category which is Sustainable Economic Opportunity, the story is positive. After improvement of +2.4 between 2005 and 2009, the largest of any category in this time period, sustainable economic opportunities has registered opposite trend over the last five years with a slight deterioration. This is due to the reversal of trends in two of the first four categories and a slower pace of improvement in the other two sub categories.

Public management and business environment registered improvement between 2005 and 2009. However this positive .was reversed with downward negative trends for the past five years.

Infrastructure and rural sector showed improvement between 2005 and 2009 and over the past five years this improvement was sustained however albeit at a slower rate.

The forth category, human development has remained a consistence improver showing positive movement of +2.3 since 2009 after a positive trend of +2.2 between 2005 and 2009. Of the three sub categories of human development, welfare, education and health, the health category is the main driver of this human development progress which given our current situation was a little bit surprising.

Health is also the most improved sub sector within this index in the last five years as can be seen in the graph which all shows that all index sub category trends between 2009 and 2013. This progress has been driven by upward improvements in all of the underlying health indicators, Maternal Mortality, Child Mortality, Immunization DTP and Hepatitis B, Antiviral Treatment provision, disease malarial and TB and under nourishment and access to sanitation. However the slightly positive picture on human development marks a range of trends at a country level particularly in welfare.

The next slide shows the five largest country improvements and the five largest country deteriorations in welfare over the last five years. Whereas we saw Zimbabwe improve by 16 score points albeit from a low base, we saw Libya deteriorate by over 25 score points. These trends speak to the neutral ...analysis of governance that drills down to the level to reveal the specific driver of governance change as well as to the country level data. This year we have produced a variety of IIAD resources some for the first time in order to ensure that as many people as possible can access the index in a way suited to them. We have produced a data report which includes as well as detailed methodology all IIAD scores down to the sub country level including measurement in position, country spotlights, data provider and other data. I brought documentation as well as lights and other material which should enable members to look at these things at leisure.

The summary report captures the top level results of IIAD as well as results of category sublevel the country profiles which I also have copies of provides a snapshot of each of the fifty two countries included in this year's index. This year, we have also produced, for the first time, a key findings document for the launch this has allowed us to share further insights than those captured within the press release that we just did. We have also

produced an improved data portal along with the tutorial video which enables users to explore the data in a more interactive way and explore data tables, graphs and summaries through PDF. As I said, I have all this documentation and members will be able to have copies of all this documentations. I said in the presentation that of the 52 countries, we are yet to be able to do Sudan and South Sudan because we have to disaggregate between the two countries and the statistics is just not available at this time but we are hoping that by next year we should be able to provide both for Sudan and for South Sudan.

With this Mr. President let me once again thank you for this unique opportunity that you have given me to be able to present this and if you so wish I will be able to do the same on a yearly basis. Meanwhile, I am open to any questions that members have.

Thank you very much.

REFERENCE: 2210-115356FHON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je vous remercie de me donner la parole, Monsieur le Président. Je vous souhaite un bon retour à la chambre.

Monsieur le Président,

Je voudrais d'abord féliciter le Bureau, d'avoir pris l'initiative d'inscrire au programme de notre session, cette brillante présentation qui a été faite sur la Fondation Mo Ibrahim. Je voudrais aussi féliciter la Fondation, par son Représentant qui vient de nous faire ce brillant exposé, mais dire que je suis resté un peu sur ma faim, Monsieur le Président, parce que je pensais que pour la première fois qu'on avait cette opportunité, notre frère Mo Ibrahim serait venu lui-même personnellement, pour nous présenter sa Fondation, parce que les parlementaires que nous sommes, nous avons besoin de le connaître physiquement. Voici en effet, un Africain qui aime son continent et qui a mis ses ressources personnelles, pour inciter le développement de l'Afrique. Je pense que cet acte mérite vraiment plus que des félicitations, peut-être même, devrions-nous, au niveau de notre Parlement, sortir un texte pour le remercier, le féliciter et l'encourager à continuer de l'avant. Il le mérite amplement. On doit donc lui rendre hommage.

(Applaudissements)

Voici un Africain qui vient bousculer des habitudes établies sur le plan international, avec toutes ces données que, moi personnellement, j'ai toujours contestées du Fond Monétaire International, de la Banque Mondiale, de l'Union européenne, toutes ces organisations qui, sembler-il, nous aident, mais qui n'ont jamais rencontré mon assentiment. On nous a toujours sorti des PIB, des taux de croissance, des taux de développement ou d'indice au développement humain, et autres sur lesquels je ne veux pas du tout insister, parce que je n'y crois pas. Voilà toutes ces organisations qui aident l'Afrique depuis cinquante (50) ans que certains sont indépendants, et nos pays reculent parce que tous les indices, tous les calculs, toutes les méthodes économiques, toutes les théories économiques, qui aujourd'hui, président à l'Afrique, sont faux. Il est temps que les Africains prennent eux-mêmes leur destin en main, et comme l'exemple de Mo Ibrahim, nous sortent des chiffres qui sont fiables, des chiffres qui répondent à nos réalités et auxquels on doit croire, parce qu'ils correspondent à nos réalités.

Donc, Monsieur le Président, je ne vais donc pas être beaucoup plus loin, je vais tout juste demander à notre frère qui représente Mo Ibrahim ici, de nous dire quelle est la composition des équipes techniques qui travaillent à ce travail remarquable?

Deuxièmement, je voulais faire une proposition, si ce n'est pas le cas. L'une des faiblesses de notre continent, c'est la recherche. Vous savez que si en matière de recherche, vous ne faites aucun effort, les autres vous domineront toujours.

Alors, est-ce que cet aspect du problème est pris en compte par la Fondation pour qu'au-delà d'aller aider des Chefs d'États qui ont bien géré, et comme on a vu aussi que depuis quelques années, le prix n'est pas donné parce qu'il n'y a pas de bénéficiaires, est-ce que ces dons ne pouvaient pas être consacrés à la recherche multidisciplinaire dans beaucoup de domaines dont nous avons besoin pour nous libérer de l'emprise et de l'impérialisme occidental qui, aujourd'hui, nous bloque.

Notre frère ivoirien, Monsieur le Président, vous n'étiez pas là, il y a deux jours, notre collègue de Côte d'Ivoire, Professeur agrégé et médecin lui-même, n'a pas eu le temps de faire une démonstration. Il nous a expliqué sommairement que cette affaire d'Ébola, c'est une manifestation de virus en laboratoire. Aujourd'hui les Africains, nous sommes désarmés, et c'est bien que les frères nous le disent comme ça! Mais si aujourd'hui en 2015, les grands pays peuvent faire des manipulations de laboratoire pour entraîner la mort des Africains, c'est

parce que nous n'avons pas la parade scientifique qui consiste en nous-mêmes, à nous organiser pour nous défendre conséquemment.

Donc, c'est ce que je voulais demander, est-ce que cet aspect du problème est pris en charge par la Fondation?

Enfin, une dernière question! Lorsqu'un Chef d'État est au pouvoir, et qu'il a passé des années et des années à organiser la fraude électorale, à organiser des détournements, voire des pillages économiques de son pays, à détourner systématiquement pour lui et pour son clan, toutes les richesses du pays, pendant vingt à trente ans, puisque ces gens là sont au pouvoir éternellement, et qu'un beau jour, par un beau retournement de situation, il se repentit, se met comme par miracle à mieux faire qu'avant, comment est-ce que à la Fondation vous prendriez cette question?

Monsieur le Président, je vous remercie.

REFERENCE: 2210-120001EHON. MICHAEL TEMPLE [SWAZILAND]:

Thank you Mr. President. I would just like to echo the sentiments of the honourable Member from Chad and give him thanks and commendations for this report.

I just have one very simple and straight forward question for the presenter. The report is very good, he presented a picture to us as to what is happening in Africa et cetera. My question is Mr. President, what happens then, do we have any follow-up, does the Mo Ibrahim Foundation travel to the various countries to assist where they see where those countries are lacking? We have this report, what happens then?

Thank you Mr. President.

REFERENCE: 2210-120100EHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

Thank you very much Mr. President, this is short speech academically about the indicators. These indicators are well expected but how to reach them accurately and fairly for the peoples of ranking. How could we measure big countries with highly relations in a very difficult areas and environments, with conflicting tribes, nomads and farmers, with many boarding conflicting countries, those countries of very low population in a small area there is one tribe one religion, we cannot bring them this together. It is better that Africa is facing problems of basic need, these five million dollars will be more useful if spent in schools or hospital or food production, they can be given to African leaders who are not majored in a fairly way.

I have noticed the owner of this project is from our country and is from very poor areas, his village are very poor, he could give some of these money to his people than playing politics with African countries. My recommendation is to give to Africa money, then these monies should be sent to poor areas for schools and for Ebola.

Thank you very much.

REFERENCE: 2210-120309FHON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

J'ai suivi avec beaucoup d'intérêts l'exposé sur la Fondation Mo Ibrahim; je profite pour féliciter le Dr Abdoulaye pour son brillant exposé.

J'ai quelques préoccupations. Je pense que décerner des prix c'est une bonne chose, mais j'ai une préoccupation, pourquoi la Fondation n'accompagne pas les États africains? Comme l'a dit tout à l'heure mon voisin, le Professeur AWAD, je pense que des États africains sont également en difficulté dans plusieurs domaines. Pourquoi la Fondation au lieu de décerner des prix, ne s'investit pas pour accompagner ces pays qui sont en difficulté?

Ma deuxième préoccupation concerne l'octroi des bourses, si j'ai bien suivi, je pense que Docteur a dit effectivement que la Fondation accorde des bourses. J'aimerais savoir si ce sont tous les États africains qui sont éligibles à ces bourses d'études?

Merci beaucoup.

REFERENCE: 2210-120444FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

À la suite de mes autres compatriotes, je félicite la Fondation Mo Ibrahim. Je dirais que j'ai été effrayé quand il a dit par rapport à l'index au Zimbabwe qui est à +15 et la Libye qui est tombée, je ne sais même pas comment le qualifier, tandis que c'était un pays qui n'était pas du tout endetté. C'est une interpellation très forte à l'endroit de nos gouvernants. Il faut que « Une Afrique, Une Voix », soit une réalité.

Un adage de chez nous dit que: « Si tu tues ton chien méchant, le chien de l'autre viendra te mordre ». Au jour d'aujourd'hui, les États qui prospéraient comme la Libye, je veux en taire d'autres, qui sont même menacés dans leur quintessence, par les puissances occidentales, est ce qu'il n'y ait pas lieu d'encourager cette Fondation Mo Ibrahim? Certes, même si dans le village d'où il vient est pauvre, on doit le féliciter et le remercier et le prix qui est décerné aux Chefs d'États, qu'on lui demande purement et simplement de demander à ces Chefs d'États de les orienter aux plus démunis de leurs pays.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-120714EHON. DOMINIC A. B. NITIWUL [GHANA]:

Thank you, Mr. President. I could not hear because of the translation.

Let me take this opportunity to congratulate Mr. Mo Ibrahim. I do that for a reason. I just googled the 50 richest Africans and he seems not to be among the first 20. His net wealth of about US\$1.1 billion is far lower than people who have US\$20 billion and more. Why are these people not doing this? Why are they not investing or helping other Africans like what he has done? We are waiting for the Bill Gates Foundation to come and help us in malaria and HIV/AIDS treatment. Why are the rich Africans not helping? That is why I want to lavish praise on him before I continue. I urge other people to copy and learn from him and do the same. If God has blessed you, you share with the society. That is why I congratulate him for doing that.

I urge the Foundation that good as their work may be, if they live their work at the apex of society, the upper class to be dealing with it, it will not go very far. You have to find a way of getting your work to be learnt and appreciated by the middle and lower classes in every country. Let the people at the grassroots put pressure on their governments. That is the only way you can succeed. In that case you need to form associations with civil society groups in Nigeria, Ghana and all African countries. Let them propagate your work. Let them put African governments to shame for the retrogression that they are going through. I cannot imagine for once why accountability is going down and down. If you check the index that you gave us, accountability is going down. It is has become negative over the 10-year period. The same applies to the business environment, rule of law, personal safety and public management. That is a call for any development. If we are going down as Africans, we have a problem.

Let me congratulate the Foundation on issues of health, gender and to some extent rights and education. But the core ones that should help us and propel us include business environment, opening up for people and accountability that have the lowest score. I do not think this is good for us and we should not knock our heads. We should shame African leaders and people. We should take the initiative to be able to do that.

I want him to expand a little bit on why we have such a low score over the ten years on accountability. Let us see whether it is countryspecific that has caused this problem or it is a general African problem that has caused this.

Once again let me congratulate Mo Ibrahim. He has done a good job. I hope that the Africa mega rich who are richer than him - some people are 20 times richer than Mo Ibrahim, they should also do something.

Thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2210-121025EHON. SAM OTADA AMOOTI [UGANDA]:

Thank you very much Mr. President. May I also thank the Bureau for finding it fit to invite the Mo Ibrahim Foundation to make this presentation to us.

Hon. Members, I believe you would all agree with me that what the Mo Ibrahim Foundation is doing is pretty much what the African Union had envisaged and the reason they put in place the African Peer Review Mechanism (APRM) so that we can peer review ourselves as opposed to being peer reviewed by people who may not have the interest of the African people.

Mo Ibrahim Foundation, being a home grown foundation with the interest of the African people, gives us a clear degree of satisfaction that his assessment is home grown, his assessment is in the interest of the African people and less bias too. We can as well premiss our assessment of our own performance very much on his findings.

Mr. President and honourable Members, for those of you who are in tune with development studies as it is espoused these days in the 21st century, development studies have moved away from macro economic indicators, and it has gone down to two core assessments.

First, assessment on good governance and leadership and the second one is assessment on the impact of economies on the individual lives and livelihood of individual households and far away from the macro economic indicators that are always projected for countries.

This debate could not have come at a much fairer time than now when we would be looking at the 2015 Millennium Development Goals and how far we have gone with it before we can set the agenda for renewing our Millennium

Development Goals (MDGs) going into 2025.

This core card, as I may call it, is a good thing and I also want to tell this House that in the Parliament of Uganda, there was a programme for peer reviewing Members of Parliament and this was quite resisted by MPs to the extent that it was dropped because Members do not want to be peer reviewed.

I also want to draw the attention of this House that the initiative by the APRM of the African Union to be peer review by the African Heads of States when they were called to peer review. African Heads of States who were called to be peer reviewed do not simply turn up to peer reviewed and for Mo Ibrahim to continue pressing on and assessing African governments, I think it is one thing that this Foundation has to be absolutely applauded for.

Last but not the least, the Mo Ibrahim Foundation, I would like to request that it should help us in the promotion of the African Charter on Election, Governance and Democracy which is a great benchmark on how development can be rooted in Africa and to popularise this because this is an initiative that the AU sees and the PAP has blessed. The Charter is out there, we just have to popularise it so that when we continue with our quest to benchmark the African performance in terms of peer reviewing, we can simply use this Charter which is well endowed.

The issue of time limit as it is envisaged in our Charter, is something that we must all advocate for in our member States that leaders should serve for a certain time and leave. This is because this is essence with which this APRM is premised on, because if you are going to serve forever, how are you going to be assessed if you do not leave. I think this is something that all of us should support and the prize money is something that I support, that it should actually be given to somebody who has done very well. It is a pat on the back and I do not see anything wrong with that at all. And may PAP also write a letter of solidarity to the Mo Ibrahim Foundation as a message of solidarity for this great work that they are doing because this is what we need in as far as putting in place our own home grown assessment and peer reviewing. Thank you very much Mr. President.

REFERENCE: 2210-121556PHON. ERNESTO JOAQUIM MULATO [ANGOLA]:

- Obrigado Senhor Presidente. Também vou-me associar aos outros colegas que agradeceram o orador e felicitaram a Fundacao Mo Ibrahim.

Eu concordo com muitos dos aspectos focados pelos colegas sobre esta fundacao, mas também gostaria de aproveitar esta oportunidade para trazer uma reflexao aos colegas. Penso eu que o tempo é chegado de deixarmos de "chorar o leite derramado".

Nós somos do continente africano, sabemos o que é que nós queremos, penso eu que nao devíamos, a cada minuto, culpabilizar o ocidente e outros elementos.

O que é que nós podemos fazer, nós mesmos? Sabemos o que nós queremos e com os meios que temos avancarmos porque, muitas vezes, no passado da luta colonial, tudo era a culpa do imperialismo. Mas há muita coisa que se passa nos nossos países e o imperialismo já deixou a África há mais de 50 anos. Por isso, é de louvar esta iniciativa aqui apresentada e de encorajar para vermos que através dessas informacoes os nossos governos possam ter capacidade de compreender onde estao a fazer bem e onde estao a fazer mal.

A minha pergunta será, se essas informacoes aqui apresentadas sao partilhadas com os Estados africanos que sao os nossos Estados, para que eles também possam entender.

É tudo e obrigado.

REFERENCE: 2210-122314EHON. JOYCE MUSU FREEMAN SUMO [LIBERIA]:

Thank you Mr. President. I would like to first of all thank Dr. Janneh for his presentation but I have several concerns. One of those concerns is, I would like to know what is the criteria set for being placed in the over head index of African.

May be I was not listening and I have not gone through your document that you presented, but for the benefit of this sitting, can you please tell me where my country stands because I may not see anything, this Foundation has been on for fourteen years.

On the areas on safety and rule of law, participation of human rights, sustainable economic opportunities and human development and last but not the least, I request that you please help us in Liberia in the area of health system. This has proven to be in a bad state and as we can see in Liberia, the ebola virus caught us unawares. Our health system is very deplorable so we would ask you to please concentrate in that area if you must assist us. Thank you very much.

REFERENCE: 2210-122432FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais en profiter pour féliciter et remercier le Bureau d'avoir pris l'initiative d'inviter le Représentant de la Fondation Mo Ibrahim pour faire cette présentation, et féliciter le Dr JANNEH qui a fait une très bonne présentation.

Je félicite la Fondation pour ce noble combat qu'elle mène pour la promotion de la bonne gouvernance. Ceci pour créer une saine émulation afin que les cercles vicieux qui sont le plus souvent de mise dans les États africains, cèdent la place à un cercle vertueux.

Cependant, j'ai quelques préoccupations!

Premièrement, le Dr Abdoulie JANNEH a parlé de bourse à Mo Ibrahim, je voudrais connaître les modalités d'acquisition de ces bourses.

Deuxièmement, je voudrais lui demander s'il y a un classement de tous les États, c'est-à-dire du premier au 52^{ème} État évalué par exemple, est-ce qu'il y a un classement pour accroître l'émulation saine entre les différents États? Je pense que cela est important.

Troisièmement, pourquoi le prix n'a pas été attribué ces deux dernières années, alors qu'il a fait état quand même d'une amélioration de la gouvernance dans certains pays ces dernières années?

Quatrièmement, il a parlé de cinq (5) États, traditionnellement adeptes de la bonne gouvernance, mais avec une certaine détérioration ces dernières années. Je voudrais savoir les raisons de cette détérioration. Y a-t-il un impact entre cette détérioration et la crise mondiale ces dernières années à travers le monde ou à quoi faut-il le lier, car nous ne voulons vraiment pas que les acquis périclitent.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, chère collègue.

La parole est à l'Honorable Mear Ali SIRRO de l'Éthiopie.

(Silence dans la salle)

La parole est l'Honorable SALOUN CISSÉ de la Guinée Conakry.

REFERENCE: 2210-122658FHON SALOUN CISSÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je remercie beaucoup cette Fondation. On dit souvent que c'est le bon exemple qui contamine positivement. Je voudrais faire une proposition, parce que les indices d'appréciation, si j'ai bien compris, l'agriculture ne rentre pas en jeu. Et vous savez que la base de notre développement en Afrique, c'est d'abord agricole.

Je voudrais demander à la Fondation de prendre également un pays témoin pauvre, pour essayer d'évaluer toutes les contingences et faire des propositions concrètes, cela va avancer mieux l'Afrique.

Je vais également insister sur l'action horizontale que la Fondation a vraiment incarné jusque-là, parce qu'au lieu de chercher à développer un seul pays, mieux vaut mettre ses services à la disposition de l'ensemble pour que l'ensemble en profite. Donc je profite de l'occasion pour les féliciter et les encourager.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, cher collègue.

La parole est à l'Honorable Chief Fortune CHARUMBIRA du Zimbabwe.

REFERENCE: 2210-122834EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Thank you Mr. President, may I also thank the presenter, I just have few observations that I want to make. First of all when you do oversight or performance evaluation or audit other people is always a risk business, people who want to be praised, those that are not praise of course of raise issue because nobody wants to do told that they are not doing well is human nature to seek to be praise. So this business that you have undertaken of course is very good one it hence accountability and the transparency on the continent and elsewhere. We would want to commend this initiative.

However before even present is to create confidence as to the objectivity independence imperial of the evaluators once you inspire that confidence then of course this becomes a marvelous exercise and in your response we would want to make it clear as to how we would inspire this confidence in us in terms of the methodologies and the processes and persons that you are involved in how they are involved and why.

How can parliamentarians participate in this noble but potential risky project, it will be very interesting if Pan African Parliament would also be involve somewhat in this type of evaluations.

Thank you very much

REFERENCE: 2210-123031FHON. DAOUDA TOURÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

C'est un plaisir pour moi de voir la Fondation dans notre Maison. J'espère que ce n'est pas un hasard et que je voudrais savoir quel rôle nous pouvons jouer, qu'est-ce que nous pouvons apporter à la Fondation, qu'est-ce que la Fondation peut apporter à nous autres, parlementaires.

Je voudrais simplement féliciter la Fondation à travers son Directeur Exécutif, le Dr Abdoulie JANNEH. En plus d'exprimer ma reconnaissance à cette Institution, je demanderais à la Fondation d'encourager des institutions panafricaines comme le PAP qui se battent pour la transparence et la bonne gouvernance, pour une Afrique émergente en instituant aussi un prix pour l'excellence, pour ce type d'organisation; pas seulement le PAP mais les organisations africaines qui se battent pour l'émergence de l'Afrique en offrant un environnement économique et un environnement qui favorise les droits de l'homme et qui favorise la croissance.

Et pour cela, je voudrais dire merci à la Fondation et je crois que ce type d'organisation doit être encouragé par d'autres milliardaires comme il y en a beaucoup en Afrique.

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci, cher collègue.

Je donne la parole à l'honorable Prof. Geoffrey LUNGWANGWA de la Zambie.

REFERENCE: 2210-123158EHON. PROF GEOFFREY LUNGWANGWA:[ZAMBIA]:

Thank you

very much Mr. President, let me also join colleagues in congratulating Mo Ibrahim foundation, since I am hearing about this foundation for the first time Mr. President, let me I think get it clearly in my mind conceptually in

terms of what the Foundation is. From what I have heard, the foundation focuses on the critical importance of leadership at the governance in Africa by providing tools to support progress and leadership in governance on the continent; and two, by promoting meaningful change on the continent; and three, by defining, accessing, enhancing governance and the leadership on the African continent. So, in other words, the Foundation is about the centrality of leadership and governance in Africa's development challenge.

Definitely this is extremely important Mr. President, and I think I would like to invite colleagues to look at the map of Africa, if we look at the map of Africa very critically, the main land especially from the North to the South including the Robin Island it is actually a question mark. Africa is shaped in a question mark. And I think what the Foundation is trying to do is to challenge us to say, what kind of leaders are we, and what answers we are providing to the question of development transformation of the African continent. I am happy that the Foundation is focusing on the central question of transformation of the continent into a centre of sustainable development inclusiveness, indeed this is very paramount and as leaders of today on the African continent, we should be focusing on that.

What I would like to hear from the presenter, Mr. President is whether the foundation is willing to organize workshops for parliamentarians of PAP at the regional level so that we can critically go through the challenge of accessing leadership and governance on the continent in respective regions and countries more closely with more close interaction with the Mo Ibrahim Foundation and I think this will give us the tools to access the whole critical challenge of transforming our continent. Mr. President, I thank you.

REFERENCE: 2210-123514FHON. INNOCENT NKURUNZIZA [BURUNDI]:

Merci Monsieur le Président, de m'accorder la parole.

Je voudrais m'associer à mes collègues pour remercier le présentateur et surtout le fondateur de cette Fondation Mo Ibrahim, pour un travail très louable pour notre continent.

Cependant, je voudrais poser quelques questions d'éclaircissement. Vu que, surtout le continent africain, tous les pays ne sont pas sur un même niveau d'évolution que ce soit au niveau économique, politique ou bien au niveau des appuis institutionnels ou financiers, etc. de la part de nos partenaires techniques et financiers. Donc, je voudrais demander au présentateur si cet indice est vraiment équitable.

Deuxièmement, ce sont des questions d'éclaircissements telle que la question de savoir si les pays qui sont en conflit, sont-ils éligibles à l'évaluation de l'indice et quels sont les critères?

Enfin, on a constaté que certains pays ont des indices louables et peu de temps après ils perdent ces indices. Est-ce que vous avez un mécanisme de pérennisation des acquis dans cette Fondation?

Je vous remercie, Monsieur le Président.

REFERENCE: 2210-123742EHON. ISATA KABIA [SIERRA LEONE]:

Thank you very much Mr. President. I would like to thank the presenter on the Mo Ibrahim Foundation and thank the Mo Ibrahim Foundation in general for the work they are doing and continue to do for all of Africa,

I see some critical relationship between the Mo Ibrahim Foundation and this Parliament and I wonder if there is some convergence, or if we can partner in a more constructive and critical manner. I am not sure this is the first time the Mo Ibrahim Foundation had presented a paper to this Parliament but I would like to join the hon. Member from Chad to request the founder himself to make himself present in this Chamber so that we can learn from the initiative and also see how we can leverage on the work they have already done. In particular, I see a strong connection between the foundation and the APRM and I would like to put a question to the presenter - is there any relationship between the two?

I would like to thank the Mo Ibrahim Foundation as well for the state of governance in Africa, a platform which they put on in Sierra Leone in February with the focus on Sierra Leone which platform we launched a "Pay no bribe" campaign for our country and we became part of the open government partnership.

In Sierra Leone we have the Open Government Initiative (OGI), which is the way we bring the government to the people and the people to the government. It is open conversation and opportunity for them to ask questions and I think it has made some gains in terms of open communication with our people.

Sierra Leone I see also is part of the top five most improved in the category that has shown complete deterioration in the rest of Africa which is safety and the rule of law. We have also made gains in judicial

functions, accountability and control of corruption. Our peace in our country has now lasted longer than our war. These are the kinds of details we need to celebrate as a continent. Our war ended in 2002 officially, so the peace we have gained has lasted longer than the war itself - the eleven year war and we must promote this kind of gains so that the rest of Africa can gain confidence in the work we are doing.

The governance improvement in Africa since 2000 has also shown that in that area of human development, we are still very low and sub regionally as a country, Sierra Leone ranks highest in rights but lowest in health. The individual assessment is critical, just as critical as the collective assessment as a continent because when we see that we are the lowest in the area of health and we see the current situation as a country, we realise that we need definitely to do more work in this area.

Mr. President, I would like to see that the delivery of public goods, services and policies in our continent are given more prominence and priority both by this Parliament and the Mo Ibrahim Foundation and may be we can use that as a starting point for partnership and collaboration. Thank you.

REFERENCE: 2210-124130EHON. ELIJAH OKUPA [UGANDA]:

Thank you Mr. President.

I do join my colleagues in congratulating the gentleman Mo Ibrahim, the Foundation together with the presenter. I need just one or two clarifications. Firstly, who qualifies for the scholarships and are they accessed? Secondly, I heard the presenter mentioning a few universities to which the scholarships are offered and I realized that they are mainly outside Africa. We have some of the best universities in the world in Africa. Why can't we keep that money and these scholarships or fellowships be offered within African countries. If that is so difficult, then the Foundation should divide and have some fellowships outside Africa but the majority should be offered within the African Continent.

Thank you.

REFERENCE: 2210-124234FHON. NASSIROU AMADOU [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je rejoins mes collègues frères pour féliciter la Fondation Mo Ibrahim à travers son Directeur exécutif qui vient de nous présenter un brillant exposé.

Monsieur le Président,

J'étais très sincèrement content quand j'ai vu le classement de notre pays, le Niger, dans les années 2005, 2009, jusqu'en 2013. Mais quand il notait, Monsieur le Président, qu'aujourd'hui en 2014, le Niger a pris encore un revers et une autre direction de démocratisation. Car à partir de janvier 2014, aucun vice-président de l'Opposition n'a siégé dans le Bureau de l'Assemblée nationale, d'autant plus que la Constitution confère la configuration politique des formations politiques au niveau de l'Assemblée nationale.

Deuxièmement, Monsieur le Président, le Niger est tombé aujourd'hui dans le revers de l'antidémocratie et de la pensée unique, car toutes les couches sociales aujourd'hui en 2014 se sont retrouvées dans les prisons de notre pays: la société civile, la presse, les forces de défense et de sécurité; n'en parlons même pas des partis de l'Opposition. Car il y avait même une lettre du Ministre de l'Intérieur qui interdit formellement aux partis de l'Opposition de manifester ou de faire leur meeting.

Monsieur le Président,

Qu'en est-il de la question, aujourd'hui, qu'on se pose alors que le Président de l'Assemblée nationale du Niger est obligé de s'exiler en France pour cause de harcèlement du pouvoir en place et qu'il devrait être arrêté la veille de son départ à partir de son pays.

Donc, Monsieur le Président, la question que je pose à la Fondation Mo Ibrahim aujourd'hui, c'est d'aider les pays africains dans le suivi de la démocratisation, parce que l'évaluation ou la récompense, ça vient toujours et après. Alors, si la Fondation Mo Ibrahim est en train de dépenser dans le suivi de la démocratisation en Afrique, je pense que nous allons arriver à l'apprentissage.

Merci Monsieur le Président.

REFERENCE: 2210-124513FHON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [DRC]:

Monsieur le Président, je vous remercie de la parole que vous m'accordez.

Je joins ma voix à celles des collègues qui m'ont précédé en remerciant la Fondation Mo Ibrahim du rapport qu'ils nous ont fait ici. J'adhère à la thèse qui a été développée par le premier qui a ouvert le débat, l'Honorable KEBZABO, quand il a dit que c'est pour la première fois, peut-être, qu'il y ait une Fondation africaine qui puisse faire un travail sérieux d'indice de développement de notre continent. J'y adhère aussi en disant que la Banque Mondiale, le Fonds Monétaire International, tout ce qu'ils font comme travail ne nous permettront jamais de nous développer. Si nous ne prenons pas conscience que nous-mêmes Africains, que nous devrions prendre les choses en mains. C'est pourquoi, comme je l'avais dit, je joins ma voix à celles des collègues qui m'ont précédé pour féliciter cette Fondation et la soutenir.

Monsieur le Président,

Je suis toutefois resté sur ma soif car j'aurais bien voulu que la présentation du Dr Abdoulie JANNEH ait fait un travail exhaustif. Nous sommes cinquante-quatre (54) pays représentés au sein du PAP. Si la Fondation pouvait faire un travail, de nous donner les schémas et les indices de tous les pays africains, ce serait mieux. Cela susciterait tous les pays africains à voir là où ils se trouvent et cela créera une émulation entre les pays africains pour que chaque pays fasse un effort pour ne pas tomber très bas comme on l'a vu, aujourd'hui, le cas de la Libye.

Deuxièmement, Monsieur le Président, quant aux fonds qu'on a remis, j'aimerais proposer à la Fondation de ne pas remettre des fonds aux anciens Chefs d'États qui sont déjà riches, et qui vont s'enrichir davantage! Ces fonds devraient être destinés aux gens qui posent des actes de charité, des actes en faveur des populations pauvres d'Afrique. Vous avez tous suivi hier qu'il y a eu le Prix Sakharov qu'on a attribué à un médecin congolais de mon pays, Dr Denis Mukwege. Voilà le fonds devrait être destiné à des gens comme celui-là qui ont souffert pour leur pays, qui se sont donnés corps et âme aux travaux de la vie des populations pauvres, mais plutôt que de remettre cet argent aux anciens Chefs d'États qui sont déjà riches et qu'on enrichie davantage. Sinon aurait-il une recommandation à l'endroit de ces anciens Chefs d'États d'investir cet argent et de l'attribuer aux pauvres, ce serait mieux.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2210-124745EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you Mr. President I want to thank the presenter because I know issues of governance are very pertinent but am just been wondering what is the problem with Africa? Is it because of lack of governance or good governance in that case, or is it because of lack of sustainability.

I am just looking at this report and I have seen that some countries that are improving Zimbabwe, Niger, cote-d'ivoire and Guinea but at the same time I am also seeing countries that used to do well and they are now going backwards. I think the problem is more to the lack sustainability of governance. I would just give you an example: in the late 1908s and early 1999s that was the third war of democratization on the African continent we had countries like Kenya, Zambia that are been under one patrol they too democratized and of course there were other like Ethiopia also came in to countries that had problems of democracy.

However, after sometimes things kept on revising they started getting problem likewise when it comes to world trade, we use countries like Zimbabwe, we used to talked of many but recently we had Ribia Roosevelt now it has also go. So that is where I am who is, is not because we don't have good governance but the biggest worry is that we move forward backwards, one step forward two steps backwards. If you move one step forward and two steps backwards then you are moving backwards and I think that is where the focus should be.

I will implore the Mo-Ibrahim foundation to make sure that we look into that and one of the ways that I think this can be done is by empowering the ordinary people to make sure that they make the leaders accountable that is area that we need to look at. Giving the President money, the head of state is okay but in a way may not influence match, we need to go down to the grassroots I think that is where the problem is. Once we empower people then we will have their pleasure on the leaders to make sure that . As I wind up, I may pull some questions to the presenter. Through your assessment what has the giving out of these prizes help in improving governance in the African continent.

For insistence in the last two years it has not been given out what effect has it had on impacting on good governance? The last but not least, what methodology do you use in arriving at the result that you have especially in the countries? Do you go there and do the assessment, do u do sampling we want to know that because we want them to guide us to make sure and to know that the findings that are here are the findings on ground.

I thank you very much.

REFERENCE: 2210-125130ETHE PRESIDENT:

Thank you very much. I have finally exhausted my list of speakers on this topic and I would therefore like to call on Dr. Abdoulie Janneh to respond.

REFERENCE: 2210-125149EFHON. DR. ABDOULIE JANNEH:

Thank you, Mr. President. I suppose I can do that while sitting here.

First, let me thank you all for the very positive echo I have heard from this important Assembly as to your appreciation of what we are doing.

(An hon. Member stood up in her place)

THE PRESIDENT

Is there a point of order?

AN HON. MEMBER:

Mr. President, it is not really a point of order, but a humble request, if the doctor could honour the House with his impressive height.

THE PRESIDENT:

Dr. Janneh, if you may, please, rise and come to the podium.

HON. DR. ABDOULIE JANNEH

Mr. President, my apologies if I am breaking the protocol of Parliament. I have never been a parliamentarian and I am not aspiring to be one soon.

I want to express our appreciation for the very positive tone of my interaction with you today. I will re-echo this to my colleagues, Mo Ibrahim himself and other members of staff and the board of the Foundation.

When I started, I did not introduce myself. I think I should do that so that you understand where I am coming from and where I joined. Until two years ago I was with the Secretary General of the United Nations, Head of the Economic Commission for Africa. Before that, I was with the UNDP as the Director for Africa for many years. I have been in development up to now. I got involved in this Foundation because I thought it was vital for Africa. From that point of view, my belief has been reinforced by what I am hearing from you. I hope that this is the beginning of a very meaningful relationship with Parliament.

Maybe it will be very difficult to answer questions individually. Perhaps I will try to group them. If at the end of it you feel I have not answered some, I will be very willing to provide more information.

[French 12:54:38 -12:55:12]

Est-ce qu'on peut faire venir Monsieur Ibrahim lui-même ici?

Certainement, ça lui fera plaisir de venir ici. Je le lui dirai. Il est une vedette auprès de cette auguste Assemblée et que ce serait bon pour lui de venir. Donc, je le lui dirai. Cette année, il voulait venir quand bien même, mais il a eu un contre temps et croyez-moi qu'à ma position de Directeur Exécutif, je peux le remplacer, mais certainement je vais l'encourager de venir vous voir. Je lui dirai que c'est une Assemblée très intéressante; qu'ils ont décidé de ce qu'on doit faire dans notre Fondation et je l'encourage de venir.

Let me group the questions together. The first one was: What should the Foundation focus on? Some of you have said that what we are doing makes a lot of sense with the index which measures the level of governance and so on.

Here, let me give you something that that I want to reiterate. There are goods and services that citizens expect from their governments. It is these goods and services that they capture. It is not only in participation. It is broad based, as you can see, it is in many categories and so on. This is what we want we want to do. As far as I know nobody else is doing it. It is costing us a lot of money.

There are many other things that one can do also. There is a question of saying: What is your role? What do you do? Why would you join in the building of health centres as opposed to something that covers the entire

continent? This is a question of choice and Mr. Ibrahim and his Foundation believe that. What we are doing is where our resources should go to. This is open to debate and we will continue to see what to do.

My friend from Sudan raised the issue of why not build a health centre in their area. I want to tell him that Mr. Ibrahim built a cancer centre in Sudan at a cost of US\$200 million. That is the only country where he is been to. He continues to be Sudanese at heart. I am sure that outside the context of the Foundation he will continue to interact with Sudan. I do not want to speak for him that, but this is something that he has done.

What do we do with the findings? Our aim is to increase the ownership and understanding of this index by as many African institutions, people and governments and other institutions in Africa as possible. What we have been doing for the past year is that we have been trying to engage individual African countries. It is difficult to go to every country. I was in Sierra Leone where the Member of Parliament referred to. I was there with the President. I gave a statement on where we are on this and what the index in Sierra Leone is and so on. I also visited Nigeria and several other countries. I will continue to do so. Every year, we will try to visit as many countries as we possibly can. The aim here is not to engage not only the Government but to bring a cross-section of society and stakeholders, be it government, policy makers, the private sector, the civil society and so on across the table so that we look at the performance of a given country.

Can this then impact on policy? Policy is not only when we are saying me being here and, therefore, I should continue to and only on that basis give a trend of development so that you have priorities in terms of allocation and emphasis. That is for the individual countries to decide. But I have said we hope we could do this in a consensual manner in which the right crosssection of society is present, we present the results, they look at them and then decide what to do. In Sierra Leone what they did with it was interesting. We left it with them and we are convinced that next year or the year after when we go there, will be able to assess through their performance in the index.

Somebody was asking whether we have a class mark. Certainly we have a ranking. The ranking is here. If you look at it runs from number one. Mauritius is number one and the last one, naturally, you understand this, is Somalia. In between that we have varied performances.

What shall we do with the Parliament? I came here to talk to you and emphasis that we recognize the importance of the Pan African Parliament, your role in this continent and your collective voice in terms of what is to be done in this continent. First, is so that you understand what we are trying to do and appreciate the data that is coming from this so that we see how best we can propagate it. As I said, we will go to individual countries. If you want we will go individual parliaments. When we have the national seminars, of course, parliamentarians are involved.

I have presented this data set which is unique in our continent. I will contact the President and the Clerk and we can look at ways and means of continuing this dialogue, intercalation and partnership so that your collective voice can be brought to bear. First on the process, it is continuity and how we propagate it in the individual countries. Somebody suggested that maybe we should organize a regional meeting of parliamentarians. Maybe this is something that we can look at. We can do this through the regional economic commissions such as ECOWAS, SADC and so on. I have already visited them. It is a question of what to do, when to organize and whom do we bring. Will it be the parliamentarians? Can we replicate or have the country level? This is debate that we will be happy to hear from you on.

On the issue of Liberia's score, I have just given you the booklet. You will be able to see where you feature in the ranks. The ranking is important in the sense that it gives bragging rights, for example, "I am from Mauritius, we are number one and so on." However, it is like you are in a class. What is important is to look at the data presented on your individual countries. Ranking is like when you are in a class where you study English, Physics, Mathematics and so on. You could score high in two or three subjects and perform so badly that when it comes to determining the best student in class you do not feature. That does not mean that you are bad. What you want to do is to say: Why am I in this position? What is the data that am I being presented with? That is what we want to do. We do not want to use this as a name and shame list. We just want to say that we have a credible set of data. Someone may ask: Where does the data come from? This data is so vast that no one institution can produce it. We talk to the African Development Bank (ADB), the Commission for Africa and several other sources. This is not from one individual source; it is a collection of sources so that the bias is sort of---

From this year, we have now tasked the Africa Barometer (AB) which is based in Ghana so that they really go down to the level of the citizen to find out their appreciation of some of the things that we are talking about. Through these national seminars also we want individual countries, be they governments or civil society, if they

have data that contradicts what we have, we are willing to discuss this and see to what extent it is credible. My colleague from Niger was talking of the recent developments in Niger.

[French 13:04:11 -]

Mais ça c'est des développements assez récents! On ne peut pas les capter dans le rapport de cette année. Ce rapport, c'est jusqu'en l'an 2013. Donc, si maintenant il y a une détérioration là-bas - je ne sais pas qu'il y a une détérioration - mais vous disiez en tant que parlementaire qu'il y a une détérioration au Niger, peut-être l'année prochaine on pourrait capter ça. Vous pouvez me les donner.

It is these things that we are trying to do. It has been really fascinating listening to you. This is, maybe the best meeting I have attended in terms of reaction and suggestions that are coming up. I know there is also meaning that I have come here. We will continue debating.

Lastly, let me say a few words about the prize because this is something that has really provoked a lot of emotions and questions. We did this prize to salute leadership. There are many other prizes; we do not want to duplicate those; the honour prizes and so on. We should not encourage duplicity of prizes, but multiplicity of prizes so that various aspects of life are captured. Here we thought that saluting leaders who have performed well and who when we say they have won a prize nobody will raise a finger, makes a lot of sense. My friend here asked whether he should wait for 30 years. That is for the Prize Committee to determine. We are board members, there is a Prize Committee headed by Mr. Salim Salim of Tanzania. They look at this; they have their set of criteria and determine who is best. I will be surprised if somebody who has stayed in power for 30 years wins. As I said, we leave that to the Prize Committee to determine.

In the past few years, nobody won the prize. It shows how credible the prize is. The Prize Committee looked at it again and again and said: "We do not have a winner." This year, the decision will be taken by December-January. The Prize Committee will meet and decide. Personally, I hope that somebody will win this year because even though we want to have high standards, if we continue winning every year some people see it as an indictment of leaders, which it is not. It is only those leaders that have left office that are evaluated. We go three years back each year. So, let us see what comes out at the end of this year and beginning of next year. Certainly we will announce it. I will personally send a letter to the Speaker so that you are informed.

What use can we make of the money if there is no winner? What we did before it was two base resources that we set up the leadership and why we sent out people and said we need leaders to encourage and be mentored by leaders of big institutions. That still continues. That is one way that we use these resources for.

Now that we are approaching 10 years of this prize, we are also carrying out evaluations. Maybe we will ask for your views on this. We are carrying out the evaluation and saying: Does it make sense to continue with this prize? If so, in what form? Do we continue giving it to leaders and so on? We said we should reevaluate and listen to your views as to how we should continue to work on this and put these resources which are substantial to individual leaders.

Do we just give it to them so that they can go and buy a yacht and travel on the Niger River? Certainly not. We monitor them. We give them and hope that they will give back to society again when they win this prize. We want to see that, for example, Pires will set up a leadership institute in Cape Verde. So far those who have won we do not tie their hands as such but we encourage them to apportion it to activities that we will all be proud of. They are not members of our board but they come to our board meetings and we discuss with them as to what they are doing. The prize is worth US\$5 million paid over ten years. It is US\$500,000 a year to the leader for ten years.

In addition to that, we also tell them that if by using that money they have need for additional resources on activities that are in concurrence with what this Foundation stands for, they get an additional US\$200,000 a year. So, it is a generous prize. It is the biggest prize in the world. We should be proud it is from an African. It is substantive. You can have US\$700,000 a year. Up to now, those who have won are making very good use of it. Visit our website - www.moibrahim.org and you will see some of the things that they do. They come, report to us and we interact with them and so on. My wish is that we continue to have more and more winners so that when we talk of African leaders, we do not continue pointing fingers at bad leaders. Every part of the world has a set of bad leaders. But Africa has very good leaders and we should continue to do that.

Maybe I am jumbling these things up. However, there was this important issue of the African Peer Review Mechanism (APRM). I was personally involved in this when I was the head of UNDP Africa. This is a unique mechanism in the sense that there is no part of the world where a country does a self-evaluation and says: "Come

take a look." From its inception it is original and innovative. Is it working well? We do not know because the initial countries were just fantastic. If you take Ghana, for example, I remember, without being partisan, when we went to Khartoum for the AU meeting and President Kuffor came there, he spoke for one hour on the findings of Ghana. From Uganda, President Museveni spoke about it. We have done many other countries. Whether the peer review is optimally functional is the question. Recently the Heads of States decided that they are going to review the APRM Mechanism. I have just spoken to Dr. Mayaki, who is head of NEPAD who has been asked to do that. We said we will walk with them to see the experience we have gained in putting this mechanism in place. Can we interact with the APRM to see whether there will be a rub off effect, whether they will gain from our experience and how we can continue to work together? So, this is very much in our hearts and minds and we support them very much. We will continue to do that.

I want to stop here but there was one issue that I want to raise. This is on the African Charter on Democracy, Elections and Governance (ACDEG). This is an important charter which was adopted by the AU. Up to last year only 15 countries ratified it. We hope that this will go up. As parliamentarians we should also put pressure on our governments to ratify this. We, together with the African Governance Institute of which I present in the board, the Mo Ibrahim Foundation and the AU, we will now hold annual meetings, including different stakeholders particularly the media, to see how we can continue to popularize this charter, which is of tremendous importance for our continent. It was well conceived. If you look at its provisions, they are far reaching. This shows that if it is well implemented that we have shared values in Africa. If it is not optimal or working well, if there is anything we can do to push that, we will continue to do so.

Mr. President, on that note, let me reiterate my thanks to you for indulging me. I will continue to respect the PAP. If I can drag Mo Ibrahim here, I am sure nothing will give him better pleasure than to come and say thank you very much.

The President: Thank you very much. Can we give a round of applause.

(Applause)

REFERENCE: 2210-131412ETHE PRESIDENT:

Thank you very much.

Hon. Colleagues can we give him a round of applause. Hon members may I, on your behalf, extend our thanks to Dr. Abdoulie Jannah for taking time off his very busy schedule to be with us this afternoon. We had sent invitations to the founder of the Foundation to attend our Speaker's Conference in August but due to his earlier engagements he was unable to attend. We are glad that he has sent someone else who is a very prominent citizen of our Continent, a man whose works in the United Nations and the Economic Coalition for Africa speaks loudly for itself. We are proud to have you with us Sir and we look forward to sharing with you your experiences and the need for us to work together.

This parliament is a major advocate for good governance. The Pan African Parliament has continued to work closely with all forward looking institutions on our Continent and outside of our Continent on the issue of governance and that is why we pursued with a lot of dedication and commitment the ratification of the African Charter on Democracy, Elections and Governance. The Pan African Parliament was a major participant in the advocacy for the ratification of that instrument because we believe that that instrument, to a very large extent, embodies our collective goals and aspirations as a people and as a Continent and we are actually hoping that we could develop, with your institution, an index based on that document, the African Charter on Democracy, Elections and Governance which has been signed onto by Member States which is an existing instrument that has come into force on the

African Continent and which no Member State can argue that they no longer are bound by it. Whether they have ratified or not, it is in force on our continent and we can use it as a basis to develop an index.

Members actually, like you said earlier, need to highlight areas of success and at the same time look at the areas where we need improvement in our Continent. I completely agree with you that governance and more governance is the issue for our African Continent and if there is good governance we can achieve better health care, better education, better utilization of resources, create more employment and even improve law and order and security for our citizens. So, I thank you for making our time to be with us today and I thank my colleagues who have contributed. As a parliament we must record the diverse views that exist on every topic.

Hon. Members, Hon. Colleagues

(*interrupted*)

THE HON MIKE TEMPLE [SWAZILAND]:

Mr. President I wonder if you could guide the house to the effect that we have the reports and we have read them so when the presenters deliver their reports, they should give us a summary and not read it out verbatim because that is taking a lot of time.

Thank you Mr. President.

THE PRESIDENT:

Thank you very much. The Secretariat will work that out.

Hon. Members business is now suspended until 3 pm in accordance with Rule 32 (a) of our Rules of Procedure.

I thank you.

Business suspended until 3pm

REFERENCE: 2210-150022FHON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Je vous remercie, Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

C'est un Président de la Commission chargée des questions de l'Environnement, j'allais dire, un Président qui est heureux de se retrouver devant vous suite au débat de ce matin, concernant l'égouvernement et l'e-parlement.

Nous avons noté à la suite des débats que la réalisation de ces objectifs réduirait sensiblement l'utilisation du papier et contribuerait à la préservation des forêts.

Ceci étant, Monsieur le Président, nous apprécions l'opportunité que vous nous donnez de présenter le rapport de l'atelier de formation destinée à la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement sur la Gouvernance foncière et les investissements fonciers en Afrique. Cet atelier a été organisé les 8 et 9 août 2014, ici même, au Parlement panafricain. Cet atelier a été élargi à deux autres commissions permanentes du Parlement panafricain à savoir: la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la famille, de la Jeunesse et des Personnes handicapées ainsi que la Commission Permanente des Affaires juridiques et des Droits de l'Homme.

Je voudrais, en ce moment précis, remercier les membres des deux autres commissions qui se sont joints à nous pour nos travaux.

Monsieur le Président,

Plusieurs thèmes ont été débattus, il y en a eu cinq au total, je vous invite au point 3.0: « Les présentations ».

Le premier thème était: « La terre et son importance dans le développement ».

Cet exposé a présenté l'importance de la terre à deux niveaux, au niveau de l'individu et au niveau économique, en ce qui concerne la région.

Le présentateur a expliqué que du point de vue de l'individu, la terre a été un actif clé pour l'habitat, la production alimentaire et les activités de subsistance, comme un actif héréditaire, une source d'identité et comme un point de référence spirituelle.

Au niveau des économies, le présentateur a mentionné que la terre a été cruciale à la croissance économique, au développement social et à l'équité, au capital politique et à la durabilité de l'environnement.

Le présentateur a souligné les défis communs à assurer une distribution équitable de la terre: propriété foncière précaire ou accès précaire à la terre par certains groupes, concurrence ou contestation foncière, mécanismes inefficaces de gestion et d'utilisation foncière et absence de coordination chez les différents utilisateurs fonciers.

Monsieur le Président,

Chers collègues,

Les deux paragraphes suivants ne sont que les détails du développement des deux concepts dont on vient de parler, à savoir l'importance de la terre au niveau de l'individu et au niveau de l'économie.

Donc, je voudrais vous inviter au troisième paragraphe pour vous donner les recommandations que nous avons eues à entendre au cours des débats sur ce thème là.

Donc, le présentateur a formulé des recommandations entre autres:

La politique foncière devrait prendre en considération la question de droits de l'homme (la dignité humaine, la non-discrimination, l'équité et la justice et l'égalité entre les hommes et les femmes). Ainsi, il était important que la politique foncière soit fondée sur une approche holistique et durable, sur les consultations et la participation inclusive, le respect de l'État de droit, la transparence et la responsabilité.

Le deuxième thème débattu ce jour-là se trouve au point 3.2 et ce sont « Les concepts clés de l'administration foncière ».

Dans l'étude de ce thème, l'intervenant nous a parlé du rôle, de la fonction de l'administration foncière, à savoir la gestion, la conservation foncière, la collecte des taxes, etc.

Malheureusement, il est à souligné que très souvent nos administrations en matière foncière n'ont pas été à la hauteur des attentes que les Africains pouvaient placer en elle. On a assisté à de la corruption, à un flou, à des actions non transparentes, à une violation des droits de l'homme dans certaines situations.

Le troisième thème débattu, c'est: « Promouvoir la bonne gouvernance dans l'administration foncière ».

L'intervenant a décrit la gouvernance foncière comme le processus par lequel les décisions sont prises eu égard à l'accès à la terre et à son utilisation, à la manière dont ces décisions sont mises en œuvre et à la façon de concilier les intérêts fonciers conflictuels.

Les éléments suivants ont été soulignés comme faisant partie de la bonne gouvernance: la responsabilité, la participation significative, l'État de droit, la transparence, l'efficacité et l'efficience, l'équité, « l'inclusivité », la recherche du consensus, un leadership fort et indépendant et la réceptivité.

Il a été mentionné que la bonne gouvernance foncière peut contribuer à la réalisation d'une panoplie d'objectifs de développement. À cette fin, il y a lieu de souligner l'application des éléments de bonne gouvernance susmentionnée à la promotion de la bonne gouvernance foncière.

L'intervenant a indiqué qu'afin de promouvoir la bonne gouvernance foncière, il y avait lieu d'améliorer les capacités requises pour la gouvernance foncière à différents niveaux, notamment au niveau des politiques, au niveau local et au niveau professionnel. Il a aussi été suggéré qu'il était nécessaire d'impliquer les différentes parties prenantes, à savoir, les chercheurs des universités qui identifieraient les domaines clés nécessitant des réformes; le gouvernement, pour la réflexion stratégique et pour attirer l'investissement; le Parlement, pour légiférer et assurer la supervision et la représentation; les Organisations de la société civile, pour diffuser les pratiques de bonne gouvernance; et les communautés, pour faire connaître leurs exigences.

L'intervenant a souligné le rôle du Parlement dans la bonne gouvernance foncière. Les parlements nationaux et sous-régionaux peuvent contribuer à s'assurer que les pratiques de bonne gouvernance sont en vigueur et qu'elles sont complétées par des politiques et des institutions saines, et qu'elles disposent de ressources appropriées pour en assurer la mise en œuvre. Ainsi, les parlements peuvent s'assurer que les pays africains ont les meilleures chances d'utiliser la terre pour le développement durable et équitable.

Le quatrième thème débattu, c'était: « Questions clés relatives à la gouvernance foncière: investissements fonciers à grande échelle ».

L'intervenant a introduit son exposé en soulignant d'autres terminologies utilisées pour les investissements fonciers à grande échelle, je vais vous épargner de toutes ces définitions.

Il a indiqué ce qui suit, comme les moteurs communs des investissements fonciers à grande échelle: l'intérêt des investisseurs des pays développés et de certains pays en développement à investir dans des terres agricoles afin de satisfaire la demande croissante pour certaines cultures et denrées, afin d'obtenir des terres pour la

production agricole ou pour la location aux investisseurs externes, afin de s'assurer des fonds de couverture grâce à l'investissement spéculatif dans les terres africaines abondantes et à bon marché et afin d'étendre leurs activités industrielles.

L'intervenant a constaté, avec regret que les communautés vivant dans les régions où les investissements fonciers à grande échelle ont été effectués, ont souvent été marginalisées, recevant des bénéfices négligeables ou n'en recevant aucun pour la perte de leurs terres et/ou de leurs droits relatifs à l'eau. Il existe peu de preuves que les emplois prévus, l'amélioration et la création d'infrastructures, le transfert de technologies, le transfert de revenus et les revenus supérieurs ont été réalisés. Les investissements fonciers à grande échelle ont souvent été faits sous un voile de mystère. Des accords ont été conclus en secret et la population n'y a pas eu accès pour être informée et tenir les signataires responsables. C'est ce manque de transparence qui pose de sérieux défis de gouvernance en ce qui concerne les investissements fonciers à grande échelle. Dans de nombreux cas, les transactions foncières ont exacerbé les disparités existantes entre les sexes au niveau d'accès à la terre et de la propriété foncière car la plupart des possibilités découlant des investissements fonciers à grande échelle ont tendance à revenir aux hommes.

L'intervenant a déclaré que les investissements fonciers à grande échelle comprenaient nombre d'implications de LSLBI. Par exemple, les négociations portant sur les investissements fonciers à grande échelle ont souvent sous-évalué le potentiel des exploitations familiales et ont exclu les petits exploitants agricoles. Pourtant, il a été prouvé que les petites exploitations agricoles sont plus productives, pratiquent davantage la biodiversité agricole et sont plus durables que ne le sont les investissements agricoles à grande échelle de type plantation comme les LSLBI. Ces genres d'investissements ont eu des incidences sur les droits fonciers communautaires en déplaçant des populations autochtones et rendant vulnérables des communautés pastorales en dépit des différentes conventions et déclarations internationales. Généralement, il n'y a pas eu de compensations importantes aux communautés déplacées pour la perte de leurs terres et de leurs moyens de subsistance que leurs terres leur auraient procurés. Dans certains pays, ces genres d'investissements à grande échelle ont aussi contribué à l'épuisement des ressources en eau et au transfert des droits de l'eau des communautés aux investisseurs. Il en est ainsi parce que les projets d'investissements à grande échelle sont généralement accompagnés d'une grande demande en eau. Le résultat est que ces investissements à grande échelle ont des incidences négatives sur la viabilité environnementale et la biodiversité.

Vu les défis émanant des investissements à grande échelle, l'intervenant a proposé quelques réponses aux impacts émergents de ces investissements à différents niveaux. Par exemple, des efforts doivent être faits, au niveau national, afin d'identifier des modèles d'investissement qui apporteront de meilleurs résultats aux communautés et aux agriculteurs; il est nécessaire d'entreprendre des efforts pour limiter l'étendue de ces investissements à grande échelle; il est nécessaire que la société civile et d'autres secteurs s'engagent à souligner les implications des investissements à grande échelle. Par ailleurs, aux niveaux régional et mondial, il est urgent de mettre en œuvre le Cadre et les Directives sur la politique foncière en Afrique, le Plan d'action de Nairobi sur les investissements à grande échelle, les Directives volontaires de la FAO sur la gouvernance responsable de la tenure des terres, les Principes de la FAO pour un investissement agricole responsable et les Principes directeurs de l'Union africaine sur les investissements à grande échelle.

Le dernier point débattu concernait les « Ressources pour les parlementaires: appuyer le rôle des parlementaires ».

L'intervenant a souligné certains rôles des parlementaires au niveau de la gouvernance foncière et a montré comment ces rôles peuvent être renforcés. L'intervenant a indiqué les rôles suivants des parlements comme étant cruciaux en matière de gouvernance foncière. Concernant la législation, l'examen en comité d'un projet de loi est une étape cruciale et requiert l'apport technique en termes de recherche et de formation. Le rôle de supervision a aussi été souligné, du fait que les parlements doivent enquêter sur des transactions foncières présentant un certain intérêt. Par ailleurs, les parlementaires doivent s'engager davantage au suivi et à l'évaluation des progrès réalisés dans la supervision « proactive » plutôt que

« réactive »; ils doivent maintenir l'équilibre entre les tactiques qui consistent à « dénoncer » et celles qui consistent à « apprendre à féliciter » et ils doivent améliorer ou développer le mécanisme pour faire rapporter sur les engagements nationaux, par exemple, sur la Déclaration de l'Union africaine sur la terre; la Déclaration de Maputo/CAADP.

Finalement, l'intervenant a expliqué le rôle de représentation des parlementaires, notamment des réunions avec les mandants, l'interaction avec les parties prenantes majeures dans les différents secteurs des circonscriptions

avec les organisations des agriculteurs à petite échelle; le secteur commercial privé, les séances parlementaires ou réunions de commissions. Les parlementaires doivent également accueillir des sources d'information alternatives fiables (des recherches, des données, des preuves) afin d'améliorer l'élaboration des politiques fondées sur les preuves.

L'intervenant a mentionné certains domaines d'intervention possibles pour appuyer les rôles des membres du Parlement et leur permettre d'être efficaces au niveau de la gouvernance foncière. Il y a eu d'abord à ce niveau:

i. Renforcer les fonctions des parlementaires relatives à la gouvernance foncière au niveau des circonscriptions:

Je veux donner juste un exemple et passer ensuite au deuxième point. Il s'agit entre autres:

- Stimuler l'efficacité des députés dans leurs circonscriptions respectives -par exemple créer des Fonds de développement pour la circonscription - permettant aux députés d'initier des projets ou tout au moins d'avoir un œil sur l'impact positif de ces investissements dans leurs circonscriptions.

La deuxième proposition c'est:

ii. Innovations technologiques des TIC au niveau des Commissions et dans les circonscriptions:

Ce matin nous avons eu à débattre de l'egouvernement, cela peut aider pour la recherche des informations pour les députés et même pour les citoyens. On pourrait aussi établir un centre d'informations, un centre de connaissances afin d'informer et réunir les utilisateurs fonciers, les partenaires et autres parties prenantes.

iii. Acquisitions foncières à grande échelle (LSLBA):

- Enquête pour examiner les problèmes, les besoins des différentes parties prenantes, construire des preuves pour soutenir le plaidoyer et l'action;
- Recherche sur les dispositions juridiques clés, les institutions liées à l'acquisition des terres dans le domaine des terres, de l'agriculture, de la sylviculture, des mines, etc., identification des lacunes;
- Appui en termes de relations et de capacités aux parlementaires, aux commissions des terres, des ressources naturelles, de l'agriculture et à d'autres parties prenantes;

Enfin, pour ce troisième petit point:

- Supervision ou suivi des politiques, décisions, engagements.

iv. Questions relatives au genre au niveau des terres, de l'agriculture:

- Faire des enquêtes pour examiner les questions, les besoins, les dispositions juridiques liées à la terre, à la dimension de genre et aux investissements agricoles;
- Appui en termes de relations et de capacités aux femmes parlementaires, aux groupes régionaux des femmes et aux exploitantes agricoles.

Là, on parle en termes de femmes agricultrices.

v. Au niveau du Parlement panafricain et des parlements régionaux:

- Développer ou mettre en œuvre des programmes ou projets à l'intention des commissions et de tous les parlementaires en charge de la gouvernance foncière;
- Construire ou établir des synergies avec des éléments du plan stratégique LPI afin d'accroître la sensibilisation, le plaidoyer, les capacités et le suivi dans les domaines suivants:
 - la gouvernance foncière;
 - l'amélioration de la gouvernance des acquisitions foncières; et
 - l'accroissement de l'accès à la terre et protection des droits des femmes et des groupes marginalisés.

- Renforcer le suivi et la performance de la Déclaration de l'Union africaine sur la terre, du CAADP, de la Déclaration de Maputo et d'autres Accords internationaux;
- Faire régulièrement rapport à la Commission sur les progrès réalisés sur les cibles afférentes;
- S'assurer du partage des bonnes pratiques entre les pays;
- Contribuer aux rapports soumis aux Sommets de l'Union africaine;
- Établir le partenariat Parlement panafricain -LPI (qui est une initiative en matière foncière) en appui aux parlementaires sur la gouvernance foncière.

4.0 Les Débats

Au cours des débats, les membres ont formulé les observations suivantes:

- i. Il était nécessaire d'établir le lien entre les problèmes fonciers et les conflits;
- ii. L'Afrique doit adopter une approche commune sur la question foncière, à utiliser par tous les pays africains;
- iii. Les éléments culturels des peuples d'Afrique qui étaient prédominants lors de la distribution des terres doivent être examinés;
- iv. Les aspects liés à la dimension de genre doivent être sérieusement examinés dans le cadre de la législation foncière car la plupart des femmes ne sont pas reconnues comme propriétaires foncières dans la majorité des pays africains;
- v. Les gouvernements africains devraient inverser leurs politiques pour s'assurer que les investissements fonciers rapportent des bénéfices aux citoyens;
- vi. Les principes directeurs sur les investissements à grande échelle doivent être vulgarisés afin de permettre à toutes les parties prenantes de jouer le rôle qui leur revient pour s'assurer que les investissements fonciers donnent les résultats escomptés par les gouvernements africains;
- vii. Le Parlement panafricain et les organisateurs de l'atelier doivent vulgariser le cours sur la gouvernance foncière en vue d'approfondir les capacités des Parlements africains en matière de gouvernance foncière;
- viii. Le Parlement panafricain et ses partenaires doivent développer d'autres outils afin d'appuyer davantage le rôle des Parlements dans l'amélioration de la gouvernance foncière en Afrique.

En conclusion, l'Honorable Koné DOGNON, parlementaire, Président de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de

l'agriculture, des ressources naturelles et de

l'environnement a procédé à la clôture de l'atelier, tout en remerciant les organisateurs pour cet atelier très instructif sur la gouvernance foncière et sur les investissements fonciers en Afrique.

Monsieur le Président,

Voici le rapport que notre Commission a établi à la suite de ses travaux et nous sommes à votre disposition et à la disposition de tous les collègues pour tenter de répondre aux questions éventuelles qui vont être posées ou pour prendre note des contributions des uns et des autres.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, cher collègue.

Veuillez prendre place à la première table!

Chers collègues,

Le débat général est ouvert!

J'ai une liste d'intervenants devant! Le premier inscrit est l'Honorable MIKE TEMPLE du Swaziland.

Cher collègue, vous avez la parole!

REFERENCE: 2210-152552EHON. MICHAEL TEMPLE [SWAZILAND]:

Thank you, Mr. President. I thank the hon. Member for the concise report that he has brought us on the very touchy subject of land in Africa.

It is unfortunate that whenever we discuss issues that are related to Africa we have to involve others from across the sea. We need the European Union (EU), the Russians, the Chinese and the Americans. However, we need them more as partners. Unfortunately, in many cases we have become beggars to them and they then tend to re colonise us and dictate to us how they want to do things. They want diseases in Africa to keep their pharmaceutical industries alive. They want the minerals from Africa and they benefit from them to keep their industries alive. They also need land in Africa because they have got no more land to practice agriculture. Their population is also growing and they need land.

They are probably way ahead of us in terms of research. If we had partnered with them in the medical and pharmaceutical fields we would have, for example, developed the Ebola vaccine in Africa. They take the raw materials from Africa to develop those vaccines. If we partnered with them we could have done that in Africa. That is the problem that we have. I need to ask Members to emphasise to their respective cabinets on issues to do with these deals with our so-called friends across the waters.

Partnerships should be the emphasis not: "Give this to me and I will give you a loaf of bread and in turn I will take a Mercedes Benz." We need to have proper partnerships with them. We need to be very strong on this.

I thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2210-152824FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

À la suite de Monsieur TEMPLE, je félicite mon cousin DOGNON Koné, pour le rapport bien fourni.

Le problème foncier est presque pareil partout en Afrique. Ce ne sont pas seulement les exploitants à grande échelle. Il y a des spéculateurs fonciers parmi nous, peuples africains. C'est à cela, parce que tard vaut mieux que jamais. Si alors nos gouvernements respectifs pouvaient encore voir ce cas, pour mieux gérer le foncier, parce qu'en son temps, selon le droit coutumier, c'est le chef coutumier qui répartissait les terres. Et cela se faisait de façon équitable, en tout cas chez nous, au Mali.

Selon chaque famille et sa capacité de production, on peut distribuer un certain nombre de portions de terre. Mais aujourd'hui, la spéculation foncière est partie à un niveau supérieur, c'est nous Africains, qui vendons les terres à grande échelle aux grandes industrielles.

Donc, avant de s'attaquer à l'extérieur, il faut que nous-mêmes, on lave notre linge sale en famille pour qu'enfin l'Afrique puisse bénéficier de ses forêts et de ses terres cultivables. Il faut qu'on mette un accent particulier en créant le titre foncier pour permettre une redistribution correcte.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Ernesto Joaquim MULATO de l'Angola.

REFERENCE: 2210-153052PHON. ERNESTO JOAQUIM MULATO [ANGOLA]:

- Obrigado Senhor Presidente. Junto-me, também, aos meus colegas para felicitar ao colega que apresentou o relatório que aqui está em discussao.

O colega do Mali acaba de focar num ponto que também estava na minha mente. Porque a questao de terras hoje, o problema nao se poe de quem vem de fora. O problema poe-se agora, mais, dos nossos próprios governos. Porque sao os nossos Governos que mesmo nas leis, às vezes, é o proprietário da terra o Estado.

Ora, o Estado como proprietário da terra vende as terras àqueles que têm dinheiro e expropria aos próprios cidadãos nacionais.

É aí onde nós devemos analisar o problema e vermos como nós podemos de um lado para os investimentos e por outro lado também para que a nossa população tenha terra para cultivar como espelha perfeitamente aqui o nosso relatório.

Eu tenho aqui, também, uma questao na página 3, no segundo parágrafo, onde mais ou menos diz que se lamenta porque os instrumentos internacionais nao reconhecem a terra como violação dos direitos humanos.

A pergunta que se poe é que essas Convenções sao Convenções que nós aderimos, mas também sao Convenções em que nós podemos introduzir emendas sobre elas. Será que os nossos governos nao têm a capacidade de introduzir emendas para que estas Convenções contenham que a exploração dos terrenos ou a expoliação dos terrenos constitui violação dos direitos humanos? Esta é uma pergunta que eu coloco aqui. Porque se nós somos participantes dessas Convenções, também temos por obrigação podermos introduzir emendas.

Logo, eu gostaria de sentir-me mais ou menos... podemos ou não fazer isto?

É tudo que eu tenho.

REFERENCE: 2210-153354FM. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Muntaka MOHAMED-MUBARAK du Ghana!

[English: 15:33:25]

SPEECH

FROM HON. MUNTAKA MOHAMED-MUBARAK [GHANA]:

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue, la parole est à l'Honorable Chen Chenhamo C. CHIMUTENGWENDE du Zimbabwe.

(Silence dans la salle)

M. LE PRÉSIDENT:

La parole est à l'Honorable Aminata NIANG de la Mauritanie!

(Silence dans la salle)

Elle n'est pas là!

La parole est à l'Honorable Zalikatou Diallo de la Guinée Conakry!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINEA CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais joindre ma voix à celles de ceux qui ont adressé des vives félicitations au présentateur, le Président de la Commission, pour la qualité de l'exposé.

La plupart de mes préoccupations ont été prises en compte, mais je vais vous faire l'économie de certaines révélations à nouveau, seulement je voudrais insister sur la ségrégation sexiste au détriment des femmes en matière de politique foncière. Les législations nationales, surtout dans nos pays, pour la plupart, ne prennent pas assez en compte les femmes en tant que propriétaires foncières. Il faut que cela soit corrigé, et surtout que le PAP s'implique davantage, puisque de toute façon nous devons élaborer des lois-types, que des lois-types soient élaborées en matière de régulation de la propriété foncière, pour parer à la répartition inique des terres, un défi qui amène des sources de conflits.

À cela, s'ajoute le fait qu'aujourd'hui, les investisseurs extérieurs viennent louer des centaines de milliers d'hectares dans nos pays, dépossèdent les familles en général. Cela crée des malaises et parfois ces familles ne sont même pas indemnisées, alors que les cultures vivrières sont beaucoup plus porteuses en matière de lutte contre l'insécurité alimentaire. Ceci doit être revu également au niveau des législations nationales.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2210-153607FM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup chère collègue.

La parole est à l'honorable Ali SIRRO d'Éthiopie!
(*Silence dans la salle*)

La parole est à l'Honorable Saloun CISSÉ de Guinée Conakry!
(*Silence dans la salle*)

La parole est à l'Honorable Chief Fortune CHIRUMBIRA du Zimbabwe!
(*Silence dans la salle*)

La parole est l'Honorable Daouda TOURÉ de Côte d'Ivoire!

Honorable, vous avez la parole!

HON. DAOUDA TOURÉ [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Je m'adresse à l'autre Président, le nouveau Président de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement.

Je voudrais saluer votre claire et brillante intervention. Néanmoins, j'ai des préoccupations.

Quand on parle des investissements fonciers à grande échelle, est-ce qu'on parle forcément des investissements fonciers à grande échelle faits par des entreprises américaines, chinoises, européennes ou on parle aussi des investissements fonciers à grande échelle faits par des groupes locaux qui sont des entreprises locales qui pourraient être des entreprises de Côte d'Ivoire qui pourraient être des entreprises d'Afrique du Sud? Est-ce qu'on parle de ceux-là aussi? Parce que c'est à grande échelle aussi, que ce soit des locaux ou ce soit des étrangers. Donc, je voudrais que cette situation me soit clarifiée.

Aussi, je voudrais savoir quelle est l'ampleur du phénomène dans diverses parties de l'Afrique? Je vais m'arrêter là pour l'instant.

Il y a d'autres questions que je voudrais poser, mais je pense que ça viendra avec la réponse que le Président me donnera si le Vice-président me permettra de revenir sur d'autres questions que je voudrais poser plus tard.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue.

La parole est à l'Honorable Prof. Geoffrey LUNGWANGWA de la Zambie.
REFERENCE: 2210-153744EHON. PROF GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you very much Mr.

President, let me also join colleagues in thanking the Chairperson of the committee for a well presentation report.

Mr. President, the issue of land tenure on the African continent is one of the root causes of poverty on our continent among our people. The critical issues I think first in most of our countries is that of the inherited colonial laws, most of the laws we inherited are from the colonial past are protective of the investors coming outside the African continent.

The laws to that extend states that if you have ownership to the land, you are only confine to what is on the surface and what is beneath the surface, what is below the surface belongs to the state that is the kind of laws we have inherited which is still in our legal instruments and this law is to logic to strengthen anti development. Most of our people in the villages are displaced from the land one for example valuable minerals are been discovered and they are taken to areas where they are not adequately compensated. Is this really the kind of law that we should continue in Africa 50 years plus after independence, the answer should be No.. We must change that kind of the law.

We must put in place laws which empower our people, those who are on the land, the land of the ancestors must use that land as shareholding baggage benchmarks in the investment that are coming from outside and once that is done, we are going to empower our people in the villages, in the rural areas out of the investments which will be taking place on their land.

However, this could be one of the answers to the poverty problem that we facing on the continent. So as parliamentarians, let us find ways of changing the law immediately so that we have laws that favour our people and which will alternatively address the whole challenge of poverty on the African continent.

Mr. President I thank you.

REFERENCE: 2210-154050EHON. SULAIMAN M. SISAY [SIERRA LEONE]:

Thank you Madam President, I thank the presenter and I join my colleagues in congratulating him for a job well done. Mr. President the land issues and the politics of land are not new to us in Africa. The history of land dates back to the 1800 when the white man came to Africa, they came masquerading, parading as missionaries but their real intention was that they wanted our land. At the conference in Brussels they partitioned Africa without the consent of the Africans. The results of that partition are still with us today, for over hundred years we are under colonial rule. Our forefathers Dr. Kwame Nkrumah of Ghana, Sekou Toure of Guinea, Kenyatta of Kenya, Nassar of Egypt; Ahmed Ben Bella of Algeria, Modibo Keita of Mali, Nelson Mandela of South Africa, Asamit Magai of Sierra Leone fought hard to liberate us from Colonial rule. Liberation came in the 60s, fifteen years later, this colonial masters are back, back in another form, this time they are not here as missionaries but they are here as investors to grab our land, lease our lands for 99 years to oppress us again. Africa wake up, stand up to these new invaders, and take the example of Zimbabwe, the stand they took in times of their land policies.

Mr. President, I submit that this African Parliament take a hard line and hard look to these new strangers who are masquerading as investors. Tell our leaders to be aware. There is a saying that if you had bricks, even though they offer us gifts, we fear these invaders. We do not want them to come and decolonise us again, this is not acceptable to this member of Parliament from Sierra Leone and I thank you.

REFERENCE: 2210-154406EHON. DR. HUNADI MATEME [SOUTH AFRICA]:

Thank you Mr. President.

I still prefer my ancestral name which is Hunadi. Euphemia is an English name which I was given so that I could use it at school.

Mr. President, against the background that we have just been given by the Hon. Member from Ghana about the lions and the hyenas, the issue of land for Africa is a very serious one. Where some of us come from, Mr. President, after seven days from birth, the umbilical cord that falls is buried into the ground, the soil which is part of the land. When we pass on Mr. President, our mortal remains are once more returned to the ground, the soul which is our land.

Mr. President if we deal with symptoms without addressing the cause, we are not going to get very far. Allow me Mr. President to remind this august house as to how it came about. There is a document here with an article entitled: "How Did The Berlin Conference Of 1884 Shape The Subsequent Colonisation Of Africa."

I will not read the whole article Mr. President but allow me just this quote:

"Most importantly for Africa the conference split the Continent up between the European powers with little regard for Africa political and cultural boundaries"

Mr. President in my view, that is where the debate on land should start particularly now that as this African parliament is going to have legislative powers, we should start at the beginning and deal with the causes not with the symptoms.

Mr. President, speakers before me have covered all the important areas that I would have alluded to. I am impressed and I congratulate the presenter of the report. He has touched on all the important issues about land use, the question of water rise and the question of mining below the land that belongs to our ancestors. One Hon. Member also indicated, I think it is the Professor that we just own the surface but not what is below. Time has come Mr. President that Africa as a Continent must claim the land that rightfully belongs to it, its children and other generations of come. The Berlin Conference is very significant. If ever we really want to tackle the real issues, the causes and not the symptoms.

I thank you.

REFERENCE: 2210-154703F THE PRESIDENT:

Thank you very much. Now, I want to give the floor to honorable Zakayo K. CHERUIYOT from Kenya.

Merci chers collègues!

Le débat général est clos. Je passe la parole Président de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement pour qu'il puisse donner quelques éléments de réponse s'il en a enregistrées quelques-unes.

REFERENCE: 2210-154822FHON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Monsieur le Président, je vous remercie de me redonner la parole pour tenter de donner quelques éléments de réponses à toutes ces questions. Il n'y a vraiment pas eu de questions en tant que telles, je pense qu'il y a eu plutôt des contributions. Donc, je voudrais dire merci à tous ces honorables collègues qui ont pris la parole cet après-midi, qui pour des questions, peut-être, qui pour apporter une contribution. Je voudrais tenter de développer avec vous aussi, quelques préoccupations qui ont été soulevées ce soir.

Une question claire et nette m'a été posée concernant l'ampleur du phénomène, et puis il y a eu un cours magistral d'histoire de notre aîné le député Soulaïman SISAY et du député MATEME de l'Afrique du Sud. Ils nous ont fait presque un cours magistral, je voudrais leur dire merci pour cela.

Concernant l'ampleur, aujourd'hui, on parle de quatre-vingt millions d'hectares dans le monde, dont la moitié est en Afrique. Vous savez nous avons essayé en Commission de travailler et de ressortir quelques chiffres la semaine dernière, et au sein même de notre Commission, il y a eu des chiffres qui ont été contestés. C'est pour cela qu'on n'est pas à l'aise de donner des chiffres dans ce domaine, parce que tout se passe dans le flou, il n'y a pas de transparence, et donc les chiffres varient d'une agence à l'autre. On peut vous dire globalement quatre-vingt millions d'hectares concernés, dont la moitié est en Afrique. On avance comme cela pêle-mêle, quatre millions d'hectares au Soudan, deux millions sept cent mille hectares en Éthiopie, etc. On a quelques chiffres aussi pour certains pays.

Voici un peu la situation! On a parlé aussi d'expropriation sans contrepartie conséquente. Ces investissements à grande échelle, comme l'ont dit certains, ont connu un essor fulgurant avec la crise alimentaire, donc une question de sécurité alimentaire et tout, on a commencé à investir énormément en Afrique, et puis aussi pour satisfaire les besoins en énergie, et tout cela est apparu dans les années 2008 avec les besoins croissants en ressources naturelles, et certains acteurs de tous les secteurs: privé comme public.

Dans les contributions des uns et des autres, on voyait en filigrane, que peut faire le député? Que peut faire le Parlement? En somme, quel est le rôle du parlementaire?

En ce qui concerne notre Commission, nous avons commencé d'abord à faire des réunions régionales avec les parlements régionaux: l'UEMOA à Cotonou; Kigali avec l'Assemblée Législative d'Afrique de l'Est; Malabo pour l'Afrique Centrale avec la CEMAC, et tout dernièrement, la réunion que nous avons eue ici, en août avec le Forum parlementaire de la SADC; et tout cela en collaboration avec les parlements nationaux des pays où se tiennent ces réunions. Tout cela, pour nous, ce sont des moyens de renforcer les capacités de nos collègues afin qu'ils soient des relais dans leurs parlements nationaux. Lors de ces séminaires, les parlementaires ont analysé l'évolution de ces investissements dans leurs régions respectives, et d'identifier toutes les stratégies mettant en œuvre les initiatives et des Accords internationaux. Quelqu'un en a parlé, tout à l'heure, et je dis que si un Accord ne vous arrange pas, vous avez à tout moment la possibilité de le remettre sur la table, afin d'en discuter. Ce sont des Accords tels que l'Initiative des Nations-Unies sur les politiques foncières, la Déclaration de Maputo, etc. Les parlementaires, dans ces régions, lors de ces ateliers, ont su mûrir leurs réflexions sur les modèles d'affaires dans le secteur agricole qui respectent les droits de l'homme, quelqu'un en a parlé, ce n'est pas normal que les plus forts, les plus puissants, fussent-ils des États, écrasent des personnes vulnérables comme des femmes, pour les exproprier sans contrepartie. Ça ce sont des choses qu'on ne peut pas accepter.

Parlant de coutumes, mon frère du Mali a parlé de lois coutumières. Oui, pour les lois coutumières, mais lors de nos travaux, nous avons découvert aussi que toutes ces lois n'étaient pas favorables aux personnes vulnérables. On a vu que dans certaines lois, il était interdit aux femmes d'hériter et d'avoir des terres. Ça ce n'est pas normal, ce sont des choses qu'on ne peut pas accepter. Donc, oui, se baser sur les lois coutumières, mais y prendre ce qui est positif à l'intérieur, ce qui rencontre nos engagements au niveau international, etc. Mais ne pas prendre toutes les lois... [L'orateur a poursuivi hors micro].

M. LE PRÉSIDENT:

Micro! Micro!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président!

Donc, on a aussi parlé de gestion foncière; on a vu qu'en Afrique il y a beaucoup de corruption, de gestion, ça aussi c'est un rôle du député: ouvrir l'œil, être vigilant, être l'éveilleur de conscience, être l'œil du citoyen, que ce soit au niveau de l'Assemblée, participer aux débats avec tous ces outils que nous avons ici, afin d'influencer les politiques nationales. Et puis, dans leur circonscription, ouvrir l'œil, s'assurer que les lois, si elles sont bonnes, sont appliquées dans leurs circonscriptions respectives.

On a parlé de la bonne gestion! Oui, il faut faire la promotion des investissements responsables, l'Honorable TEMPLE, le premier à prendre la parole l'a dit, c'est aussi le rôle des députés, il faut faire des lois-types qui respectent les droits des femmes, des personnes vulnérables.

La spéculation n'est pas que l'affaire des investisseurs étrangers. D'ailleurs pendant tout le rapport, vous n'avez pas entendu parler d'investisseurs étrangers, ou d'investissements étrangers, on a parlé des investissements à grande échelle. Cela veut dire que ça prend en compte, aussi bien ceux qui viennent de l'étranger, que nous-mêmes qui sommes ici, qui avons beaucoup plus de moyens que les autres, pour écraser, pour exproprier, nos parents, nos citoyens. Donc, on parle de tous les investissements, y compris ceux réalisés aussi chez nous par des Africains eux-mêmes.

Pour la ségrégation sexiste, nous sommes d'accord avec vous, Madame la députée, il faut mettre en place des lois qui garantissent les droits de la femme à la propriété foncière.

Honorable TOURÉ Daouda, on a répondu à vos deux questions concernant, on parle de quel investissement? On vous a expliqué aussi l'ampleur du phénomène. Je voudrais surtout dire merci au député Soulayman SISAY, je l'ai dit, et je voulais terminer par là, pour dire merci au député Soulayman SISAY de Sierra Leone pour ce cours magistral qu'il nous a fait.

Monsieur le Président,

Je n'ai pas la prétention d'avoir répondu entièrement à toutes les questions, et puis avoir quelques zones d'ombre, mais toujours est-il que la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement est à la disposition de Mesdames et Messieurs les députés pour poursuivre ce débat, peut-être, hors Chambre.

Donc, je voudrais vous remercier de l'opportunité que vous nous aviez donnée pour discuter de ce rapport.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2210-155802FE

[FRENCH - 15:58:02 - 14:00:29]

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup, cher collègue!

Chers collègues,

Monsieur le Président,

Nous vous remercions pour votre rapport. Les recommandations que vous avez soulevées seront certainement prises en charge lors de l'adoption de nos résolutions de la session.

Chers collègues,

Je voudrais quand même attirer notre attention sur le sujet qui vient d'être évoqué. Je voudrais vous rappeler que les investissements à grande échelle ne satisfont jamais l'autosuffisance alimentaire. D'ailleurs, le présentateur l'a soulé, ce sont les petites exploitations agricoles qui nourrissent les Africains. Donc, nous courons un double danger tel que l'Honorable l'a dit, nous partons de 1881 lorsqu'on a distribué des terres. Nous sommes là aujourd'hui, les États se sont construits à base de ça. Si nous ouvrons encore la redistribution de ces terres, si vous avez déjà la terre à quelqu'un, elle peut être à usage agricole. Mais si par hasard, le propriétaire, le terrain étant déjà titré, a le bonheur de découvrir les richesses du sous-sol, à qui ces richesses vont-elles appartenir? Vous n'allez pas revenir dessus pour dire que non, nous vous avons donné le terrain pour faire l'agriculture.

Je voudrais donc remercier le Président pour avoir soulevé tous ces problèmes qui ont des implications directes. Nous pouvons dire que, nous, nous allons mourir bientôt mais de plus en plus la démographie en Afrique se développe au jour le jour. Il faut qu'on veille sur tout ce qui est spéculation en matière de terres et en matière d'investissements à grande échelle, parce que dans tous les pôles indiciels règne la famine. La famine règne parce que les spéculations comme cultures, nous ne les consommons. Prenons par exemple l'hévéa, combien d'Africains le consomment en direct. Si vous donnez cent mille hectares à quelqu'un pour faire l'hévéaculture, il va tout exporter et nous serons toujours affamés.

Nous députés, nous devons être très regardants en matière d'investissements à grande échelle dans le secteur de l'agriculture.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

Je donne la parole au Secrétaire général pour nous donner le prochain point inscrit à l'ordre du jour.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole!

THE CLERK:

Thank you Hon. President.

Presentation and debate on the Internal

Audit Report on the regular budget for the period ended 30th June 2014 and the budgetary and the Financial Management of PAP for the third quarter of the Financial Year 2014.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci, j'invite

l'Honorable Njingum Musa MBUTOH, Président de la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières à présenter le rapport de la Commission.

Honorable, vous avez la parole!

REFERENCE: 2210-160138EHON. NJINGUM MUSA MBUTOH [CAMEROON]:

Mr. President and Hon. Members, I am here presenting to you the Report of the Committee on Monetary and Financial Affairs Pan-African Parliament which is in line with Article 26:2 of the Rules of Proceedings and I will be honest with it on the one mandate for which it allows me to talk to you this evening that is the no. b examine our Report to Parliament on the problems involved in the implementation of the annual budget.

In my presentation of today's related to Trade Sectors, the first sector is from 1st of January to June I focused myself on the challenges that came out from the Internal Audit Report and then I will focus on the Financial and budgetary management PAP which will be published from 1st January to 20th of September which is the third quarter of execution of the budget of the Pan-African Parliament.

So the submission of the Audit Report the CEDO internal Auditors submitted a Report of the examination of budget execution as from 30th December, 2013 to June 30th. The more emphasis was laid on as from 1st January to June 30th of 2014. The Report revealed to us as you all know that the budget that was approved to us in 2014 stood at 10,891,648 and another additional budget was also approved by the African Union which was \$500,000

For the implementation of the structure this also gave a total of 11,391,648 being an increase of 9.8 per cent as against the budget of 2013 this is what was approved by the African Union for 2014 but what came as subvention plus income received up to June 30th was \$6,013,509.26 which was received gave us a total of percentage of 52.79 as a budget of PAP 2014. After looking at this period this is the amount that was received and now look on the disbursement going on page 4 give you the disbursement up to June 2014. For the first period January to 30th June the expenditure stood at 4,442,618.32, you know I always speak with statistics and historical studies. We present 73.88 per cent of the total budget that we received within this period which is a 6th period as adjusted to and this gave us only 39 per cent if you want to evaluate the total budget of PAP that gave that 39 per cent of the execution of up to June which was the 11,391,648.

Underutilization of funds as at 30th of June we can say that there is underutilization of funds but the word I want to make to you is that from January to June in Pan-African Parliament most activities are never undertaken so most positive lines all remain zero and have not even executed. It is within the third quarter that you will be able to determine the labour of dedication of PAP from this budget, and then you will see the index quote; I do not want to analyse the index quote you read them. There is page 4 code 102, 104, 200, 201,203,204,205,206,207, 209, 217, 300, 410, 406, 506 and the rest of the codes as you see them down the reassurance execution it is well analysed there so that you can easily understand it that is the level of execution which gave us 39 per cent of the total budget up to June 2014.

Then with the resubmission of the Financial management of the budget of PAP went up to September 2014 that is where we limited our analysis. Now we still have three months left from now till December, to end the annual year so this is third quarter of the execution of the budget and this was presented to all the senior finance officials who manages the finances of the PAN-African Parliament in the course of execution. The Senior Finance officer submitted on the budgeting and financial management report for the third quarter of 2014 financial year as from January to September 2014. In January as I have told you the budget of the Academic fiscal year 2014 was 10,891.00 plus the 500,000 that was added gave us 11,391,68. But at this time now which was September all of the amount as at 30th September, 2014 6,991, 057 have been paid from the operational budget.

I will got to tell you how much was received within this period . Out of this occasional budget, there was also an amount from the European move that supported our COGAN budget and this was total of 754,750.31 that was spent within this period and out of this amount another amount of money came from the VTZ and this was 111,256.53 which was also spent within this period. Therefore, the total expenditure as to as from January to 30th September both the budget of COGAN budget and the Operational budget gave us a total of 7,857,564.40. Now the income now up to the level of September 2014 what was received by PAP from African Union Commission as of today that I am talking was 8,370,256 as subvention for the period January to September, contribution by Member States that is for operational budget and the total amount that we received from the European Union was 824,929.45 and then from ZTZD we received 111, 756.53 therefore that gave us the total amount of income that PAP received up to September, this totals up to 9,306,942.77 but within this period there is a challenge that was to drain PAP that is the challenge of the AU programme budget which also allocate 120,000 but with the advocacy activities that PAP undertook within this period that money seems to be exhausted and therefore they tried to request for ecipule D budget but up till today we are talking of the ecipule D budget has not been approved.

The house estimated 150,000 and they try to look at the cost of maintenance of vehicles which I have to tell you why the maintenance of vehicles became so expensive. They looked at it and realized that within this short period the money for the maintenance of vehicles that was outlined must have been exhausted so they asked for virement but the virement should be made for the keeping of virgin line maintenance but up till date as I am talking this has not been approved by the African Union. But the total payment from all these amount of money received from the operational budgets from African Union Commission a total of 7,857, 564.40 have been a total payment made up to September as I have said and you will see that area I analysed the expenditure of funding which give the total amount. For the operational budget, you will now see the percentage of the operational budget the problem is still in front V out of 11,391.640. the expenditure came up to 6,991,056 which give a percentage of 61.87 per cent up to September, 30th and we have three months remaining to fill in the res twenty something per cent. I hope we will get up with the challenge.

So the next level on the line is to show you the difference between the level of expenditure between 2013 and 2014 look at the analyses and you will get it. I want to give you the status of budget consumption by line now which is important for us to emphasis on this because it starts from the 1st of January to the 30th of September. This will show you the challenges that we expect to tell you. Staff salaries constitute the third largest budgetive line of the Parliament expenses leading to this salaries of regular and short time staff amounted to 1,645, 342.56 which is 24 per cent of the total expenses of the third quarter. This amount corresponds to the salaries of 40 staffs and 12 support staffs including secondary Committees tax.

BUDGETRY LINES and temporary assistance, you may want to ask question on them: Now the budgetary and temporal assistance is aimed at financing the limited procurement services of transmitters and interpreters during the internal meetings of the secretarial and training of workshops. The expenses leading to this budget line amounted to \$6,006,878 being 25, 25, per cent daily but the reason is still why it is budgetary I will explain to

you that the allocated amount which is 20 million allocated to this budgetary line so only \$6,878 was spent out of this 30,000 which is 22.5 per cent. The under utilization of 22.5 observed in relation to the allocated amount is due to the fact that thank God that the majority of the Franco phones who were recruited in 2010 and 2011 became so perfect in English that they started doing the work of interpreters and translators and had to help PAP and that is the reason why this budgetary line was laid instant so the money was reserved instead of hiring interpreters and translators now to come and help in the Secretarial meetings and their usual workshops they have to use these paraphernalia to do these interpretations for them.

For the secondary staff budgetary line was very low too which is 4.8 per cent given 3,082 of the allocated amount of 80,000 that was allocated for this budgetary line but up till September, this pay only 3,822 this is very clear for us to understand, that is also in reserve for us because at this period the secondary staff, the South African Parliament used to send to us and releasing this budgetary line to pay the secondary staff from South African Parliament was recalled back in 2013 and therefore this budgetary line was not use again since these secondary staff were recalled back to the South African Parliament. So that is why there was no expenditure in this particular budgetary line.

MEMBERS OF PARLIAMENT RUNNING COST: The expenses of the Members of Parliament running cost became so high this time in relation to what it used to be out of 200,000 running cost that insurance of tax they spent 146,022.56 about 23 per cent have been spent already and this is because of the instruction that the bureau that they must acquire an insurance that would take care of insuring the members of the parliament. So this Company was now contracted and they had to pay their bill and it is from this amount that the total amount was paid for insuring the members of parliament within the insurance Company called discovery medical. On the line of common staff costs, all those small stories you can read them, the budget line budget formed the part of the other staff rejuvenations, it complements, the line salaries of staff the budget of this amount is high which is total amount of almost the better part of the budget of Pan-African Parliament 3,627,911 being the largest budget line of the Parliament.

At the end of this quarter, the expenses on this budget time amounted to 1,831,382 being about 50.48 per cent of the allocated amount. This amount are allowances paid to staff and their dependence in accordance to the E staff rules and regulations. The expenses of the budget line non-minister allowance amounted to 34, 025.24 as against the 18,000 that was paid in 2013 being an increase of 22.5 per cent. It is important to note that in 2013 the allocated budget line was 65,000 whereas in 2014 the allocated amount was reduced 23,400 the total expenditure of September, came up to 25,700 for that under expenditure now that is the result of our orientation camping we are dealing with under expenditure more under expenditure coming for this budgetary line.

The reason for this is that before, when they were doing the budgeting, this amount was also the lump sum of salaries of staff but as from the 1st of January up to date this budgetary line was separated so each member was given a nonresident allowance as a single line budgetary expenditure that is why this amount became so expensive and underestimated. The extension of the budgetary line as I told you audio allowance amounted to 6.25 per cent whereas the allocated amount was only 5,000 this also was over expenditure up to the period of 30th September. The expense observed was 24.15 per cent can be explained that the acting allowance paid to the acting Deputy Clerk, you know that the Deputy Clerk is in charge of financial affairs, he resigned and went away and had to be put in place now an acting Deputy Clerk so this amount has come out now because it was used to give an allowance to the acting clerk who was appointed to act as acting Clerk who was appointed to act as acting clerk in charge of financial affairs. But this amount later will be compensated when the new clerk is put in place then the budgetary will cover up this expenditure.

OFFICIAL MISSIONS:

The aim of this budget lines is to fund the cost of Missions, air ticket, per diems and legislative costs of bureaus, members of parliament and staff of the secretariat. It is composed of three budget lines, which total amount to \$705,000 that is mission of bureaus, mission of parliamentarians, mission of secretariat at the end of third quarter now the expenses of this budgeting lines will amount to 645,685.83 being 91.59 per cent that has been consumed, we begin to fear. January, it is observed that the budget line are very close to 100 per cent consumption but yet it is still left with another quarter which is three months. I do not know how we are going to divide the parliamentary bureaus, how it is going to survive because I do not think the 7 per cent will be able to carry on the activities. The wide gap in the budget consumption of this period of parliamentarian is because of the regional parliamentary meeting which took place in the Mediterranean which could not obtain sufficient bag log funding so PAP had to supplement the expenditure.

MAINTENANCE OF EQUIPMENT AND EQUIPMENT:

This line is devoted for financing maintenance costs of vehicles and various equipments, insurance policies of vehicles, fares, allowances and the pickups. The allocated amount for this budget line is \$68,000. At the end of this quarter which is 30th September, the expenses related to this line amounted to \$39,164.69 which is 57.70 per cent which is not bad we can still cover up.

COMMUNICATION COST:

The budget line covering communication in the related activities of Pan-African Parliament which usually cover cost of courier services, hosting maintenance, website, telephone cost, media and communication. This line was allocated \$160,000 but as at September, \$75,871 have been consumed out of the allocated amount that can be a bit underutilization.

SUPPLY AND SERVICES:

Then the provisions for supplies and services, the amount budgeted for was \$247,654 in 2014 but as at September only \$115,540.30 that constituted 45.0 per cent this is maybe the delay in the coming of services the payment of proceedings which are delayed. The line allocated to furniture expenditure is just 3 per cent and maybe because the equipment has not taken place where they would equip the Secretary, General or Deputy Clerk, Directors and others for the equipment of their offices, that is why that amount is still standing.

MEETINGS AND SESSIONS:

The only important issue is the meetings and sessions of parliamentarians constitute to date the biggest line of the expenses of parliament. The budget allocated for 2014 under meeting and sessions of parliament was \$3,554,242 as at the third quarter that is September, we have already spent \$2,382,612.23 being 67 per cent of the total amount with only three months for parliament if there is no session it will be all right, parliament can cope up with 23 per cent remaining. This amount corresponds to the bulk financing of the meetings, documents, committee meetings, parliamentary sessions, statutory meetings, ordinary meetings, and committee meetings. So three budgetary lines being limited to production of documents, committee meetings statutory, and non-statutory activities are at an advanced stage of depreciation that is their three lines is going to finish very soon which means that there is a risk between the 75 per cent to the 8 per cent. We do not know if parliament is finishing within the four months successfully. The worse one is the bureau meetings I do not know how the bureau is going to function. The bureau is almost 100.19 percent which means everything has been consumed so in the next three months I do not know if our bureau members are going to be frustrated, I do not know what they are going to do it is not going to be easy and so the African Union does not permit them to use any other budgetary line and use for another activity without instruction and without approval from the African Union. So this is the operational budgets as I have given the analysis.

THE PROGRAMME BUDGET:

Out of the programme budget we have only two columns that contributed that is the EU and the GTZ. The EU gave us a total of 1, 139,351 which was approved by the European Union and given to us and they always give us conditionalisms, that is why we are having problems with the EU columns because they give us money and give us conditionality and that is why PAP is having a lot of difficulty in functioning. These are the conditions, that the money must be used for Pan-African Parliament and no other plan, this money must only be used to solicit support for the participation of EU African Parliament Summit, this money must be used only to finalise the strategy plan PA review and capacity assessment. Which means that this money can only be used in particular for procuring of serving officers here to help salaries, to make sure that salaries is being utilised well, the money is to be used paying one procurement expert, one certifying officer, two finance officers, one senior human resource and others and so on and so forth. They have their money they give you, they give you conditions You cannot use anything out of their money for your purpose which is very bad and that is why we have been fighting it.

The GTZ has approved 124,774 and they had their own target too, they have given their own target where this money should be used for 124,774 and out of this amount 111,456 was saved in their account so not all the money was sent into your account up to date. But finally, PAP spent \$124,174 meanwhile the rest of the amount now was drawn by PAP in the Regional Parliamentary meeting that was held in Montreal in the Mediterranean. What is important to us Hon. Members in the course of debate with members of parliament and the Management and the Auditors, we came out with a lot of observations and it is the duty of the Committee on Finance to give out

these observation and give me commendation so that Management can follow it up smoothly for the proper functioning of the institution and I want to read this observations near verbatim.

1. The Committee realize that there gross under utilization and over utilization of funds of certain budgetary lines from the analysis I have given you.
2. The Committee also observe that the under utilization of funds is mainly due to dual budgeting and the slow pace of equipment process of PAP is the equipment process was faster maybe most of the money would have been used.
3. The Committee noted that the Committee of Monetary and Finance is not given ample time to deal with the budget for more scrutiny and evaluation before approval.

Hon. Members you will all agree with me that we always send the budget to you after they have been sent in, so when the Committee when the Committee on Monetary and Finance Affairs conveyed down here to come for the scrutiny of the budget, it has no value because they have already sent the budget to the African Union Commission. So please we observed that and it is not good and that is why there is no proper assessment of budgetary lines for better functioning of this institution because we need to make input, we need to scrutinize the budget and put the budget where it is necessary for the functioning of PAP.

4. The Committee also noted that the budgetary system in the institution is not perfect because of lack of collaboration between the various units of PAP in the budgeting process. The various unit of PAP interest thank God you have given instructions and they are recovering these monies, efforts should be made to recover all the money from all those concerned. The lack of transparency in dealing with unregistered Companies which have no facts these are various issues from PAP this should be avoided. The elevation of trust funds issues, we have heard all here. We also had the issue of COGAN budget money of 2 million something this needs to be guided, the documents transmittion, the Government statutory, stock management, IT, most of course cash book irregularities, issue of votes you get all these things here Mr. President. I am therefore appealing to you and all the members the importance of involving internal auditors in all financial processes of PAP to provide credible guidance in the management of the budget. The need to address the internal structural institution transformation and capacity building for the efficient and effective management of PAP.
5. Establish a good conduct of, all these we talked about it, MPS travelling on Economic class we talked about it here, shortage of equipment in documentation thanking the Bureau for instructing and adopting equipment law which is functioning well but that documentation still need good improvement. They need to invigorate Panel Limit Committee to oversee and take their functions of core businesses in other to enhance the visibility of PAP, we talked about it here, here the recommendation.

The need for PAP to seek authority to speedily facilitate Committee on monthly financial Affairs in order to mobilize resources so that other Committees can function. These are the recommendations we have mentioned so many times in the day Mr. Galal. Therefore, the Committee on Monetary and Financial Affairs hereby pray that these recommendations will receive maximum attention and action by PAP authorities for better functioning of the Institution.

Thank you all.

REFERENCE: 2210-163936FM. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président, pour votre exposé très dense!

Le débat général est ouvert!

J'ai une liste d'intervenants devant moi dont le premier intervenant est l'Honorable Mike TEMPLE.

Monsieur le Président,

Prenez la place, ici, devant, s'il vous plaît, pour pouvoir enregistrer les questions et donner les réponses.

Chers collègues,

Le rapport a été très vaste, très long, je vous invite à poser des questions précises sur des sujets qui vous ont échappés afin qu'on puisse tenir dans le temps.

Donc, le premier intervenant est l'Honorable TEMPLE de Swaziland.
REFERENCE: 2210-164026EHON. MICHAEL TEMPLE:[SWAZILAND]:

Thank you Mr. President, am going to very brief, two (2) observations was presentation I have make contribute on that. I am member of the committee I will ask the Bureau to follow upon them.

Mr. President I would like to proceed to page 26, 2b am happy now that the Protocol is been revised and rule 2b will be follow and that says special budget of the union, like a proper recombination, I don't think we have ever done that before in this parliament Mr. President and I think is one of our rules and we need to see how best we can handle that.

Secondly Mr. President, if we have these rules we must make use of them otherwise is just to leave the money put other rules but this is a rule and is been followed. So am requesting the Bureau to follow-upon it.

The other thing is for the Bureau to tempt to, I think you have experienced that Mr. President and I have experienced it, various members have experienced it, the fact that we have present this budget to PRC that needs to be address Mr. President, we should not be presenting budget of ours to the PRC.

I thank you
REFERENCE: 2210-164144FHON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Permettez-moi de féliciter le Président de la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières pour sa brillante intervention. Je me permets également de faire quelques contributions et quelques réserves, également.

Par rapport aux contributions, je pense que le rapport a fait ressortir la sous utilisation ou la sur-utilisation des fonds alloués au PAP. Je pense que ce problème a été évoqué même pendant les rapports précédents, mais c'est une situation qui perdure et je pense que ce n'est pas du tout normal que les fonds alloués aux PAP ne soient pas utilisés. Cela augure effectivement que les activités sont mal planifiées ou on ne peut pas également comprendre que certaines rubriques telles que les rubriques « Missions officielles », sont également sous-utilisés. Ça c'est un!

Parlant également de la rubrique 704 « Achat de véhicules », je pense que le rapport a noté effectivement qu'il y a une somme de quarante mille (40.000) dollars qui a été prévue, mais malheureusement cette somme n'a pas été utilisée. Or, entretemps, le PAP continue à entretenir des véhicules qui sont également vieillissants. Je pense que cette recommandation a été également faite l'année passée par la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières ainsi que par la CAFE, mais jusqu'à présent rien n'a été fait. Je pense également que ceci n'est pas normal.

Enfin, Monsieur le Président, je pense qu'une Institution comme le PAP ne doit pas se permettre de traiter avec des contribuables ou des assujettis qui ne sont pas soumis également à la TVA. Je pense également que cela est tellement grave. En définitive, si nous voulons que notre Institution reprenne son élan, il faudrait qu'on revienne à l'orthodoxie financière. Cela nous permettra également de gagner la confiance des bailleurs de fonds.

Enfin, je salue l'initiative selon laquelle la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières et la CAFE se réunissent pour aplanir les divergences, mais il n'est pas important, à mon avis, de prendre des mesures urgentes pour réduire les fonctions de la CAFE; au contraire, il nous faut un comité d'audit à la hauteur de nos attentes.

Merci beaucoup.
REFERENCE: 2210-164402FM. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup.

La parole est à l'Honorable Kamara Aly de la Mauritanie!
(Silence dans la salle)

Il n'est pas là!

La parole est à l'Honorable Sékou Fantamadi TRAORÉ du Mali.
HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

(Éclats de rires de l'orateur pour la confusion faite par le Président de séance entre Traoré et Touré)

Merci, c'est TRAORÉ!

M. LE PRÉSIDENT:

Excusez-moi!

HON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci pour la correction!

Pratiquement, toutes mes préoccupations ont été prises en compte, mais la question récurrente concernant les deux millions, à Malabo, dont le PAP a été l'objet d'accusation de détournement. Nous avons constaté que cela n'est pas normal. Quand les auditeurs arrivent, et ils vous demandent de produire les preuves, à un certain temps, quand vous ne le faites pas, l'argent n'aime pas la suspicion. Même si vous produisez, plus tard, il y aura toujours une suspicion comme s'il y a eu un détournement de fonds. Parce que nous avons constaté qu'on n'a même pas reçu les deux millions, mais à Malabo, le PAP est accusé de détournement de deux millions.

Si on convertit à nos francs, c'est une somme faramineuse. Donc, voilà un peu mon intervention qui va s'arrêter uniquement sur cela! Quand on demande de produire les preuves, il faudra le faire avec promptitude.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup cher collègue.

La parole est à l'Honorable Dominic NITIWUL du Ghana.

REFERENCE: 2210-164530EHON. DOMINIC A.B. NITIWUL [GHANA]:

Thank you Mr. President.

Mr. President I want to fully support the Chairman of the Finance Committee for that very detailed, long and very clear report that he has brought. It is very self explanatory, but the recommendations - that is recommendation (a) that states that the training budget preparation and management should be organized for relevant departments and the Finance Committee in order for them to improve on the budget preparation, particularly the management aspect.

One would realise that and if you look at the quote aspects on page 5, where you have the housing scheme, 32 per cent was not utilized. There are some budget lines that needed to be utilized at the beginning of the year; because we have housing allowance, pension and insurance. These are budget items that are normally used at the beginning of the year so, I am sure if this training is given a lot of things would be improved.

I also want to side with the Chairman when he said that we should not align our activities of Café and the Finance Committee. In fact, I discussed it with some of my Colleague and we are all of the view that Café should immediately be converted into what we call the Public Accounts Committee of Parliament. There is no Parliament where we have Café, we always have Finance Committee and the Public Accounts. The Finance Committee does the pre-budget work and then monitor the expenditure and when there is an audited report, whether it is PAP budget or the AU budget, then the Public Accounts Committee would then do that work. I believe that is what the Café is trying to do here. Let us give them the legal instrument by converting it into the Public Accounts Committee for them to do that work. That is something I want to support in that line so that we do not have these overlap of activities.

I also think the Chairman did a good job when he stated very clearly that there should be a lot of training of the management staff here in the way they go about their budget because there were a lot of lapses that we have observed in the way things were done. But we can improve and I also support the last hon. Member from Swaziland who spoke. He said that we must begin to look and scrutinize the AU budget very well. It is our job and once that mandate is given to Parliament, from the budget preparation particularly to the end, it is the work of this Parliament that we should do it until the final approval is given. But when it is approved and we are just called to rubber stamp it, I think it is not a good practice. We should reverse the equation such that we do the work and the final approval is given. That would be better for us so that we can scrutinize it and even the expenditure such that things can be right but not the other way round. I thank you Mr. President.

REFERENCE: 2210-164835EHON. FABAKARY TOMBONG JATTA [GAMBIA]:

Thank you Honourable President, let me first of all thank the Chairman for his clear presentation of the report.

Honourable President, we all know and agree that budget is a focused of revenue and expenditure for a stated period. But if we have effective, efficient and participatory budget preparation, it will leave very little room for extreme over or under spending, thus is very serious. What, I have learnt from this report, I am a member of the committee Honourable President, I begin to ask myself a question, the purpose of establishment of the Pan African Parliament is to allow African Parliamentarians to come together and dialogue on African issues. But where we have a budget, where permanent Committee of Parliament cannot meet, we have a Parliament where the Bureau of Parliament cannot state the operations of Parliament. We have a Parliament where parliamentary sessions are cut short because of lack of funds.

What then should we do? We have two options; one is either we have an increase in budget to meet these demands, thus why I will recommend that Parliament Committees, there should be some allowance for funding permanent committees from the regular budget of Parliament. Look at the donors, we have two donors, how much do they bring and on what purpose? Can permanent committees rely to perform their duties and they are the backbone of the plenary.

All two, we reallocate efficiently, the little we have from the African Union, where you have over expenditure on non key items or a lot of under expenditure compassing on zero per cent etcetera, etcetera, we could otherwise have put on the items where parliamentary activities would take place. I think we need to look these things very well Honourable President.

It is also important Honourable Chair, for us to have proper and efficient management that we have the internal audit, it must be strengthened and their audit reports actioned by way of a management date stamps.

The other thing is we have vehicles, we are told that we have vehicles that their life span is tenseven, ten-seven years old in parliament. Why wouldn't you have exhaustive maintenance costs? By all standards vehicles that live for ten years are not even safe for parliamentarians to go in and staff. I think they are absolutely decayed base vehicles.

Honourable Chair, I also want to add this to the finance department, that they should be willing and able to advise the authorizing agencies on the execution of the various budget lines. If a budget line is 1000, you notice that you have spent within the first three 900, you should be able to inform, advise the person that this item this is what we have. They would not always be agreeing to what is to be paid.

Finally Honourable President, I want to add my voice on one issue that as Parliamentarians we should strictly try to adhere to the financial regulations of the AU, nonetheless we should still strive to bring about change to ensure that the recognized peculiarity of parliament anywhere in the world. Because they are not documents in AU that recognize the Parliament, it was not then established so the financial rules and all other rules there don't favour parliament, so it is our responsibility to strive and make sure that we have these changes. I thank you very much.

REFERENCE: 2210-165310EHON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]:

Thank you, Mr. President. Let me also add my voice to thank our colleagues, Members of the Committee on Monetary and Financial Affairs for doing a very great job. I thank the Chairman for presenting a very detailed report. It is without doubt that these kinds of activities will definitely enhance our understanding of how the resources are being used.

One of the major functions of the Committee on Monetary and Financial Affairs is not only to sit to budget, but like they did, looking at the level of utilization of the budget. They did this very well.

I want to ask the Chairman, if you look at Code 805 on page six of the report, which is listed as item "Committee Meetings", it shows that a budget of US\$800,000 was made. The rate of consumption as at 30th June, 2014 was only 0.9 per cent. We need to interrogate that and see why. Is it that the committees are not making their requests or is that, that money is not available any time the committees require it and yet it is in the budget? It is important that we get to know why.

Secondly, if you look at page nine there is a table that was done as a budget comparison between 2013 and 2014. The 2013, I want to believe is at the end of that year. But the one for 2014, is up to September? If it is so, then it

should be clearly stated because you cannot compare apples and oranges, you should be comparing apples and apples. This is so that, at least, it will give clearer meaning as to what the comparison is being done. I know that 2014 is not yet over.

With regards to the recommendations that were made, I agree with my colleagues who have spoken earlier. We need to try and create some understanding. The understanding of what we are doing is not very difficult. Since the nomenclature is what is creating problems, I know in French when they talk about auditing, they are talking about evaluation where as we in English we talk about auditing. Let us make it clear, what the role of CAFÉ is going to be. I know that if you look at the recommendation that is being made, they are talking about even reviewing audit and management of reports. That is listed as Recommendation No.4. If the duty of the Committee on Monetary and Financial Affairs is to look at the budget and the utilization, obviously it does not include looking at the audit report of the organization. But they will surely the internal audit report in understanding how the budget has been utilized. This means that you cannot have an organization with committees that at one point or other do not overlap. It is natural that at some point they have to overlap, but their duties are clear. In this regard if we think that we want to give both functions to the Committee on Monetary and Financial Affairs, I believe that this plenary has the power to do that so that one committee can handle it. However, if you think it is important just like we have in our various countries to separate the financial aspect from the audit aspect, let us do that explicitly so that it does not create ambiguity or confusion that most of the time we seem to have.

If you look at recommendation five, I want to urge the chair of the Committee, I want to read it out. It says:-

"That, the PAP recruitment process should be concluded as soon as possible to ensure that all funds allocated to the exercise are returned to the AU General Fund."

I believe there may be some mistake unless if they want to mean that is exactly what they want to say, "that the funds are not returned to the AU General Fund." I want to get some clarification there.

On item No.17 which says that:

"The Finance Department should constantly give guidance to the authorizing officials on the execution of the budget to over and under expenditure.

I thought that, under expenditure, if it is not a denial, is a good thing in an organization. If you do not have the need for the use of the resources, why do you use? However, expenditure is only a problem if there is a programme that you should spend so much so that you do not spend more than that. Under utilization, unless there is a deliberate attempt not to use is a good thing. I also want to get this cleared by the Chairman.

Mr. President, there is a lot of emphasis of much of the money going to staff. I believe that if Members are paid from this Parliament we would have seen the jump that almost all the money would have gone to pay Members of Parliament. However, once we include staff to manage the institution, whether there is work or no work, once we recruit them, we need to pay and maintain them. I want to plead with colleagues when we see that jump as though a chunk of the budget is taking care of the staff, factor if you and I were paid, we would have seen that equally jump. So it is only to enhance the work of the PAP. Therefore, we must, as PAP continue to push for funding of the other activities so that we are more effective.

Thank you, Mr. President for the opportunity.

REFERENCE: 2210-165903FHON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je félicite le Président de la Commission pour la qualité de la présentation du rapport.

Ceci étant, Monsieur le Président, j'aimerais aborder la question de recouvrement de la Taxe sur la Valeur Ajoutée. Le PAP est une Institution qui a le rang de corps diplomatique, et à ce titre, le PAP est exonéré de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Alors, ce faisant, les factures du PAP sont payées TTC. Donc, je reviendrais à l'administration du Parlement, d'adresser une requête auprès des services des impôts compétents de l'Afrique du Sud, pour se faire rembourser les montants de la TVA supportée sur la facture. Encore, faudrait-il que l'administration traite avec des contribuables immatriculés?

Alors, Monsieur le Président, dans le rapport qui vient de nous être présenté, ni le rapport sur la vérification interne, ni celui sur l'exécution du budget au 30 septembre 2014, n'a fait cas dans la rubrique « Ressources du PAP », du montant de la TVA qui a fait l'objet de recouvrement auprès des services compétents. Il faut rappeler que nous sommes actuellement au mois d'octobre 2014, le rapport qui a été présenté, c'est pour le 30 septembre 2014. Alors, on ne comprend pas pourquoi une telle situation n'est pas présentée, parce qu'en principe, c'est un retour de ressources qui ont fait l'objet de sortie. Donc, cela doit être constaté dans la rubrique des « Recettes du Parlement panafricain » et comptabilisé comme tel.

Cela doit faire l'objet aussi d'utilisation dans le budget. Qui est responsable de quoi ici? Nous avons besoin d'une situation claire et précise du montant de la TVA recouvrée sur la période considérée, que cette situation soit établie au nom de la plénière. Si ce n'est pas le cas, il faut que les responsabilités puissent être situées.

Monsieur le Président, Un autre plan de mon intervention: « Les charges bancaires »! Le rapport a fait cas dans l'annexe, d'un taux d'exécution de 71 %, précisément 71,44 %, au 30 septembre 2014. Sur un montant budgétisé de 70.000, près de 50.000 et quelques ont été consommés. Ce sont des charges excessives, Monsieur le Président!

Le PAP doit chercher les voies et moyens pour pouvoir faire des économies par rapport aux frais bancaires. C'est dans ce cadre que nous avons appris qu'un système de paiement en ligne a été initié au profit du PAP pour que des économies puissent être faites. Mais on se demande, à l'heure actuelle, où en est-on? Où se situe le processus? C'est un moyen, comme je l'ai dit, de faire des économies d'échelle.

Je fais miennes les observations de l'Honorable Ahamat Tahir AHAMAT et JATTA.

Relativement au coût élevé de l'entretien du matériel de transport, c'est-à-dire les véhicules, au 30 juin, nous sommes à plus de 70 %; au 30 septembre, nous sommes à 113,15 %, donc une surconsommation des crédits. On a dit que cela est lié à l'état de délabrement avancé des véhicules du PAP. La Commission a eu à recommander de mettre en réforme ce matériel. On n'a aucun intérêt à continuer de gérer un matériel usagé. On a quelque part l'impression que cela arrange des esprits malins parce qu'il faut continuer à financer des dépenses d'entretien. C'est cela le problème! Sinon, pourquoi continuer à entretenir un parc usagé? Nous sommes dans le domaine de la gestion des finances publiques, et c'est dans ce cadre que la Commission a également accepté l'inscription d'une ligne budgétaire de quarante mille (40.000) dollars pour l'achat de véhicules. À ce jour rien n'est fait! On a appris que le processus est engagé, mais où est-il? Où en est-on? Quelque part, on a appris aussi que c'est parce que le montant est insuffisant qu'on ne l'a pas engagé de sitôt! Mais quarante mille (40.000), ça peut tout de même acheter quelque chose! Si on ne peut pas acheter deux, au moins on peut acheter un très bon véhicule. Il faut au moins commencer!

Monsieur le Président, C'est de cela que nous parlons! La bonne gouvernance! La bonne gouvernance doit commencer par ce genre d'actes, on ne cherche pas mieux!

Enfin, Monsieur le Président, pour mon information personnelle, j'aimerais savoir quel est le degré d'implication, le rôle de la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières, relativement à la question de virements auxquels fait recours constamment l'administration du PAP?

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue!

La parole est à l'Honorable Joyce Musu FREEMAN SUMO du Liberia!
(*Silence dans la salle*)

La parole est à l'Honorable Elhadj Diao KANTÉ de Guinée Conakry.
REFERENCE: 2210-170439FHON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie Monsieur le Président.

Je voudrais également féliciter notre frère qui vient de présenter le rapport pour les efforts qu'il a fournis. Je dois dire, Monsieur le Président, que j'ai rencontré beaucoup de difficultés dans la compréhension de ce rapport.

La première difficulté que j'ai rencontrée, c'est d'abord dans l'intitulé. Il est question de l'exécution du budget pour la période du 1^{er} janvier au 30 juin et puis du 1^{er} janvier au 30 septembre. Or, la période de janvier à

septembre comprend la période janvier à juin. Il est extrêmement difficile de faire la désarticulation. C'est la première difficulté!

La deuxième difficulté que j'ai eue, Monsieur le Président, c'est que nous n'avons pas l'habitude d'avoir une présentation de rapport financier de cette manière-là. Un rapport financier, trente minutes, une heure maximum, doit nous servir pour le lire, parce qu'on a une présentation traditionnelle dans tous les systèmes. On a les prévisions, les réalisations, les recettes, les dépenses et on a le solde, le manque à gagner. On peut tout de suite voir des choses!

Troisième difficulté, toutes les différences sont données en pourcentage. Il nous faut calculer le chiffre pour savoir si le pourcentage est vrai. Or, il est plus facile de donner d'abord le chiffre avant de l'exprimer en pourcentage. Tout ceci, ce sont des difficultés, je crois que le rapport devrait permettre de nous les éviter.

Monsieur le Président,

Nous avons également, en notre sein, une Commission qu'on a appelée CAFE, je pense que le CAFE devrait regarder cela avec la Commission, une fois que le rapport est fait, avant de le présenter. Cela aurait certainement permis de gagner du temps dans l'examen du rapport.

Monsieur le Président,

À la page 11, il est question de l'assurance des parlementaires, nous en avons parlée la dernière fois, j'aurais souhaité connaître à peu près quel est le montant en chiffre de l'influence de cette assurance sur le budget du Parlement.

Monsieur le Président,

Ce qui m'a fait frémir, c'est l'observation qui a été faite, je crois à la page 18, selon laquelle le PAP perd des montants, et j'utilise le mot « astronomiques », des montants astronomiques en frais bancaires. Cela est un indice d'une mauvaise gestion parce qu'il n'a été nulle part question de découverts bancaires, mais tout simplement ça veut dire qu'on est en train de placer l'argent à la banque et on se demande au profit de qui? Cette question mériterait une inspection approfondie pour savoir pourquoi nous laissons l'argent à la banque. Alors que si nous avons des fonds que nous n'utilisons pas, nous pouvons même les placer en revenus au niveau de nos banques et gagner de l'argent sur la banque. Cette question devrait être réglée, Monsieur le Président, à mon avis et le plus vite possible.

J'ai beaucoup de questions et de détails sur lesquels je ne vais pas intervenir, mais je pense que le Bureau du PAP devrait se pencher sur cette question.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci!

La parole est à l'Honorable Safia Elmi DJIBRIL de Djibouti!

REFERENCE: 2210-170749FHON. SAFIA ELMi DJIBRIL [DJIBOUTI]:

Merci Monsieur le Président de me donner la parole. Je ne dirais pas que les absents ont tort, mais je dirais que les derniers ont tort. Donc, mes préoccupations ont déjà été abordées par mes prédécesseurs, je voudrais néanmoins revenir un peu sur une question qui me paraît importante, c'est la question relative à l'assurance maladie. Si je ne me trompe, Monsieur le Président, tout à l'heure le Président de la Commission avait abordé cette assurance maladie et si ma mémoire ne me fait pas défaut, c'est depuis le mois d'octobre de l'année précédente que nous avons eu cette chance-là. Mais, j'ai le regret de constater, Monsieur le Président, que certains parlementaires dont je fais partie, n'ont pas encore bénéficié de cette souscription à l'assurance maladie.

Et je voudrais faire appel au Bureau de pouvoir trouver la solution dans la mesure du possible.

Merci Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Je vous remercie, cher collègue.

La parole est à l'Honorable Saloun CISSÉ!
(*Silence dans la salle*)

La parole est à l'Honorable Chief Fortune CHARUMBIRA du Zimbabwe!
REFERENCE: 2210-170904EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Thank you, Mr. President. May I also thank my good friend the Chairperson of the Committee on Monetary and Financial Affairs, Hon. Njingum Musa for a clear and detailed report.

I have comments on pages 15 and 17 of the Report. I will leave out others that have been made by other Members. On page 15(xi), it talks of the apparent overlap in functions between CAFE and the Committee on Monetary and Financial Affairs. I want to underline the word apparent. In English when you say "apparent", you do not mean there is in effect an overlap. There is need to investigate further. They may not be overlapping. If it is there, it may be justified or unjustified. That is the homework we should pursue.

Further, this part states that there is an urgent need to streamline the functions of CAFE and in particular redefine its role. We should change to read "their roles." If there is apparent overlap, it does not mean that it is CAFE which is encroaching into the Committee on Monetary and Financial Affairs necessarily. The Committee on Monetary and Financial Affairs may also be encroaching into CAFE business. That is the view we should take, that who is probably going beyond their borderlines. As the Member said, those who know finance and audit, there are always areas of overlap but the objectives are different.

When you look at the audit report which the Committee on Monetary and Financial Affairs may look at, the objectives and outcomes are different. The fact that we are looking at the same document does not mean that there is an overlap. These are technical issues; we want to turn this plenary into a workshop because these are detailed matters.

On the issue of the nomenclature the name of CAFE was a resolution of this plenary. The mandate of CAFE is well provided for in the resolution. This is very clear. It has wide terms of reference coming from the recommendations by the auditors Ernst & Young. We simply took them and a resolution was made in this chamber.

CAFE is an audit committee. People get confused with what CAFÉ is. That is deliberate. It has added responsibilities to look at administrative issues also, just beyond finance. There was a suggestion of a Public Accounts Committee (PAC). It is wrong to suggest that we should have a PAC here. People are taking what they do in their national parliaments and think that it should be applied to PAP. If you look at the PAC at home it looks at issues of ministries and parastatals of government. That is why it is called the PAC. We do not have parastatals or ministries at the PAP. Currently our mandate is to look at the accounts of the PAP, not even of the AU. We may need a workshop on that.

If we want to change the nomenclature, we have to follow procedures and be systematic. We have to go back to the drawing board. We cannot sit here and say: "Let us change the name." The procedure is that we take the matter to the Bureau. This has already been done and the Bureau has already recommended that the Committee on Monetary and Financial Affairs and CAFE sit down in a workshop. The workshop is coming up where we will all participate and agree on these issues from a very technical point of view with technical experts in finance and audit. Let us be patient that by the time we come back in March and we hold elections in May for the new Bureau, the new Committee of CAFE and Committee on Monetary and Financial Affairs may find itself a bit streamlined so that we do not have this problem with a better understanding after all of the laws.

As a result, on page 17, under recommendation No.20, it states:-

"That, a workshop involving Committee on Monetary and Financial Affairs and Committee on Rules and Procedure be organized---"

It is a workshop involving the Committee on Monetary and Financial Affairs, CAFE and the Committee on Rules and Procedure. The Chairmen may have to take note that.

Recommendation No.20 left out CAFE because, again, the Committee on Monetary and Financial Affairs and the Committee on Rules and Procedure cannot meet. These are terms of reference and even the names. The spirit has been agreed on already and we are proceeding.

Finally, I want to underpin the fact that we talk of oversight, good governance and transparency in PAP. Let us not imply in our debates that we are scared of audit and that we cannot mix audit and budget. It is laughable, technically what is called segregation of responsibilities. The person who does budget or expenditure cannot be the same person who does audit. It is tried in the financial world, you cannot do that. That will be poor governance. Let us not think that there will be a day when the Committee on Monetary and Financial Affairs can also be responsible for auditing the functions in PAP. That will be misdirected and very inconsistent and laughable with what we pronounce in this Parliament, that we want to be a Parliament of accountability and transparency.

Thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2210-171526EHON. PROF GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr. President. I would also like to thank the Chair of committee for a very detailed and clearly presented report.

Mr. President, the Chairperson of the committee has highlighted the need for good financial management which is the key to our impact as Pan African Parliament (PAP) but that is a heavily on our adherence to accountability, transparency, efficiency, and effectiveness issues in the way that we manage our resources and the outside world will judge us in terms of our integrity, our credibility as an institution on the basis of these benchmarks. That is very important to take note of.

Mr. President, this report must be depressing to all of us; I do not think that any one of us here who can stand show the high giving the revolutions in the report. What is revolutions:

ITEMS

ITEM 1.

As an institution we have a poor resource base, we only have 2 partners, this is unacceptable after 10 years of existence only 2 partners..

ITEM 2.

Low resource based, clearly we don't have adequate resources that is why our committees are not functioning effectively as we would like to see them function.

ITEM 3.

There is a slow pace of utilization of available resources. We have seen that over the six months period, only 39% of allocated resources have been utilized.

ITEM 4.

There is no ownership of the budget across various departments. A sign that there is a poor process of budgeting, lack of attention to recommendations made on effective and efficient financial management issues.

ITEM 5.

Lack of attention to the cost involved in managing our finances.

These issues are depressing, we have talked about leadership in the governance throughout the day and here we are now, here is the mirror, what are we doing, what have we seen in mirror? We should be able to address all these issues very seriously.

The report has made a critical institutional self assessment which I think we should take very seriously as member of PAP. I want to emphasize but giving all these various issues or these problems, we need an action taking reports to be submitted so that the committee on monitoring and the financial affairs can in January of each year look at the action taking report for the entire year. Also another action taking report in June for the first 6 months of the year so that there can be proper attention to how well we are managing our institution for information of point of view. If we do that, we should be able to maintain a little bit of credibility, a little of integrity, in the way that we are managing our finances.

Mr. Chairman, I thank for this opportunity.

REFERENCE: 2210-171950EHON. DR. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much Mr. President.

Let me thank the Chairman and his committee for doing a very good job.

Mr. President, I have only general comments to make on this report. First of all, the timing of the presentation of this report - this is the last report we have today in this Parliament and it is a very important report on the finances of this committee and it is coming as the last item when the Chamber is practically empty. Yet for the smooth functioning of Parliament and for our own activities here, which would amend that we are not being funded, we are not being sponsored and all of those other things. I think Members of Parliament should have been here to listen to what is happening. So Mr. President, in future an item like this should come either first thing in the morning when every Member is here and fresh so that we would really debate it.

Secondly, I want to ask, do we have in this Chamber those PAP personnel who are responsible for developing the budget and implementing the budget? Do we have the internal audit in this Chamber? We want to know whether all the officials to whom this budget relates are here, otherwise we would be talking to ourselves. I know they would have this report but what is even more important is the honourable Members' reaction to this report. Members' reaction to this report is so important that they should be here and listen so that after here, every departmental head should go and take into consideration those issues or challenges that have been highlighted for his/her division. Otherwise, every year we come here - I have been in this Parliament for five years and certain things that have come from the audit report still continue to be repeated because either somebody is not listening or somebody is listening but is not taking the report seriously.

So in future Mr. President, when the financial report is being presented, let us make sure that all the requisite staff who are responsible for developing and implementing this budget are here. It is very important otherwise, we are wasting our time.

Lastly but not the least Mr. President, the internal audit is also very important. The internal audit should be working with three important documents - the budget itself, the procurement manual of this Parliament if we have one and then the external audit report. This is because after this report, what the internal audit should be doing is working with each and every departmental head with regards to where they are in connection with the budget, what are the problems and the challenges they have so that if the internal auditor works very well, then the work of the external auditor is almost done. This is because he/she is there to ensure that they do things in the correct way. But we see over and over again the same problems that we have experienced five years ago.

So please these are just my general comments and I do not want to go into the nitty-gritty of the report. A lot of Members have spoken about the specific budget line and so on and so forth but let us give this Finance committee, especially the presentation of the report which is important, by bringing it at the beginning of the work and let us also give them time. This is because if they come for two or three days and they are given all these financial reports to consume in two or three days, what can they do? Let them come maybe a week before or intermittently while the budget is being implemented so that they are also part and parcel of it. In fact, they can even give information and advice to forestall some of the things they may be doing wrong so that at the end of the day when they give the final report, it is already a report that is built in addressing mistakes along the way as the budget is being implemented.

I thank you very much.

REFERENCE: 2210-172400FM. LE PRÉSIDENT:

Merci Madame la députée.

Je voudrais, avant de passer la parole au Président de la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières, reprendre certains aspects qui ont été développés.

Chers collègues,

Je crois que nous venons ici, pour travailler. Si nous venons pour dix (10) jours, il faut qu'on fasse beaucoup de sacrifices pour essayer de travailler. Vous qui êtes restés là, certainement que d'autres avaient aussi des préoccupations. Il faut, à tout moment, être prêt à travailler pendant que nous sommes là pour la session. Il n'y aura pas de préférence.

Le sujet dont nous sommes en train de débattre est un sujet extrêmement important. Je suis de votre avis, il fallait que tout le monde soit là, pour qu'on en discute et qu'on prenne des décisions, mais, on ne va pas attacher les gens pour qu'ils soient là. Vous êtes là, vous avez voulu suivre, c'est déjà quelque chose.

Monsieur le Président,

Avant de répondre, il y a certains aspects qui sont toujours revenu lors des débats. Je voudrais, de prime abord, que vous n'abordiez plus les problèmes de la CAFE et de la Commission Permanente des Affaires monétaires et financières. Nous en avons tellement parlés dans cette salle, et comme le Chief CHARUMBIRA le disait, les voies sont en train d'être ouvertes pour que vous trouviez une solution au cours d'un atelier qui sera abordé. Cela ne doit pas devenir une affaire de ping-pong qui va devant et derrière. Donc, vous pouvez faire l'économie de cela.

Il y a également des révélations, Monsieur Tanimoune, je crois qu'il est membre de la Commission. Quand la Commission fait le travail, elle trouve qu'il y a quelque chose qui ne va pas, au lieu de le mettre dans le rapport, elle doit faire des investigations et en arriver à bout. Il y a des pertes bancaires énormes! Qui joue avec l'argent du PAP? Vous aurez pu, soit la CAFE, soit vous-même, investiguer et dire pourquoi il y a des pertes bancaires énormes.

Le problème d'assurance est revenu: ce sont des points clés et il faut savoir pourquoi tout le monde ne bénéficie pas de la couverture assurance.

Est-ce que la TVA est recouvrée? Qui recouvre la TVA? Vous aurez pu faire des investigations et arriver à nous le dire, parce que comme l'Honorable le disait, il y a toujours une rubrique de revenus qu'on peut appeler: « Les ressources propres au Parlement ». C'est de l'argent qui a été dépensé, on doit avoir une ligne budgétaire qui montre qu'à tel nombre d'opérations, nous avons collecté tel montant au titre de la TVA.

Enfin, je voudrais revenir sur ce que l'Honorable du Mali a dit! L'argent n'aime pas la suspicion! Effectivement, le problème qui s'était posé à Malabo, c'était un rapport du Sous-comité de Vérification de l'Union africaine qui a plaqué dans son rapport, l'affaire de deux millions de dollars. En lisant le rapport, on avait demandé des explications pour justifier cela, et on ne l'a pas fait. Autant quand vous faites le rapport, autant il doit être synthétisé sur certains points clés qui vont apparaître, autant envoyer tout en bloc que de poser de problèmes de compréhension.

Monsieur le Président,

Je vous prie de bien vouloir répondre à quelques préoccupations. Mais, je voudrais dire que si le budget est mis en dernier lieu, ce n'est pas parce qu'il n'est pas important, il est d'ailleurs très important qu'on débattre du budget parce que toutes les activités, et d'ailleurs c'est important qu'il vienne en dernière position, cela montre que s'il y a des activités qui n'ont pas été menées, ce sont les résultats que la Commission Permanentes des Affaires monétaires et financières vient de nous donner, tout à l'heure, que certaines activités n'ont pas été menées et tout ce qui s'en suit; donc il faut faire un effort.

Pour les recommandations, nous les prenons toutes, le Bureau va s'y pencher. Vous dites que vous allez les envoyer au Bureau. Le Bureau fait des efforts, et quelqu'un m'avait repris violemment ici, dans cette salle, quand je disais de laisser le Bureau travailler sans qu'il y ait des pressions. J'ai été mal compris et je crois que le problème ici, c'est le manque de sanction. Quand vous découvrez la faute et que vous voulez punir, il y a des interventions qui fusent de gauche à droite.

Donc, Monsieur le Président, donnez les réponses aux collègues qui ont bien voulu poser des questions. Comme cela on va prendre les recommandations, comme je l'ai dit, on va les mettre dans les résolutions de la session.

Je vous remercie.

Monsieur le Président, vous avez la parole!

REFERENCE: 2210-172845EHON. NJINGUM MUSA MBUTOH [CAMEROON]:

Thank you Mr. President.

I want to sincerely thank all the members for their brilliant contributions. I think most of the issues have been observations, remarks and reinforcements of the recommendations we have made on this paper. I think that when members read all these recommendations, they will get answers for all their questions because we took observations in all that they have said.

I just want to draw the attention to certain issues which maybe members did not understand very clearly. I want to honestly make these remarks that when recommendations of an institution like this have been made, not only by the Committee on Finance but also by the Committee on Rules, CAFÉ, Committee on Cooperation, there should be an institutional organization where these recommendations are put into practice. Whenever, a staff meeting I held on a particular subject or difficulty, it does not matter who made it but look at the recommendation made by the intelligent gentlemen or lady because all of the various committees make recommendations.

In my parliament, when Commissions make recommendations, they put them in a file and each time the Secretariat is working on anything it looks at those recommendations to see which can be implemented is to get the administration to ...It is not to penalize, sanction or to criticize anybody. Ideally it is necessary that these recommendations and I want to emphasise like all the members have, that all the recommendations in our report be implemented.

Mr. President I think I will still remark on this. There is a lot of negligence on the issue of finance. Finance is the core issue of an institution and once people do not understand how to finances move, they will keep making suspicious accusations because they do not understand how the finances of the institution function. So there should be enough time to get the members understand what the financial issue is all about. If we had to give a detailed as it was, we would have taken three hours here and we would not finish. Hon. Members a finance issue is an issue we should deal with, not cry about or play about because once we make an error and accuse somebody, look at for an example the..they are now accusing Australia of US\$2.8 million because of management expense, not to say that PAP will misuse this ,money. I went to Tanzania, they wanted to cut the budget to half. I had to beg the Chairperson and do some lobbying behind to suspend the session before they could give up to about 7% increase on the budget of 2015. Because of management expense they were accused of having misappropriated about 2million. This is an issue which we recommended to management on how parliament should respond to this question so as to clarify the atmosphere.

These are issues on which should have recommended here Mr. President that people should take serious. We do not come here to joke and sit for five days in committees and come up with recommendations which are not honoured. This is not about 18 recommendations, make it about 125 recommendations the last committee had made since ...as I know. All the recommendations are ...

How does finance function if recommendations are not used. We are experts in finance and we giving guidance on how finance should function and if they were taking these recommendations then finance would very perfect in PAP and would know how to manage under utilisation and over utilization and how to avoid it.

Mr. President, I want to „I think one member talks about the high^that was confusing between June and September . it is true. First I want to explain it but I will focus on the issue of the audit presented to us in which the auditor only ended his report to June 30th. That is why we have emphasised here that the internal auditors must work in total collaboration with the finance department so as to be coherent so that as the finance and management give their report it should be the same with the auditor's report, not that the audit reports gives its report up to the June 30 and financial management gives its own report to up to September. Those are things that I was trying to explain so that members understand that there is that gap of collaboration between the auditor and the financial management of the Pan African Parliament. There is no contradictions to who does what, it is just to show that from January 1st to June 30th most of the activities of PAP have not been executed and that it why we have underutilization of resources. From up to September it is reflected that Sessions and Committee meetings were held and they consumed about 98% of the budget and it is still not clear whether that particular percentage will be sufficient for the committee to function.

Another clarification is on recommendation 3, the old fleet of vehicles should be disposed off as soon as possible because the cost maintaining all vehicles has been so alarming. We recommended that PAP should do away with all these older cars then consider buying news cars if we have the money in the budget so that all these „ should be avoided. There is also the issue of recruitment. There is a small typographic error. It should read as thus;

" the PAP recruitment process should be concluded as soon as possible to ensure that all funds allocated to the exercise are not returned to the."

The funds were released for one year and if that money given for recruitment has not been spent, the money will be sent back to the general fund .and PAP will lose it. The money must be used, recruitment take place as soon

as possible to make sure that the money is used. If not, it will be sent to the AU and we will not have access to it again.

The finance department should constantly guide authorizations. When there is finance department, there is an authorizing officer as well as the President. When the president engages in any expenditure or any department the finance department should tell them when the budget that they entitled to is exhausted. We also want to recommend to the Bureau and to management that they should be very serious about the issue because that is where the finance department has a lot of difficulties. When members bring an extension and ask the department to find more ..., where will it find the money? So, don't... which has been exhausted because that is a problem. Without getting... without permission to go to the budget. That is the situation which were are facing here and that is why the finance people are facing a lot of problems on that issue.

For CAFÉ, we are already engaging a procedure where all . will be in order. Every function of every committee should be .make the institution function well. We are not .or getting ..within ourselves for Committees. Even PAP can ..Committees, as far as we have this function, they do not want other functions to be PAP functions we .to function.

We have made recommendations that the insurance issue should be reviewed. If you are me and finding difficulty on the insurance issue because when you go and spend money and come back and request that you be paid 80%. If you spend 4000 you get paid US\$100, for US\$6000 you get paid US\$ 200. So, we are recommending here that the issue of insurance be reviewed and thank God that the Clerk informed us that another system of insurance is already in place. It is going to review the whole system of.so that Members..and I wish they at an international level. If that is done, that would be perfect for the members of parliament because I also do not have a ..because if you spend US\$2000 you get US\$1000 and then you pay the ..that is what insurance is doing to us. So please, attend to that recommendation that the process of the insurance of members should be reviewed.

When members have read all these recommendations, they will know that what we have said here is all of concern to them.

I want to recommend that the management of PAP, the Bureau of PAP takes these recommendations not just the recommendations of the Finance Committee alone but all the Committees of this institution because if their recommendations are carried then PAP will function perfectly and we will enjoy ..

I think those are the few recommendations. Mr. President.

REFERENCE: 2210-173841FEM. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président.

(Applaudissements)

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, excusez-moi que j'intervienne par motion.

D'abord, pour faire le constat - je crois que les autres l'ont aussi constaté comme moi - que le Président de la Commission est très nerveux.

(Rires du Président de séance)

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est peut-être sa façon de parler, mais tel qu'on entendu parler avec tous les gestes, il est très nerveux.

Monsieur le Président de la Commission, vous ne devez pas vous énerver, bien au contraire, vous devez nous donner des explications.

Deuxièmement, Monsieur le Président, au regard du rapport présenté par cette Commission, nous aurions bien voulu que cette Commission ait eu deux phases: la phase de présentation du rapport et la deuxième phase, c'est le Bureau qui devait s'expliquer, parce qu'après tout, ils n'ont fait que constater! Ce sont vous, membres du Bureau, qui devraient justifier tout ce qu'ils ont dit ici.

J'ai dit et je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur, votre motion est acceptée, mais le Président a déjà souri, on écarte cette éventualité. Le Bureau a pris note et il va faire le travail. Nous avons dit que nous allons les prendre en compte au titre des résolutions générales demain et vous allez nous demander le compte. C'est ce que j'ai dit. Donc, votre motion a eu lieu!

Monsieur le Président, souriez alors! Souriez au moins!

(Rires du Président de la Commission interpellé)

AN HONOURABLE MEMBER:

Mr. President, it is not that I am angry with you but I want to thank my honourable Member for that remark. She is my sister, even in my Parliament when I want to fire, I hammer with a strong voice but not that I am angry. She knows my stance in Parliament so it is not that I am angry. It is just because when I see all of you suffer here -

[Interruption]

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord! Merci beaucoup! Merci beaucoup!

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole pour quelques annonces!

ALHAJI MUNTAKA MOHAMMED:

Mr. President, sorry for rudely interrupting you. Mr. President I discussed something with you during break time with regard to the Motion on Ebola which we debated yesterday. We added a recommendation that all of us were going to make contributions. Already we are leaving, I have Ghana's delegation, all of us have already contributed, who are we giving it to and how are we carrying it because tomorrow we are leaving and I would be very happy if you could encourage everybody to come along with this so that tomorrow we can put it together and be able to do what we want to do with it. Thank you very much but I just wanted to remind you.

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup! Ça c'est hors PV! On a déjà clôturé la PV de la Commission. À présent, c'est un autre point, ce sont les divers. Nous avons accepté hier de contribuer pour la lutte contre Ébola. On voudrait donc savoir à qui remettre le montant pour que chaque parlementaire qui voudrait se manifester puisse librement donner ce montant.

Merci cher collègue de nous l'avoir rappelé.

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, excusez-moi!

M. LE PRÉSIDENT:

Si c'est pour le rapport, c'est hors PV. C'est déjà clos, je vous en prie!

UN HONORABLE MEMBRE:

Non, je voudrais attirer votre attention pour savoir si le rapport a été adopté!

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Nous allons prendre toutes les recommandations et c'est cela qui sera dans les résolutions que nous allons adopter demain pour la résolution finale. C'est ce qu'on a dit!

Voilà un problème que nous avons dégagé hier!

HON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Monsieur le Président, si vous permettez, l'intervention du Président de la Commission est pertinente.

M. LE PRÉSIDENT:

On a déjà arrêté les débats. Sur ce sujet, je ne vous donne plus la parole.

HON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Mais à toutes les...

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Non! Suivez, nous avons convenu qu'il y a des résolutions à prendre demain et tout ce qui a été dit sera mis dedans et on va les adopter en plénière demain.

Pour l'argent de la contribution!

Chers collègues,

Si vous ne trouvez pas à désigner, je vais désigner Madame Bernadette LAHAI, comme Trésorière, sous mon contrôle. Donc, vous pouvez remettre vos contributions à Madame Bernadette LAHAI de Sierra Leone.

(Interventions hors micro d'un Honorablemembre)

Elle ne prend pas l'argent, elle le rassemble et puis on verra ce qu'on en fera, comment on va répartir par rapport aux pays.

ALHAJI MUNTAKA MOHAMMED:

Mr. President, thank you very much for that but I just wanted to make a small suggestion that it would be difficult for us as individuals to walk to Madam Bernadette. If those of us here can volunteer so that the five country members, anyone of us who is here would volunteer to collect that of the five members and go to Madam Bernadette to have it signed, I think it would make it easier than all of us walking to Madam Bernadette to present the money. Thank you very much

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup! C'est une bonne suggestion!

Que chaque délégation contribue et donne à son chef de délégation et on aura la somme globale.

Monsieur le Secrétaire général, vous avez la parole pour les annonces!

THE CLERK:

The Chairperson of the Western caucus Hon. Cisse has the honour to invite Members of the Western caucus to the Piesto Restaurant and Grill Casserole today 22nd October 2014 at 7.00 p.m. Thank you.

[FRENCH]

M. LE PRÉSIDENT:

Le Président du Caucus de l'Afrique de l'Ouest, l'Honorable CISSÉ a l'honneur d'inviter les membres du Caucus au Restaurant Pesto and Grill à Caswell, le mercredi 22 octobre 2014 à 19 heures.

The Chairperson of the Western caucus Hon. Cisse has the honour to invite Members of the Western caucus to the Piesto Restaurant and Grill Casserole today 22nd October 2014 at 7.00 p.m.

Thank you.

L'ordre du jour est épuisé, la séance est suspendue!

Elle reprendra demain à 9 heures.

Je vous remercie.

ADJOURNMENT

[17:45:42]

Thursday, 23 October, 2014

The House met at 09.16 am

[The President in the Chair]

A Moment of Silence for Prayers or Meditation was observed

REFERENCE: 2310-091625E THE PRESIDENT:

Please, be seated.

Hon. Members, may I on your behalf call upon the Clerk of Parliament to read the notice of motion.

THE CLERK:

Thank you Mr. President, Motion on the 50th Independence Anniversary of Zambia.

THE PRESIDENT:

I will now call upon Hon.

Prof. Peter Katjavivi to move his motion.

REFERENCE: 2310-091905EHON. PETER KATJAVIVI [NAMIBIA]:

Thank you Mr. President

Mr. President and members of this honorable house, I have the honor to stand before you to move a draft motion marking the fiftieth (50th) anniversary of the independence of Zambia. In doing so, I am conscious of the fact that it is not often that not very member country is able to celebrate with us as they mark their independence anniversaries.

Mr. President, there is a very interesting line that I came across in a book written by a leading American statesman in which he was able to characterize his experience of dealing with the event after the 2nd World War, which he simply gave the title "Having Been There At The Creation: Being Present At The Creation." In other words, he is sharing his experience. I am not standing here to share my experience of events that led to the independence of a number of African countries. I am a very humble person and perhaps if I had any qualification to justify my standing it would be just to say that I am a product of the international solidarity and support.

With that let me simply say that:

In accordance with Article of the Protocol to the Treaty establishing the African Economic Community relating to the Pan African Parliament and the provisions of Rules 60 and 63 of the Rules of Procedure of the Pan African Parliament,

The Pan African Parliament,

1. Recalling the values and general principles that led to the creation of the African Union by the founding fathers;
2. Noting the pride and the pressing needs of the African people to gain their independence so as to consolidate the aspirations of their people for greater unity, solidarity and cohesion;
3. Reflecting and remembering the tremendous sacrifices the people of Zambia endured as a result of the support and solidarity for the independence of Southern African States;
4. Recalling with satisfaction that Zambia, under the leadership of Dr. Kenneth David Kaunda, the first President of Zambia was a member of the front line states that facilitated the independence of several Southern African States such as Zimbabwe, Mozambique, Angola, Namibia and indeed our host country South Africa.

resolves to congratulate Zambia on the occasion of the fiftieth anniversary of independence gained on the 24 October, 1964.

Mr. President, having said that I further wish to take note of the fact that the current President of the Republic of Zambia, His Excellency Michael Sata, has not been well of late. Let me take this opportunity to wish His Excellency a speedy recovery.

Mr. President, that said, I now beg to move the motion on Zambia and to request this honorable house for its support.

I thank you.

REFERENCE: 2310-092455EHON. JACQUELINE AMONGIN [UGANDA]:

Thank you very much, Mr

President. On behalf of the people of the great Republic of Uganda, I would like to take this opportunity to second a motion as moved by colleague Hon. Professor Katjavivi in regards to congratulating the Republic of Zambia in celebrating its anniversary of the their independence.

Zambia has been a very good country to us when we were in difficulties of war, difficulties of disagreement internally. Actually Zambia is one of the countries in the continent that accepted to host most of the Ugandans, including the former president of Uganda His Excellency Milton Obote, who received independence on behalf of the Ugandans. Therefore, in a special way Zambia has been a very friendly country.

I would also like to say internationally Zambia is a one of those countries that have experienced a peaceful handover of power where as in most African countries, handing over is something very unique whereby people really want to die when they are in the seats. In Zambia it is always peaceful and is always a democracy that we can all emulate.

Mr. President, Zambia is one of the countries from the time of independence, when they got their independence is been very peaceful, moving forward, even economically Zambia is among those countries that are stably moving forward economically in terms of developing their country.

Mr. President before I take my seat, I want to say that in special way Zambians are very good, they are generous. The first time I came to this parliament, I was warmly received by the Zambian delegation and up to today they are my friends. Hon. Patrick Mucheleka, Hon. Davis Mwangi, Hon. Mazoka and Hon. Sayifwanda have been very good people and I think that, as we come here and meet new people, Zambia has been very welcoming in terms of interacting with other nationals.

I thank you, Mr. President and I take this opportunity to second the motion. Merci
REFERENCE: 2310-092746ETHE PRESIDENT:

Thank you very much,

Hon. Members. In accordance with the provision of Rule 66 (1) debate on a motion may not exceed one hour. I would, therefore, allow two minutes per speaker to enable us pay tribute to the heroes of our brother country Zambia. I have a long list of speakers and the first speaker is Hon. Zalikatou Diallo from Guinea Conakry.
REFERENCE: 2310-092836FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je profite de cette opportunité pour rendre hommage au peuple zambien tout entier et au père de l'indépendance de la Zambie, le Dr Kenneth Kaunda, pour tout ce qu'il a fait en faveur non seulement des peuples africains mais aussi de son peuple, la Zambie.

Je soutiens cette motion à l'occasion du cinquantième de l'indépendance de la Zambie.

Vu tout ce que mes prédécesseurs ont dit et tout ce que je pense en bien pour ce peuple, vu les performances actuelles sur le plan de la démocratie, sur le plan économique, j'appuie la motion et je demande à tout le monde de l'appuyer aussi.

Merci.

REFERENCE: 2310-092948EHON. DR. HUNADI MATEME [SOUTH AFRICA]:

I thank you, Mr. President for this opportunity. On behalf of the people of the Republic of South Africa, we wish to convey our heartiest congratulations to Zambia and its people for reaching this milestone.

To South Africa, Zambia and all other African countries served as an incubator for our liberation. Words are not enough to express the appreciation for the support they gave to South Africa during our darkest days. For us, Lusaka was like a Mecca for South Africans. If you go into the history of our liberation, most of our slogans had "Lusaka." To crown it all, in the North-West Province of this country, we have a region named the KK Region. That indicates the extent to which South Africa appreciates the standing contribution that Zambia made towards our liberation.

Seated here to symbolize that history on my right I am flanked by very able, strong, visionary Zambians. On my left is a Tanzanian. Aluta Continua.

I thank you.

REFERENCE: 2310-093151AHON. AWAD HAJ ALI [SUDAN]:

#####

REFERENCE: 2310-093259EHON. PATRICK MWALULA MUCHELEKA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr. President, for the opportunity. Normally in our African culture you do not talk about yourself, you allow perhaps others to speak. However, I may just want to say that as a member of the Pan-African Parliament, we are humbled by what has been said so far by our colleagues and with your permission, Mr. President, we would be able to convey to the Zambian people and to our Speaker the messages of solidarity that we have received from this august House.

Mr. President, even as we celebrate our 50th anniversary we have a lot of successes and challenges, but I want to say that Zambia is a country which is on the move; we still have to deal with a number of challenges. With regards to some of the issues that have been discussed here in the Mo Ibrahim Index, we are ranking no. 15 under the 2015 ranking. Under the African Peer Review mechanism ranking, we are one of the 17 countries that have been peer reviewed, though we still have a lot of issues to deal with. I want to say that our democracy is maturing and we still have a lot to do. We are also working hard as a country to try and improve the lives of our people. Mr. President having said that, let me allow others to say more about Zambia other than me continuing to speak about my own country.

Thank you.

REFERENCE: 2310-093452PEHON. JAIME BESSA AUGUSTO NETO [MOZAMBIQUE]:

- Muito obrigado Senhor Presidente. Eu quero, em nome do povo moçambicano, juntar a minha voz aqueles que saudaram...

THE PRESIDENT:

Hon. Member, are you in your seat?

HON. JAIME BESSA AUGUSTO NETO:

No, no Excellence. Desculpe Senhor Presidente, fui apanhado de surpresa e quero pedir desculpas a todos os colegas por esse lapso.

Muito obrigado Senhor Presidente.

Quero, em nome do povo moçambicano, juntar a minha voz a todos aqueles que saudaram ou estão a saudar o 50º aniversário de independência da Zâmbia.

Mozambique e Zâmbia, tal como outros países da SADC e da linha da frente, assim como os países do continente africano são países irmãos de longa data. E Mozambique é produto do contributo zambiano para a nossa libertação. Por causa disso, nós rendemos homenagem ao povo zambiano e também ao Dr. Kenneth Kaunda. É nos quando a Zâmbia passa esses anos, lembramos, mais uma vez, que o nosso Presidente Samora Machel morreu vindo da Zâmbia para mais uma consulta com a liderança do povo zambiano. Por isso, obrigado Zâmbia e estamos convosco.

Obrigado.

REFERENCE: 2310-093646EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you, Mr President. Before I say something, I would like to make an appeal to you as our leader in this august House. I would ask our members here to stand up and sing Kaunda's song. Unfortunately, he is not feeling well. As a South African he gave us a home in the 1960s. When we were actually pushed out of Lusaka he gave us another home; he gave us this country as springboard to fight the oppression in South Africa.

This is the man who sacrificed his life and made sure that every African from all corners of Africa get solace in Zambia. I always remembered the conference that was held in Morogoro, where they talked of ubunthu. This is the man who actually believed strongly and practiced ubunthu. No one can take that from him, but fortunately he educated every black person how to actually say you are my brother, you are my sister and that was the world working closely even with Swaziland.

I beg your permission please, Mr. President. Can I ask my sisters and brothers to stand up.

HON MEMBERS:

Singing Tiyende pamodzi ndi mutima umo!

Thank you.

REFERENCE: 2310-094033EHON. MICHAEL TEMPLE [SWAZILAND]:

Thank you President. That song was indeed hard to follow; I am sure they could have brought a theatre group to sing for us.

Mr. President, I just want to add my voice, on behalf of the Swaziland delegation to what the other speakers have said. As Swaziland, we have very fond memories and very fond relations with Zambia and we all know the slogan One Zambia One Nation, and we know that I am not being disrespecting anyway if I refer to him as KK because that is how we all know him. He was very true and I think King Sobhuza the second who assisted him very greatly ascertaining independents from the British so much so that in 2018, we will be celebrating our 50th Anniversary. I hope all of us will be hear that we can have a motion on that (Interjection: and a song) Oh yes, we will also give you a song too and also KK has become a father to our current King Mswati giving him various advice in our Kingdom's affairs.

Once again, Mr. President, on behalf of Swaziland delegation, I say congratulations.

I thank you.

REFERENCE: 2310-094233FHON. AHMAT TAHIR AHMAT [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président.

Permettez-moi, à mon tour, de féliciter la Zambie qui va célébrer son indépendance. Je pense que les indépendances sont des moments forts d'un État.

À mon tour, je pense que je soutiens cette motion et je dis également bravo au peuple zambien.

Merci.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-094311EHON. SARAH SAYIFWANDA [ZAMBIA]:

Thank you very much Mr. President

Mr. President, at the onset, let me say that when I arrived at the Pan African Parliament and saw that the institution has the slogan "One Africa, One Voice" I asked myself if it was former President of Zambia Kenneth Kaunda who came up with the slogan of the Pan African Parliament because our slogan "One Zambia, One Nation" has been there since 1964. Truly Zambia has been one Zambia, one Nation incorporating 73 tribes which became one.

Mr. President having said that I also wanted to emphasize on what the seconder of the motion stated about the peaceful transition. My country, Zambia has been governed by three (3) governments after independence, the first one being United National Independence Party (UNIP) from 1964-1991 when the country went into democracy. When democracy was introduced in 1991, our founding father Dr. Kenneth Kaunda never quarreled with anyone after losing elections. He just peacefully handed over power to the second government, the Movement for Multi-party Democracy (MMD) led by His Excellency the late Dr. Fredrick Chiluba, may his soul rest in peace, without any bloodshed or civil war. This is the emphasis that I would like to place on record Mr. President that African leaders should emulate Zambia because we only have one Africa and when we mess it up, we are gone.

Our leaders should sacrifice that dignity and this is very important. I would like to place it on record that African leaders should not be selfish because their selfishness brings suffering especially to women and children in the Continent. When we lose we have to accept defeat and this is very important and it is lesson that African leaders should learn from Zambia.

Thank you very much.

REFERENCE: 2310-094552FHON. SEKOU FANTAMADI TRAORE [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je suis aujourd'hui, d'autant très fier du peuple zambien, et très fier aussi de toute l'Afrique, parce que nous célébrons ensemble l'indépendance d'un état modèle en Afrique Australe, qui a accepté ouvrir ses territoires à l'ensemble des peuples opprimés de l'Afrique Australe, que ce jour magnanime, nous puissions alors voir ce jour magnanime. Dans la mesure où toute l'Afrique se trouve en Afrique du Sud aujourd'hui, il y a un passé pas très longtemps, on ne pouvait pas imaginer. Et je souhaite de vive voix, que le parlement panafricain essaie de suivre les pas du Dr KENNETH KAUNDA qui est un exemple en Afrique, comme mon pays qui en Afrique Occidentale, a mis dans sa constitution, qu'il est prêt à abandonner une partie ou tout son territoire pour l'unité africaine. Je vous remercie.

(*Applaudissements*).REFERENCE: 2310-094728EHON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]:

Thank you Mr. President. I also add my voice to my hon. Colleagues in congratulating our sister country Zambia for a great achievement over the 50 years, most especially our father and grandfather Kenneth Kaunda whom I heard is not too well. We wish him a fast recovery and we hope he continues to live long and continue to give us guidance and hope into the future.

Mr. President, let me say Ghana was one of the leading countries when it came to the fight for liberation in Africa and we are happy to say that most of the freedom fighters got their education in Ghana, including Kenneth Kaunda and we are very proud that today, as we all celebrate the total independence of African countries, Ghana had played a very significant role.

But I remember very well what Dr. Kwame Nkrumah said when Ghana attained its independence as the first sub-saharan African country, he said and I quote: "The Independence of Ghana is meaningless unless it is linked to the total liberation of Africa"

Mr. President, in my small understanding of what liberation is, it is not only about political liberation. It is equally economic liberation, it is equally to do away with tribalism, do away with religious fanaticism and do away with any other fanatisms that prevent us from uniting.

It is a shame that the last country that finally got liberated, South Africa is over 20 years old and yet we still have to get visas to visit each other. We still have to struggle to move around in the same House. I always likened it to a house that were colonized in where a stranger came to the house and decided that the wife should stay in the living room, the children should stay in the kitchen and the husband should stay in another room, thus scattering all of us with a gun. Then we fought after liberation and the person has left but we still kept the wife in the kitchen, the husband in the room and the children in the living room thus creating boundaries which he left. That is what we are doing to ourselves.

After almost 50 years we cannot speak any African language together. We are still speaking the colonial language, we are still not trading among ourselves; we still do not have free movement within Africa. Please my hon. Colleagues - it is only the Presidents who are not here. We are the people's representatives but what are we doing ourselves? This is something that every one of us should be thinking about; that at least, in every year identify one thing that you, as a representative of the people, would change in Africa and in 50 years time a lot of things would have changed.

We wish Zambia well, we hope that this Independence Celebration of Zambia will continue to serve as a light that all of us will continue to emulate.

I thank you, Mr. President for the opportunity.

THE PRESIDENT:

Thank you very much and I give the floor to Hon. Chief Fortune Charumbira from Zimbabwe.

REFERENCE: 2310-095112EHON. CHIEF FORTUNE CHARUMBIRA [ZIMBABWE]:

Thank you Mr. President.

Surely this debate cannot be concluded with us from Zimbabwe not having this opportunity also to express our gratitude and congratulate Zambia on the occasion of its 50th Anniversary Independence it gained in 1964. It is a long story but what I want to emphasize is that we Zimbabweans have actually feel even much closer as one family with the Zambians who are part of the federation, first from 1952 to 1963 so, we are one country, Northern Rhodesia and we were Southern Rhodesia, Zambia Northern Rhodesia, so we are both Rhodesia at one time and

one country for that matter. Working with one government with one capital city and thereafter came the issue of independence, Zambia got independence in 1964, we got independence in 1980, so between 1964 and 1980 most Zimbabweans had to move, although they were from Southern Rhodesia, they had to move to Southern Rhodesia which is Zambia today for various reasons but mainly to fight for independence. Eventually we moved, because they were two parties, ZAPO and ZANU moved to Mozambique and so we were two fronts fighting for independence from Mozambique and Zambia and I tell the Zambians sacrificed more than we can ever use words to thank them because their country was bombed several times, bridges, roads, buildings across the country but they never gave up, they continued say, we will fight even if our country is destroyed until Zimbabwe is liberated. And, I want to take this opportunity to thank them, that please we were together (Intezjection: Time)... one second, and also want to take this opportunity to say when we say we have succeeded, in this case they are always giants, it means for your own success they are giants behind that, and that is Dr. Kaunda and others. And I am just asking myself yes, Dr. Kaunda is not well but does he know that we are actually celebrating his life here, are we going to formally communicate that to him so that it makes sense.

Lastly, let us all get in a reflective mood because of this debate and ask ourselves if we still carry the values that we are celebrating in this room today of unity, solidarity and cohesion and that are we serving people selflessly. Thank you.

REFERENCE: 2310-095423EHON. PROF. GEOFFREY LUNGWANGWA [ZAMBIA]:

Thank you, Mr. President. We appreciate, wholeheartedly, the motion that has been moved by my brother, Hon. Prof. Katjavivi. We also appreciate, most heartily, the kind words from our brothers and sisters from the continent.

For us in Zambia, this is a moment of critical self-reflection. We are asking ourselves: Where have we come from? Where are we? Where are we going? Fifty years ago there were only 100 university graduates. Out of that 100, there was only one graduate in Agriculture, one engineer, two medical doctors and two women graduates. That was the challenge of national development; a country which was predominantly illiterate and with low human capital potential. Indeed, our leaders had to struggle.

Mr. President, yes, there are many things we can celebrate over the past 50 years - the peace, the human capital development, the unity and our contribution to the challenges of the African Continent in terms of liberation. However, what is most significant is where we are going. What is the legacy for the next 50 years? What will our children celebrate in 2064? We want to be there, but we should be able to lay a solid foundation to combat poverty, unemployment, disease, hunger, underdevelopment, gender inequality and marginalization. This is so that in 2064 our children should be able to say: Truly, they did lay a foundation that is worth celebrating. This is the challenge that we have before us, as today's leaders within Zambia and in the African continent.

I thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2310-095830EHON. MUTINTA CHRISTINE MAZOKA [ZAMBIA]:

I thank you, Mr President for this opportunity given to me to say a word or two on the occasion of Zambia fiftieth independence anniversary.

Mr. President, allow me to recognise the mover of the motion Hon. Katjavivi and the seconder Hon. Mongela for their passionate submissions. Mr. President Zambia attained its independence on 24 October 1964 and in these fifty (50) years Zambia has enjoyed peace and stability. This peace and stability did not mean much to Zambia because at the time Zambia and Malawi were the only independent states in the Southern African region. Zambia felt duty-bound to do something about the unfortunate prevailing political situation in the region. I feel and believe, Mr. President, that Zambia's greatest achievement, apart from attaining her political independence, was here participation and involvement in the liberation of Southern Africa.

Our founding president Dr. Kenneth Kaunda used to say that Zambia could not count herself as a free nation when her neighbours were still under the heavy yolk of colonialism and apartheid. To this end, no expense was spared, no stone was left unturned in this liberation war. Today Zambia can count herself truly liberated because the whole of Southern Africa has been liberated.

Today Zambia walks with her head high knowing that she played her part in this great liberation struggle for her brothers and sisters in the region.

I thank you.

REFERENCE: 2310-100038EHON. PRISCAH MUPFUMIRA [ZIMBABWE]:

Thank you Mr. President.

Allow me to thank the movers of the motion and all the contributors. On behalf of the people of Zimbabwe, I would also like to express solidarity with the people of Zambia and hereby congratulate them on attaining their fiftieth (50th) Independence Anniversary.

Zimbabwe, Zambia and Malawi were one country under the federation of the Rhodesia and Nyasaland thus we shared a lot including education, health facilities and even marriage. Under the leadership of the visionary former Zambia President Dr. Kenneth Kaunda, Zambia played a pivotal role in the liberation struggle of Zimbabwe. The people of Zambia suffered a lot during the struggle including bombings, killings and a lot of them suffered in different ways. Zimbabwe is now a second home for the former President Dr. Kaunda and a lot of Zambians.

We wish President Michael Sata a speedy recovery and wish the people of Zambia peace, unity and prosperity and we pray that they continue with the theme which was developed under the visionary leadership of former President Kaunda 'One Zambia, One Nation'. We are now talking of 'One Africa, One Voice.' I thank you.

REFERENCE: 2310-100247EHON. DR. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much Mr. President. On behalf of Sierra Leone, may I take this opportunity to wish Zambia a happy 50th Anniversary.

The former President of Zambia Dr. Kenneth Zambia worked with our first Prime Minister Sam Maggai to also attain independence. We had our independence in 1961 and I am not surprised that the motto of Zambia: One Zambia One Nation, is almost the same motto as my party which fought for the Independence which is "One Country One People"

I have had a personal experience with His Excellency President Kenneth Kaunda. I was in Kitoe many years back on a conference and on my return I sat in the waiting lounge to go to Lusaka and I met President Kaunda in the waiting lounge. I did not have to be told who he was because I had read his book "Zambia Shall be Free" so I walked up to him and said good morning sir, and he said good morning young lady. After the flight to Zambia, three of us on that flight quickly run up to him and said please can we be honoured to have take a photograph with you and he said, yes come on girls. And by the plane we took a photograph with him and I have framed that photograph and it is in my sitting room and everyday that I passed through my sitting room, I see him there. And every time Africa is going through problems, I ask myself why cannot our leaders follow the example of Dr. Kenneth Kaunda? Why cannot leaders leave the stage when the applaud is loudest?

We wish Zambia very well, they have shown the example to Africa and we wish them all the good things they wish for themselves for the next 50 years. We will follow the example of Zambia so that we will have many more statesmen and women and after they have left the leadership they would still be valuable to their countries in their own little ways. I thank you very much.

REFERENCE: 2310-100514FHON. MOHAMED TAYEB LASKRI [ALGÉRIE]:

Merci Monsieur le Président.

Au nom de la délégation algérienne et à mon nom personnel, je m'adresse à mes chères sœurs et à mes chers frères Zambiens, membres du PAP, et à travers eux à tout le peuple zambien, pour leur exprimer toutes mes vives félicitations et leur manifester toute notre amitié et notre sympathie à l'occasion de la célébration du cinquantième anniversaire de l'indépendance de la Zambie.

Je dois souligner qu'il est fondamental de célébrer de telles occasions, comme il se doit, parce qu'il n'y a pas plus chère que l'indépendance d'un pays ayant vécu sous le règne colonial. Il faut toujours se rappeler et célébrer le jour de l'indépendance ou l'inculquer aux jeunes générations qui n'ont pas vécu l'atrocité et la cruauté du colonialisme lors des périodes coloniales.

L'Algérie, pays frère de la Zambie, fête le soixantième anniversaire, dans quelques jours, du déclenchement de la brillante révolution algérienne sous le signe de la jeunesse africaine. Ce serait un honneur pour nous, en saisissant cette occasion pour dire que l'Algérie sera honorée d'organiser le Forum de la jeunesse africaine qui est au calendrier du Caucus des Jeunes pour l'organiser en Algérie. Ce serait vraiment une fierté pour nous, pour l'Algérie d'organiser un tel Forum au nom de la jeunesse africaine.

J'appuie fortement cette motion.

Vive la Zambie libre et indépendante!

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-100720PHON. LUIS REIS PAULO CUANGA [ANGOLA]:

- Muito obrigado Senhor

Presidente. Gostaria de juntar a minha voz a de todos os Deputados que felicitaram o povo da República da Zâmbia pela celebração do 50º aniversário da sua independência a ser comemorado amanhã dia 24 de Outubro.

O povo angolano está grato pelo apoio e esforços consentidos pelo povo da Zâmbia que permitiram a sua independência.

Alcançada a nossa liberdade, desde muito cedo o nosso país adoptou e aplicou no espírito e na letra, as palavras de ordem na Namíbia, no Zimbabwe e na África do Sul, estavam a continuação da nossa luta.

Este nosso posicionamento foi consequência da solidariedade africana que beneficiamos desde início da nossa luta armada até 1975.

Irmaos zambianos, Lusaka, creio que é a cidade mais conhecida pelos angolanos, pois foi aí que foi assinado o Protocolo de Lusaka, Protocolo esse que aprofundou as bases para a pacificação da nossa nação.

Bem haja Presidente Keneth Kaunda!

Bem haja povo zambiano!

A luta continua e a vitória é certa!

REFERENCE: 2310-100911EHON. MANCHOLU MOLEMOHI [LESOTHO]:

Thank you Mr. President, on behalf of Lesotho, we wish all the best to Zambians on their fifty years Golden Jubilee Anniversary.

Mr. President, we have learnt a lot from history about Zambia, President Dr. Kaunda and their participation in African countries activities. To date I have two great mothers, great father and great son who are members of Zambia Parliament.

I thank you.

REFERENCE: 2310-101003EHON. P.C. BAI KURR KANAGBARO [SIERRA LEONE]:

Mr. President, going through and hearing all the great speakers, this celebration and resolution are but talking about the liberation of Africa.

Hearing from Members here definitely when we talk of the liberation of Africa, the President of Zambia is a well-known figure all over the world. When we talk of people of greatness, we have to think of the President who was fighting. As one paramount chief from the other side said, we know that we had Northern Rhodesia and Southern Rhodesia. Today, they start with "Z"; Zimbabwe and Zambia. They were declared with Unilateral Declaration of Independence (UDI). I remember I was in Form One. We cried in Maboka Secondary School. We were there with some of our students, colleagues South Africans and their fathers were lecturing us. Today, even some of the Ministers in Southern Africa are from the University of Sierra Leone.

Mr. President when we talk of this great--- Please allow me to go on as this is something that is moving. I remember, in 1964 the senior boys of Form Six said: "50 years from now, Africa will be like Europe." I have lived to see that we are 10,000 years behind Europe. Where is the technology and the development? If you visit every African state, everything, we buy everything including cars and other items from Europe, China and India. How are we meant to be independent?

Mr. President, we are grateful to the people of Zambia for freeing the Africans, politically. However, the secretary of Guinea said, political independence without economic independence is no independence. This is what we are going through. Everyday Ebola is killing us, we are begging the West. We forget our friends. Cuba fought for us in Africa. Today the Cubans are doing everything in Sierra Leone. They sent us 165 doctors. We do not even recognize Cuba. We know the role they played in Angola and South Africa to liberate us. We know the role Patrice Lumumba, Kwame Nkurumah, Shekutule, Modibo Keita, Jamal Abdul Nasser of Egypt, Ben Bella of Algeria and President Nyerere of Tanzania played for Africa. Where are the men in Africa to stand up like these people?

Anybody could call anyone to challenge these people. They were not looking for wealth. Nyerere lived in poor--- Today, we want the best cars and the best things. All of us here are complaining that we want the best houses. Very few people are getting rich, but the poor are getting poorer and they are the majority. Is that what we call independence? We are proud to send our child Harvard and Standford University.

I want to congratulate the people of Zambia. We have One Africa, One Voice. We should one day add "One Nation." When is Africa going to be a united country?

Thank you, Mr. President. (Applause)

REFERENCE: 2310-101501EHON. KASINGO LOIDE [NAMIBIA]:

Thank you Mr President for giving me the floor. Yes, indeed One Zambia One Nation. In Namibia we have domesticated the slogan to say One Namibia One Nation. We have borrowed this slogan which is a very effective slogan to unite the nation from Zambia because my country is a product of continental in the regional solidarity and specifically with the sacrifices of the people from Zambia.

The Zambians have a unique characteristic which is made through their Founding Father, Kenneth Kaunda. The character of patience, the character of resilience and tolerance and considerate, that is how they host us Namibians and South Africans who were accommodated in Zambia for many, many years. Word and action cannot pay back but the Republic of Namibia has done little to ensure that President Kaunda is a free citizen. We have named a street in our small but beautiful city Windhoek. We have also given him a very beautiful house. When President Kaunda comes to Namibia we regard him as a second father but that is not enough for us.

To summarize, there is a huge debt on us mentioned by my Hon. Colleague from Sierra Leone - what are we doing to pay back?

These forefathers have ensured that we have political freedom but the struggle is not complete ,economic struggle and hence forth if I can be allowed to support the paramount chief and also the brother from Ghana to say we must do something. May be every year every one of us should take a task to say I am going to do

'A,B,C' to ensure that Africa is free economically.

Long live the people of Zambia, long live President Kaunda and long live the current President Sata. I thank you.
THE PRESIDENT:

I now give the floor to Hon. Elhadj Diao Kante from Guinea Conakry.

REFERENCE: 2310-101811FHON. ELHADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vous remercie, Monsieur le Président, de m'avoir donné cette occasion parce que j'ai eu le privilège d'avoir été un des acteurs de la lutte pour l'indépendance, encore que j'étais élève dans mon pays.

J'ai eu le privilège d'appartenir au Comité de lutte pour l'indépendance de l'Afrique Australe des Universités guinéennes et j'ai eu le privilège d'appartenir à une délégation officielle du Président Ahmed Sékou TOURÉ qui s'était rendue en Zambie pour rencontrer le Président KAUNDA.

Monsieur le Président,

Le 24 octobre 1964 a été célébrée comme fête nationale en Guinée après l'indépendance de la Zambie. Il se trouve ici, Monsieur le Président, que j'ai à ma gauche, du côté de mon cœur, l'auteur de cette motion. C'est pour cela que je remercie de m'avoir donné l'occasion d'adresser toutes mes félicitations à mes frères Zambiens et de leur souhaiter bonne fête.

Monsieur le Président,

Nous avons dit beaucoup de choses. Je pense que nous ne sommes pas aujourd'hui nombreux, les pères de l'indépendance africaine - je ne les appelle pas des indépendances, mais de l'indépendance africaine. Je proposerais que le PAP profite de cette occasion pour dresser la liste de ces pères fondateurs de l'indépendance africaine et qui sont encore en vie pour envoyer une délégation auprès d'eux, en commençant par le Président de la Zambie, pour leur adresser toute notre reconnaissance, parce que si aujourd'hui le PAP existe, c'est grâce à leur lutte.

(Applaudissements)

Je souhaiterais donc qu'une délégation puisse être dépêchée auprès de ces pères et qu'un rapport soit fait à notre Parlement pour que nous puissions l'apprécier.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-102019EHON. ONYANGO KAKOBA [UGANDA]:

Thank you, Mr. President. About two years ago, exactly 2 years actually that was in 2012 this parliament stated a statement by congratulating Uganda upon attaining 50 years of independence for which we are grateful of now. I know how difficult it is to attaining 50 years of independence but I also know how sweet it is to attain it. So I want to take this opportunity to congratulate Zambia for attaining 50 years of independence.

As a young man during the secondary school days with political aspirations, I used to frequent the library and one of the political items that I was interested reading about was the struggle in southern Africa particularly the frontline states and Nelson Mandela. It befitted my understanding really how people how could be a racial segregated and am happy that Zambia did well in the liberation of the frontline states and today we are here celebrating 50 years of our independence.

Mr. President, I just want to associate myself with what my colleague from Ghana said and also the paramount Chief but as if that is not enough, in Africa we have not yet attained total independence, we have the question of Saharawi Republic.

Conflict resolutions, Let me start with the negotiations, if it don't not work you can use trades if trades don't work you go to reaction. I declaim to sound like a warmonger I

believe just that there was frontline states and those that struggle to liberate in southern Africa at one time we need to come together and liberate Sahara Republic.

I thank you very much.

REFERENCE:2310-102249EHON. FABA KARY TOMBONG JATTA [GAMBIA]:

Thank you Honourable President, let me first of all thank the mover of the motion Hon. Professor Peter Katjavivi and the seconder. Honourable President on behalf of the people of the Gambia, may I seize this opportunity to express my solidarity with the people of Zambia on their 50th independence anniversary.

Honourable President, for me this motion should serve as a mirror as a reflection but not only for us Pan African Parliamentarians but for the current leadership in Africa. All the praises heat on Zambia now is a credit for their leader who took them to independence President Kenneth Kaunda. His believe then was we should be each other's brother's keeper that is why despite their independence, despite that they are not part of other southern Africa countries they opened up to support them for their liberation.

When Honourable Mutanka Mubarak quoted Nkwame Nkrumah that the independence of Ghana is meaningless unless it is link to the total liberation of the African continent. What should we learn from that, Ghana was an independent state, it means therefore that Ghana is part of a hole and that hole is Africa and at best we all Africans.

Honourable President these people, the political independence of our various countries why did they do it, why did they fight for political independence? It means they fought for political independence because they are paving the way for the final integration of the African continent.

My brother from Ghana said it, it is more difficult now to move within Africa now than even before, it is easier for none Africans to move into Africa than Africans moving into Africa. Well If we are going to congratulate these people most we not ask ourselves what have we done, what are we doing to ensure we achieve the objectives set for the Africans continent at the dawn of the OAU then.

For me Honourable President, we as Pan African Parliamentarians and indeed the current leadership of the African continent must use these people as a mirror, as a point of reflection to see what we can do and move this continent for the betterment of the African people.

I thank you.

REFERENCE: 2310-102613EHON. SULAIMAN M. SISAY [SIERRA LEONE]:

Thank you, Mr. President.

I join my Colleagues in congratulating Zambia on their fiftieth (50) Independence Anniversary. I have fond memories of Dr. Kaunda when he went to Sierra Leone. At that time his brotherhood friend Simon Kapwepwe betrayed him and he wept and said Africa should be the court to judge between the two of them. When he went to Sierra Leone, at that time I was working in the Foreign Office of Sierra Leone and had the privilege of sitting in the same car as the Foreign Minister Elijah Mudenda and I asked him what had happened between President Kaunda and President Kapwepwe. He said these are brothers. They grew up together. It was a mistake but they are going to solve it.

Today, we are ... Dr. Kaunda for what he did for Africa. However, 50 years after independence, what do we have to show as Africans? Are we free? I do not think so. Coming from Sierra Leone, I had to go all the way to Casa Blanca before coming to South Africa. Is that freedom? Why is it not possible to take a flight from Freetown to Johannesburg? It is because we are one Continent, one people but it is not working.

In congratulating Zambia, I think Dr. Kaunda's dreams are not realized. He fought for us but still I do not think that we are free. Let us hope that this giant of Africa lives to see the freedom of Africa.

I thank you.

REFERENCE: 2310-102828EHON. ENOCK CHIHANA [MALAWI]:

Thank you very much Mr. President for recognising Malawi and I take this opportunity to join our Colleagues in congratulating the people of Zambia for attaining 50 years of Independence.

To us Malawians, Kenneth Kaunda is our grandson. It started in the 1920s when a young pastor migrated to Zambia. His name was David Kaunda and it was then that President Kenneth Kaunda was born during the struggle for the independence of Zambia.

Malawians and Zambians are one, we call each other Achimwene and Achemwaloi and we share the same values and traditional authorities. Indeed, I would like to congratulate the people of Zambia and express our solidarity from Malawi. I thank you Mr. President.

MR. PRESIDENT:

I give the floor to the Hon. Shitaye Minale from Ethiopia.

REFERENCE: 2310-102951EHON. SHITAYE MINALE TIZAZU [ETHIOPIA]:

Thank you, Mr. President for giving me this opportunity to contribute to this Motion. On behalf of my country, Ethiopia, and my own behalf, I would like to congratulate the Zambian delegation and the people of Zambia for the 50th Anniversary celebrations.

A lot has been said by my colleagues in different ways. In my opinion, freedom needs a lot of sacrifice. I can imagine how our ancestors paid a lot for our freedom. In fact, Ethiopia was not physically colonized. This was not economically, culturally or any other aspect. We can conclude that physical freedom or independence by itself is not full independence. Ethiopia is not far from any countries that were colonized. Indirectly, we were colonized and we are in serious poverty like the other African countries.

Our attention has to be to eradicate poverty. We need to work towards economic independence. Presently, countries that are economically empowered are leading in the world. Why can Africa not come in the front with all the resources that we have?

In this generation, we need to have leaders like the previous prominent leaders from different African countries who were fighting for our freedom. We now need to fight for our economic freedom.

Thank you, Mr. President.

REFERENCE: 2310-103218ETHE PRESIDENT:

Thank you and we have exhausted our one hour of debate and debate is hereby concluded, may I now call upon the mover of this motion, the Honourable Peter Katjavivi to please respond in two minutes.

REFERENCE: 2310-103239EHON. PETER KATJAVIVI [NAMIBIA]:

Thank you Mr. President and Honourable Members. Thank you all for your very encouraging precise and supportive comments. We talk about Zambia a country that has been a home to many of us. I will not elaborate I

was part and parcel of that group of many people who lived in exile and made Zambia as our home. As you heard Zambia has gone through major challenges, tremendous hardship but they stood firm in solidarity and support of their brothers and sisters in the rest of Southern Africa. They did that with dignity and firmness.

We heard that so much have been said about the men we fondly refer to us as KK, there is so much we can say about him, as part of the leadership of my party SWAPO, I don't know how many times we have been invited to State House, serving us, talking to us in a very fatherly comradely and never waived his support to see the day when Namibia became independent.

Above all, we worked together as a country, Zambia as United Nations and our party to set up the UN Institute of Namibia, an institution that has trained so many Namibians today who are serving in a number of firms in our country that is how we value and appreciate the role played by Zambia.

Mr. President, I am grateful to many of my colleagues for the unanimous support for this motion before us. It is really great when the House is united on a subject of this nature. It shows a very strong sense of maturity and commitment to acknowledge good things that have taken place on our continent, indeed we have made ourselves proud by collectively joining the people of Zambia in celebrating the 50th anniversary and I hope we will support the motion before us. I thank you

THE PRESIDENT:

Thank you very much Colleagues for your contributions. Even though Nigeria is geographically far away from Southern Africa, Nigeria was a frontline state and we therefore want to celebrate alongside with our brothers in Zambia and our sisters in Southern Africa.

Hon. Colleagues the question before this house is that we adopt the motion moved by the Hon. Professor Peter Katjavivi.

Question put and agreed to.

I thank you. The motion is hereby agreed to.

Hon Members may I, on your behalf invite the Clerk of Parliament to read the first order of the day.

THE CLERK:

Thank you Mr. President.

Presentation and debate of the report on the Protocol on Rights of Persons with Disability.

THE PRESIDENT:

Hon. Members may I call upon the honourable Francisca Domingos, chairperson of the Permanent Committee on Gender, Family, Youth and People with Disability to present the report.

REFERENCE: 2310-103707PEHON. FRANCISCA DOMINGOS TOMÁS [MOÇAMBIQUE]:

- Muito obrigada Senhor Presidente. Com a sua permissão gostaria de pedir autorização para que a minha relatora da Comissão, a Deputada Guigma possa fazer apresentação do nosso relatório, porque no dia da adopção, eu ainda estava em Moçambique a participar nas eleições gerais.

E a versão em Português não está muito bem, poderei mais tarde intervir para fazer alguns acréscimos.

Por favor, senhor Presidente, não sei se autoriza que a minha relatora apresente.

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [RAPPORTEUR DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉGALITÉ EN GENRE, DE LA FAMILLE, DE LA JEUNESSE ET DES PERSONNES HANDICAPÉES]:

Merci Monsieur le Président.

Honorables du Parlement panafricain,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport sur l'atelier de la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la Famille, de la Jeunesse et des Personnes handicapées, portant sur la communauté des pratiques en faveur de l'intégration et la prise en compte des préoccupations des personnes handicapées (COPDAM) tenue le 6 août 2014 à Midrand, Johannesburg, Afrique du Sud.

Monsieur le Président,

Avant cette présentation, je voudrais ici, devant toutes et tous, remercier l'Honorable Francisca DOMINGOS TOMAS, Présidente de la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la Famille, de la Jeunesse et des Personnes handicapées, qui, experte en management des groupes, a bien voulu me déléguer cet exercice qui me vaut l'honneur de me tenir à la tribune de cette auguste Assemblée.

Monsieur le Président,

Honorables membres du Parlement panafricain,

Pour la présentation dudit rapport, cinq principaux points seront développés. Ce sont:

1. Le contexte qui a justifié la tenue de cet atelier;
2. L'introduction qui rappellera la qualité des participants;
3. Les objectifs de cet atelier;
4. Le résumé des présentations qui ont été faites au cours de cet atelier, et qui étaient au nombre de quatre;
5. Les débats qui s'en ont suivis, et enfin les recommandations et conclusion.

I.CONTEXTE

Les fonctions spécifiques de la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la Famille, de la Jeunesse et des Personnes handicapées, consistent principalement à examiner les questions relatives à la promotion de l'égalité en genre, et d'assister le Parlement dans la supervision de l'élaboration des politiques et des activités de l'Union africaine relatives à la famille, à la jeunesse et aux personnes handicapées.

À ce titre, le programme des activités de cette Commission, lors de la session du mois d'août, a prévu une communication par le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées sur «Les communautés des pratiques en faveur de l'intégration et la prise en compte des préoccupations des personnes handicapées (COPDAM)».

Cette présentation se situe dans le cadre de la poursuite des consultations faites par le Groupe de travail des Personnes âgées et des Personnes handicapées, pour la préparation d'un projet de Protocole relatif aux droits des personnes handicapées en Afrique.

II.INTRODUCTION

L'atelier qui s'est tenu le 6 août 2014 dans les locaux du Parlement panafricain à Midrand (Johannesburg, Afrique du Sud) a vu la participation des membres de la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la Famille, de la Jeunesse et des Personnes handicapées ainsi que celle de la délégation du Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées composée de:

- Monsieur Thomas ONGOLO;
- Monsieur Ak DUBE-CEO;
- Honorable Luis NZIMANDE, député à l'Assemblée nationale de la République Sud-africaine;
- Madame Innocentia MGIGIMA.

III.OBJECTIFS

Les principaux objectifs étaient pour la Commission permanente:

- (i) d'acquérir des informations supplémentaires sur le projet COPDAM;
- (ii) de s'approprier le projet du Protocole à la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux droits des personnes handicapées en Afrique afin de susciter les contributions des parlementaires, en général, ainsi que celles des membres du PAP, en particulier, dans la mise en place de cet instrument juridique.

Remarques introductives de la Présidente de la Commission

Permanente, Honorable FranciscaDOMINGOS Tomas

Dans son introduction, la Présidente s'est excusée du retard observé dans le démarrage des travaux. Elle a également présenté les excuses de la Commission à Monsieur Ak DUBE-CEO de l'Alliance africaine des personnes handicapées, qui a eu des difficultés pour accéder à la salle de réunion, parce que le bâtiment qui abrite le PAP n'est pas doté de rampe d'accès pour personnes handicapées, et que l'ascenseur était également en panne.

Poursuivant son propos liminaire, elle a salué la présence dans la salle du Pr Souad Al BADAWI, un des membres fondateurs du PAP engagé dans la lutte pour le respect des droits de l'homme.

Après ces civilités, la Présidente a passé la parole au Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées pour sa présentation.

IV. RÉSUMÉ DES PRÉSENTATIONS DU SECRÉTARIAT DE L'ALLIANCE AFRICAINE DES PERSONNES HANDICAPÉES

La communication du Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées s'est articulée autour de quatre interventions:

4.1. Le résumé du projet COPDAM et l'objectif de l'interaction avec les membres de la Commission Permanente de l'Égalité en Genre, de la Famille, de la Jeunesse et des Personnes Handicapées du PAP

Dans son exposé, Monsieur Thomas ONGOLO a présenté la structure qu'il représente, en informant les participants que l'appellation « Décennie des Personnes Handicapées », a changé pour devenir le « Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes

Handicapées » afin de marquer un engagement réel à la cause des personnes handicapées.

Il a également communiqué aux participants les missions du Secrétariat de l'Alliance, ses objectifs ainsi que ses attentes en ce qui concerne la mise en œuvre du Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux Droits des Personnes Handicapées en Afrique.

L'exposant a en effet expliqué que l'Union africaine a mis en place le projet COPDAM pour rechercher des solutions aux préoccupations liées aux différents droits des personnes handicapées et à leur intégration dans la société; d'où l'élaboration d'un projet de Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux Droits des Personnes Handicapées en Afrique.

4.2. La feuille de route pour le développement d'un Protocole des droits des personnes handicapées

Le deuxième orateur, Monsieur Ak DUBE-CEO a rappelé l'origine de ce Protocole en cours d'élaboration et en a donné la feuille de route afin qu'à travers les consultations qui sont faites, les membres du Parlement panafricain et particulièrement ceux de la Commission, apportent leurs contributions pour un Traité des droits de l'homme qui intègre tous les hommes.

Dans sa présentation, il a relevé les avantages pour les peuples africains de disposer d'un Traité qui prenne plus en compte les problèmes des personnes handicapées et qui serait un instrument juridique africain applicable devant la Cour pénale d'Arusha.

Il a précisé que l'élaboration du projet de Protocole résulte d'un processus de consultations commencé en 2010 auprès des politiques, de la société civile et des personnes handicapées elles-mêmes car le Traité des droits de l'homme qui sera adopté, devra intégrer toutes les composantes de la société et répondre aux exigences de la communauté internationale.

Il a en outre indiqué que, dans le cadre de ces consultations relatives à l'élaboration dudit Protocole, les Ministres en charge du développement social des États africains sont mis à contribution. À cet effet, l'organisation d'une table-ronde est prévue au Zimbabwe et en Afrique du Sud pour recueillir des contributions.

Il a conclu son exposé sur la feuille de route pour le développement d'un Protocole des droits des personnes handicapées, en souhaitant que d'ici à mars 2015, la version finale du Protocole puisse être envoyée en Gambie à l'Union africaine pour son adoption après approbation des Ministres de la Justice de l'Union africaine. Ce texte, a ajouté l'orateur, sera ensuite soumis à la Conférence des Chefs d'États car il est nécessaire que quatorze (14) États signataires le ratifient pour qu'il devienne une loi.

4.3. Le contenu et le contexte du projet de Protocole sur les personnes handicapées

Ce troisième exposé du Secrétariat de l'Alliance des Personnes Handicapées a été fait par Madame Innocentia MGIGIMA et a principalement porté sur la présentation du Protocole en tant qu'instrument juridique déjà ratifié

par la moitié des pays africains. Au cours de cette communication, les vingt-huit (28) articles qui composent le Protocole ont été présentés aux membres de la Commission.

La présentatrice a expliqué que certains aspects importants de la Convention des Nations-Unies sur les droits de l'homme, qui n'étaient pas préalablement pris en compte dans le projet de Protocole, ont finalement été inclus. Le principe étant que les droits des personnes handicapées sont indivisibles et interdépendants. Ce sont des droits humains qui doivent être protégés.

4.4. Perspectives des parlementaires handicapés

Cette dernière intervention a été faite par l'Honorable Luis NZIMANDE, membre du Parlement Sud-africain, qui a partagé son expérience dans la lutte pour les droits de l'homme dans le continent africain. Il a invité ses pairs parlementaires à interagir pour la mise en œuvre du Protocole à travers la conscientisation des États et des autres membres de la société.

Pour lui, le Parlement constitue une arme pour le gouvernement et pourrait, de ce fait, œuvrer pour la prise en compte des problèmes des populations handicapées.

V. DÉBATS

Ouvrant les débats après ces exposés, la Présidente a remercié les intervenants pour la clarté de leurs présentations. Elle a ensuite donné la parole au Pr Souad Al BADAWI qui a souhaité que la cause des personnes handicapées puisse être une préoccupation constante dans nos sociétés au sein desquelles ces personnes doivent pouvoir s'épanouir et être perçues comme des personnes habilitées, susceptibles d'être des leaders dans leurs différents milieux de vie.

Au cours de la discussion, certains participants ont déploré le manque de communication en ce qui concerne les préoccupations des personnes handicapées. Ils ont souhaité une plus grande sensibilisation des populations en collaboration avec les parlements nationaux. Cette sensibilisation devrait également toucher les jeunes, aussi bien dans les écoles que les universités. Ceci permettrait leur conscientisation ainsi que la prise des mesures efficaces pour l'intégration des personnes handicapées dans nos sociétés.

Les participants ont par ailleurs suggéré que le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées dispose d'un plan de plaidoyer qui pourrait amener les dirigeants, c'est-à-dire les gouvernants et les Chefs d'États, à adopter le Protocole dans de brefs délais pour une mise en application effective et rapide.

Ils ont en outre recommandé qu'un Protocole d'accord soit élaboré entre le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées et le Parlement panafricain pour encadrer l'interaction avec les parlements nationaux. Ceci pourrait garantir la vulgarisation du contenu du Protocole et son approbation par les États.

Enfin, certains membres de la Commission ont remis en question l'expression « personne

handicapée » qui devrait être remplacée par la terminologie « personne vivant avec des besoins spécifiques » qui semble à leur sens plus adaptée car, tous les hommes ayant des besoins spécifiques, ceci les mettrait tous au même pied d'égalité.

En réponse à cette dernière préoccupation, l'historique de la terminologie « personne handicapée » a été faite et il est apparu qu'après évolution, la Communauté internationale a opté pour l'expression « personne vivant avec un handicap ».

Après ces échanges, Monsieur Ak DUBE-CEO, Représentant du Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées a promis d'intégrer les différentes observations faites par les participants afin que l'Afrique ait un Traité qui réponde aux besoins de toutes ses populations.

VI. RECOMMANDATIONS ET CONCLUSION

À la fin de cet atelier, la Commission a adopté les recommandations suivantes:

- La sensibilisation de la société à travers les médias sur la cause des personnes handicapées afin de permettre leur épanouissement et favoriser leur intégration dans la société en tant que leaders;
- La vulgarisation du Protocole de Maputo sur les droits des personnes handicapées dans les parlements nationaux ainsi que dans les écoles et universités pour une prise de conscience des jeunes sur les problèmes des personnes handicapées;

- L'élaboration d'un plan de plaidoyer par le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées pour faciliter et accélérer l'adoption du Protocole par les Chefs d'États et les dirigeants des États africains; enfin,
- L'élaboration d'un Protocole d'accord entre le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées et le Parlement panafricain afin d'encadrer l'interaction avec les parlements nationaux et garantir la vulgarisation du Protocole et son approbation par les États.

En conclusion, la Commission a souhaité qu'une résolution soit prise par le Parlement panafricain pour soutenir la ratification du Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux Droits des Personnes Handicapées en Afrique.

Ce rapport a été rédigé à Midrand le 6 août 2014.

Je vous remercie pour votre bienveillante attention.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-105543ETHE PRESIDENT:

Thank you. I shall now allow debate on the presentation. I have the list of speakers. Each speaker will be given three minutes to make their contribution. The first speaker on my list is Hon. Elizabeth Agyeman from Ghana. It seems she is not here.

I will now give the Floor to Hon. Ake Camille Akoun from Cote D'Ivoire.

REFERENCE:2310-105634FHON. AKÉ CAMILLE ÉPOUSE AKOUN [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le

Président de me donner la parole.

Je voudrais, avant tout propos, féliciter l'Honorable GUIGMA pour la clarté de son rapport.

S'agissant de personnes handicapées, je me réjouis de savoir, Monsieur le Président, que l'appellation « personnes handicapées » pourrait faire face à l'appellation « personnes vivant avec un handicap ».

Monsieur le Président,

Le contenu du rapport traduit un message fort, mais permettez que je revienne sur l'incident qui s'est produit lors de cet atelier.

Monsieur le Président,

À cette occasion nous avons eu des difficultés, comme le rapport vient de le signifier, de recevoir un des invités handicapés. Nous avons mis à peu près trente minutes pour pouvoir lui permettre d'accéder à la salle de réunion. Ce fut désagréable et gênant pour les membres de la Commission.

Monsieur le Président,

Les personnes handicapées ont leur place dans la société et nous devons en tenir compte.

Monsieur le Président,

La cause des personnes handicapées doit être une préoccupation dans notre société et partant, devrait bénéficier de la contribution des membres du PAP pour la ratification du Protocole; ce qui permettra une intégration effective des droits des personnes handicapées dans les législations nationales.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE:2310-105824PHON. FRANCISCA DOMINGAS TOMÁS [MOZAMBIQUE]:

- Muito obrigada senhor Presidente pela concessao da palavra.

Em primeiro lugar, gostaria de agradecer a oradora que acaba de apresentar o nosso relatório e, em segundo lugar, senhor Presidente, queria acrescentar alguns aspectos. Um dos aspectos que eu gostaria de colocar neste momento foi a humilhação que nós tivemos no dia deste seminário. Porque o nosso Parlamento, na nossa

instituído não temos rampas para os nossos concidadãos portadores de deficiência. Segundo aquilo que disse a Deputada Ake da Costa do Marfim, nós ficamos, de facto, muito embaraçados. Porque nesta Casa, apenas temos o elevador e o elevador pode avariar. E nesse dia, por exemplo, coincidiu com a avaria do elevador. Ficamos muito perplexos porque tratando-se de parlamentares e defensores de todo o cidadão, independentemente da sua condição física, ficamos muito mal.

Gostaríamos de apelar às instituições ou a quem de direito para que coloquem rampas nesta instituição. Não podemos continuar assim porque eles têm direito de entrar nesta Casa. Eles têm direito de virem para aqui colocar as suas questões para os parlamentares de África para que eles legislem sobre os seus direitos. E como é que há-de vir para aqui, se não tem por onde entrar?!

Era uma questão que eu gostaria de colocar e a outra questão fundamental que nos levou a ter esse workshop foi no sentido de que eles estão a elaborar o seu Protocolo, gostaríamos que pudessem ter apoio de todos os parlamentares do Pan-africano nos seus países para fazerem o papel de advocacia com os Estados membros de África para que aprovelem rapidamente o seu Protocolo.

Um dos aspectos principais que eles evocam no seu Protocolo é serem considerados como cidadãos de África como qualquer outro cidadão, da mesma maneira que nós temos todos os membros eles deverão ser considerados como possuidores de capacidades físicas, mentais para o exercício do seu direito na África.

E para isso, eles colocam algumas questões. Dizem que têm dificuldades de ter emprego por causa da sua condição física.

Têm dificuldades de ter o ensino adequado por falta de instrumentos próprios para que eles possam adquirir os seus conhecimentos.

Têm dificuldades de ter a sua saúde em termos de assistência médica e medicamentosa, daí a razão da elaboração do Protocolo para que eles sejam considerados como cidadãos como qualquer outro cidadão.

Eles querem se tornar líderes da sua educação, não querem que sejam discriminados. Para isso também pedem aos parlamentares para que nos nossos países possamos mobilizar a sociedade a partir da célula mãe - a família.

Que não devemos menosprezar esta camada social, devemos-la considerar como parte de desenvolvimento da nossa África.

Devemos também não discriminar, não devemos estigmatizar porque nas escolas aparecem crianças com deficiência física e as outras crianças riem-se delas. E estas sentem-se estigmatizadas e sentem que não estão inseridas adequadamente na sociedade.

O deficiente goza de igual direito como qualquer outro cidadão. Para o efeito, gostaríamos, no fim deste meu acréscimo, apelar a todos os parlamentares para que possamos legislar em torno dos deficientes para que eles possam exercer melhor os seus direitos.

Muito obrigada Senhor Presidente.

REFERENCE: 2310-110340EHON. JOYCE MUSU FREEMAN SUMO [LIBERIA]:

Thank you Mr. President, I first of all I want to thank the presenter for this document and to add my voice to say that even in this Bureau likewise in my own parliament the physical impair people, the visual impair persons do not have way of participating in anything, any discussion because their method of working is not available.

The symptom with deaf and dumb have I notice here there is no sound, speaker to help them if they want to participate in our own meeting so I want to join the committee to say that the rights of the physically challenged people are all human rights. So we want to ask PAP the recommendations that were online here should encourage and sign especially the one the protocol, on the world mark to help us all work together because this is where our voices are heard as workers representatives and people's representatives.

I want to encourage our various governments to see the way forward by ratifying the protocol if it is completed.

Thank you very much

REFERENCE: 2310-110549FHON. AMOUSSOUVI KPADENOU [TOGO]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Je suis de cette Commission, mais si je prends la parole, c'est parce que je voudrais profiter de cette tribune pour lancer un vibrant appel à tous les parlementaires du Parlement panafricain pour que la cause des personnes handicapées soit prise totalement en charge au niveau de nos parlements.

Madame la Présidente de la Commission a souligné, tout à l'heure, toutes les difficultés que Monsieur Ak DUBE a éprouvées pour avoir accès à nos salles de travail faute de rampe.

Si nous prenons un développement durable, cela veut dire que nous devons prendre en compte les besoins de toutes les personnes, même les personnes handicapées. Un développement durable, c'est un développement inclusif, c'est-à-dire un développement qui prend en compte aussi bien les besoins des personnes handicapées que des personnes non-handicapées. Dans nos pays, en particulier en Afrique de l'Ouest que je connais bien, les personnes handicapées sont des laissés-pour-compte. Je souligne en passant ici, et je rends un vibrant hommage au gouvernement ghanéen au niveau de l'Afrique de l'Ouest qui fait des efforts depuis longtemps, depuis les temps coloniaux, qui prend en compte ces personnes handicapées, crée des institutions pour ces personnes handicapées, forme ces personnes handicapées sur le plan professionnel et les intègre dans la vie active.

Dans la plupart de ces pays, la prise en charge des personnes handicapées est l'affaire des associations de parents d'élèves et des associations caritatives. Aucune institution publique ne prend en charge ces personnes handicapées. Mais si nous voulons une société égalitaire, il faut absolument que nous prenions ces gens en compte.

Au Togo, je pourrais dire qu'il y a des efforts qui sont faits. Nous disposons de neuf écoles ou centres pour enfants handicapés mentaux, huit centres pour déficients visuels et quatre centres pour des déficients auditifs. Tous ces centres sont des centres qui sont entretenus, pris en charge par les associations caritatives. Mais au niveau du gouvernement, des efforts ont été faits et c'est pour cela que je lance un appel aux parlementaires, ici, présents.

Au niveau du Togo, nous avons réussi, avec l'accord des collègues parlementaires, à inscrire des lignes budgétaires pour que la cause des personnes handicapées soit prise en charge. Au niveau du ministère des Affaires sociales, nous avons demandé une augmentation substantielle des allocations que ce ministère doit utiliser pour défendre la cause des personnes handicapées. Nous avons réussi à inscrire une ligne budgétaire pour les écoles spécialisées qui sont des écoles tenues par des associations caritatives, des parents d'élèves etc. Nous avons également réussi à obtenir une ligne budgétaire pour la Fédération nationale des Associations pour Personnes Handicapées parce que ce sont ces associations qui travaillent pour défendre la cause des personnes handicapées.

Monsieur le Président,

Étant donné que nous allons maintenant adopter dans nos différents parlements les budgets nationaux, je voudrais que des efforts soient faits; que les parlementaires soient la voix des sans voix pour que nous ayons une société harmonieuse, une société qui se développe de façon harmonieuse.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

((Applaudissements))

THE PRESIDENT:

I now give the floor to honorable Zalikatou DIALLO from Guinea Conakry.
REFERENCE: 2310-111055FHON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais, tout d'abord, féliciter l'Honorable qui nous a présenté ce rapport et surtout pour la clarté du rapport. Je suis très émue de prendre la parole à l'issue de cette présentation qui fait allusion à une des couches vulnérables de la société, à savoir les personnes handicapées.

Je me dis souvent, en voyant ces personnes handicapées, qu'elles n'ont rien fait à Dieu pour être malvoyants ou non-voyants, porteurs de handicap, sourds-muets ou handicapés mentaux. Si tel est le cas, je ne vois pas pourquoi elles vont continuer à être des marginaux de la société, voire des laissés pour compte dans nos sociétés. Pourquoi doivent-elles être réduites à la mendicité?

C'est le lieu de quand même saluer les actions des Premières Dames à travers leurs fondations pour ces personnes, même si la longévité de leurs institutions n'excède généralement pas la durée du mandat de leurs époux.

Alors, je suis ravie de la prise en compte des problèmes de ces personnes vulnérables qui, pour la plupart, ne parviennent pas à exercer des activités génératrices de revenus, de surcroît, je suis souvent choquée lorsque je vois leurs enfants faire de la mendicité à leur tour, alors qu'ils sont en parfaite santé. Je me dis tout simplement qu'ils risquent d'être des enfants non scolarisés si des dispositions ne sont pas prises pour les tirer de cette triste réalité.

C'est le lieu de saluer l'initiative de l'Union africaine relative à cet autre instrument juridique en chantier, en l'occurrence le Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux Droits des Personnes Handicapées.

J'exhorte enfin le PAP à œuvrer pour l'adoption de ce Protocole par les Chefs d'États, sa ratification et sa mise en œuvre surtout, de même que la perspective d'accord avec le PAP pour interagir avec les parlements nationaux.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-111344EHON. THANDI CECILIA MEMELA [SOUTH AFRICA]:

Thank you Mr. President.

I would like to tickle the back of our minds as Africans that my child is your child and our children belong to the community. 2010 -2019 is the African decade for persons with disabilities as declared by the African Union Ministers for social development in Khartoum, Sudan in 2010 extending the initial declaration of 1999, to 2009 as such by the African Union, 36th Assembly of Heads of States and government held in Lome, Togo in 2000.

The Draft Protocol on the rights of the elderly and the disabled was adopted at the 52nd Ordinary Session of the African Commission on Human and People's Rights held in Cote d'Ivoire. This draft protocol brings to life article 18 (iv) of the African charter which stipulates that the aged and the disabled shall also have the rights to special measures of protection in keeping with their physical or moral needs.

In Africa, several wars are the leading cause of disabilities and as such there is a need to foster peace to protect people from being disabled. I must also say that some of the children are born disabled because of the ills in society. The weak states of the Continent's health care systems have also meant that diseases go untreated thus resulting in disabilities. Therefore the Protocol needs to put strong emphasis on disability as a development issue.

In South Africa, the rights of the disabled are entrenched in the Constitution, which among others, prohibits discrimination on the bases of disability. The directorate was initially part of the department women, children and people with disabilities. In the current cabinet we have the following minister and deputy ministers who are people living with disabilities. These are Hon. Michael Masutha, minister of Justice and Correctional Services, Hon. Henrietta Mokgopane Zulu, deputy minister of Social Development, Hon. Cabie Maphosa, deputy minister in military veterans and I am sure most of you remember Hon. Sisa Njikelala who was a member of this parliament who is also disabled.

We therefore say, all people in the society have to ensure that we embrace these people. It is just that they cannot do things as easily as able bodied people do but they are very intelligent and they are capable of doing any type of work.

Thank you.

REFERENCE: 2310-111827FHON. SÉKOU FANTAMADI TRAORÉ [MALI]:

Merci Madame la Présidente.

Je m'associe à mes prédécesseurs pour féliciter la Présidente de cette Commission et tous ses membres qui ont participé à l'élaboration de ce document.

Je commence par là où Madame l'Honorable de l'Afrique du Sud a terminé. En tant

qu'enseignant de formation, j'ai rencontré des enfants vivant avec un handicap « motrice », mais je vous avoue, ils étaient très intelligents, d'autres étaient premiers de leur classe. Au Mali, il y a plus de vingt ans, il y a des écoles pour les handicapés physiques, pour les handicapés mentaux et même visuels. Et aujourd'hui, leur intégration à la Fonction publique ne fait plus défaut. Il y en plusieurs que nous pouvons vous citer. En laissant ces jeunes pour compte, le fardeau, des problèmes sociaux ne font qu'augmenter tandis qu'en les traitant, en les soignant et en s'occupant bien d'eux, eh bien, nous contribuons au développement harmonieux de toute l'Afrique.

Aujourd'hui, puisque l'Union africaine a compris et est en train de préparer des Protocoles pour que leurs États et les parlements puissent voter ces lois, à coup sûr, dans notre pays, ça ne posera aucun problème.

Je vous remercie et je demande à tous les autres pays d'emboîter le pas.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2310-112037EHON. MUNTAKA MOHAMMED-MUBARAK [GHANA]:

Thank Madam VicePresident for this opportunity. Let me also thank the Committee for the work that they have done and the rapportuer for the presentation. It is important that we all, like my colleague from South Africa rightly mentioned, state that these are persons who are part of us. Like has been mentioned severally since we started this session we have said: "You are because I am, I am because you are. We are all African." We cannot pretend that this group is not part of us.

Secondly, we should also have at the back of our minds that these people did not choose to be having physical challenges. Whether through our action, inaction or misbehaviour, some of them got that kind of challenge. For example, in Sierra Leone, during the war they were asking whether someone wanted to have a short sleeve or long sleeve. Some of these people are now physically challenged and we do not want to pay attention to them.

Madam Vice-President, it is important that we know that even the description of calling them people with disability is something I have debated severally in my Parliament but I have not succeeded to get a change. This creates an impression that they are not able. It should be either persons who are physically challenged or persons living with disability. It is not person with disability. When you say that, it is like they are not able to do anything. I do not think they cannot do anything. They just need additional support.

In Ghana, what we have managed to do over the years is to create in our budget system that five per cent of submissions that go to local authorities must be dedicated in supporting persons with physical challenges. I can tell you that is the role that you and I sitting in this chamber can contribute to in the development of persons living with disability in Africa. Why am I saying so? In my district, I made sure that I judiciously and religiously follow that, that the five per cent is adhered to, in order to take care of the needs of persons living with disability.

One of the other things that Ghana managed to do is that today we have the Minister for Chieftaincy and Culture who is a blind person. When we wanted to approve him as a Parliament, there was resistance by the chiefs that our culture in Ghana does not allow chiefs to greet a blind person. We parliamentarians insisted and made him the Minister in charge of Chieftaincy and Culture. He has been going around the chiefs palaces and yet they are greeting him and they are not dying. That is the impression they created. So, that is the role you and I as parliamentarians can make in our various national parliaments. Please, colleagues, let us help these people because it is not their choice, they did not wish to be living with disability. Usually, when we neglect them, what we do is that we release the pressure on the few families and most precisely the mothers, to be confronted with the challenge.

If you look at our chamber here, you notice clearly that it is unfriendly to persons living with disability. Suppose any of the Members of the PAP is a person with a physical challenge of not being able to walk. Ask yourself: How will the person access his or her seat? It does not take much to correct these things. I hope that the Bureau is listening. We should also encourage, in our various countries, when people are going to be selected to come to PAP, maybe I will try and see from Ghana even though we do not have any Member of Parliament who is a person living with disability. This is so that we begin to integrate them, so that they serve as role models and examples for those who are in our streets begging and always looking for support when they can even do a lot of things on their own.

I once again thank the Committee and the rapportuer for the report. I urge that we all support this endeavour.

Thank you, Madam Vice-President.

REFERENCE: 2310-112512EHON. RACHEL WAMBUI SHEBESH [KENYA]:

Thank you Madam President I thank the presenter in committee of this report because these are issues that normally are not highlighted in our parliament and therefore you can see madam president while we being here is important especially if we can get to be a legislative body, this is one of things I think this parliament will do well to set an example for the rest of the African countries that we represent here.

I have a special passion for children living with disabilities and I have been able to go round my country and to realise that children with disabilities are stigmatised and it does not matter about the social class that they belong to whether they are living in the slums or living in high class areas, children living disabilities are normally stigmatised, moved away from the family circle, if the family goes to church every Sunday for example they do not go with the child and so I have a passion to integrate children living with disabilities with other children and this can be done through our school system, there is no reason why a children who has a physical disability has the same mind and capability with other children who are not living with disability. It will teach our children to start dealing with children with disability and it will also give the child with disability with the same opportunities which are enshrined in the Constitution.

So I want to thank the presenters of this Motion and I support it.

REFERENCE: 2310-112708EHON. DR. BERNADETTE LAHAI [SIERRA LEONE]:

Thank you very much Madam President, let me also commend the authors of this Report, a very good report, Sierra Leone has adopted and rectified the UN Convention and persons with disability, we also have the persons with disability Act and we have also set up the Commission for persons with disability Act and we have already put in place the different Commissioners and is up and running. All this was possible because between 2007 and 2012 we have a member of parliament who was disabled and because of his presence in that parliament he was better able to articulate the issues of the disabled, he knew where the documents were, he knew what they wanted to see in those documents and because of his encouragement and passion, and he himself being a physically challenged person we were able as a parliament to achieve all of these things; and Sierra Leone coming from war 15 per cent of the procuring population are disabled, maimed and amputees etc., we have been able to take care of them through our reparation in post conflict conciliation and we also now have currently the Deputy Minister of gender, social welfare, children affairs is a disabled, he is blind but that is no inability because he one of the most vibrant Ministers we have and especially during this Ebola, being an artist himself he has rallied round all the artists in Sierra Leone and if you listen to our radio stations the most vibrant and well meaning Ebola jingle comes from this deputy minister who himself is a disabled so disability is not inability so I want to enjoin us that as and when protocol comes to parliament we should try to rectify it but we should go back now and put pressure on our state parties to ensure that that protocol is rectified.

Everybody seated here is a potential person with disability and because we are a potential, we should prepare for that day because people who are disabled did not just get up overnight and became disabled some had accidents, some as a result of war and nobody is immune and because nobody is immune let us prepare us for us that day may God forbid if we are also disabled then we would regret that we have not put in place all those physical facilities and laws to address this physically challenged. So it is with this background that Madam President I want us to doff a hat to them. I was in college with a blind student but he was always first class, he was very intelligent and we have also seen those who have made it in life, sometimes they are even better prepared intelligently than us so let us give them the chance as per ensuring that we put in place all the modalities, the infrastructure, the policy and the social welfare for them to also exhibit and contribute to the development of their countries.

I thank you very much, Madam President.

REFERENCE: 2310-113107FHON. MOHAMED TAYEB LASKRI [ALGÉRIE]:

Merci Monsieur le Président.

Tout d'abord, je tiens à remercier l'Honorable Marie GUIGMA pour la bonne présentation de ce rapport, et je dois dire que je suis entièrement d'accord avec le rapport lorsqu'il est dit qu'il faut appeler, non pas citer les personnes handicapées avec ce terme « handicapés », mais avec des « personnes vivant avec des besoins spécifiques ». C'est mieux adapté que de dire « personnes handicapées ».

Les personnes vivant avec des besoins spécifiques sont des citoyens à part entière qui jouissent de la liberté de circulation entre toutes les villes d'un même pays, mais ils n'ont pas de liberté de mouvement en tant que

personne vivant avec des besoins spécifiques. Par exemple, les transports publics et privés sont inaccessibles à ces personnes.

Les lois dans nos pays comportent beaucoup d'insuffisances en matière d'handicaps et ne prévoient pas plusieurs situations. En effet, il est essentiel que le principe de non discrimination soit ancré dans la législation africaine. La loi doit imposer aux collectivités locales et aux communes, en particulier, l'accessibilité pour les personnes vivant avec des besoins spécifiques, aux bâtiments, infrastructures et transports, et de mettre en conformité des transports en commun en vue d'un accès complet à ces personnes, et à moitié à mobilité réduite. Les élus locaux doivent en effet prévoir la mise aux normes des bâtiments, trottoirs, voiries et transports. Il faut donc tenir compte de toutes les situations des personnes vivant avec des besoins spécifiques pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté. Il faut prendre des mesures en faveur de l'intégration des personnes vivant avec des besoins spécifiques en matière de scolarisation, en matière d'emploi, en matière d'accessibilité, notamment dans les transports publics.

Enfin et je termine, je souhaite vivement que le Parlement panafricain réfléchisse à l'élaboration d'une loi-type pour le développement des droits des personnes vivant avec des besoins spécifiques, en tenant compte de toutes les situations, pour l'égalité des droits et des chances.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-113420SPHON. SUILMA HAY EMHAMED ELKAID [SAHARAWI DEMOCRATIC REPUBLIC]:

Quisiera felicitar, como todos mis compañeros a esta comisión y a la presentadora MARY por este interesantísimo informe.

Quiero hablar de la experiencia que hemos tenido en nuestro país. Desde los primeros días de la construcción del país, de la República Árabe Saharaui Democrática, hemos tenido muy presente la necesidad de construir instituciones, escuelas y centros para discapacitados; ya sean físicas o mentales.

Si visitan el Sahara, verán que en todas las provincias tenemos escuelas para ciegos con el sistema más moderno, que es el Braille. Tenemos centros para discapacidades físicas donde aprenden, donde se les da formación profesional. Realmente es una gran experiencia que hemos empezado desde el inicio de la construcción de todas nuestras instituciones.

Creo, que una de las cosas que tenemos pendientes, de las asignaturas pendientes en África es esto mismo. Es luchar como parlamentarios para que se tenga muy en presente la situación de las personas que tienen estas discapacidades físicas o mentales.

Creo también que es urgente que se ratifique este protocolo, pero aun así es urgente también divulgarlo en nuestros respectivos parlamentos. El resto, creo que se ha dicho ya.

Gracias.

REFERENCE: 2310-113710EHON. ELIJAH OKUPA [UGANDA]:

Mr. President I was just wondering why we have taken so long as African countries to realise that there is need for us to be all inclusive in taking care of each and everyone for ourselves. Listening to colleagues from some countries are helped some have the laws others do not have. I think it is has come upon us as leaders of the Pan-African Parliament if our countries do not have the laws that address the issues of people living with disability then we must take it back to our parliament and be the ones to start spearheading it in our countries.

In the case of Uganda our does provide for a people with disability representation, in our parliament we have five members of parliament with disabilities, we have the blind, the deaf, the lame, we have the ministries, we have the schools. So I was just wondering as thing allowed as to what would have happened, you know very well that one of our colleagues from Uganda onetime had an accident, thank God she was able to get on her feet, if she had remained in a wheel chair would you have sent her back to Uganda? If you did that the Uganda Parliament would not have allowed it because our law provides that people with disability should be represented so It would be an embarrassment. I think that the earlier we do this as leaders, the better for our countries.

So let us get back to our parliaments if we do not have the laws so let us help our parliaments get engaged to take care of this especially in the areas of physical planning so that every construction, building the laws must make provisions to take care of the people with disabilities. So I think it is caveat upon us, to do it, we should have done it yesterday but today, it is never too late let go on such that we are able to take care of each and everyone

of us. As our colleague from Sierra Leone said we are all potential people with disabilities, tomorrow you could be involved in an accident or you fall sick and you become disabled and yet when you were in parliament you were not able to make laws to provide for the laws to take care of the people with disabilities. So colleagues I call upon you to take this matter seriously.

REFERENCE: 2310-113958E THE PRESIDENT:

Thank you very much I have executed my list of speakers, may I now call upon the presenter, Rapporteur of the Permanent committee on Gender, Family, Youth and people with disability to please response to the issues raised by the Honourable Members.

HON. FRANCISCA DOMINGOS TOMÁS [MOZAMBIQUE]:

- Senhor Presidente, desculpe. Antes da minha colega responder, gostaria de esclarecer um assunto.

THE PRESIDENT:

- Yes go ahead!

REFERENCE: 2310-114034PHON. FRANCISCA DOMINGAS TOMÁS [MOZAMBIQUE]:

- Muito obrigada senhor Presidente pela concessao, mais uma vez, da palavra.

Eu gostaria de esclarecer um assunto que foi colocado aqui em rela^o a pessoas especiais.

Nós colocamos na nossa Comissao esta questao de considerar a pessoa portadora, nao portadora, agora é pessoa com deficiencia, nao estamos a designar como portadora, que deviam ser chamadas como "pessoas especiais".

Mas a própria Organizado disse que nao, que nao devíamos ser considerados assim como pessoas que tem necessidades especiais. Porque assim poderá fazer parte da discriminado das nossas condides físicas. Eles disseram "nós queremos que sejamos líderes da nossa própria situado em que nos encontramos. Nao queremos que sejamos considerados como pessoas especiais porque isso faz parte da discriminado.

Nós queremos ser pessoas com deficiências que temos capacidades iguais a qualquer um para exercício de todas as nossas funcoes na sociedade". Por isso essa proposta de "pessoas com necessidades especiais" foi reprovada.

Eu só queria esclarecer essa questao. Muito obrigada.

REFERENCE: 2310-114212EFMR PRESIDENT:

Thank you very much. Now, can the presenter respond please.

[FRENCH - 11:42:25 -11:43:14]

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [RAPPORTEUR DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉGALITÉ EN GENRE, DE LA FAMILLE, DE LA JEUNESSE ET DES PERSONNES HANDICAPÉES]:

Merci Monsieur le Président.

Il n'y a eu pratiquement pas de questions, mais plutôt des contributions.

Parlant sous le contrôle de ma Présidente, je voudrais remercier tous les collègues membres du Parlement panafricains qui ont bien voulu faire écho à cette voix des sans voix. J'espère que le Bureau sera favorable à la mise en pratique effective de toutes ces recommandations issues du rapport et de ces échanges, notamment la réflexion sur l'élaboration d'une loi-type en faveur de la prise en compte des droits des personnes handicapées.

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-114323E THE PRESIDENT:

Honourable Members can we give another roundup applause to our presenter. Honourable Members with accordance with the provisions of rule 33(a) of the rules and procedure, business of this House would now be suspended for 2 hours, we shall resume by 2 o'clock in the afternoon. I urge our colleagues to please make time to come back for the afternoon session as very important matters will be concluded and I would want the participation of all members in that process.

Business was suspended until 2pm

REFERENCE: 2310-141901EF THE PRESIDENT:

I call on the Clerk to read the Resolution of the day.

THE CLERK:

Thank you Mr. President. Presentation and adoption of the Resolutions and Recommendations of the Fifth Ordinary Session of the Third Parliament.

THE PRESIDENT:

Hon. Colleagues we would begin with the Draft Resolutions passed during the Fifth Ordinary Session of the Pan African Parliament from the 13th to the 24th October, 2014.

Resolution relating to the Ebola Virus Epidemic in Africa, taking into account the serious health situation relating to the deadly Ebola Virus in West Africa, particularly in Guinea, Sierra Leone, Liberia, Nigeria and Central African Republic, (Democratic Republic of Congo).

AN HONOURABLE MEMBER:

Mr. President can we give the full name of the virus - it is Ebola Virus Disease (EVD) so that after that we can now be referring to it as EVD. All subsequent mention would now be EVD.

THE PRESIDENT:

Thank you. Nigeria has been declared Ebola free by the World Health Organization so we delete Nigeria. In Central Africa, is it Central African Republic or Democratic Republic of Congo? I am not aware that there has been an outbreak in Congo.

[French: 14:23:03 -14:24:16]

HON. ROGER NKODO DANG [CAMEROUN]:

Excellence Monsieur le Président,

La République Démocratique du Congo est en Afrique Centrale, je crois donc qu'on voulait mettre en exergue la région de l'Afrique centrale et non la République Centrafricaine. Il y a un pays de l'Afrique Centrale qui est attaqué et ce pays c'est la République Démocratique du Congo.

Nos collègues nous ont dit que la République Démocratique du Congo est en train de faire des efforts pour venir, à nouveau, à bout de cette pandémie. Effectivement, la maladie s'est déclarée en République Démocratique du Congo. Donc, je ne pense pas qu'il y ait de mal à cela.

MR. PRESIDENT:

Thank you.

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Ma préoccupation a été prise en compte! Effectivement, il s'agit de la République Démocratique du Congo. Il y a trois jours, on a également appris, de manière officielle, que le Nigeria a circonscrit l'épidémie Ébola. Donc, le Nigeria doit effectivement être supprimé de la liste.

Merci.

THE PRESIDENT:

So I assume that the reference to Central Africa is the still the DRC?

REFERENCE: 2310-142532FETHE PRESIDENT:

Yes

Hon. Member:

I think we have passed that figure that now, we are over five thousand, five hundred so let us try to give a very close and precise figure if we want to give that figure. We have passed that long since, today is 23th, we are over five thousand five desks not four thousand.

PRESIDENT:

Thank you, amend to five thousand.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

Monsieur le Président, motion!

THE PRESIDENT:

Yes!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Le chiffre qui a été retenu et qui est publié, c'est 4.500 et non 5.500. Donc c'est au tour de 4.500!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

C'est bien cela, Monsieur le Président, le chiffre annoncé, c'est bien 4.500 pour le moment.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Motion!

THE PRESIDENT:

Honourable Colleagues, when I give you the floor you stand. Honourable KANTÉ you have the floor.

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je disais!

Saleh, c'est moi.

(Rires de l'Honorable KANTÉ)

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

J'ai entendu KANTÉ!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Non, c'est à moi la parole!

(Rires de l'Honorable KANTÉ)

THE PRESIDENT:

KANTÉ, please, you have the floor!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Quand nous avons discuté du projet ici, il était question de quelques chiffres, et après vérification des chiffres actuels, il a été retenu le chiffre de « 4.500 » et non de « 5.000 ».

Je crois que d'hier à aujourd'hui il n'y a pas eu de modification, je le souhaite.

THE PRESIDENT:

Thank you! Madam Chair!

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Est-ce qu'il est possible de faire abstraction du chiffre à partir du moment où on a noté l'importance de la perte en vies humaines et qu'on n'est pas fixé sur le chiffre exact?

Malheureusement, le chiffre est toujours en évolution.

Merci.

THE PRESIDENT:

Thank you

HON. SÉKOU FANTAMADY TRAORÉ [MALI]:

Merci Monsieur le Président.

Je pense qu'en la matière, il faut qu'on essaye d'être précis et que nous ayons une source d'information. Cette source d'information est beaucoup plus fiable en disant 4.033 décès à la date du 8 octobre 2014, et on a dit selon l'Organisation Mondiale de la Santé. On peut ajouter que néanmoins, ce chiffre est toujours en évolution. Et en

ce moment on est précis parce qu'on connaît à telle date, c'est l'Organisation Mondiale de la Santé qui a eu à le dire et la source est vérifiée, parce que nous sommes des responsables.

Merci.

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

THE PRESIDENT:

Yes, Honourable.

REFERENCE: 2310-142840AEF THE PRESIDENT:

Honorable Member

#

.##### #### ## ##### ## ##### ## ## ## ## ## ##### ##### ## ##### ##### ## .

UN HONORABLE MEMBRE:

S'il vous plaît!

MR. PRESIDENT:

Honourable Colleagues, I think because the figure keeps changing, even if we put five thousand, five hundred today, by tomorrow it would be different. So we must as well just put the figure as of one date and say it is still rising and I think that would cover for whatever additional fatalities that are about to happen.

So Secretariat take note, we retain the first figure and the date and we would add that it is still rising -

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion, Monsieur le Président!

MR. PRESIDENT:

Yes!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président,

Vous avez fait allusion, tout à l'heure, à un chiffre, à une date bien précise. Nous avons un chiffre beaucoup plus actuel que le précédent. Un chiffre au 14 qui donne le chiffre de 4.447 morts.

MR. PRESIDENT:

That is what I am saying, we would pick the more recent figure and we would state that it is still rising. Madam Chair, you would avail Secretariat of the more recent figure and more recent date and then we would say that it is still rising because people are dying every and we cannot put a cap on it. Thank you very much.

We would go on to paragraph 4 - deeply concerned by the speed of the spread of the Ebola Virus, the provision of care and support to the different cases detected and the need for its eradication from the continent.

Paragraph 5 - conscious of insufficient materials, human and financial resources necessary to fight against this scourge, the resistance and lack of cooperation of affected communities to the adequate provision of care and support.

Paragraph 6 - considering the difficulty in mobilizing the force necessary for the fight against this epidemic, since only one quarter of the amount in that has been mobilized.

Paragraph 7 - noting that to date research by international laboratories have neither arrived at any effective treatment nor has there been any vaccine against this virus which was discovered since 1976.

Paragraph 8 - expression of satisfaction over the involvement of the African Union technical and financial partners and regional international organizations in the fight and the mobilization of resources necessary for the execution of the reprisal plans developed by the countries concerned.

The Pan African Parliament decides that the fact finding, monitoring and evaluation mission on the epidemic be sent to the affected countries in light of the prevailing health and humanitarian situation.

REFERENCE: 2310-143202EF THE PRESIDENT:

The Pan African

Parliament decided that a fact finding monitoring and evaluation mission on the epidemic be sent to the affected countries in light of the prevailing health and humanitarian situation.

[French 14:32:17]

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

J'aurais souhaité qu'on ajoute qu'une mission d'évaluation et de suivi soit envoyée dans les plus brefs délais au niveau des pays touchés au regard de la situation sanitaire et humanitaire qui y prévaut; plus brefs délais car il serait souhaitable pour le PAP de lier la parole à l'acte et agir au moment opportun, au moment où la détresse est à son comble, au lieu d'attendre l'amorce de la décrue pour pouvoir manifester la solidarité du PAP car le PAP a agi au nom des peuples africains.

Je vous remercie.

THE PRESIDENT:

Thank you. That is reinforcing the Session.

[French 14:33:21]

Je vous remercie.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président,

Je ne sais pas si c'est le moment opportun pour relever cela, mais je me rappelle très bien que le Professeur du Congo, notre collègue de la RDC, lorsqu'il intervenait, a fait allusion à ce déficit de collaboration interafricaine. Il s'était appuyé sur le fait, plusieurs fois le Congo a été envahi par l'Ébola et plusieurs fois le Congo a pu régler le problème. Est-ce qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter dans cette recommandation la nécessité de renforcer une collaboration interafricaine? C'est-à-dire qu'un échange d'expérience entre la RDC et les pays victimes d'Ébola soit renforcé. Je crois que cela permettra - au lieu d'attendre que les militaires américains viennent en Afrique - aux experts congolais d'aller bien en Sierra Leone, au Liberia et en Guinée pour y apporter leurs expériences.

Le PAP peut porter cette recommandation, je pense.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président,

Je voudrais réagir par rapport à ça, s'il vous plaît!

Ok!

Merci Monsieur le Président.

Je pense que les recommandations de la réunion ministérielle des pays de la CEDEAO à Accra avaient recommandé la mise en place du Centre régional au niveau de l'Afrique de l'Ouest pour la lutte contre Ébola. Ce Centre est déjà mis en place et c'est un éminent spécialiste de la RDC qui est à la tête de ce Centre régional. Je crois que là, la coopération sud-sud est déjà en marche.

REFERENCE: 2310-143511EF
THE PRESIDENT:

Thank you.

I think that what is actually missing here is a call on the international community to do more.

This is a resolution and subsequently there is a recommendation that has the list of all the things that we are calling upon different agencies to do.

AN HON. MEMBER:

Mr. President, while see where it says when considering the difficulty in mobilizing the funds necessary for the fight against this epidemic, only one quarter of the amount earmarked has been mobilised.

The sentence after that reads that ..while expressing satisfaction...’ I do not think we should be satisfied when there is only one quarter of the amount which needed to fight raised thus far. I think it must be an expression of dissatisfaction and the resolution should say that the African parliament will call on all governments to dedicate more resources in the fight against ebola so that we have a clearer emphasis. Post this sitting, the bureau will communicate with governments on that we have a crisis of resources to fight ebola and there must be dedication to that. Thank you.

THE PRESIDENT:

Thank you.

That call is in the recommendations. These are the resolutions. The expression of satisfaction is over what the African Union has done so far. We will urge them to do more in the recommendations including the international community.

Yes!

[French 14:37:27]

UN HONORABLE MEMBRE:

Puis-je intervenir sur ce point là?

Parce que Kofi Annan, ancien Secrétaire général de l’Organisation des Nations-Unies, qui est très diplomate, a été interviewé sur la BBC. Kofi Annan ne se met jamais en colère, mais il constaté le peu de mobilisation de la communauté internationale contre Ébola. Il a simplement dit que lorsque l’épidémie a été détectée en Europe et en Amérique, c’est en ce moment-là seulement qu’il y a eu la mobilisation.

Le fait de dire: « Se réjouissant », non, on ne peut pas se réjouir, on doit constater que les pays africains eux-mêmes ne se sont pas mobilisés tout de suite. Il faudrait trouver un autre terme que « se réjouissant ». Même l’Union africaine, elle-même, n’a pas été à la hauteur et je crois que le terme « se réjouissant » serait de trop dans la mesure où nous devons démontrer le cris d’alarme de nos populations.

Je vous remercie.

REFERENCE: 2310-143843E THE PRESIDENT:

So, Honourable Members are saying that there is no satisfaction with what we have done so far. Is that the consensus? Secretariat let us change the word satisfaction and use—

Yes, Madam Chair.

HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je suis d’accord avec sa proposition d’autant plus que, comme tout le monde le reconnaît, l’Union africaine a pris ce problème d’épidémie en retard et à l’heure actuelle, il n’y a pas beaucoup de choses qui ont été faites. Par exemple, sur la mobilisation des personnels de santé, jusqu’ici l’Union africaine n’a pu mobiliser qu’une centaine. Sur les fonds, également, ils ont un gap important! Donc, je suis d’accord qu’on remplace « se réjouir » par « constater » tout en exhortant l’Union africaine à plus d’actions.

Merci.

THE PRESIDENT:

Secretariat you can guide us or remove satisfaction and put a word of encouragement.

Honourable members with those amendments proposed and the ones that secretariat to take care of, is it agreed to this resolution?

(Applause)

Thank you very much, resolution agreed to.

Resolution Agreed to.

REFERENCE: 2310-144034E THE PRESIDENT:

Secretariat, please guide us. Remove "satisfaction" and put "word of encouragement". With all the amendments proposed and the ones the Secretariat is to take care of, is this resolution agreed to?

(Applause)

(Resolution agreed to)

Thank you. The resolution is agreed to.

The next resolution is on Internal Audit.

Paragraph (1) states:—

"Considering the provisions of Article 11(2) on the Protocol to the Treaty establishing the African Economic Community which states that the Pan African Parliament shall "discuss its budget at the Budget of the Community and make recommendations thereon prior to its approval by the Assembly;

Noting with concern the low levels of human resource in the audit department;

Further noting that there is a recruitment process taking place at the PAP;

Observing the low contribution on internal audit office in the budget preparation process of PAP,

The Pan African Parliament recommends:—

- (1) That, management should respond to both internal and external audit queries in a timely manner.
- (2) That, a Staff Budget Committee should be established to deal with the budget preparation before its submission to the Committee for scrutiny and more input. I guess the committee here is the Committee on Finance.
- (3) That the old fleet of vehicles should be disposed of as soon as possible to save on unnecessary expenditure of maintenance.
- (4) That the Committee on Monetary and Financial Affairs should hold non-statutory meetings in January and July of each fiscal year in order to review audit and management reports. This will enable the---

AN HON. MEMBER:

Excuse me, Mr.

President. I have a problem with this resolution in the sense that what we have here are actually resolutions and they should follow under recommendations and not under resolutions. I think all those are recommendations and not resolutions.

THE PRESIDENT:

Thank you. We have noted your concerns. Ordinarily from the way they sound they should be recommendations. Who are we recommending to? These are recommendations to our Parliament. Usually, if you look at the list of the other recommendations, they are to the African Union (AU) and the rest of the world. But these are internal matters. So they will have to come under our resolutions. If we are recommending, who are we recommending to? To the PAP to implement? That is where the technical issue came up. Let us continue.

REFERENCE: 2310-144425E THE PRESIDENT:

4. CLFA Should Hold Non-Statutory meetings in January and July of each fiscal year in order to review Audit and Management Reports, this will enable the Committee to analyse both Management and Audit Report before the scrutiny of the Budget for proper assessment.

(5) That the PAP equipment process should be concluded as soon as possible to ensure that all funds allocated to the exercise are returned to the AU general fund.

THE CHAIRMAN:

Mr. President, there is a correction to be made in that no. 5 the word there should be not returned to the AU General Fund instead of are returned.

THE PRESIDENT:

All right Mr. Chair NOT Returned to the AU General Fund. Mr Chair Non-Statutory meetings does it mean that during Committee meetings you will not have extra time?

THE CHAIRMAN:

It depends on the activities that we have to carry out if it is going to let us assess the budget perfectly.

THE PRESIDENT:

It is in order, we agree that during Committee sessions we normally also have your committee doing (interruption)

THE CHAIRMAN:

It is certainly not implying the period but the circle of the budgeting.

THE PRESIDENT:

Thank you Chairman: We go to No. 6. That the office of the internal Auditor should be re-enforced in terms of human capacity and additional staff.

No. 7: that the budget line should be created for office of the internal audit to enhance the independence of the office. Mr. Chairman, who creates budget lines?

THE CHAIRMAN:

Mr. President there is a budget line already for the internal auditors but it has never been taken into consideration.

THE PRESIDENT:

It was never funded.

THE CHAIRMAN:

Yes.

THE PRESIDENT:

By whom?

THE CHAIRMAN:

Normally it is supposed to be in the budget as a whole for submission to the AU.

THE PRESIDENT:

I have not seen that budget line before, and you know that the creation of budget lines is not our internal affair. So are we going to pass a resolution now that we cannot enforce.

THE CHAIRMAN:

What I am saying is that I think there is budgeting line allocated for internal audit and external audit but we have never put them into consideration as budgeting line.

THE PRESIDENT:

Mr. Clerk does all those budget line exist? Is there a budget line for audit both internal and external? Mr. Chairman, why I am saying this is because we cannot create budget lines for ourselves, you know that it can only be done from the African Union so if you ask us to create a budget line for our office it is outside our power to do so. So we strike that out

REFERENCE: 2310-144818EF THE PRESIDENT:

So we would strike that out, number 7.

Number 8 - that training in budget preparation and management should be organized for the relevant departments of the committee in order to improve budget preparation and management in this institution.

Number 9 - that the PAP Bureau should put in place a resettlement programme to ensure that there is a Bureau Member at PAP at all times to follow up on the activities of the institution. Number 9 would be very difficult to enforce, Chair?

THE CHAIRMAN:

We used to have to have that at present so at least we would try with the budget.

MR. PRESIDENT:

I am talking about number 9. That the PAP Bureau should ensure that a Bureau Member is at PAP at all times - that is not practicable.

AN HONOURABLE MEMBER:

It used to happen here.

MR. PRESIDENT:

Not all times, I have been here since 2000 —

AN HONOURABLE MEMBER:

I understand Honourable President. It is because of resources problem.

MR. PRESIDENT:

If we make it all times, we should change it to regularly.

Honourable Colleagues, we also have our national commitments in our national Parliaments so it would be practically impossible to have a Member of Parliament here. Mr. Vice President, are you able to figure that out?

MR. VICE PRESIDENT:

I thank you Mr. President, when I saw the outcome of the report of the Finance Committee it is very embarrassing for me as a Bureau Member. I ask myself where I was and I found that PAP Bureau is not involved in controlling finances of the PAP. In this regard I propose the PAP Bureau shall designate a Bureau member who would classify the finance and audit activities of the PAP.

[French - 14:51:00 - 14:51:53]

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Monsieur le Président,

Je voudrais apporter ma modeste contribution. Ce point 9 est très important! Il est très important parce que ceux qui suivent l'évolution de notre Maison, savent que le Bureau a été totalement débordé dans ses attributions et lorsqu'on parle de dérive et de dysfonctionnement dans le Parlement panafricain, c'est précisément parce que le Bureau n'assume pas toutes ses responsabilités.

Je crois qu'il faut revenir à cette pratique plus ancienne qui a fait ses preuves, pour que le Bureau ait la haute main sur l'administration. Je crois qu'il est important que dans la rotation que vous effectuez, qu'il y ait en permanence quelqu'un ici, dans cette Maison. Sinon, ça donne les résultats que nous vivons actuellement, et ce ne serait pas une bonne chose.

(Applaudissements)

Donc, je crois qu'il faut maintenir cette formulation.

Je vous remercie.

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

MR. PRESIDENT:

Honourable!

AN HONOURABLE MEMBER:

Thank you Mr. President for the opportunity. Mr. President, personally I have a programme with this particular resolution. I know in the past we have talked about it and I have always personally maintained that I do not think it is practical to have a Member of Parliament being at PAP all the time. What I have been pushing for is to strengthen the institution for the Bureau to be able to provide oversight on the management team, which is headed by the Clerk. At some point, the Secretariat and the Clerk would be able to account to the Bureau during meetings. This is because if you are going to sit here as a Member of Parliament, we are already too busy in our constituencies and in our countries, what time do we have to be sitting at PAP and micro managing the institution which should be allowed to grow? Strengthen the systems and allow the staff to manage and then they would be able to report to you. We are not going to sit here all the time, doing what? Do we not have work to do in our various countries Mr. President? So I would strongly recommend that we delete this particular recommendation.

REFERENCE: 2310-145333EF THE PRESIDENT:

Yes, Honourable Mohammed from Somalia.

HON. SAREED ABDALLA HOHAMMED (SOMALIA) Mr. President, Resolution number 9, according to my understanding it is about the rotating mechanism and the hon. Chairman of the Finance Committee, I am sure he is right during the last hon. President Iddris. If I am not wrong they used to rotate and there are five Members of the Bureau here and it is very important that a Member of the Bureau should be here and since there are five of you - this is a very important point and I support that. thank you Mr. President.

[French 14:54:21]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

MR PRESIDENT:

Honourable Colleagues, I was a Member of the Bureau of the late President of PAP and we did rotation during that period and we never were here at all times. This current Bureau is doing rotation, we have our Vice Presidents doing rotation in PAP and we can still not be here at all times. It is not practicable to pass a resolution that we cannot implement and as such we agree that Members of the Bureau would be here on rotation and we have been doing that and we would continue to do that and we could not be here at all times. So I think that word needs to be amended so that we can move on. Unless my big brother has a different perspective having been in the Bureau.

AN HONOURABLE MEMBER:

Mr. President, I was just rising up to say we cannot scrape the item totally but just to recast it in the form of the recommendation that you are making.

MR. PRESIDENT:

So we would just change the word "at all times"

UN HONORABLE MEMBRE:

Non, ce n'est même pas nécessaire!

Monsieur le Président!

MR. PRESIDENT:

Yes, Honourable!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président,

Je crois qu'ici ce n'est pas un problème politique mais c'est plutôt un problème de l'efficacité dans le fonctionnement de l'Institution à telle enseigne que quand il faut faire la différence entre le Bureau de notre Assemblée et le Secrétariat Exécutif. Le Secrétariat exécute nos décisions mais la confiance n'implique pas le manque de contrôle.

C'est pourquoi, même si le Secrétariat est en train d'exécuter, il faut un œil du Bureau qui soit là pour être sûr que la décision prise ensemble ici, est exécutée convenablement.

Pour cette raison, je crois que la présence du Bureau est nécessaire. Mais en ce qui concerne l'interprétation en tout temps, je crois que si les gens parlent le français que je parle, qui est correct et régulier, il n'y a pas de problème ici.

On parle de mécanisme de rotation, c'est-à-dire on tourne à tour de rôle. Quand on dit en tout temps, c'est en rapport avec ce qu'on appelle la continuité des services publics, c'est-à-dire, il y a toujours une personne là, même si la même personne n'est pas individuellement identifiée.

Donc, ce sont les membres du Bureau, s'ils sont sept, il y a un qui passe maintenant, quelque temps après il y a un autre, ainsi de suite. Cela respecte le principe de la rotation. C'est pour dire que je préfère et je suggère que pour des raisons d'efficacité, que cette recommandation soit maintenue.

(Applaudissements)

THE PRESIDENT:

Honourable Elhadj Diao KANTÉ!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président. Monsieur le Président,

Je ne suis pas en train de parler par rapport au passé mais je parle par rapport à une certaine logique. Le siège du Parlement panafricain c'est, ici, à Midrand et c'est le Bureau du Parlement qui répond de l'engagement du Parlement à tout temps.

On n'exigera pas que tous les membres du Bureau soient présents permanemment, mais si nous proposons qu'il y ait une rotation pour que permanemment il y ait un responsable du Bureau ici, pour répondre des engagements du Parlement, je pense que c'est une logique.

Le Secrétariat est un personnel technique qui ne répond pas à certaines questions politiques, il n'y a qu'un membre du Bureau qui peut engager le Parlement au moment où il est là.

Si nous sommes deux, trois ou quatre, que permanemment il y a un, je pense, Monsieur le Président, que c'est position logique.

Donc, je soutiens ceux qui disent que devons maintenir cette recommandation.

(Applaudissements)

Je vous remercie.

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-145930EF THE PRESIDENT:

Hon. Member from South Africa.

AN HON MEMBER:

Thank you very much, Mr. President. May be best practices differ from country to country, personally I agreed with those who really feel in our countries, our presence is required. Instead of creating some policemen of some sort for the civil service, I agree with those who say let us explore the creation of systems, watertight systems if we have good systems in place Mr. President even though President is in Addis other one in Aljersey one is able to pick up if some shenanigans are happening.

However, to come in person, then it means we are becoming a police like type of politicians. I strongly would recommend, I cannot recalled of any I don't served on the financial committee or treasury committee in my country but I believe that best practices does exist somewhere on the continent without going the policeman rout.

Thank you

[French: 15:01:14]

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je m'excuse, Monsieur le Président, de revenir encore prendre la parole. Mais je crois que vous êtes en train d'influencer notre comportement et ce n'est pas bien, parce qu'on aurait déjà fini. Vous avez vu que le plus d'applaudissements que cela requiert, c'est quand on dit que cette formulation doit être maintenue. C'est là où tout le monde accepte.

Demandez-nous notre avis, parce que là on perd pour rien du temps.

Monsieur le Président,

Il y a cinq membres du Bureau! Quand on dit que chacun des membres du Bureau doit être présent, cela veut dire que chacun d'entre vous va s'arranger pour être présent, au moins trois semaines ici, en Afrique du Sud. Lorsqu'on est candidat pour être dans le Bureau, c'est parce qu'on sait qu'il y a des contraintes. On ne peut pas accepter d'être candidat pour aller au Bureau et en même temps dire que j'ai des contraintes dans mon pays!
(Applaudissements)

Il y a une contradiction! Demain quand je serais candidat pour être au Bureau Monsieur le Président, je vais me rendre disponible et je crois que chacun d'entre nous doit avoir la même attitude.

Je crois pour finir, Monsieur le Président, que la formulation qui est là, est la plus appropriée pour régler les problèmes de cette Maison.

(Applaudissements)

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

Monsieur le Président!

THE PRESIDENT:

Honourable colleagues nobody is against the rotation on Members being available on rotational bases. There is only one issue that we had raised as a Bureau which is "at all times", we are able to come here on rotation and we do come here on rotation and we cannot be here at all times. I don't know whether is the French or English translation has caused the difficulty, but the fact remain that is not practicable for Bureau Members to be here either a rotation or collectively at all times. So that is the word that I disagreed with "At all times" and the same I think applies to my colleagues.

We know the importance of being here on rotation, and we would allow this paragraph to be on, in place here because rotation mechanism is necessary for the Bureau to oversee the functioning of the parliament and we do actually do that. So just allow us to amend that particular word "At all times" to regularly or whatever word we use and we move on with the next item I think that is the appropriate thing.

It will be improper for us to preside over a resolution that we know is not practicable, so I think the right thing should be regularly to follow-up the activities of the institution thank you very much.

We go to number 10 that the office of the internal audit should be involved in all discussions relating to financial and budget matters of the PAP. No problem with that.

Thank you

REFERENCE: 2310-150417EF THE PRESIDENT:

Number 11, the payment of insurance premium for members of staff should be made on time to ensure that staff are adequately covered at all times.

Number 12, that there should be synergy between management, internal audit and other units in all financial transactions of the institution.

[French: 15:04:49 -15:05:07]

HON. EL HADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Le point 12, Monsieur le Président, quelle est son importance? Le fait de constater qu'il y a une synergie entre l'administration, etc. Quelle est son utilité? C'est un constat!

Est-ce que nous recommandons un constat? Est-ce qu'il y a nécessité de maintenir ce point? Je ne vois pas la nécessité, Monsieur le Président!

THE PRESIDENT:

Chairman of the Finance

Mr. President, we made an observation on this item, in the sense that there is no synergy between the internal auditor and the other units of the department of finance in all financial transactions that makes it very difficult either to do the auditing process. So we are making the recommendation here that there should be not that we are giving our observation but that there should be a synergy, that they should assist the synergy between the management, internal auditor and other units of the institution.

Management should also manage the institution in terms of PAP

[French: 15:06:00 - 15:06:28]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

THE PRESIDENT:

Yes, Honourable KANTÉ!

HON. ELHADJ DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Oui Monsieur le Président,

Je ne suis pas contre qu'il y ait cette synergie, mais alors nous le ne constatons pas. Souhaitons qu'il y ait une synergie, il doit y avoir une synergie entre les organismes qui sont là, mais ne constatons seulement pas qu'il y a, parce que nous ne savons pas s'il y a. Nous souhaitons qu'il y ait une synergie, donc là c'est une recommandation que nous faisons.

Je crois que c'est la formulation qui est à modifier, Monsieur le Président.

THE PRESIDENT:

Number 13: That, the finance department should constantly give guidance to the authorizing officers on the execution of budget lines to avoid over or under expenditure.

Number 14: The finance department shall exercise caution when proposing virements to ensure that there is no adverse impact on other activities.

Number 15: That the budget for October Session should be properly assessed and utilized to ensure that it is within the approved budget line to avoid over expenditure.

[French: 15:07:15]

HON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Monsieur le Président!

THE PRESIDENT:

Yes!

[French: 15:07:18 -15:08:43]

HON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je pense que le point 15 est pris en compte par le point 13.

Le point 13 qui dit que: « Le responsable du Département des Finances doit attirer constamment l'attention de l'Ordonnateur pour éviter les dépassements ou la sousconsommation des crédits ».

Ce faisant, si on maintient le point 13, le point 15 s'y retrouve entièrement. On n'a pas à revenir là- dessus, Monsieur le Président.

Il est question, ici, d'éviter les dépassements de crédits pour ce qui concerne la session d'octobre; qu'elle soit bien évaluée et budgétisée. Mais si le responsable du Département des Finances joue pleinement son rôle pour attirer, on a dit d'attirer l'attention de l'Ordonnateur, ça veut dire quoi? À chaque fois que le responsable du Département des Finances qui est sensé engager les dépenses, à chaque fois qu'il voit un manquement, sous-consommation ou surconsommation, un dépassement de crédits qui est anormal, donc il attire l'attention de l'Ordonnateur sur le danger.

Ce faisant, Monsieur le Président, le point 15 se retrouve entièrement dans le point 13.

Merci.

THE PRESIDENT:

Chairman of the Finance Committee.

President, I think I agree with, these are just ironically, the October Session

REFERENCE: 2310-150904EF THE PRESIDENT:

Okay we strike out 15.

16. That the expenditure on medical

insurance for members to reviewed as a matter of urgency to ensure that they are adequately covered. Correct?

[French: 15:09:13 - 15:10:38]

UN HONORABLE MEMBRE:

Non, Monsieur le Président!

Monsieur le Président,

Il y a un problème d'interprétation de l'utilisation de certains verbes. Quand je lis: « Les dépenses relatives à l'assurance maladie des parlementaires panafricains soient revues de toute urgence afin de s'assurer qu'ils sont couverts de façon appropriée ». Quand on dit « revues », ça peut être revu à la hausse ou à la baisse. Dans ce cas ici, je crois qu'il s'agit de: « revoir à la hausse ». C'est pourquoi, il faut ajouter, soit: « ... les parlementaires panafricains soient revues à la hausse » ou bien tout simplement qu'on dise: « soient réajustées de toute urgence ». Donc, je relis: « Les dépenses relatives à l'assurance maladie des parlementaires panafricains soient réajustées de toute urgence afin de s'assurer qu'ils sont couverts de façon appropriée ».

THE PRESIDENT:

Okay, secretariat takes note.

17. That, some of the activities of the Committees should be considered in the regular Budget of PAP so as to enable them function. Correct.
18. That, Management should be in regular contact with the AU to understand the budgetary cycles so that the budgetary preparation of the PAP could be on time and better adjustment made on the budgetary lines. Correct.
19. To save resources, the Committee recommends that urgent steps must be taken by Management to affect a banking system that is less costly to the Institution. Correct.
20. That, a workshop involving Committee Management and Financial Affairs and the Committee of Rules and Procedure be organized to come up with an acceptable harmonized functions of the Committee of Management and Financial Affairs and CAFÉ for adoption by plenary of PAP in early January. There is no plenary in early January, Mr. Chairman.

Chair CAFÉ:

I think the Chairperson of Finance agrees that yesterday we did make an amendment to—

THE PRESIDENT:

Chair CAFÉ can you rise.

Chair CAFÉ: Sorry Mr. President, we did agree that there is an amendment that there is a workshop involving CMFA and CAFÉ meeting CAFÉ in the Committee of Rules because they cannot meet to streamline issues of CAFÉ without CAFÉ being part of that meeting. So it was an omission, I think the Chairperson of finance can confirm that.

THE PRESIDENT:

Okay, so we add CAFÉ in the list of the Committees that are meeting.

Chair CAFÉ: Yes,

THE PRESIDENT:

Okay, CMFA, CAFÉ and Committee of Rules and Procedure to meet and harmonies. Thank you.

21. With regard to the absence of registration for VAT refund on bills paid by the PAP during the period under review, under the section on 'resources' by the services concerned, the CMFA recommends that for the purpose of urgency and clarity, the VAT amount recovered from the South African Revenue Services be recorded due to the fact that it is forbidden for the Clerk of PAP to do business with suppliers or service providers who are not VAT registered, and recording of the corresponding amount as resources of the PAP as well as the possibly justification of the use of the amount.

REFERENCE: 2310-151354EF THE PRESIDENT:

I think that is in order.

Hon. Colleagues with all the amendments we have proposed (..interrupted...)

[French: 15:14:08]

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président, s'il vous plaît!

THE PRESIDENT:

Okay, please, you have the floor!

[French: 15:14:10 -15:14:55]

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président.

Monsieur le Président,

Si j'ai bonne mémoire, au cours de son exposé, le Président de la CAFE avait fait allusion à une déperdition de fonds au niveau du PAP en plus de la question de la TVA, à savoir le non remboursement par les agences de voyage de billets émis par le PAP en faveur des parlementaires qui n'ont pas voyagé, donc les billets non utilisés ne sont pas remboursés. J'aurais souhaité qu'on mette dans la résolution un point qui fait allusion à cela afin que le PAP rentre dans ses droits et réclamer tous les billets non utilisés par les parlementaires au cours des missions.

Je vous remercie.

MR. PRESIDENT:

Yes, honourable!

[French: 15:15:11 -15:15:24]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, dans le même sens, il a été fait allusion aux frais bancaires exorbitants que l'Institution paye. Donc, au niveau des résolutions rien n'a été dit.

[French: 15:15:32]

HON. TANIMOUNE OUMAROU [NIGER]:

Monsieur le Président!

Monsieur le Président, point 19!

THE PRESIDENT:

Chairperson of Committee on Finance, I saw something on finance earlier. Which number was that? The banking has not taken care of order number 19. Chairperson of the Committee on finance, did you heard the recommendation of our Hon. Colleague?

HON. CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON FINANCE:

There was a recommendation on the issue of repayment of imprest of advances and per diem.

THE PRESIDENT:

She was talking about the refund of VAT fro unused tickets. Hon. Member please repeat what you were saying.

[French: 15:16:38 - 15:17:05]

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président, je voudrais faire allusion aux billets émis par le PAP pour des missions des parlementaires mais qui à la longue n'effectuent pas ces missions. Alors, ces billets ne sont pas remboursés par les agences de voyage ou les compagnies aériennes. C'est une déperdition de fonds à laquelle le Président de la CAFE avait fait allusion, ici.

AN HON MEMBER:

Mr. President can I contribute on this issue. We mentioned this issue on page 34 and the issues of concern were the inability of the procurement unit and the finance unit to undertake timely reconciliation of used and unused tickets. There was also an issue of the absence of timely evidence of refunds made by the travel agency on unused tickets. Those are the issue. We could make resolutions or recommendations on them.

We recommend that we should have timely reconciliation and refunds by the travel agents on unused tickets.

Thank you.

REFERENCE: 2310-151824EF
THE PRESIDENT:

Secretariat let the amendments ensure the timely reconciliation and refund of unused tickets from traveling agents.

HON. HONOURABLE MEMBER:

Mr. President, possibly if you look at resolutions 19 and 21, for our resolutions to be resolutions, Mr. President 19 for example for the whole sentence to be a resolution we must remove "after resources" and also the "committee recommends that" must also be removed to read: "to save resources, urgent steps" then it becomes a resolution on 19.

On 21 Mr President, if we can go together once again we have to remove 21(3) - "after consent" there is a comma. We need to remove the "recommends that for the purpose of agents and clarity" that should be removed so that the sentence becomes a resolution. I thank you

MR. PRESIDENT:

Secretariat, please take note.

THE CLERK:

As agreed.

MR. PRESIDENT:

Honourable Members, I put it to you that this proposal of the resolution with all the amendments be agreed. - *[applause]* - the resolution is hereby agreed to with the amendments.

Resolutions on e-Parliament and ICT Development—

- 1 paragraph 1 concerns that the future of the world is to be - determined by the levels of ICT in the countries;
- 2 noting that the African continent is still lacking behind in development of ICT
- 3 conscious of ICT's contribution towards the more purposeful Africa for the African people
- 4 Considering the development of ICT in Parliament and in and in governance, can see the foundation of the future of the development of any nation
- 5 Underscoring the need for Africa member States to take eminent Measures in order to implement the use of ICT in their structures.

The Pan African Parliament recommends that:

(1) e-Parliament should be user friendly;

(2)

[French: 15:21:35 -15:21:56]

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Oui, Monsieur le Président, cette première recommandation doit être revue dans la version française parce qu'il est dit que le Parlement en ligne, qui veut dire l'e-parlement, soit convivial!

Il n'a aucun sens en français. Ceux qui comprennent les deux langues peuvent faire une bonne traduction, mais convivial n'est pas appropriée ici.

AN HONOURABLE MEMBER:

Mr. President, it does not make sense in English either.

[French - 15:22:16 - 15:22:54]

UN HONORABLE MEMBRE:

Merci Monsieur le Président.

Excusez-moi de vous ramener deux lignes audessus! Dans le « Considérant que le développement des TIC au niveau des parlements et de la gouvernance constitue le socle du futur développement », je ne sais pas ce qu'on entend par gouvernance ici? Parce que quand je lis le titre au-dessus de la page, je vois seulement «

Résolution sur le parlement en ligne, eparlement et le développement des Technologies de l'Information et de la Communication». De quelle gouvernance parle-t-on, Monsieur le Président?

MR. PRESIDENT:

Yes, ICT?

AN HONOURABLE MEMBER:

Yes Mr. President, the resolution should really be on eParliament and e-Government. So even from the title of the resolution, it should be e-Parliament and e-Government because both of them are dealing with ICT. After that the first recommendation - e-Parliament should be made user friendly because both e-Government and e-Parliament are the use of electronics and one of the problems we have is their perceived difficulties, especially for older generation. If you go to the Civil Service you may see civil servants who are now old and they see it as very unfriendly and even in Parliament, for those Parliamentarians who before the explosion of ICT, they have not been ICT compliance and they also find it difficult. That is why we are saying that e-Parliament and e-Government, that is the use of electronics in Parliament and governance should be made more user friendly so that we do not have this fear which is driving away most people, especially the older generation from being either e-Parliament or eGovernment.

So what I am recommending is that e-Parliament and e-Government should be made user friendly.

MR. PRESIDENT:

So what you are suggesting is that everywhere we see e-Parliament we should add e-Government?

AN HONOURABLE MEMBER:

Yes, because that is the essence of the workshop: e-Parliament and e-government.

MR. PRESIDENT:

So it is "Government" and not "Governance"?

AN HONOURABLE MEMBER:

e-Parliament and e-Government.

[French: 15:24:56 -15:25:58]

UN HONORABLE MEMBRE:

Merci

Monsieur le Président.

J'ai deux versions de ces résolutions sous les yeux, j'ai la version française et la version anglaise. Sur la version française je vois (eparlement) et sur la version anglaise il n'y a pas (gouvernement en ligne) ou (parlement en ligne) ou en Swahili ou en Espagnol ou en Portugais.

Alors, si cela ne dérange pas la compréhension, Monsieur le Président, je souhaiterais qu'on enlève la parenthèse de (e-parlement) et de (egouvernement), qu'on laisse seulement: « Résolution sur le Parlement en ligne et le Gouvernement en ligne » parce que sur la version anglaise il n'y avait pas été marqué entre parenthèses « gouvernement en ligne » ou « en espagnol » ou en portugais.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

MR. PRESIDENT:

Thank you very much. Secretariat should take note. It is resolution on eParliament and e-Government and ICT development so wherever you see e-Parliament you add and "e-Government"

Yes, Honourable Member from Sierra Leone?

REFERENCE: 2310-152617EF THE PRESIDENT:

Yes the Honourable

Member from Sierra Leone you said—

Hon. Member from Sierra Leone:

I still have a problem with number 1

THE PRESIDENT:

Can you rephrase it then...

Hon. Member from Sierra Leone: well may be I will leave it up to the Chair to rephrase it because I don't see that we can make any more user friendly since for the first instance we don't design this tools as Africans and we know we cannot change what is at the moment. If we have all the civil servants that are kind of against using ICT, and the daily work life, we are all fully aware of that but I don't see that the emphasis on number(1) resolution should be about making it user friendly. Making it widely available in the first instance is very important.

The educational aspect of it or teaching people about how to use it can resolve somewhere else.

ANOTHER HONOURABLE MEMBER TAKE THE FLOOR:

Mr. President, I don't want to agree with my sister because even when outside of E-electronic governance or E-parliament, we know that technologies have that half, not actually been not very user friendly. However, in the process, methodologies strategies are been used or repackaging has been done to make those technologies more user friendly so that is the same thing we are saying. If you read the literature and the practice of the E-parliament and E-government, What has been some of the problem of taking of innovation is because, may be the processes are complex and so ford and so on.

As we move along with E-parliament and Egovernment, and we want to increase the rate of an adoption then we have to, we think of the processes, the packages so that it is more amenable to be use by children, adult and people who are literate and illiterate.

I would give you an example, the mobile phone, for an illiterate person is very difficult for him/her to safe numbers. My mother safe my number with a single, there are 9 of us to our mother, for each of us she uses the symbol may be I am a tiger another child is a book and she has internalized so it is easier. My mother does not read but the mobile phone comes have made it easier for illiterates to ensure that they safe names of people by figures, animals and by symbols to make them more user friendly. That is what we are talking about here.

[French: 15:29:24 -15:30:32]

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci Monsieur le Président.

Je crois que je risque d'être en mauvaise posture parce que je ne suis pas d'accord avec ma Présidente et quand on n'est pas d'accord avec le Président, on est parti pour souffrir.

Madame la Présidente,

Ce document va sortir du Parlement panafricain. Vous voyez le temps que vous avez pris pour expliquer une ligne. Vous ne serez pas là quand quelqu'un l'aura en dehors du Parlement pour l'expliquer. On est tous d'accord avec vous sur la nécessité, mais le mot convivial qu'on utilise, quel est le sens qu'on lui donne? C'est pour cela, Monsieur le Président, que je fais une proposition pour qu'on fusionne le premier point et le second point, parce que le second point, si vous le lisez, il dit: « Les hauts dirigeants s'assurent, bon je pense que ce n'est pas ça, considèrent que les NTIC ne constituent pas un luxe mais une nécessité ». On dit: « Les acteurs et les dirigeants africains considèrent que les NTIC ne constituent pas un luxe mais une nécessité ». Cela veut dire que chacun a intérêt à se les approprier, à les utiliser dans sa vie de tous les jours, dans sa vie professionnelle, même dans sa vie familiale, comme vous venez de donner l'exemple. Comme ça on règle le problème. Ce n'est pas qu'on n'est pas d'accord avec vous, mais c'est le sens du premier point qui porte à confusion et nous ne serons pas là pour l'expliquer si le document sort du Parlement panafricain.

Je vous remercie, Monsieur le Président.

Hon. Member:

Honourable President, I like to attempt to something because right now the Honourable Chairperson has explained, what she really explained is making ICT user friendly not Eparliament because those in charge of our civil service should not be illiterate. ICT should be make user friendly in the first instant so that is more widely available, more widely use, more convenient to ensure that those who are in service are not afraid of it.

So may be ICT is in the first instance should be erase and the title should be added in because ITC is the first step for us to create platforms of E-parliaments and E-governance.

Another Hon. Member:

Mr. Chair, when we say E-parliament and E-government we are saying the use of ICT that is all what e-parliament and e-government means about ITC tools, mechanisms, in operating your parliament or your government. So whether we add ICT there or not, the E means electronic governments and when we talk of electronic government we means ICT nothing more, nothing less.

THE PRESIDENT:

Honourable colleagues I think we have spent enough energy on this user friendly and unfriendly. The meaning of ICT, E-parliament and E-government should be made user friendly or more user friendly secretary please take note.

REFERENCE: 2310-153218EF THE PRESIDENT:

No. 2. Top leadership in African countries should be assured that e-parliament is not a luxury but a necessity.

No.3. PAP should be a model of e-parliament.

No.4. Success stories should in as much as possible be duplicated on the continent.

No.5. An e-Parliament workshop should be organized for the whole of PAP.

Hon. Member:

Yes, Sir, can we add e-governance and e-parliament workshops.

THE PRESIDENT:

ok.

[French: 15:33:10 -15:33:48]

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président,

Le point 5, Monsieur le Président, « Un atelier sur les TIC e-parlement soit organisé », je ne sais pas par qui et quand. Est-ce que nous pouvons préciser celui est qui est chargé d'organiser cet atelier et dans quel délai, il doit être organisé? Sinon, ce n'est jamais dépassé et personne n'est responsable. J'aurais souhaité que l'on dise: « ... organisé par le Bureau du PAP au courant de l'année 2015 ».

THE PRESIDENT:

Yes, I think we can put a timeframe but then you know, workshops needs money, we need to find money for it. So we can say that an e-parliament and e-government workshop should be organized by Honourable Members of PAP by secretariat in 2015.

No.6. Uniform procedures on use of ICT should be promoted.

No.7. Web casting within parliaments should be promoted

No.8. Parliaments should share experiences and best practices

Hon. Member:

Yes, Mr. President, can we delete that one because I am sure it is the same as number 4.

THE PRESIDENT:

I think we should delete Number 4 because number .8 seems to be more precise. Number 4 speaks to anybody and nobody. So, we retain Number 8, we delete number 4.

No.9. stakeholders should sensitize on e-Africa and its advantages.

No.10. Staff in Pan African Parliament should undergo further training in ICT. I thought that one is the same workshop for everybody?

REFERENCE: 2310-153537EF THE PRESIDENT:

Number 10- staff in African Parliaments should undergo further training in ICT. I thought that was the same workshop for everybody? Madam Chair, what is the different between number 10 and number 15?

MADAM CHAIRPERSON:

The difference between number 10 and number 5 is that, for number 5, the workshop would actually just improve on the understanding of Members of Parliament on the importance of e-Government and e-Parliament and everything. But when it comes to the staff of PAP, it is really hands-on because as we move towards the legislative functions of Parliament and we go e-Parliament, then the staff of this Parliament should really be very well grounded in the use of the tools and the programmes and everything. But for us Members of Parliament, may be what is more important in this workshop is awareness so that when we go back home and advocate to our Parliaments and our governments on the institution of eParliament and e-government.

MR. PRESIDENT:

Number 11 - create a network of ICT within Parliament through exchanges and success and challenges that can be exchanged.

[French: 15:37:04 -15:37:41]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

Oui, je suis obligé de revenir sur la traduction de certains thèmes dans une langue ou dans l'autre langue parce que, tout à l'heure, lorsque vous avez donné des instructions au Secrétariat, j'ai cru avoir entendu qu'on devrait ajouter dans la version française « gouvernement en ligne » ou « parlement en ligne ». En fait, c'est totalement le contraire de ce que je voudrais dire, je voudrais qu'on garde chaque langue avec son expression et c'est mieux compris ainsi.

Merci Monsieur le Président.

MR. PRESIDENT:

Thank you. SecretaryGeneral please take note. Honourable Members, it is for your adoption resolution on e-Parliament, e-Government and ICT development - carried? Agreed to. Thank you very much, it is agreed to.

Honourable Members, resolution on the Ratification of the Protocol establishing the Pan African Parliament.
REFERENCE: 2310-153825FM. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues,

RÉSOLUTION RELATIVE À LARATIFICATION DU PROTOCOLEINSTITUANT LE PARLEMENTPANAFRICAIN

Appréciant la décision des Chefs d'États et de gouvernements de l'Union africaine portant adoption du Protocole révisé relatif au Parlement panafricain qui a été adopté le 27 juillet 2014 par le Sommet tenu à Malabo en Guinée équatoriale;

Notant que le Protocole entrera en vigueur après la ratification par vingt-huit (28) États membres;

Pas d'objection!

Oui, Honorable Elh. Diao KANTÉ!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Oui!

« Notant que le Protocole entrera en vigueur après la ratification par au moins vingt-huit (28) États »!

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Non! C'est une ratification à la majorité simple. Donc, il s'agit de vingt-sept (27) États plus un. C'est pour cela qu'il faut que ce soit vingt-huit (28).

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Donc, c'est au moins vingt-huit (28)!

M. LE PRÉSIDENT:

Non, c'est 28!

(Rires aux éclats de l'Honorable Elh. DiaoKANTÉ)

M. LE PRÉSIDENT:

C'est la majorité simple! C'est vingt-sept (27) plus un. Donc, il faut qu'il y ait vingt-huit (28) États pour que le Protocole entre en vigueur.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je suis d'accord, Monsieur le Président.

Mais, Monsieur le Président, s'il y avait sept (7), est-ce qu'il entre en vigueur?

M. LE PRÉSIDENT:

Non!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Et s'il y a vingt-neuf (29), est-ce qu'il n'entre pas en vigueur?

M. LE PRÉSIDENT:

À vingt-huit (28), il est déjà entré en vigueur!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Donc, il faut qu'il y ait au moins vingt-huit (28) ratifications pour qu'il entre en vigueur!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je vous propose une autre formulation qui va régler les deux problèmes, Monsieur le Président.

REFERENCE: 2310-154019EFAN HON. MEMBER:

Mr. President I think I want to agree with him because if we say 'by 28 Member States', when we have 54 and the Protocol talks about at 'least 27 plus 1', we have to take the fact that we have 53 countries. I think we should amend by saying 'at least 28' so that we are not seen to be advocating only for 28. It can be even be 30 or 50 but we say at least by 28 countries.

[French 15:40:54 -]

M. LE PRÉSIDENT:

Mes chers collègues,

Je voudrais qu'on se comprenne! En matière de ratification, dès qu'un instrument juridique est ratifié, les autres pays viennent seulement y adhérer. C'est comme cela que ça se passe dans les relations internationales. Si on dit vingt-huit (28) États, dès que les vingt-huit (28) États ont déjà ratifié, l'instrument rentre en vigueur et les autres États viennent simplement y adhérer. C'est ce qu'on a dit. Il y a eu la Charte Africaine de la Démocratie, des Élections et de la Gouvernance, dès qu'il y avait eu les quinze (15) États, on exhorte les autres États à venir simplement y adhérer. Donc par vingt-huit (28) États, c'est ce que les Chefs d'États ont décidé. Il s'agit de la majorité simple: vingt-sept (27) + 1! Dès qu'on obtiendra les vingt-huit (28), le Protocole entrera en vigueur; les autres viendront également entrer dans le processus.

Donc, je crois que le texte à ce niveau n'a pas de problème!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

C'est ici!

Monsieur le Président,

Je suis d'accord avec vous mais je voudrais qu'on ressorte que c'est une préoccupation pour nous. Quand on dit: « Notant que le Protocole entrera en vigueur après ratification par vingthuit (28) États » autant qu'on dise: « Notant que le Protocole n'entrera en vigueur qu'après ratification par vingt-huit (28) États ». En ce moment, c'est une préoccupation, c'est un chemin à faire et ça peut nous stimuler pour qu'on travaille davantage.

Je répète: « ... n'entrera en vigueur qu'après ratification par vingt-huit (28) États. »!

(Murmures dans la salle)

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Allez-y!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je pense qu'il faut garder la forme active, parce qu'il faut prendre le bout de phrase qui suit: « Le Parlement panafricain décide. », à cause de ça, c'est difficile de mettre la forme négative.

Merci!

M. LE PRÉSIDENT:

Bon!

Notant que le Protocole entrera en vigueur après ratification par vingt-huit (28) États membres;

Le Parlement panafricain décide:

UN HONORABLE MEMBRE:

Non,

Monsieur le Président

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je voudrais vous dire qu'ici, le mardi dernier, nous avons eu l'exposé que vous nous avez fait, brillant, auprès de la Conférence des Chefs d'États. À la suite, il y a eu un débat, Monsieur le Président, et la démocratie veut qu'on respecte les débats qui ont eu lieu au sein de cette Assemblée. Des députés s'étaient exprimés sur la ratification du Protocole. Sur la majorité des gens qui s'étaient exprimés, il y avait eu des réserves, de nombreuses réserves. Et voilà qu'on ne respecte plus ici le droit de ces parlementaires qui s'étaient exprimés, on dirait qu'il y a une machine qui est marche. La ratification aura lieu, mais on doit réfléchir d'abord sur les voies et moyens, comment faire en sorte que les difficultés que ce même Protocole va entraîner pour certains, puisqu'il y a des Constitutions qui seront réformées dans certains pays, comment se fait-il que la majorité n'ait pas été entendu ici? Cette majorité doit être respectée, Monsieur le Président, nous sommes des parlementaires.

M. LE PRÉSIDENT:

Cher collègue, il y a un ancien ministre des Affaires étrangères dans la salle, je vais essayer peut-être de lui donner la parole.

Nous avons dit que le Protocole lui-même a prévu les voies et moyens par lesquelles les remarques et les observations peuvent être faites.

Je vous ai dit qu'il y a l'article 26 qui ouvre droit à la révision du Protocole une fois entrée en vigueur. Nous ne pouvons pas émettre des réserves, il est déjà signé par les plénipotentiaires. En relation international, quand une fois qu'un texte est signé, on doit ratifier!

L'Honorable Saleh! Est-il dans la salle?

UN HONORABLE MEMBRE:

Il est là!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, essayez de nous dire quelque chose en matière des instruments internationaux.

HON SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Non, Monsieur le Président, j'ai bien suivi la discussion! Je crois qu'il y a entre nous une question d'incompréhension, tout simplement. Ce que mon voisin KANTÉ a dit, est vrai! Il vous a demandé si avec vingt-sept (27) ratifications, ça passe, vous avez dit non! Vingthuit (28), oui! Vingt-neuf (29), oui! C'est pour cela qu'on ne dénature absolument pas la procédure en ajoutant ce bout de phrase « au moins »! Cela ne change absolument pas le fond du problème. Je pense qu'il permet tout simplement de dire qu'il ya un cap qu'il faut atteindre et ce sont les vingt-huit (28) qu'il faut atteindre avec le « au moins ».

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Non! Ce n'est pas sur ce point que je vous ai interrogé, cher collègue.
(Éclats de rires dans la salle)

Je vous ai dit qu'il y a des instruments juridiques une fois adoptés, est-il possible de les modifier en cours de ratification?

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Okay! Comme il ya plusieurs discussions en même temps, ce n'est pas bien organisé!

AN HON. MEMBER:

Mr. President I have something to say.

M. LE PRÉSIDENT:

Yes!

AN HON. MEMBER:

Thank you.

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Vous me donnez la parole et puis il y a quelqu'un qui s'élève et puis, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Please! Please!

AN HON. MEMBER:

I am not a former minister of foreign affairs but I am a scholar of international relations and I know how these things work. Normally, ^ go through defined processes. ...what I know is that the countries have to sign. After they have been signed and adopted then it is the ratification. The importance of this is that whilst the differing...of negotiation are going after signing, it means the countries have agreed on their different positions. Once a country has signed, the next stage should be ratification so that if there is anything that needs to be done, it should be done through an amendment. It is too late to change anything now. What we have to do is to first ratify what we have and we feel we are not satisfied, we can formally move for an amendment in future. There is no further debate on that. We just have to advocate for the ratification and then amendments can be moved later after. We do not have powers to make any amendment. The powers to make amendments are with the Heads of States who adopted this instrument and there is a process that is provided for that.

REFERENCE: 2310-154730EFM. LE PRÉSIDENT:

Voilà ce que je m'évertuais à expliquer! Au moment où nous nous sommes, nous ne pouvons pas changer le texte. Nous allons le ratifier et comme l'article 26 ouvre lieu à la révision du Protocole, ce ne serait qu'en ce temps que nous allons intégrer tout ce qui a été pris en compte. Nous allons nous rasseoir pour écrire le nouveau Protocole qui sera présenté aux Chefs d'États pour amendement.

Je poursuis donc la lecture de la Résolution:

Le Parlement panafricain qui décide:

Yes! You have the floor, Madam!

Hon. Member: I think what the Honourable Member is saying there was to say that in the discussion of the protocol they were certain aspects that were raised as part of the weaknesses and the House agreed in principle that immediately after ratification, there is going to be a process that seek to deal with these issues of dual membership and all these things are going to be handled like.

I think maybe it must be reflected in the resolutions that on areas where there was no absolute consensus; the House agreed that those are going to be dealt immediately after the ratification has happened. But we must take note of the fact that immediately after ratification by 28 or 29 countries, majority of you here are not going to be members of the PAP because you will have to either resign from you resumption of your national parliaments and I am sure the majority of you will possibly prefer to stay at national parliament. That is a reality that you must take. But the reflection must be made here that on areas where there was no consensus; there was a commitment by you that these issues will be looked afterwards. You are the ones who will provide that direction.

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues,

Je crois que le Protocole révisé, ce n'est peut-être pas nous qui l'avions initié. Celui qu'on a révisé, il y avait des gens qui ont commencé ce travail et des gens qui vont proposer les amendements, qui vont réviser le Protocole et vont examiner ce Protocole. Cela commence toujours en Chambre.

Ne dites pas que vous ne serez pas là, la révision commence toujours dans la Chambre, au Parlement et puis on monte chez les experts pour que ça arrive, comme l'Honorable KAKOBA vient de l'expliquer.

Donc, la ratification ne vient pas de l'extérieur, la modification d'un Protocole, c'est d'abord en Chambre que cela se discute. Tous ces aspects, ce serait d'autres qui viendront qui auront à les soulever, puisque ce sont les aspects saillants. C'est ce que nous voyons tous, que ça ne peut pas marcher.

Chers collègues,

Je voudrais qu'on avance un peu et qu'on s'en tienne à [phrase inachevée].

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président,

Juste pour vous dire que [phrase inachevée].

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur, attendez que je vous donne la parole.

Oui, vous avez la parole!

UN HONORABLE MEMBRE:

Merci

Monsieur le Président.

Je voudrais vous rappeler simplement que les dispositions qui posent problème sont celles qui ont été adoptées par notre Parlement, et c'est cela le problème. Ce ne sont pas les Chefs d'États qui nous les ont imposées. Ce ne sont pas eux qui ont dit que les parlementaires du PAP seront choisis en dehors du Parlement. C'est dans le projet envoyé par le PAP à Addis-Abeba que ces dispositions sont contenues. Pour vous dire que le Parlement ici, ne se respecte pas. C'est ici qui pose des problèmes. Alors vous me dites que demain on va faire un amendement, mais quel amendement va-t-on faire?

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Cher collègue,

Je peux vous répondre en disant que dans tous les instruments juridiques il y a toujours des amendements. Dans tous les instruments, même si vous acceptez de signer aujourd'hui, il y a l'affaire de la Cour Pénale Internationale, nos Chefs d'États ont signé le Traité de Rome. Ils sont en train de revenir dessus. Donc, il n'y a aucun instrument juridique, aucun instrument international dans le monde où il n'y a pas d'amendements à faire après la ratification. Si ceux-là ont fait, on peut reprendre demain une fois ratifié pour qu'on arrive à ce que vous voulez. Mais dans le cas d'espèces, en relation internationale, quand les pays plénipotentiaires ont signé, vous ne pouvez rien faire.

Chers collègues, je reviens à ma lecture de la Résolution:

Le Parlement panafricain décide:

1. De lancer une campagne à multiples volets et un plaidoyer en faveur de la ratification du Protocole par vingt-huit (28) États membres de l'Union africaine (UA) d'ici à la fin de l'année 2015; et

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Objection!

M. LE PRÉSIDENT:

2. Que la campagne de plaidoirie soit conduite par le Bureau du Parlement panafricain en collaboration avec les Présidents des Groupes régionaux et que les chefs des délégations nationales sensibilisent sur le Protocole révisé au niveau national et régional.

Pas d'amendement, pas d'objection.

Oui, Madame!

REFERENCE: 2310-155237EF

[French: 15:52:37]

UNE HONORABLE MEMBRE:

Merci Monsieur le Président.

Je voudrais intervenir sur la deuxième partie de la phrase qui dit: « ... et que les chefs des délégations nationales sensibilisent sur le Protocole. ». J'allais proposer: « et que les membres des délégations nationales », parce que chacun a son importance.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, oui « que les membres des délégations »!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Merci!

M. LE PRÉSIDENT:

« que les membres des délégations nationales » parce qu'une délégation a cinq membres; que tous les cinq membres sensibilisent. Secrétariat général, avez-vous pris bonne note?

Je mets la résolution aux voix!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, vous avez la parole!

UN HONORABLE MEMBRE:

Oui, c'est tout juste pour faire rappeler qu'il y a une Commission Permanente qui a travaillé sur ces amendements du Protocole d'Accord, c'est la Commission Permanente des Règlements, des Privilèges et de la Discipline.

Que faites-vous de cette Commission dans le cadre de la vulgarisation de la campagne menée pour la ratification?

Quel sera le pouvoir de cette Commission?

M. LE PRÉSIDENT:

Je crois que dans chaque délégation, il y a un membre de la Commission. Donc, lorsque nous rentrons chez nous, nous sommes tous des délégués et nous appartenons à différentes commissions. C'est tout le monde qui est impliqué. On ne dira pas qu'il y a une commission spéciale. Vous êtes membre de la Commission Permanente des Règlements, des Privilèges et de la Discipline, l'autre est membre d'une autre commission et ainsi de suite. Quand vous rentrez chez vous, vous formez un groupe de lobbying auprès du Parlement national. Vous êtes tous concernés! On ne va pas dépêcher une commission pour aller faire le lobbying. Il a été déjà dit que les membres des délégations seront appuyés par le Bureau, les Groupes régionaux, comme nous l'avons commencé et comme nous avons l'habitude de le faire.

M. LE PRÉSIDENT:

Pas d'objection! Pas d'amendement! Je passe au vote!

Il en est ainsi décidé!

(Applaudissements)

RÉSOLUTION RELATIVE À L'ÉLABORATION DES LOIS-TYPES

Considérant que le Protocole établissant le Parlement panafricain a été amendé à Malabo en juin 2014;

Observant que le Parlement panafricain a été maintenant doté de pouvoirs législatifs par la Conférence;
AN HON. MEMBER:

Please, there is no interpretation.
M. LE PRÉSIDENT:

Interprètes! Interprètes!
THE PRESIDENT:

Which language? Is it okay now?
AN HON. MEMBER:

Yes!
M. LE PRÉSIDENT: RÉSOLUTION RELATIVE À L'ÉLABORATION DES LOIS-TYPES

Considérant que le Protocole établissant le Parlement panafricain a été amendé à Malabo en juin 2014;

Observant que le Parlement panafricain a été maintenant doté de pouvoirs législatifs par la Conférence;
UN HONORABLE MEMBRE:

Il faut effacer « maintenant »!
UN HONORABLE MEMBRE:

« Dorénavant »!
M. LE PRÉSIDENT:

« est doté »!
(Plusieurs voix approuvent « est doté »)
M. LE PRÉSIDENT:

Madame, « est maintenant doté »!
HON. BALA SARATOU BOUKARI [NIGER]:

« est maintenant doté »!
M. LE PRÉSIDENT:

« est maintenant doté de pouvoirs législatifs par la Conférence »! « Est doté »!

(Interventions pêle-mêle »

Chers collègues, demandez la parole!

Oui, Madame! Honorable membre!
UNE HONORABLE MEMBRE:

Oui, je pense que nous connaissons la date à laquelle le Parlement panafricain a été doté de ces pouvoirs! Donc, il faudrait peut-être mentionner cette date!
M. LE PRÉSIDENT:

Non, c'est lourd!

Honorable MAYOMBE!
HON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Merci Monsieur le Président.

Le Protocole a été ratifié depuis 2004, et c'est maintenant à Malabo en 2014 qu'il venait d'être amendé pour conférer au Parlement panafricain les pouvoirs législatifs. Quand on dit: « Observant que le Parlement panafricain a été doté de pouvoirs législatifs », cela veut dire que depuis sa création, il a été doté de ces pouvoirs là alors qu'il vient de les avoir.
UNE HONORABLE MEMBRE:

Voilà!
HON. PATRICK MAYOMBE MUMBYOKO [RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO]:

Donc, le terme « maintenant » vaut la peine, Monsieur le Président. Je vous suggère de le maintenir.

J'ai dit et je vous remercie.

REFERENCE: 2310-155707EFPM. LE PRÉSIDENT:

Merci!

Observant que le Parlement panafricain est maintenant doté de pouvoirs législatifs par la Conférence;

Notant qu'une fois la ratification du Protocole par le nombre requis d'États membres, le PAP sera appelé à voter les lois types;

Le Parlement panafricain recommande:

1. Qu'une campagne régionale relative à la ratification du Protocole soit lancée sous la direction des Présidents des Groupes parlementaires régionaux de concert avec les parlementaires du PAP dans leurs pays respectifs;

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

(Plusieurs voix réclamant la parole: Par là!Par là!)

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

À votre gauche!

Monsieur le Président,

Je pense qu'avec ce que nous venons d'adopter, cette mention n'a pas sa place; on la supprime parce qu'elle est déjà prise en compte auparavant.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, oui! D'accord! Le point 2 devient donc point 1.

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Avant cela, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Yes!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Par ici!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Oui, Monsieur le Président, avant, dans le dernier « mettant », est-ce que nous votons seulement des lois ou bien nous les élaborons et les votons? Parce que ce que nous avons c'est « élaborer des lois-types »!

M. LE PRÉSIDENT:

« Notant qu'une fois la ratification du Protocole par le nombre requis d'États membres, le Parlement sera appelé à voter... ».

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

« à élaborer et à voter des loistypes ».

M. LE PRÉSIDENT:

« à élaborer et à voter des lois-types ».

Le point 1 devient donc:

« Que les parlementaires du PAP engagent les consultations avec les parlements nationaux sur le processus d'élaboration des projets de loistypes aux fins de les faire accepter et apprécier ».

AN HON. MEMBER:

President!

PRESIDENT:

Yes, honourable

Hon. Member:

Mr. President I don't think it can be true that number 2 says there that observing that the Pan African Parliament is now been given legislative powers to amend the Assembly. I don't think that those legislative powers have been given now. They will be giving whilst the revise protocol has been ratified by all the member states. Number 2 can be a statement of fake I think it must be redrafted differently.

M. LE PRÉSIDENT:

Non!

PORTUGAIS - 15:59:38-16:00:45

HON. LUÍS REIS PAULO CUANGA [ANGOLA]:-

Senhor Presidente, senhor Presidente. Aqui Angola, Cuanga.

Senhor Presidente, muito obrigado.

Eu nao quero estragar a festa, mas eu quero um esclarecimento. Portanto, o Protocolo foi adoptado pelos Chefes de Estado. Agora temos um processo que nos vai conduzir a ratificacao para a sua entrada em vigor. Nao estaremos a colocar, como nós dizemos em português, "a carroça a frente dos bois"? Porque nós ainda nao temos poder de elaborar Leis modelos do meu ponto de vista. Só depois da entrada em vigor do Protocolo é que nós podemos, de facto, elaborar as Leis modelo.

Acho que esta Resolucao é extemporânea, do meu ponto de vista.

Muito obrigado.

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues,

Je crois que l'exercice que nous sommes en train de faire est clair! Nous allons vers, nous ne connaissons pas encore au niveau de cette Chambre ce qu'une loi-type. Je crois que l'exercice qu'on nous demande, c'est de rentrer en relation avec les parlements nationaux, les fora parlementaires sous-régionaux pour comprendre. Il y aura des séminaires pour nous expliquer ce qu'est-ce qu'une loi-type. Je ne pense pas que ce soit en adéquation avec la marche, c'est un processus qui est évolutif. Estce qu'on doit attendre que le Protocole soit ratifié pour qu'on cherche à savoir comment on fait une loi-type? Je ne pense pas! Il faut anticiper! Je crois qu'on est sous le coup de l'anticipation et je crois qu'il serait probant! Cette résolution pour moi, ça vaut la peine. Il faut maintenant qu'on sache qu'est-ce qu'une loi-type?

(Plusieurs voix interpellant le Président deséance)

Hon. Member:

Mr Chairman, I somehow agree really with members probably that number 1 and 2, 2 is not very much clear and that it could be part of number1 and that will proposed that we have something like this:

considering that the protocol establishing the Pan African Parliament was amended by the AU Assembly in Malabo in June 2014 to give PAP legislative powers, noting that once the protocol is been ratify by the require numbers, PAP will be the required modulors and will process. So we should remove the second one and join it with the first one that is the one you have already read and then the third one will become the second. It will make things a little bit more clear maybe I will read it again:

Considering that the protocol establishing the Pan African Parliament was amended by the AU Assembly in Malabo in June 2014 to give PAP legislative powers, noting that once the protocol has been ratified by the required numbers of state, PAP would be require pass modulors then you go down like that.

REFERENCE: 2310-160259FM. LE PRÉSIDENT:

Secrétariat!

Numéro 3!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

S'il vous plaît, Monsieur le Président!

S'il vous plaît, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Cela ne doit pas être un dialogue entre vous!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président,

Je vous remercie de m'avoir donné la parole!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je voudrais signaler que nous n'avons pas encore le pouvoir de légiférer dans le domaine des loiscadres.

Je crois qu'une Commission Permanente des Règlements, des Privilèges et de la Discipline dont aucun des parlementaires ne vienne siéger pour y travailler. Vous voulez, Monsieur le Président, mettre la charrue avant les bœufs, comme disait mon collègue. Je crois qu'il faut attendre les pouvoirs législatifs parce que si nous allons organiser des séminaires, supposons que nous démissionnions dans un an et qu'aucun des parlementaires ici, présents ne revienne, alors qui va légiférer?

Deuxième élément: la loi est l'expression de la volonté générale, comme on le dit, il faut qu'on puisse nous-mêmes, en tant que députés et parlementaires, la respecter et après on pourra éventuellement légiférer, Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Chers collègues,

Je voudrais vous rappeler une chose! La technique d'élaboration d'une loi commence par quoi? Elle commence par les données qu'on recueille auprès des populations. C'est cela qui constitue la loi! Il y a une démarche à suivre! Nous savons que nos Assemblées légifèrent dans certains domaines. Il s'agit de connaître les domaines dans lesquels le Parlement panafricain pourra proposer des lois-types. Vous ne pouvez pas me dire que la Commission peut le faire; tout ce que les uns et les autres vont apporter reviendra à votre Commission. Je comprends votre problème! Il n'y a pas assez de membres dans votre Commission et cela est une réelle préoccupation pour vous! Mais, rien n'empêche qu'on recueille les données, qu'on les oriente et qu'on vous les donne pour que vous nous les confectionniez pour penser à élaborer une loi. Donc, il y a toute une technique d'élaboration des textes juridiques! On ne les ramasse pas dans la rue!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Monsieur le Président, j'ai demandé la parole!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président, je demande la parole!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, Honorable, vous avez la parole!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président, je suis d'accord qu'on soulève des inquiétudes par rapport à certaines questions, mais ce que je veux dire, nous sommes en train de nous comporter effectivement comme des Africains. Nous voulons toujours attendre que le moment vienne pour qu'on dise que c'est maintenant qu'on va commencer à réfléchir. Je crois qu'il faut parfois anticiper, nous allons commencer à comprendre que c'est quoi une loi-type?

Monsieur le Président,

Vous avez un terrain qui est déjà balisé!

Première chose:

Ils ont eu à travailler avec l'Union africaine pour proposer, je parle de la Commission Permanente de la Santé, du Travail et des Affaires sociales, pour proposer une loi sur la production et la vente des médicaments.

Deuxième chose:

Monsieur le Président,

Les Organisations parlementaires régionales: la CEMAC, le Parlement de la CEDEAO ont déjà eu à proposer des lois-types, y compris l'UEMOA qui était présidée par Soumaïla CISSÉ.

Le Parlement panafricain doit aller vers ces institutions là!

M. LE PRÉSIDENT:

Mais oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Avoir ces lois-types, les examiner, et puis voir dans quelles mesures on va se préparer le jour où nous allons avoir les ratifications, on a déjà un bagage, on a déjà une banque de données, on a déjà un certain nombre de loistypes!
(Applaudissements)

On est fort! Il faut qu'on travaille! Mais quand vous dites qu'on attend les vingt-huit (28) ratifications, il n'est pas évident que dans un an qu'on ait ces vingt-huit (28) ratifications!

Mais dans un an, dès lors que nous savons que ça va arriver, c'est comme la mort, on doit tous être prêts à la mort, dès lors que nous savons que ça va venir, il faut qu'on se prépare et que ça vienne, pour qu'on est déjà prêt!

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue! Merci beaucoup!

Bon le numéro 2!

Monsieur le Président, vous avez la parole!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Moi, je ne suis pas Président, je demande la parole trois fois, quatre fois, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Qui, Qui, c'est où?

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

C'est moi!

Depuis un quart d'heure, je vous demande la parole.

M. LE PRÉSIDENT:

Souffrez que je vous donne la parole! Souffrez que je vous donne la parole!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je risque de souffrir beaucoup, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, souffrez!

Monsieur le Président, you have the floor!

Mr. President!

THE PRESIDENT:

16:07:02-ENGLISH

Thank you, Mr president. noting that once the protocol has been ratified by the required member of states PAP will be required to pass modern laws for me is not a finished sentence this should be also included for

consideration and approval of assembly should be included otherwise PAP has nothing to do with that modern law, modern law only PAP can draft not beyond that. We can draft that modern law in the domain which was given by the heads of states, whereas by our own initiative we can do that modern law we can draft modern law but is for the approval of head of states and government of the assembly so it should be included your Excellency.
M. LE PRÉSIDENT:

Honorable Saleh!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président!

Je voudrais faire quelques remarques dans la forme qui pourrait toucher le fond.

La première, c'est que lorsque vous parlez du processus d'élaboration de projets de lois, dans la procédure parlementaire, nous, nous faisons des propositions de lois. Alors, ou vous remplacer « projet » par « proposition » ou bien vous l'enlevez tout simplement pour laisser « élaboration de lois-types ».

La deuxième observation, c'est la fin de la phrase. J'ai consulté le texte en anglais, parce qu'en français, je ne sais pas si les amis francophones ont bien lu le texte pour le faire accepter et apprécier. Je crois que la traduction anglaise ne donne pas très bien en français. Du reste, en anglais, ils ont mis d'abord « apprécier », puis « accepter ». C'est pour cela que je voudrais attirer l'attention des amis là-dessus; il faut que dans l'expression française, on trouve quelque chose qui réponde mieux à ce que nous voudrions dire.

Merci Monsieur le Président!

REFERENCE: 2310-160701FEAN HON. MEMBER:

Thank you, Mr President.

Mr President, "Noting that, once the Protocol has been ratified by the required number of member States, PAP will be required to pass model laws", to me, is not a complete sentence. It should include, "... for the consideration and approval of the Assembly". Otherwise, PAP has nothing to do with that model law. It can only draft model laws, not go beyond that. We can draft model laws in the domains given by the heads of State or on our own initiative. The approval is for the heads of State and governments or National Assemblies. So, that should be included.

M. LE PRÉSIDENT:

Honorable Saleh!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Merci Monsieur le Président!

Je voudrais faire quelques remarques dans la forme qui pourrait toucher le fond.

La première, c'est que lorsque vous parlez du processus d'élaboration de projets de lois, dans la procédure parlementaire, nous, nous faisons des propositions de lois. Alors, ou vous remplacer « projet » par « proposition » ou bien vous l'enlevez tout simplement pour laisser « élaboration de lois-types ».

La deuxième observation, c'est la fin de la phrase. J'ai consulté le texte en anglais, parce qu'en français, je ne sais pas si les amis francophones ont bien lu le texte pour le faire accepter et apprécier. Je crois que la traduction anglaise ne donne pas très bien en français. Du reste, en anglais, ils ont mis d'abord « apprécier », puis « accepter ». C'est pour cela que je voudrais attirer l'attention des amis là-dessus; il faut que dans l'expression française, on trouve quelque chose qui réponde mieux à ce que nous voudrions dire.

Merci Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Juste une minute! On va consulter ce que dit le Protocole! Que dit l'article 8?
(Le Président de séance feuilletant sondocument)

Article 8 (révisé)!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« Le Parlement panafricain est l'organe législatif de l'Union africaine. À cet effet, la Conférence détermine les sujets/domaines sur lesquels le Parlement panafricain peut proposer des projets de lois-types.

Le Parlement panafricain peut, à sa propre initiative, faire des propositions de lois - ce qui donne raison Monsieur KEBZABO - sur les domaines/sujets sur lesquels il peut soumettre ou recommander des projets de lois-types à la Conférence pour examen et approbation » et ainsi de suite. Il y a toute une page et demie, Monsieur le président!

M. LE PRÉSIDENT:

De quoi parle-t-on?

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

De propositions de lois, si c'est le Parlement qui le fait et des projets pour la Conférences des Chefs d'États.

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord! Il n'y a pas de problème. On le retient!

Passons au numéro 3:

« 3. Qu'au plan national, les gouvernements s'assurent, de toute urgence, que les cultures traditionnelles africaines soient écrites et documentées avant qu'elles ne disparaissent, parce que la génération qui connaît ces cultures disparaît progressivement ».

(Remue-ménage dans la salle)

M. LE PRÉSIDENT:

Je ne sais pas!

(Murmures dans la salle)

M. LE PRÉSIDENT:

Pardon?

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Je demande quel est le rapport entre ce qu'on venait de lire et ce que nous sommes en train de faire?

M. LE PRÉSIDENT:

Non, moi-même, je ne vois pas!

Bon, au passe au petit 4:

« 4. Tout en s'assurant que le processus de l'élaboration des lois-types soit en cours, les diverses cultures du continent soient prises en compte ».

Oui, je crois qu'il y a un lien! Il y a bien un lien, je crois que les lois-types ici, c'était pour dire qu'on ne doit pas débarrasser les lois-types de nos cultures. C'est ce que je pense!

Le point 4 rejoint l'idée du point 3.

Je crois que ceci entre un peu en droite ligne parmi les maux que nous décrivons. Donc, on voudrait nous dire tout simplement qu'en élaborant ou en faisant des propositions de loistypes que nous ne devrions en aucun cas élaguer nos cultures. Je crois que c'est ce qu'on voulait dire!

Le Secrétariat!

(Silence dans la salle)

Ça va maintenant?

Oui, qu'on doit s'assurer que nos cultures soient prises en compte dans les lois-types que nous allons élaborer. Je crois que c'est bien!

(Plusieurs voix en même temps)

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

S'il vous plaît! S'il vous plaît!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président! Par-là!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Alors, en ce moment, s'il vous plaît! Est-ce qu'il n'est pas mieux d'inverser le quatre et le trois pour mieux comprendre!

M. LE PRÉSIDENT:

Je crois que! Oui, oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Deux observations!

D'abord, pourquoi le groupe de mots « de toute urgence »?

Deuxièmement, est-ce que c'est pour être reconnaissant vis-à-vis de nos aînés et de nous-mêmes en disant que les générations sont en train de disparaître?

Les générations ont toujours disparu mais les cultures restent toujours les mêmes.

Ce paragraphe là, Monsieur le Président!

Eh, il ne m'écoute pas!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, oui!

(Rires dans la salle)

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Je propose, Monsieur le Président, que c'est un paragraphe qui peut être biffé parce qu'il n'a aucune importance. Nous avons un chemin de retransmission de nos cultures; on est toujours en grands boubous! Il y a même des endroits où de peaux de cuire pour d'habiller. Donc, on enlève le paragraphe parce qu'il n'a aucun rapport avec l'élaboration. Par contre, il faudrait appeler les Parlementaires à faire un effort de propositions des lois eux-mêmes, ce qui n'apparaît pas dans cette résolution.

REFERENCE: 2310-161309FM. LE PRÉSIDENT:

Il y a eu une mauvaise traduction. Ici, il est question qu'on tienne compte, lors de l'élaboration des lois-types, des systèmes juridiques existants afin qu'on ne puisse pas aller à l'encontre de ces systèmes; donc qu'on ne doit pas légiférer en lieu et place des parlements nationaux. Il s'agit des « cultures juridiques existantes » et non des « cultures traditionnelles ». Cela a un sens.

(Murmures dans la salle)

Non, c'est de cela qu'il s'agit, qu'on doit tenir compte des lois existantes au niveau national pour ne pas aller contre ces lois. C'est de cela qu'il s'agit!

UN HONORABLE MEMBRE:

En tout cas, il faut le reformuler!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

« 3. Qu'au plan national, les gouvernements s'assurent - on peut enlever « de toute urgence » - que les cultures juridiques existantes ne soient pas entravées et qu'elles ne disparaissent pas ».

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« The traditional cultures »,

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Non, non! C'était une mauvaise interprétation!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Donc « juridiques »!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, les cultures juridiques! Ou bien les lois existantes! Il faut les préserver!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. SALEH KEBZABO [TCHAD]:

S'il vous plaît, ne soyez pas exaspéré!

Monsieur le Président,

Peut-être qu'on gagnerait tout simplement à supprimer le trois actuel parce que le quatre qui suit se tient à lui-même et ne nous amène pas dans des tergiversations.

M. LE PRÉSIDENT:

Bon! Écoutez, on enlève donc le 3 et le 4 devient 3.

« 3. Que les délégations nationales participent aux travaux des commissions d'élaboration des projets de lois ».

UNE HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UNE HONORABLE MEMBRE:

S'il vous plaît! Ce ne sont pas des projets de lois, mais ce sont plutôt des propositions de lois.

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Ici des projets de loi que tout le monde connaît dans les commissions - chez nous, ça s'appelle la Commission des Lois constitutionnelles - pour voir un peu comment les lois sont élaborées au niveau national. Il faut qu'on soit en cohérence!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Des projets et propositions!

M. LE PRÉSIDENT:

Projets et propositions de lois!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Oui, les deux!

M. LE PRÉSIDENT:

et propositions de lois!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Il faut mettre les deux, oui!

M. LE PRÉSIDENT:

Pour qu'on soit en cohérence!

Pas d'objection? Pas d'amendement?

Il en est ainsi adopté.

(Applaudissements)

UN HONORABLE MEMBRE:

S'il vous plaît, Monsieur le Président!

16:15: 42 - English

M. LE PRÉSIDENT:

Yes! Yes! Patrick!

UN HONORABLE MEMBRE:

Nous sommes deux Patrick, lequel, Monsieur le Président? C'est moi! Comme je suis plus âgé que lui, Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Mais je l'ai vu! Je ne vous ai pas vu.

Oui! Honorable Patrick, prenez la parole! Je veux vous donner la parole.

SPEECH

FROM HON PATRICK - 16:16:04 - 16:17:20 - English

M. LE PRÉSIDENT:

On l'a déjà adopté!

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-161731EF

[French: 16:17: 31 - 16:17:59]

M. LE PRÉSIDENT:

RESOLUTION À L'OCCASION DU 50^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE L'INDÉPENDANCE DE LA ZAMBIE

(Remue-ménage dans la salle)

Ça été adopté?

(Plusieurs voix répondent que ça été adopté)

Bon!

TROISIÈME LÉGISLATURE CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DU PARLEMENT PANAFRICAIN

13 AU 24 OCTOBRE 2014

PROJET DE RECOMMANDATIONS

Nous passons maintenant aux recommandations!

PROJET DE RECOMMANDATIONS RELATIF À LA MOBILISATION CONTRE LA MALADIE À VIRUS ÉBOLA (EVD)

English: 16:18:22 - 16:19:46

HON. MEMBER: HON. MEMBER:

Point of order, Mr President.

Mr President, I really wonder. Hon. Members are saying that we have already adopted this resolution, but I do not know when we did that because this is part of the resolutions that we have been passing the whole of this

Plenary Session. I also have a concern, especially on the 'resolves', namely, the line that says, "To congratulate Zambia on the 50th Anniversary of their Independence gained on 24th October, 1964". Is this all? I thought that, as the PanAfrican Parliament (PAP), we are supposed to communicate with the country concerned so that it can get our resolution, rather than just congratulate it, which we have already done. I do not think that this is really complete. I think that sending a document to the Zambian Government, even through the national Parliament, will be more comprehensive.

Thank you very much.

[FRENCH 16:19:48 - 16:24 :01]

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

Monsieur le Président, à votre gauche!

M. LE PRÉSIDENT:

Une minute, s'il vous plaît, je vais répondre rapidement!

La proposition de résolution avait été adoptée ce matin et déjà transmise à l'Ambassade de la Zambie. Donc, je ne pense pas qu'on puisse encore ouvrir un débat là-dessus! Certainement qu'on a mentionné ce que la dame a dit, mais elle a déjà été transmise par voie diplomatique. Nous ne pouvons plus y revenir!

(Applaudissements)

PROJET DE RECOMMANDATIONS RELATIF À LA MOBILISATION CONTRE LA MALADIE À VIRUS ÉBOLA (EVD)

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Il y a un souci dans la forme, parce que si nous prenons les résolutions et les recommandations, nous allons voir que les deux documents ne sont que des recommandations.

Dans les résolutions, quand on fait les « considérants », on dit que « Le Parlement panafricain recommande que: ». Cela veut dire qu'au lieu de dire: « Prend la résolution suivante », et on énumère pour que ça reste des résolutions. Là maintenant...

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur, où êtes-vous? On a fini avec les résolutions!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président, c'est important ce que je dis. Si vous prenez vos deux documents, vous allez vous rendre compte que vous êtes en train de faire de la répétition. Les résolutions sont les recommandations dans les deux documents.

(Chuchotements dans la salle)

M. LE PRÉSIDENT:

Cher collègue,

Pour les résolutions, je crois qu'il y a une différence; peut-être qu'il y a eu des erreurs! Je crois que c'est: « Le Parlement décide » en matière de résolutions, oui! Mais ici, pour les recommandations, c'est: « Le parlement demande ».

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

C'est juste, je parle de résolution!

M. LE PRÉSIDENT:

Secrétariat, veuillez corriger!

Notant avec vive préoccupation la propagation de la maladie à virus Ébola, (MVE) en Afrique de l'Ouest et qui a fait plus de 4.000 morts et la menace qu'elle fait peser sur la santé publique et mondiale;

Considérant le communiqué final de la réunion des Ministres de la Santé tenue à Accra (Ghana) le 3 juillet 2014;

Considérant la résolution 2177 adoptée par le Conseil de sécurité des Nations-Unies le 18 septembre 2014;

Le Parlement panafricain:

2. Demande à tous les Chefs d'États africains d'accroître, de manière substantielle, leur soutien financier, logistique et en ressources humaines en faveur des pays touchés par le virus Ébola;
3. Demande à tous les Chefs d'États africains de mettre en place, sans tarder, un centre de contrôle et de prévention des maladies;
4. Invite.

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Objection!

Merci Monsieur le Président.

« 3. Demande à tous les Chefs d'États africains de mettre en place, sans tarder, un fonds de contrôle et de prévention des maladies infectieuses ». Je voudrais qu'on ajoute cela, parce que.!

M. LE PRÉSIDENT:

« Des maladies infectieuses! ».

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui! Parce que « maladies », c'est un large éventail! Notre.!

M. LE PRÉSIDENT:

« Des maladies infectieuses! ».

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui!

M. LE PRÉSIDENT:

Je poursuis:

« 4. Invite. »!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Mais elle avait donné l'information qu'un centre est déjà mis en place. Donc, est-ce qu'on ne va pas dans le sens de doter ce centre de moyens et de renforcer sa capacité en matière de lutte contre les maladies infectieuses?

Je parle sous le contrôle du Dr ZALIKATOU!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

S'il vous plaît, c'est un centre régional au niveau de l'Afrique de l'Ouest seulement, avec siège à Conakry.

M. LE PRÉSIDENT:

Un centre de contrôle de manière continentale. Je crois que...

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Dans chaque pays! Nous le recommandons dans chaque pays alors que le centre régional est de l'Afrique de l'Ouest seulement avec siège à Conakry.

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

« 4. Invite tous les Chefs d'États africains à créer un fonds d'urgence pour le contrôle des maladies infectieuses ainsi qu'un fonds destiné aux activités post-Ébola ».

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est la même chose!

M. LE PRÉSIDENT:

Hein!

UN HONORABLE MEMBRE:

Il y a un fonds ici!

REFERENCE: 2310-162407FM. LE PRÉSIDENT:

« 2. Exhorte tous les Chefs d'État africains à lever les fonds ». Bon!

(Interventions pêle-mêle hors micro)

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

À lever les interdictions de transport! Les instructions et restrictions de voyage à destination et en provenance des pays affectés par le virus Ébola!

M. LE PRÉSIDENT:

« Exhorte tous les Chefs d'État africains à lever, avec effet immédiat, toutes les interdictions et restrictions de voyage à destination et en provenance des pays affectés par le virus Ébola »!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Ce ne sont pas tous les Chefs d'État qui ont fermé.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, les Chefs d'État qui ont fermé...

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Les frontières, à lever... Parce que ce ne sont pas tous qui ont fermé, Monsieur le Président.

M. LE PRÉSIDENT:

Voulez-vous le laisser!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je vais dire, Monsieur le Président, qu'il y a des Chefs d'États africains qui n'ont pas fermé les frontières. Or, ce que nous voulons demander ici, c'est de rouvrir pour ceux qui ont fermé -donc, précision - demande à tous les Chefs d'États qui l'avaient fait de le lever les, etc.

M. LE PRÉSIDENT:

Exhorte les Chefs d'État à lever!

Qu'est-ce que vous voulez qu'on dise?

(Plusieurs voix hors micro)

M. LE PRÉSIDENT:

Exhorte?

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Exhorte les Chefs d'États. Attendez, je vais retrouver la phrase!

M. LE PRÉSIDENT:

Le deux!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Le point 2: « tous les Chefs d'États qui l'avaient fait à lever, avec effet immédiat, toutes les interdictions », etc.

M. LE PRÉSIDENT:

« ... qui avaient fait quoi? » C'est ça!

(Plusieurs voix ensemble sans rien retenir)

M. LE PRÉSIDENT:

Exhorte les Chefs d'État à lever, avec effet immédiat .

Cela ne nous concerne pas! Il n'a pas d'importance!

« 4. Invite les Chefs d'État africains à créer un fonds d'urgence pour le contrôle des maladies infectieuses ainsi qu'un fonds destiné... »;

« 5. Loue les efforts déployés par tous les Étatsparties, les agences des Nations-Unies, de l'Union africaine, des organisations donatrices, des groupes et individus en vue d'arrêter la propagation de la maladie ».

Oui, Madame Docteur!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui!

Je souhaiterais qu'on ajoute après les agences des Nations-Unies, de l'Union africaine, qu'on ajoute « de la CEDEAO » parce que le Président de la CEDEAO a effectué un déplacement dans tous les États touchés!

M. LE PRÉSIDENT:

« de la CEDEAO »!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

« de la CEDEAO » et ensuite

« des organisations donatrices » et ainsi de suite.

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

Secrétariat, prenez note!

Fait à Midrand le 23 octobre 2014.

(Applaudissements)

Pas d'objection! Pas d'amendement! Adopté!

(Applaudissements)

RECOMMANDATIONS POUR LES ACTIONS EN COURS AFIN D'OBTENIR LA LIBÉRATION DES TROIS CENTS (300) JEUNES FILLES NIGÉRIANES PAR LE GROUPE TERRORISTE BOKO HARAM

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Motion, s'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Suivez! Suivez Madame!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

S'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Il faut que j'en donne quand même lecture!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

D'accord! D'accord!

SPEECH

FROM M. LE PRÉSIDENT:

UN HONORABLE MEMBRE:

Je sais que c'est adopté, mais je m'excuse. Le titre « La Maladie à Virus Ebola », l'abréviation ce n'est pas EVD mais MVD dans la version française.

M. LE PRÉSIDENT:

« RECOMMANDATIONS POUR LES ACTIONS EN COURS AFIN D'OBTENIR LA LIBÉRATION DES TROIS CENT'S (300) JEUNES FILLES NIGÉRIANES PAR LE GROUPE TERRORISTE BOKO HARAM »

Madame, vous avez la parole!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui! Bon, je sais que c'est adopté, mais je m'excuse, au niveau du titre: « la maladie à virus Ébola », l'abréviation, ce n'est pas « EVD » mais « MVD », dans la version française!

M. LE PRÉSIDENT:

Que signifie

l'abréviation « MVD »?

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

« MVD » au lieu de « EVD »!

M. LE PRÉSIDENT:

Moi, j'ai « MVD »!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Ah!

M. LE PRÉSIDENT:

Moi, j'ai « MVD », Madame!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Moi, j'ai « EVD »! Je m'excuse!

M. LE PRÉSIDENT:

C'est « MVD »!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Moi, j'ai « EVD »!

(Rires de l'oratrice)

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Au titre, vous avez « EVD » mais dans le texte, vous avez « MVD ». Il faut qu'on s'accorde, de quoi il s'agit!

M. LE PRÉSIDENT:

Donc, Dr Zalikatou, que faut-il retenir?

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

« MVE »!

M. LE PRÉSIDENT:

C'est « MVE » que j'ai dans mon document! Dans mon document, j'ai « MVE »!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui! Au titre, l'abréviation c'était « EVD », donc, il faut harmoniser!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, c'est « MVE »! Bon merci!

Maintenant, nous sommes à la recommandation sur le groupe terroriste Boko Haram.

Déplorant l'enlèvement des 300 jeunes filles nigérianes par la secte islamiste Boko Haram, à Chibok, au Nigeria.

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est « groupe terroriste »!

M. LE PRÉSIDENT:

Eh!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Oui!

M. LE PRÉSIDENT:

Par la secte terroriste!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Par la secte islamiste Boko Haram!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Madame, vous avez la parole.

UNE HONORABLE MEMBRE:

Oui! Je crois qu'on s'était mis d'accord pour dire: « par la secte terroriste »!

M. LE PRÉSIDENT:

« Par la secte terroriste »! Donc, Secrétariat, veuillez corriger! « Terroriste »!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Pardon, Monsieur le Président!

Monsieur le Président,

Je crois plutôt qu'on s'était mis d'accord pour retenir « le groupe terroriste Boko Haram » et non « la secte islamiste »!

UN HONORABLE MEMBRE:

« Le groupe terroriste islamiste »!

(Rires du Président de séance)

M. LE PRÉSIDENT:

« Le groupe terroriste » pas « le groupe terroriste »!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Pardon, Monsieur le Président!

(Plusieurs voix réclamant: « terroristeislamiste »)

M. LE PRÉSIDENT:

S'il vous plaît, un peu d'ordre! Si vous voulez parler, demandez la parole. Qu'avons-nous retenu: « Le groupe terroriste Boko Haram »?

Oui!

Considérant que les femmes et les filles constituent un poids démographique non négligeable et un atout pour le monde;

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Ah!

Vraiment!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Excusez-moi!

Dans le titre, ici, on a maintenu « la libération des 300 jeunes filles ». On ne pourra pas libérer les 300 jeunes filles! Il y a eu 300 jeunes filles enlevées, mais certaines ont pu fuir donc, il n'y a pas 300 jeunes filles encore à libérer. Je voudrais qu'on maintienne le chiffre de 214 puisque ce sont ces 214 qui se trouvent au premier paragraphe dont il est question - dans ce titre de la résolution.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord! Nous ne sommes pas encore arrivés là-bas.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Non, on a déjà dépassé!

M. LE PRÉSIDENT:

« Déplorant l'enlèvement de 300 jeunes filles »!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président, le titre du document c'est: « Recommandations pour les actions .. »

M. LE PRÉSIDENT:

« d'obtenir la libération des... »!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Voilà! La libération de 214 jeunes filles!

M. LE PRÉSIDENT:

de 214!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

jeunes filles!

M. LE PRÉSIDENT:

jeunes filles nigérianes!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Voilà!

M. LE PRÉSIDENT:

Mais on considère que ce sont 300 jeunes filles nigérianes qui avaient été enlevées!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Voilà! Mais maintenant on ne peut libérer que celles qui sont là-bas!

REFERENCE: 2310-163114FM. LE PRÉSIDENT:

Considérant que les femmes et les filles constituent un poids démographique non négligeable et un atout pour le monde;

Reconnaissant les efforts déjà consentis pour la libération des jeunes filles retenues prisonnières par le groupe terroriste Boko Haram;

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

D'abord, « Considérant que les femmes et les filles constituent ... », on s'était mis d'accord pour utiliser le mot vulnérable, qu'il faut ajouter. Donc je suggèrerais « . constituent une couche vulnérable et non négligeable, donc un atout . »!

M. LE PRÉSIDENT:

Madame à chaque fois, on va dénaturer nos textes! Un poids démographique vulnérable! On peut dire ça?

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Pardon, on avait dit de prendre cela en compte, le mot « vulnérable ».

M. LE PRÉSIDENT:

Bon! Le Secrétariat l'a pris en compte!

Félicitant la campagne mondiale engagée appelée « Bring back our Girls »;

Considérant que les dirigeants africains ont l'obligation de se donner les moyens de protéger les peuples africains;

Le Parlement panafricain décide:

1. d'exprimer sa solidarité avec les familles des jeunes filles retenues prisonnières;
2. de condamner avec la dernière énergie toutes les formes de violence faites aux femmes, en général, et l'enlèvement de ces filles, en particulier;
3. d'exiger que des mesures soient prises pour la libération sans condition des jeunes filles retenues prisonnières;
4. de demander aux autorités nigérianes et la Communauté internationale de se mobiliser davantage afin d'obtenir leur libération;
5. Le numéro 5 ne me paraît pas approprié pour la simple raison que sur ce que nous avons entendu ici, nous n'avons jamais eu la confirmation de l'État concerné. Donc, je crois qu'il serait imprudent aujourd'hui de citer un Chef d'État dont nous n'avons pas eu l'information de son pays. Nous pourrions lui faire une motion le moment venu pour cette action, si cela venait à aboutir. Donc je préfère qu'on retire le point 5.

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est plus prudent!

6. de demander au Gouvernement nigérian et à la Communauté internationale d'appréhender et de traduire en justice le groupe terroriste Boko Haram; et

7. de condamner l'utilisation de la religion pour poser des actes criminels.

ait à Mid rand, le 23 octobre 2014.

Pas d'objection! Pas d'amendement!

(Applaudissements)

UN HONORABLE MEMBRE:

S'il vous plaît! S'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Oui, Monsieur le Président, merci pour la parole que vous m'accordez.

Monsieur le Président,

On avait clairement distingué les résolutions des recommandations.

Vous comprenez que ça c'était une motion!

C'est une recommandation! Dans la recommandation on ne décide pas, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

On a mis encore décide quelque part?

UN HONORABLE MEMBRE:

On enlève le mot « décide »!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, on l'enlève! Secrétariat!

Recommande, Demande ou Exprime!

Adopté moyennant ces amendements!

RECOMMANDATIONS SUR LES QUESTIONS DE PAIX ET DE SÉCURITÉ EN AFRIQUE

Vivement préoccupé par les questions de paix et de sécurité en Afrique;

Préoccupé en outre par les ravages causés par le virus Ébola dans certains pays de l'Afrique de l'Ouest et plus précisément en Guinée, en Sierra Leone et au Liberia;

Considérant que des facteurs tels que l'absence de l'État de droit, la mauvaise gestion des ressources naturelles, la corruption et la fragilité des institutions gouvernementales, la prolifération des armes légères et de petit calibre, les pandémies et les catastrophes naturelles, l'insécurité alimentaire due au changement climatique, les différences ethniques et religieuses entre autres, sont les causes de l'insécurité sur le continent africain;

Déplorent les actions terroristes des groupes extrémistes tels que Al Shabaab, AQMI, MNLA, MUJAO, Ansar Dine, Boko Haram, etc. sur les populations pacifiques africaines;

Prenant en compte les efforts du gouvernement nigérian en faveur d'une résolution pacifique avec le groupe Boko Haram qui constitue une menace sérieuse à toute la région sahélosaharienne;

Je crois qu'ici, il faut ajouter « et l'Afrique centrale »!

UN HONORABLE MEMBRE:

Le Cameroun!

(Plusieurs disent d'ajouter le Cameroun)

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président, je crois que si ceci avait été adopté, personnellement, ça me gêne beaucoup parce qu'au cours des débats que nous avons eus, il a été dit que le Nigeria n'était pas n'importe quel État en Afrique. C'est vrai qu'il y a des autorités au Nigeria qui sont en train de déployer des efforts mais nous n'avons pas, peut-être, le droit de remettre en cause ces efforts. Mais si on avait déployé des efforts sincères, je ne pense pas que jusqu'à présent qu'on n'aurait pas pu savoir au moins où se trouvent ces jeunes filles. Alors...

M. LE PRÉSIDENT:

Vous êtes à quel niveau?

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Oui! Là où on a félicité le gouvernement nigérian pour les efforts, etc.

M. LE PRÉSIDENT:

Non, nous l'avons déjà dépassé!

« Prenant en compte les efforts du gouvernement nigérian en faveur d'une résolution pacifique avec le groupe Boko Haram »!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Est-ce que nous sommes convaincus qu'il y a des efforts...?

M. LE PRÉSIDENT:

Des efforts sont menés!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Dans ce sens?

M. LE PRÉSIDENT:

Des efforts sont menés! Est-ce qu'il y a un Nigérian dans la salle? Des efforts sont en cours!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Souhaitons-les!

(Rires du Président de séance)

M. LE PRÉSIDENT:

« Considérant le développements »!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

REFERENCE: 2310-163729FEA

[French: 16:37:29]

M. LE PRÉSIDENT:

Considérant le développements!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

Arabic: 16:37:26 - 16:38:24

[French: 16:38:58]

M. LE PRÉSIDENT:

Pardon! La traduction!

UN HONORABLE MEMBRE:

Vous vous compliquez pour rien!

Arabic: 16:37:48

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Cher collègue, je crois que ce sont les groupes qui font le trafic. Donc, ce sont ces groupes, c'est une activité qui est menée par les groupes que nous avons citée!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Ça n'a pas été discuté!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

Arabic: 16:38:50

[French: 16:39:12]

M. LE PRÉSIDENT:

Pardon! Traduction!

UN HONORABLE MEMBRE:

Il faut situer les trafiquants de drogues! On ne va pas laisser la chose comme ça!

M. LE PRÉSIDENT:

La drogue! Non! Bon les trafiquants de drogue!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Vous avez la parole!

AN HON. MEMBER:

Thank you, Mr President.

Mr President, I have two suggestions. Let us, please, have some order in this House. Everybody is shouting on how we should we should proceed. We have many activities. My suggestion is, first, let us have some order. Secondly, I have a question on the issue of recommendations on peace and security in Africa. If you look at the third paragraph, which starts with, "Considering that s", the last part says:

"s food insecurity due to climate change, ethnic and religious differences are, amongst others, the causes of insecurity on the African continent".

I think that ethnic and religious differences are not causes of conflict. There are countries with one ethnic group and one religion, yet they have conflict. We can take the example of South Korea and North Korea, which are not different religiously or ethnically, but are at war. So, what do we do with the ethnic difference? Do we remove it? The issue is that of good governance. Ethnicity, by itself, does not result in conflict. Religious differences also do not result in conflict. The only problem is that of governance. So, we have to remove this "ethnic and religious differences" part.

Thank you. Mr. President.

[French: 16:41:12]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président, s'il vous plaît! Monsieur le Président, par-là sur votre droite!

Oui, s'il vous plaît, Monsieur le Président, je voudrais proposer qu'au lieu de « différences » qu'on parle de « conflits ethniques et religieux ».

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

« Les conflits ethniques et religieux ». C'est le cas de la Centrafrique! On peut dire qu'aujourd'hui qu'il y a un conflit ethnique et religieux! Il ne faut pas le nier, ces choses ont des impacts en Afrique. Il est bien vrai que cela part de la mauvaise gouvernance pour aboutir à des conflits mais certainement que cela crée ses causes, aujourd'hui, en Afrique.

Cher collègue, je vous remercie!

Je serais très mal parce que je suis Président pour donner des leçons à mes collègues. Nous venons ici pour travailler. Je crois qu'à ce titre, nous devons nous respecter nous-mêmes. L'ordre que vous voulez qu'on mette, il faut dire que chacun doit se discipliner. Ce n'est pas à moi de dire de vous taire et je vous refuse la parole. Nous sommes des adultes et la bienséance nous recommande d'être disciplinés lorsque nous sommes dans une pareille Assemblée.

Je vous remercie pour votre remarque!

Nous étions à:

Considérant que le développement du continent africain serait difficile sans le soutien indéfectible de la communauté internationale;

Saluant les efforts concertés entrepris par l'Union africaine en vue de l'adoption d'un certain nombre d'instruments relatifs aux droits humains, à la bonne gouvernance, à la démocratie, au terrorisme, des documents qui constituent un cadre juridique consolidé pour la prévention des conflits en Afrique;

Prenant en compte son rôle dans la promotion.!

HON. ZALIKATOU DIALLO [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

Ce passage, sil vous plaît!

« Saluant les efforts concertés entrepris par l'Union africaine en vue de l'adoption d'un certain nombre d'instruments relatifs - au lieu de relatives - aux droits humains. ».

Merci.

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! « . relatifs aux droits humains »!

« . à la bonne gouvernance, à la démocratie, au terrorisme, des documents qui constituent un cadre juridique consolidé pour la prévention des conflits en Afrique »;

Prenant en compte son rôle dans la promotion.!

AN HON. MEMBER:

Mr. President, there is no English interpretation.

THE PRESIDENT:

Okay, can we have the English version of the interpretation? Hon. Members, is it okay now? Can we move on?

HON. MEMBERS:

Yes.

#####

#####

REFERENCE: 2310-164334FAM. LE PRÉSIDENT:

Prenant en compte son rôle dans la promotion de la paix, la sécurité et la stabilité en Afrique;

Le Parlement panafricain recommande que:

1. L'Union africaine et tous ses organes jouent leurs rôles afin d'entreprendre des actions importantes qui permettront d'éradiquer l'insécurité et d'assurer la paix et la tranquillité des populations africaines;

2. L'Organisation des Nations-Unies joue un rôle prépondérant dans la résolution des conflits à travers une approche concertée et participative dans le maintien et la consolidation de la paix, de la sécurité et de la stabilité sur le continent africain;
3. L'Union africaine et la communauté internationale travaillent de concert afin d'aider les pays africains à développer leurs économies, à éradiquer la pauvreté, protéger l'environnement, promouvoir le progrès social et à éradiquer les causes profondes des conflits et l'instabilité en Afrique;
4. Les pays africains développent des liens de solidarité accrue afin de s'inspirer des expériences acquises dans le cadre de la lutte contre la fièvre mortelle à virus Ébola;
5. L'Union africaine, avec le soutien des Nations-Unies et d'autres institutions intensifient leurs efforts en vue de l'élimination des différents groupes terroristes sur le continent africain;
6. Les États soient encouragés à respecter leur Constitution et organiser des élections transparentes afin de consolider la paix et le développement en Afrique.

Pas d'objection!

Oui!

Pas d'amendement!

Il en est ainsi...!

UN HONORABLE MEMBRE:

Oui!

Honorable Member:

#####

#####

#####.

####

M. LE PRÉSIDENT:

Secrétariat! Est-ce que cela a été discuté?

Oui!

Arabic: 16:46:22

M. LE PRÉSIDENT:

Secrétariat!

Il en est ainsi adopté!

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-164702FM. LE PRÉSIDENT :

RECOMMANDATION RELATIVE À LA RUÉE VERS LES TERRES

Conscient de la nécessité d'investir dans le développement de l'Afrique, spécialement dans le secteur de l'agriculture et les zones rurales;

Notant avec vive préoccupation, la montée récente de la ruée vers les terres et l'impact des investissements directs étrangers dans les secteurs du foncier, de l'eau et des ressources connexes;

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Yes, you have the floor!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci Monsieur le Président.

Nous avons eu hier l'honneur de présenter le rapport de la Commission dans ce domaine. J'ai un souci avec « spécialement » à la première phrase:

« ... spécialement dans le secteur de l'agriculture et les zones rurales ».

Je ne sais pas si on peut faire encore l'agriculture dans les zones urbaines, ça c'est une question que je me pose; et deuxièmement, la deuxième ligne:

« Notant avec vive préoccupation, la montée récente de la ruée vers les terres et l'impact des investissements directs étrangers... »;

Hier dans les débats, quelqu'un a posé la question de savoir si on parlait seulement des investisseurs étrangers.

M. LE PRÉSIDENT:

« et nationaux »!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

« et nationaux »!

M. LE PRÉSIDENT:

Je pense qu'il faut mettre « ... des investissements fonciers à grande échelle.»! C'est tout!

M. LE PRÉSIDENT:

« . l'impact des investissements fonciers à grande échelle. »

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

« . les investissements fonciers à grande échelle. »! Ça prend en compte les deux!

« . les investissements fonciers à grande échelle » à la place de « . des investissements directs étrangers. ».

M. LE PRÉSIDENT:

« . les investissements fonciers à grande échelle »!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Oui!

(Plusieurs intervenants hors micro)

Merci Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Préoccupé par l'impact négatif de l'accapement des terres sur les droits humains, en particulier les populations vulnérables et les femmes;

Préoccupé en outre par la garantie de l'accès aux terres pour tous les utilisateurs, en vue de l'amélioration de la production agricole et des conditions de vie des populations;

Réaffirmant son engagement en faveur du développement durable...!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Oui, je voudrais savoir le sens que la quatrième préoccupation a? Pourquoi on est préoccupé par la garantie de l'accès aux terres?

« Préoccupé en outre par la garantie de l'accès aux terres. »!

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur le Président de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Je pense que.!

M. LE PRÉSIDENT:

La garantie de l'accès à la terre est menacée! Donc, nous devons en être préoccupés!

Monsieur le Président, vous avez la parole!

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Oui! Merci Monsieur le Président, je pense qu'ici, on veut ressortir le souci qu'on a de garantir l'accès à tout le monde, à tous les utilisateurs! Donc, peut-être que: « Préoccupé en outre par. »! Je ne sais pas si on peut répéter: « Conscient » ou « Soucieux »!

« Soucieux » peut-être!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« Soucieux de garantir l'accès aux terres pour tous les utilisateurs ».

HON. KONÉ DOGNON [CÔTE D'IVOIRE]:

Merci!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Merci!

M. LE PRÉSIDENT:

« Soucieux »!

Secrétariat, prenez note!

Réaffirmant son engagement en faveur du développement durable et sa détermination à défendre la dignité humaine pour tous;

Conscient de l'importance de l'atteinte des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) et reconnaissant que l'éradication de la pauvreté, de la faim et de la malnutrition et la protection des ressources naturelles sont essentiels pour le développement durable;

Reconnaissant l'importance de la défense et de la promotion des principes d'égalité et d'équité entre les peuples;

Reconnaissant le Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples relatif aux Droits de la Femme Africaine, la Déclaration solennelle sur l'égalité entre les genres en Afrique, la Déclaration de l'Union africaine sur les questions foncières et les défis en Afrique, le Cadre et les directives sur la politique foncière et le Principe directeur des investissements foncières à grande échelle;

Reconnaissant l'importance de la Déclaration de Maputo de 2003, relative à l'agriculture et la sécurité alimentaire en Afrique, notamment l'engagement à consacrer 10 % du budget national pour la mise en œuvre des politiques de développement agricole;

Le Parlement panafricain recommande que:

1. Les États membres signataires de la Déclaration de Maputo de 2003 sur l'agriculture et la sécurité alimentaire en Afrique et de la Déclaration de l'UA sur les questions foncières et les défis en Afrique honorent leurs engagements;
2. Les États...!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Non!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

REFERENCE: 2310-165732EF

[French: 16:57:32]

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je voudrais revenir sur le point 5 (a)! Il me semble qu'à ce niveau, il faudrait plutôt parler de cahier de charges dans la mesure où les investisseurs sont de grandes multinationales ou de grands pays riches et qu'il faut imposer un cahier de charges fixant les obligations, éventuellement, contenant dans ces obligations de contribuer à l'économie locale et autres. Le fait de dire: « La signature d'un accord juridiquement contraignant... » n'a pas de sens. On doit parler de cahier de charges!

M. LE PRÉSIDENT:

Cher collègue, je crois que j'ai travaillé beaucoup dans ce secteur. Pour moi « un accord juridique » et « cahier de charges » veulent dire la même chose. Ce sont des engagements que l'investisseur prend et qui ont valeur de droit.

Un accord juridique me paraît encore plus contraignant qu'un cahier de charges parce que le cahier de charges peut se négocier de commun en accord entre vous et moi; mais lorsqu'il s'agit d'un accord juridique, je crois qu'il a plus de poids!

Monsieur le Président, vous avez la parole!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, Monsieur le Président, je pense que je suis tout à fait d'accord avec vous. Un accord juridique contraignant et exécutoire est plus fort dans la mesure où, à mon sens, le cahier de charges, c'est lorsque l'opérateur doit aller sur le terrain pour exécuter, construire sa société. En ce moment là, il y a un cahier de charges qu'on peut regarder et qui doit être respecté point par point. Donc, je pense que la forme actuelle ne me dérange pas.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

Le Parlement panafricain recommande en outre que:

8. Les États membres élaborent des cadres juridiques qui, tout en attirant les investissements, assurent la préservation des écosystèmes et le développement durable, en tenant compte des conditions locales et des préoccupations des petits agriculteurs, des populations autochtones et des femmes;

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

Yes, Madam! Madam!

[English: 16:59:36]

THE PRESIDENT:

Yes, Madam.

HON. MEMBER:

Thank you very much.

Mr President, on 5(a), I would suggest that we add that sanctions be defined for the transgressors.

Thank you.

[French: 17:00:04]

M. LE PRÉSIDENT:

Dans les accords juridiques, il y a ce que vous devrez faire et si vous le faites pas, il y a des sanctions. Donc, dans un accord juridique, on prévoit toujours les sanctions et les juridictions compétentes. N'est-ce pas, Monsieur le Président de la Commission Permanente?

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, tout à fait, Monsieur le Président!

Nous sommes d'accord avec vous!

Je prends l'exemple de mon pays où il y a deux semaines de cela, on a fixé des amendes faramineuses aux compagnies de téléphone parce que le réseau était nul et complètement nul.

Donc, je pense que lorsqu'il y a un accord juridique, il y a les contraintes et les sanctions lorsqu'il n'est pas respecté. Je pense que ce n'est pas nécessaire d'ajouter les sanctions!

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup,

Monsieur le Président!

Nous étions:

9. Il y ait la transparence dans toutes les transactions et...!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, Monsieur le Président, c'est moi qui avais demandé la parole avant notre collègue de l'Afrique du Sud!

M. LE PRÉSIDENT:

Qui a demandé la parole?

Ah! Pardon, c'est le Président de la Commission Permanente!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, oui!

Monsieur le Président, j'ai un souci dans la deuxième phrase, non plutôt la première phrase, c'est-à-dire le point!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

« Les États membres élaborent des cadres juridiques qui, tout en attirant les investissements, assurent la préservation des écosystèmes et le développement durable... »!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Monsieur le Président, ces derniers temps, la notion de « développement durable » englobe tout ce qui concerne l'environnement..!

M. LE PRÉSIDENT:

S'il vous plaît, votre attention!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Tout ce qui concerne l'environnement, y compris les écosystèmes.

M. LE PRÉSIDENT:

Qu'est-ce qu'on retire donc?

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Je pense qu'on peut dire: « Les États membres élaborent des cadres juridiques qui, tout en attirant les investissements, assurent le développement durable. »!

M. LE PRÉSIDENT:

« assurent le développement durable... »!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

C'est une suggestion! Je ne sais pas qu'on y pense!

M. LE PRÉSIDENT:

Non, c'est bien!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Merci beaucoup,

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

« assurent le développement durable. »!

10. Il y ait la transparence dans toutes les transactions et traités en matière d'investissement, que ces investissements proviennent d'investisseurs locaux ou étrangers, en les mettant à la disposition du public en temps opportun;

Monsieur le Président!

11. Les lois existantes aux niveaux national et régional soient renforcées et harmonisées avec le Cadre et les directives relatifs à la politique foncière en Afrique, et les autres bonnes pratiques internationales - il y a les « aux » deux fois - Monsieur le Président, vous me suivez!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, tout à fait!

M. LE PRÉSIDENT:

Ah, d'accord!

« ... et aux autres bonnes pratiques internationales »;

12. Adopte de nouvelles lois qui soient appropriées et adaptées à tous les aspects de l'investissement dans le domaine des terres agricoles, de l'eau et des autres ressources naturelles;

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

J' ai une préoccupation par rapport au début de ce paragraphe des recommandations qui dit: « Le Parlement panafricain recommande en outre que. »! « Que les États membres. »! D'accord! « Qu'il y ait une transparence »!

D'accord! « Que les lois existantes aux niveaux national et régional soient renforcées. »! D'accord! Mais « Que Adopte de nouvelles lois. »! Il y a un problème! Ou « Que de nouvelles lois soient adoptées », le groupe de mots « Adopte de nouvelles lois » doit sauter.

M. LE PRÉSIDENT:

Que?

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

Le groupe de mots « Adopte de nouvelles lois » doit sauter.

M. LE PRÉSIDENT:

« Que de nouvelles lois. »!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

« ... soient adoptées »!

M. LE PRÉSIDENT:

Merci cher collègue! Non! « Que de nouvelles lois soient adoptées »!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

« Que de nouvelles lois appropriées soient adoptées »!

M. LE PRÉSIDENT:

Attendez! « Que de nouvelles lois. »!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

« ... appropriées soient adoptées »!

M. LE PRÉSIDENT:

« ... soient adoptées »!

M. LE PRÉSIDENT:

Attendez!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

« ... à tous les aspects »!

M. LE PRÉSIDENT:

« ... à tous les aspects »!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

C'est « adaptées » et non « adoptées »!

M. LE PRÉSIDENT:

« adaptées »!

Monsieur le Président de la Commission Permanente!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Oui, ma réserve, c'était par rapport à « adaptées », mais je pense qu'il a corrigé, donc je suis tout à fait d'accord avec lui!

M. LE PRÉSIDENT:

Que ça soit « adaptées » ou « adoptées »?

UN HONORABLE MEMBRE:

Les deux!

M. LE PRÉSIDENT:

« adaptées »!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

« Adaptées » et ensuite, bien sûr, « adoptées » à l'Assemblée!

M. LE PRÉSIDENT:

C'est cela!

13. Assure la mise en œuvre...!

HON. ASSOUMANE MALAM ISSA [NIGER]:

La même chose!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

(Bruit dans la salle)

Yes, Madam, you have the Floor!

HON. MEMBER:

Mr President, I would like to be assisted on No. 11. In the report, I think that it was mentioned that, oftentimes, resources are utilised in favour of industrial operations, as against normal household use. Where, then, do we strike the balance to make sure that communities do not suffer with regard to water and land because of huge industrial operations? I need to see where we can balance things.

Thank you.

M. LE PRÉSIDENT:

C'est pour cela qu'on a parlé de l'adoption et de l'adaptation de nouvelles lois pour qu'il y ait un équilibre entre les communautés et ceux qui viendront!

14. Assure la mise en œuvre des engagements.!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Yes, you have the Floor, Madam.

[English: 17:06:02- 17:06:18]

HON. MEMBER:

If I may, with due respect, can it be made more explicit.

MR PRESIDENT:

Yes, do you want to add something?

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Merci beaucoup,

Monsieur le Président!

Je pense que notre collègue a tout à fait raison, mais la phrase qu'il y a ici ne va pas en contradiction avec ce qu'elle avait dit, dans la mesure où ici, on parle d'adopter de nouvelles lois par rapport à la situation actuelle. Je prends un exemple très simple!

De ce point de vue, on parle d'investissements responsables. Donc, prendre de nouvelles lois qui vont rendre ces investissements plus responsables! Il y a beaucoup d'exemples et ça foisonne, je pense qu'un intervenant nous a expliqué ici le cas des plantations de cannes à sucre en Tanzanie, je pense, où les petits agriculteurs sont ceux qui font la production et qui livrent cette matière première à l'usine. Est-ce que c'est une forme d'investissement responsable? Dans mon pays aussi, il y a un grand groupe industriel qui vient investir dans le domaine du riz, qui aménage les bas-fonds et qui les met à disposition des paysans, chez eux dans les villages et c'est leur propriété, c'est leurs basfonds. À la fin de l'année, ils viennent livrer le riz à blanchir à l'usine. Entre temps, ils ont reçu les semences, ils ont reçu les intrants et à la fin de la production, on leur donne leurs besoins en nourriture pour l'année et le reste est transféré et vendu dans une autre zone. Est-ce que c'est une forme d'investissement responsable? C'est de cela qu'on veut parler, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

HON. KONÉ DOGNON [PRÉSIDENT DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L'ÉCONOMIE RURALE ET DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT]:

Je pense qu'on n'est pas en contradiction avec notre collègue!

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord! Merci!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Je voudrais intervenir!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est juste pour vous dire que le point sur lequel on vient de parler, le point 11, n'est pas utile dans la mesure où au point 8: « Les États membres élaborent des cadres juridiques... ». Donc, cela veut dire qu'on peut enlever « les cadres juridiques » et dire: « Les États membres élaborent une nouvelle législation. »! Et dire encore: « adoptent de nouvelles lois »! Ce n'est qu'une répétition! Je propose donc qu'au niveau de l'article 8, on intègre: « Les États membres élaborent de nouvelles législations qui, tout en attirant les investissements, assurent la préservation des écosystèmes ».

Au point 9, je propose au lieu de dire: « Il y ait », dire plutôt: « Les États assurent »!

« Assurent » est beaucoup plus important que de dire « Il y ait »!

Au point 10, il est dit: « . les autres bonnes pratiques internationales »! Il n'y a pas de « pratiques internationales », il y a des « conventions internationales »!

Je vous remercie!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président! Monsieur le Président!

Depuis longtemps, je demande la parole!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, allez-y!

REFERENCE: 2310-170910EFUNE HONORABLE MEMBRE:

Merci

Monsieur le Président!

La remarque que vient de faire l'Honorable Assoumana Malam Issa est valable pour toute la suite qui vient et c'est pour cela que je voulais proposer une autre forme qui allait nous faciliter la tâche! J'allais proposer qu'en début, on dise que « Le Parlement panafricain recommande en outre que les États: ».

En ce moment ce sont eux qui « élaborent », ensuite on dit: « assurent la transparence » et c'est là le seul changement. Le reste ce sont eux qui « adoptent les lois », qui « assurent la mise en œuvre », qui « mobilisent », qui « font », qui « créent ». Sinon nous seront obligés de discuter plusieurs fois.

M. LE PRÉSIDENT:

C'est cela, chère collègue! Pour ma part, je pense que les États membres sont mis ici en parenthèses. Ce sont les États membres qui assurent la mise en œuvre des engagements nationaux et régionaux; ce sont les États membres qui mobilisent l'opinion et les pouvoirs publics, etc. C'est comme cela que je faisais la lecture!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

En ce moment, c'est de tenir compte de l'objection de Mohamed FOULIEH qui dit de mettre les États membres en début, là où vous dites: « Le Parlement panafricain recommande en outre que les États membres: »!

UNE HONORABLE MEMBRE:

Voilà, il faut mettre deux points!

M. LE PRÉSIDENT:

« que les États membres: élaborent »!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« élaborent », « assurent la transparence » comme il le dit, c'est juste!

Au point 10: « ... élaborent et adoptent des lois au niveau national »! C'est là que les petits changements arrivent, parce que quand vous prenez le point 10, ce ne sont pas les États membres qui font l'adoption, il faut reformuler pour que ce soit les États membres qui font l'adoption des lois.

Ensuite, au point 12!

M. LE PRÉSIDENT:

Non! Attendez!

Attendez! À quel niveau?

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Au point 10!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Là, ce ne sont pas les « Les États membres »!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

On a dit les lois existantes aux niveaux national et régional soient renforcées et harmonisées avec le Cadre et les directives relatifs à la politique foncière en Afrique!

M. LE PRÉSIDENT:

Qui doit le faire? Ce sont les États qui doivent renforcer!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

C'est ce que je dis. Je disais qu'il faut qu'on utilise un verbe au début et non de dire « Les lois »!

M. LE PRÉSIDENT:

Que les États membres! C'est toujours les États membres!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« Renforcent et harmonisent les lois existantes aux niveaux national et régional avec le Cadre », etc.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

« Adoptent de nouvelles lois qui sont appropriées^ »!

M. LE PRÉSIDENT:

Ça va! Ça va! On est déjà sur le paragraphe!

15. Mobilise l'opinion et les pouvoirs publics autour de la question de l'accaparement des terres et organisent les campagnes de sensibilisation publique et des débats parlementaires spéciaux à l'intention des citoyens;

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

AN HONOURABLE MEMBER:

Mr President, all these matters were discussed in the Third Session. So, we should accept what the Bureau is suggesting because it is a critical point. Now, ...

MR. PRESIDENT:

Yes, thank you.

Bien, on y va!

16. Que l'État fasse champagne au niveau national et international en vue de mobiliser les ressources pour promouvoir l'agriculture en Afrique;

17. Créer un réseau de parlementaires sur la gouvernance responsable des investissements dans les terres sous les auspices des forums parlementaires (Parlement panafricain, le Parlement de la communauté Économique et Monétaire de l'Afrique Centrale (CEMAC), l'Assemblée Législative de l'Afrique de l'Est (EALA), le Parlement de la Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), le Forum parlementaire de la Communauté de Développement de l'Afrique Australe (FP-SADEC), l'Association des parlementaires européens pour l'Afrique (AWEPA) et autres);

18. Cette Déclaration soit.!

UN HONORABLE MEMBRE:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, Monsieur le...!

UN HONORABLE MEMBRE:

Dans le point 15, il y a un intrus! Vous savez, tous ces ateliers régionaux organisés par la Commission, se sont effectivement déroulés avec l'aide de ces parlements régionaux: la CEMAC pour l'Afrique Centrale, l'EALA pour l'Afrique de l'Est, et tout dernièrement le Forum parlementaire de la SADC pour l'Afrique Australe. Mais j'ai un problème avec la CEDEAO, même si je suis de la CEDEAO! Je pense que la réunion qui a eu lieu à Cotonou, à mon sens, c'était l'UEMOA!

M. LE PRÉSIDENT:

Vous voulez qu'on mette l'UEMOA?

UN HONORABLE MEMBRE:

Je ne sais pas! Est-ce que si on met la CEDEAO, est-ce qu'on ne va pas avoir, en face de nous, une institution qui n'a pas pris part à ces rencontres?

M. LE PRÉSIDENT:

Comment s'appelle l'institution parlementaire?

UN HONORABLE MEMBRE:

Le Parlement de l'UEMOA!

M. LE PRÉSIDENT:

Mettons l'UEMOA!

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est un sousgroupe, un sous-ensemble de la CEDEAO!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Par-là!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Oui, en fait, sa préoccupation peut être une autre préoccupation! Mais là, dès lors qu'on parle de la CEMAC, de l'EALA, ça veut dire qu'on ne parle que de la CEDEAO qui intègre l'UEMOA.

REFERENCE: 2310-171438FEM. LE PRÉSIDENT:

D'accord, merci!

19. Cette Déclaration soit soumise aux parlements nationaux régionaux pour sa diffusion et qu'on demande à l'Union africaine et à toutes les autres institutions régionales africaines d'appuyer la mise en œuvre de ce programme visant à rendre les investissements fonciers efficaces pour l'Afrique.

Fait à Midrand le 23 octobre 2014

Pas d'objection! Pas d'observation! Adopté!

(Applaudissements)

RECOMMANDATION SUR LES ÉNERGIES RENOUVELABLES

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Information!

M. LE PRÉSIDENT:

Non!

Préoccupé par la situation...!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Information, Monsieur le Président! C'est la Commission! C'est la Commission! Ça vous arrange!

(Plusieurs voix disent non dans la salle)

Monsieur le Président, on n'a pas.!

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur! Monsieur!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

C'est la Présidente qui m'a.!

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur! Monsieur!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

S'il vous plaît, j'insiste parce que c'est la Commission.!

On n'a pas encore adopté le rapport sur ça!

La Présidente a donné une instruction et je dois vous passer l'information, je suis membre de la Commission! On a demandé à présenter le rapport sur cet atelier, on a dit qu'on ne le présente pas! Donc la Présidente m'a chargé de vous dire que cette résolution peut être retirée jusqu'au jour où on va adopter le rapport y afférent!

(Plusieurs voix disent « adopté! »)

Vous voulez m'empêcher de parler alors que je vous fais gagner du temps!

(Plusieurs voix disent: « vous avez raison »!)

(Interventions pêle-mêle hors micro dans la salle)

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est retiré!

M. LE PRÉSIDENT:

Nous ne sommes pas dans un marché! Respectons-nous!

Qu'a dit le Président? Le Président a dit qu'on adopte la recommandation! Vous dites le contraire! Mais il faut quand même respecter les autres!

RECOMMANDATION SUR LES ÉNERGIES RENOUVELABLES

Préoccupé par la situation des besoins futurs du continent africain en matière d'énergie;

Constatant qu'actuellement, les ressources naturelles utilisées pour produire l'énergie sont limitées et diminuent du fait des changements climatiques;

Notant que le continent africain regorge d'une abondance de sources d'énergies renouvelables, comparé aux autres continents, et qu'il a également des taux élevés de chômage et de pauvreté;

(Poursuite de la lecture en dépit de l'interpellation d'un honorable membre)

Conscient que l'exploitation des sources d'énergie renouvelable contribuera.!

(Plusieurs réclament une motion)

UN HONORABLE MEMBRE:

Motion,

Monsieur le Président! Motion, Monsieur le Président!

Monsieur le Président,

Tout en déplorant ce que le collègue a fait pendant que vous parliez, il n'a pas obtenu votre autorisation pour parler, néanmoins ce qu'il a dit, il a raison, Monsieur le Président. Ce rapport n'avait pas été débattu et cela ne sert à rien que nous adoptions des recommandations sur quelque chose dont nous n'avons pas pris connaissance; nous n'avons pas pris connaissance et dont on n'a pas débattu.

Je vous remercie.

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur le Président de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement, est-ce que nous n'avons pas discuté de ce rapport en plénière?

UN HONORABLE MEMBRE:

Il ne s'agit pas de la Commission Permanente de l'Économie rurale et de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement, Monsieur le Président!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

C'est la Commission Permanente des Transports, de l'industrie, des communications, de l'énergie, des sciences et de la technologie!

M. LE PRÉSIDENT:

Ah, d'accord! On le retire alors, il fallait bien comprendre.

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président, j'ai bien demandé!

M. LE PRÉSIDENT:

Il faut demander la parole, Monsieur!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Je voudrais la parole!

M. LE PRÉSIDENT:

Vous avez la parole!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Monsieur le Président, j'ai bel et bien demandé la parole, mais vous avez, comme vous le voulez, vous êtes pressé de finir, vous ne me l'avez pas donnée!

M. LE PRÉSIDENT:

Non, je ne suis pas pressé!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Moi, j'ai un message à vous transmettre.

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord! D'accord!

HON. ASSOUMANA MALAM ISSA [NIGER]:

Non, je tiens à vous le dire, je ne me suis jamais comporté comme un élément du marché. Et cela m'a fait mal, Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Bon! Bien! Je m'excuse! On y va!

ENGLISH: 17:17:45 - 17:18:22

HON. MEMBER:

Mr President, some of us are just listening now because we are failing to follow the debate. However, I suggest that, since we have adopted the report on agriculture, if there is any issue that is pending, the best thing to do is continue with the other matters and, when we finish with them, come back to the pending matter. That is normally the procedure when something is very contentious. Let us go on with energy. Afterwards, we shall come back to agriculture and conclude on it. Otherwise, at this rate, we may not leave this place.

[French 17:18:23 - 17:19:20]

M. LE PRÉSIDENT:

Suivez!

Si je comprends bien, il y a un rapport que nous retirons, le rapport sur l'énergie et nous engageons le rapport sur l'évaluation par les pairs, le MAEP! On peut le discuter?

(Plusieurs voix répondent par oui!)

(Applaudissements)

RECOMMANDATION SUR LE MÉCANISME AFRICAÏN D'ÉVALUATION PAR LES PAIRS (MAEP)

Conscient du fait que nous pouvons rendre le Mécanisme Africain d'Évaluation par les Pairs (MAEP) plus efficace, en participant davantage à ses processus et en contrôlant la mise en œuvre des Programmes d'action nationaux aux niveaux national, régional et continental;

Conscient que la majorité des membres de l'Union africaine ont adhéré au MAEP et qu'un grand nombre d'entre eux ont achevé leurs premières évaluations;

Désireux de renforcer le MAEP, et par conséquent de contribuer à l'amélioration de la gouvernance en Afrique;

Le Parlement panafricain recommande que:

1. Les parlements nationaux ainsi que les électeurs soient effectivement sensibilisés sur l'existence du MAEP;
2. Les budgets nationaux accordent suffisamment de fonds aux activités du MAEP;
3. Un cadre défini soit élaboré pour la participation parlementaire directe, grâce aux commissions du MAEP;
4. Le MAEP soit intégré au ministère compétent, afin de mieux stimuler le développement national;
5. Le processus du MAEP soit adapté au plan local, grâce à la législation, afin de renforcer sa mise en œuvre;
6. Le public participe effectivement au processus du MAEP;
7. Le Parlement ait accès aux évaluations des autres pays;
8. Des rapports sur les activités du MAEP (y compris les rapports d'évaluation des pays et les rapports sur l'état d'avancement) soient présentés au Parlement;
9. Les pays adhèrent complètement aux processus du MAEP, en mettant particulièrement l'accent sur le suivi et la mise en œuvre des programmes d'action nationaux;

13. 10. Le Bureau du PAP désigne une Commission appropriée comme point focal pour la supervision du MAEP au sein du Parlement panafricain ou des structures des Communautés économiques régionales (CER), y compris la mise en place d'un cadre structuré pour recevoir et examiner les rapports;

14. 11. Il soit disponible pour participer aux missions d'évaluation des pays effectués par les pairs, ainsi qu'aux missions d'études du MAEP y liées;

15. 12. Il exerce notre mandat en assistant à des briefings réguliers sur les progrès relatifs au Mécanisme Africain d'Évaluation par les Pairs (MAEP) du Secrétariat du MAEP, de faire des recommandations en vue de l'amélioration des processus à tous les niveaux;

16. 13. Il s'assure de l'existence d'un budget adéquat au PAP et dans les Communautés économiques régionales (CER);

17. 14. Une loi-type soit élaborée et un cadre d'engagement développé au MAEP pour États membres;

19. Hon. Member:

Is that 13, I have a suggestion. Instead of the word 'ensure', we could say 'advocate for sufficient budget' because we will not have the mechanism of ensuring that the budget is there. So, "Advocate for sufficient budget at the PAP and the .. for APRM activities".

20. (French)

21. M. LE PRÉSIDENT:

Yes! Merci! D'accord!

22. 16. Un partenariat technique soit établi avec les partenaires compétent, y compris le Secrétariat continental du MAEP, l'Institut Sud-africain des Relations Internationales (SAIIA), le Bureau régional Afrique de l'Institut pour la Société ouverte (AFRO) et d'autres organisations, dans la perspective de renforcer les capacités des parlementaires à entreprendre cette tâche.

23. Fait à Midrand, le 23 octobre 2014

24. Pas d'objection? Pas de.!

25. (*Applaudissements*)

26. Oui!

27. Hon. Member:

Just another little thing on Number 15, on, ". to provide to PAP members beyond the two Committees", that was therecommendation of the Committee, but we have already conducted that workshop. So, that resolution is not applicable and should be deleted.

28. M. LE PRÉSIDENT :

Merci beaucoup!

29. Hon. Member:

We have also already presented a report on that one.

30. M. LE PRÉSIDENT:

Merci! C'est tout, pas de remarque!

31. Hon. Member:

Number 17 is another resolution that we presented, but was left out. When we met, as a Committee, we agreed on it. I will read and send to the Secretariat. I have drafted it here, and it reads as follows:

32. "PAP expedites the establishment of a PAP network on APRM in accordance with the 15th March, 2014, resolution of a public dialogue between PAP and civil society.

33. This resolution was already passed. So, it is just a matter of expediting the process. That is all. I will give it to the Secretariat.

34. M. LE PRÉSIDENT:

Merci, envoyezle au Secrétariat!

REFERENCE: 2310-172348EF

[French 17:23:48]

M. LE PRÉSIDENT:

Le rapport, pas de remarque! Pas d'objection! Adopté!

RECOMMANDATION RELATIVE À LA JUSTICE TRANSITIONNELLE

UN HONORABLE MEMBRE:

Est-ce qu'elle a été discutée?

M. LE PRÉSIDENT:

Elle a été discutée ici!

(Plusieurs voix approuvent par oui!)

Considérant que la société requiert un large éventail de processus et de mécanisme pour faire face à des exactions massives commises dans le passé, assurer la reddition des comptes, rendre la justice et parvenir à la réconciliation;

Notant que les objectifs de la justice transitionnelle consistent, entre autres, à fournir une tribune publique aux victimes, tenir les auteurs responsables de leurs actes, renforcer l'État de droit, fournir des compensations aux victimes, procéder à des réformes institutionnelles, promouvoir la réconciliation et les débats et délibérations publics dans un contexte national et régional;

Saluant les efforts engagés par le Département des Affaires politiques de l'Union africaine (UA) dans le processus de développement d'un cadre politique en faveur de la justice transitionnelle en Afrique;

Le Parlement panafricain recommande que:

1. Les parlementaires du Parlement panafricain mobilisent leurs parlements nationaux en faveur de l'adoption et de la vulgarisation du cadre politique de la justice transitionnelle;

(Le Président de séance marque une pause et appelle le Président)

(Constatant le silence, l'orateur poursuit sa lecture)

2. L'Union africaine élabore des directives en faveur de la mise en place de commissions vérité en Afrique;

(Le Président de séance marque une seconde fois une pause et appelle le Président)

(Constatant le silence, l'orateur appelle cette fois-ci le Secrétariat)

(Aucune réponse à cette interpellation, l'orateur poursuit sa lecture)

3. L'Union africaine élabore des directives dans la perspective de la mise en œuvre des réparations en faveur des victimes des abus.

Monsieur le Président, vous avez la parole!

AN HON. MEMBER:

Mr. President, I have nothing new, I am just adding on to the resolutions that I read yesterday. They are not listed here but we agreed on them as a Committee. They are not my personal resolutions. They are two as follows:-

1. African Union (AU) Member States expedite the ratification of amended Protocol granting expanded jurisdiction to the African Court of Human and People's Rights to handle international crimes as a mechanism aimed at promoting transitional justice in the continent.

2. The Pan African Parliament (PAP) should be involved in the formulation of AU instruments at the inception stages to incorporate the views of the Parliament.

Those were the two recommendations that I read and they are not included here. However, as I said, I will give them to the Secretariat.

[French: 17:26:43]

M. LE PRÉSIDENT:

Merci Monsieur le Président!

Il faut les transmettre au Secrétariat.

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui! Oui Honorable KANTÉ, vous avez la parole!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Merci Monsieur le Président,

J'ai quelques difficultés! J'aurais souhaité qu'on permute le point 1 et le point 3, parce qu'on « demande aux parlementaires du PAP de vulgariser le cadre de la justice traditionnelle », et c'est après au point 3 qu'on « demande à l'Union africaine de concevoir ce cadre ». Donc, il faut d'abord que le cadre soit conçu, ensuite que les parlementaires puissent procéder à sa vulgarisation.

Je voudrais donc qu'on permute le point 1 et le point 3.

Je vous remercie!

M. LE PRÉSIDENT:

Monsieur le Président, vous avez la parole!

AN HON. MEMBER:

Actually, I think two and three. The guidelines are two and three and not one and two. I agree with that. We could find a way of bringing them. Probably we could say:

"AU develops guidelines for the establishment of truth commissions and implementation of reparations for victims of abuses."

I agree with you, that makes it much easier.

[French: 17:27:54]

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup!

Pas d'objection! Pas de remarque! Adopté!

(Applaudissements)

RECOMMANDATION RELATIVE AUPLAIDOYER EN FAVEUR DES PERSONNES HANDICAPÉES

Considérant que les droits des personnes handicapées sont stipulés dans le Protocole de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples;

Notant que les droits des personnes sont indivisibles, interdépendants et doivent par conséquent être protégés;

Notant en outre que l'intégration des questions relatives aux personnes handicapées demeurent.!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

Monsieur le Président!

M. LE PRÉSIDENT:

Oui, Madame la Rapporteuse!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

Rapporteur, s'il vous plaît!

M. LE PRÉSIDENT:

Rapporteur!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

Merci!

Je voulais suggérer qu'à ces points, on remplace « l'intégration des questions relatives » par « l'intégration socioprofessionnelle des personnes handicapées ».

M. LE PRÉSIDENT:

« l'intégration... »!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

« l'intégration socioprofessionnelle. »!

M. LE PRÉSIDENT:

« l'intégration socioprofessionnelle. »!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

« ... des personnes handicapées ».

M. LE PRÉSIDENT:

« ... professionnelle » relative aux personnes handicapées ou bien des personnes handicapées?

Pour le Ministère des Affaires sociales par exemple!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Bien sûr, mais...!

M. LE PRÉSIDENT:

Il faut que faire un budget de dans pour qu'on puisse sensibiliser les gens!

HON. ELH. DIAO KANTÉ [GUINÉE CONAKRY]:

Je suis d'accord avec vous, Monsieur le Président, mais c'est après que les organisations de la société civile aient sensibilisé le gouvernement que le ministère.!

REFERENCE: 2310-173112EFM. LE PRÉSIDENT:

Madame la Rapporteur!

(Rires de l'Honorable KANTÉ)

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

Merci Monsieur le Président!

Je pense justement que nous avons déploré cela ce matin.

Excusez-moi! Excusez-moi!

Nous avons déploré justement le fait que ce travail soit laissé aux organisations de la société civile et que le gouvernement ne s'engage pas assez. Alors, je trouve que ce temps-là gagnerait à être maintenu.!

M. LE PRÉSIDENT:

D'accord!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

pour justement interpeller le gouvernement sur son devoir!

(Applaudissements)

M. LE PRÉSIDENT:

Merci beaucoup!

2. Les personnes handicapées bénéficient d'opportunités permettant leur épanouissement total dans la société;

Madame la Rapporteur!

3. Les parlementaires du Parlement panafricain vulgarisent le Protocole de Maputo relatif aux droits des personnes handicapées dans leurs parlements nationaux, dans les écoles et dans les universités pour une prise de conscience des jeunes par rapport aux questions relatives aux personnes handicapées;

Madame la Rapporteur!

4. Les parlementaires du Parlement panafricain mobilisent le soutien nécessaire en faveur de l'adoption du Protocole par leurs Chefs d'États;

Madame la Rapporteur!

5. Un accord conjoint entre le Parlement panafricain et le Secrétariat de l'Alliance Africaine des Personnes Handicapées, devant servir de forum d'interaction avec les parlements nationaux soit élaboré.

Madame la Rapporteur!

[English:17:32:42 -17:33:33]

UNE HONORABLE MEMBRE:

Yes!

THE PRESIDENT:

You need the Floor?

HON. MEMBER:

Yes, Mr President.

Mr President, in all of this, the one thing that I see is that we must encourage our governments and Parliaments to make laws for persons with disabilities. Already, in Sierra Leone, we have an Act. We have also instituted a commission for persons with disabilities. However, there are still many countries that have not ratified the United Nations (UN) Convention on Persons with Disabilities. So, when all these are tied together, I think, we should move from only ratifying the Protocol. There are conventions that have not been ratified and we gloss over them in our Parliament and...

M. LE PRÉSIDENT:

Vous pouvez apporter votre contribution au Secrétariat!

Merci beaucoup!

Plus rien à dire! Pas d'objection! Pas de remarque!

(Applaudissements)

Oui!

UN HONORABLE MEMBRE:

Juste une simple remarque. Ce matin la Commission a évoqué le fait de ne pas utiliser le terme « personnes handicapées » mais plutôt utiliser le terme « personnes vivant avec des besoins spécifiques »!

M. LE PRÉSIDENT:

Qu'est-ce qu'il y a dans le Protocole? Il faut qu'on se réfère au Protocole. Si c'est handicapé, nous utilisons le terme handicapé, si c'est autre chose, bon!

Oui, Madame la rapporteur!

UN HONORABLE MEMBRE:

C'est ce que la Commission a proposé!

M. LE PRÉSIDENT:

Mais non, nous ne pouvons pas modifier le Protocole!

Madame la rapporteur!

HON. MARIE CLAIRE GUIGMA NASSA [BURKINA FASO]:

Merci, Monsieur le Président. En fait, on n'a pas adopté l'expression « personnes vivant avec des besoins spécifiques ». Nous avons reflété ce qui a été dit lors de l'atelier, mais l'opinion internationale a arrêté « personnes vivant avec un handicap ». Mais dans le Protocole c'est « personnes handicapées » qui est utilisé.

M. LE PRÉSIDENT:

Madame la Présidente, avant l'adoption, vous avez quelques choses à dire?

Vous avez la parole, Madame la Présidente.

HON. FRANCISCA DOMINGOS TOMÁS [MOÇAMBIQUE]:-

É pena Senhor Presidente porque nao me está a ver. Eu levantei a mao há muito tempo e nao me deu a palavra. Mas apenas dizer que a expressao aprovada internacionalmente é « pessoa com deficiência » nao « portadora ».

M. LE PRÉSIDENT:

Thank you! Obrigado. Madame la Presidente! Merci!

Donc, nous retenons ce terme qui est un standard international.

Pas de remarque! Pas d'objection! La recommandation est adoptée!

(Applaudissements)

REFERENCE: 2310-173619ETHE PRESIDENT:

Thank you very much Honourable Members and Colleagues. We have now come to the adoption of our —
AN HONOURABLE MEMBER:

Mr. President, I just wanted to say something that is general in relation to the resolutions and recommendations. We have done very work and we have made a number of resolutions and recommendations.

But Mr. President, my fear is that the resolutions and recommendations that we make here, we do not have a proper tracking mechanism to monitor what we have implemented and I think whiles we do not have that it becomes a problem. Once people know that we do not have a tracking mechanism, the very people who are supposed to implement them do not do it because they know that no one would follow them.

Secondly, another risk is that there is the danger of restating the same resolutions and recommendations that we made some time back. So Mr. President, in my view and it is my proposal; that we should have a tracking mechanism in which we should be able to track the resolutions and recommendations and in the end of reporting back and when and the status of their implementation. I would imagine that would be done, probably before we move other resolutions and recommendations, we must first have a report on the status of the recommendations and resolutions that we made then we would be in a position to know whether the recommendations and the resolutions that we made have been implemented. Otherwise, if we continue the way we are going, it is likely we are going in a circle all the time and nothing is taking place.

I think you have to advise me that probably as the resolutions and recommendations are disseminated here they should be developed to the effect that PAP should have a mechanism and the recommendations and resolutions with the aim of reporting back on the status of their implementation.

MR. PRESIDENT:

The Firth Session of the Third Parliament, may I request on your behalf that we dissolve into an Executive Session of this House to discuss some critical matters arising.

Sergeant-At-Arms, please clear the Gallery and the Chambers.

[Sergeant-At-Arms clears the Gallery and Chambers]